CIMAROSA

LE TRAME

DELUSE

ATTO 2. 3.

R. Conservatorio di Musica Napoli
BIBLIOTECA
RARI
1.2.18
N. d'ordine

BIBLIOTECA DEL R. CONSERVATORIO
DI MUSICA DI NAPOLI
Sala partiture
Scaffale [illegible] Palco X N 2
Volume 18 C
N. degli autografi
N. di biblioteca
AUTOGRAFI

Le Trame Deluse

Atto II.° e III.°

185

Les Trois Genres
4to N°. III.°

Le Trame Deluse

Teatro Nuovo 1786

Libretto Manuel
vol. 10 Cart. 57
Atto

Atto Secondo

Scena 1.

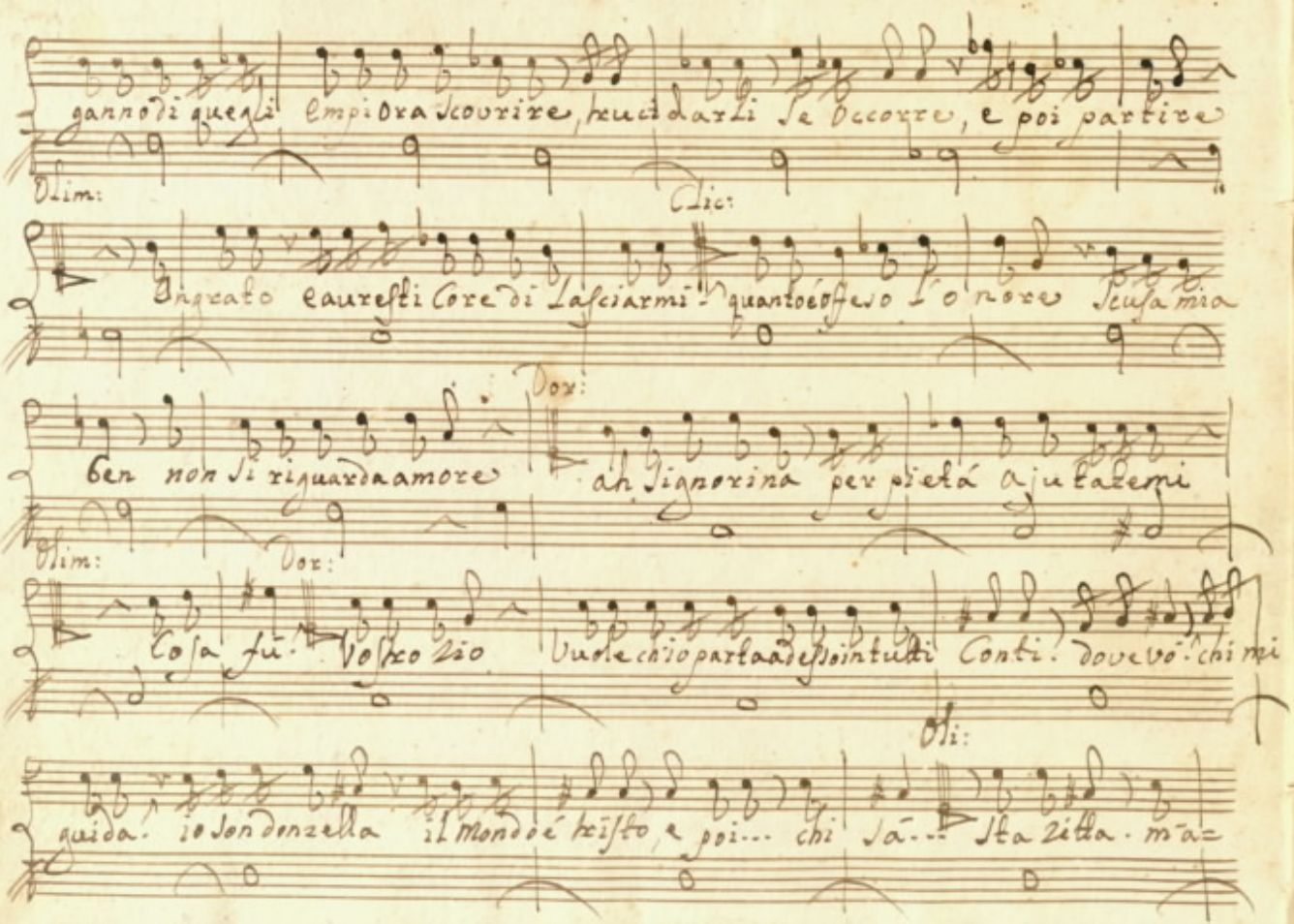
Olimpia, Clicerio, e Doxinda

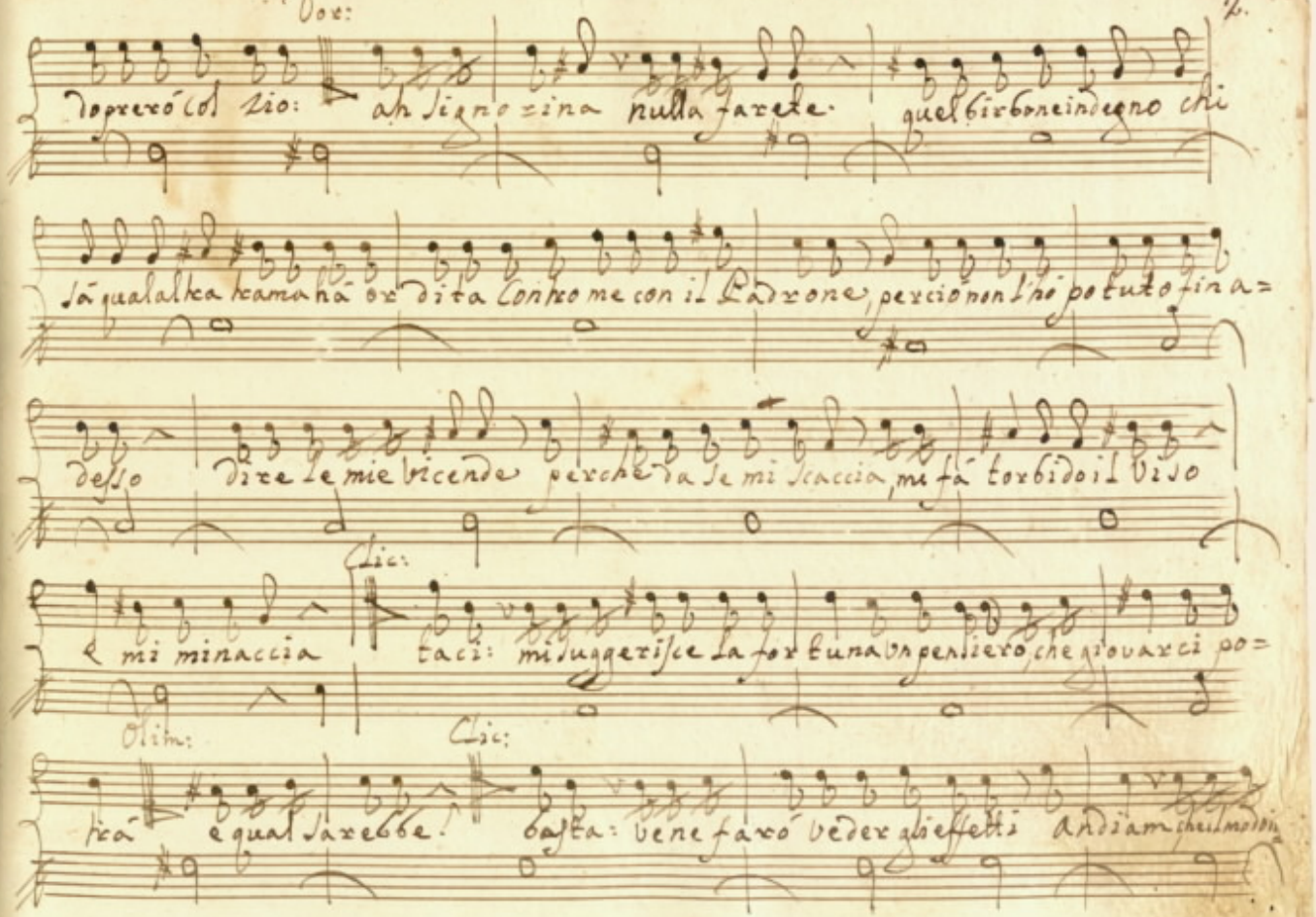
Olim: Che mi dicesti? Dunque abbiamo in Casa due Venuti=

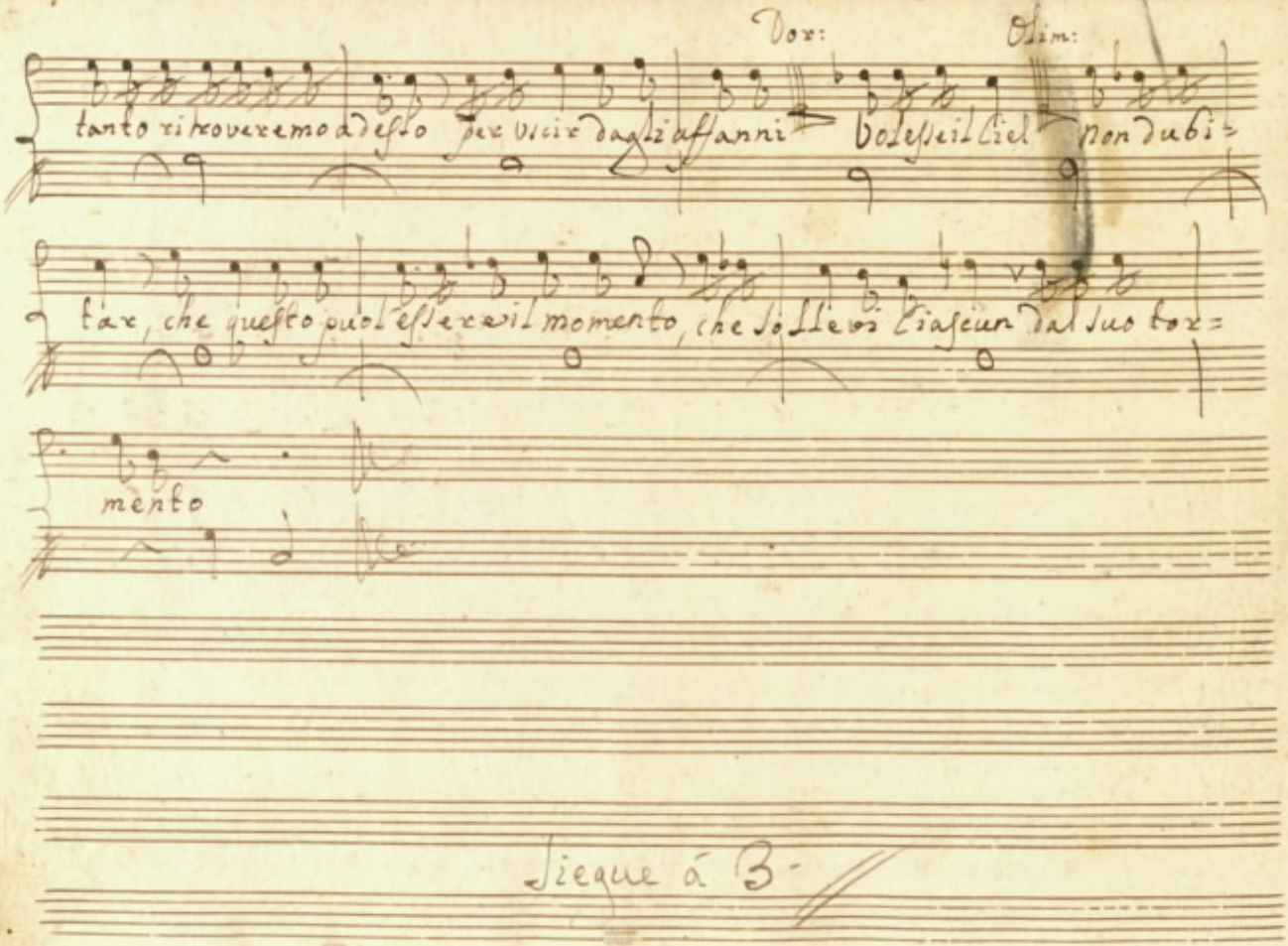
Clic: Soni? Due indegni anchenon ho potuto riposare un momento, perciò Sbro di

Degno ho pre corva l'aurora ch'o visto tutto... basta... lasciami Olimpia, io voglio a=

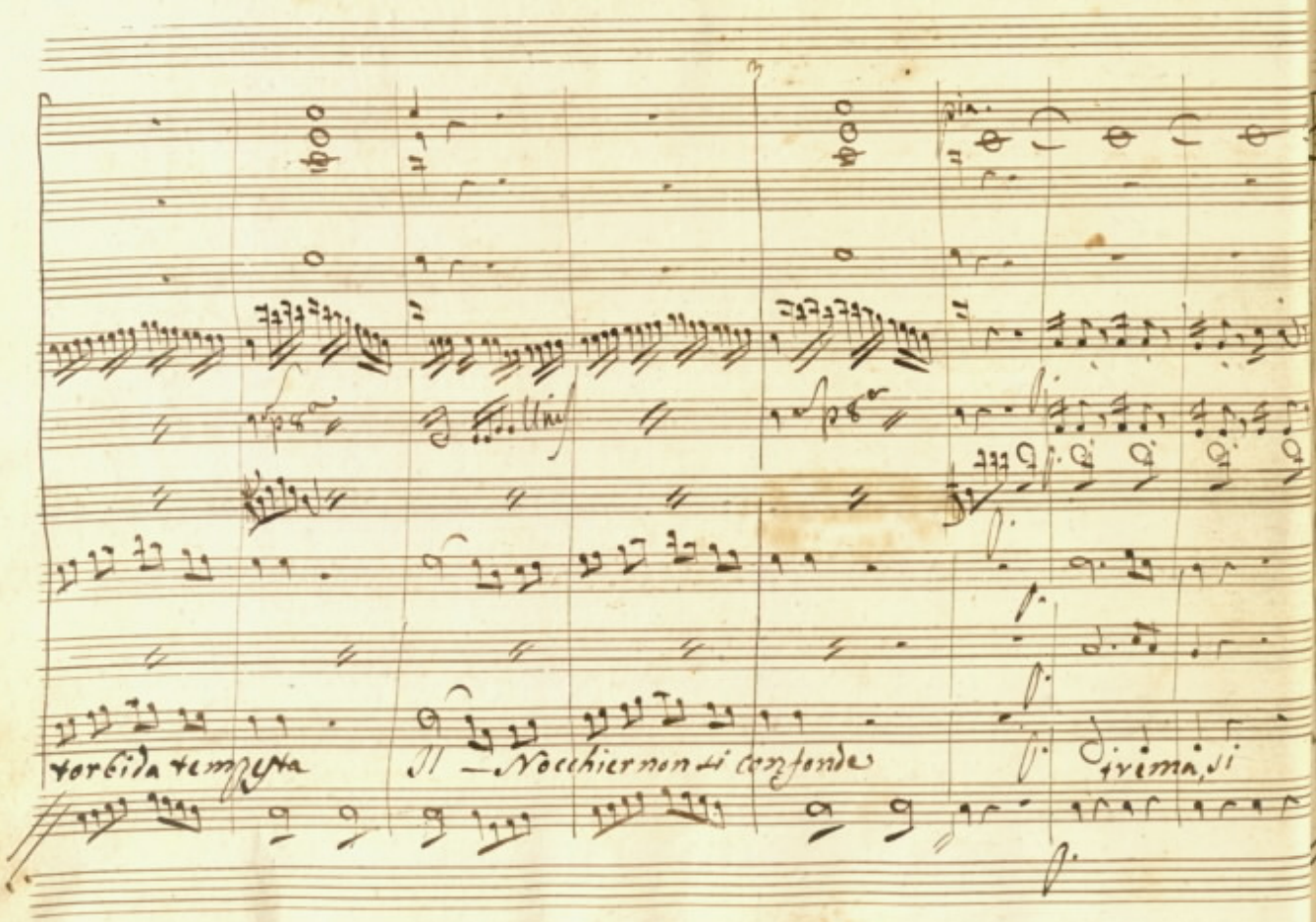
Olim: Desso... Mache pretendi far? Clic: del mio decoro del bi di peso non giusta vendetta, l'in


gannodi queste empie ora scovrire, ucciderli se occorre, e poi partire
Olim:
Clic:
Ingrato cauresti core di lasciarmi? quanto è offeso l'onore sensa mia
Dor:
Ben non si riguarda amore
ah Signorina per pietà ajutatemi
Olim:
Dor:
Cosa fù. Vostro zio
Vuole chio parla a tessi tutti Conti. dovevò chi mi
Oli:
guida. io son donzella
il Mondo è tristo, e poi... chi sà... sta zitta. mà=

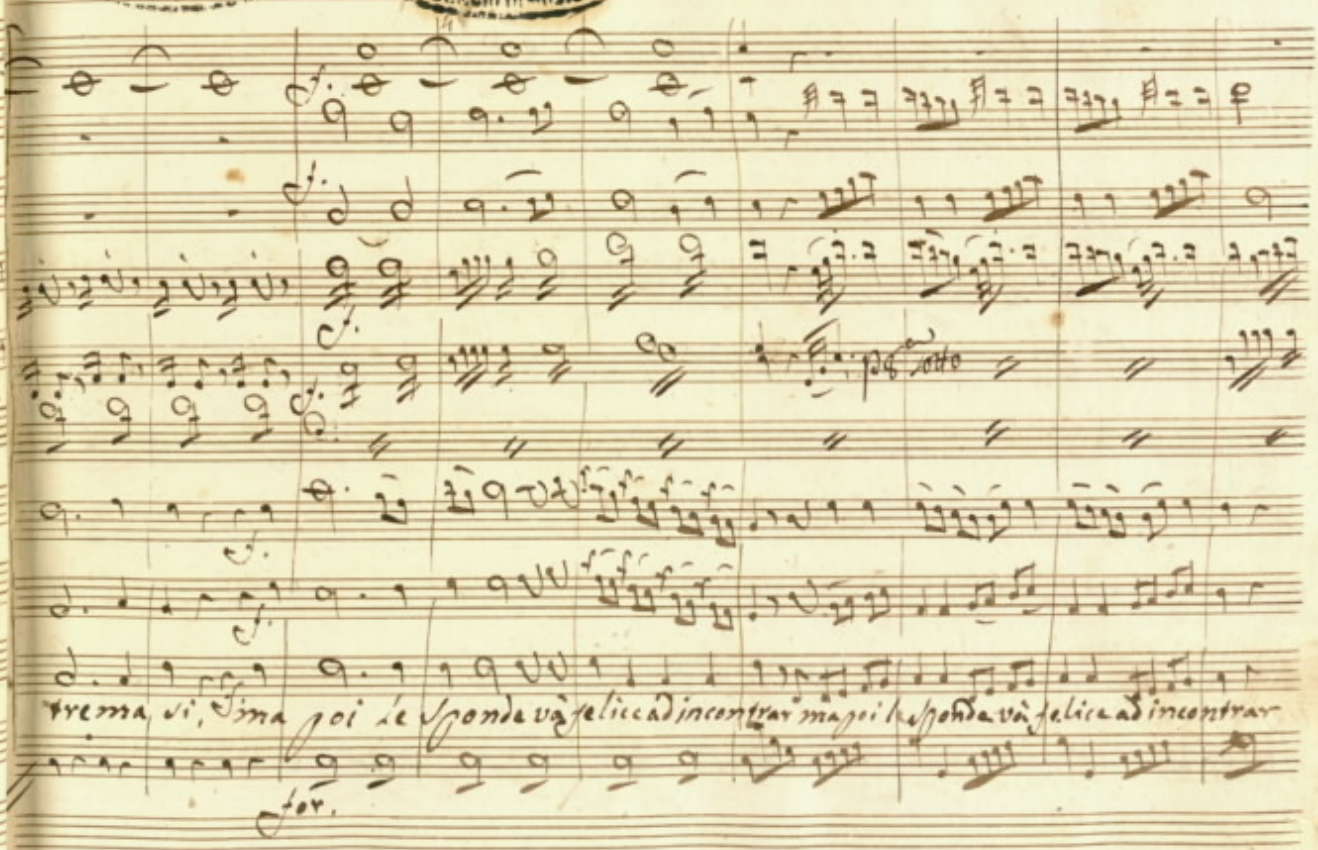

Vox:
Io prezo (o) zio: ah Signo zina nulla fazede. quel birbone indegno chi
sá qualalka hamaha ordita Contro me con il Padrone, perciò non l'ho potuto fina=
desso dire le mie bicende perche da se mi scaccia, mi fá torbido il viso
Clic:
e mi minaccia taci: mi suggerisce la fortuna un pensiero, che giovarci po=
Olim:
trá e qual sarebbe. Clic: basta: bene farò vedere gli effetti andiam che il mon

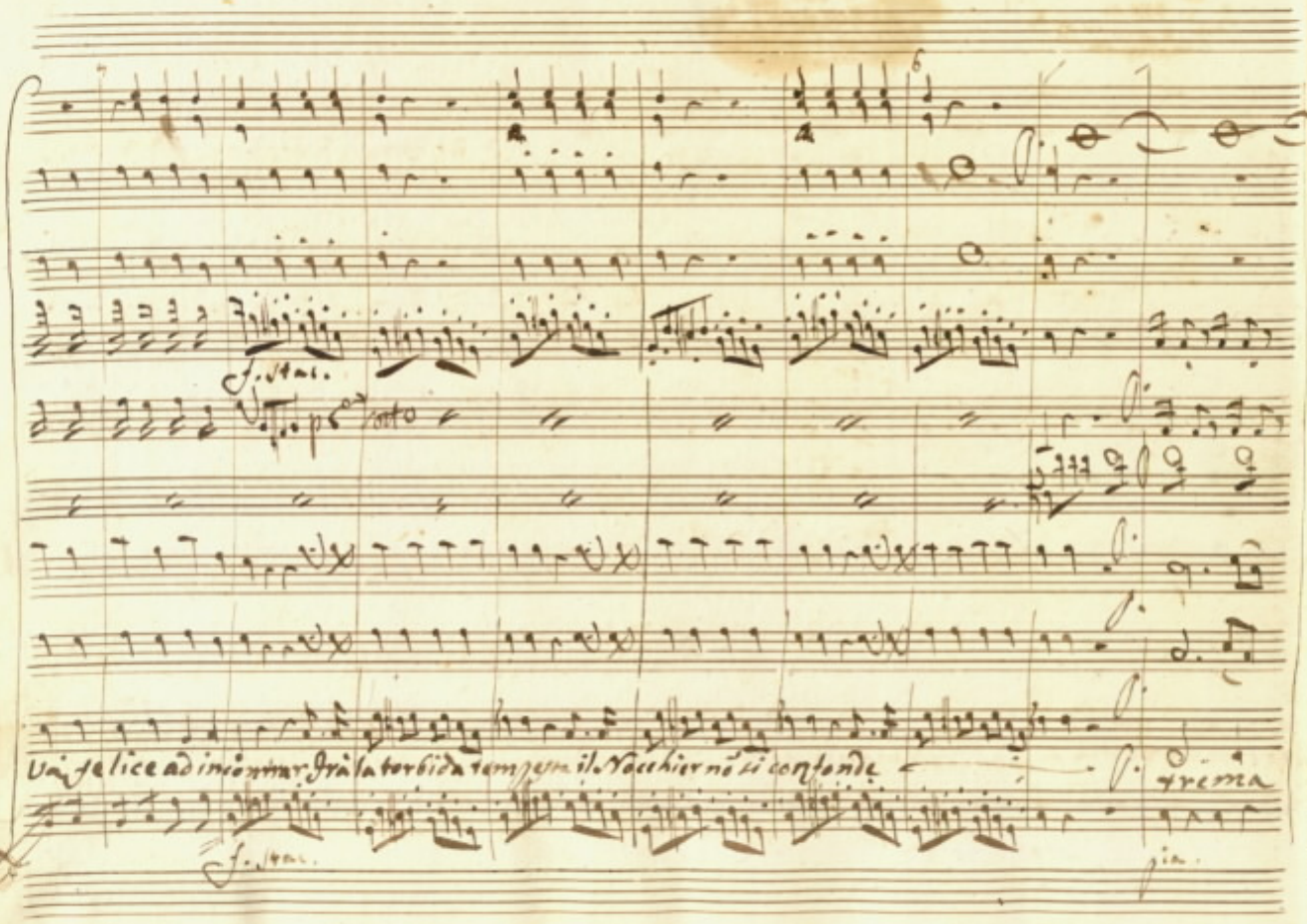

Vor:
Osm:
tanto ritroveremo adesso per uscire dagli affanni
bo lesse il Ciel non dubi=
tar, che questo può esser il momento, che Sollevi ciascun dal suo tor=
mento
Siegue á B.

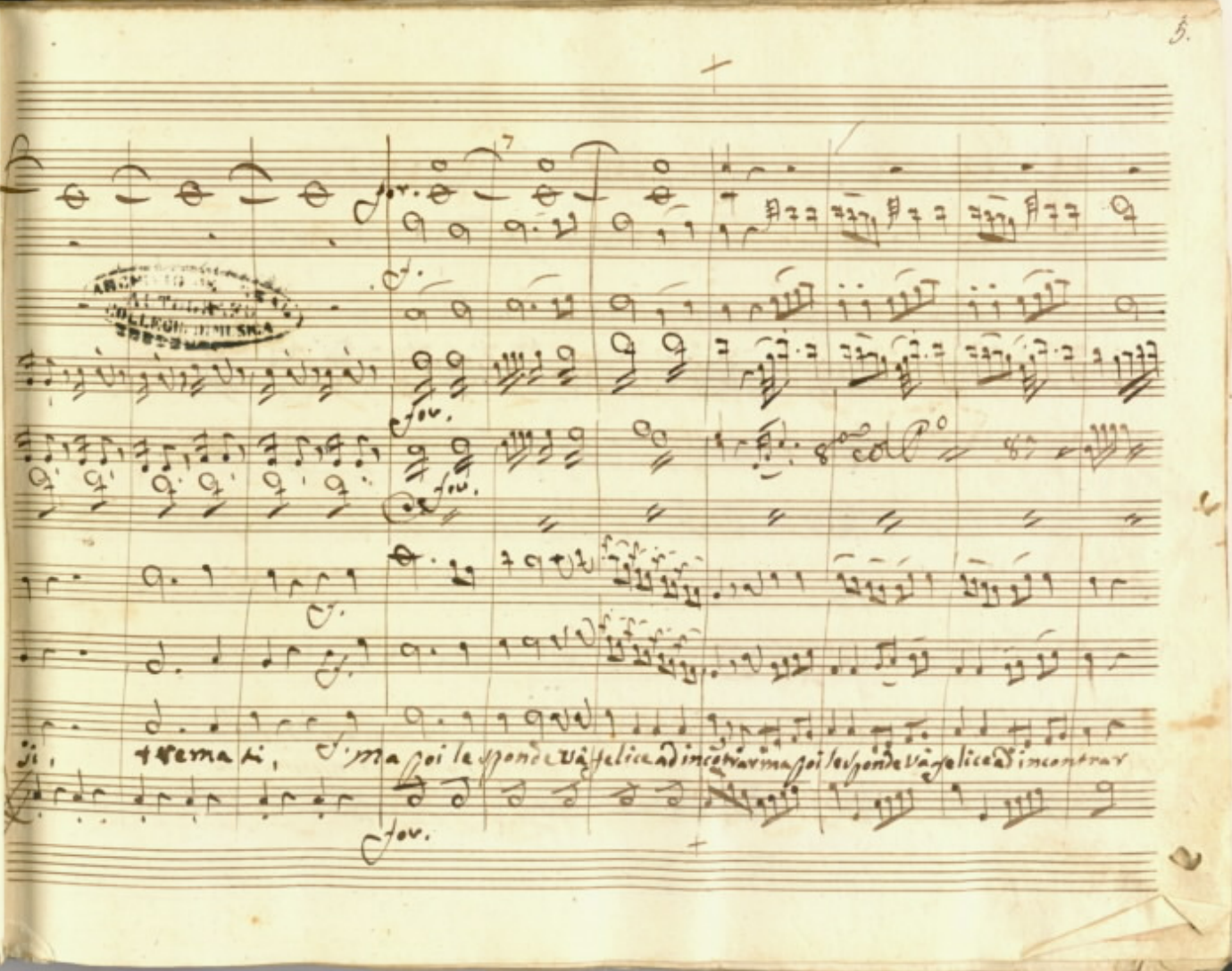
Corni in
Cey:
Oboe
VV.
Viole
Oboi
Bor:
Fag.
Basso
Allegro
Tra — la

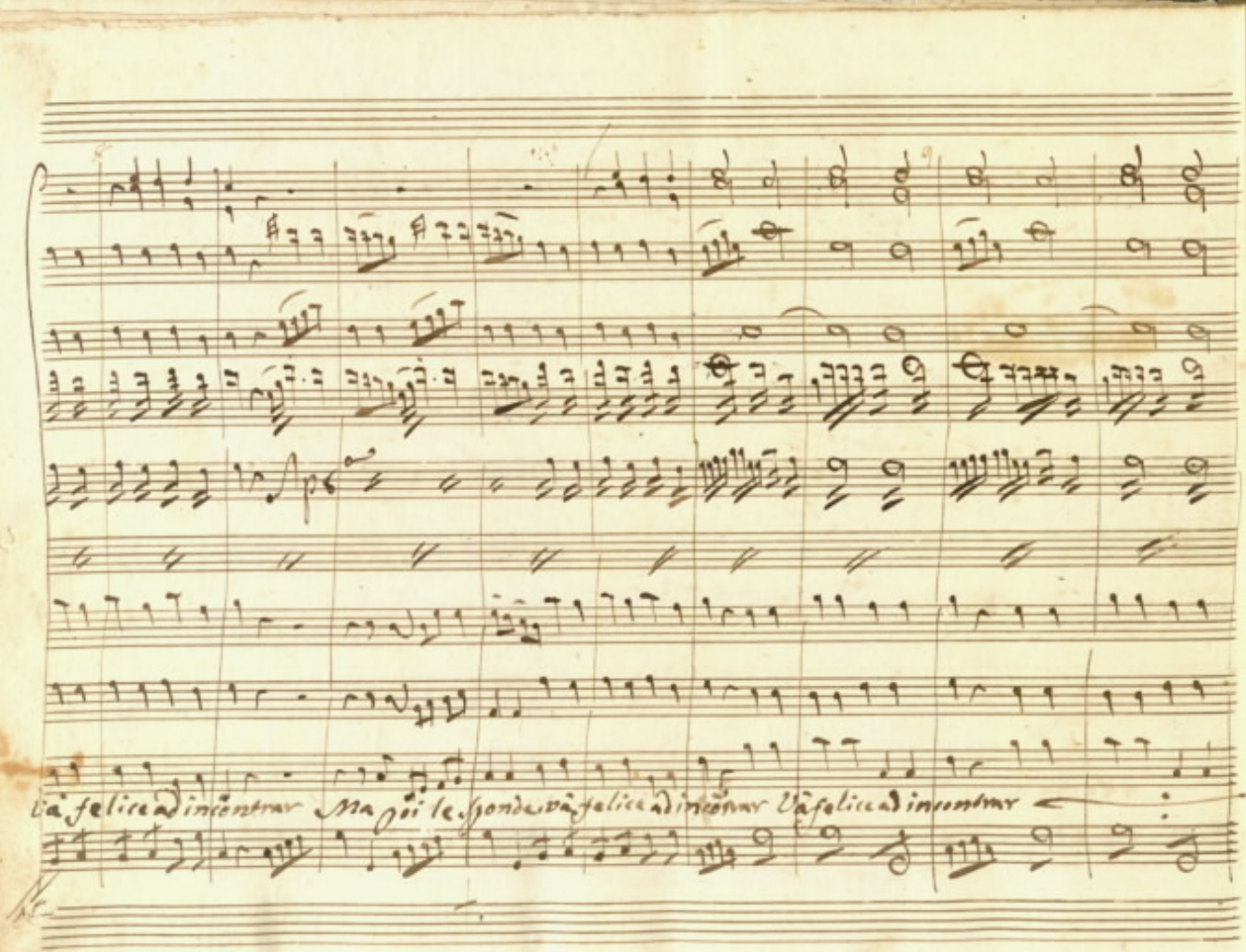

torbida tempesta
Il — Vecchier non si confonde
trema, si

ALTHOF KAP


trema vi, Sima poi le Sponde và felice ad incontrar mapoi le sponde và felice ad incontrar

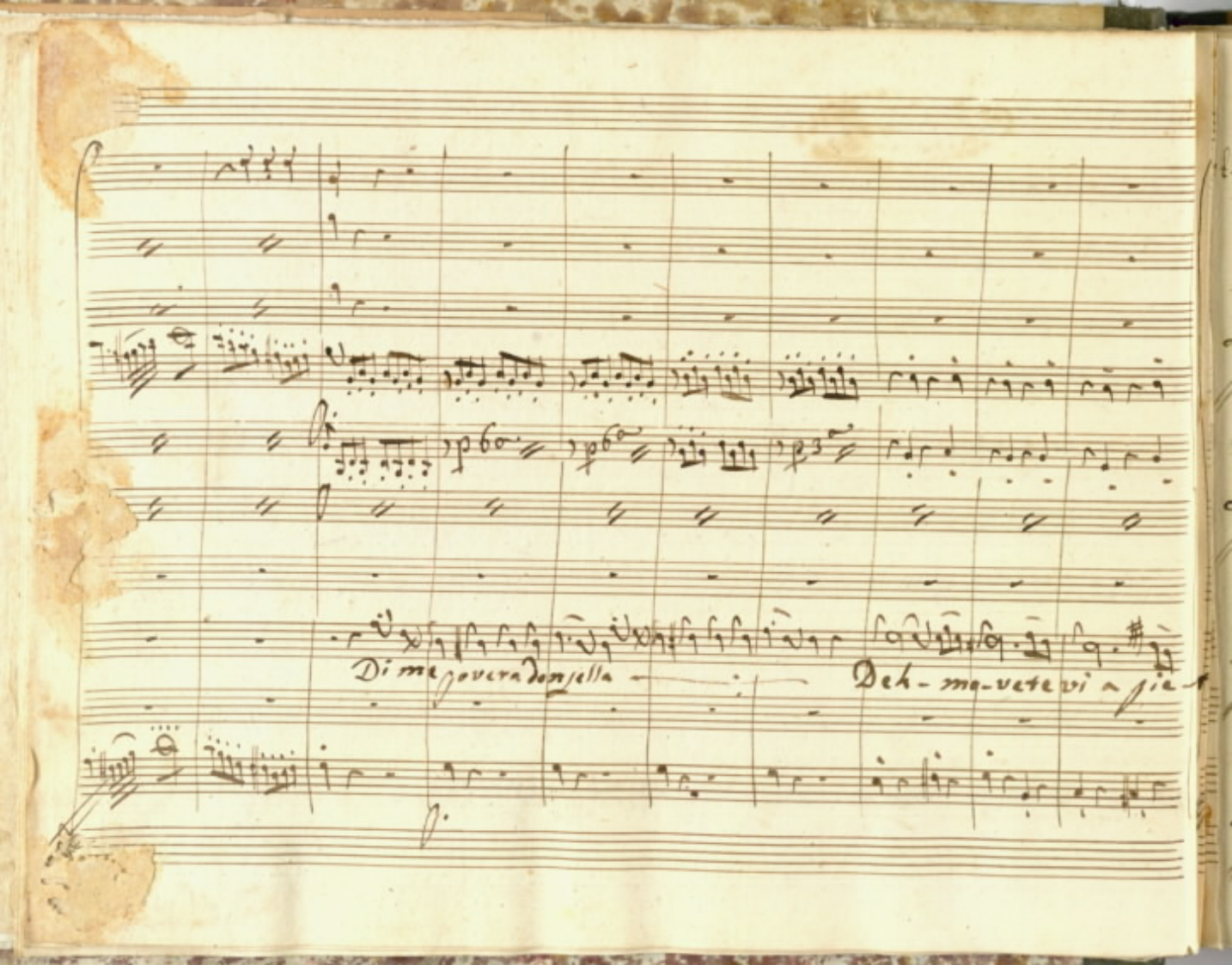

f. tutti.
p. sotto
Va felice ad incontrar fra la torbida tempesta il Nocchier non si confonde
trema
f. tutti.
pia.


fermati, S'ma poi le sponde vagheli ca d'incontrar ma poi le sponde vagheli ca d'incontrar

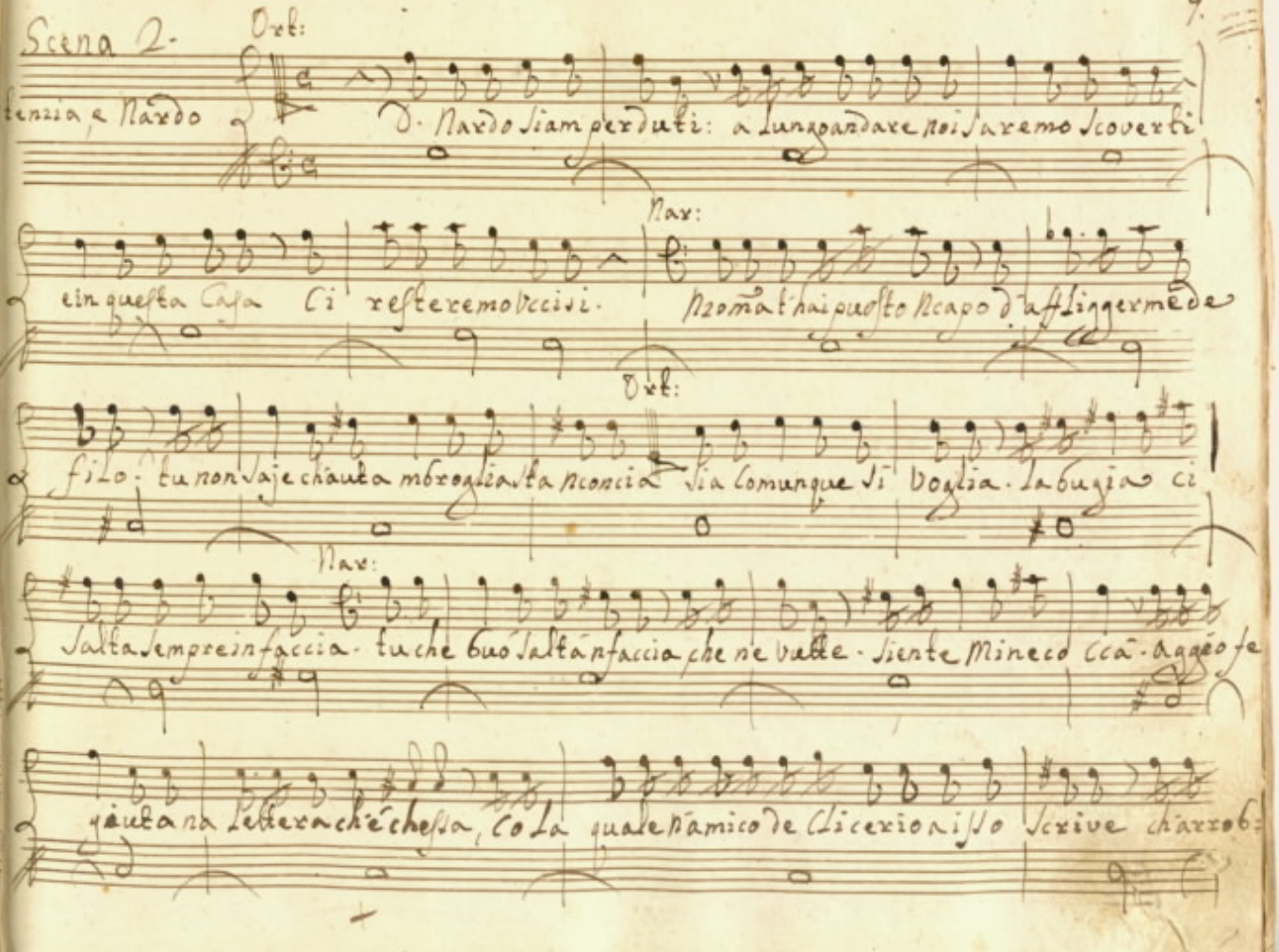

Và felice ad incontrar Ma poi le sponde và felice ad incontrar Và felice ad incontrar

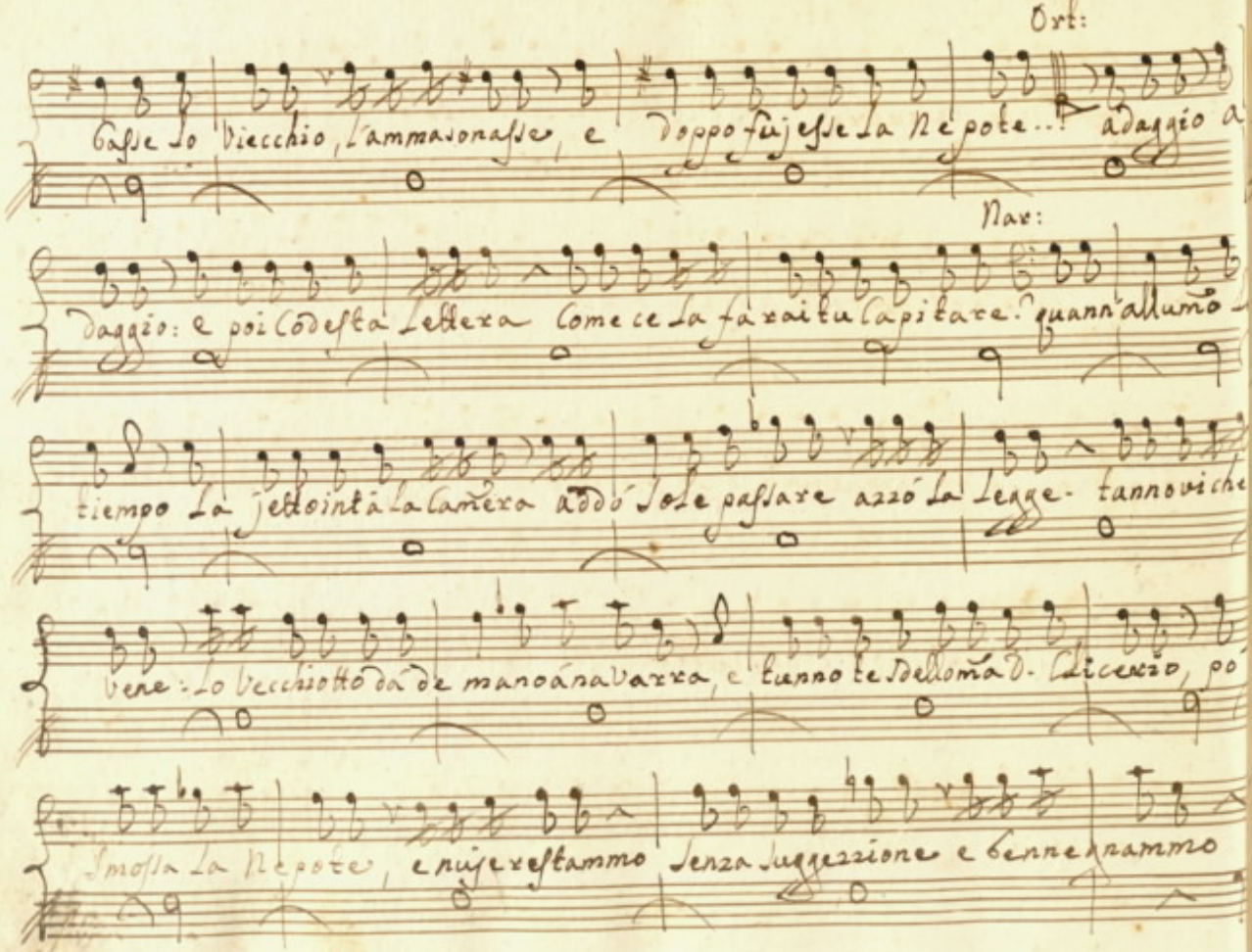
trar a incontrar

Fine

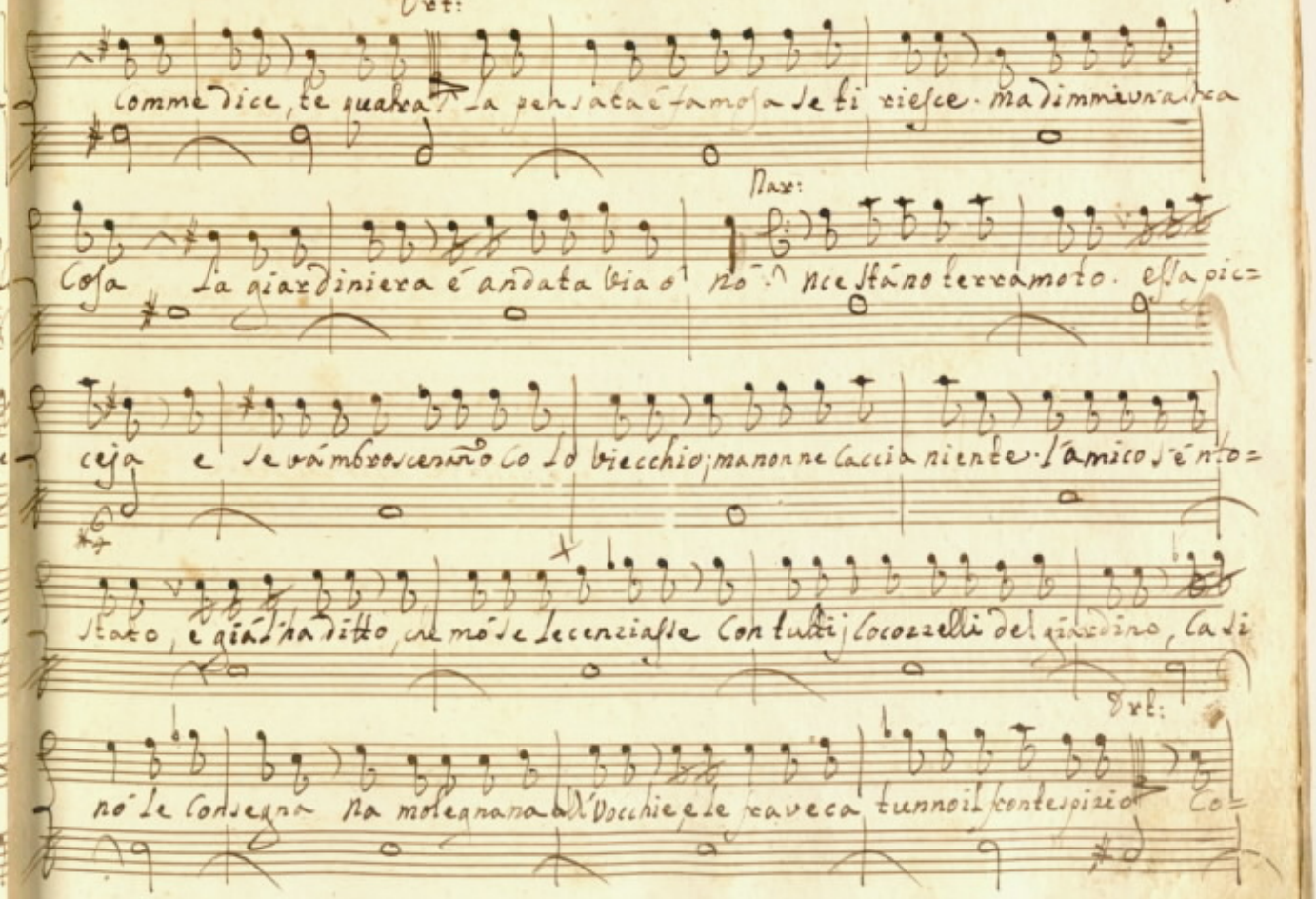

Di me povera donzella
Deh - me - vetevi a fi

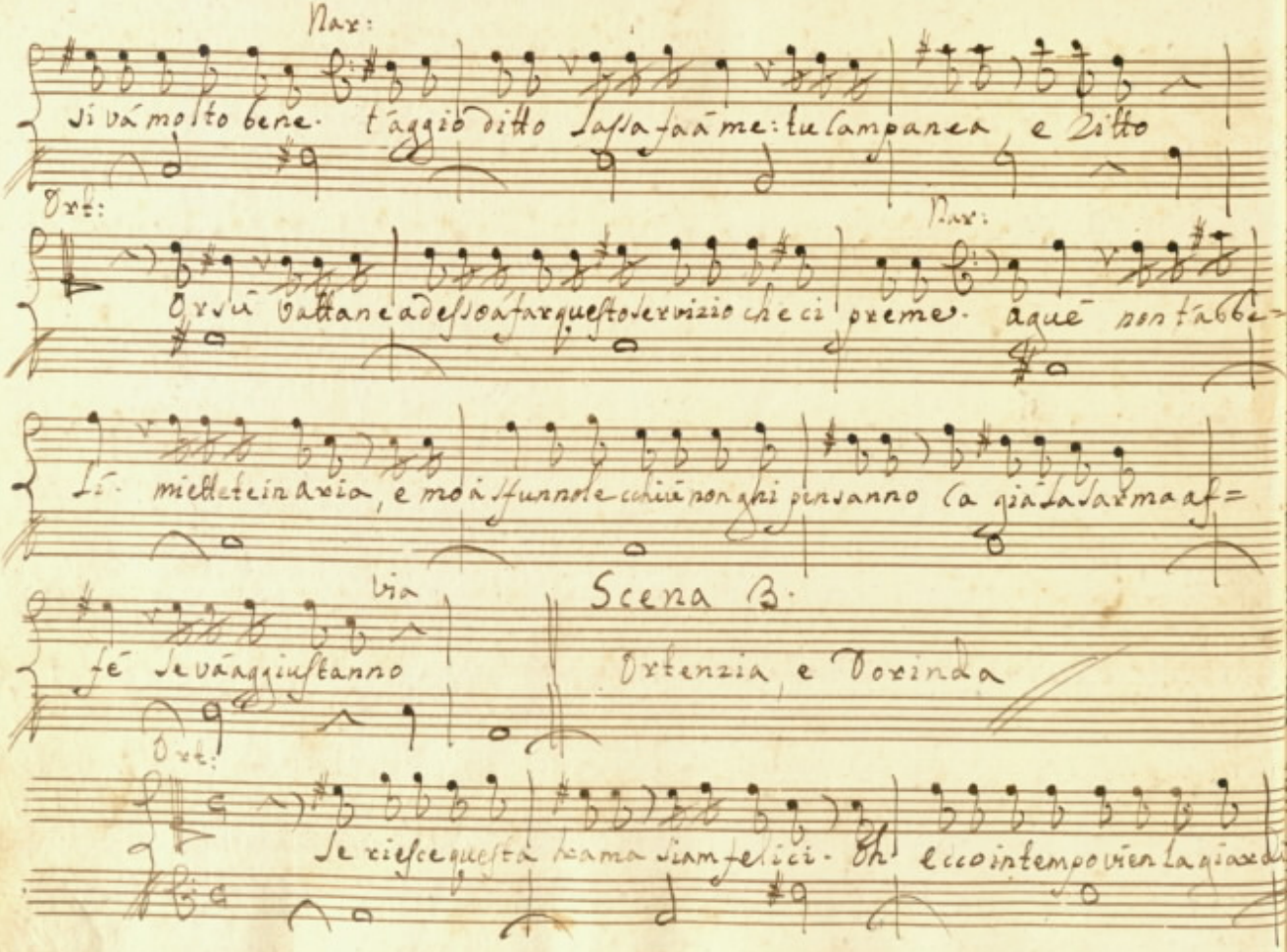
Scena 2.

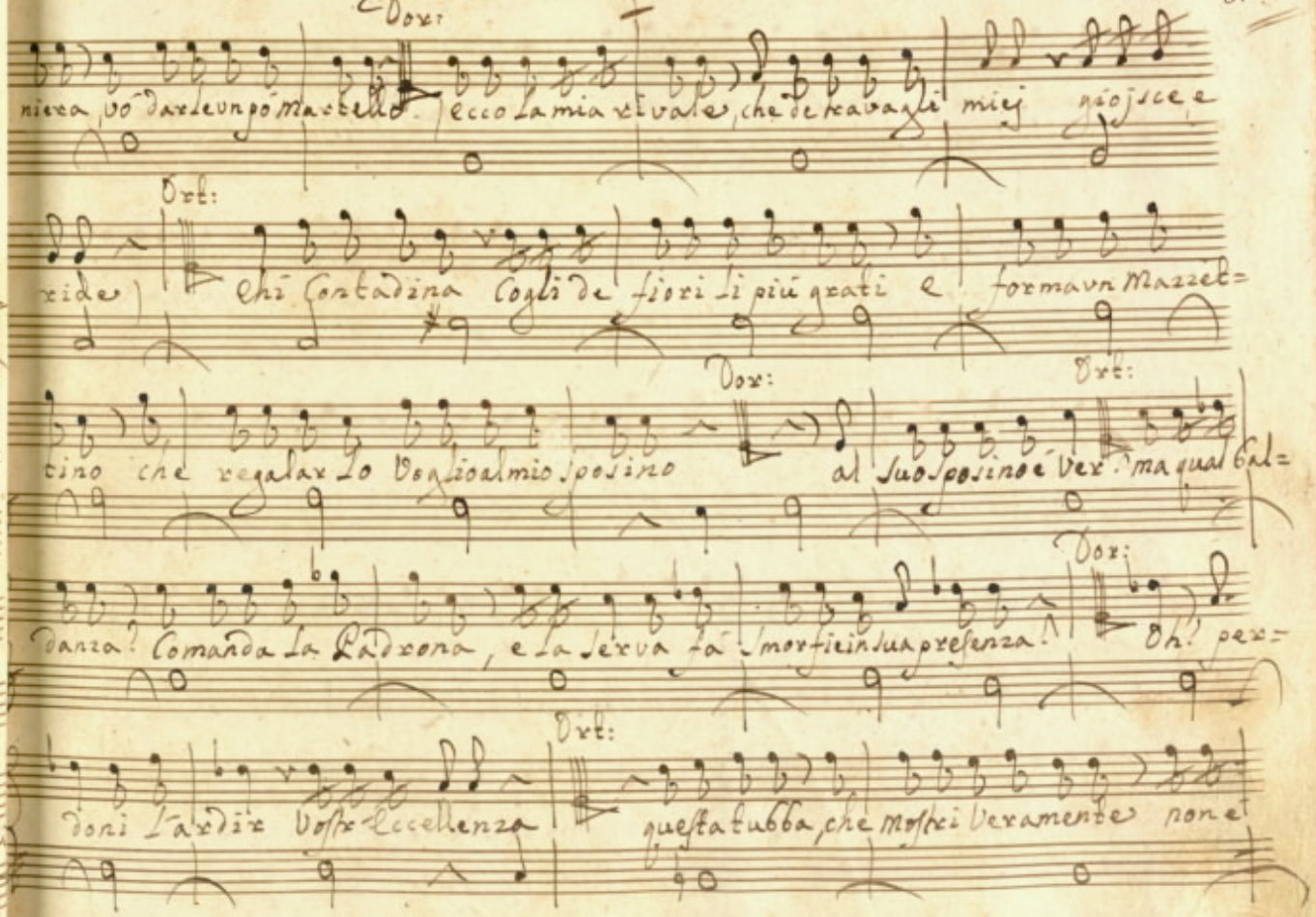

Ort:
tenzia a Nardo
D. Nardo siam perduti: a lungo andare noi saremo scoverti
Nar:
in questa Casa Ci resteremo uccisi.
Roma thai posto Reapo d'affliggerme de
Ort:
filo. tu non saje chiauta mbroglia sta Reoncia Sia comunque si voglia. la bugia ci
Nar:
salta sempre in faccia. tu che buo salta nfaccia che ne valle. Siente Mineco ccà. aggeo fe
ieuta na Letter a che é chessa, co la quale n'amico de Cicerio nisso scrive chiarob:

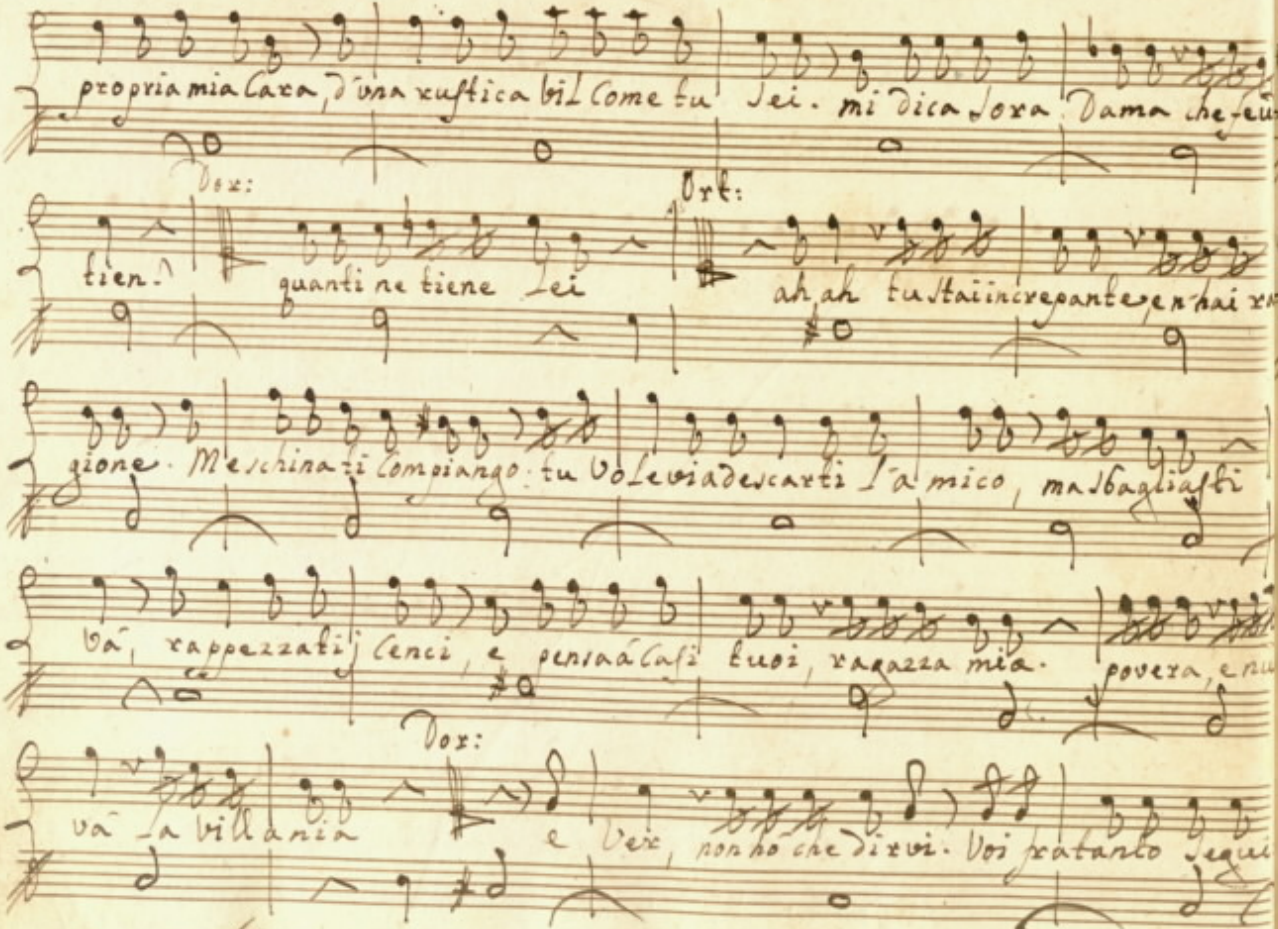

Ort:
Gasse lo Viecchio, l'ammazonasse, e Doppo fujesse la Nepote..! adaggio a
Nar:
daggio: e poi Codesta Lettera Come ce la fà a ritu Capitare? quann'allumo
tiempo la jettoinTà la Caniera addó Sole passare azzó la Legge. tannoviche
vere: Lo Vecchiotto dà de manoá na Varra, e tanno te Dellomà D. Ciccezo, pó
Smolla La Nepote, e nujeresTammo Senza Suggezzione e benne Trammo

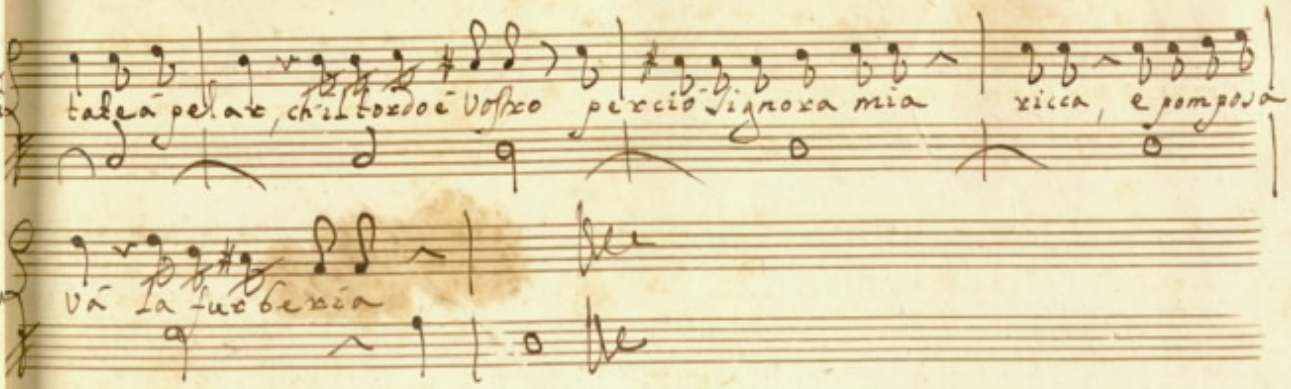
Ort:


comme dice, te quatea? - la penzata è famosa se ti riesce. ma dimmi via ca
Nax:
Cosa la giardiniera é andata via o' no? nce stáno terramoto. essa pic=
ceja e se vá mbroscenáno co lo biecchio; manonne caccia niente. l'amico sé nto=
stato, e già ha ditto, che mó se lecenziasse con tutti j cocozzelli del giardino, ca di
Ort:
nó le consegna na melegrana d'Occhie e le zaveca tunno il contespizio co=

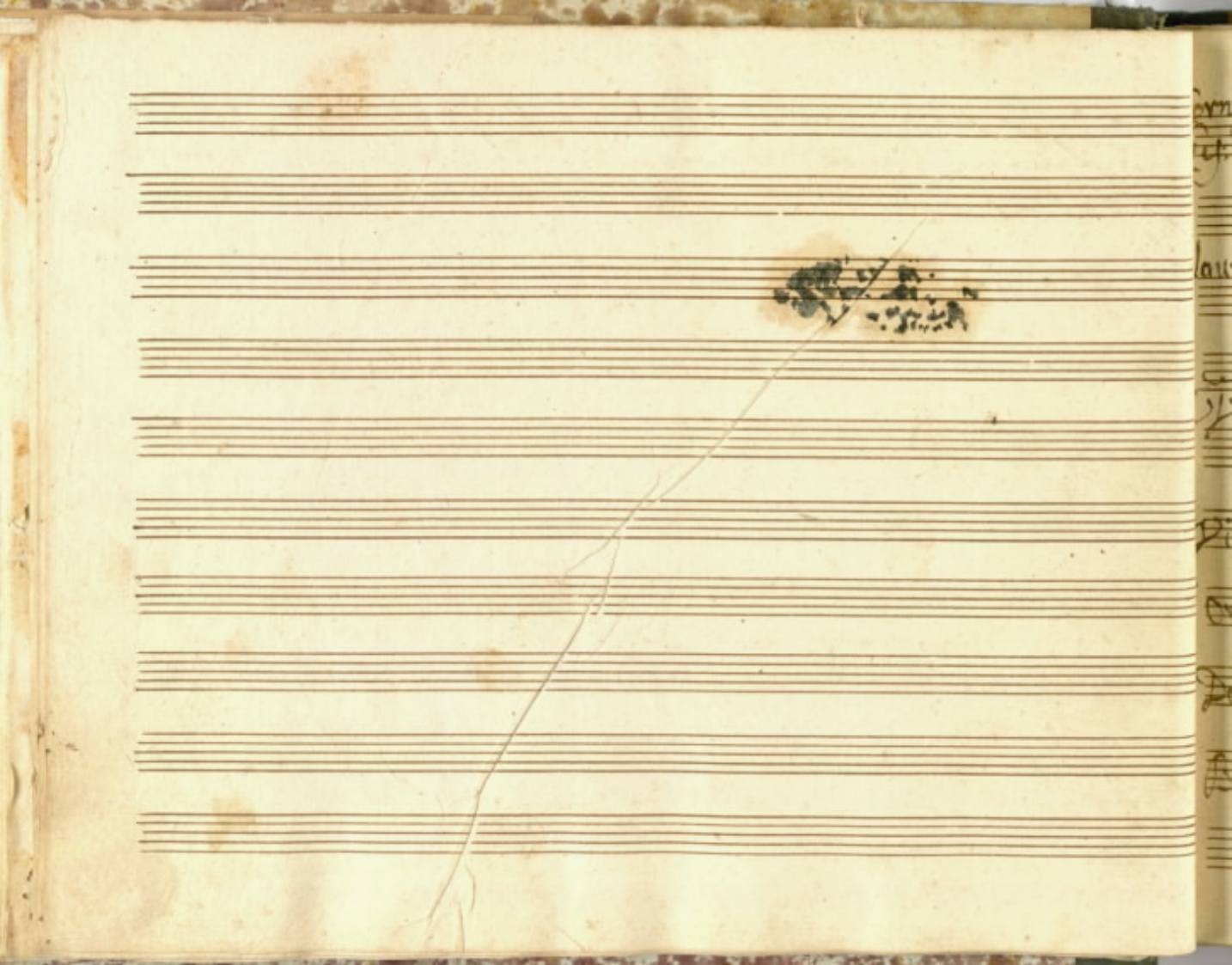

Nar:
si và molto bene. t'aggio ditto lassa fa'me: tu campanea, e Zitto
Ort:
Orsù battanea adesso a far questo servizio che ci preme. aquè non t'abbe-
Nar:
si. mettete in axia, e mò sfunnate chiù non ghi pensanno ca già la fatma af-
via
fé se và giustanno
Scena 3.
Ortenzia, e Dorinda
Ort:
se riesce questa trama siam felici. Oh! ecco in tempo vien la giaxe


Dox:
nieva vō dar levn pō Mastello. Ecco la mia rivale, che de cavagli miej gāojsce e
Ort:
xide)
chī Contadina Cogli de fiori li più grati e formava un Mazzet=
Dox:
Ort:
tino che regalar lo Vogliodalmio sposino
al suo sposino é ver. ma qual bal=
Dox:
danza? Comanda la Padrona, e la Serva fá Smorfie in sua presenza. Oh! per=
Ort:
doni l'ardir Vostr'Eccellenza
questa tubba, che mostrei veramente non e'


propria mia Casa, d'una rustica bil Come tu sei. mi dica Sora Dama che se
Vox:
tien.
quanti ne tiene lei
Ort:
ah ah tu stai increpante, e hai ra
gione. Me schina zi compiango: tu Voleviadescarti l'amico, ma sbagliasti
và, rappezzati j Cenci, e pensa á Casi tuoi, ragazza mia. povera, e nu
Vox:
và la villania
e Ver, non ho che dirvi. Voi sì tanto seguì



Siegue Rec.vo con V.V. Ortenzia



Corni in C

Flauti

Vni. 1mi

Viole

Vni.

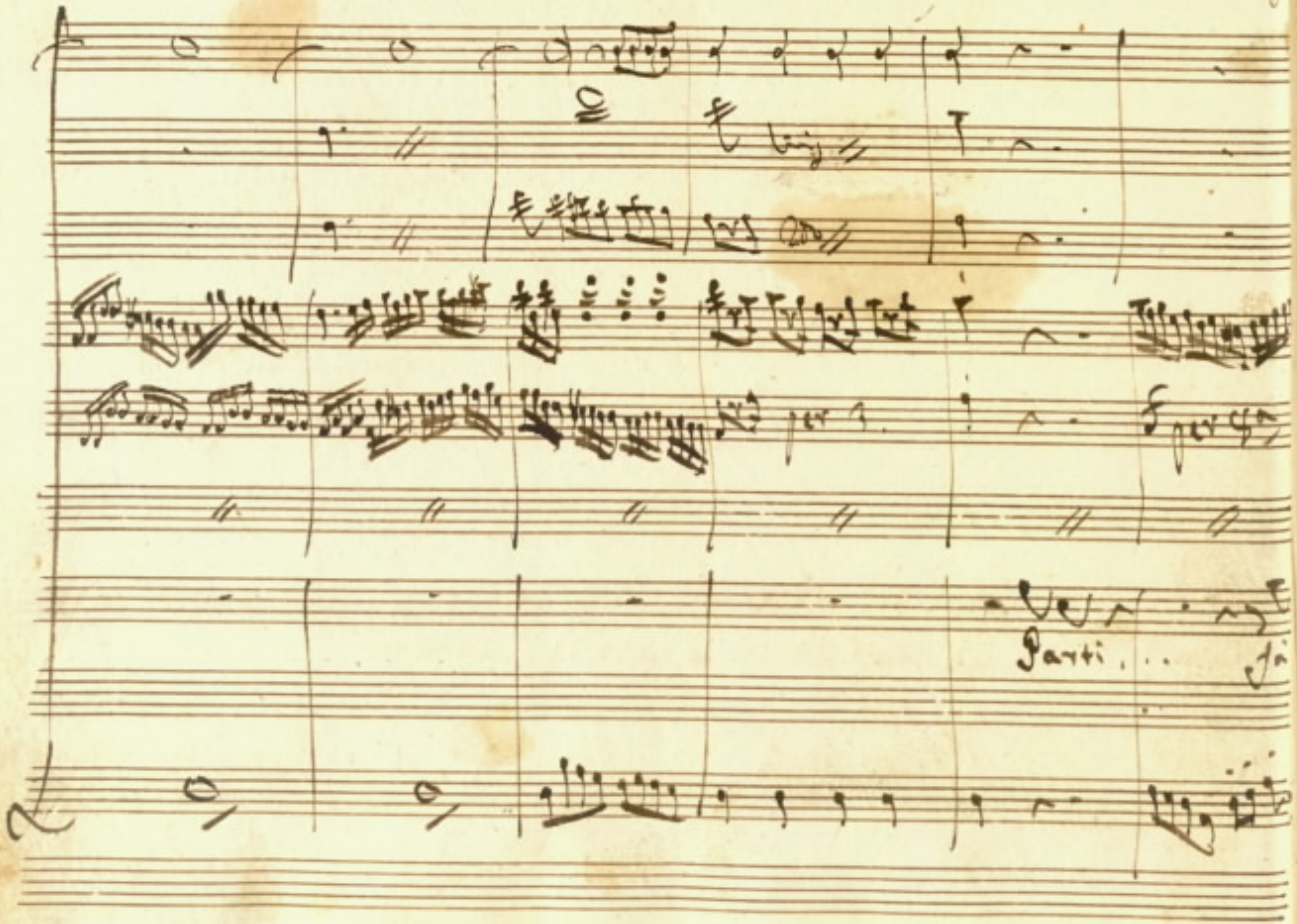
Villana troppo io taco mi abbagiai a parlar

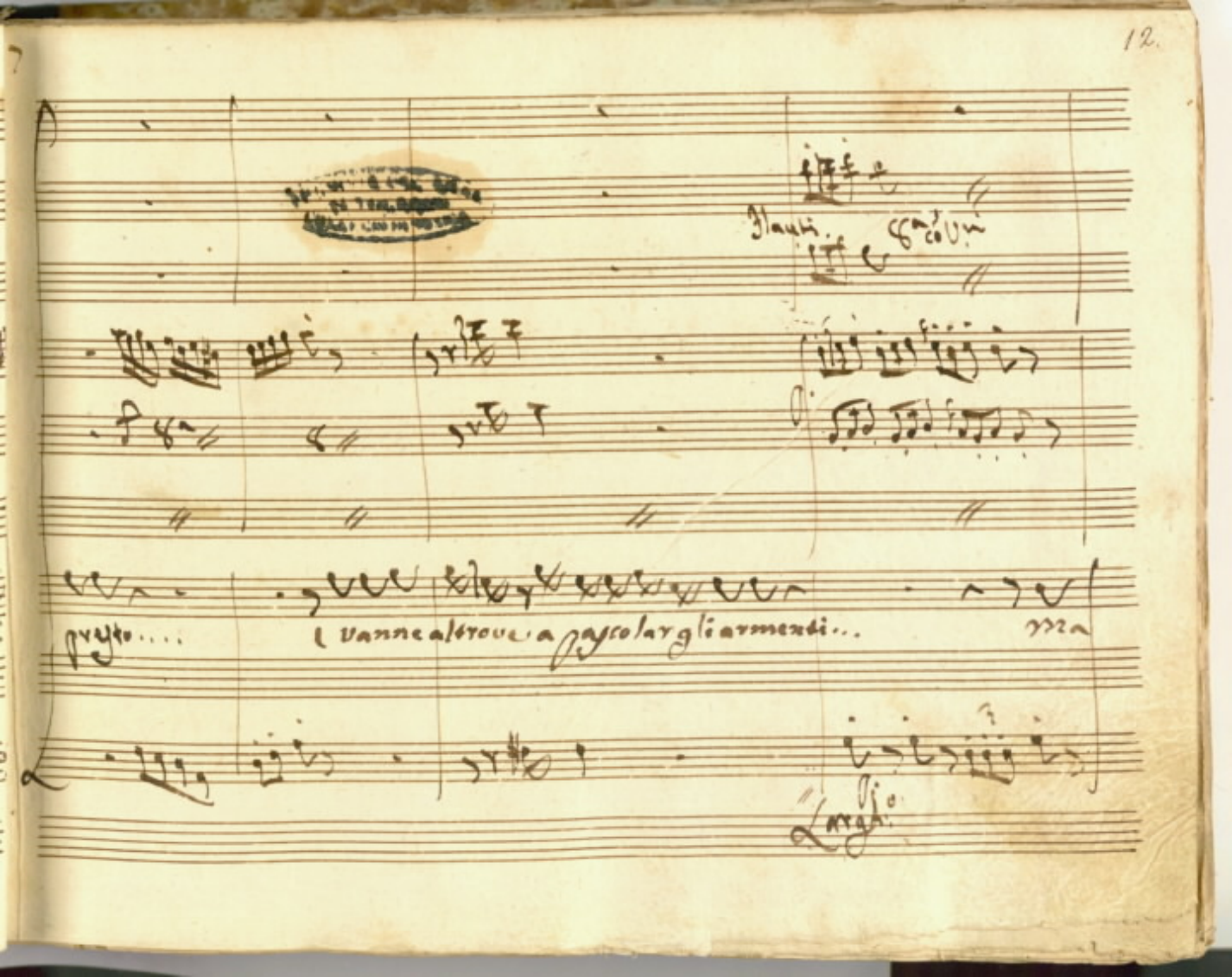
Ver.

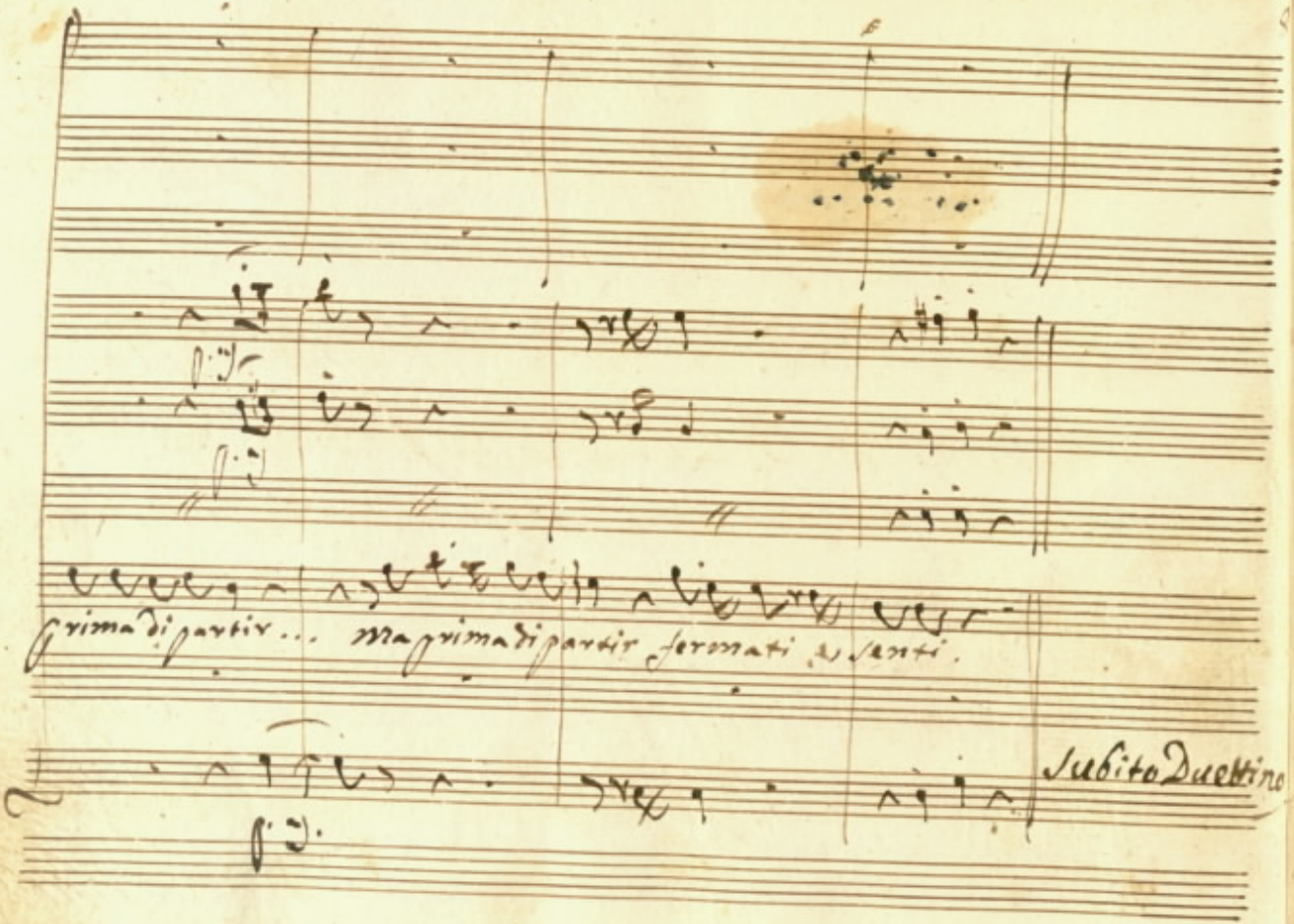
Bassi

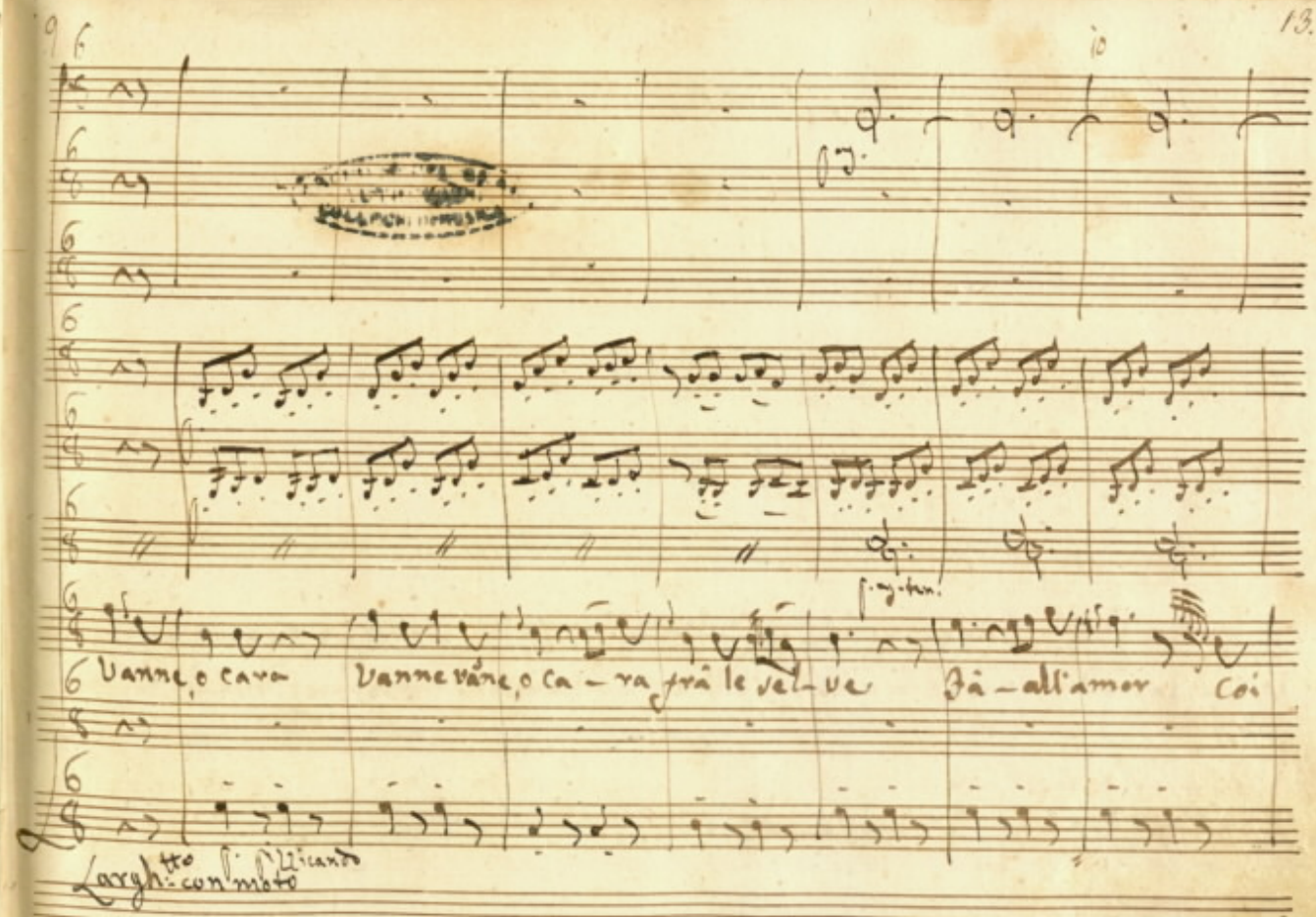
Recit.

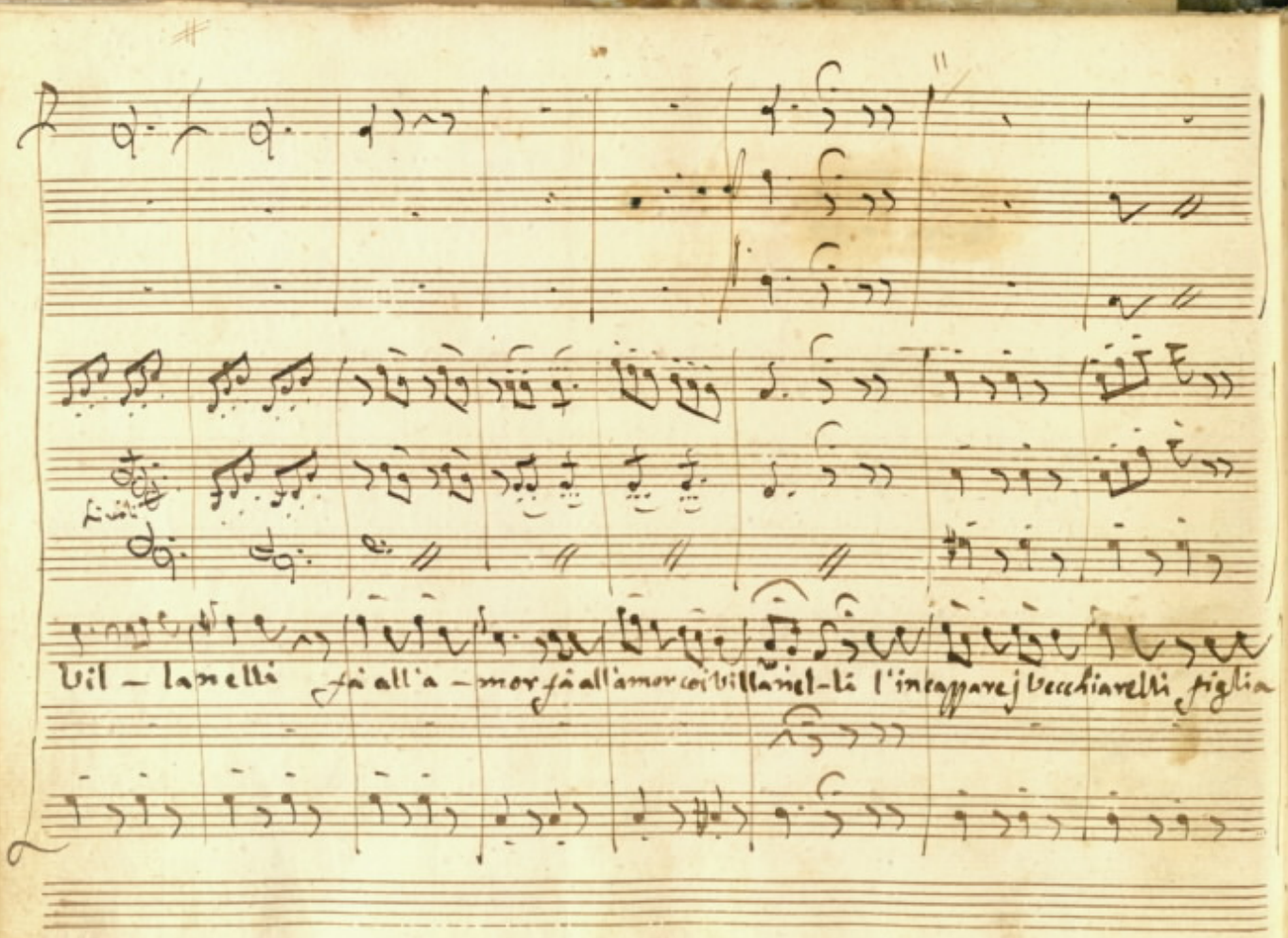
attº

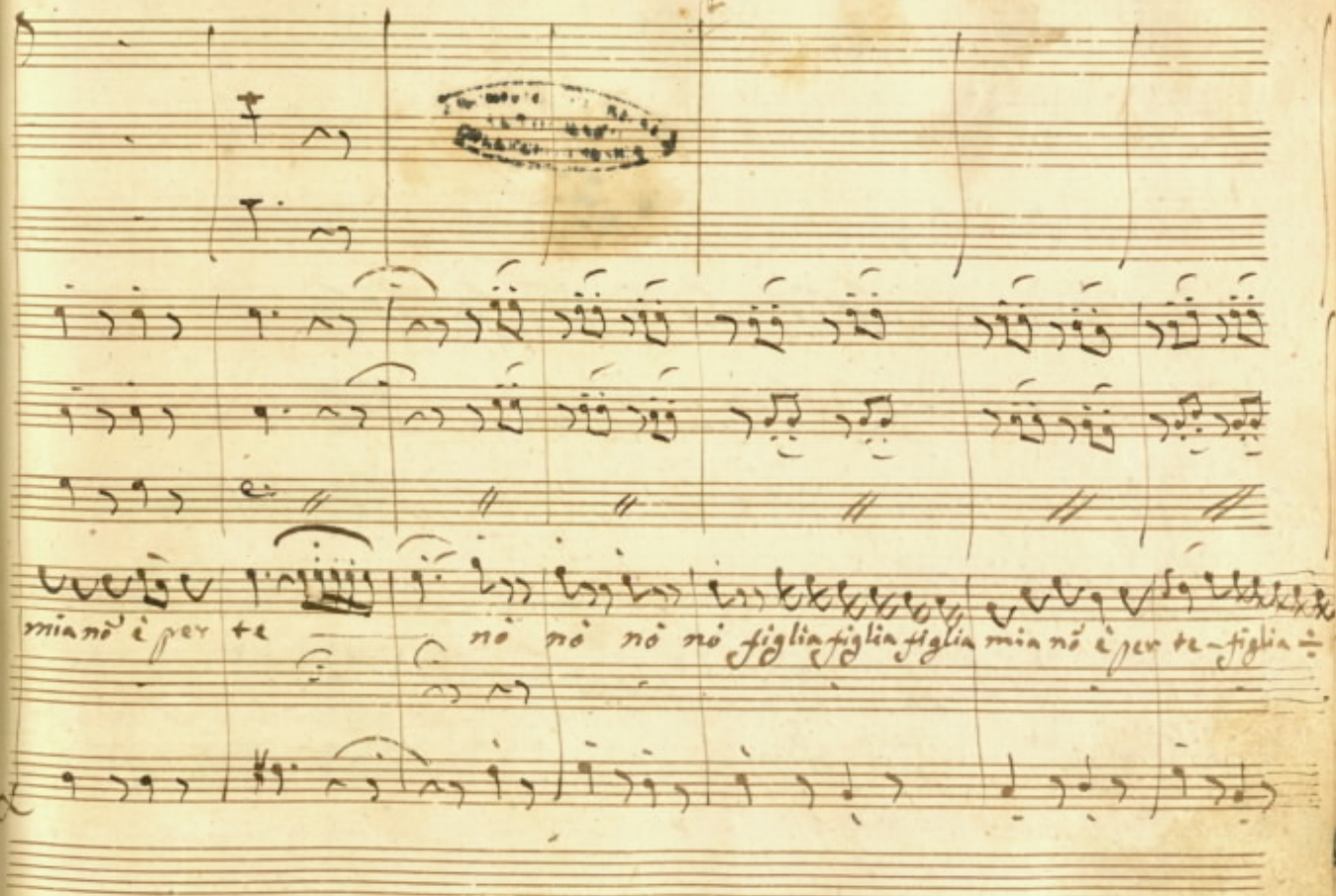

Parti


Flauti.
presto....
I vanne altrove a pascolar gli armenti...
ma
Largo.


prima di partir ... Ma prima di partir fermati ascolta.
Subito Duettino


Vanne, o cara
Vanne vâne, o ca – ra fra le vel – ve
Fà – all'amor
Coi
Larghetto con molto affetto


Vil – lanelli fà all'a – mor fà all'amor coi villanel-li l'intrappare j vecchiarelli figlia


mia nò è per te
nò nò nò nò figlia figlia figlia mia nò è per te figlia

mia nō è per te.

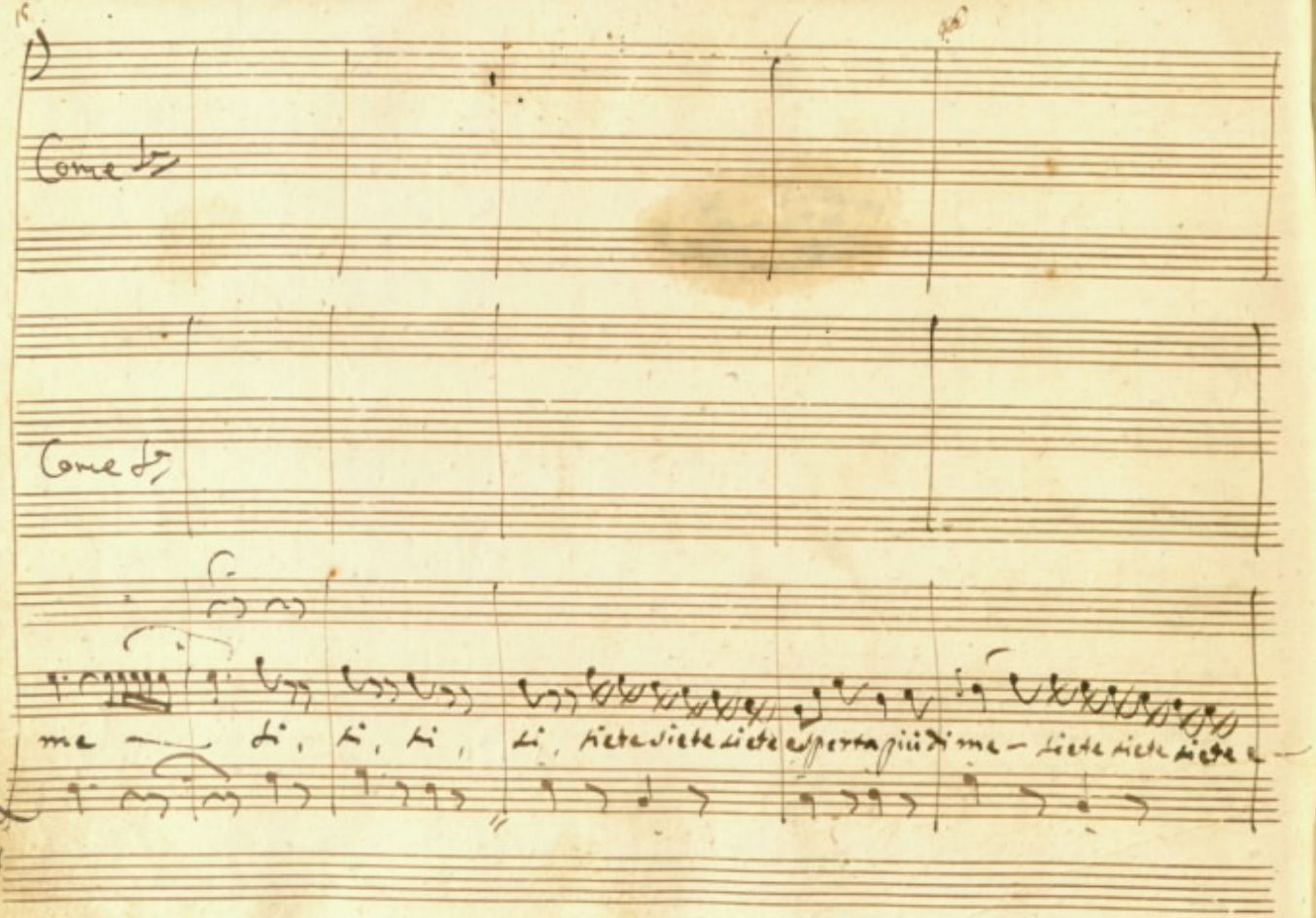
Vado ci, — fralle fere — ste. fō all- amor coi vil- la

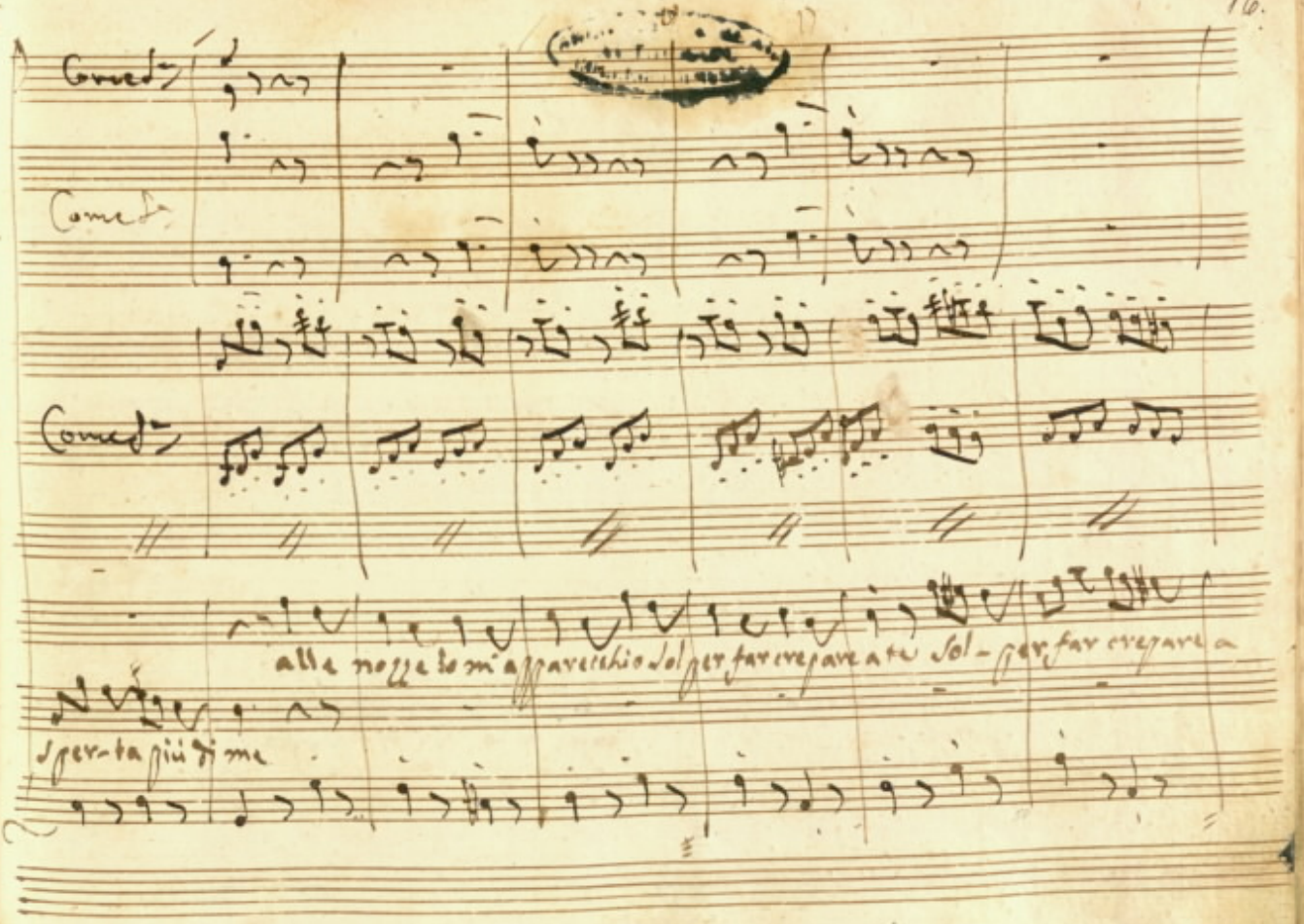
pizzic.

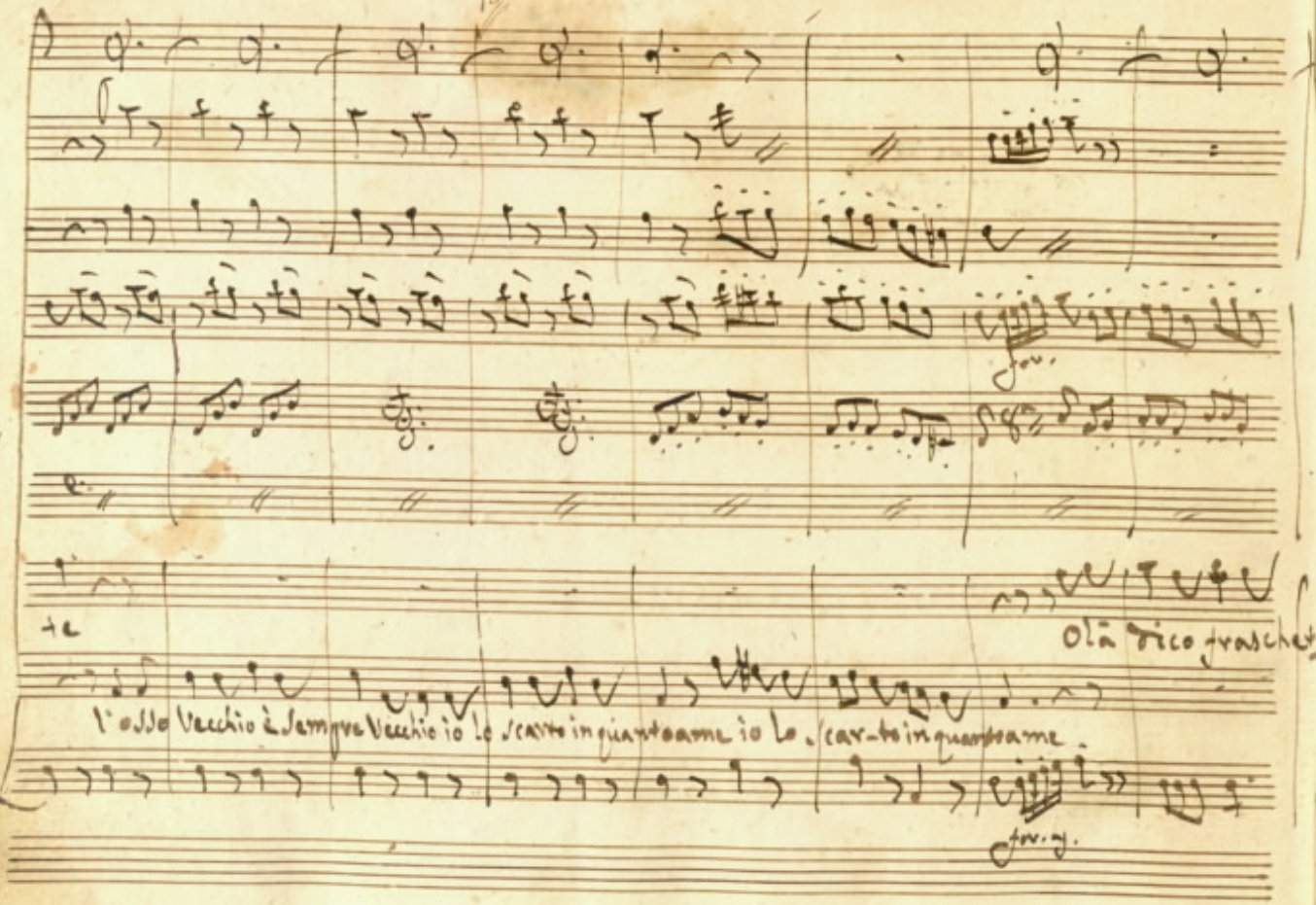
Come sopra

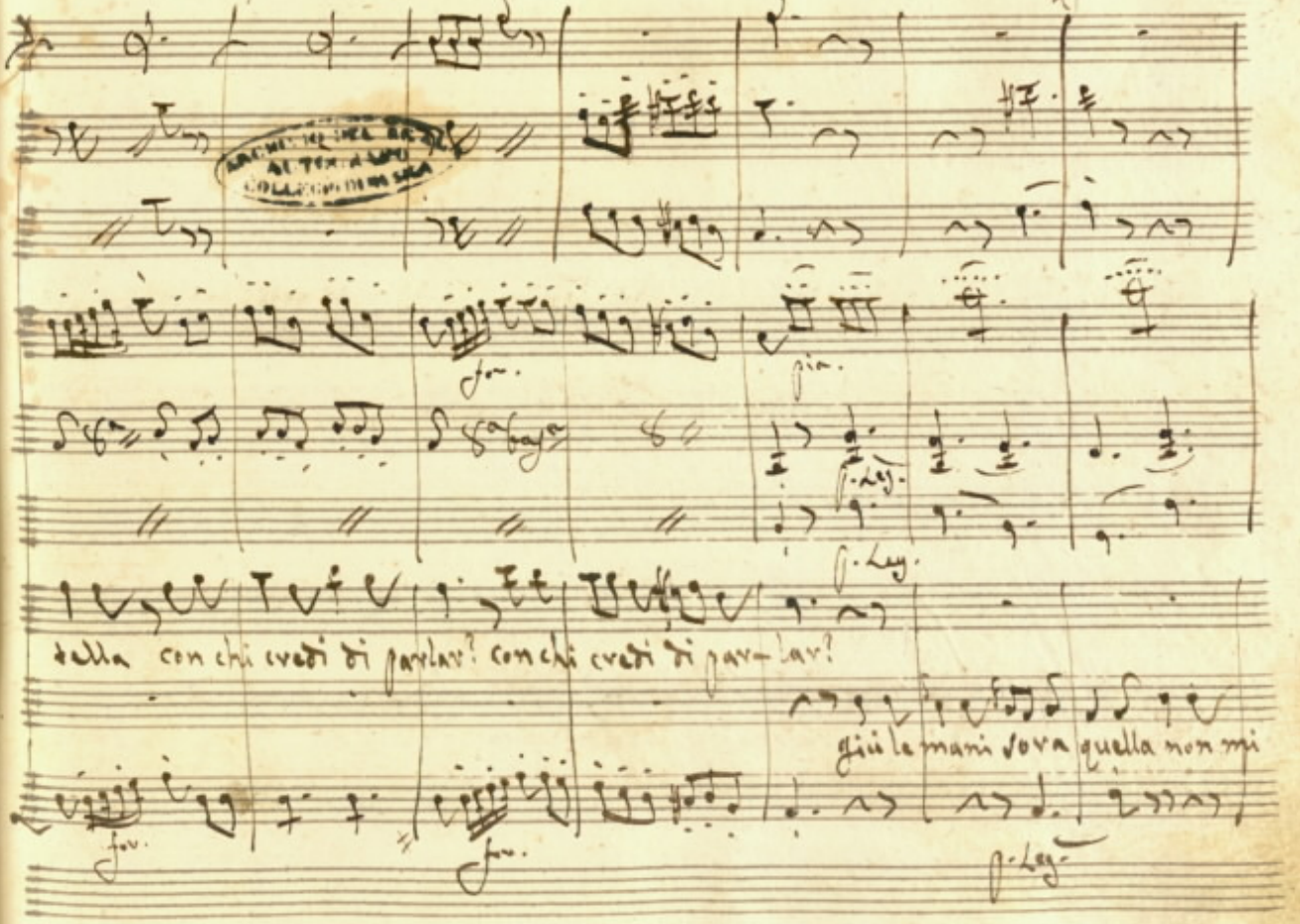
Come sopra

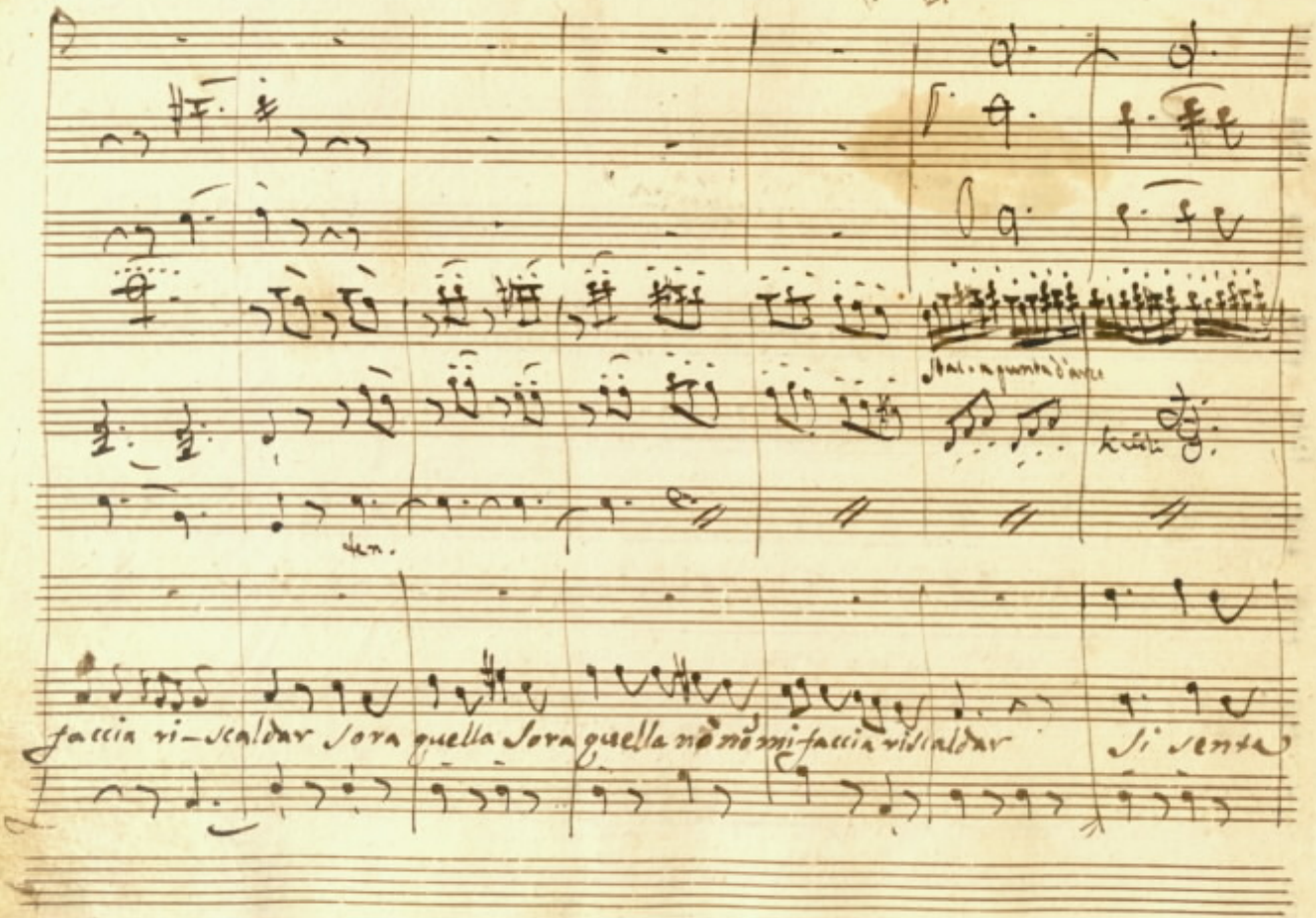
nelli fò all'amor fò all'amor coi villanel-li che a pela-ve j'vecchiarelli sette e sette più-

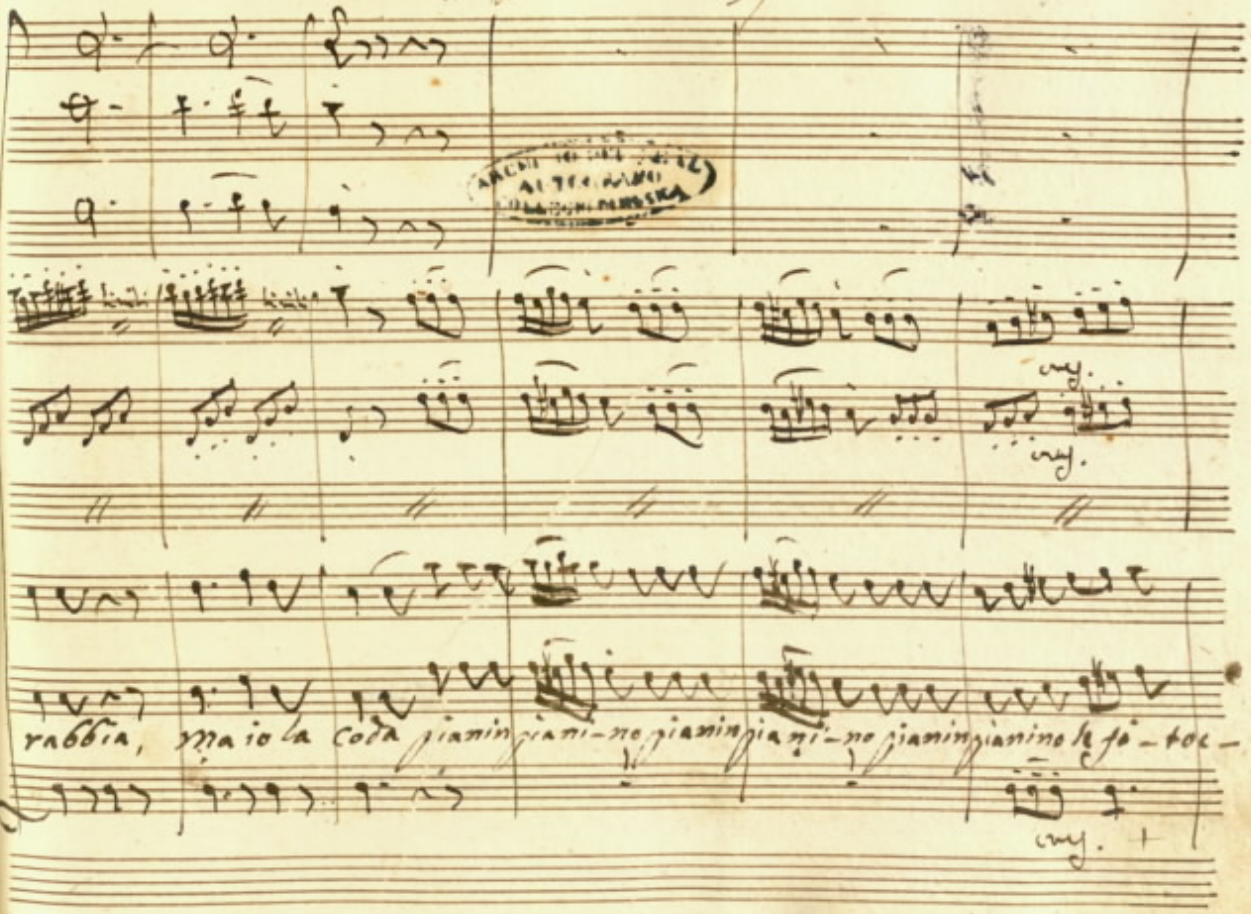

Come sopra
Come sopra
me — di, di, di, di, siete siete siete esperta più di me — siete siete siete e —

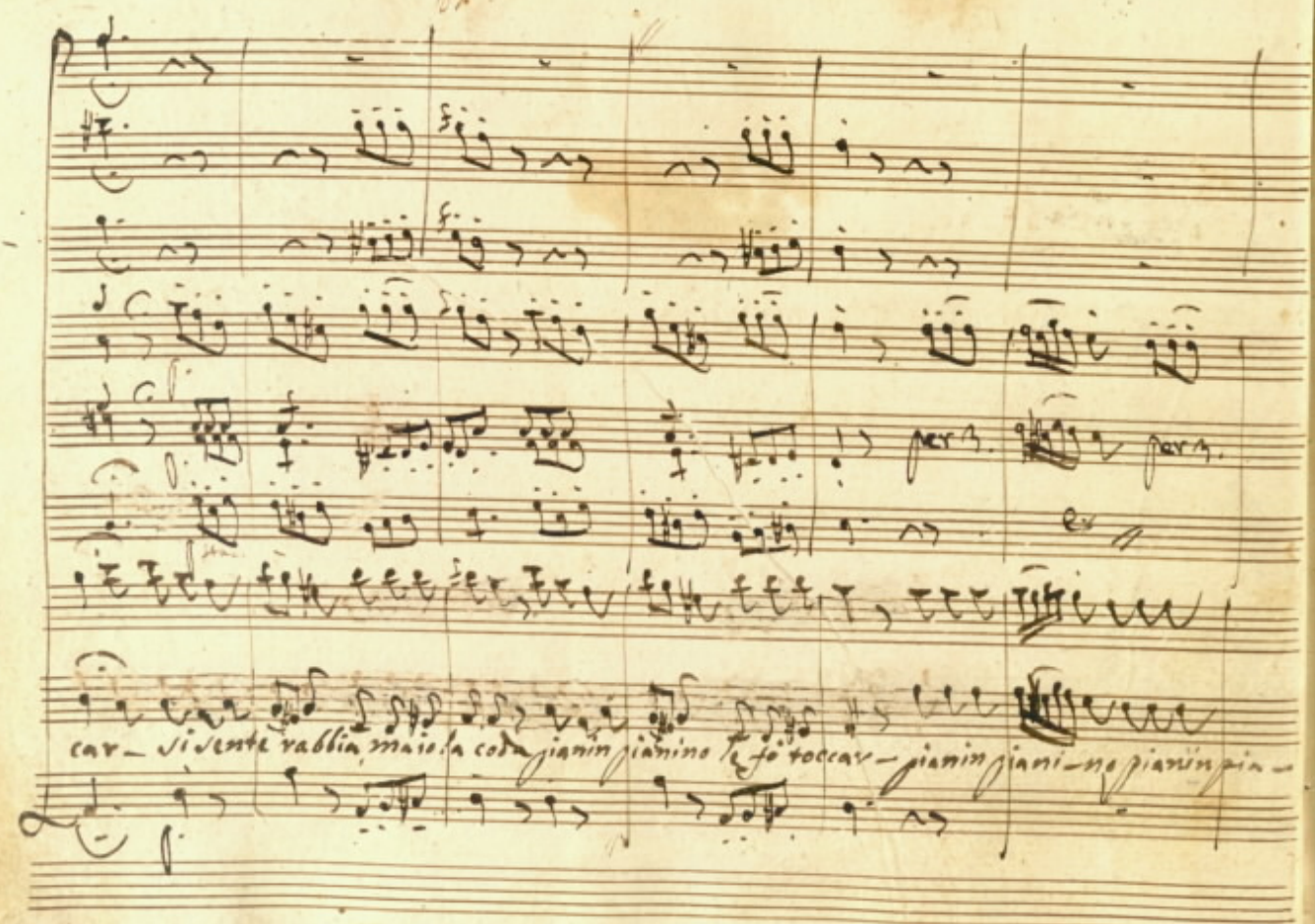

Comedy
Comedy
Comedy
alla notte io m'apparecchio dol per far ch'apparecchia tu sol - per far ch'apparecchia
sper-ta più di me


Jov.
te
Ola dico Franschet
l'osso Vecchio è sempre Vecchio io le scarto in quarto ame io le scar-to in quarto ame
Jov.


della con chi credi di parlar? con chi credi di parlar?
giù le mani dova quella non mi


Stat. a punta d'arco
tutti
dem.
faccia ri-scaldar Sora quella Sora quella nò nò mi faccia ridi aldar
Si senta


rabbia, ma io la coda pianin pianin pianin pianin pianin pianin pianin pianin le fo - toc -

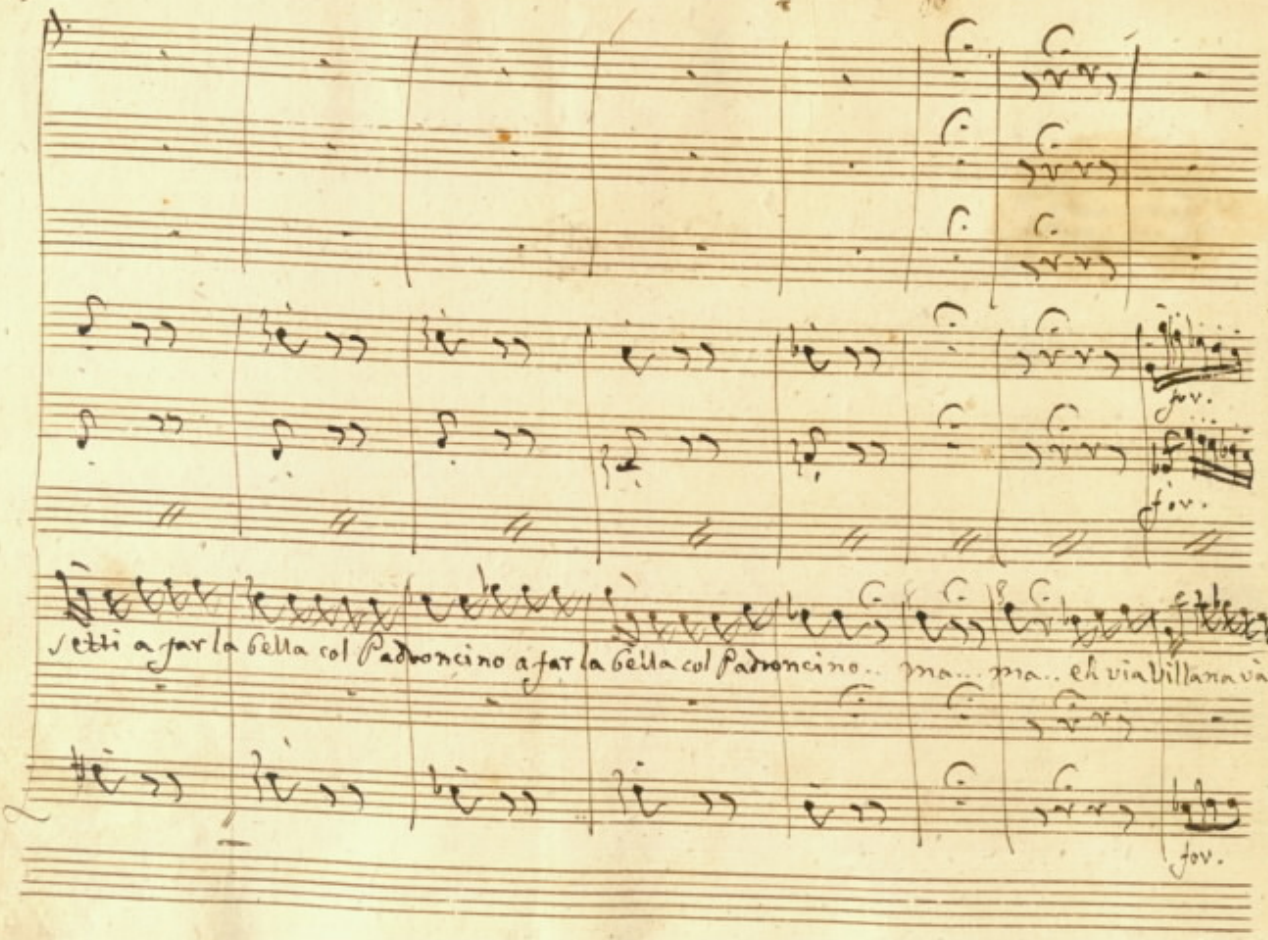

car – si sente rabbia, mai si la cola gianin gianino fo toccar – gianin gianin – no gianin gia –

ARCHIVIO DEL REAL ARTISTICO ISTITUTO MUSICALE

f

f

f


fov.
fov.
fov.
vetti a far la bella col Padroncino a far la bella col Padroncino.. ma... ma.. eh via Villana vàvia

qua

Non faccia tanto la buratti-na, non faccia belle la dignoñ-na se ride a-

Deſſo non ſò ſe apprezzo ſerride a deſſo nõ ſò ſe apprezzo... ma... ma... mai nodo al pettine or or verrà mai nodo al

ARCHIVIO DEL MUSEO
AL FONDACO
COLLEZIONE DI MUSICA

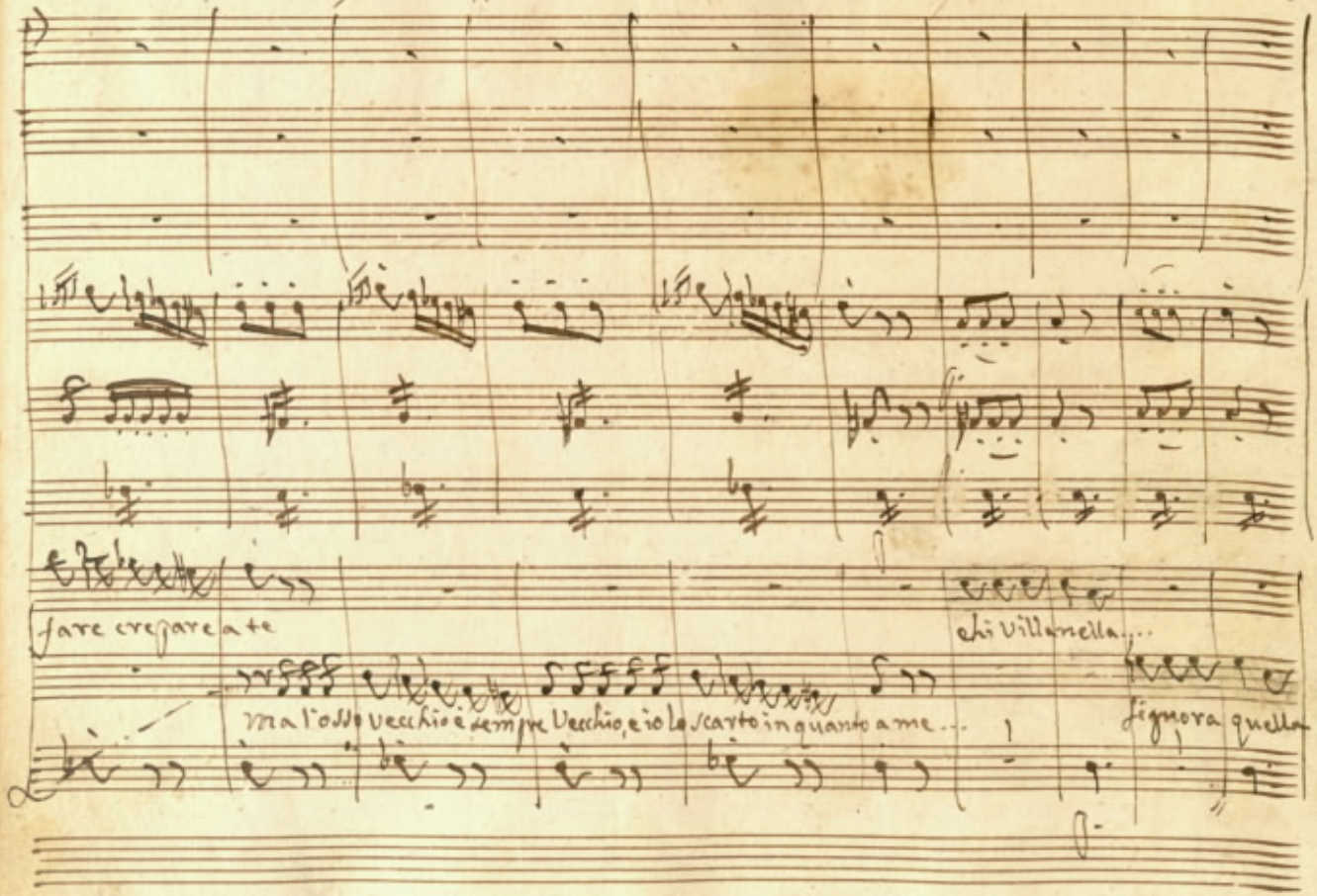
p e schiva

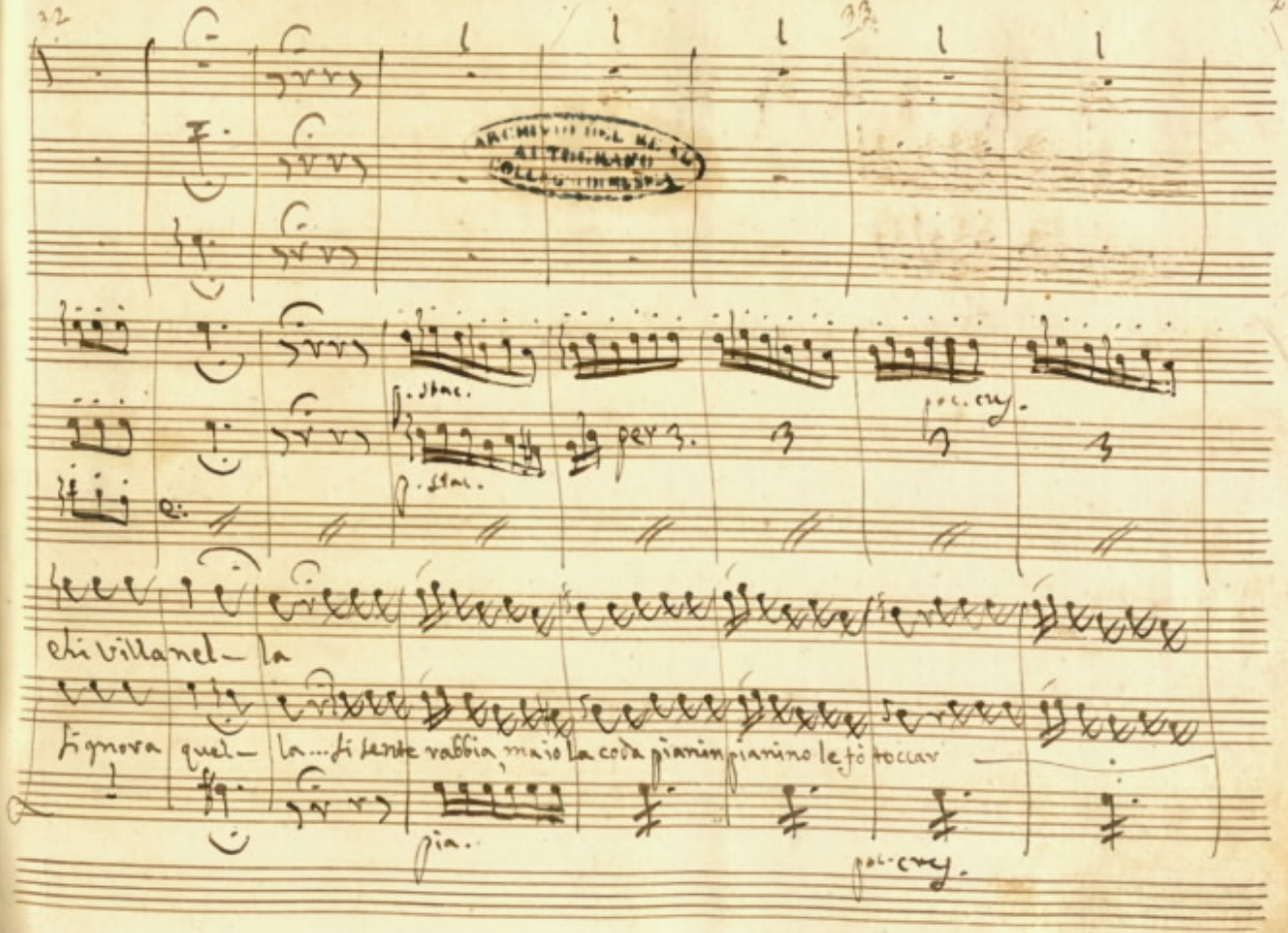
pia.

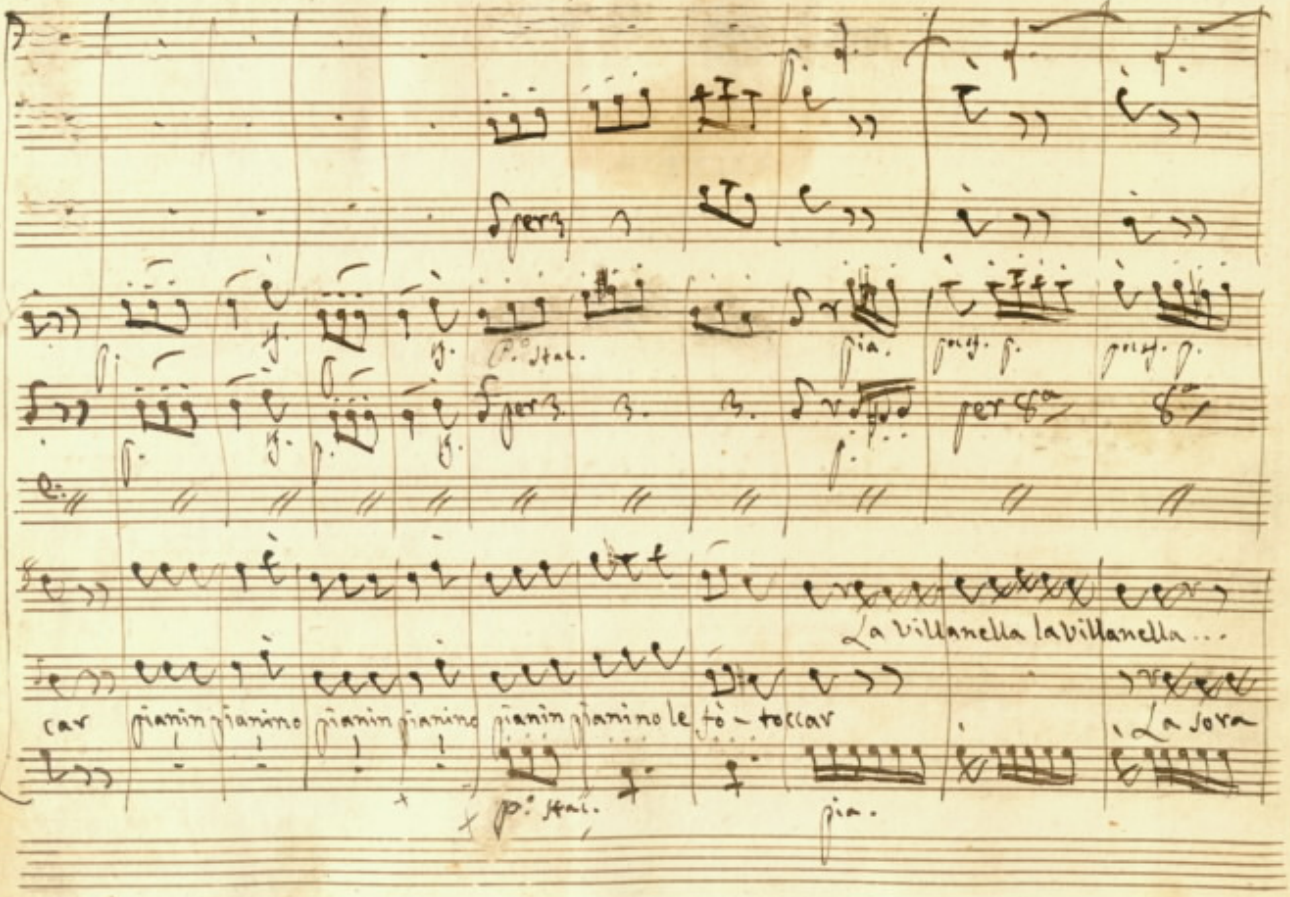
pia.

, e io alle nozze già mi apparecchio, ma sol per

pettine or or verrà


fare cregare ate
ma l'osso vecchio è sempre vecchio, e io lo scarto in quanto a me...
chi villanella...
signora quella


p. stac.
per 3.
pol. cresc.
eh villanel— la
Signora quel— la... di tante rabbia, ma io La cosa pianin pianino le fò toccar
pia.
pol. cresc.

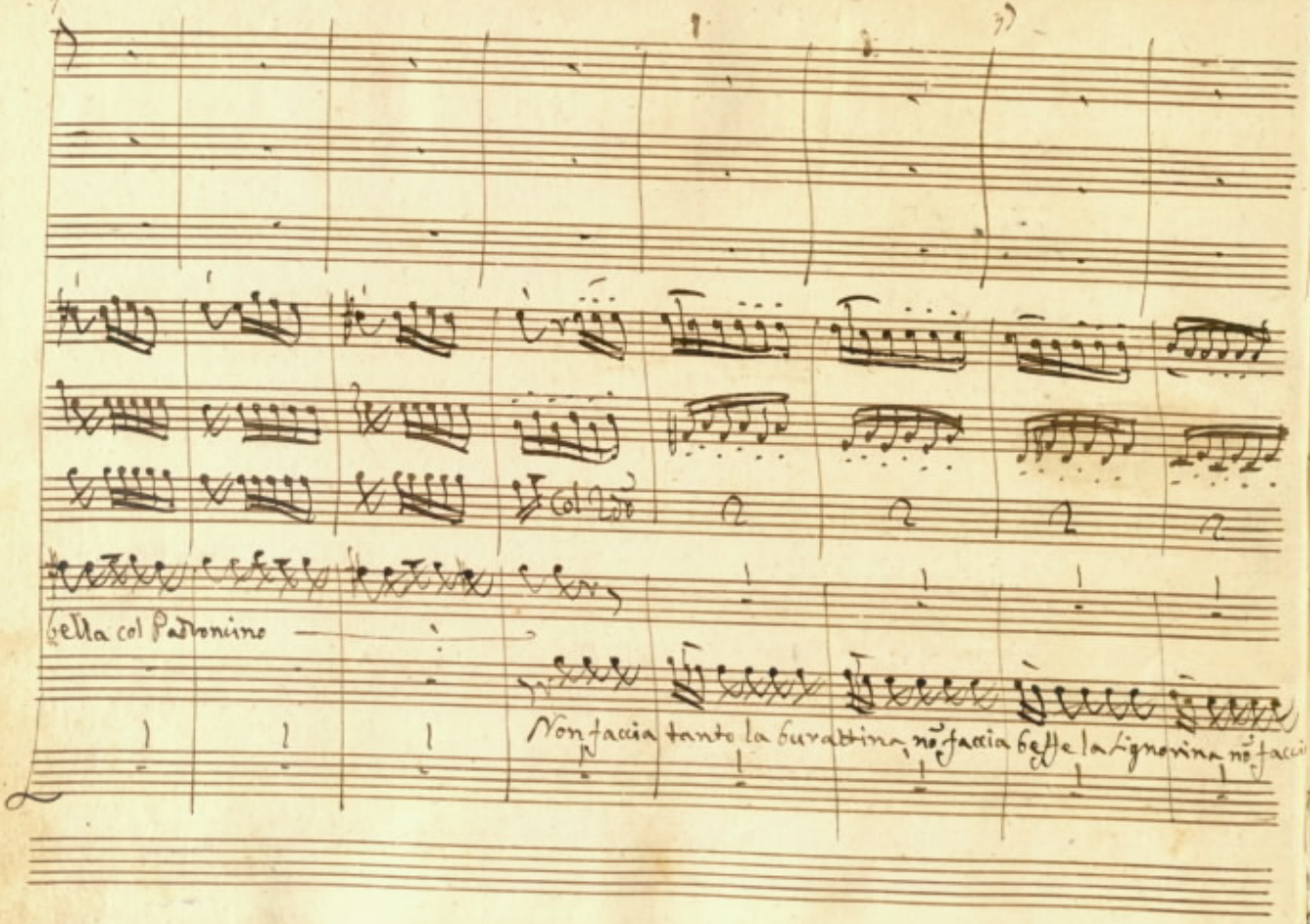

La villanella la villanella ...
car gianin gianino gianin gianino gianin gianino le tò - toccar
La sora
p. stac.
pia.

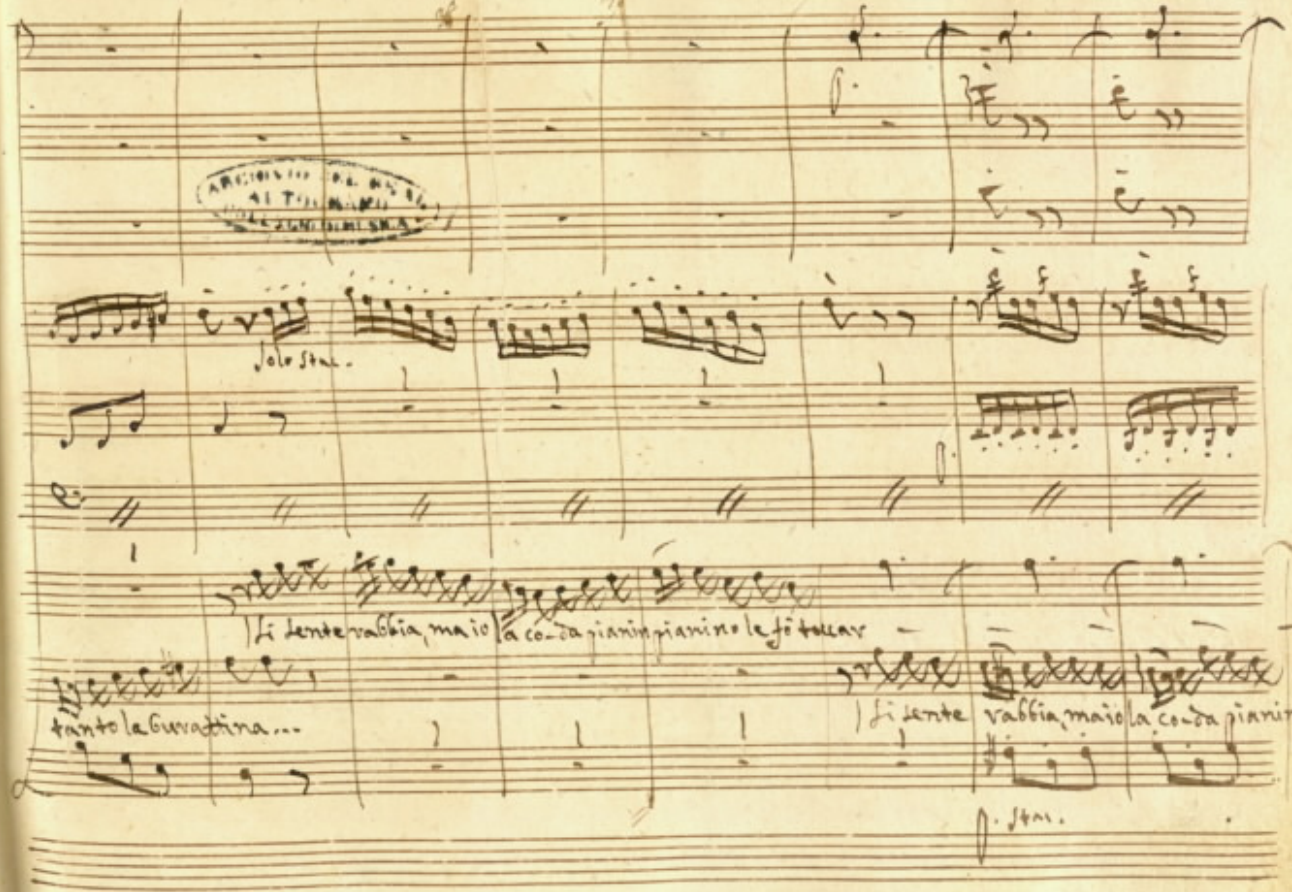
La mia Carina la mia Carina...

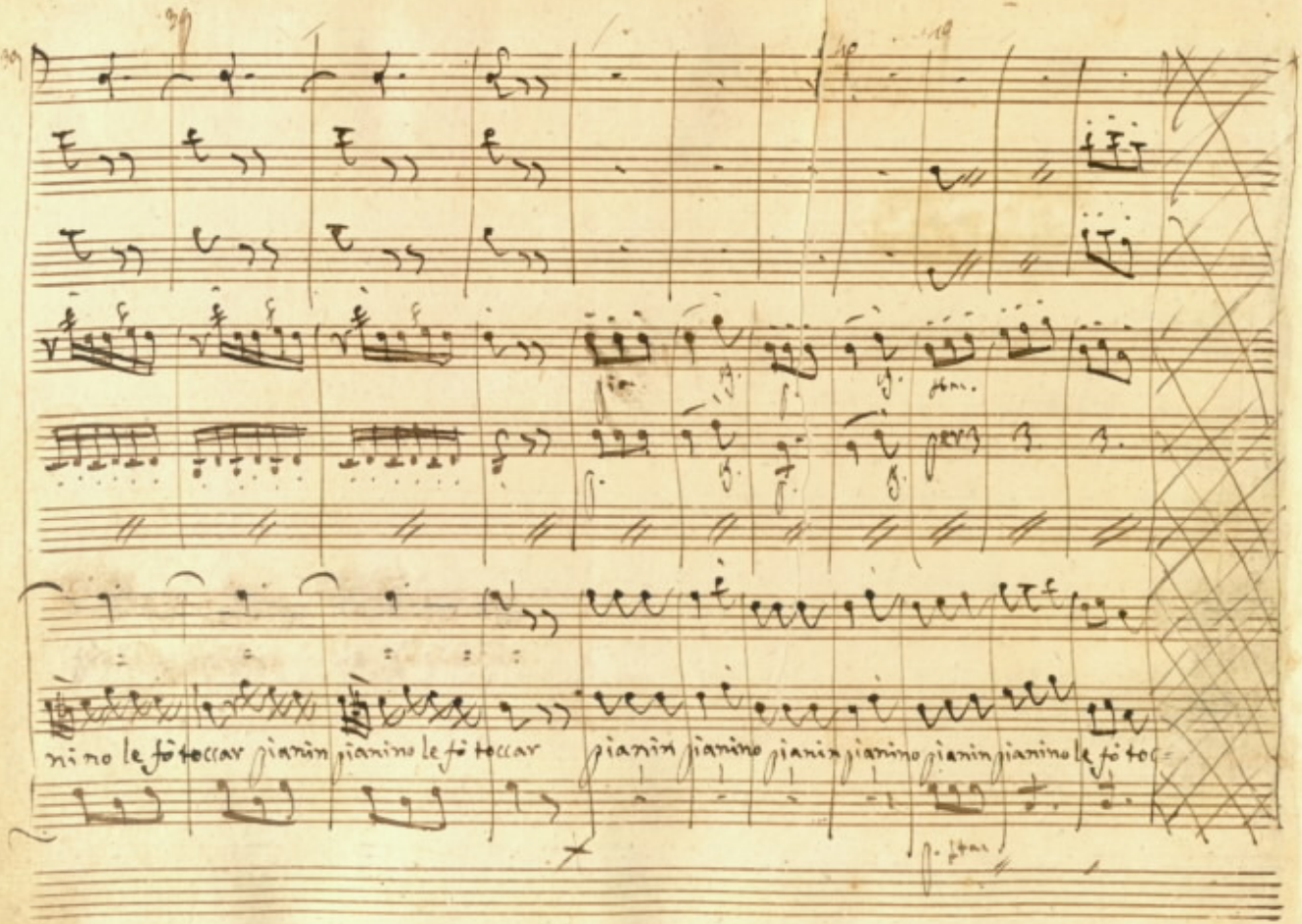
era venuta co i Braccoletti a far la

quella la fora quella...

La Signorina la Signorina ...


Bella col Padronino
Non faccia tanto la furbettina, nō faccia belle la signorina nō faccia


Solo Stac.
Li tente rabbia, mai o la co-da pianin pianino le fo tacar
tanto la Gurattina...
Li tente rabbia, mai o la co-da pianin pia
f. Stac.


nino le fò toccar pianin pianino le fò toccar
pianin pianino pianin pianino pianin pianino le fò toc=

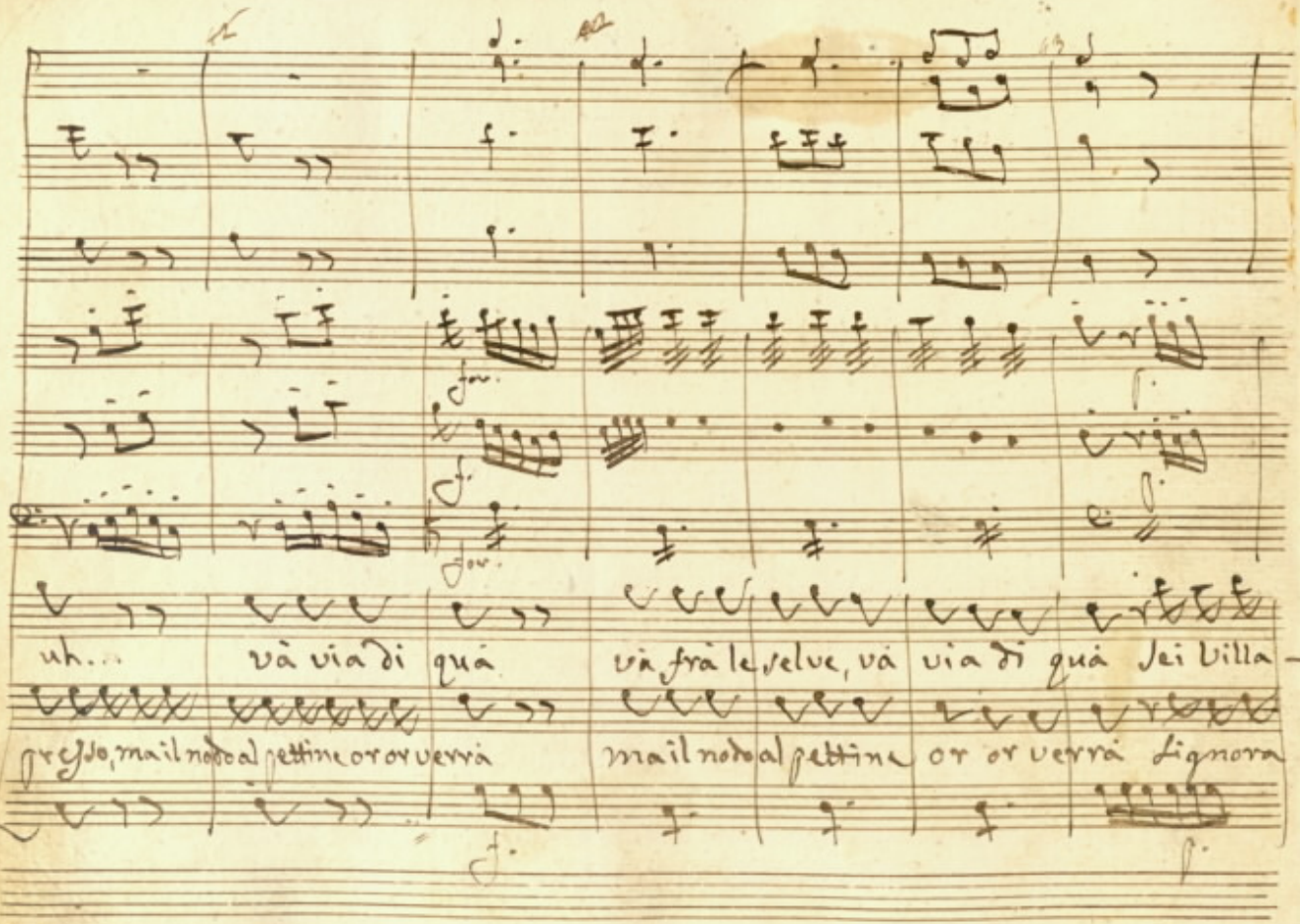
ARCHIVIO DEL MEAC
TOSCANINI
COLLEZIONI MUSICA

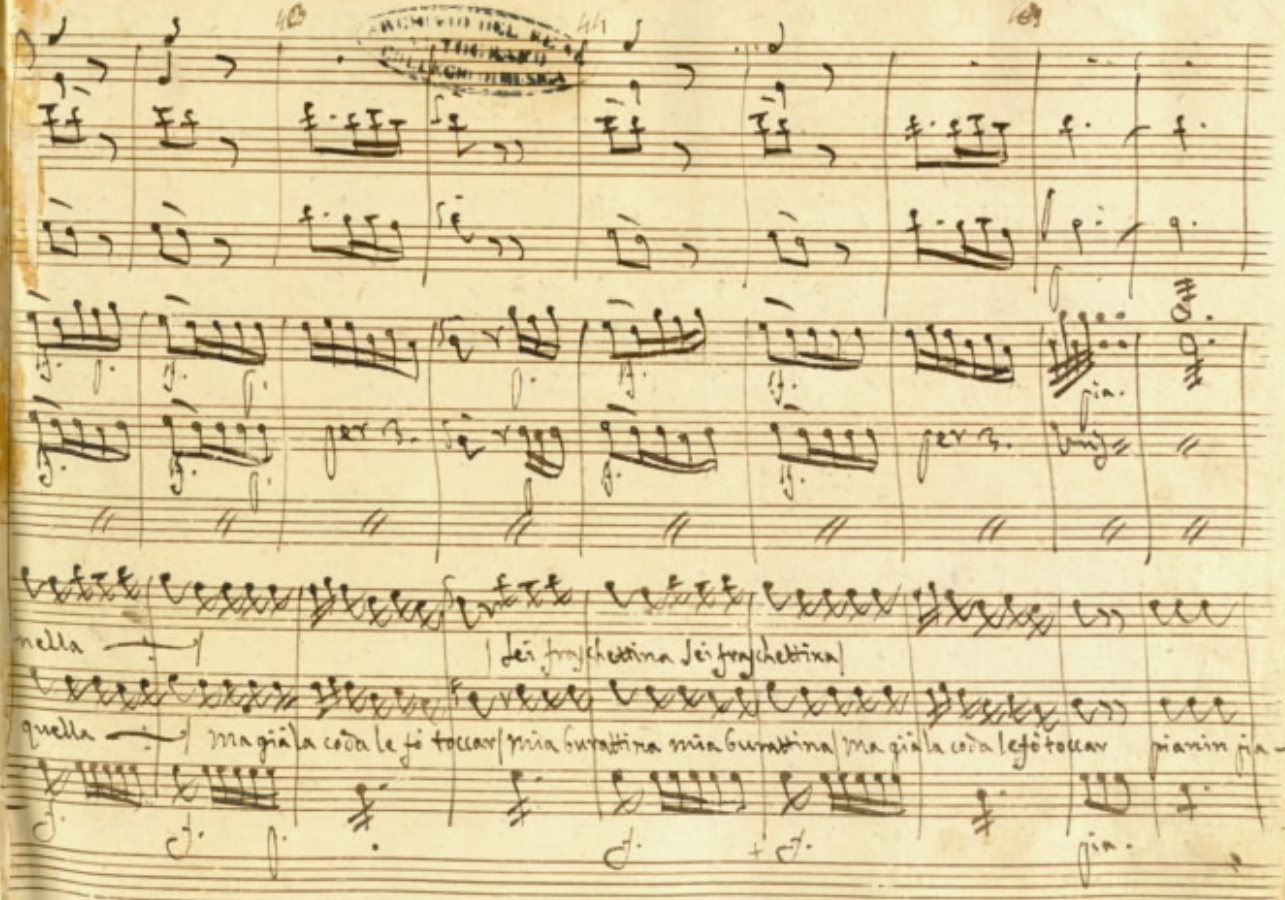
fagotto e viola

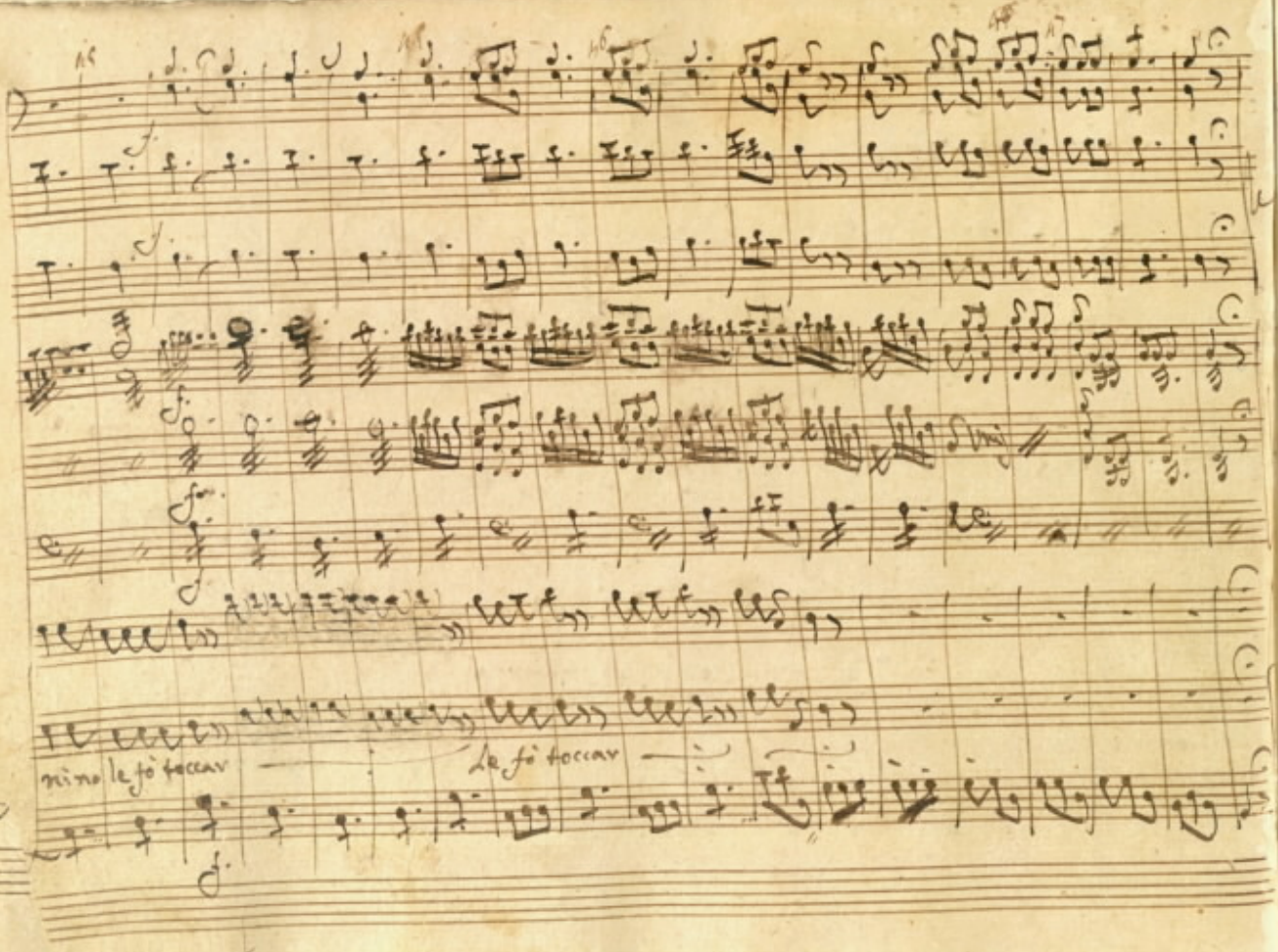
car — eh... — via... — non mi seccare... — ih...

car Non faccia tanto la burattina, nō faccia beffe la lignerina se vide adesso nō vōle ap-

poco f.


uh...
và via di quà
và fra le selve, và via di quà
Iei Villa-
greglio, mai nodo al pettine or or verrà
mai nodo al pettine
or or verrà
Signora


quella
| dei frajchettina dei frajchettina |
quella
ma già la coda le fò tocca | mia burattina mia burattina | ma già la coda le fò tocca
piarin pia-


nino le fò toccar
Le fò toccar

Scena 4.

Cic:

Cicerio, ed Artabano

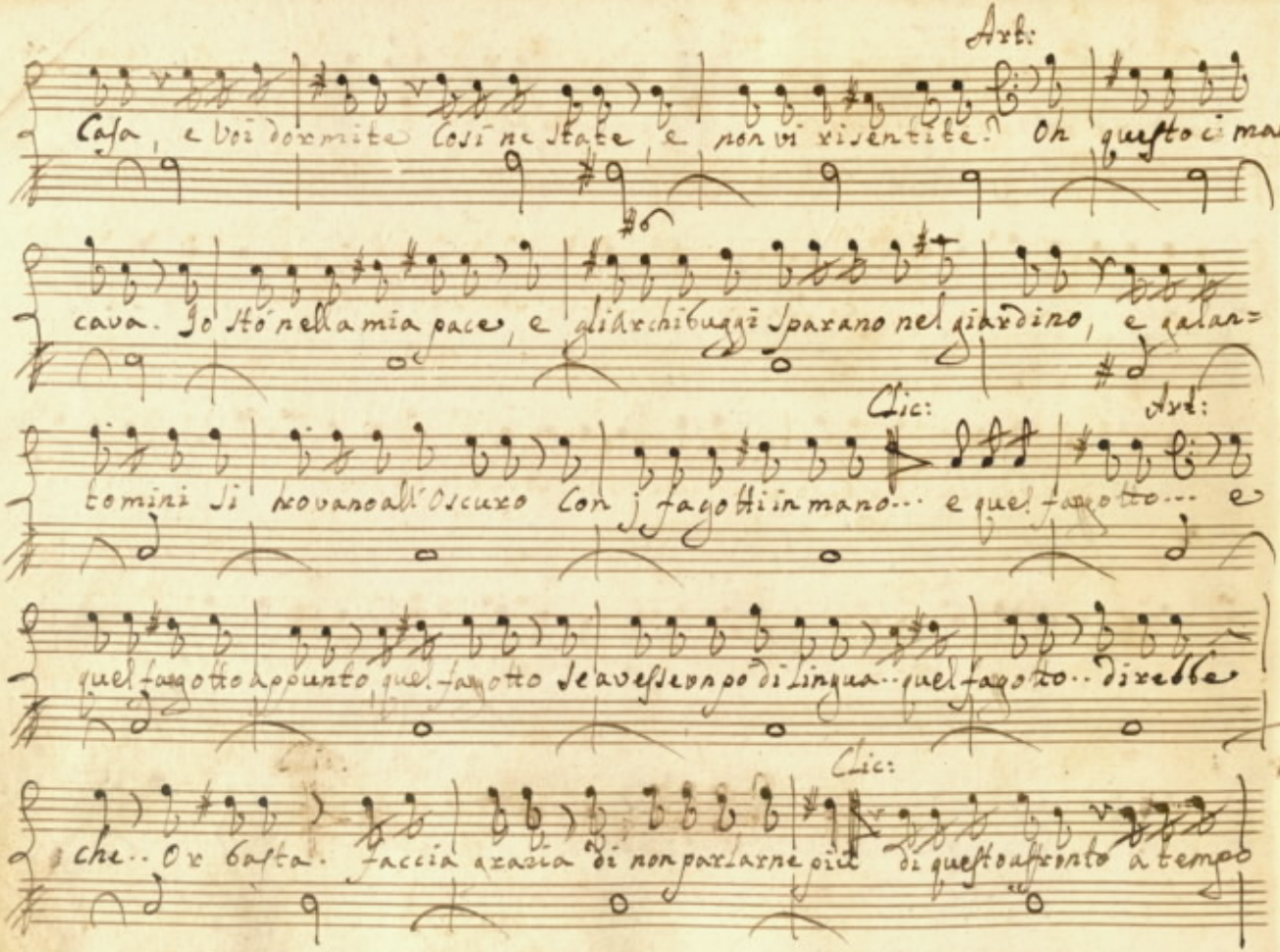
Camillo vanne adesso ad avvisare quegli Ar=

migeri che tu sai, e dilli, che circondino adesso tutto questo re=

cinto, e allor che sarà D. Nazzo lo trasportino nel vicin sotterraneo, che già di=

tai. Vedrà quell'impostore dove giungerà la mia furore

Oh viene il Vecchio. e ben? Artabano un Cavaliere par mio e offeso in Vrbe


Art:
Casa, e voi dormite così ne state, e non vi risentite? Oh questo ci ma
casa. Io sto nella mia pace, e gli archibuggi sparano nel giardino, e gala=
tomini si trovano all'oscuro con i fagotti in mano... e quel fagotto... e
Cic:
Art:
quel fagotto appunto, quel fagotto se avesse un po di lingua... quel fagotto... direbbe
che... O via basta. faccia grazia di non parlarne più di questo affronto a tempo
Cic:

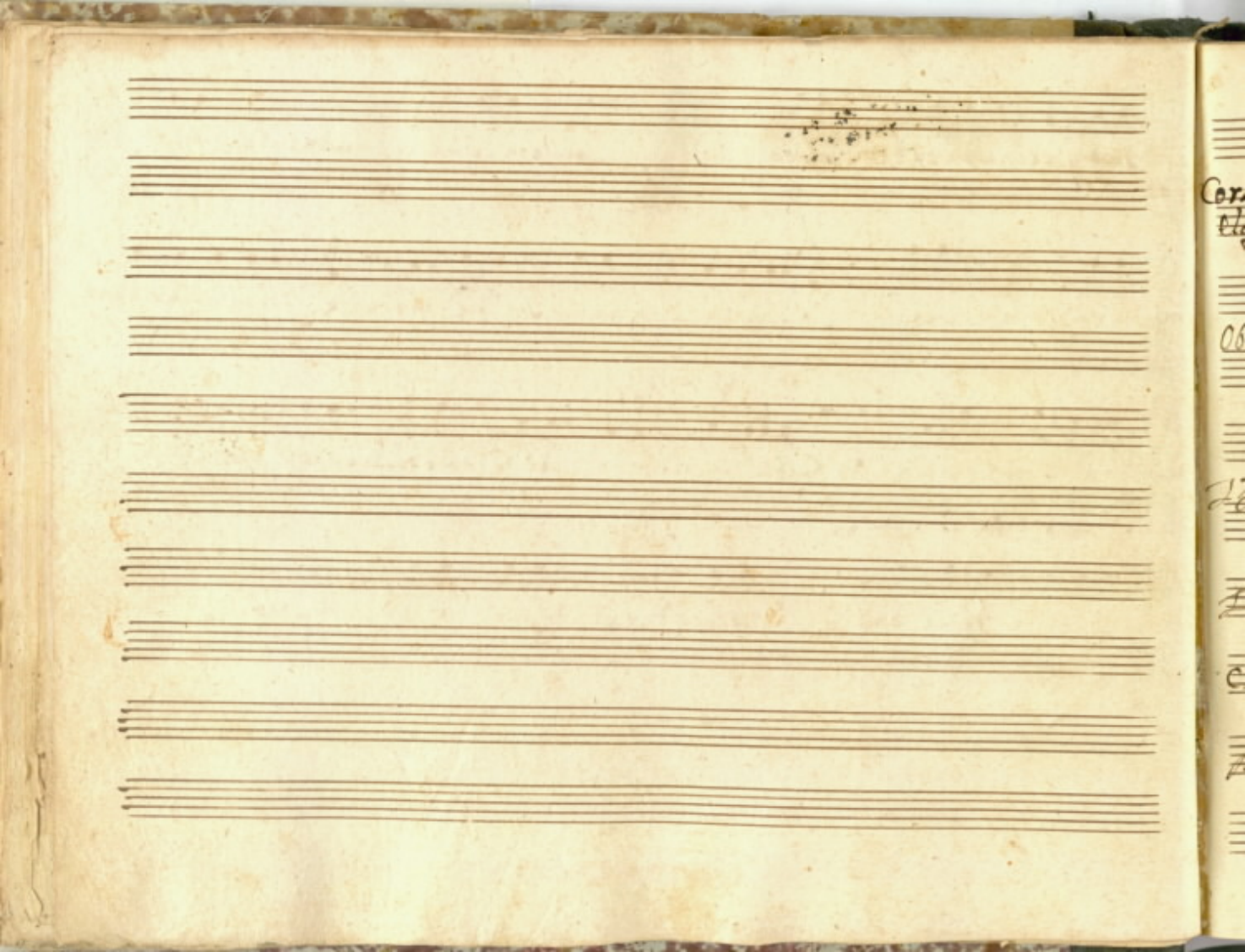
Art: suo ne nedarete Conto Lei non si facci brutto Padron mio ma

Art: io... ma Lei... Clic: Io Sono un Cavaliere Son Uomo onore, e

porto rax per= tire chi mi Offeggia. Ox basta in pochi altr'ore Lei Vedrà sui Luppati molti inganni da

Vero, e penti poi Meglio d. Artabano a Cavi Suoi

Segue Aria Clicerio



a capi tuoli

ARCHIVIO DEL REGIO
CONSERVATORIO DI MUSICA

Corni in
Viola

Oboè

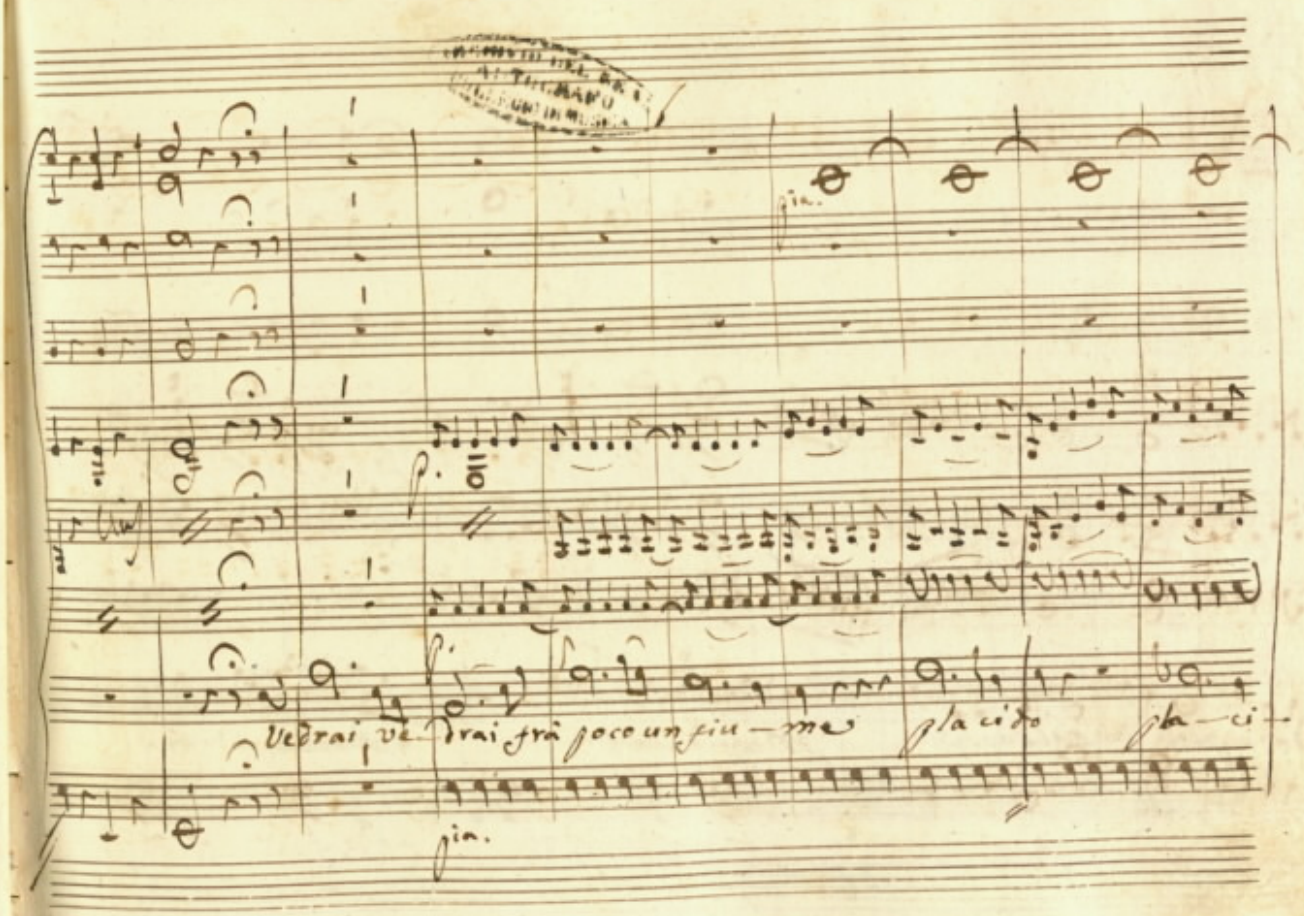
Violini

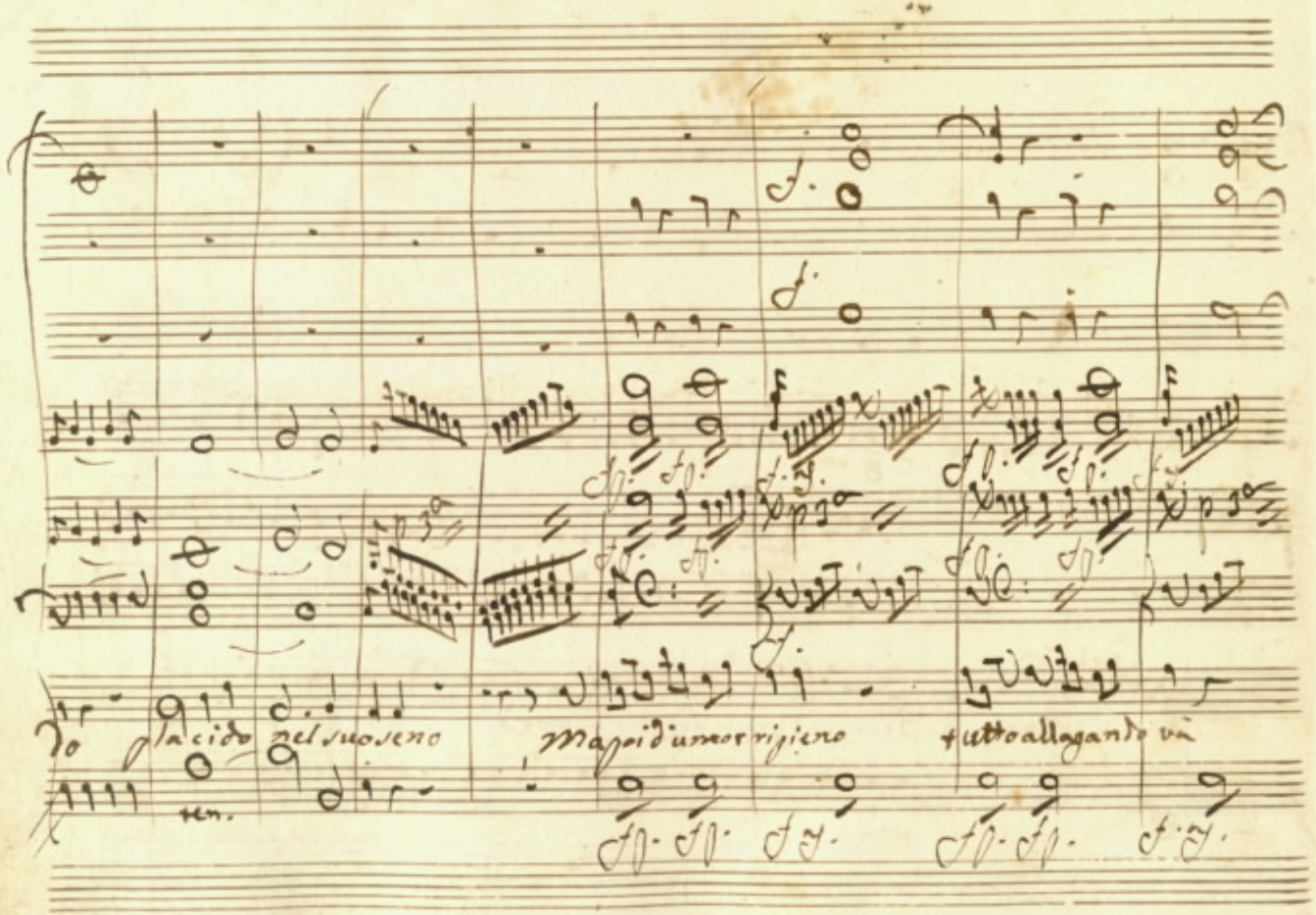
Viole

Cello

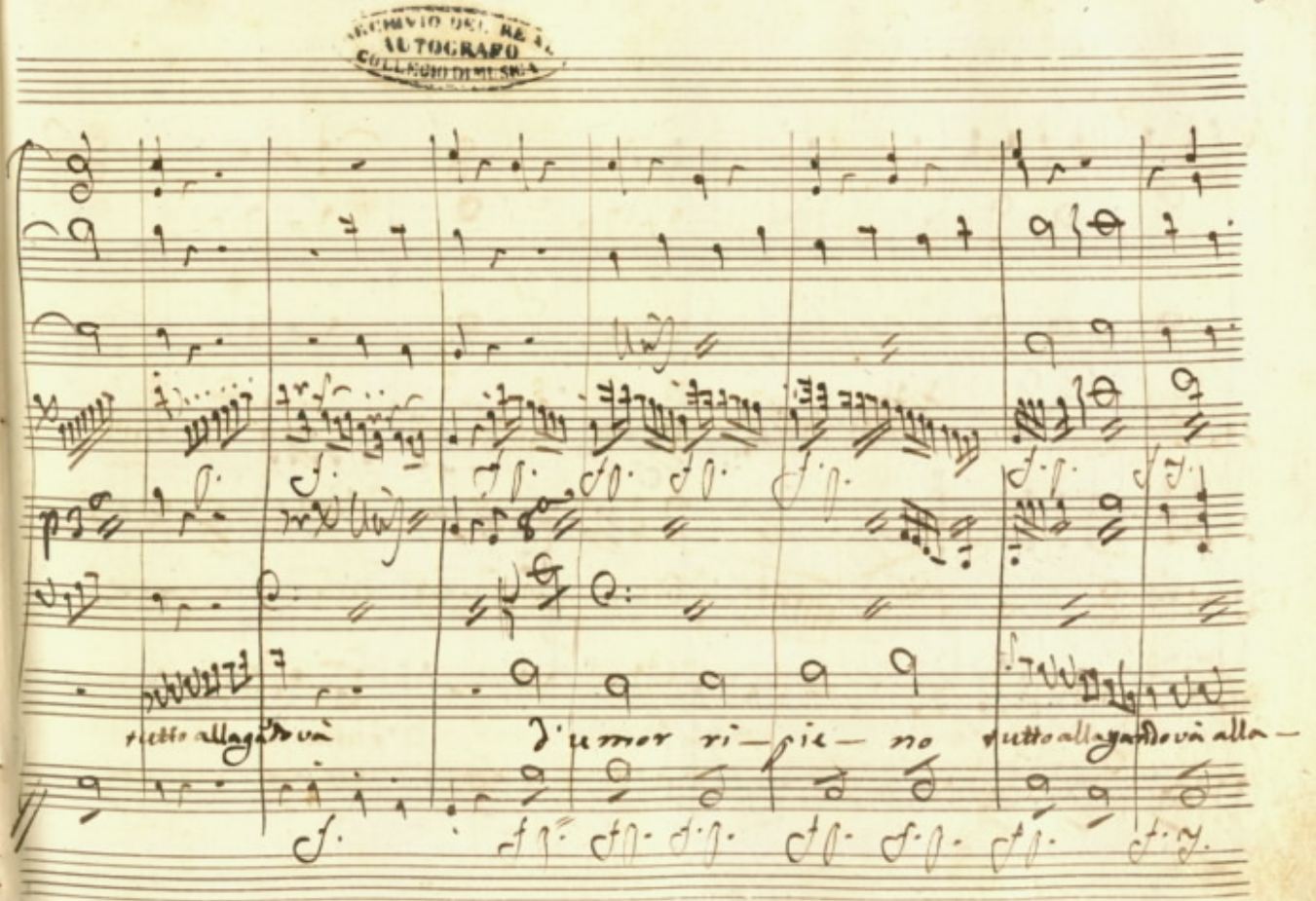
Fagotto

Allegro cō Spirito


gia.
Vedrai, vedrai frà poco un fiu — me placido pla — ci —
gia.


placido nel suo seno
Mapoi d'umor rijeno
tutto allagando và
ten.

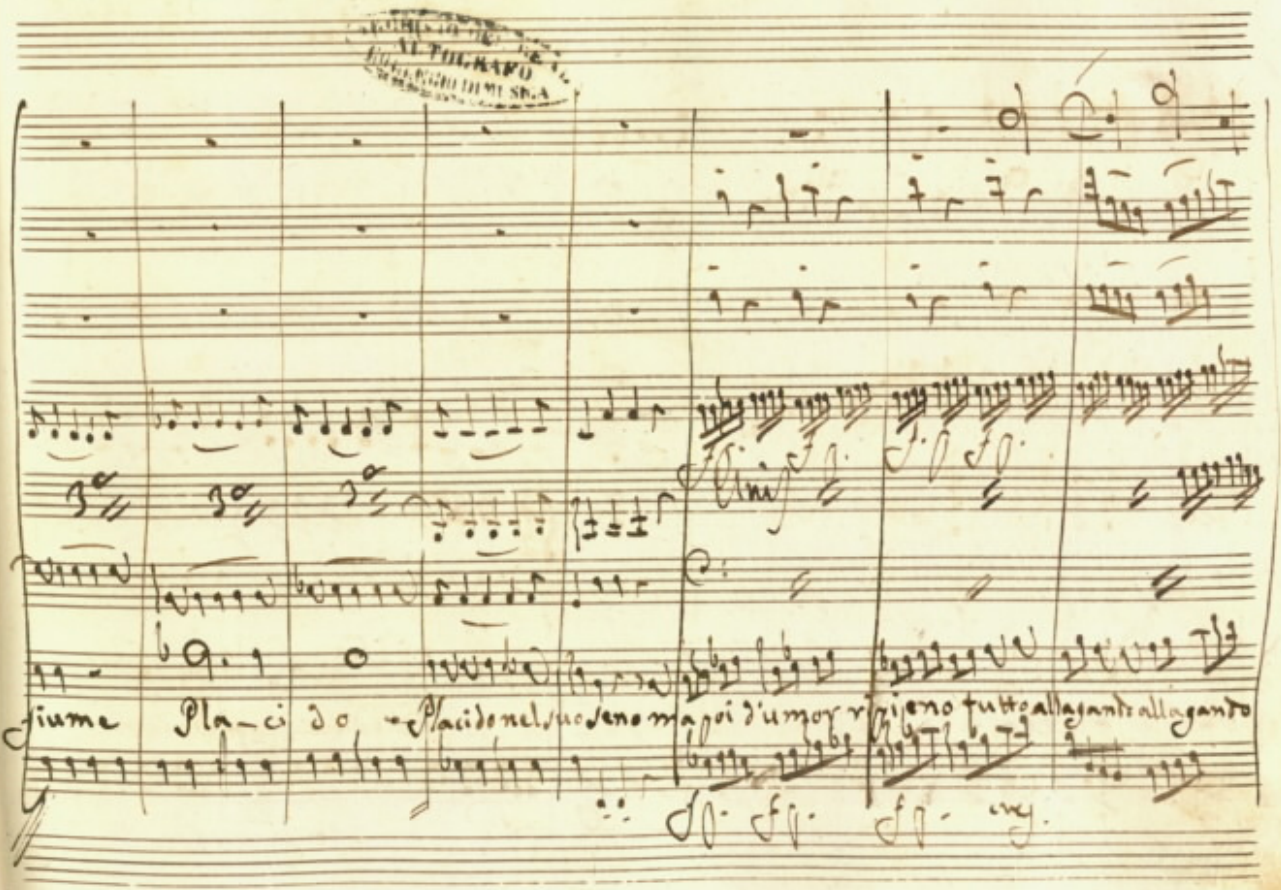
ARCHIVIO DEL REAL
AUTOGRAFO
COLLEGIO DI MUSICA

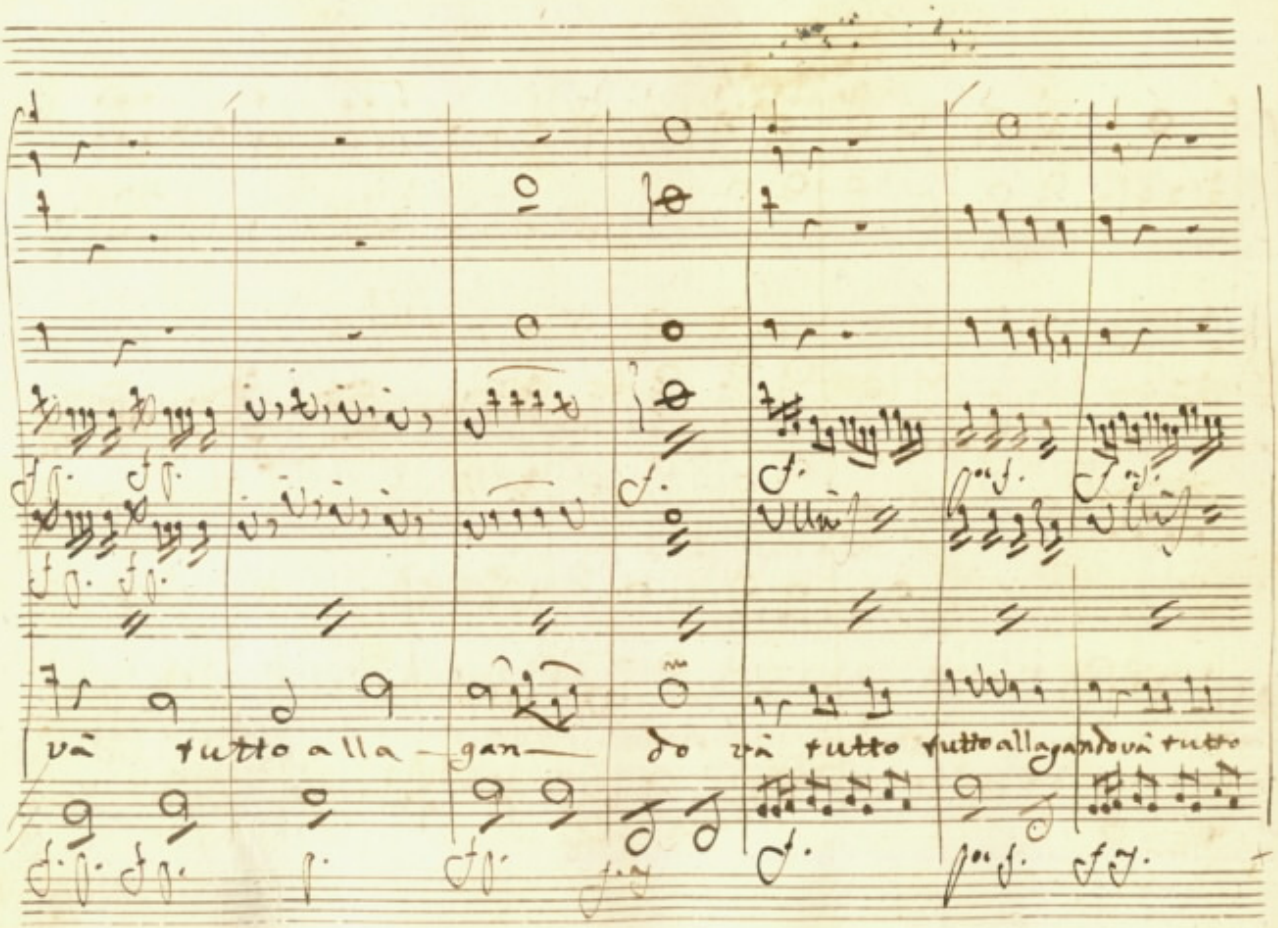


gando và —

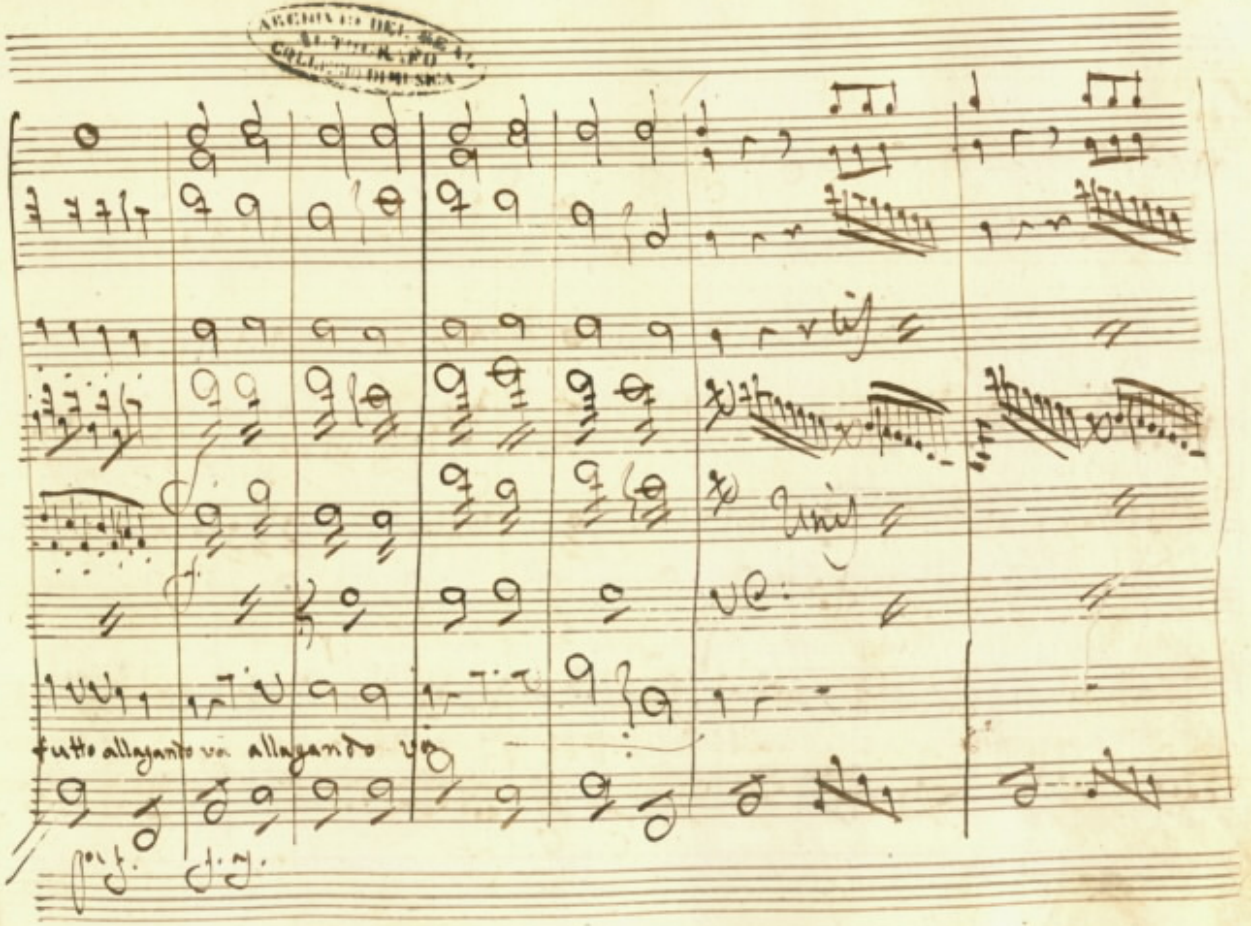
Vedrai frà poco un

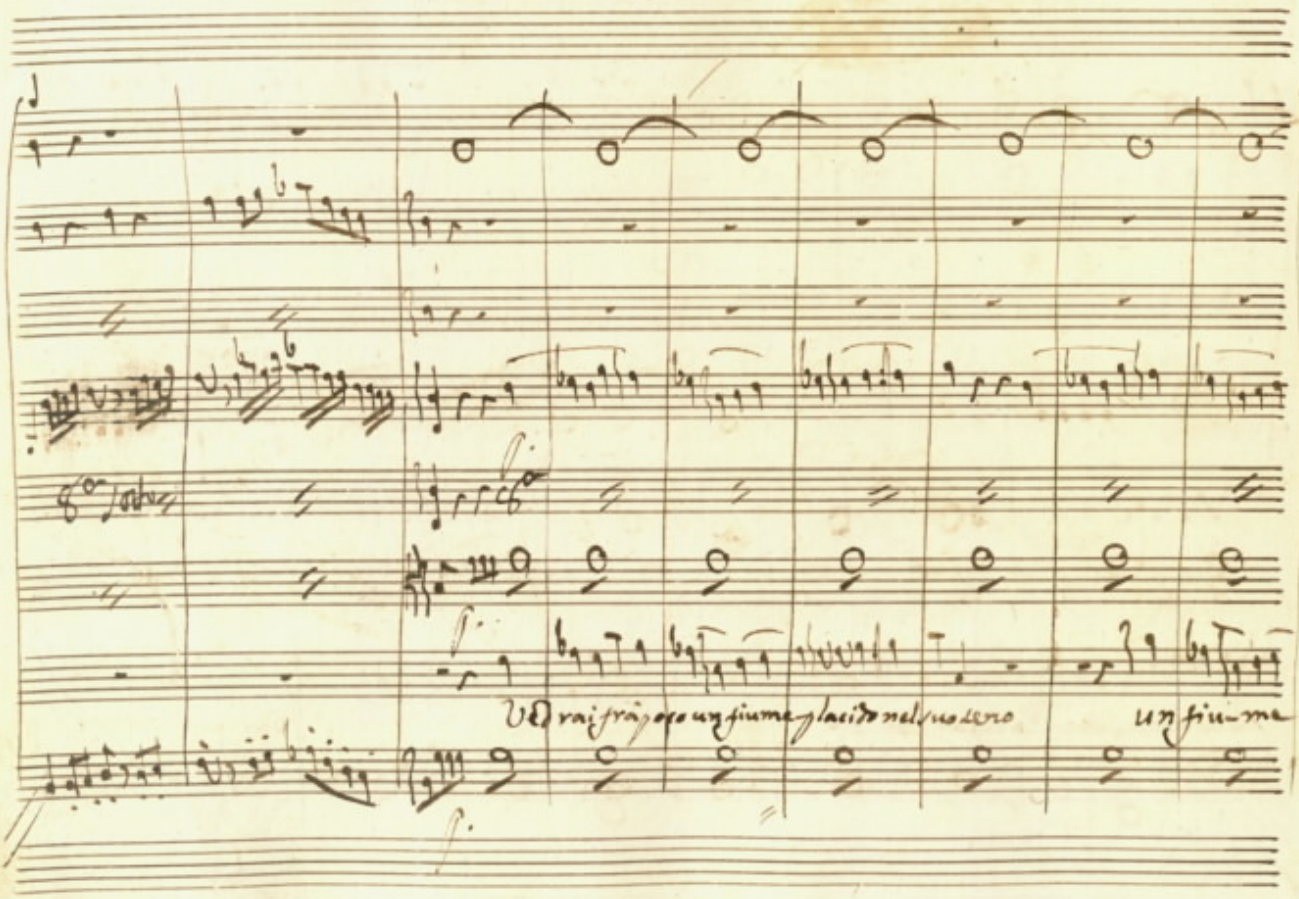
gia.

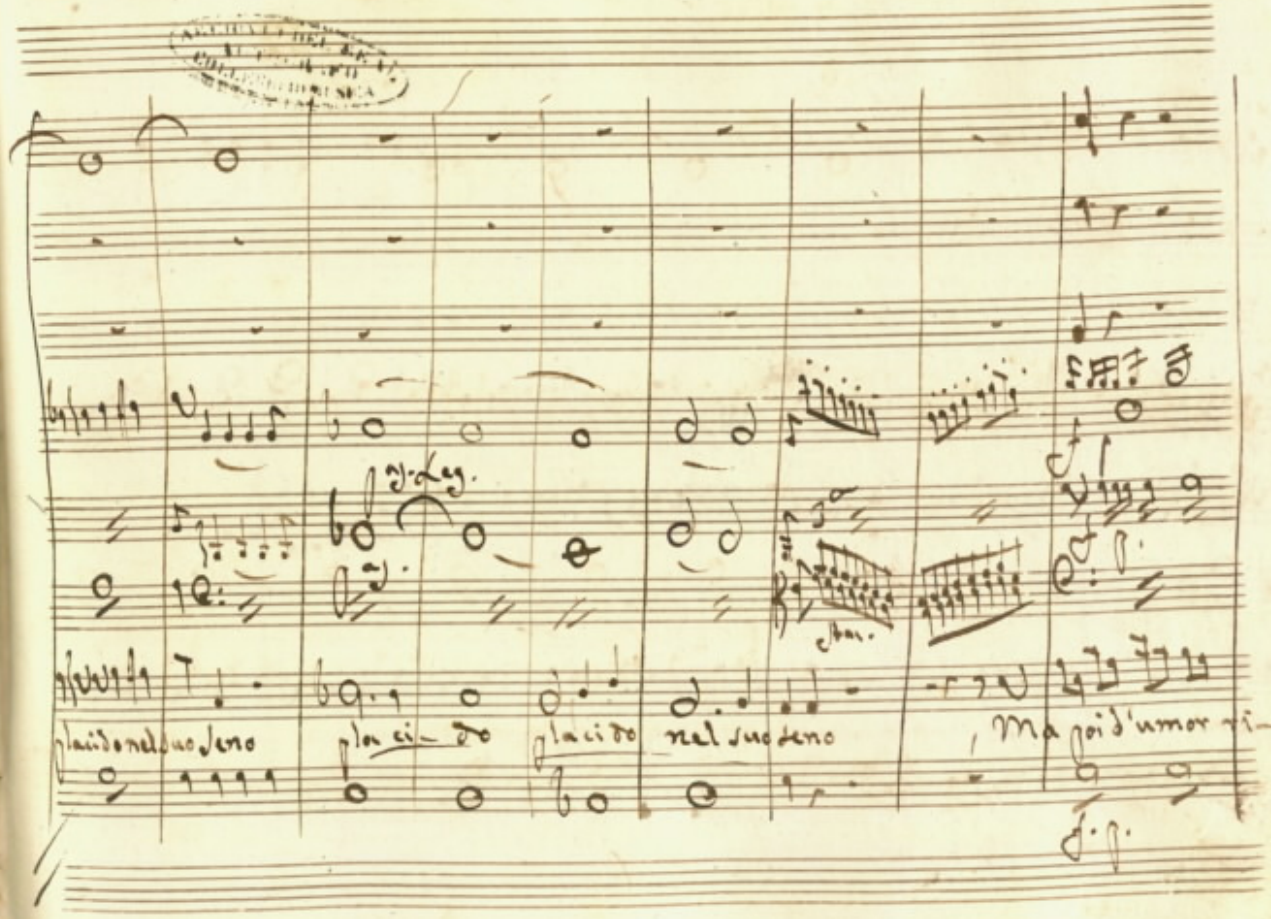

fiume Pla-ci do Placidonelsuosenomapoi d'umor
rieno tutto allagando allagando

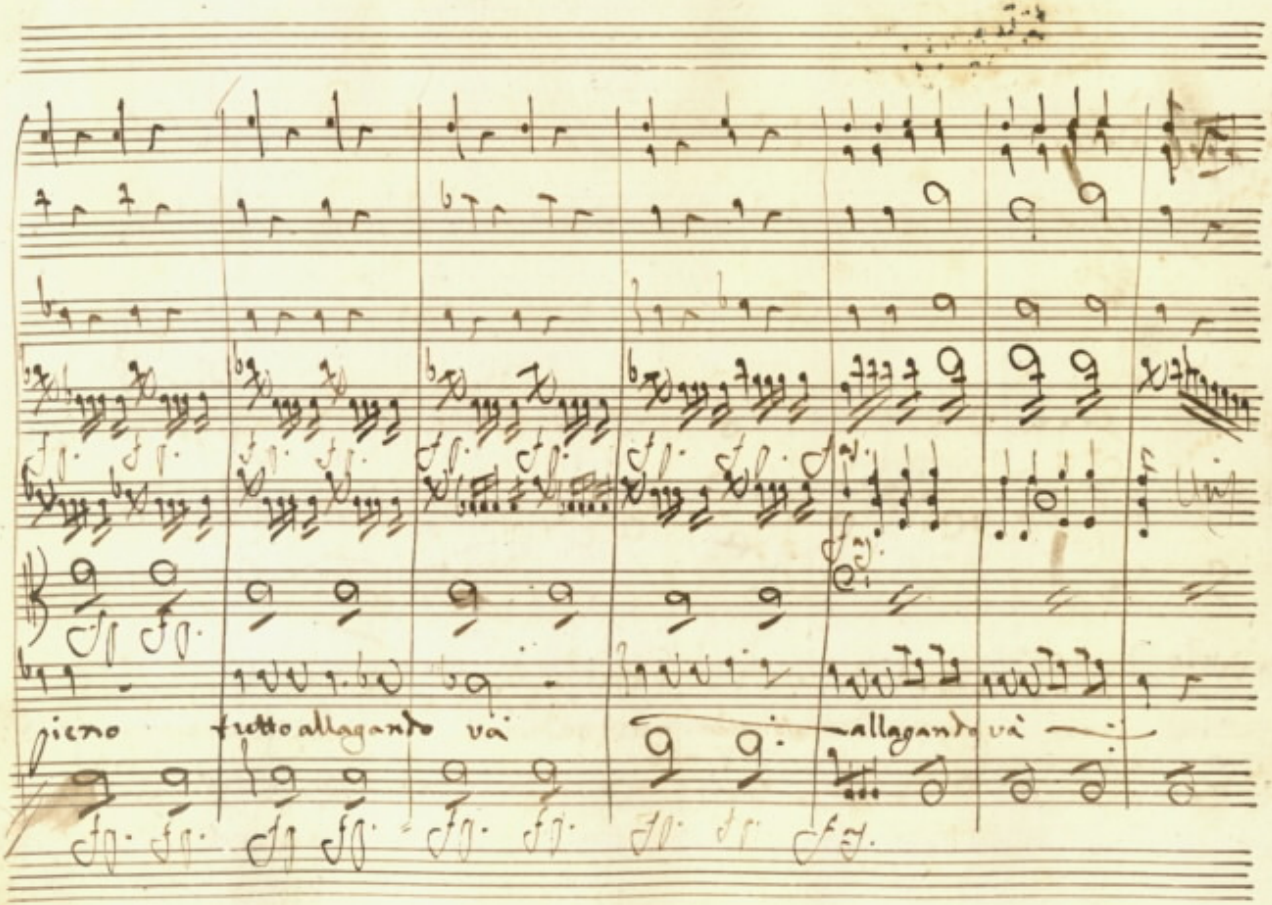

và tutto alla gan— do và tutto tutto alla gando và tutto

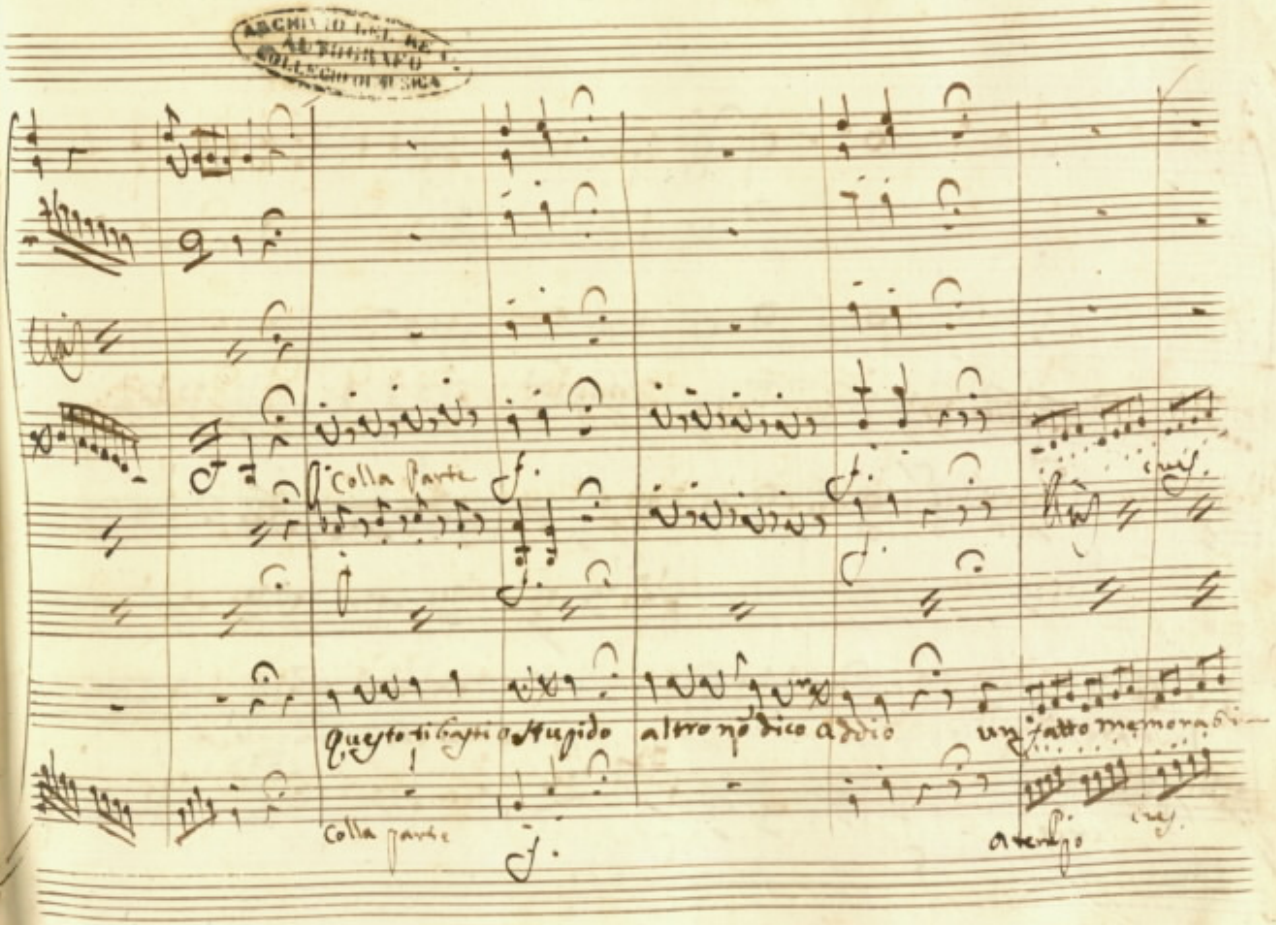
ARCHIVIO DEL ... DI MUSICA

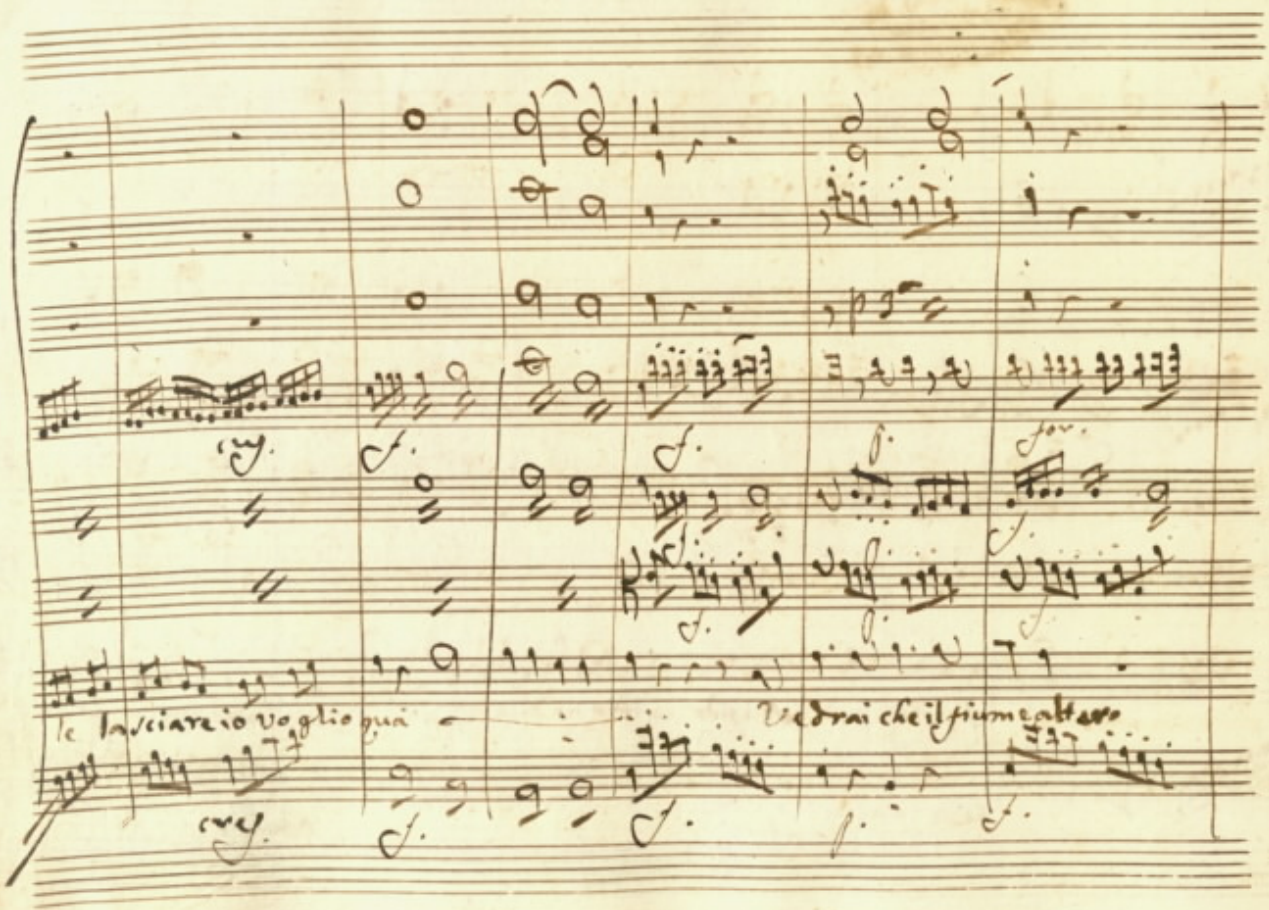



Vd vai frà poco un fiume placido nel suo seno
un fiu-me


placido nel suo seno
placi do
placido
nel suo seno
Ma poi d'umor vi


pieno
fretto allagando và
allagando và


Colla parte
Questo ti Egitto e Mugido
altro no dice addio
un fatto memorando
Colla parte
a tempo


le lasciare io voglio qui
Vedrai che il fiume abbatte

ARCHIVIO
CAPITOLARE

tutto allegro

va allagando

BIBLIOTECA MUSICALE
TREVISANI
LUGANO

ete in quantiimbarazzimitrovoiopove=

azzidi, Schiamazzi.. br

·ma quelcreso di Certo, cheavdo/petto Spietazo mezz

va allagando

Scena 5.

Artabano, Ortenzia, e Nardo

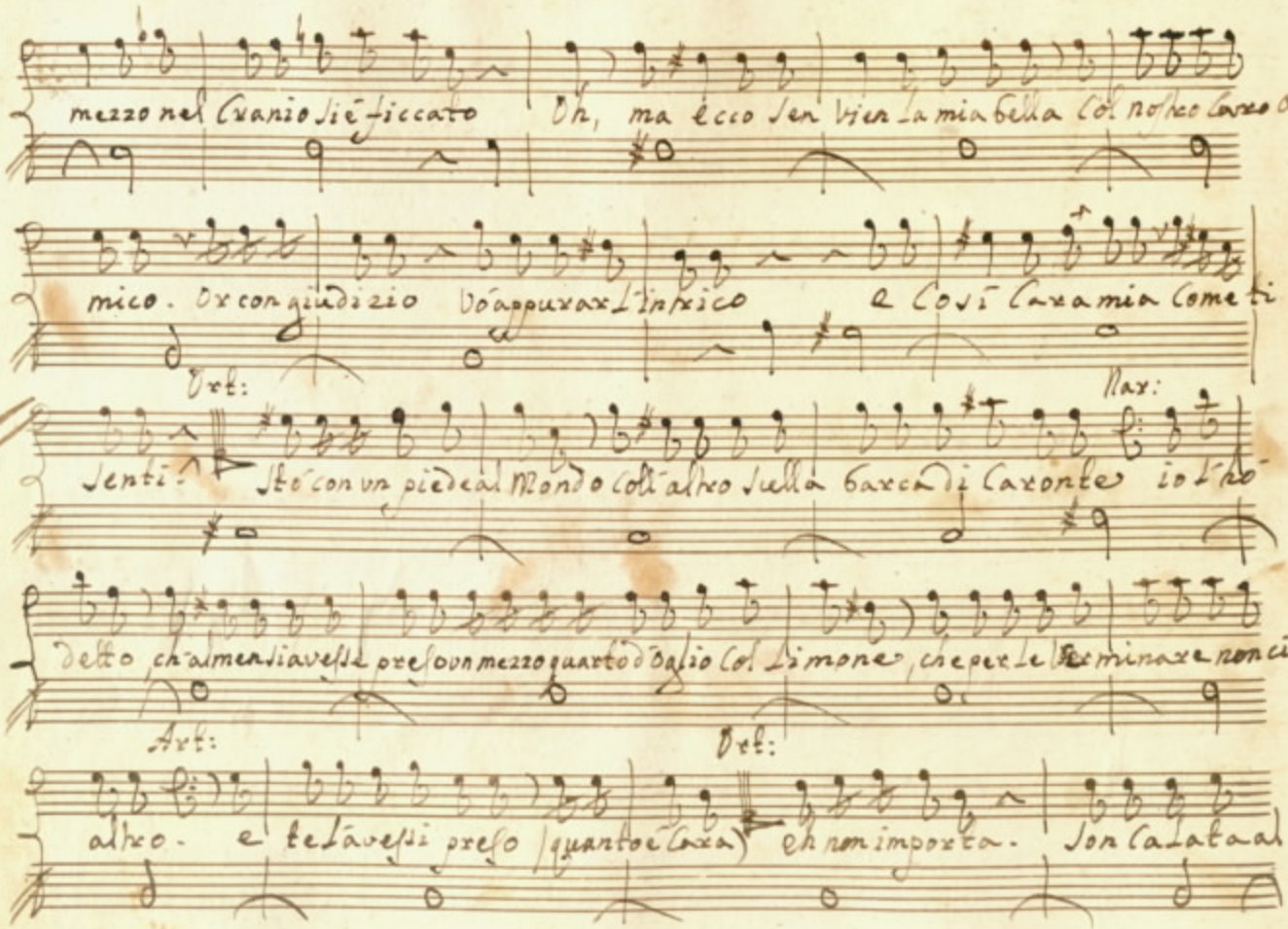
Art:

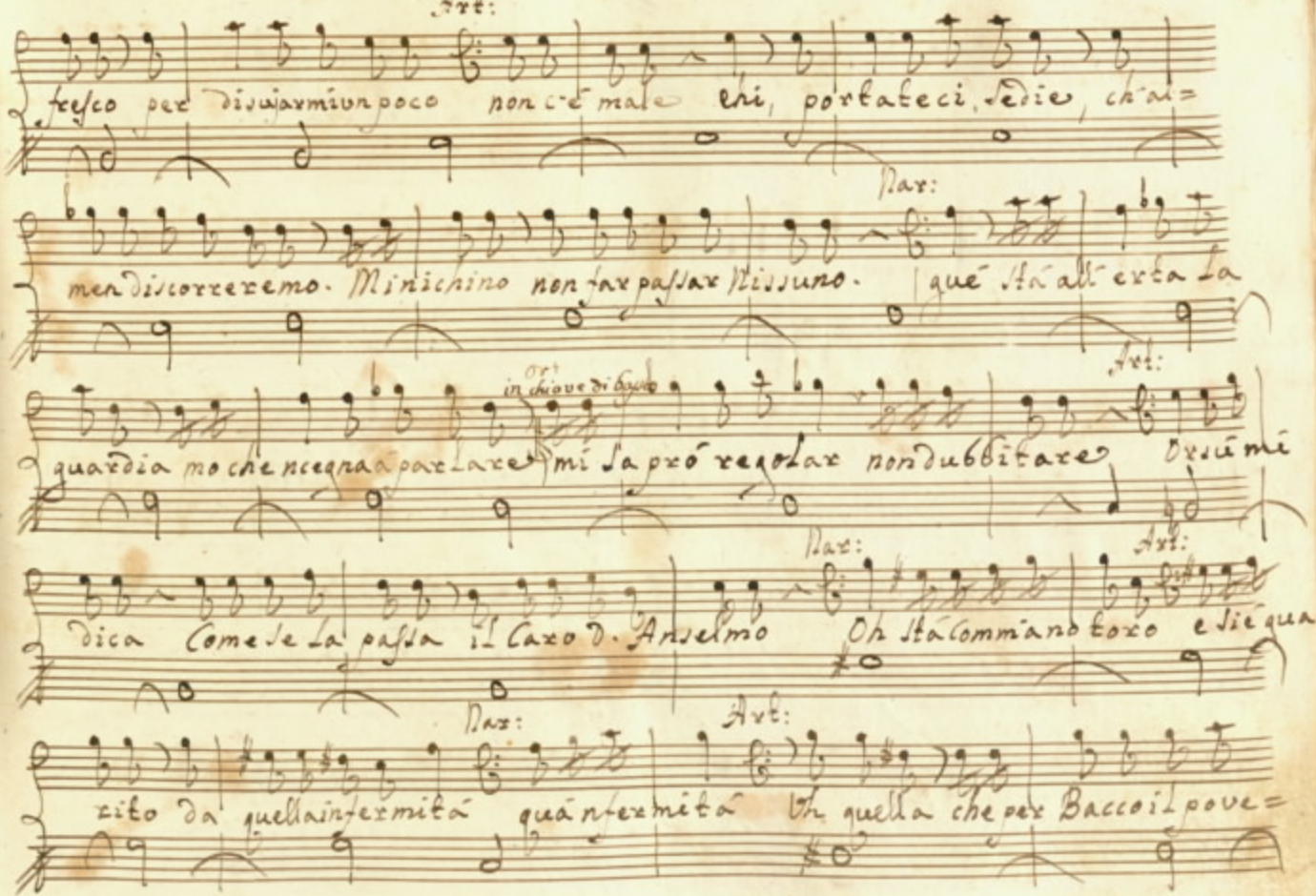
Ora vedete in quanti imbarazzi mi trovo io pove=

xomo

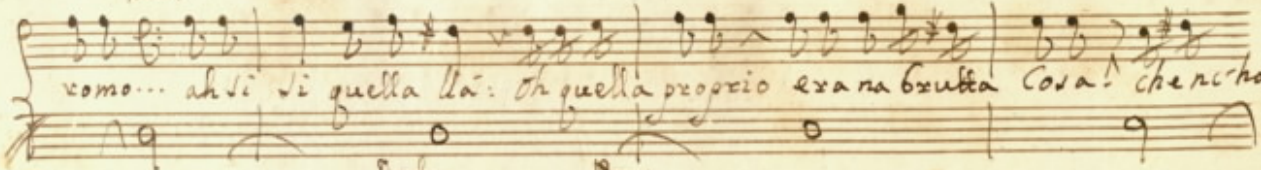
azzi di schiamazzi.. br

Casa del Demonio: Io non sò perei - ma quel che sò di certo, che non sospetto spettazo mezz

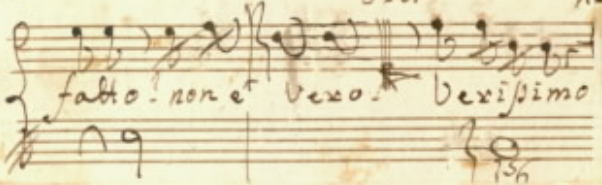

mezzo nel Cranio sie ficcato
Oh, ma ecco ser Vier la mia bella Col nostro Caro a=
mico. Or con giudizio Voi appuxar l'inxico
a Cosi Caxa mia Cometi
Ort:
Max:
senti! Sto con un piede al Mondo coll'altro sulla barca di Caronte io l'ho
detto, ch'almen iavessi preso un mezzo quarto d'olio col limone, che per le
Ort:
Ort:
altro. e te l'avessi preso (quarto e Caxa) eh non importa. Son Calata al

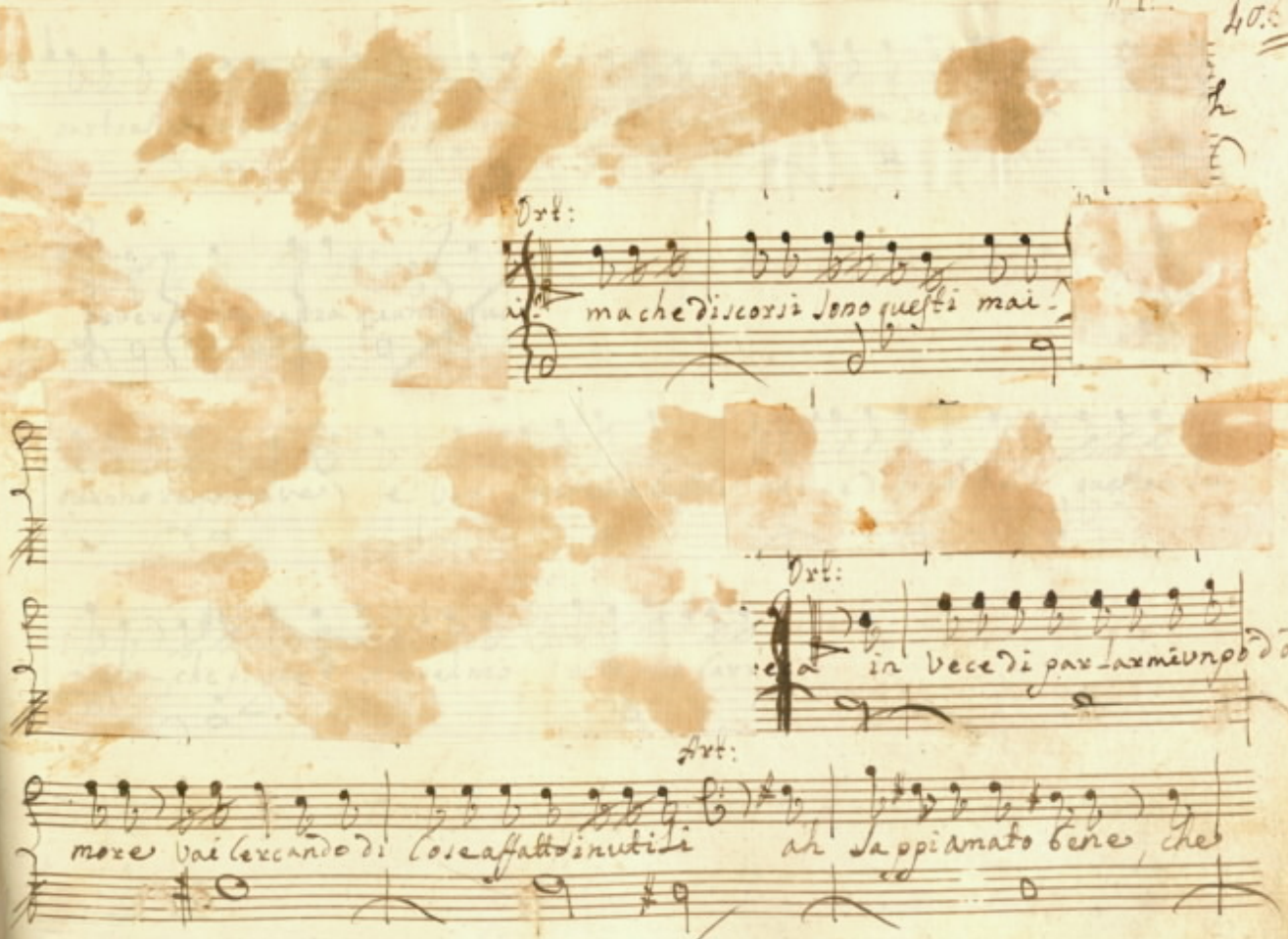

Art:
fesco per disujarmi un poco non c'è male ehi, portateci sedie, ch'ai=
Nar:
mendiscorreremo. Minichino non fax passar Nissuno. | qué stá all'erta la
Art:
in chiave di basso
guardia mo che niegna a parlare mi sa pró regolar nondubbitare Dessúmi
Nar:
Art:
dica Come se la passa il Caro D. Anselmo Oh stá commiando toro e sie qua=
Nar:
Art:
zito da quella infermitá quá infermitá Oh quella che per Bacco il pove=

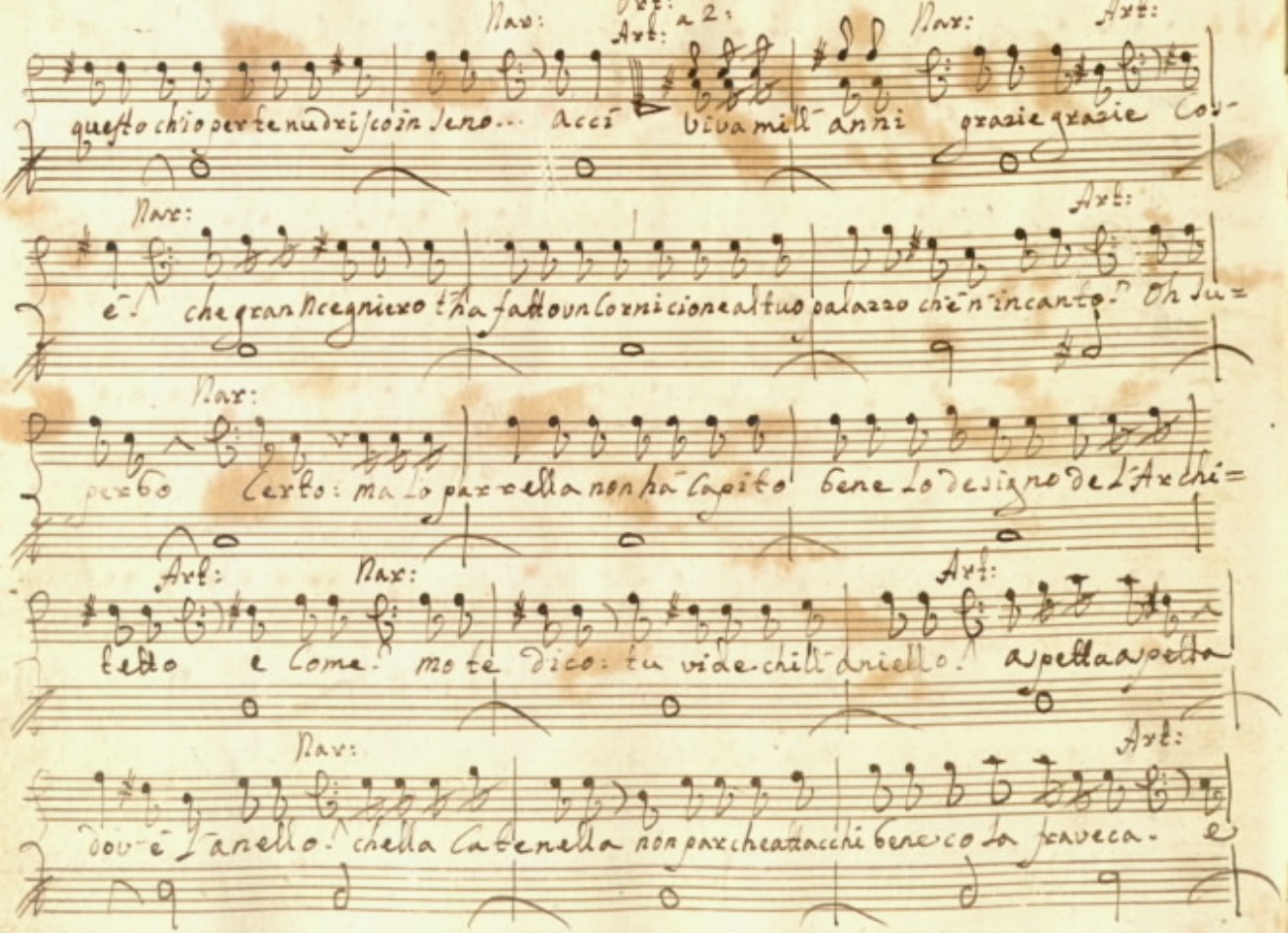
Nar:

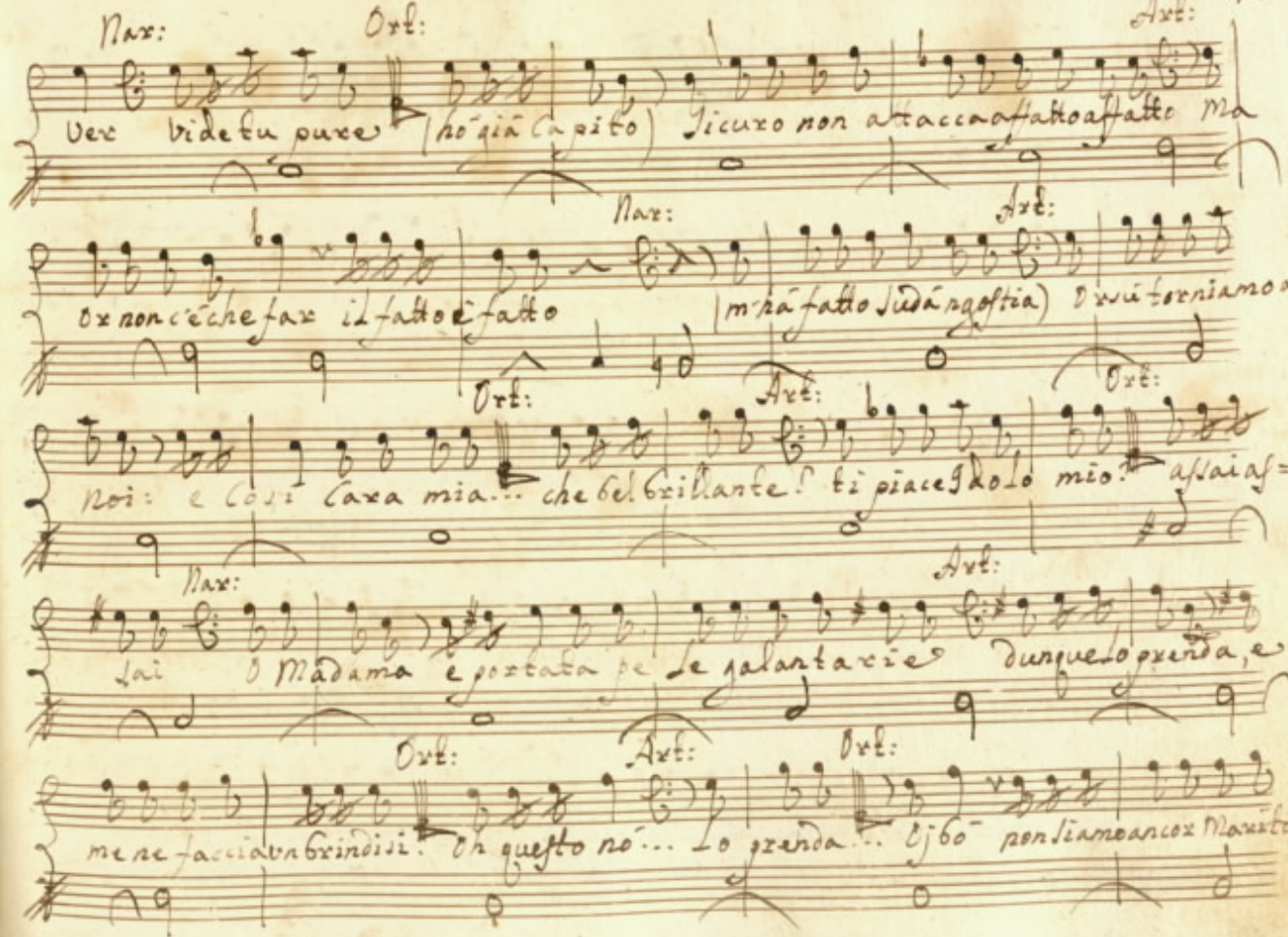

uomo... ah sì sì quella là: oh quella proprio era na brutta cosa! che richa

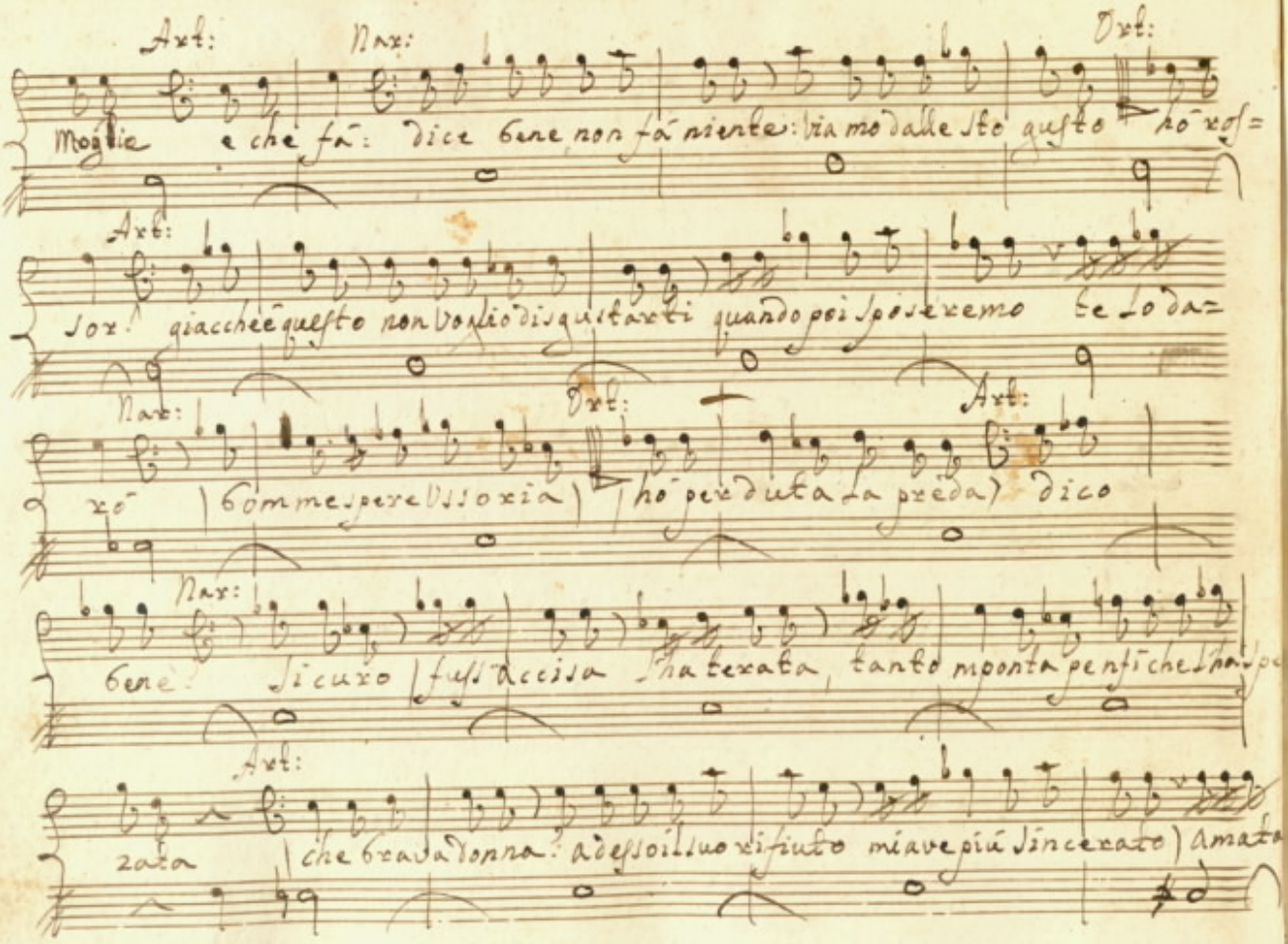
Ext: Nar:


fatto! non è vero! verissimo


Vrt:
ma che discorsi sono questi mai
Vrt:
in vece di parlar mi vuoi dar
Vrt:
mo re vai cercando di cose affatto inutili
ah sappi amato bene, che


Nax:
Oct:
Art:
a 2:
Nax:
Art:
questo ch'io per tenudrisco in seno... Acci
viva mill' anni
grazie grazie Cor-
Nax:
Art:
è! che gran negrieso t'ha fatto un Cornicione al tuo palazzo ch'è n'incanto. Oh su=
Nax:
perbo
Certo: ma lo paxerella non ha capito
bene lo designo de l'Archi=
Art:
Nax:
Art:
tetto e Come- mo te dico: tu vide- chill' driello!
a pella a pella
Nax:
Art:
dov'è l'anello! chella Catenella non paxi che attacchi bene co la faveca.
e


Nar:
Ort:
Art:
Ver videtu pure (hõ qiã capito) Sicuro non attacca affatto affatto ma
Nar:
Art:
Ox non cẽche fax id fatto ẽ fatto (mpá fatto Judá ngoftia) O vú torniano ã
Ort:
Art:
Ort:
noi: e Cosi Caxa mia... che bel Brillante! ti piace Idolo mio? assai af=
Nar:
Art:
Lai O Mádama e portata pe le galantarie Dunque o prenda, e
Ort:
Art:
Ort:
me ne faccia un brindisi. Oh questo nó... Lo prenda... Ejbõ pon siamo ancox Maxito e


 Axt: Nax: Dxt:
Moglie e che fa: dice bene non fa niente: via mo dalle sto questo ho xo=
Ax:
Jox. giacche e questo non voglio disquitarti quando poi sposeremo te lo da=
Nax: Dxt: Axt:
xo (bon mespere Vssoxia) (ho perduta la preda) dico
Nax:
bene. Si curo fussi accisa sha texata, tanto mponta pensi che sha po
Axt:
za (che brava donna: adesso il suo vi fiuto mia vepiu sincerato) amata

Nar:

fiamma tu sei del mio filetto la grādita costata | sha pigliata pe bacca | ah

Art: Orl: Art:

Caxo.. ah Caxa.. bellino vezzosetta ma.. piano.. D. Nardino.

Nar:

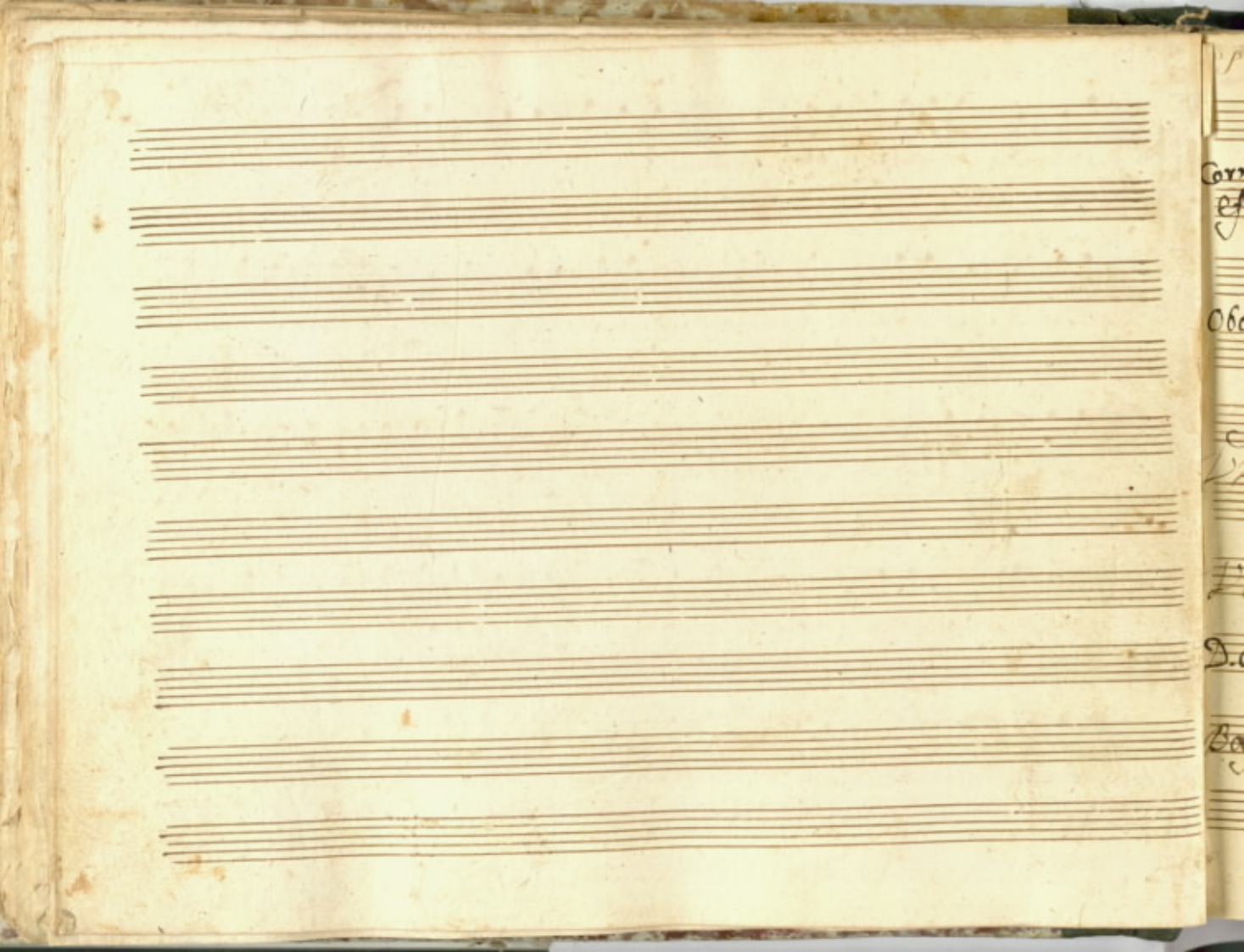
guarda de vienalcun, fa tanto ō dico j miej pregi al mio bene: Comme Comme

Art: Nar:

fa un po ō la spia Capisci? taggiontiso facite ōra vosta | gisso se

Crede de farme le Cofecchie ma affexxā mō lle faccio le petecchie

Sieque Arīa Artabano



ARCHIVIO DEL R. CONSERVATORIO DI MUSICA

Corni in Es:

Oboe

Sotto voce

Viol.

Fiete

Sord.

Sord. e Viole col Violoncello

D. art.

Basso

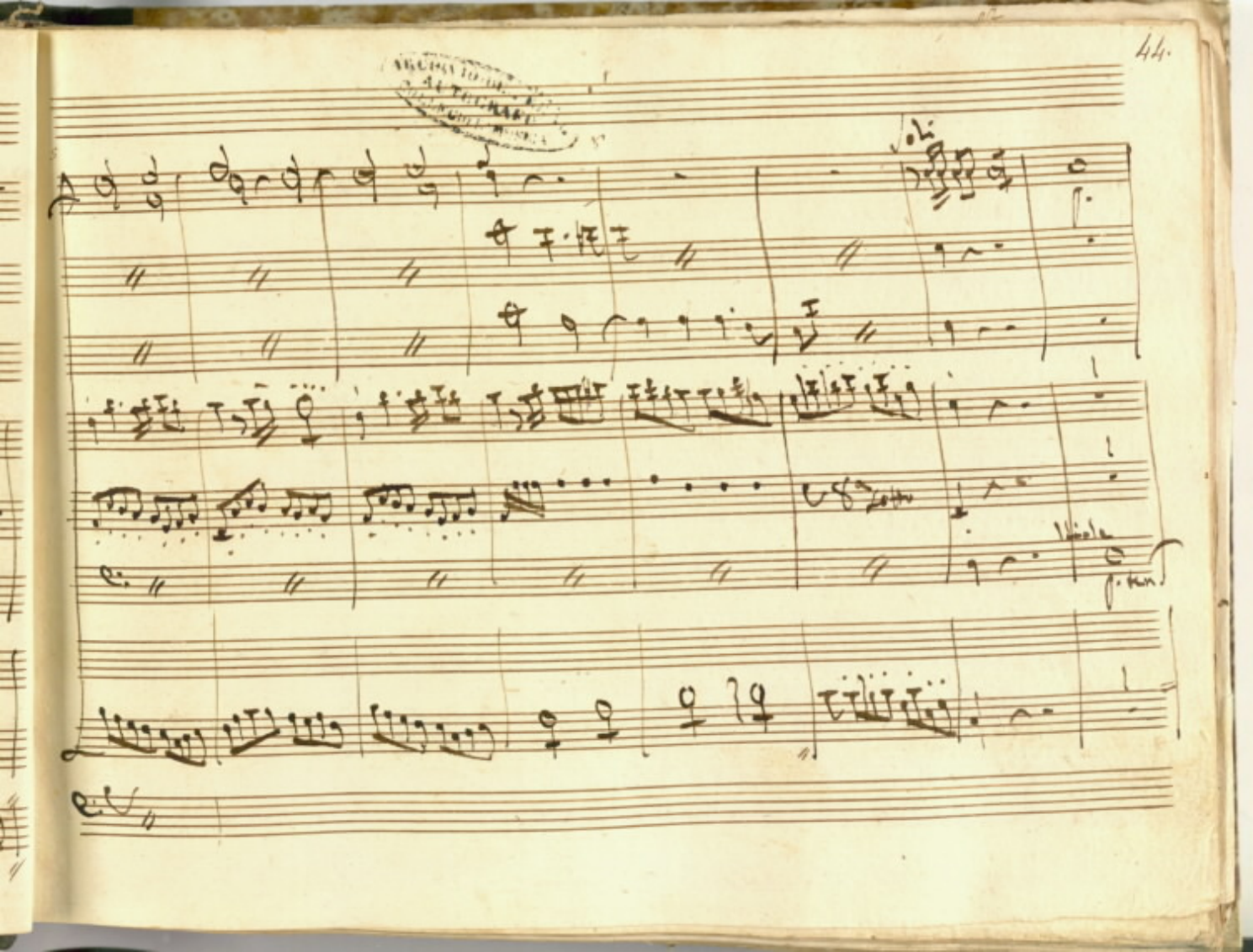
Sotto voce

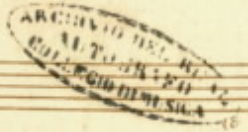
Violoncelli

Allegro Vivace

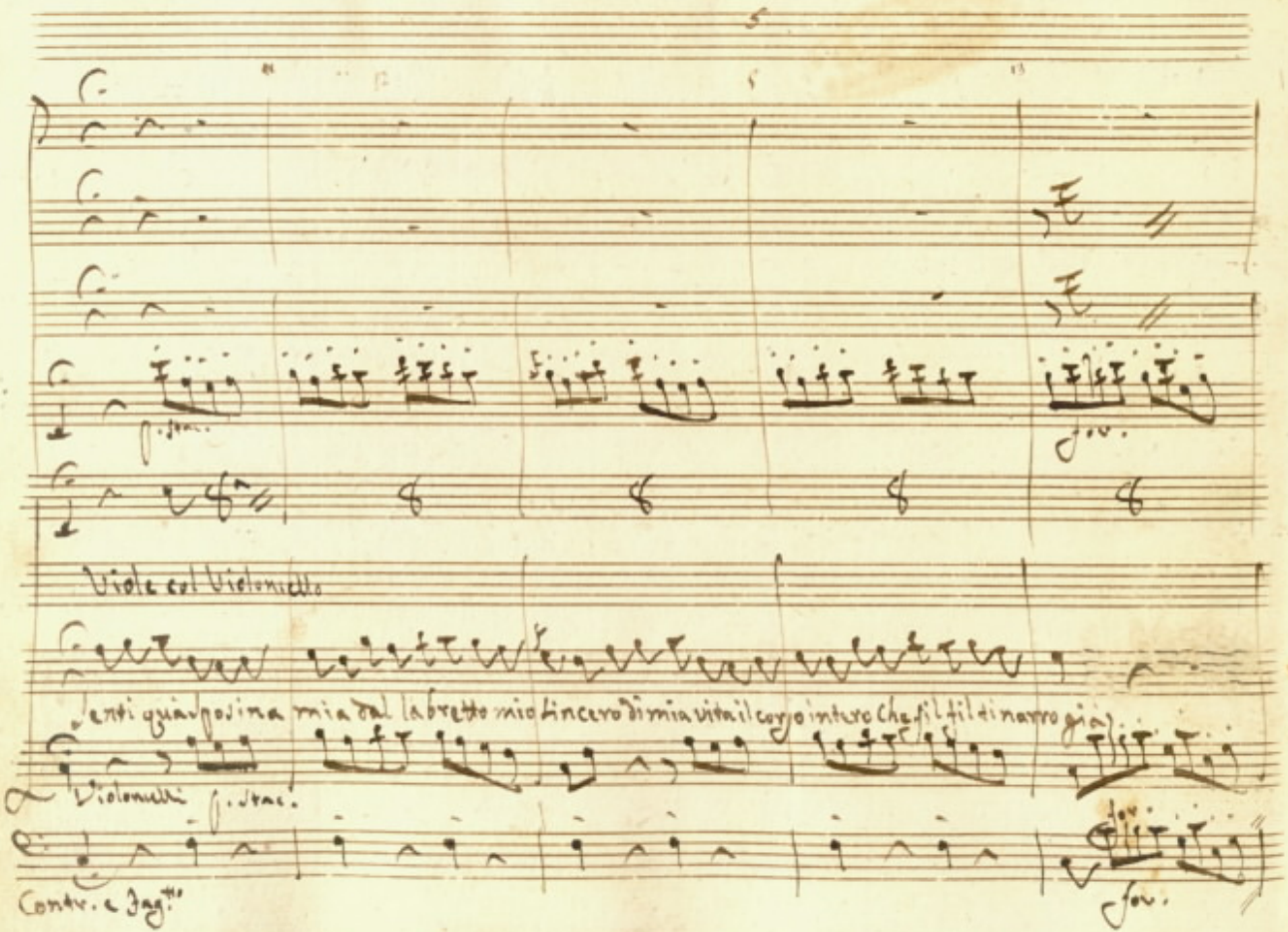
Contr.

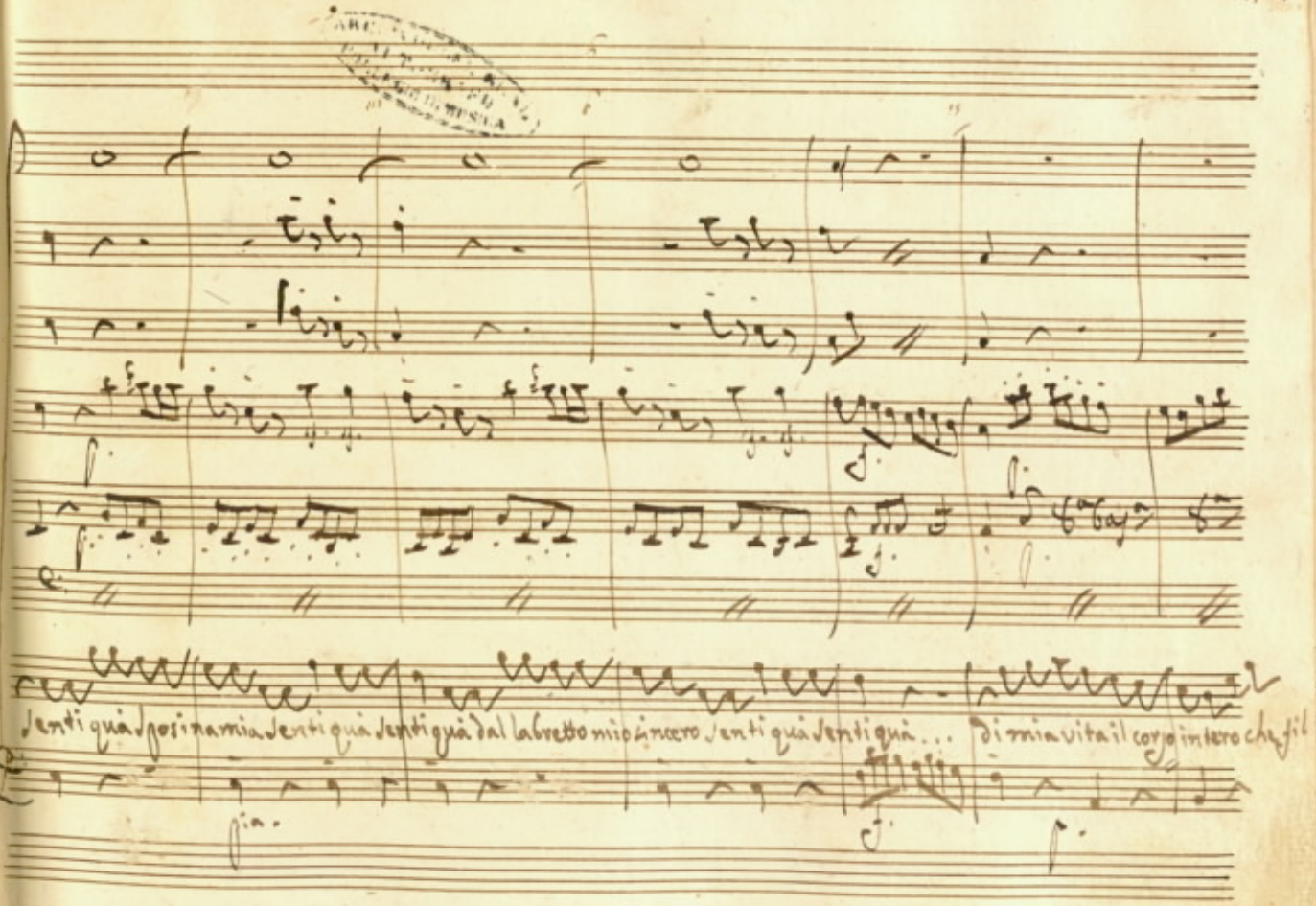
Col Viol.lo.

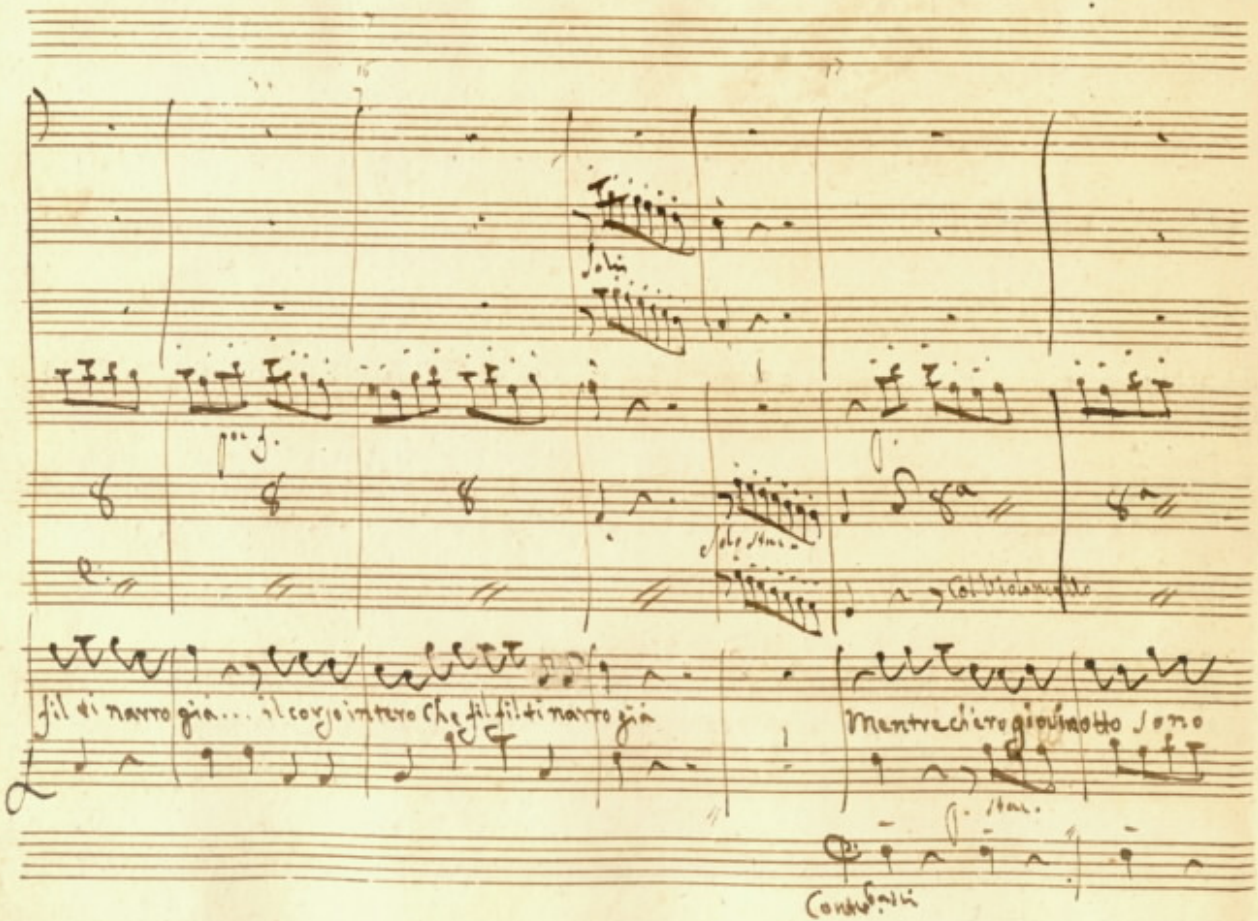

Viola

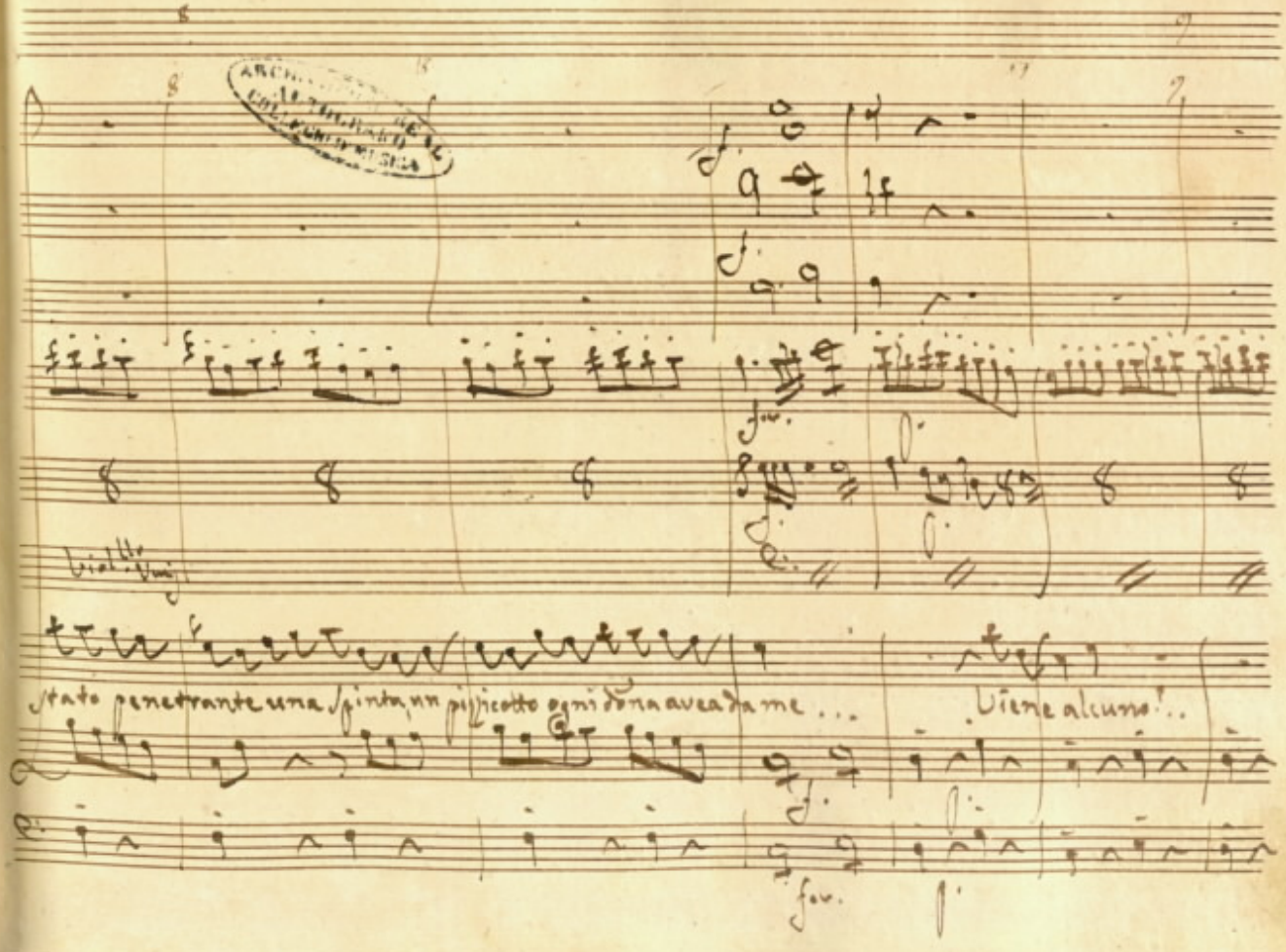


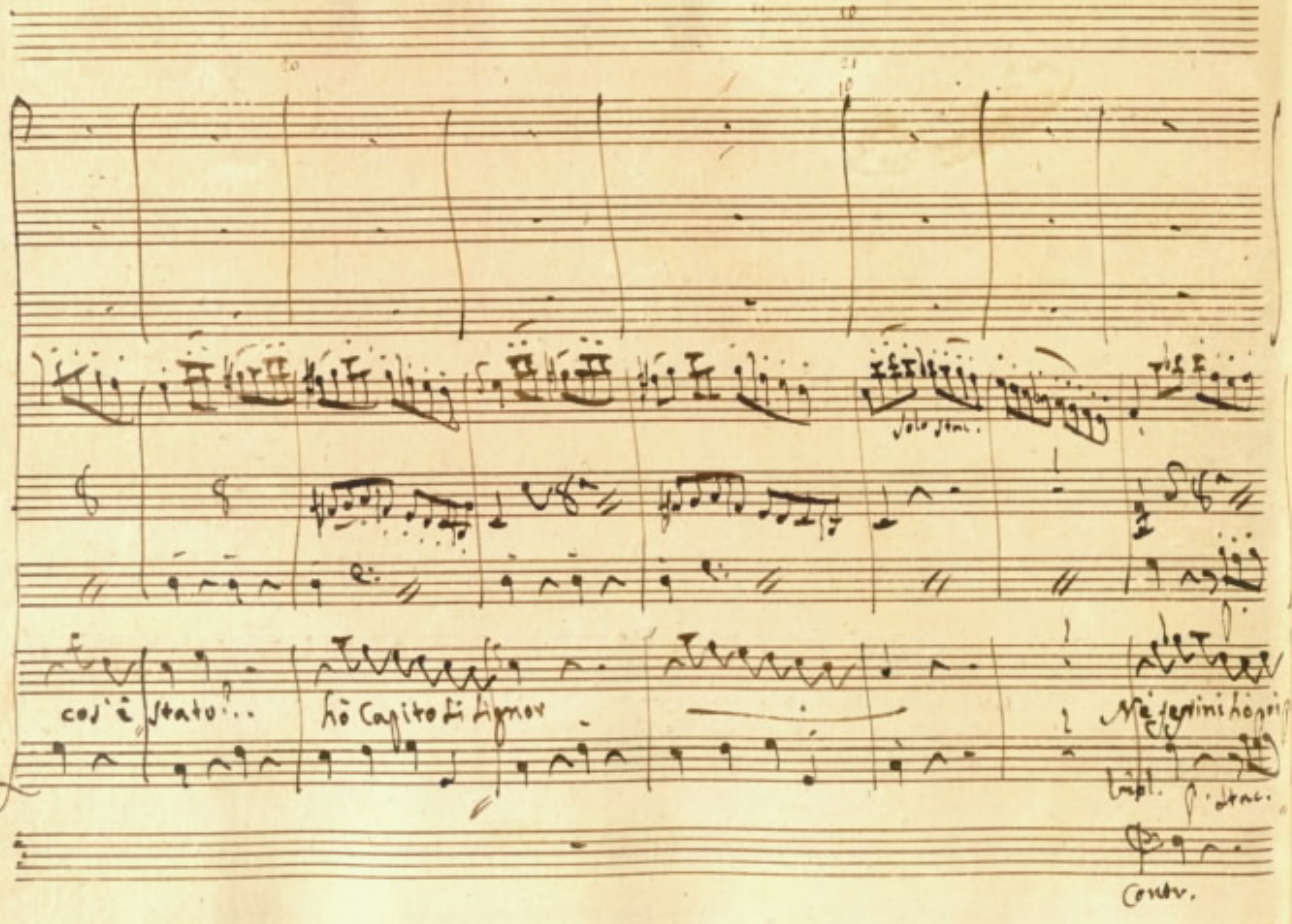
Senti... Senti...

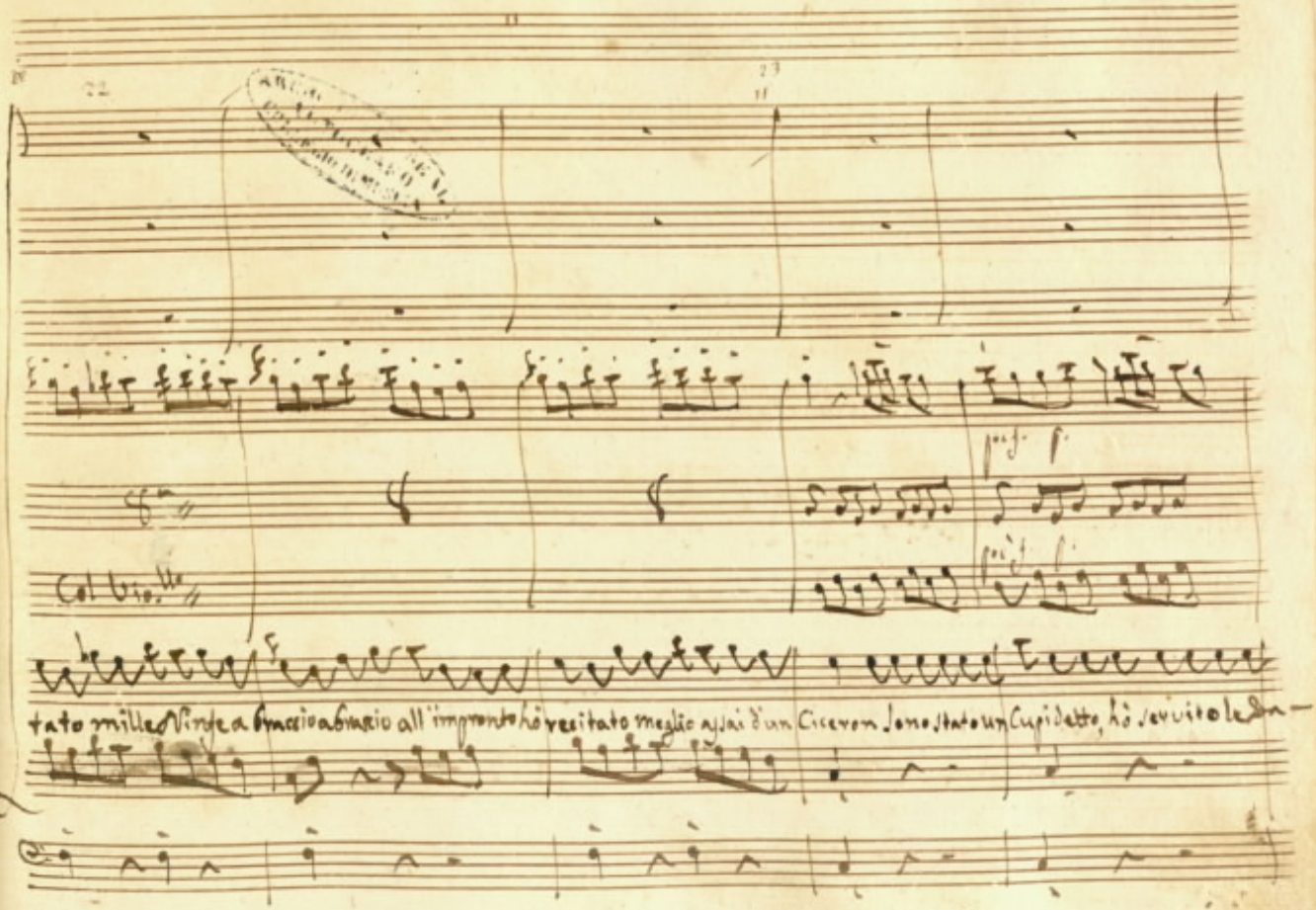

Viole col Violoncello
senti quest'povera mia Dal labbretto mio sincero di mia vita il corso intero Che fil di fil di narro già
Violoncelli
Contr. e Fag.ti
Tutti

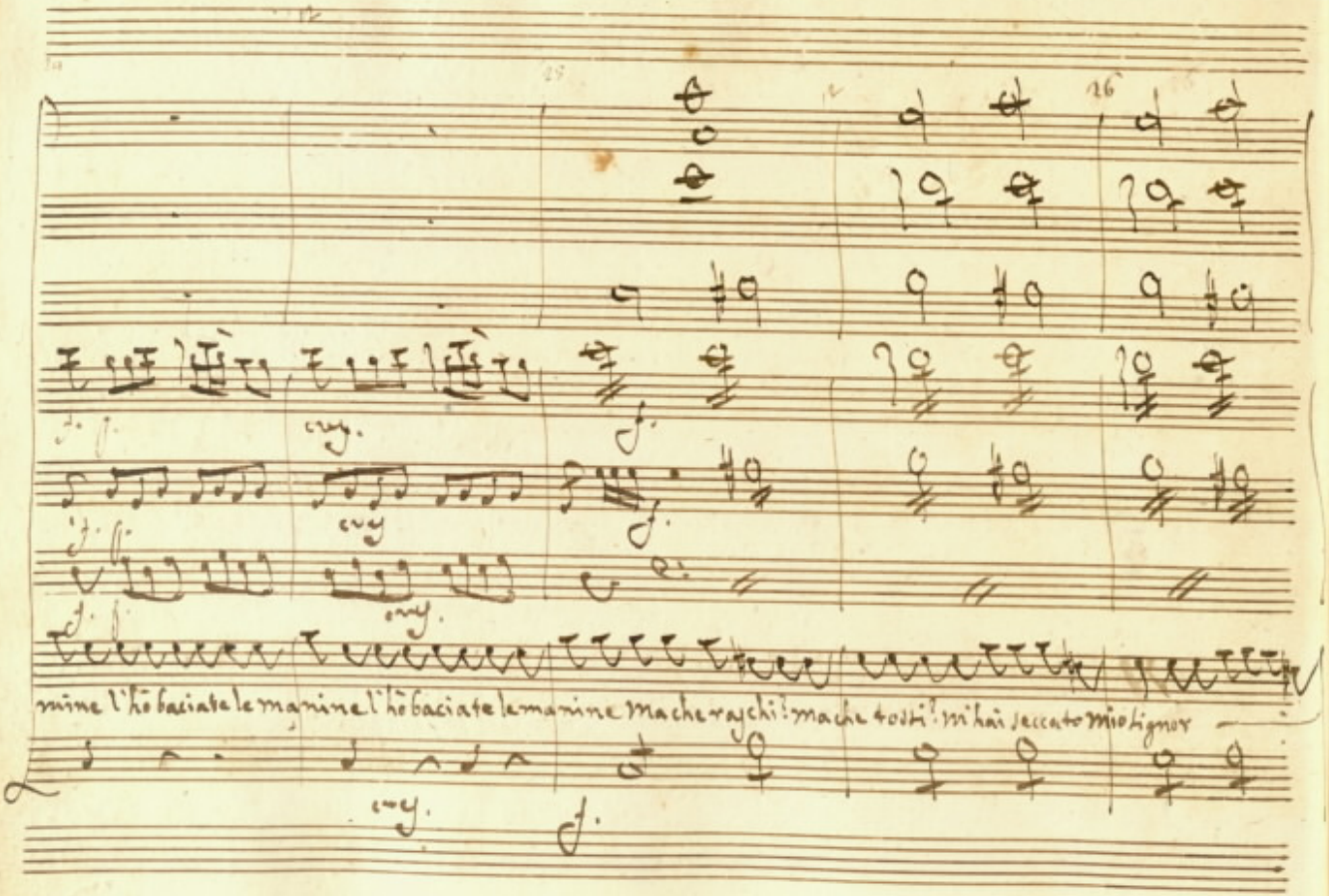

Senti già dopo la mia Senti già Senti già dal labretto mio sincero Senti già Senti già ... di mia vita il corpo intero che gli
già.

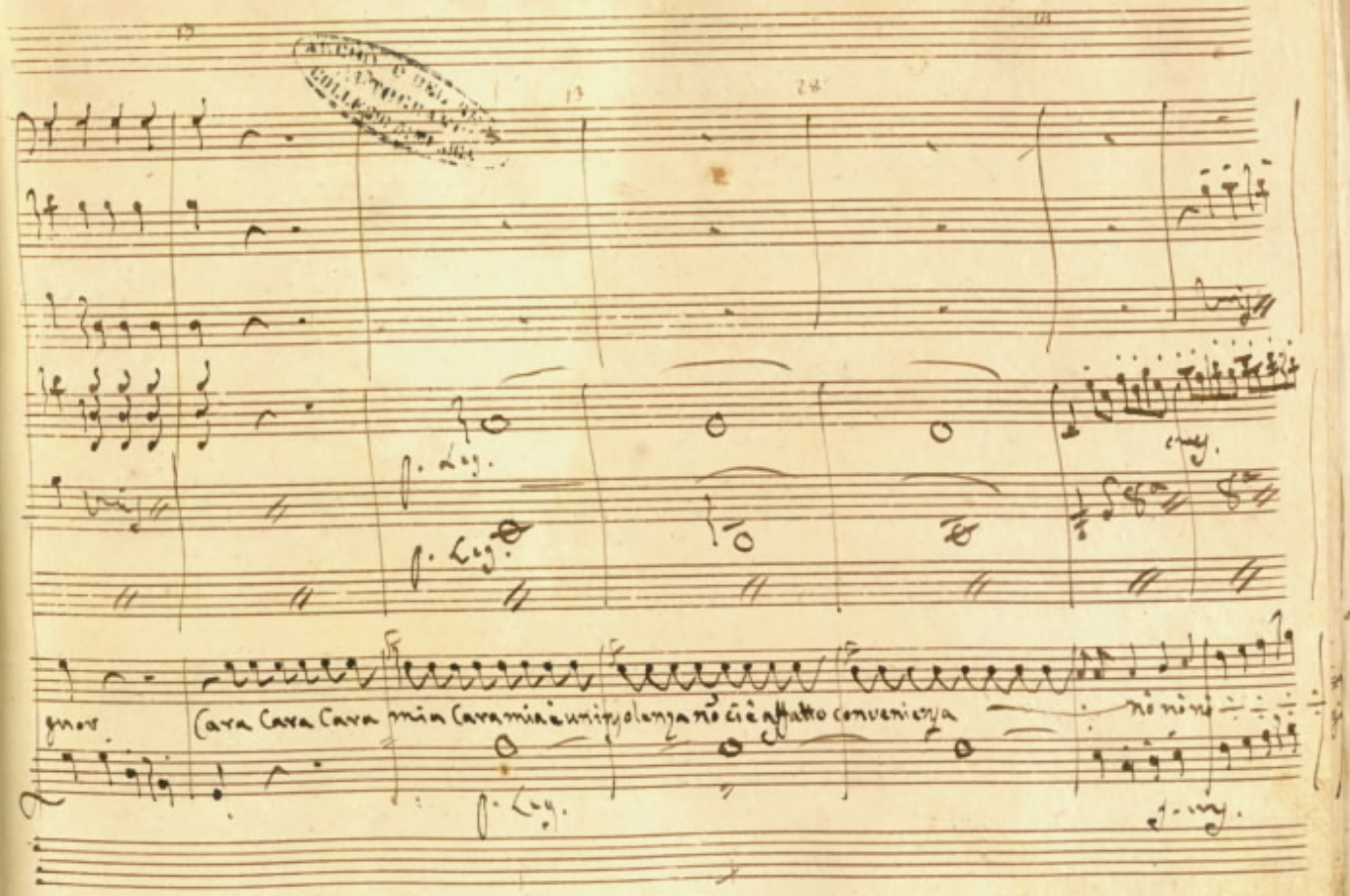

Solo
f
Solo Viol.
Col Violoncello
fil di narro già... il corpo intero che fil fil di narro già
Mentre ch'io giovinetto fui no
f. Viol.
Contrabassi

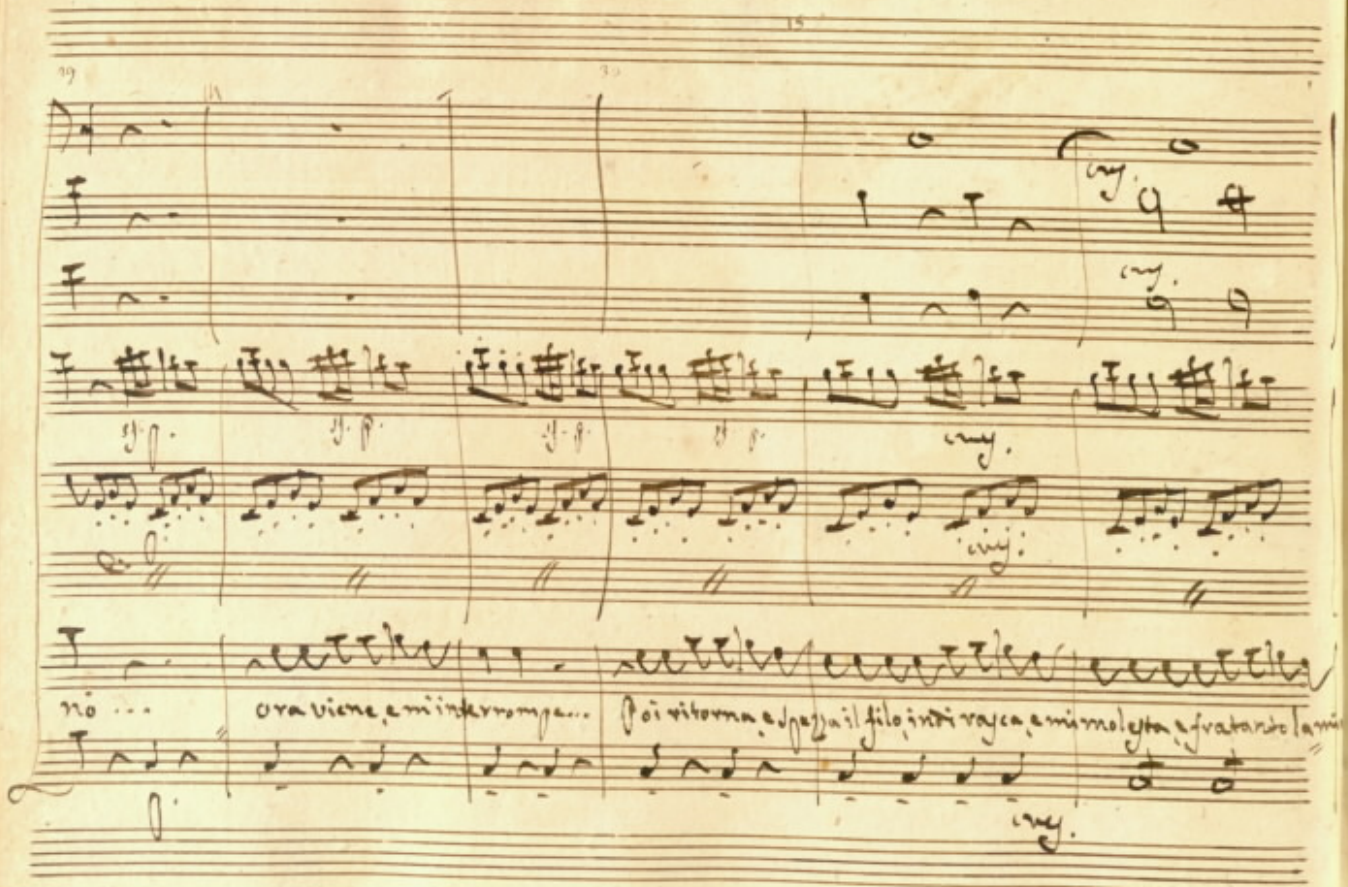

Viol.ti Vnj
stato penetrante una spinta un pizzicotto ogni donna avea da me ...
Viene alcuno! ..

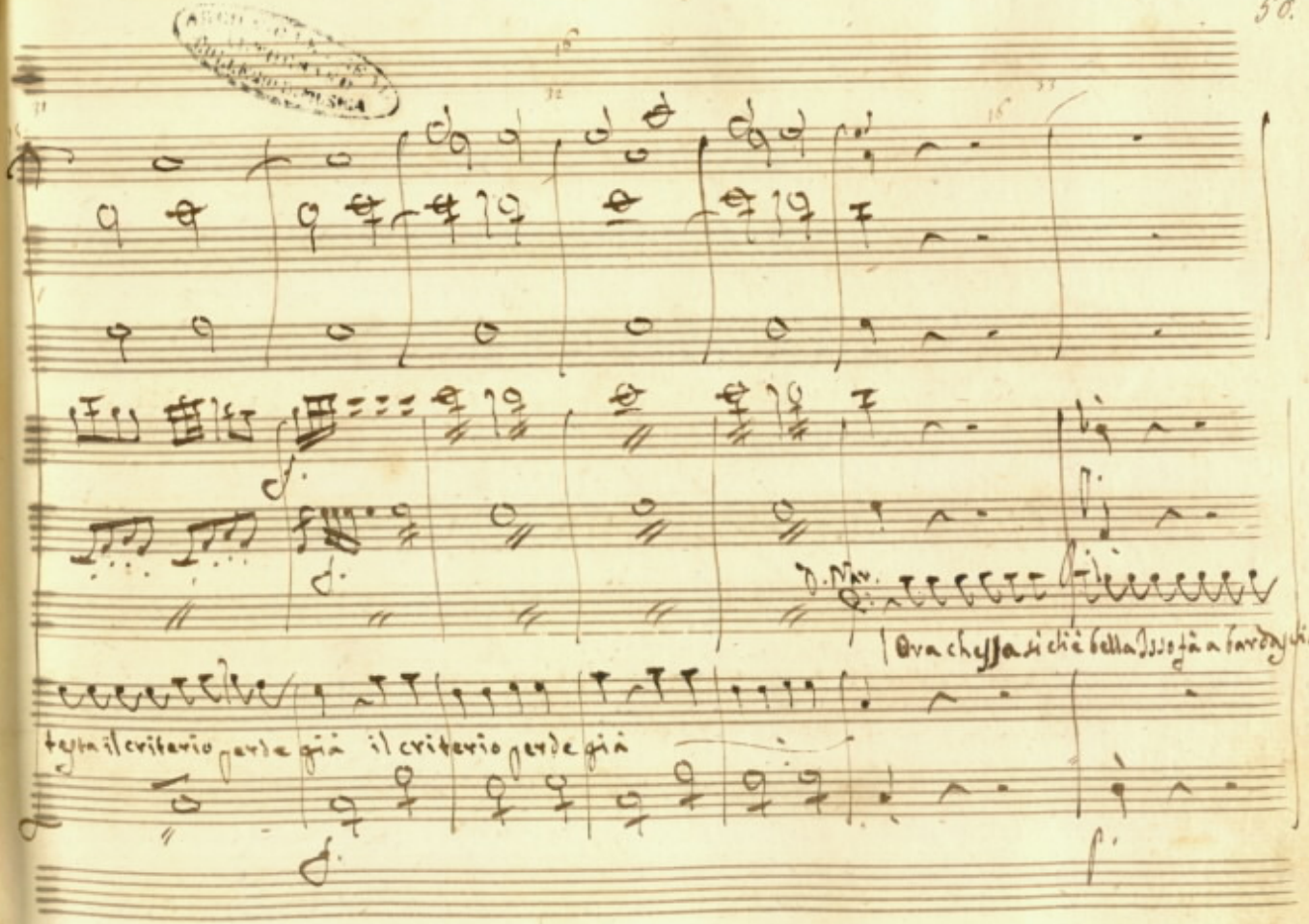

Viole stacc.
così è stato?...
hò Capito di Signor
Mà perdonimi hò
Cembl.
Contr.

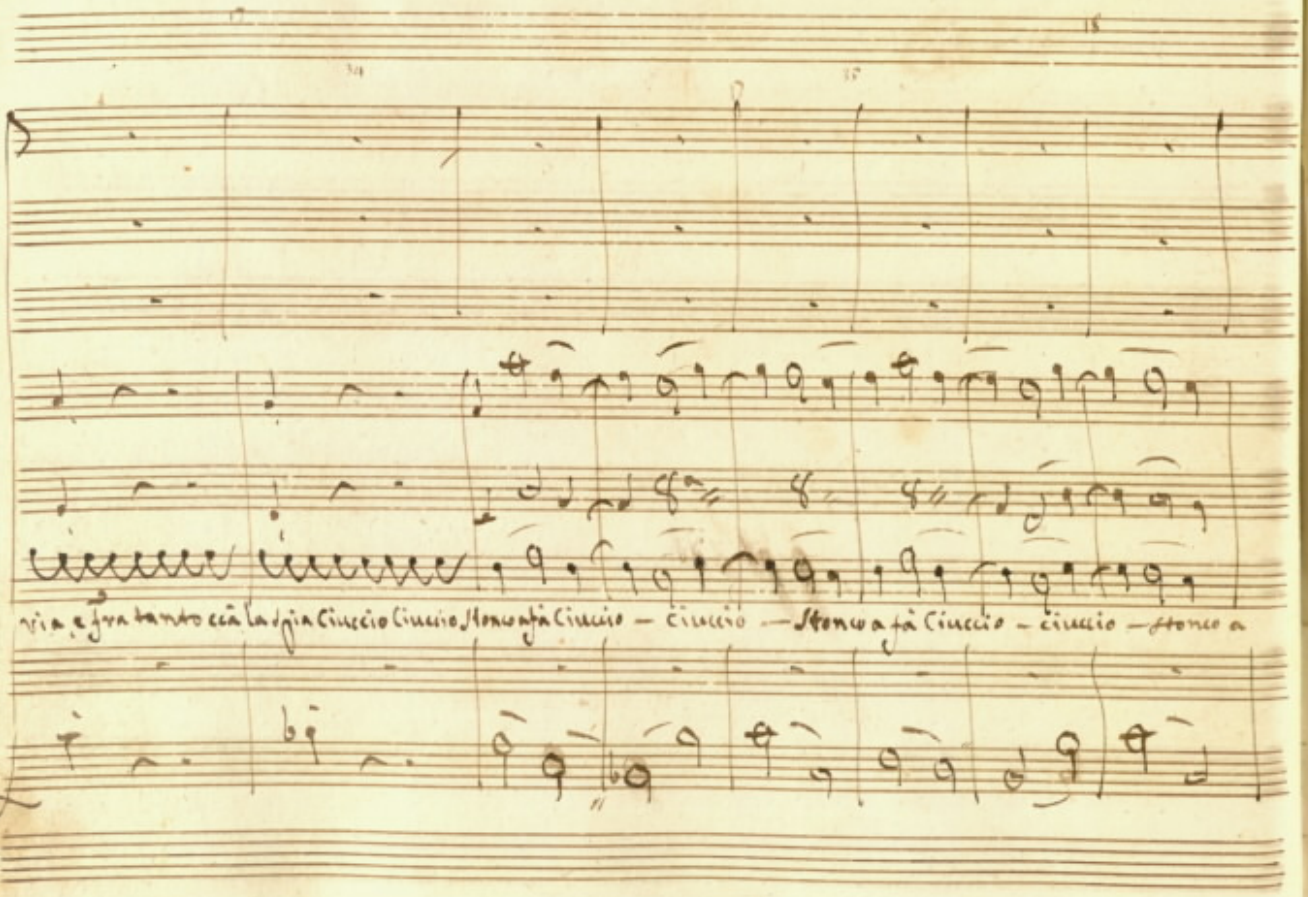

22
23
Col bass.
tato mille Sinfe a braccio a bizzario all'improvviso ho recitato meglio assai d'un Ciceron Jono stato un Cupidetto, ho servito le da-

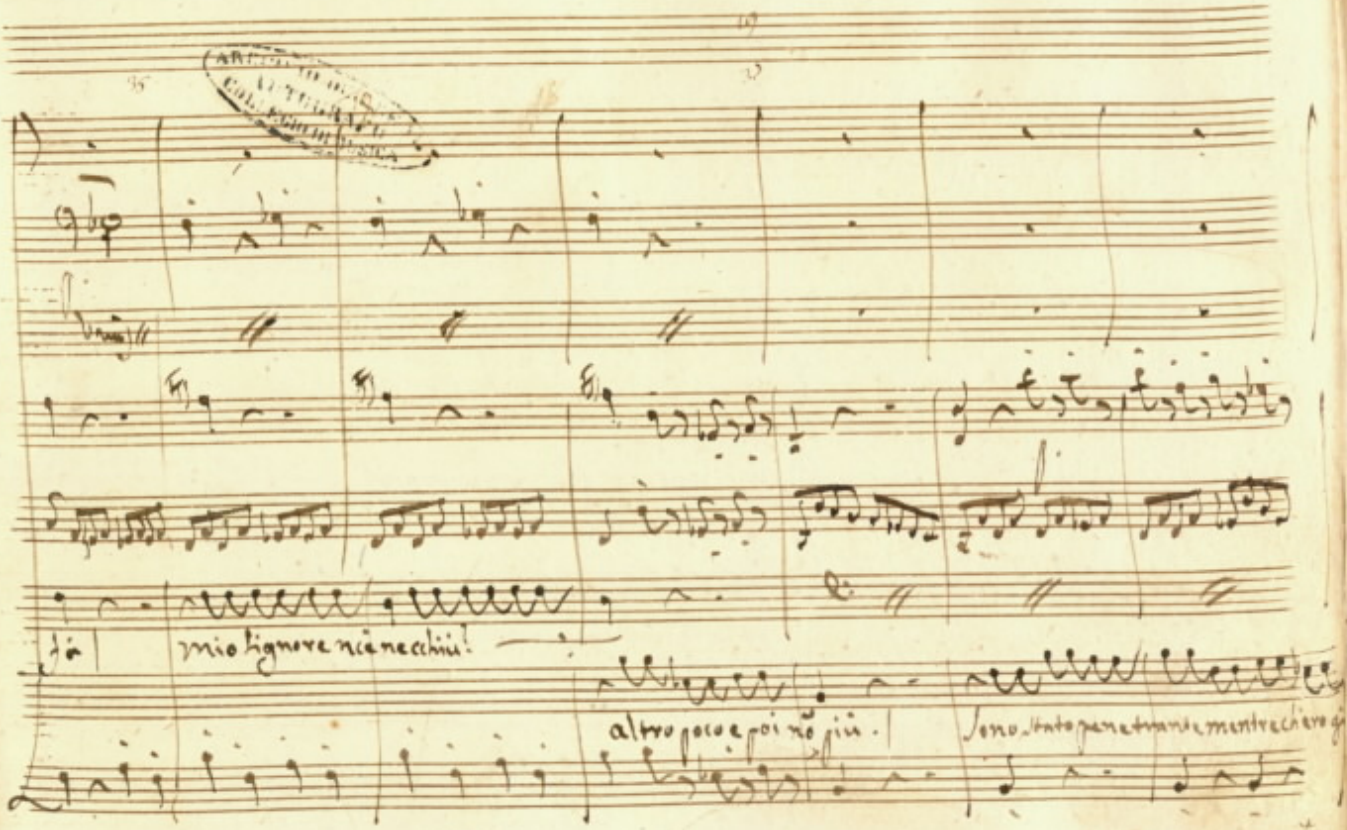

mine l'ho baciate le mani ne l'ho baciate le mani ne mache rachi! mache tosti! mi hai seccato mio Signor

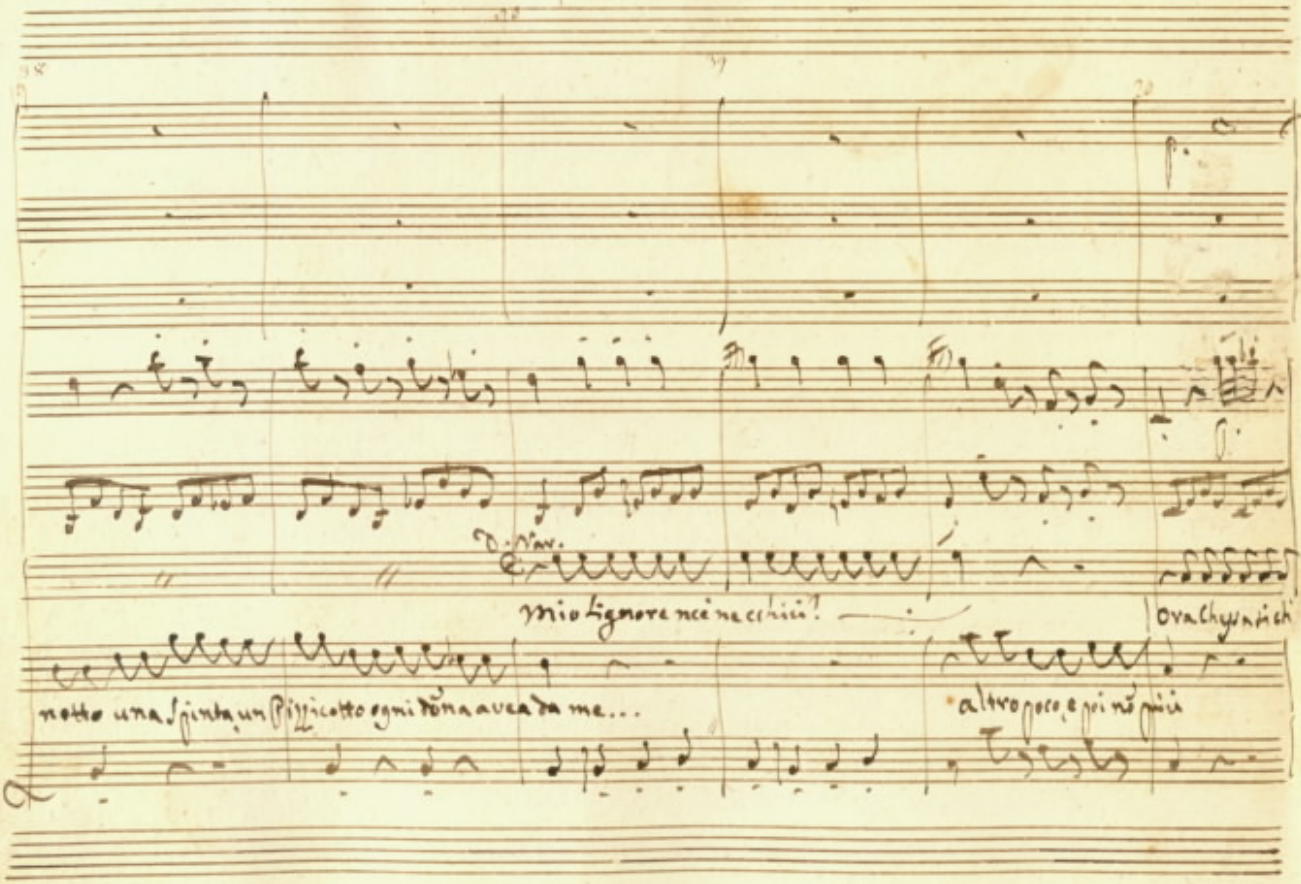

f. Leg.
f. Leg.
Leg.
giuoc.
Cara Cara Cara mia Cara mia è un'impolenza no ci è affatto conveniensa
no no no
f. Leg.
f. Leg.

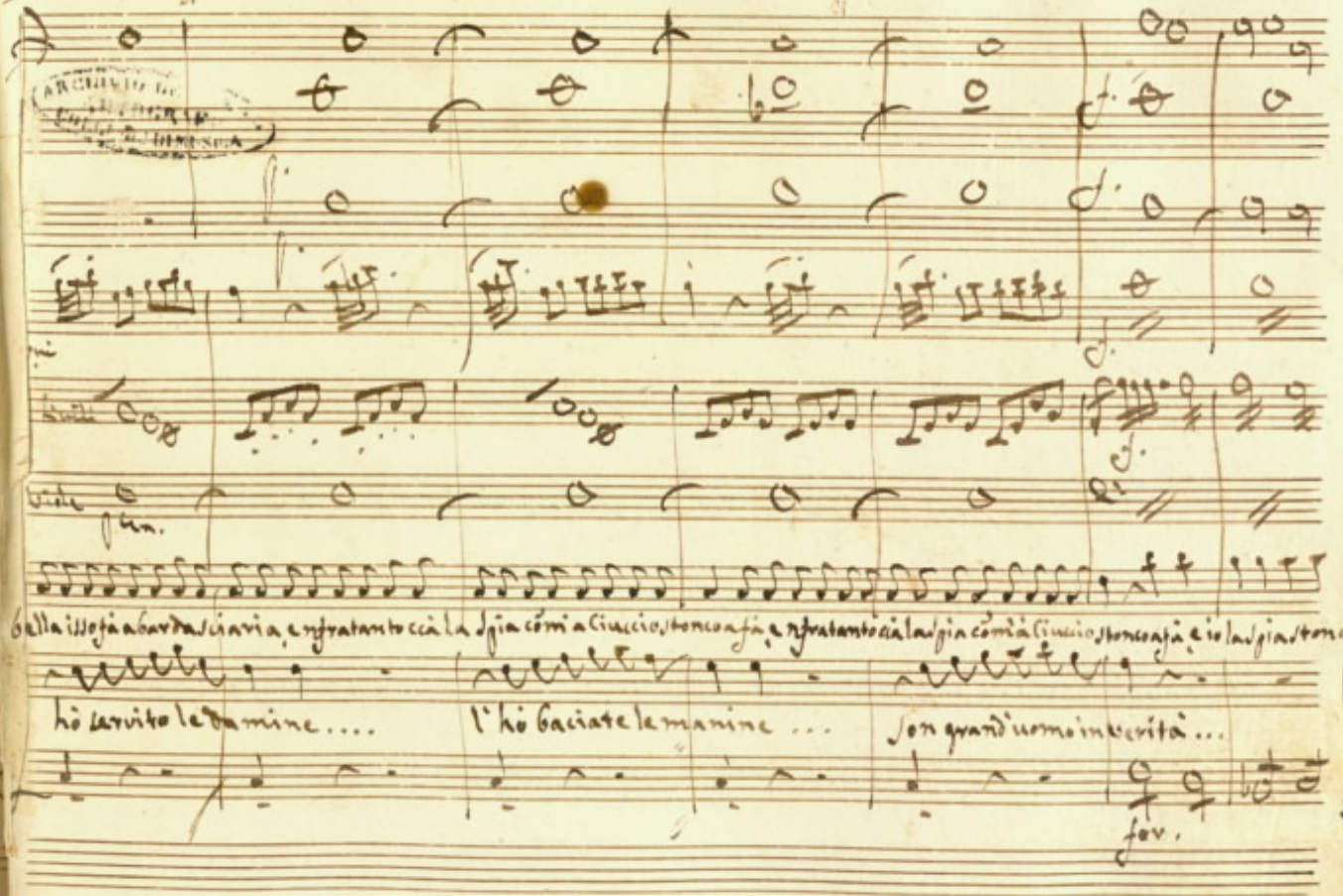

no ...
ora viene a mi interrompa...
Poi ritorna a dipanar il filo, indi vaga a mi molesta, e frattanto la

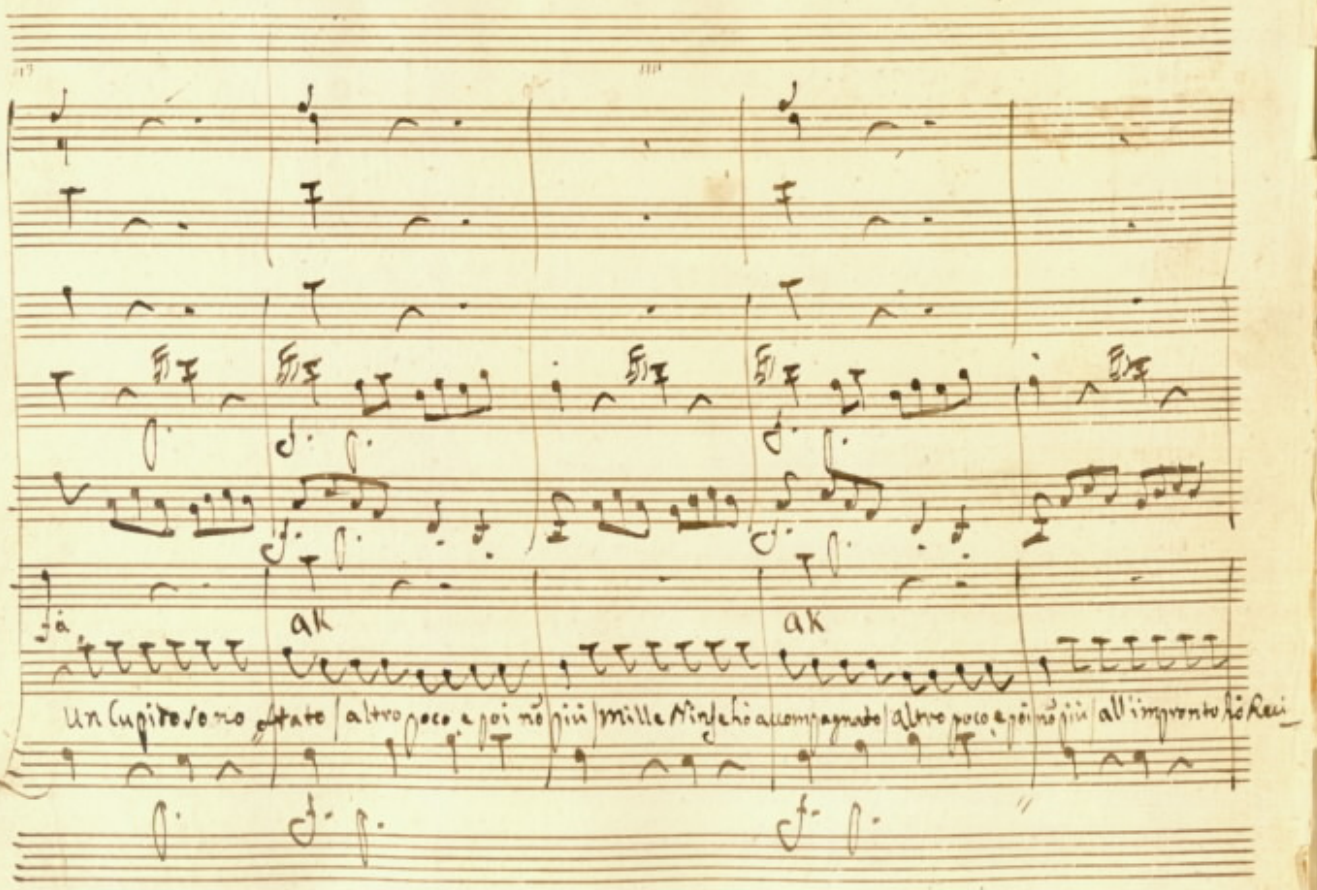

D. Nav.
Ora che l'aria è bella Andiamo a Caccia
tegna il criterio perde già il criterio perde già

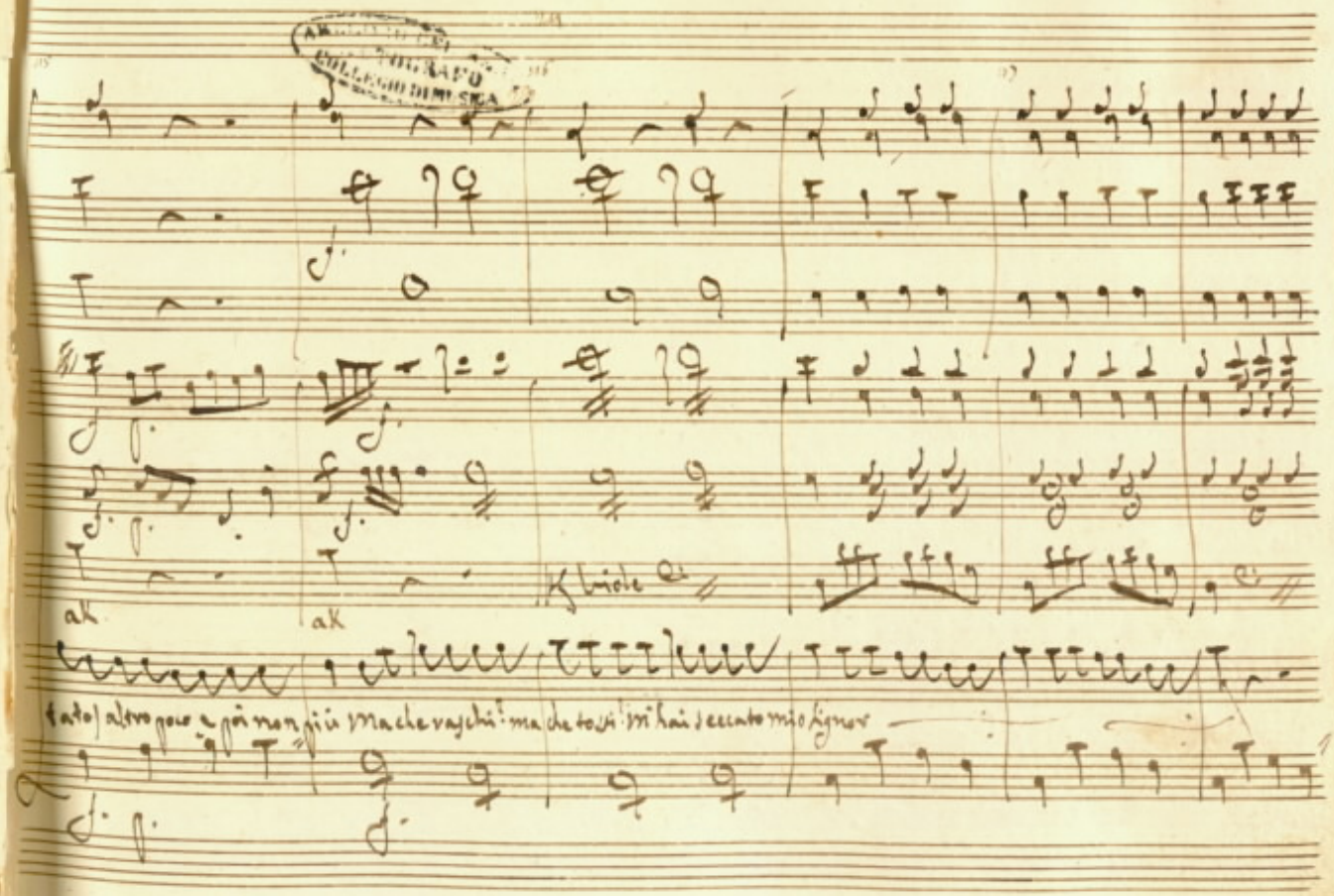

via e fra tanto ecà la tajia Ciuccio Ciuccio Storcia tà Ciuccio — Ciuccio — Storcia tà Ciuccio — ciuccio — storcia

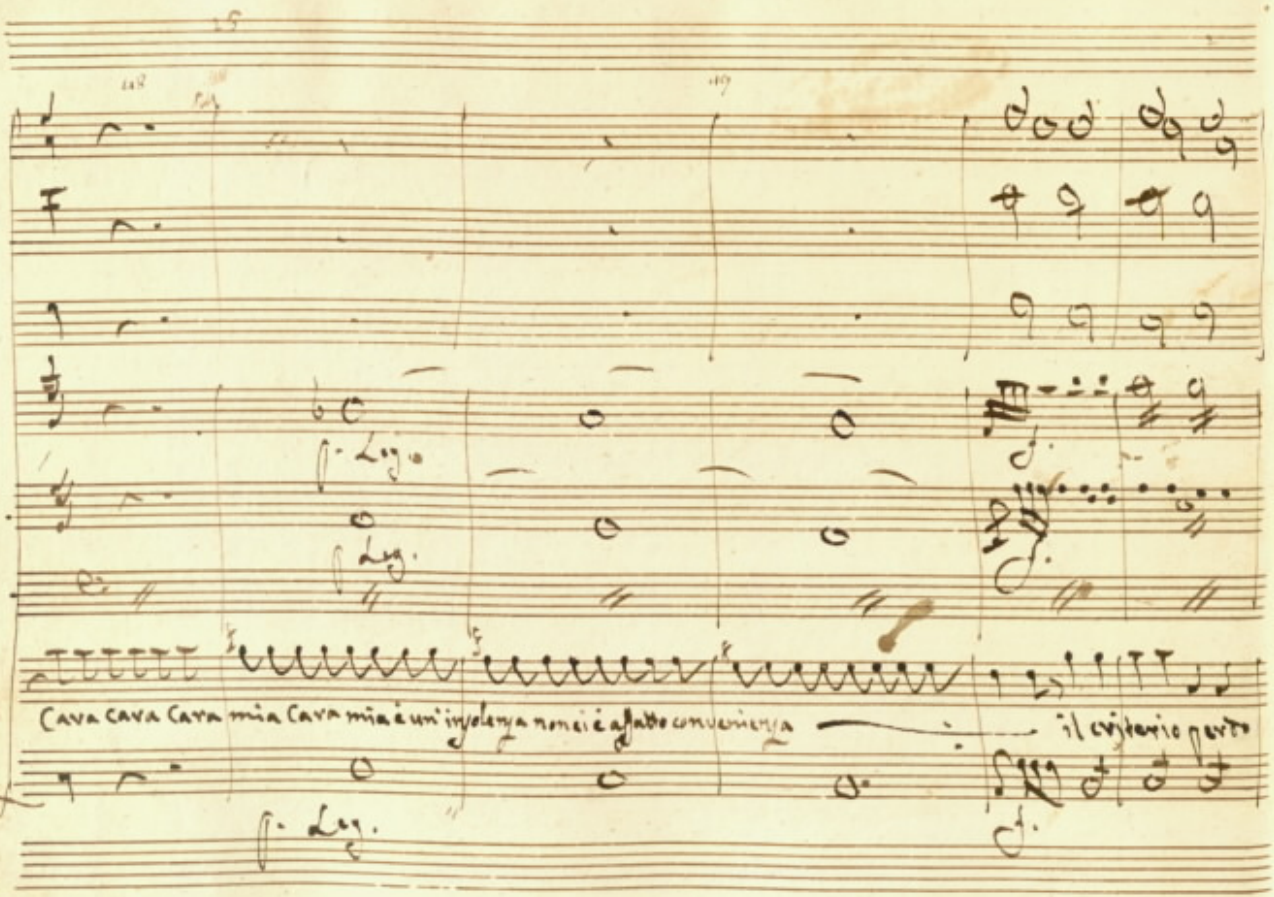

mio signore nè a vecchiu!
altro poco e poi nò più.
sono tanto penetrato mentre vecchiaro

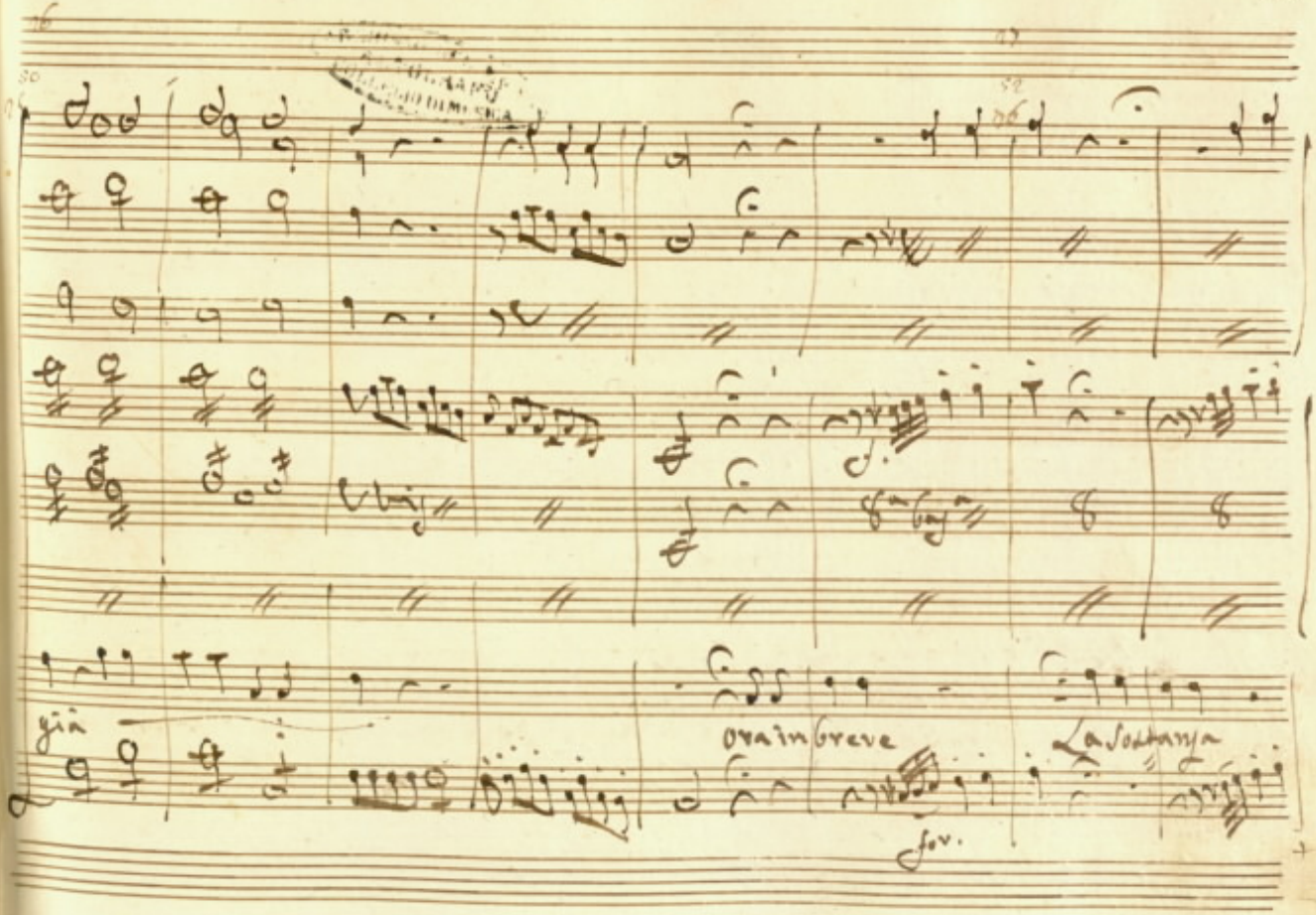

mio Signore nè ne chiedi!
Orachyanch
notte una spinta un Pizzicotto ogni donna aveda me...
altro poco e poi nò più

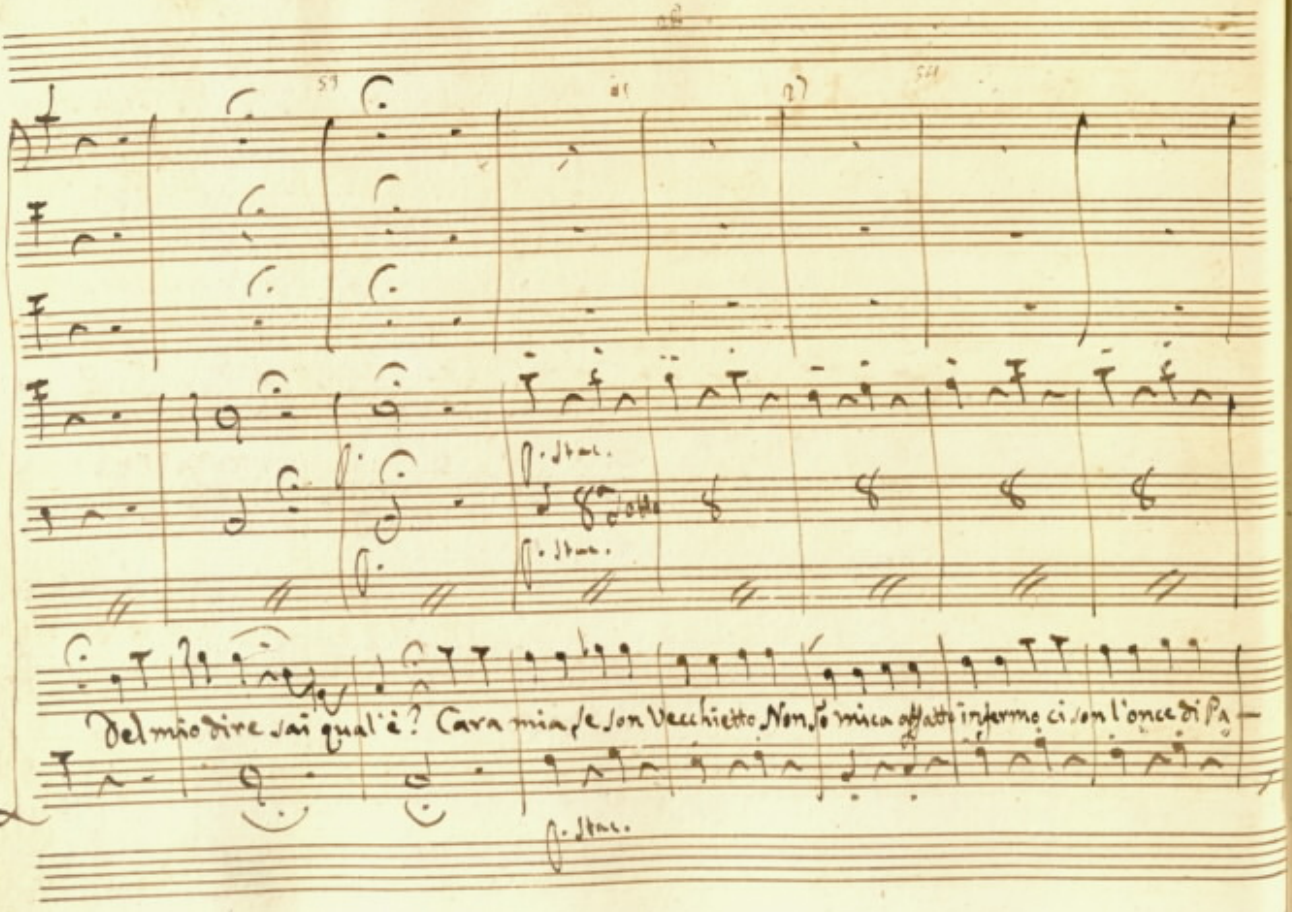

della illoſia abandasciaria, e ntratanto cca la ſgia cómi a Ciuccio, stonca ſtà, e ntratanto cà la ſgia cómi à Ciuccio, stonca ſtà, e io la ſgia stonco a
ho ſervito le Damine....
l'ho baciate le manine ...
ſon grand'uomo in verità...
fov.

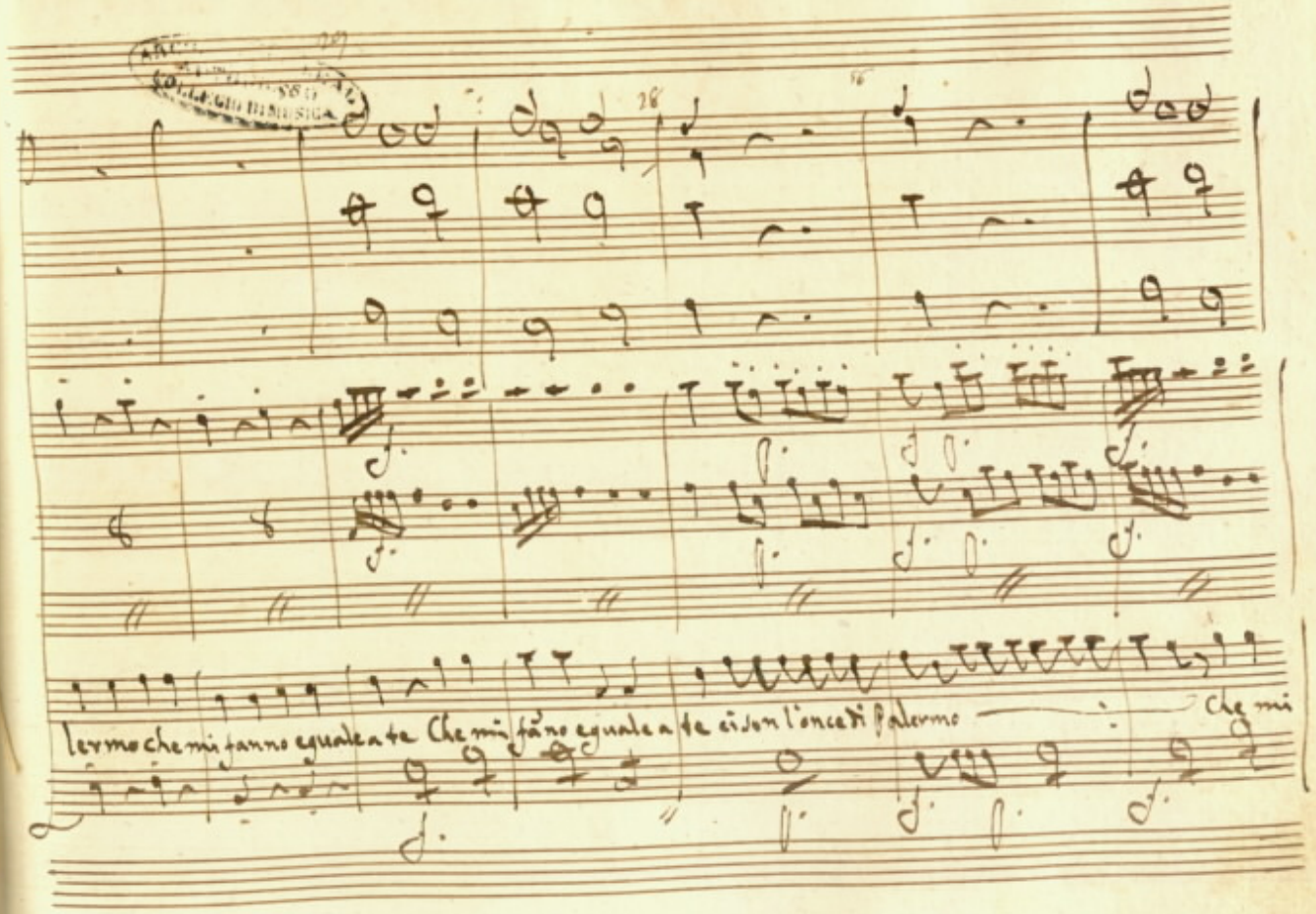

ak
ak
Un Cupido vero ritrato | altro poco a poi nō piu | mille Ninfe chiacompagnato | altro poco a poi nō piu | all'improuiso lō feci

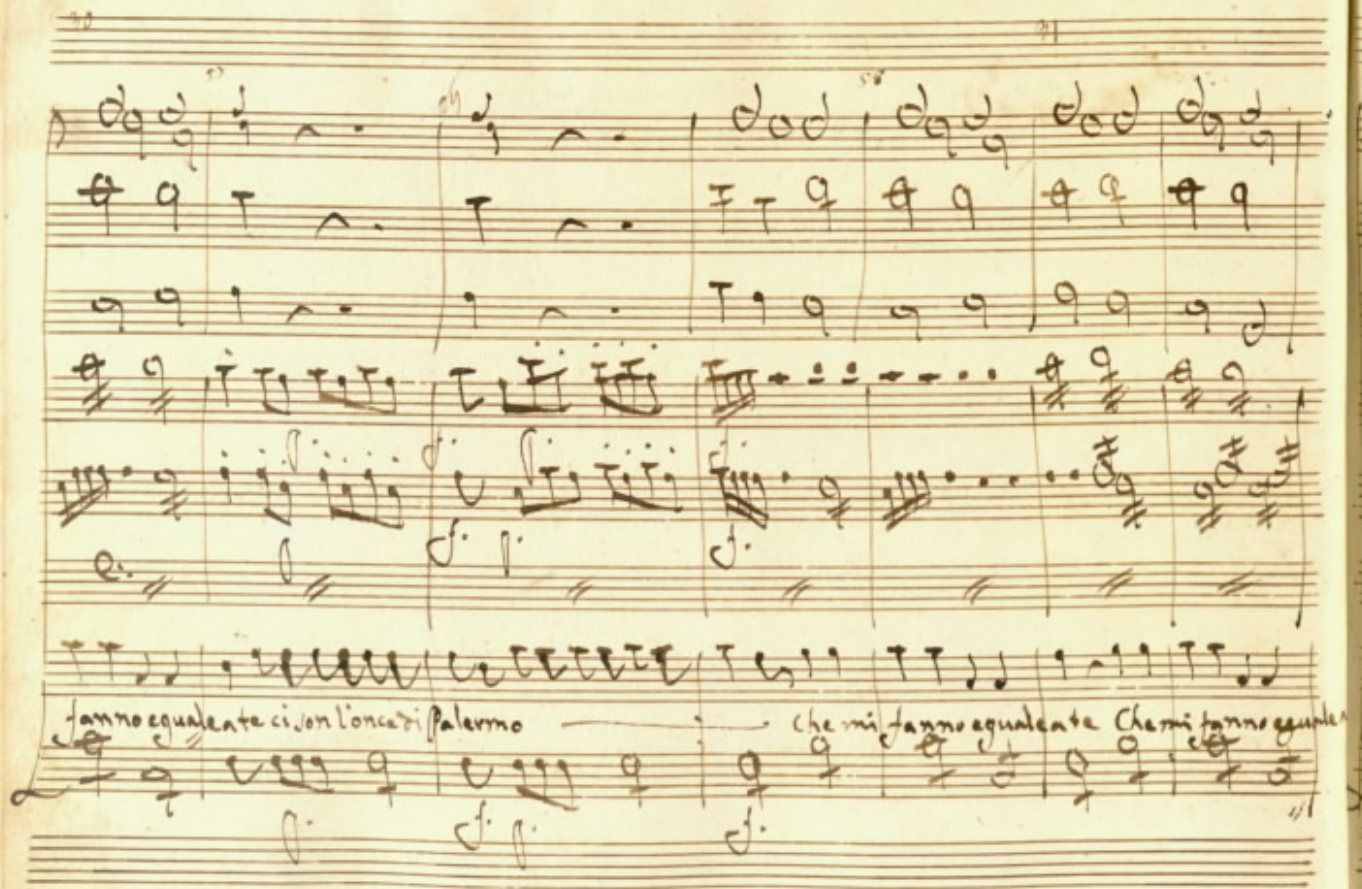

Klavier
ak
ak
tato[altro poco e più non più mache vaghi: ma che tosti mi hai secato mio signor

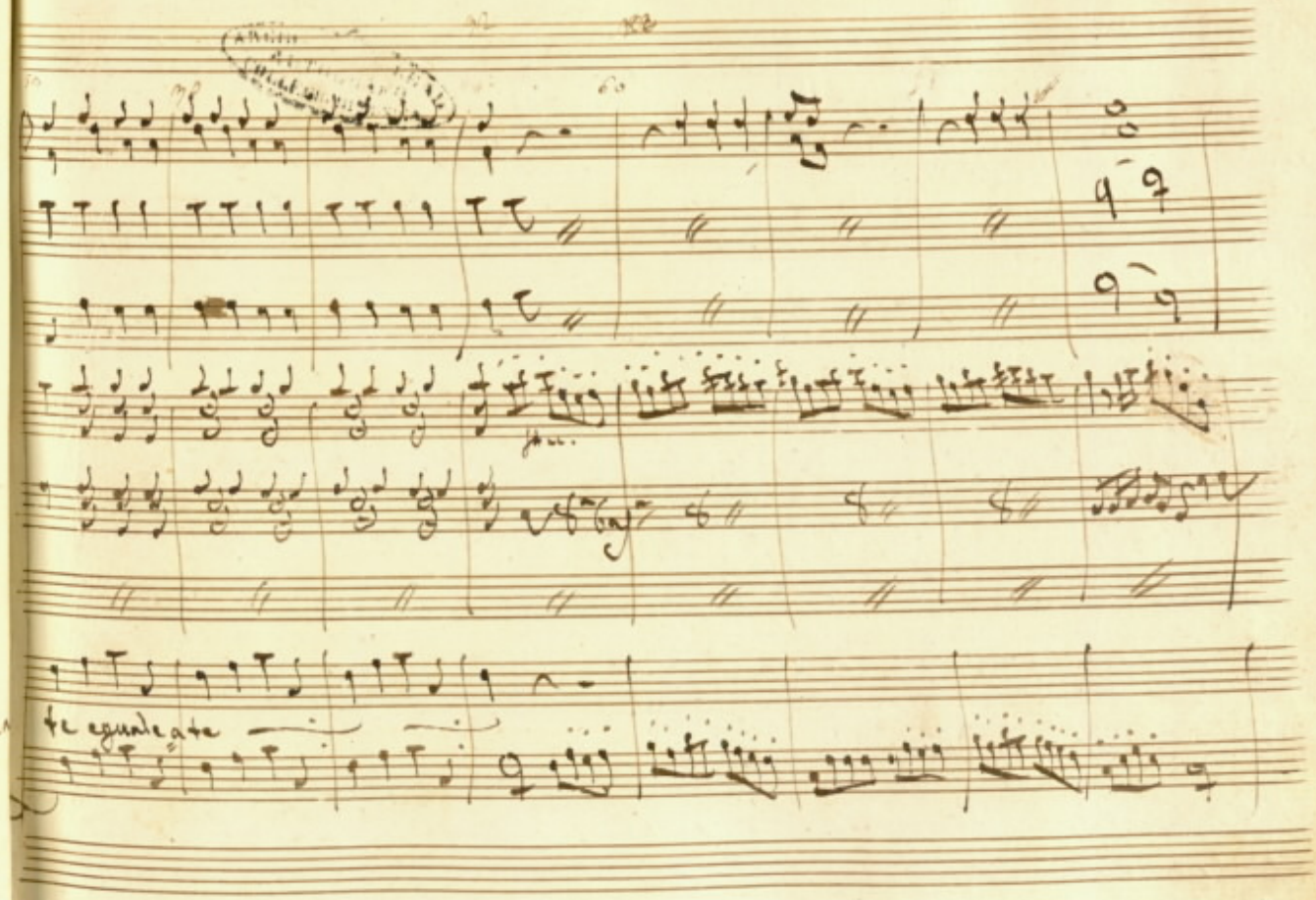

Cava cava cava mia cava mia è un'insolenza non è affatto conveniensa
il cristerio presto


Ora in breve
La Sottana
Jov.

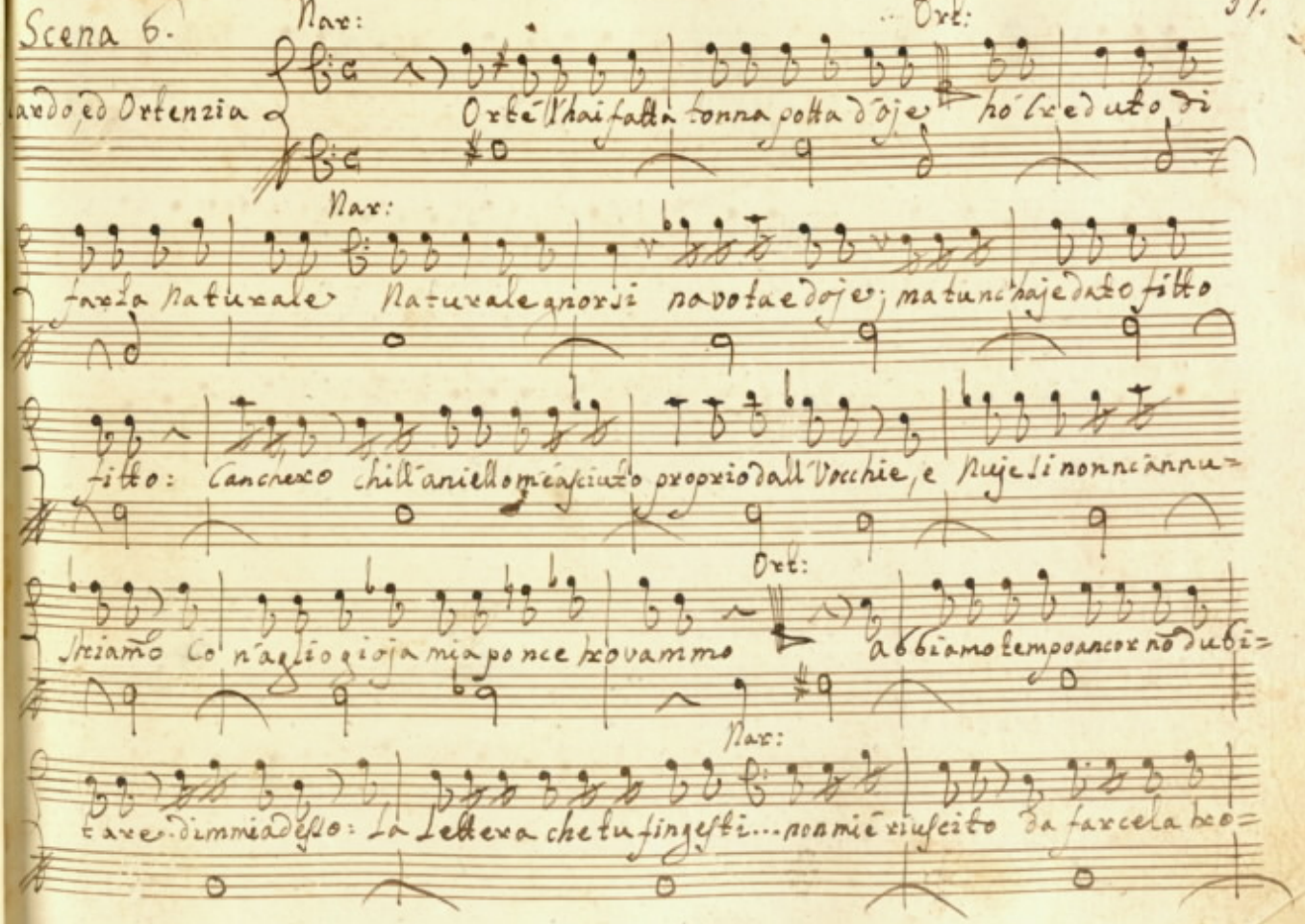

Del mio dire sai qual'è? Cara mia, se son Vecchietto Non so mica affatto inferme ci son l'once di Pa—

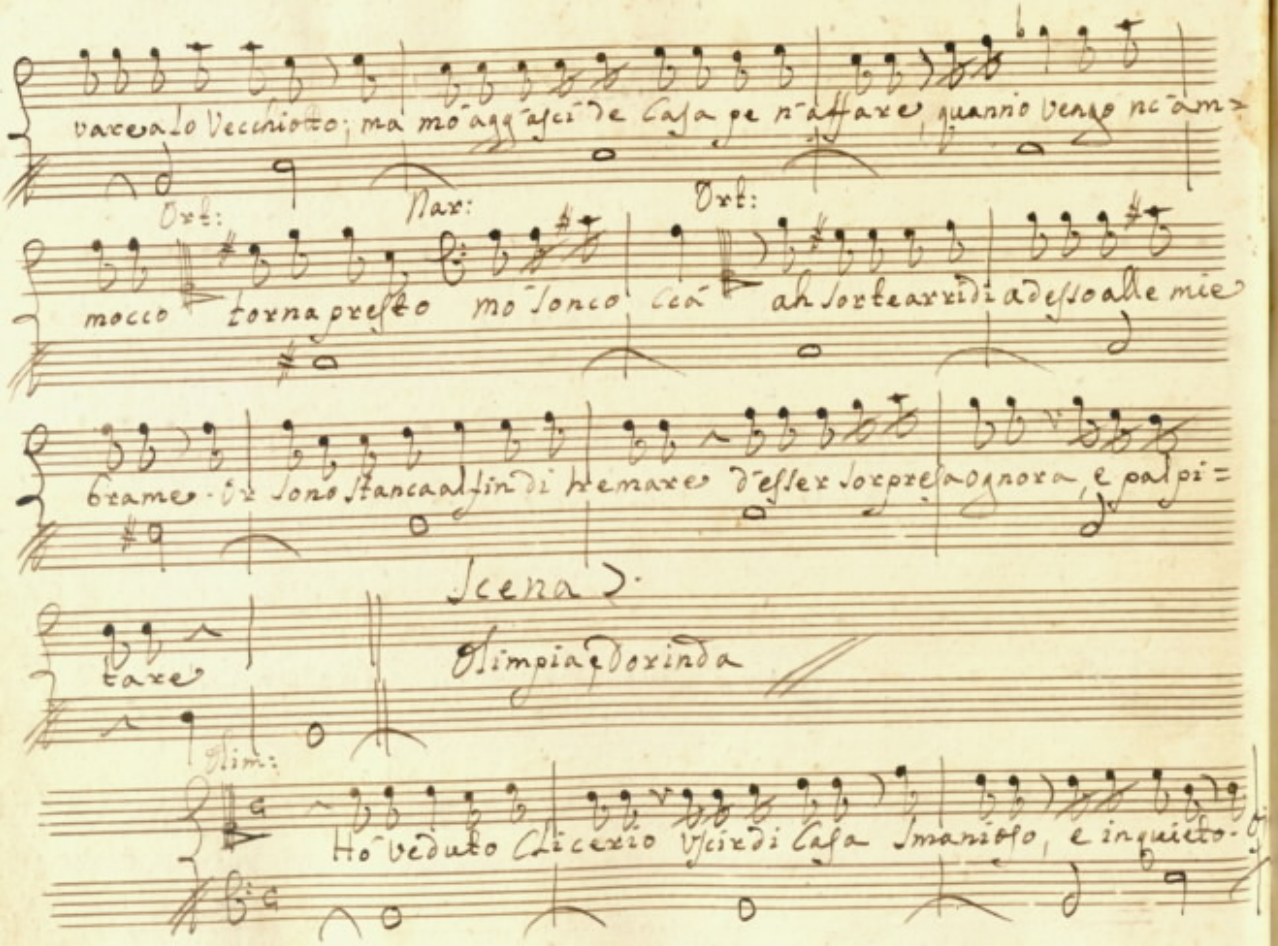

lermo che mi fanno eguale a te Che mi fanno eguale a te ci son l'once di Palermo Che mi

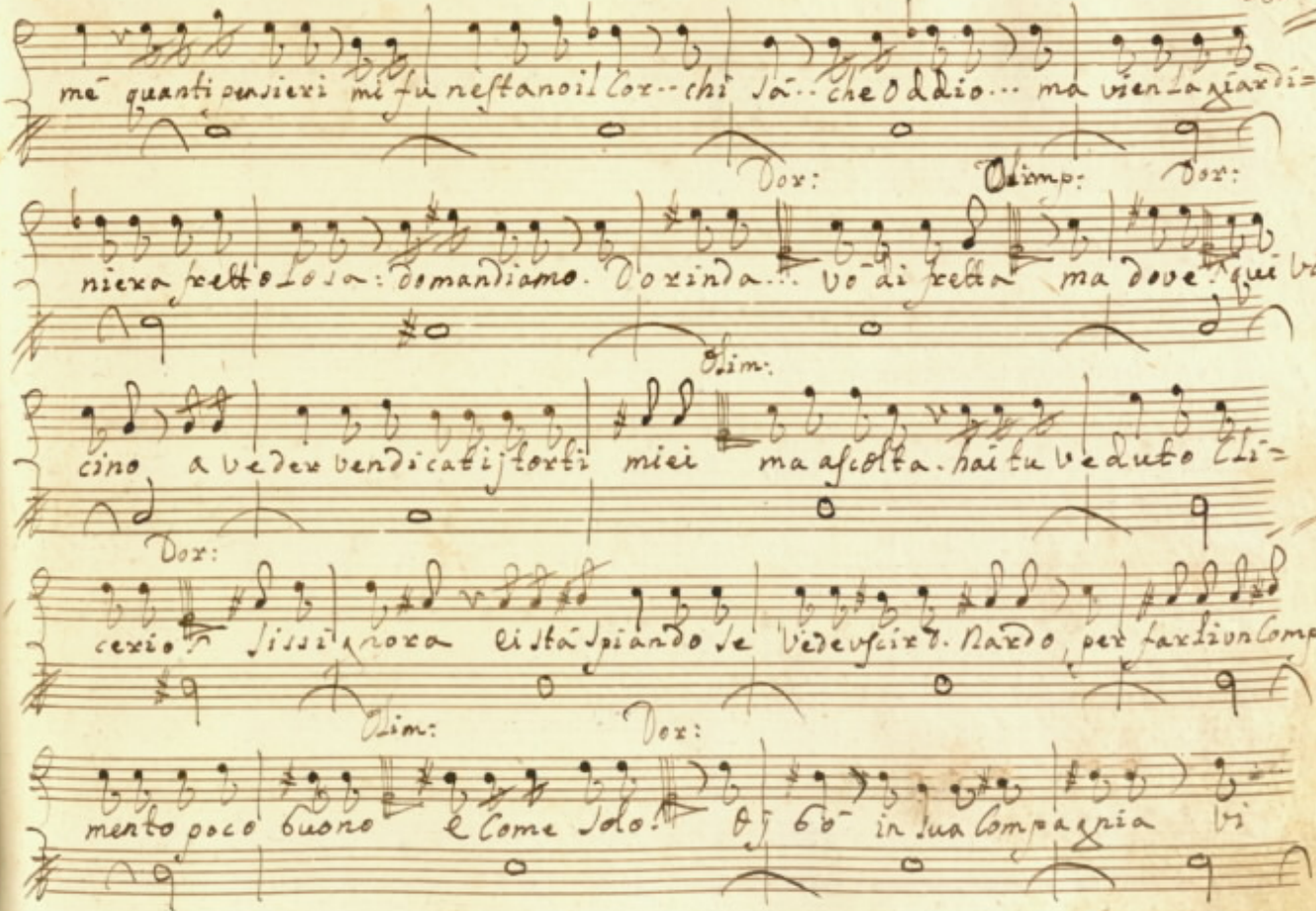

fanno equalente ci son l'once di Palermo
che mi fanno equalente
Che mi fanno eguale

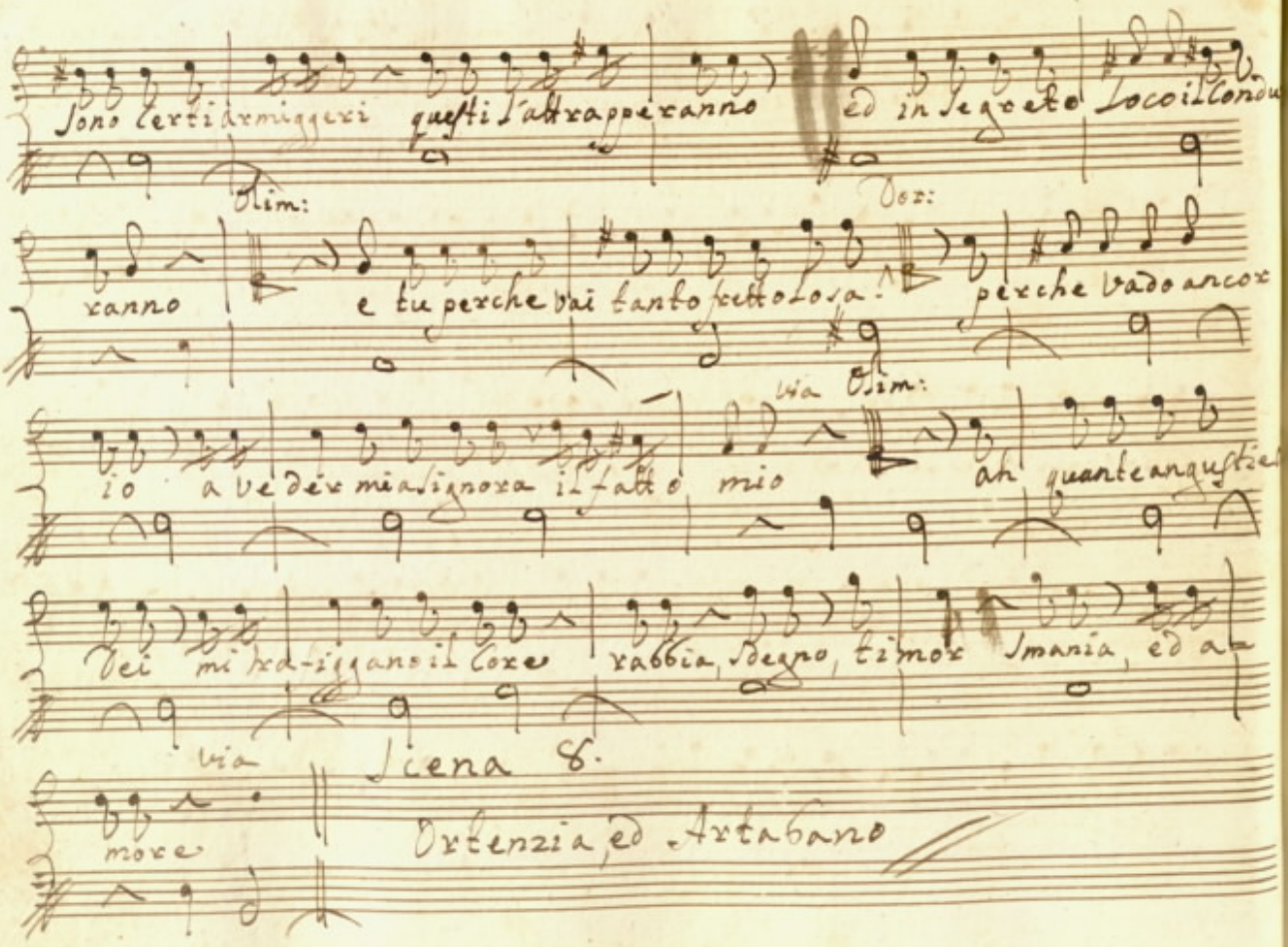

te equale ate

Scena 6.


Nar:
Ort:
ardo ed Ortenzia
Orte Vhai fatta tonna potta d'oje ho ueduto di
Nar:
fronta naturale Naturale anorsi navota e doje; ma tunc haje dato fitto
fitto: Cancrexo chill'aniello me è sciuto proprio dall'Vocchie, e Nujesi nonneannu=
Ort:
Iriamo Co'n'aglio e ioja mia ponce hovammo abbiamo tempo ancor no dubi=
Nar:
tare. dimmi adesso: La Letterа che tu fingesti... noa mi è riuscito Ba farcela boo=


vareala Vecchiotto; ma mõ aggiasci de Casa pe nõ affare, quanno vengo nõ am=
Ort:
Nax:
Ort:
mocco torna presto mõ sonco ccá ah sorte arrivi adesso alle mie
brame. Oe sono stanca assai di hemare d'esser sorpresa ognora, e palpi=
Scena 7.
taxe
Olimpia Doxinda
Olim:
Hõ veduto Clicerio uscir di Casa smanioso, e inquieto.


mẽ quanti pensieri mi fu nestanoil Cor-- chi sa-- che Oddio... ma vien la giardi=
Dox:
Odimp:
Dox:
niera fatto Cosa: domandiamo. Doxinda... vo di fretta ma dove? qui vi=
Odim:
cino a vedere vendicati i forti miei ma ascolta. hai tu veduto Eli=
Dox:
cerio? Sissi poco fa lista spiando se vedeuscire. Nardo, per far lion Compli=
Odim:
Dox:
mento poco buono E Come solo? Oj Oh in sua Compagnia vi


Sono certi darmeggeri questi l'attrapperanno ed in segreto Loco il Conduc
Olim:
Voz:
ranno e tu perche vai tanto frettolosa. perche vado ancor
via Olim:
io a vedere mia Signora il fatto mio ah quante angustie
Vei mi ra-ziganoil Core rabbia, Sdegno, timor Smania, ed ar
via
more
Scena 8.
Ortenzia, ed Artabano

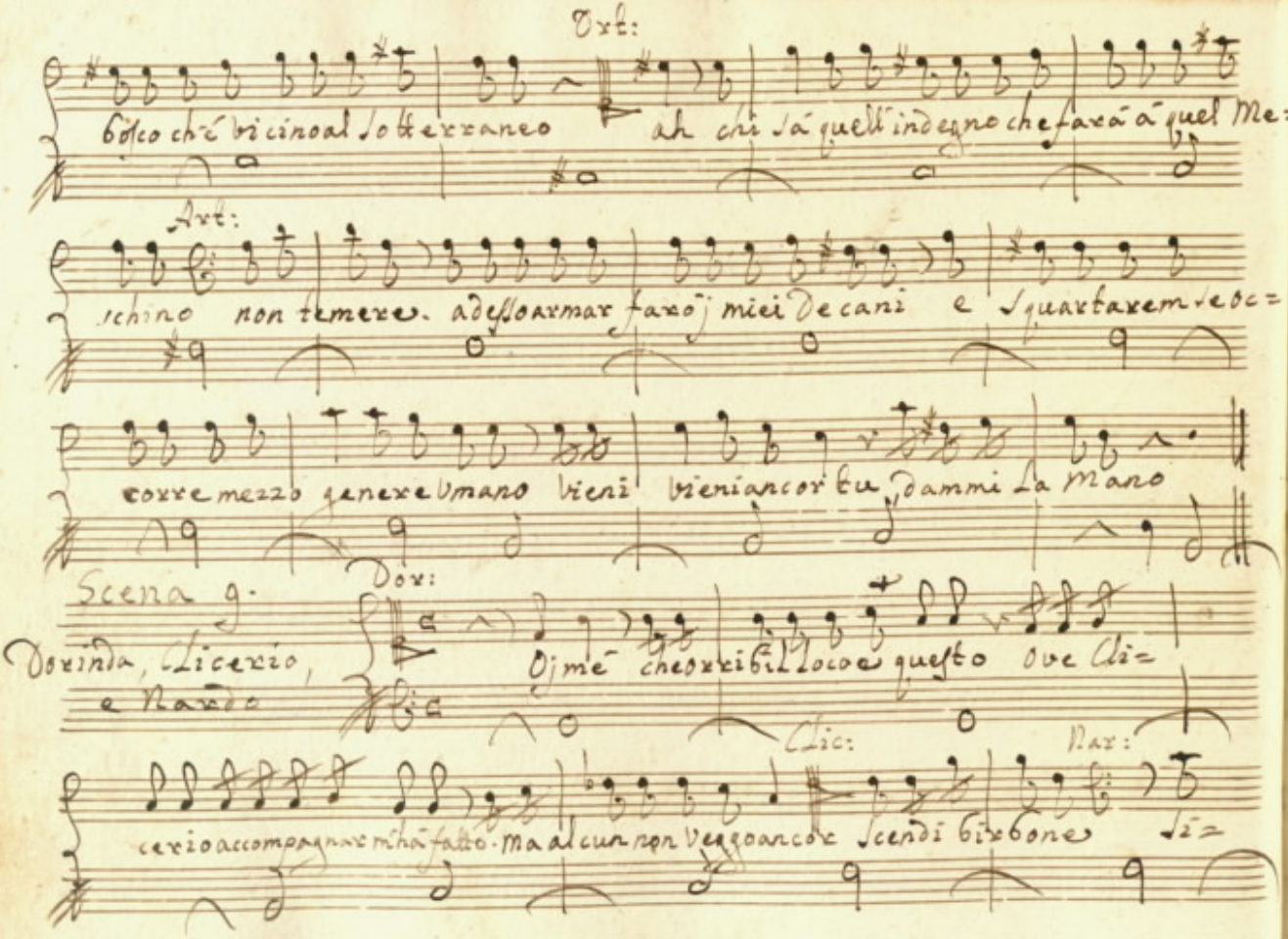
Ort: Ojmè son quasi morta per la tanta paura ahmen vedessi il

Ant: Ort:
Vecchio per narrargli adesso il fatto Cos'è mio ben ti veggo marizzata ah

Ant: Ort:
sposo Orasi vede se m'amio nō chè stato stava al balcone adesso, ed nō ve=

Ant:
dutoche uscito dal porton d. Nardo appena, da certi sgherri è stato preso, e a questi stavo=

Ant:
nito Clicerio, e l'han portato verso quella boscaglia... si capisco, quel


Ort:
bosco ché vicino al sotterraneo
ah chi sá quell'indegno che farà á quel Me=
Art:
schino non temere. adesso armar faxo'j miei Decani e Squartarem reboc=
corre mezzo genere umano vieni vieni ancor tu, dammi la mano
Scena 9.
Dorinda, Licerio, e Nardo
Dor:
Ojmè che orribil loco è questo ove Li=
Lic:
Nar:
cerio accompagnare mhà fatto. ma alcun non veggo ancor Scendi birbone Si=

Clic: Nar:

anō appoco a poco--- Scendi e me buō fa compere la Noce de lo

Vox: Nar:

Cuollo Si cuxo scenda a dagg'ioi l galantuomo, che non si faccia male Che ca

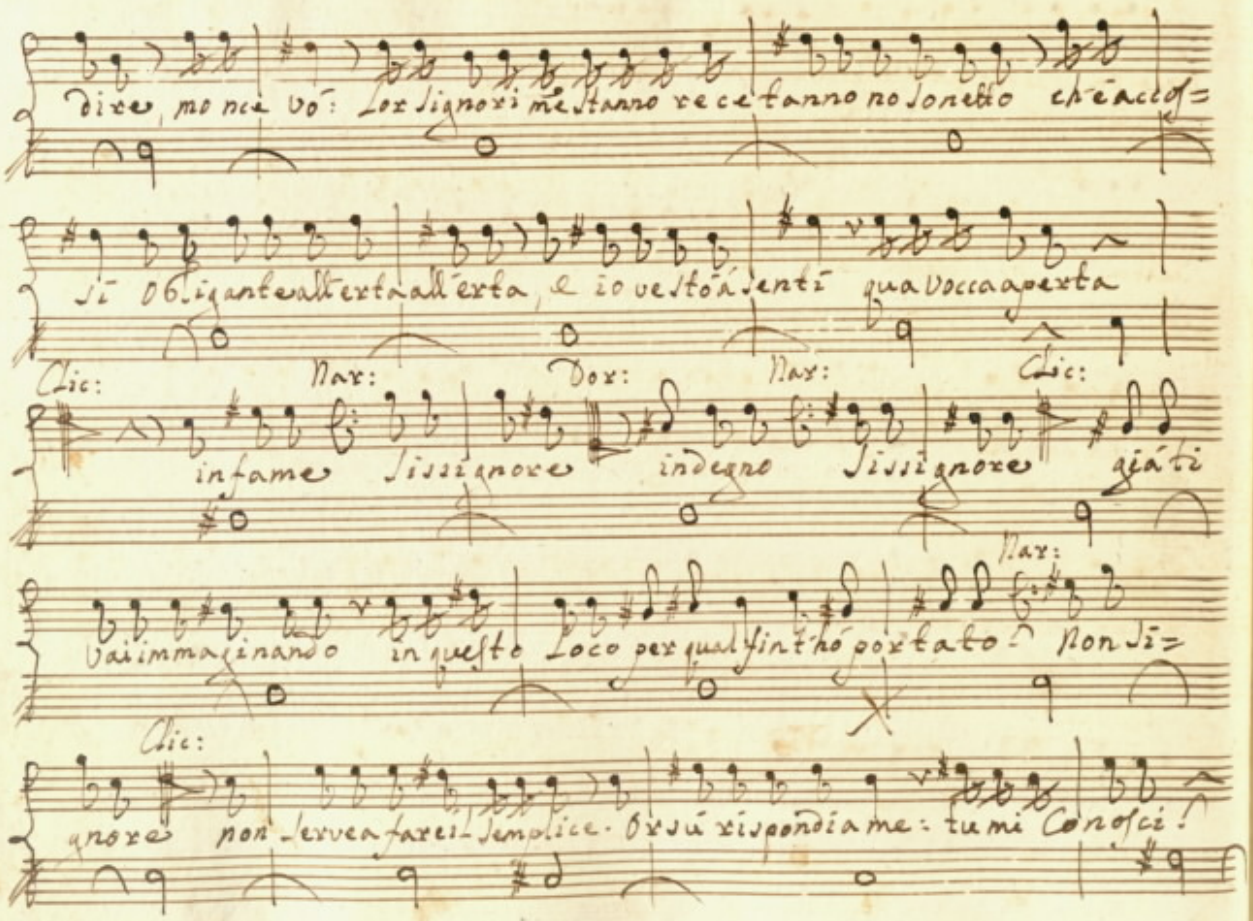
mo simmo tutte · tiene mente: lo Boja, o ti ca piede, e lo paziente

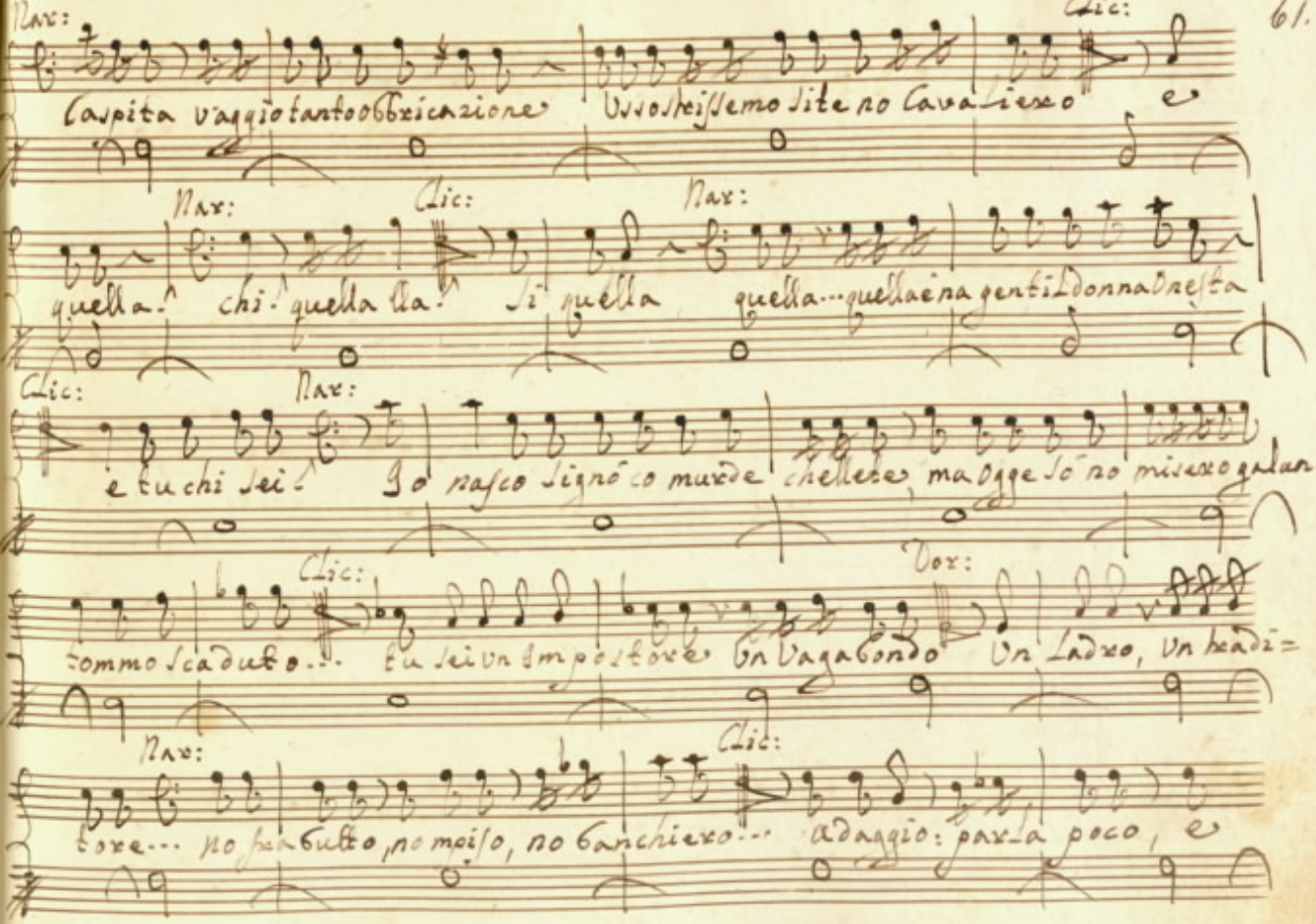
Clic: Vox:

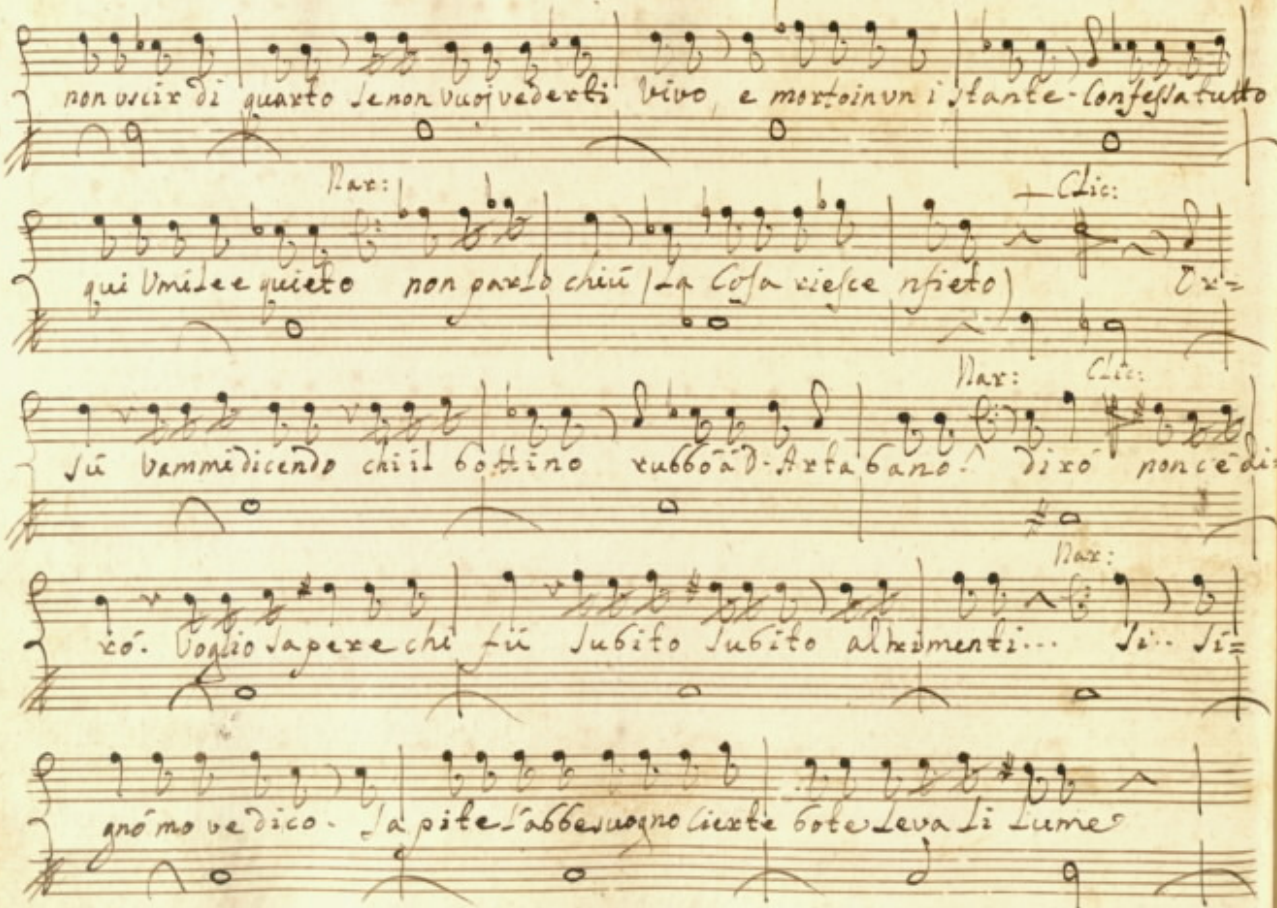
assassino Solenne, e Sfacciatissimo Ladro pieno d'inganni, e di mer=

Clic: Vox: Nar:

zogne Cos- è non mi vi sponde? Vx perche non favelli? e che hō da


Dixe, mo nca vō: Lor signori mestanno rec e tanno no sonetto che acto=
si obligante alterta alterta, e io vesto á sentí qua vocca aperta
Clic:
infame
Max:
Sissignore
Dox:
indegno
Max:
Sissignore
Clic:
giáti
vai immaginando
in questo loco per qual sinthó portato?
Max:
non si=
Clic:
gnore
non serve a farei semplice. Presú rispondia me: tu mi Conosci!


Max:
Clic:
Caspita v'aggio tanto obbrigazione Vorrei stesso Sire no Cavaliere e
Max:
Clic:
Max:
quella! chi! quella lla! Si quella quella... quella è na gentil Donna Questa
Clic:
Max:
è tu chi sei! Io nasco Signó co murde chelle, ma oggesó no misero gian=
Clic:
Vox:
commo scaduto... tu sei un Impostore Un Vagabondo Un Ladro, Un hadi=
Max:
Clic:
tore... no ha tutto, no mpiso, no Banchiero... adaggio: parla poco, e


non uscir di quarto se non vuoi vederti vivo, e morto in un istante. Confessa tutto
Max:
qui Vmidee quieto non parlo chiù / La Cosa riesce infieto)
Clic:
Vx=
Max:
Clic:
Sù bammidicendo chiil bottino rubbato d'Arta bano. ^ dixó ponce di=
Max:
có. Voglio sapere chi fù subito subito altramenti... Si.. Si=
gnó mo vedico. Sa pite sabbesuogno ciexte bote leva li lume

Clic: Vox: Nax:

bene tu ancor dicestial Vecchio che cacciata mi avesse di sua casa? Ve=

Clic:

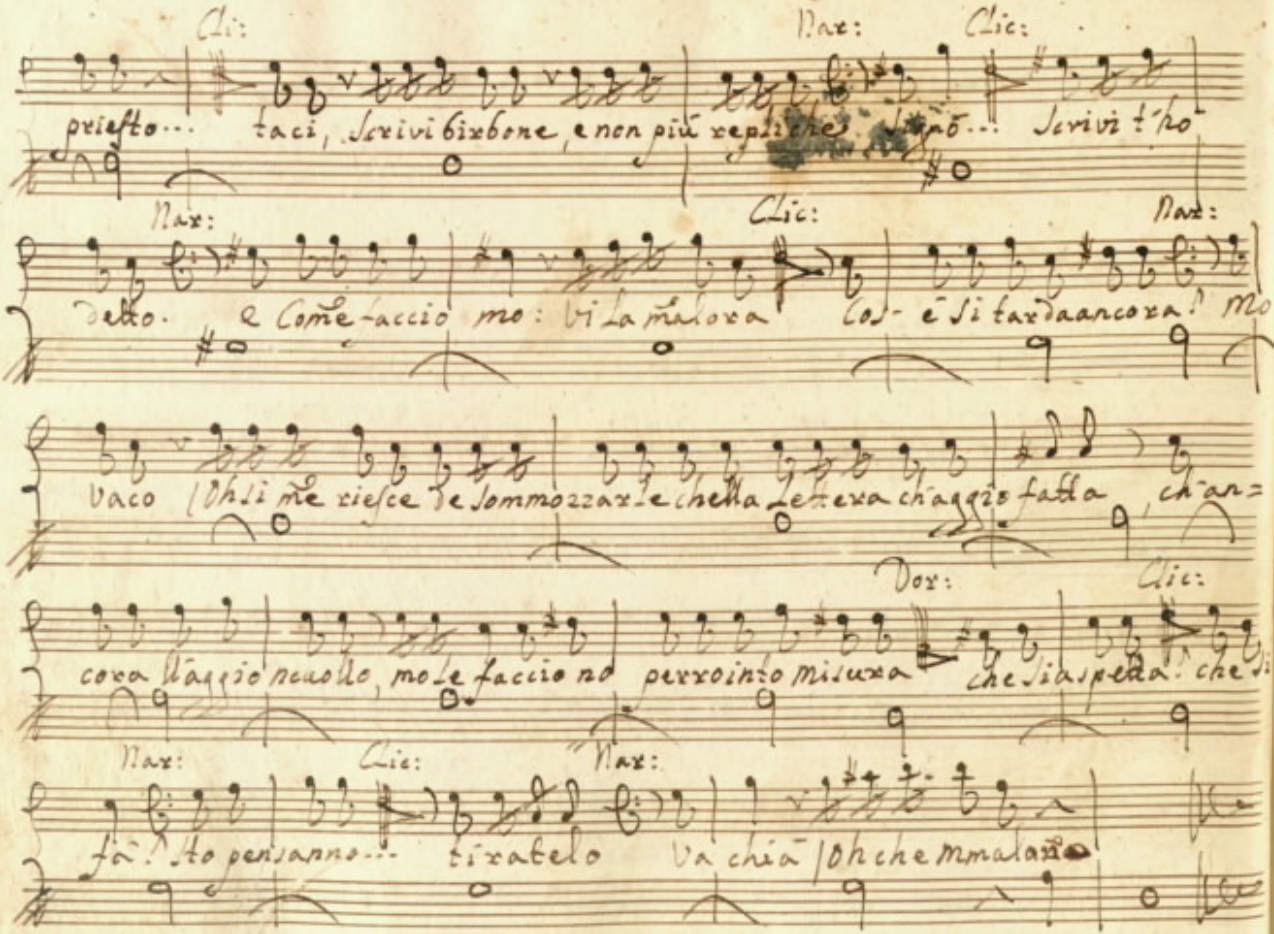
dite per ave re troppo Vecchie thuomo bravo bravo bravo ti spieghiā mexa=

viglia. a desso tutto questo mellex lo devi in carta Io giù ho portato

tutto per farti scrivere. oh questa volta certo non esci dall imbroglio

Nax:

tu stesso scrivi e poi sugella il foglio pe caretā squartateme chiū


Clic:
Nax:
Clic:
priesto... taci, Scrivi bixbore, e non più repliche ...ppō... Scrivi t'ho
Nax:
Clic:
Nax:
detto. e Come faccio mo: vi la malora Cos- è si tarda ancora? Mo
vaco Ohsi me riesce de sommozzar- e chella Lettera chiaggio fatta, chiar=
Dox:
Clic:
cosa Haggio ncuollo, mo le faccio no perzoinzo misura che sia spedita. che si
Nax:
Clic:
Nax:
fà? to pensanno... tiratelo va chiā Oh che mmalanno
Segue Aria Naxo

Carmin

Del.

Oboes

p. e Viole

p. stac.

Viole

stac.

B. Viole

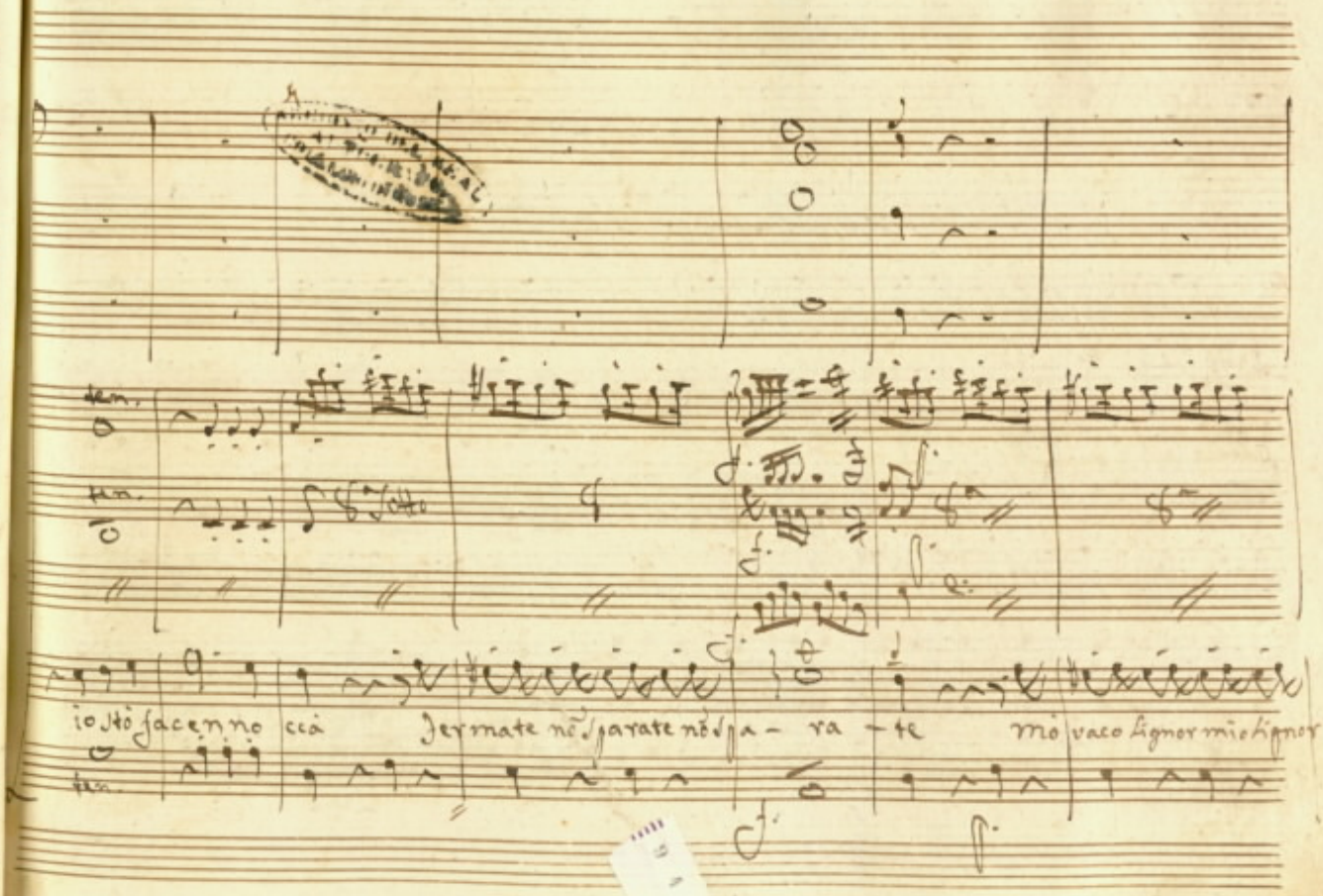
Fermate.. fermate.. nó Sparate.. mo vaco.. Si.. Signor mio. Si Signor

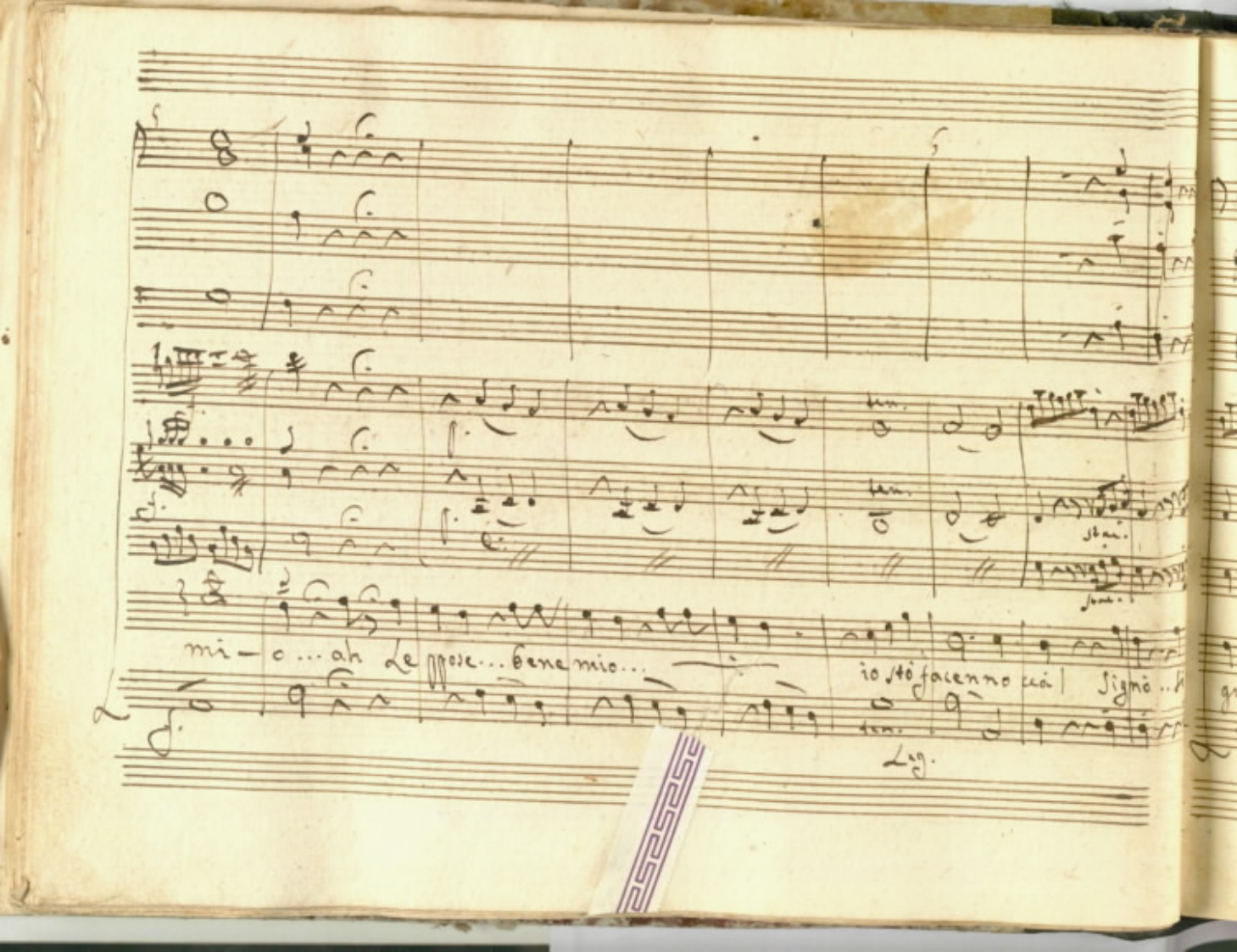
Bassi

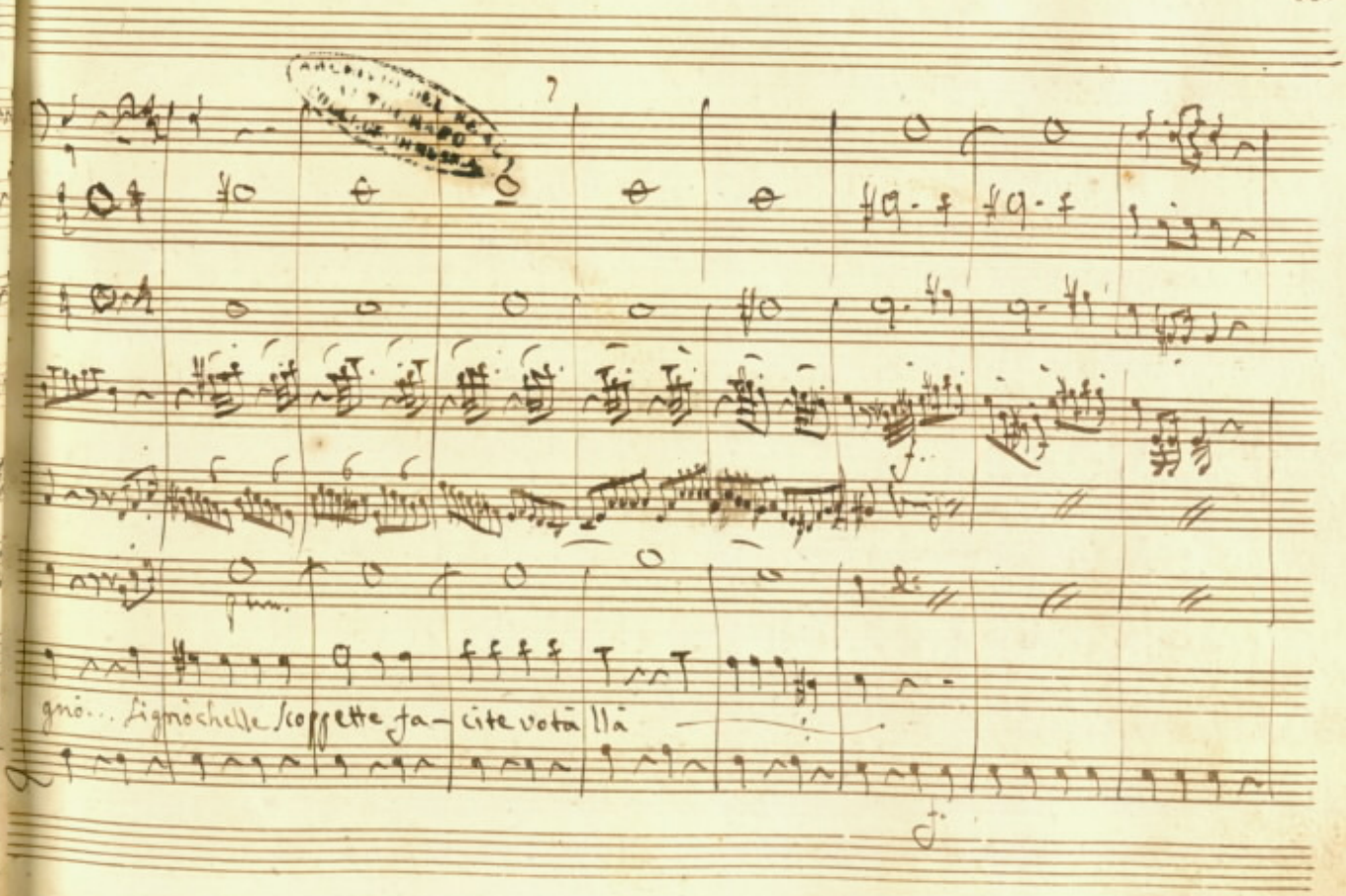
All.o p.mo Brio

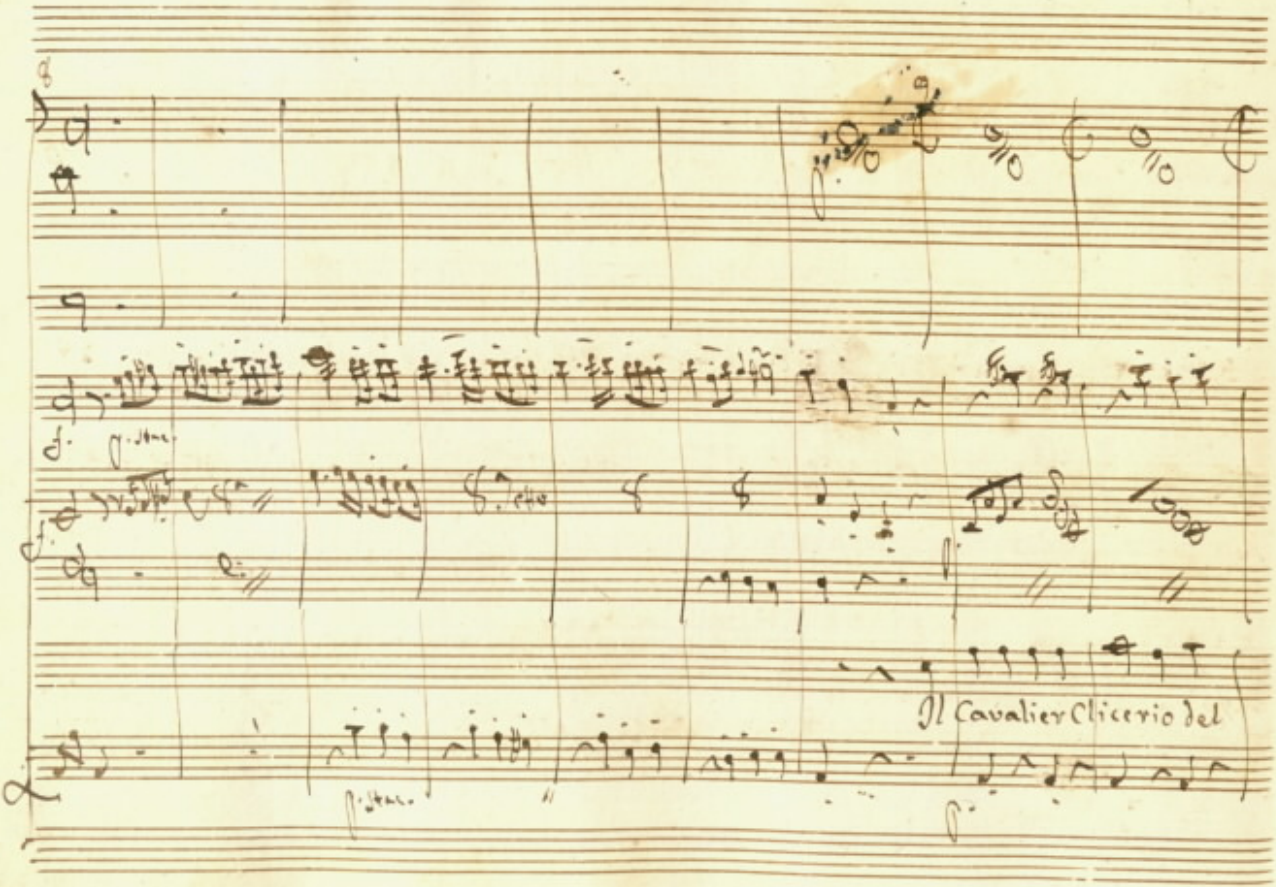
mio... Me vaco... li..signor mio... Le ppose... bene mio... bene mio...

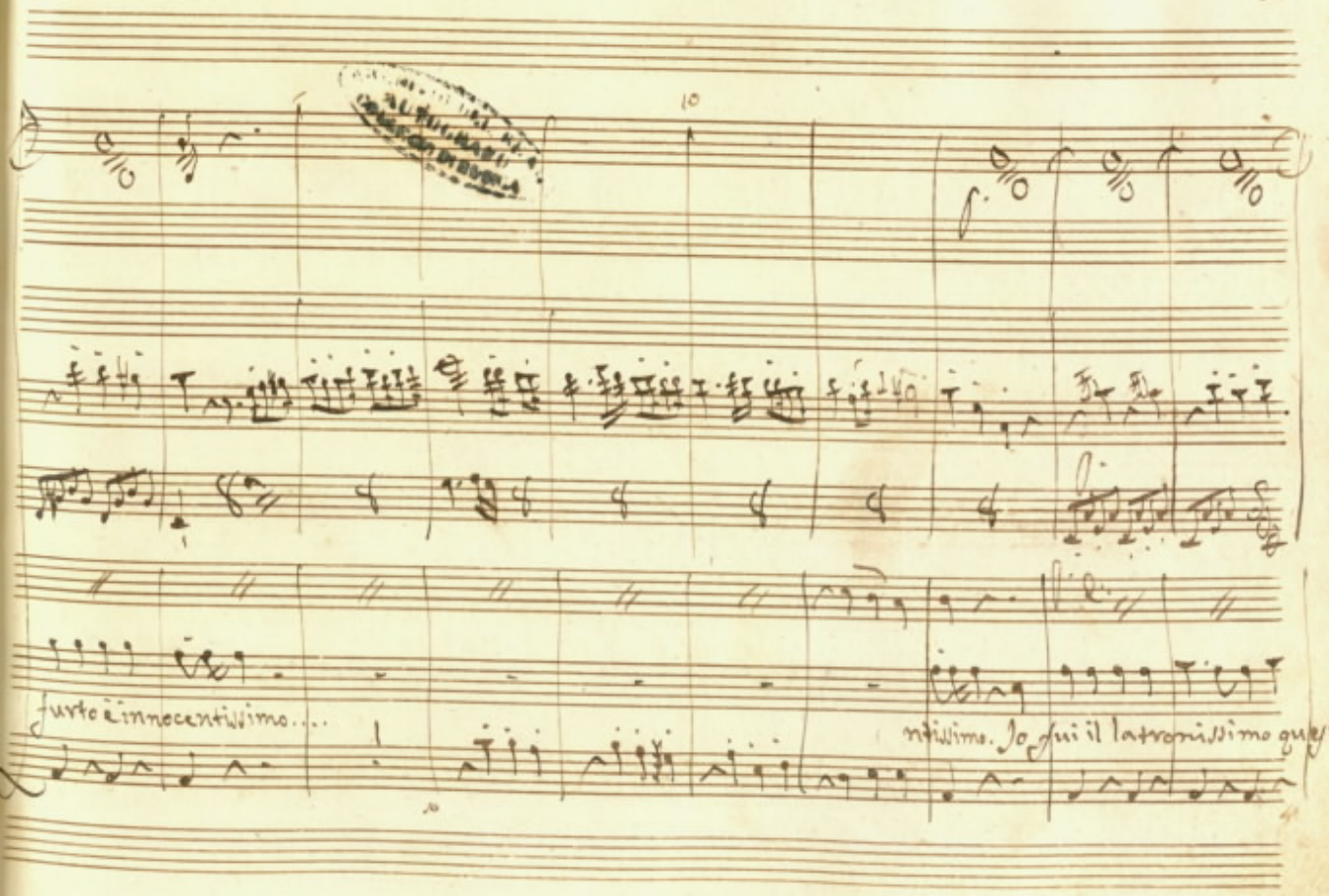
p. ley.

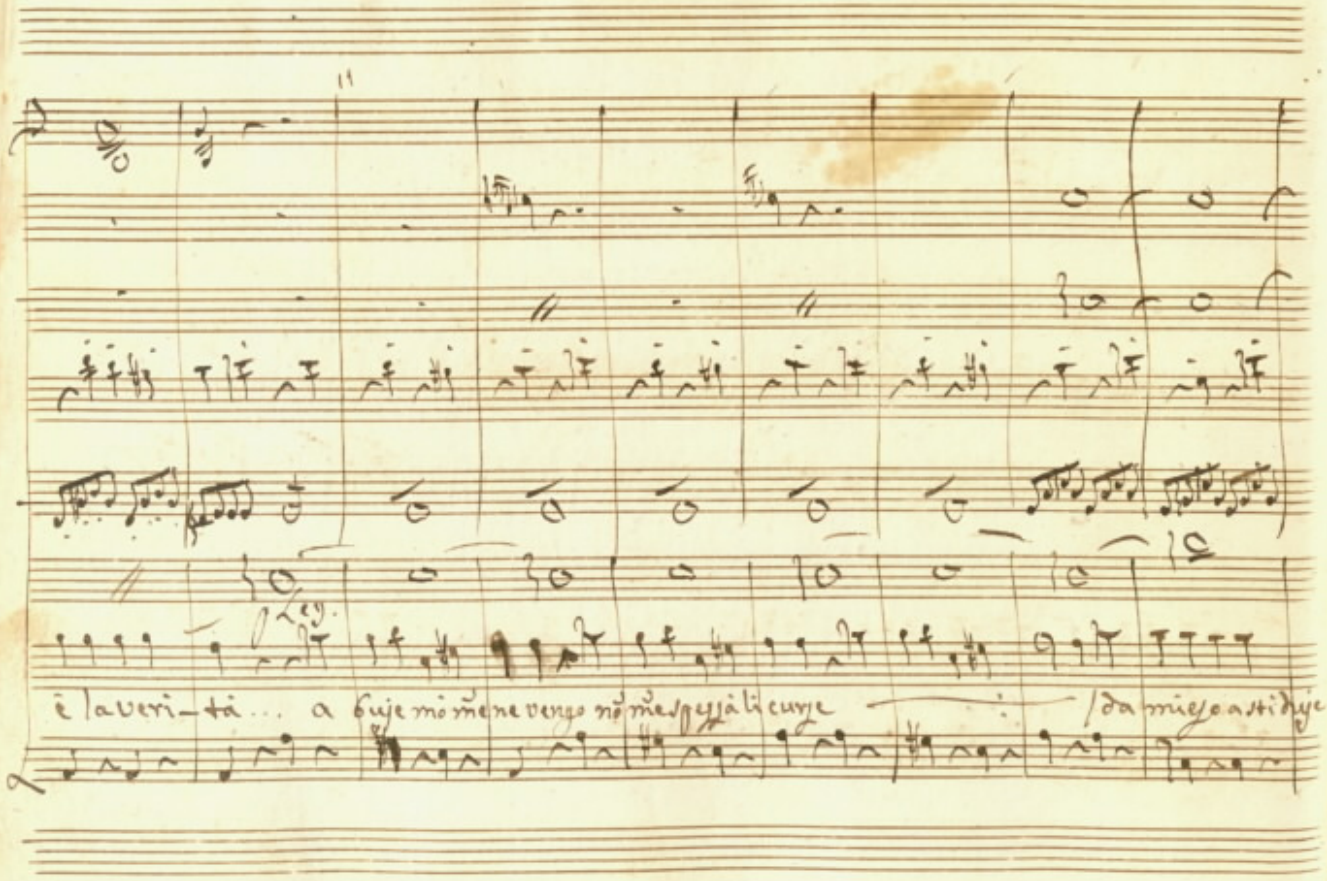

ten.
ten.
ten.
io sto facendo cca
Jermate nõ separate nõ pa - ra - te
mio vaco signor mio signor

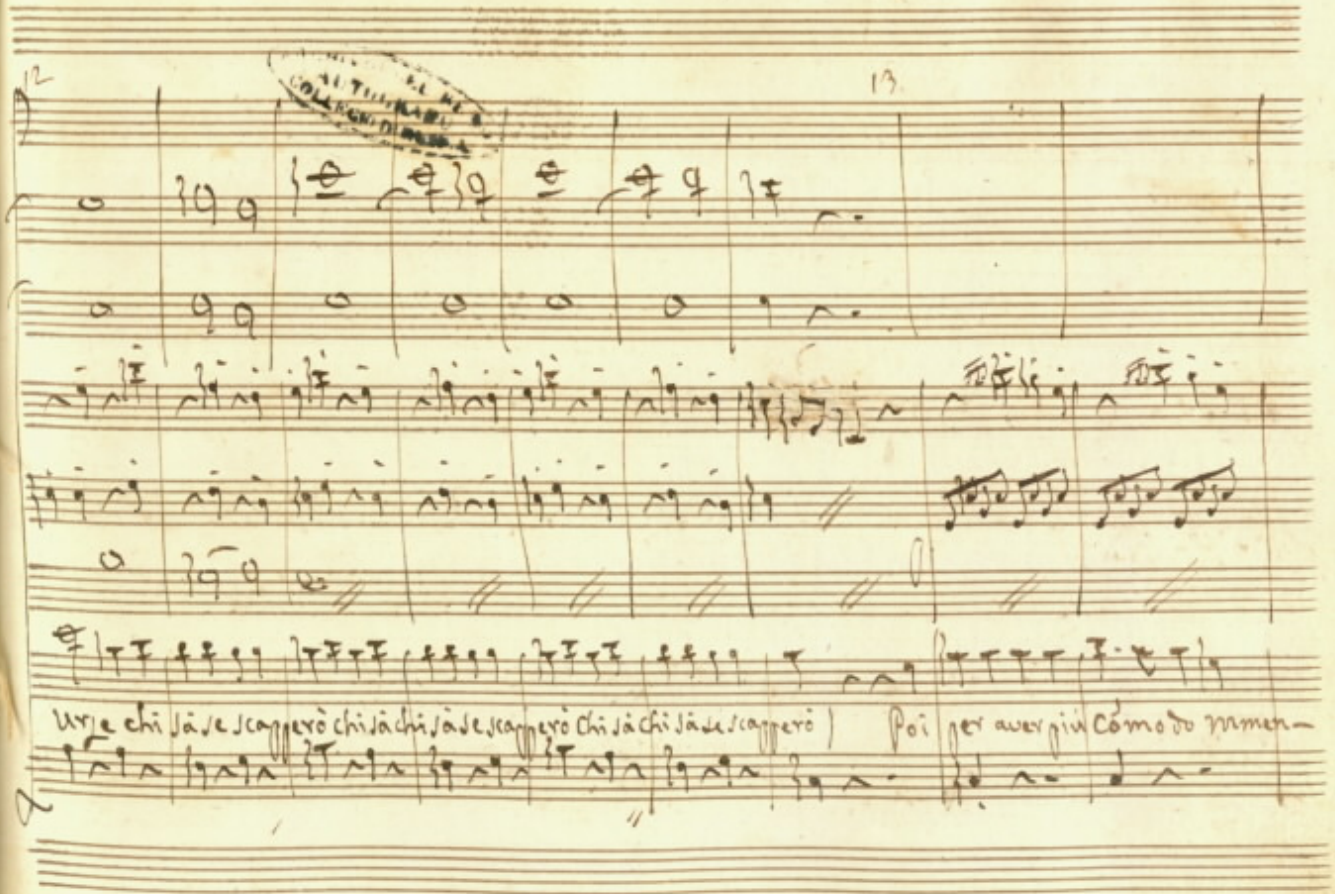

mi — o ... ah Le mpose... bene mio...
io sto facenno cca
Sign...
Leg.

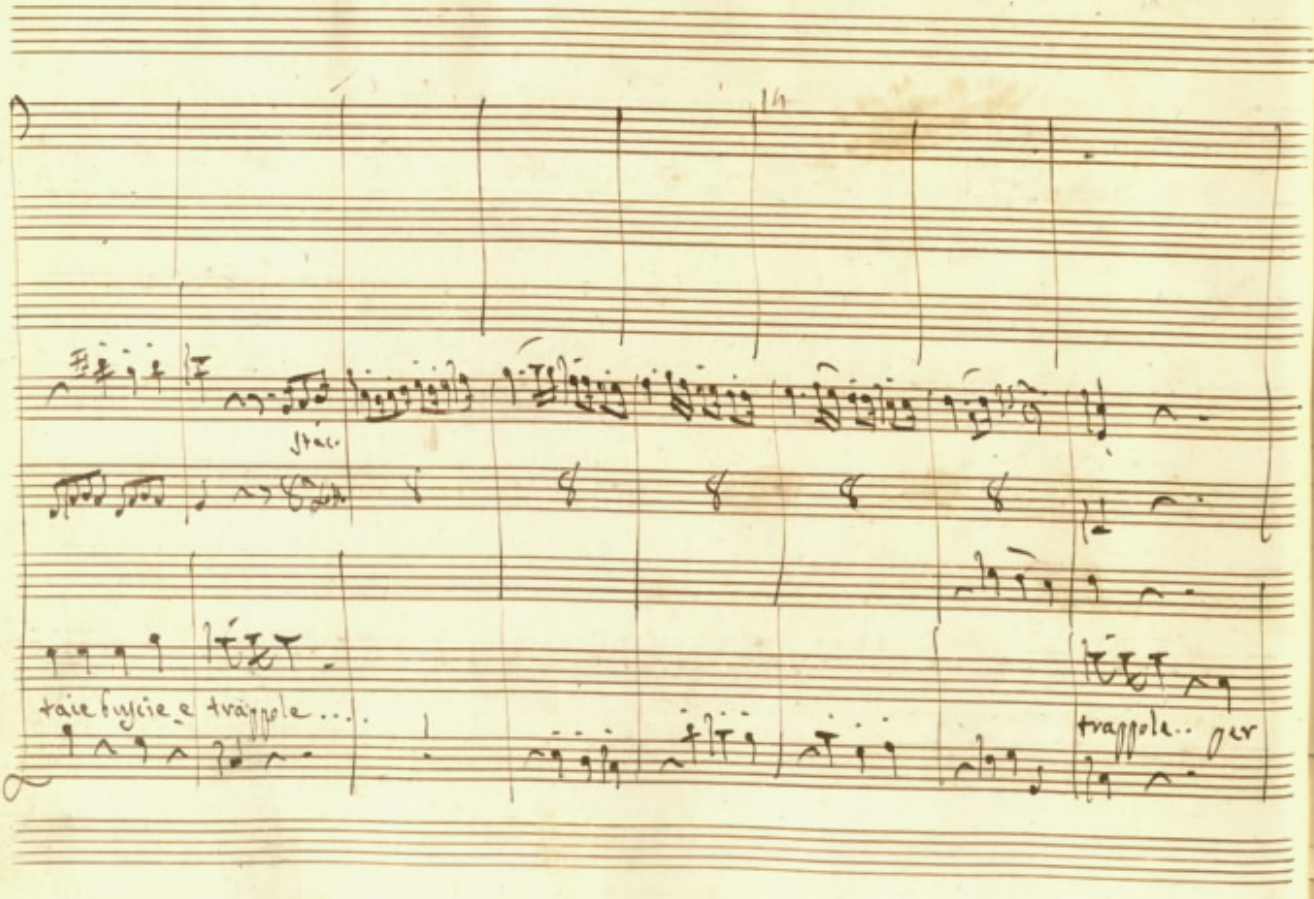

gno... Lignochelle Scoppette ja- cite vota llà


Il Cavalier Cliccerio del


furto è innocentissimo....
ntissimo. Io sui il latronissimo quest'


11
Ley.
è la veri-tà ... a buje mó mẽne vengo nó mẽsegjà li curje
/da miesa stidje


12
13
Urje chi ja se scapperò chi ja chi ja se scapperò chi ja chi ja se scapperò
Poi per aver più Cómodo mmen-

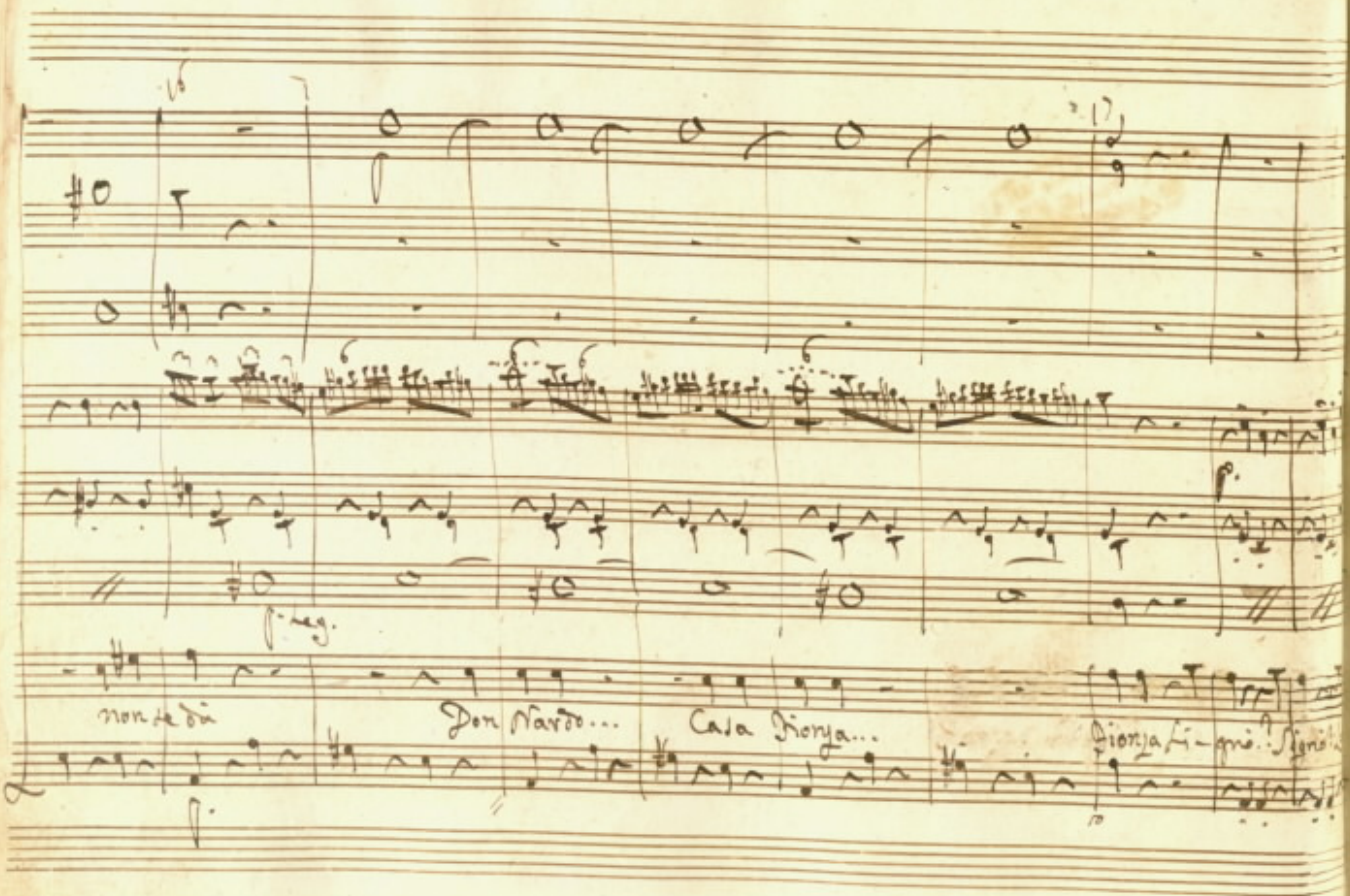

14
Strac.
taie fuyie e trappole ...
trappole.. per

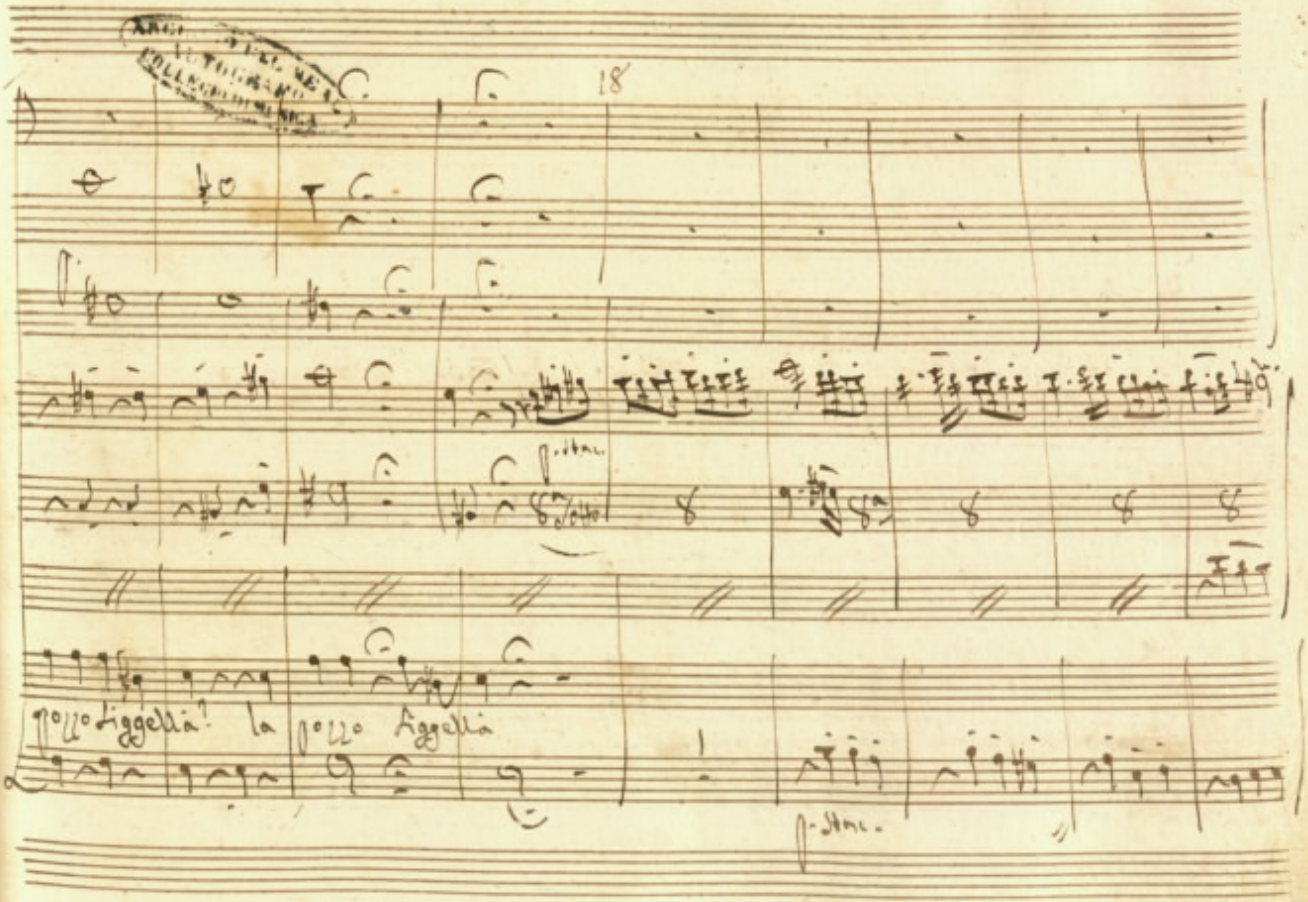
ARCHIVIO DEL MUSEO
DEL TEATRO ALLA
SCALA

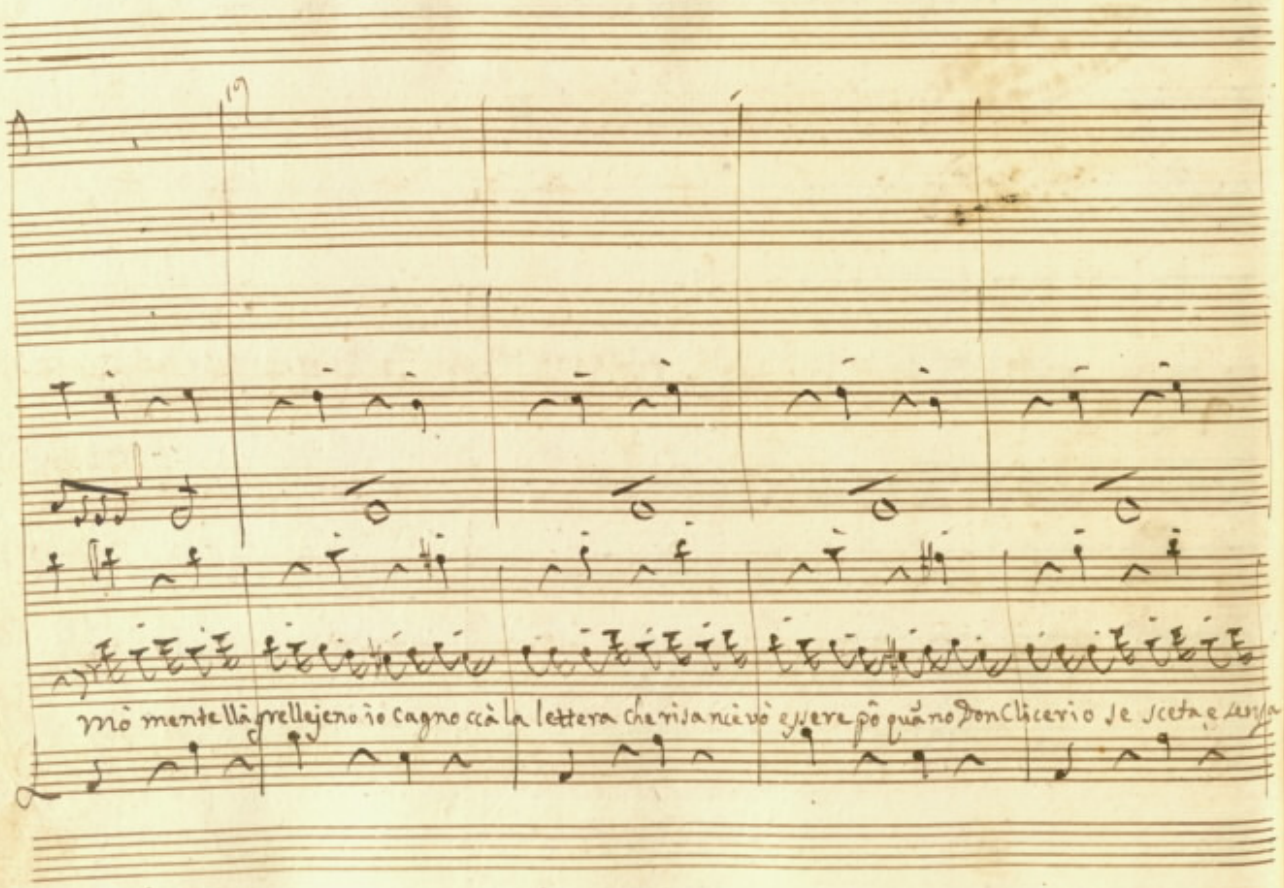
15

ften

fior la Giardiniera Di Capa anche strattar ma bona figlia vinčele a chegva non se dà ... figlia .. vinčele.


non te dà
Don Nardo...
Casa Fionja...
Fionja Li-gnè.


18
poco ligabile
la poco ligabile
p. stacc.
p. stacc.

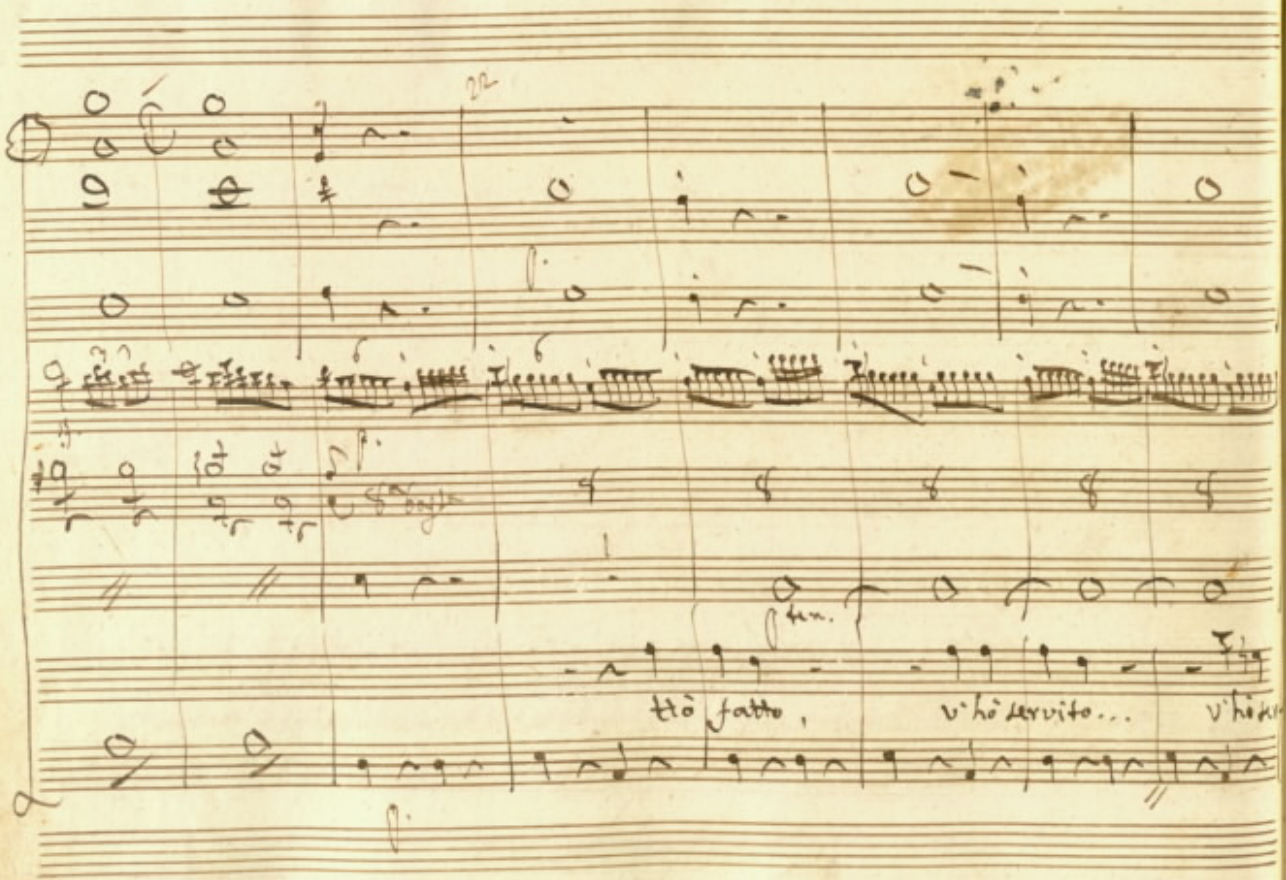

mò mentellà prellejeno io cagno ccà la lettera chenisanciò ejsere pò quanno Donciccerio se sceta e senza

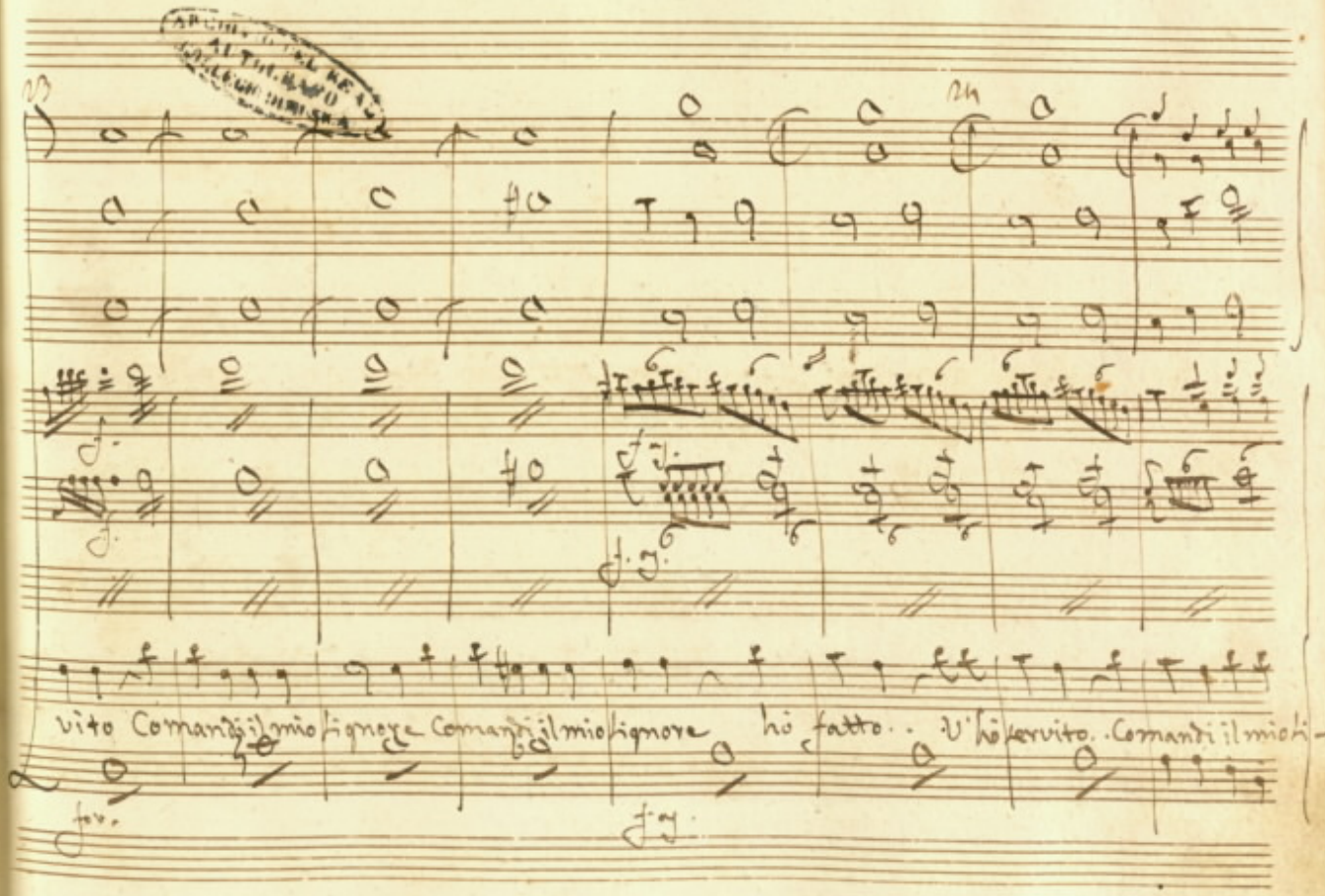
ARCHIVIO DEL TEATRO REALE
COLLEZIONE MUSICALE

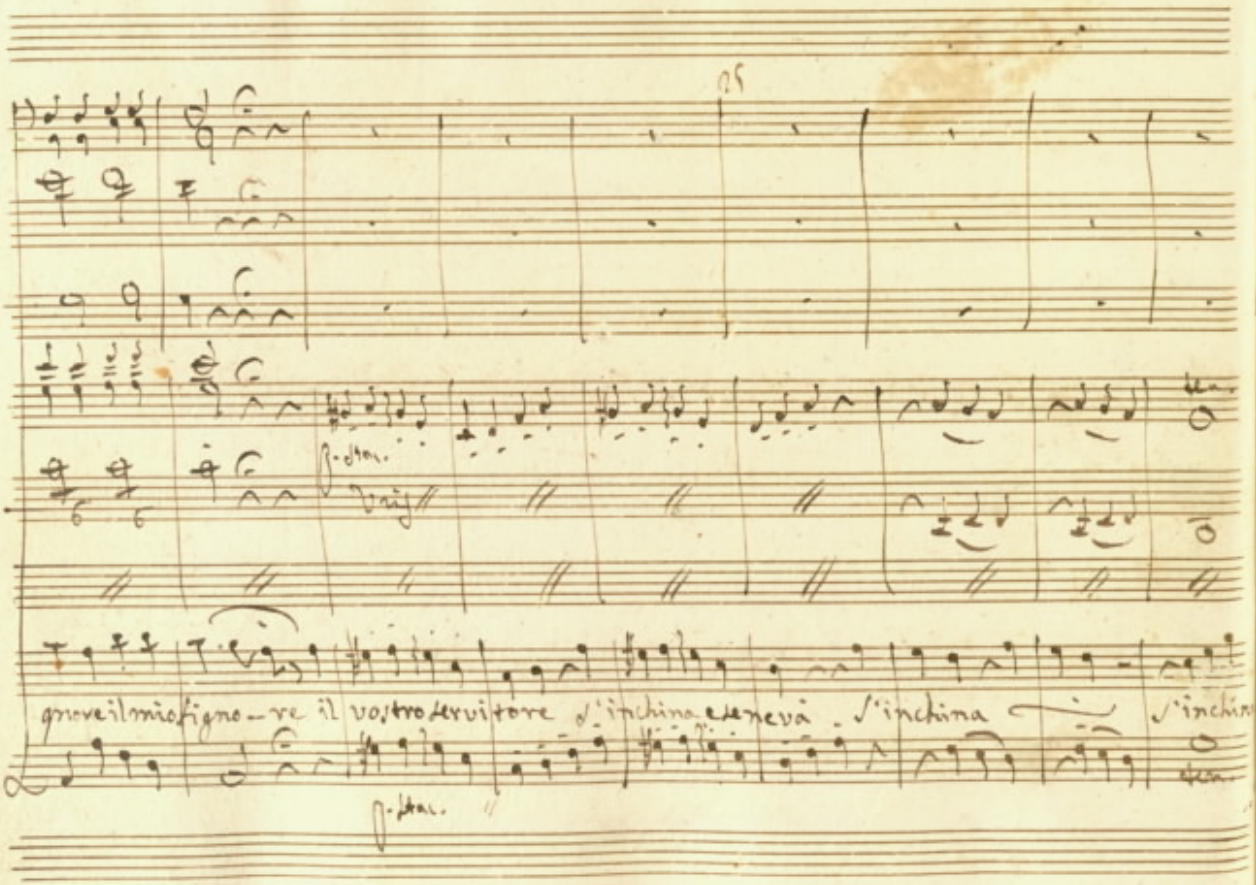
70 21

ca-po affè se trovarrà senza Ca- po senza Ca- po ah ah ah ah se trovarrà ah ah ah ah se trovarrà

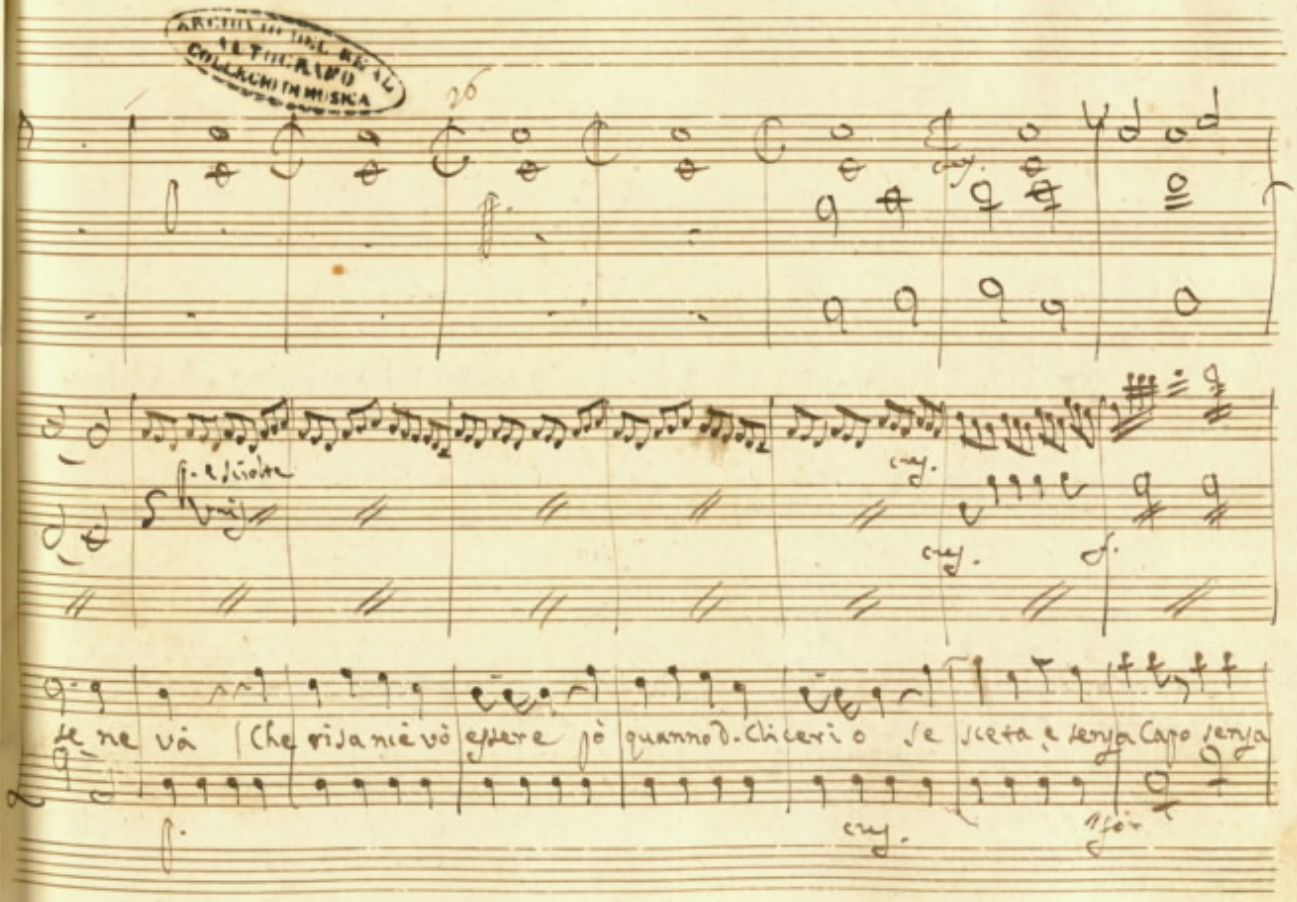
2 Ver.

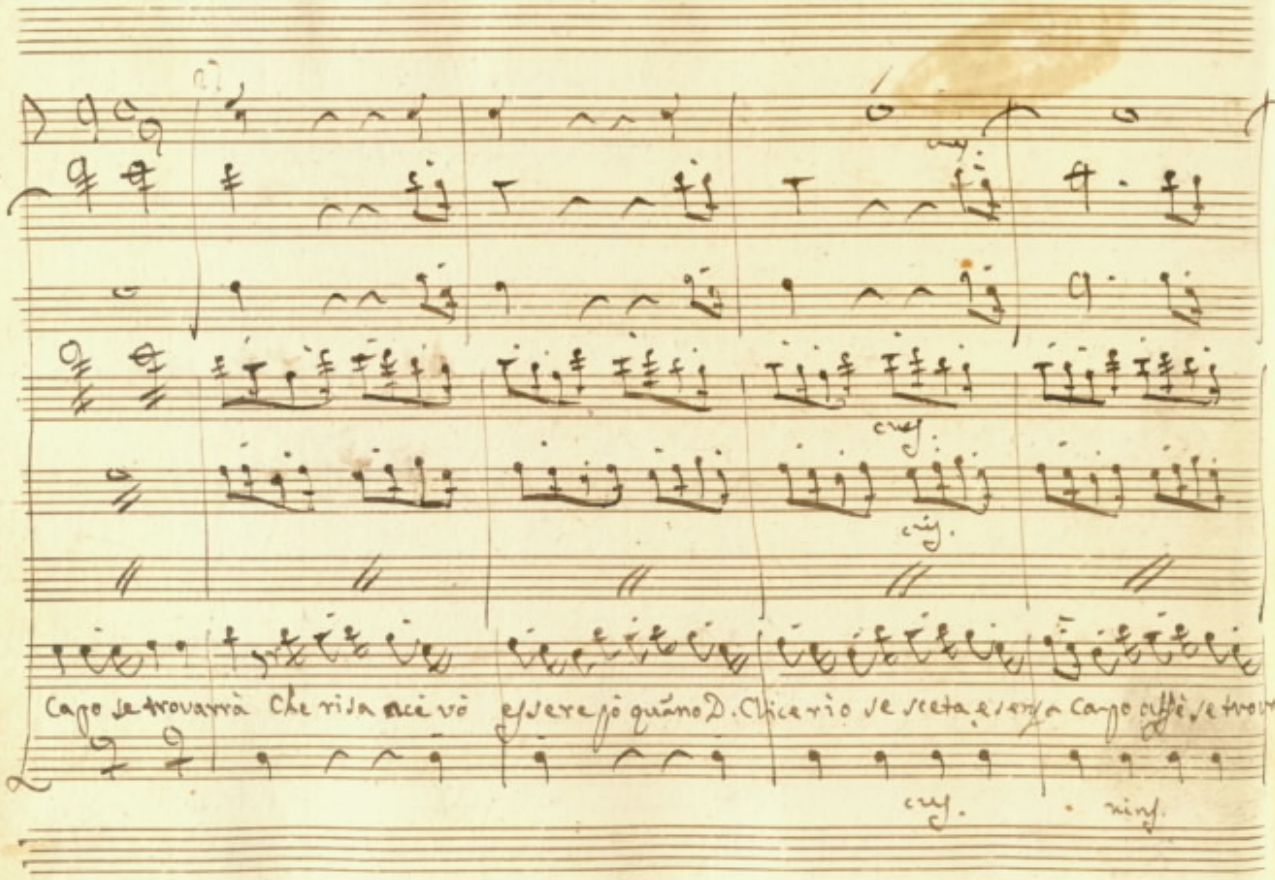

ho fatto, v'ho servito... v'ho

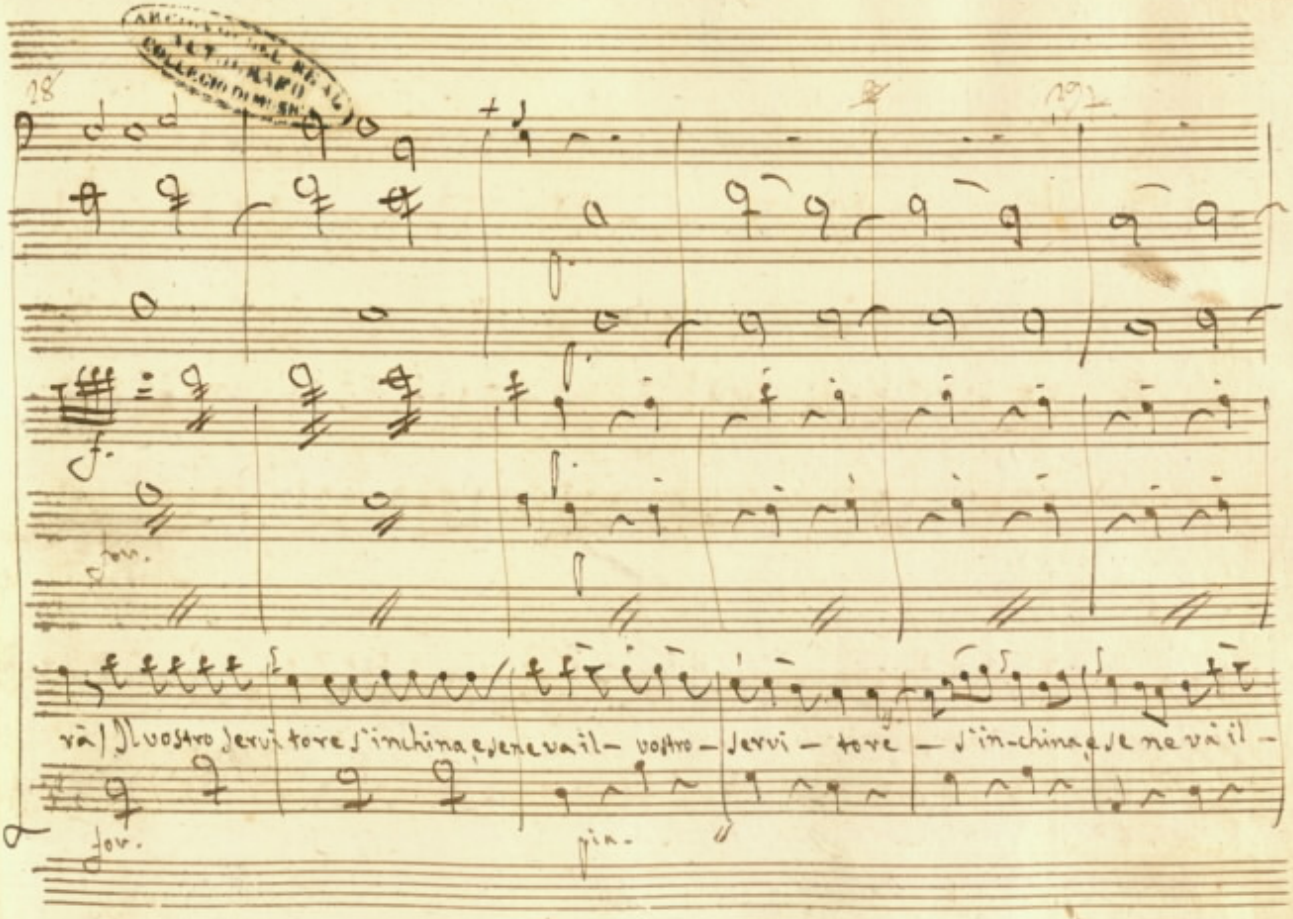

vito Comandi il mio signore Comandi il mio signore hò fatto. . V'hò servito. Comandi il mio

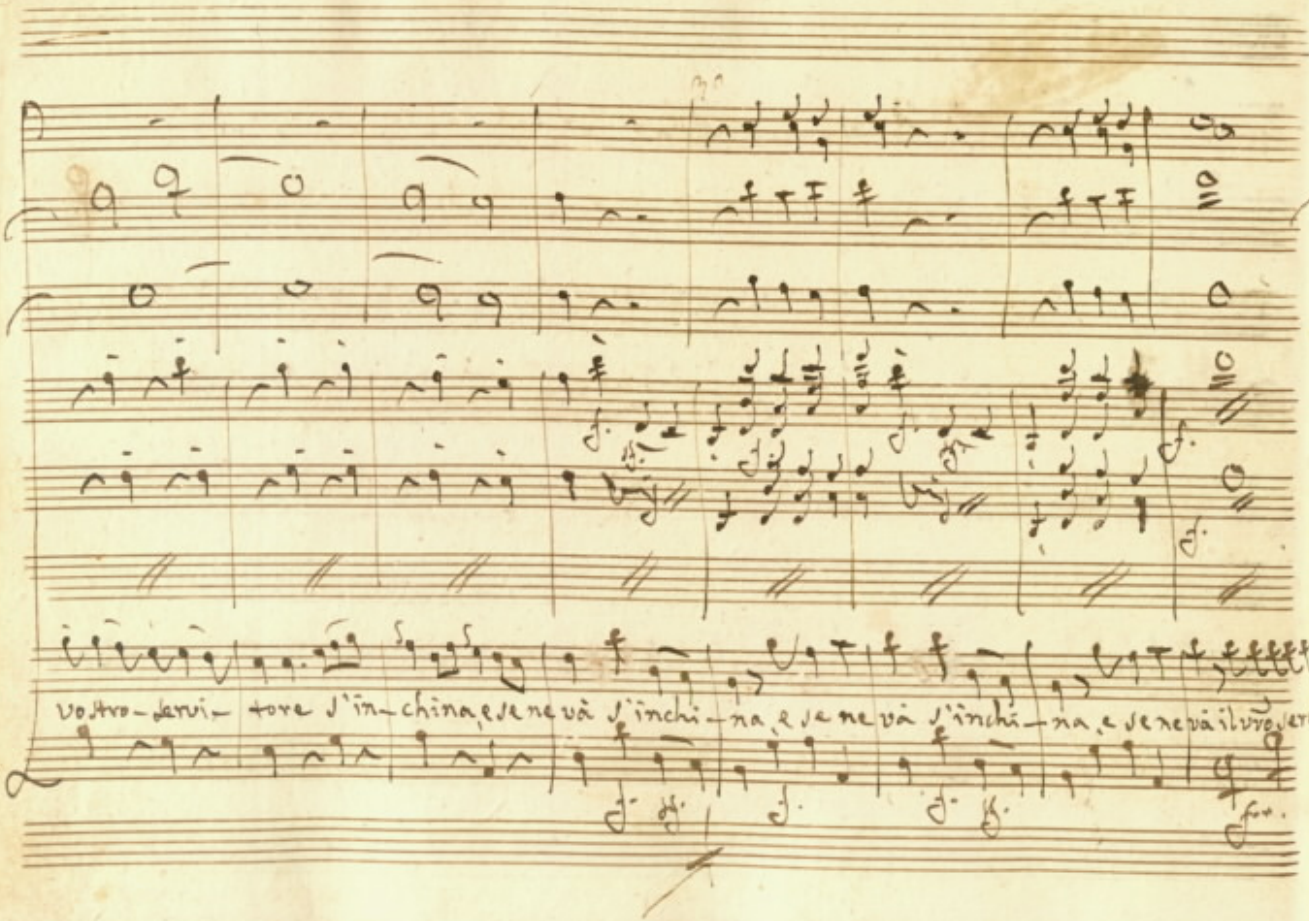

grave il mio figno – re il vostro servitore s'inchina e riceva s'inchina s'inchina

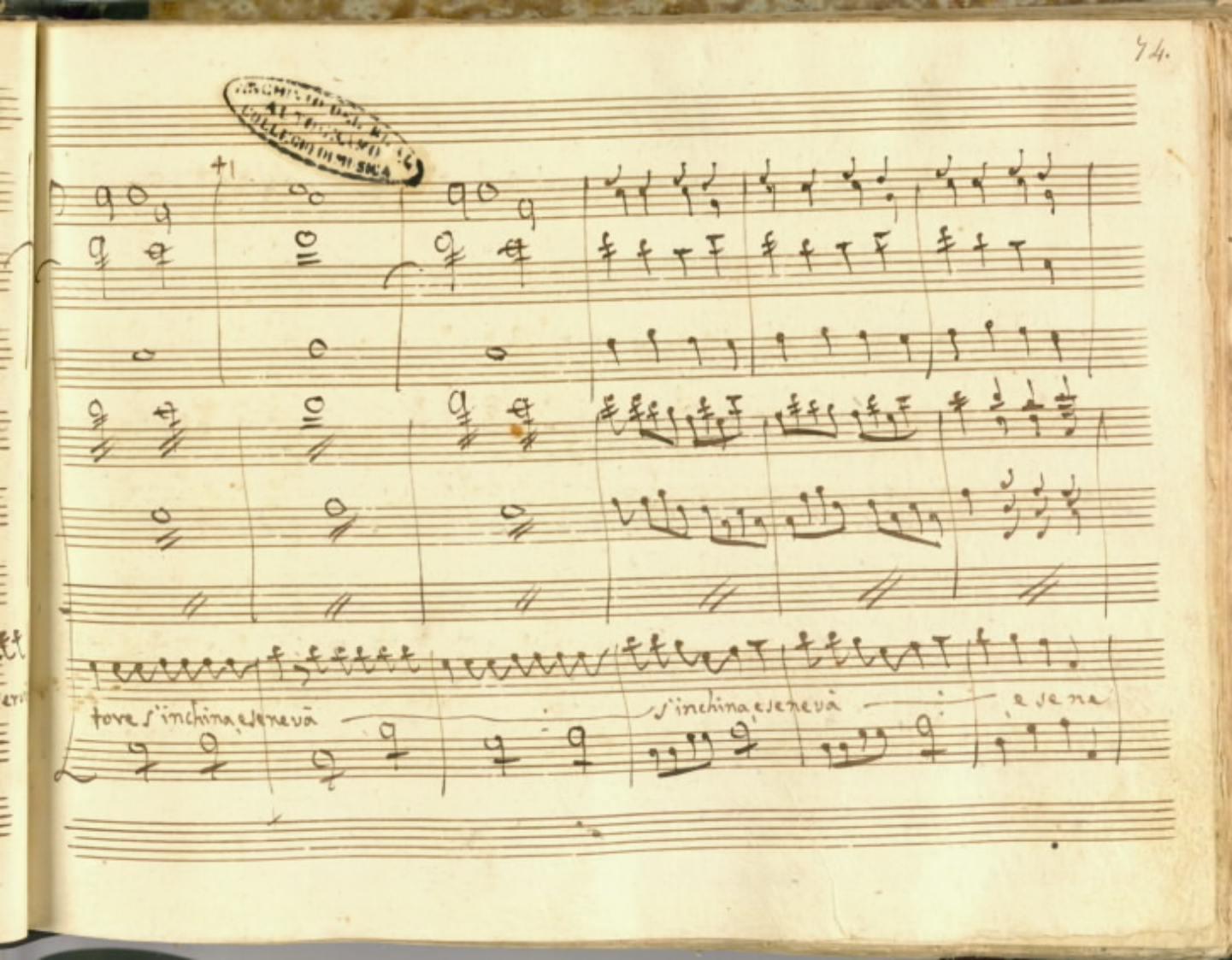
ARCHIVIO DEL CONSERVATORIO MUSICALE DI MILANO
COLLOCHI IN MUSICA




Capo se trovarrà Che rida ancivò essere pò quanno D. Cliceria se sceta e serva Capo cuffè se trova
cresc.
cresc.
cresc.
rinf.


18
f.
tav.
vàl Il vostro Servi tore s'inchina e se ne và il- vostro- Servi - tore - s'in-china e se ne và il -
tav.
pia.


Vostro-servi-tore s'in-china, se ne và s'inchi-na, se ne và s'inchi-na, se ne và il vos-ser-vi


tove s'inchina, e reneva
s'inchina, e reneva
e se na

Scena 1ª
Nardo cicerio
e Dorinda

Clic: Nar:

Dorinda dove vieni? (videre) birbone dove vai? a la

Clic:

Casa vieni giù vieni giù - e tu ti credi che sia lo desta letera uno

Nar: Clic:

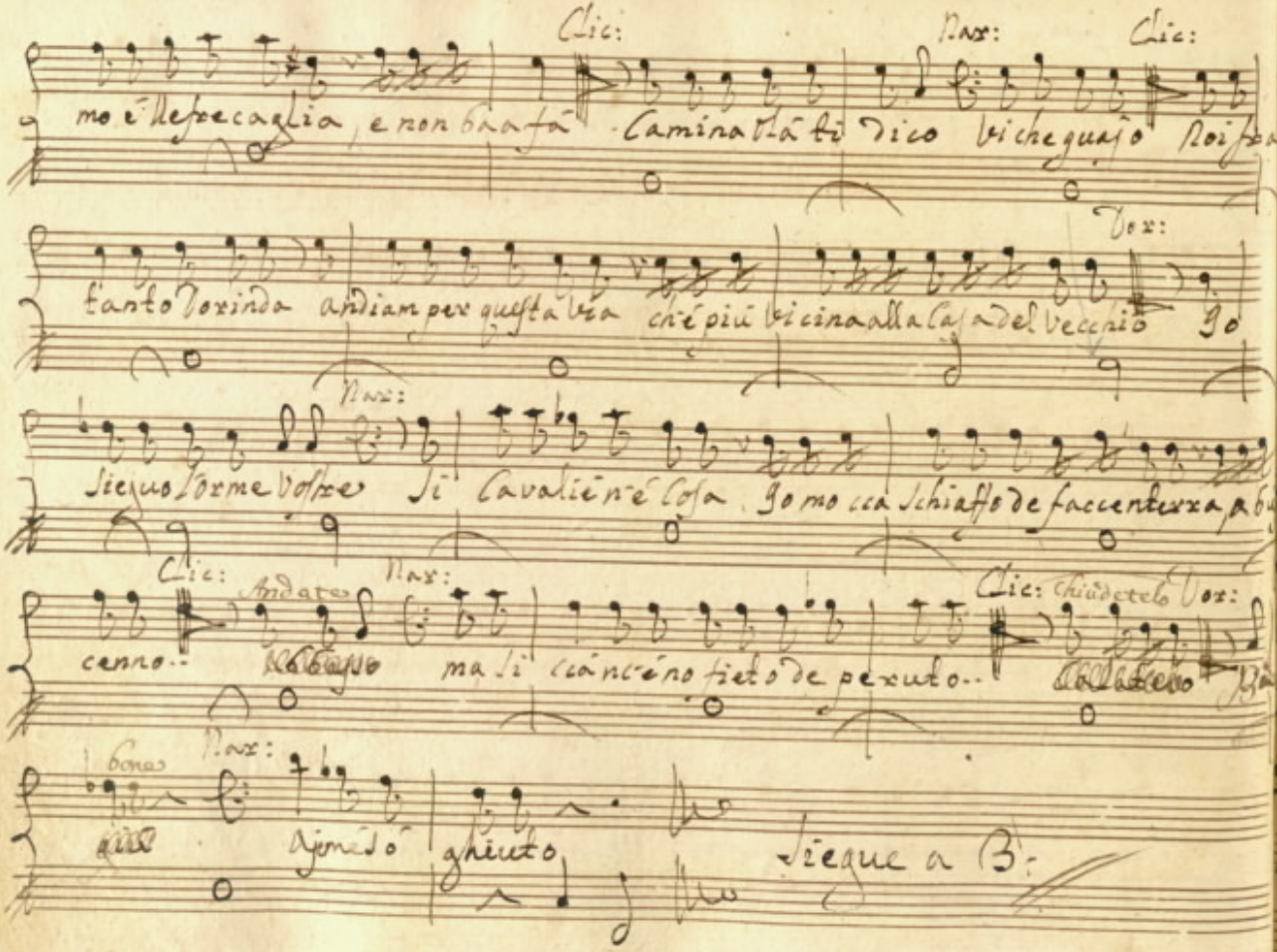
sfogo costante alla vendetta mia? come di cite? ola questa sa=

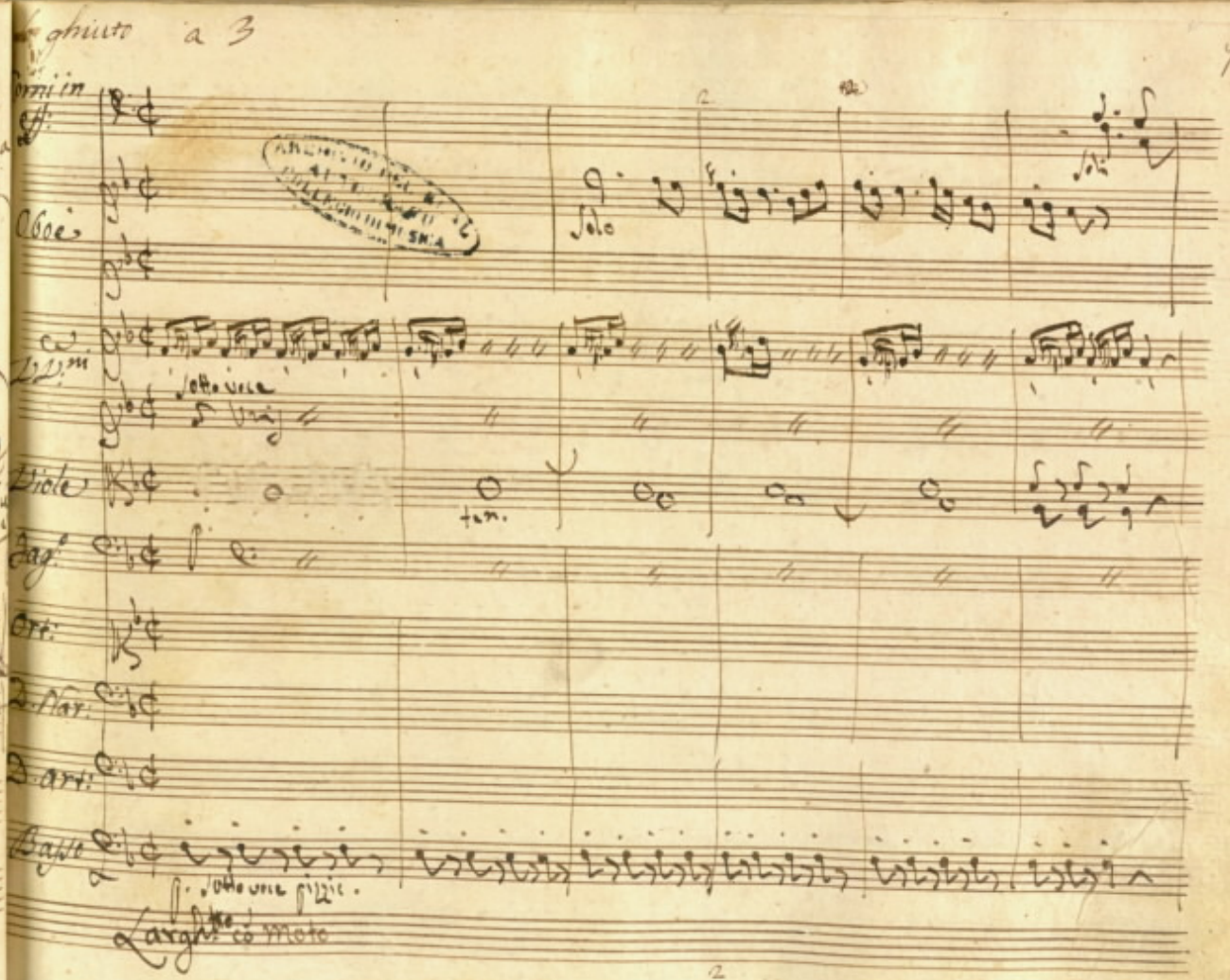
vino si leghi lia quel tronco e chiudetelo in quella vecchia caverna

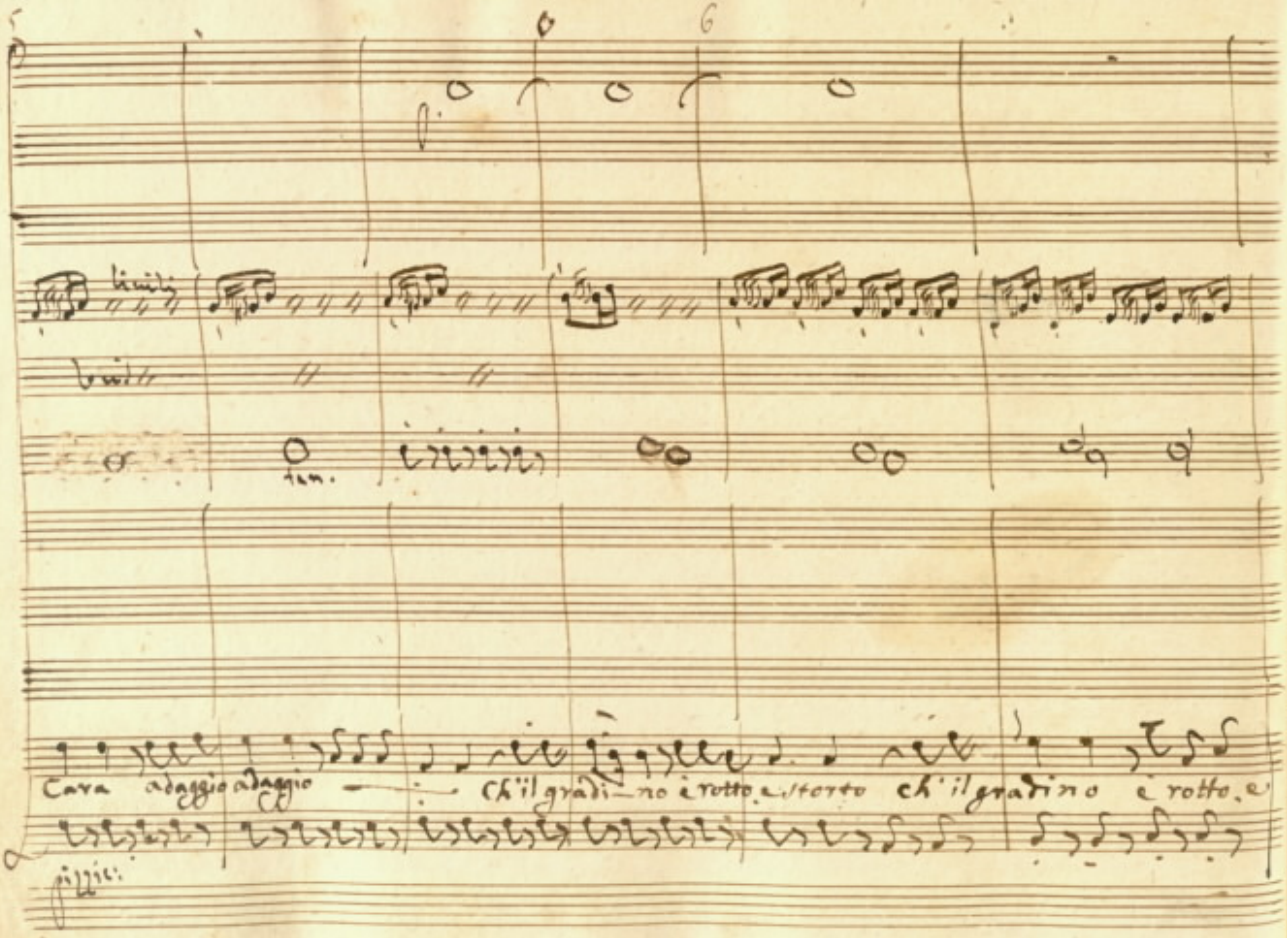
fino si leghi quella cazza, e la tu la in quella vecchia cisterna, accio non abbie

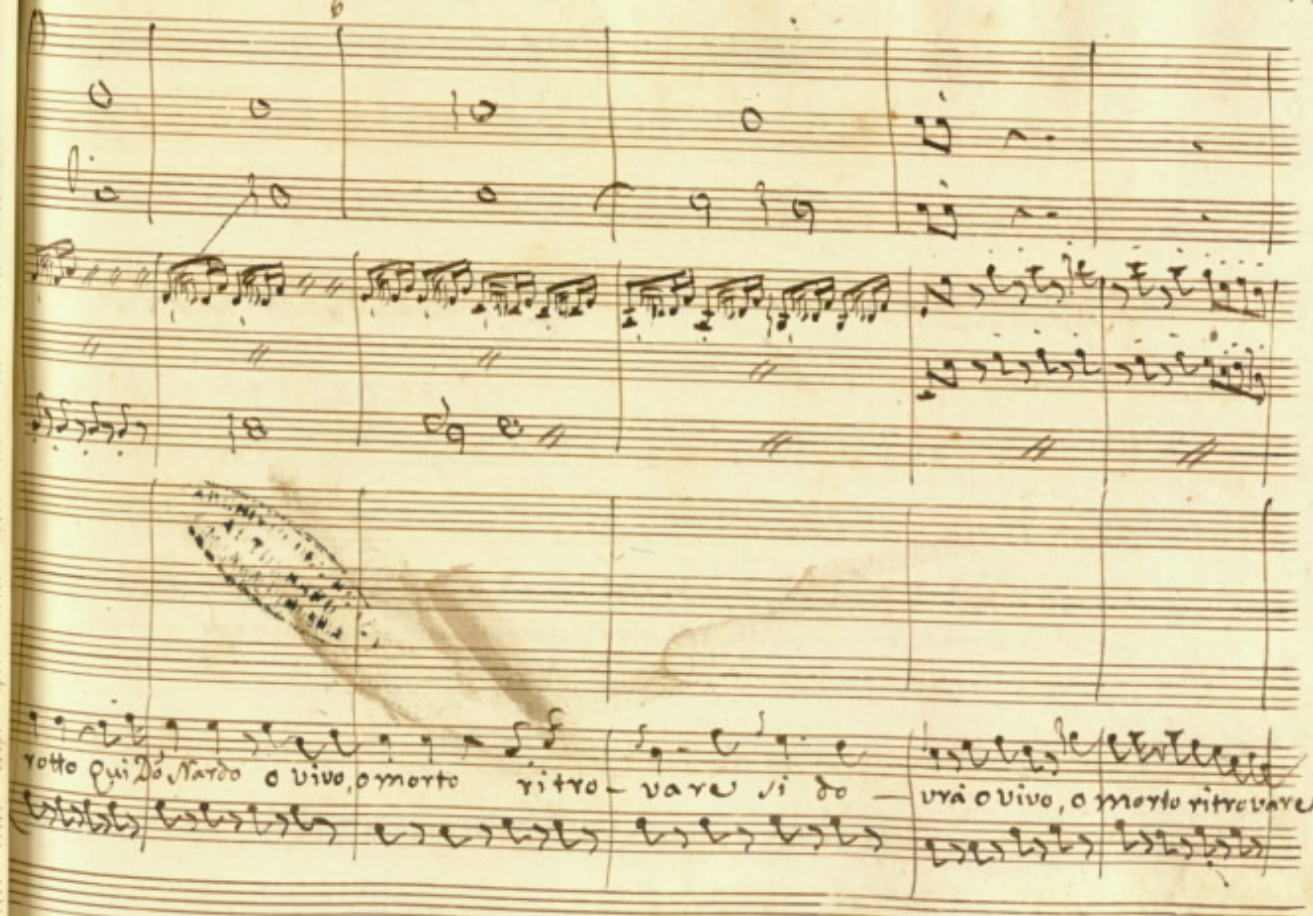
Nar:

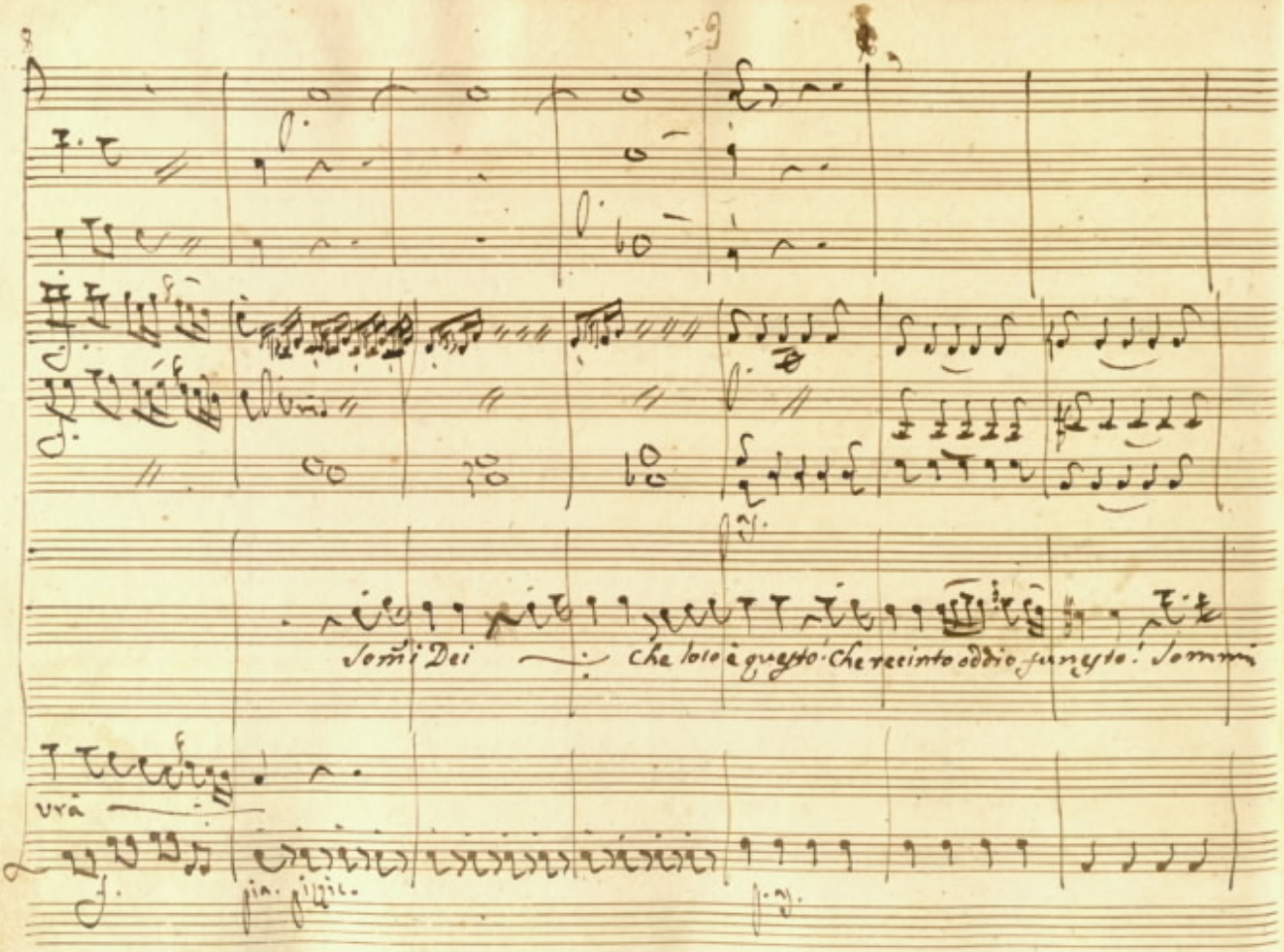
campo di formare altri inganni un zeffuno? signó pa caxeta... chella

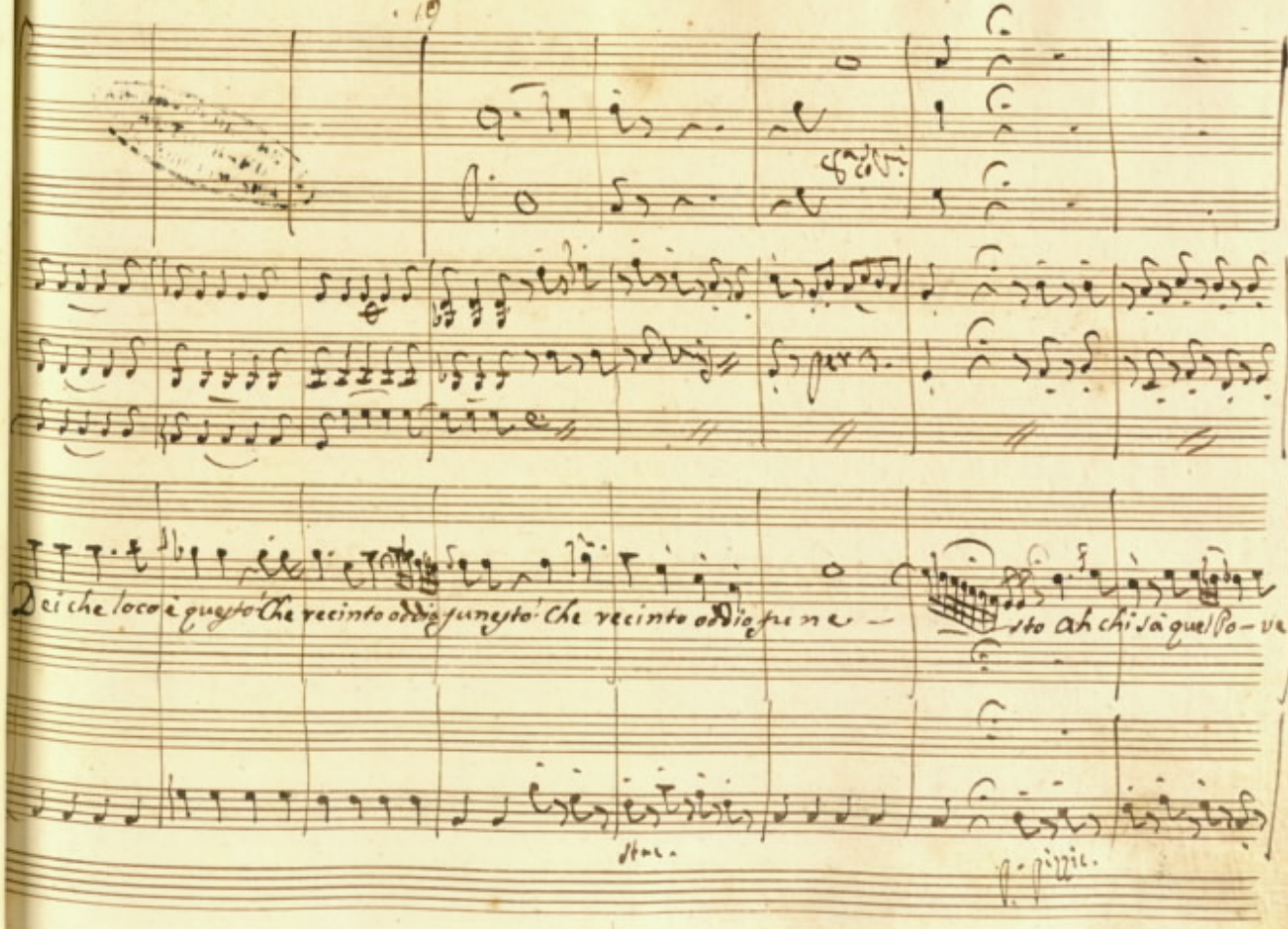

Clic:
Nar:
Clic:
mo é Pespecaglia, e non basta. Caminaldi ti dico vich equasi Noi fa
Vox:
tanto Vorinda andiam per questa Via ché più vicina alla Casa del Vecchio Io
Nar:
siegue Vorme vostre Si Cavalier é Cosa Io mo cà schiaffo de facciatura a b
Clic: Andate
Nar:
Clic: Chiudetelo Vox:
cenno.. Obbligo ma si cà cénno fiato de peructo.. Obbligo
Nar:
Bonas
Dio
Siegue a B:

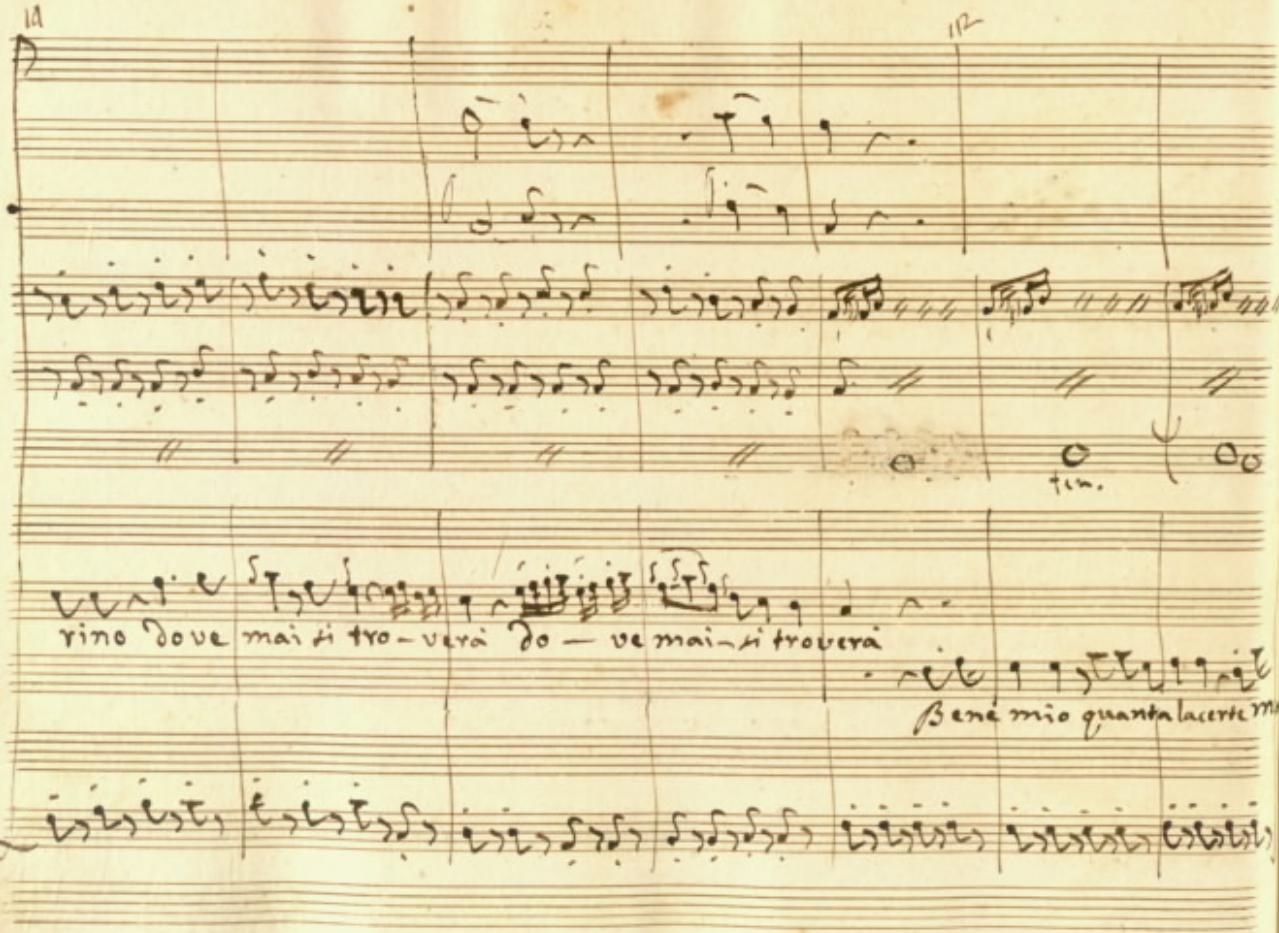

Menuetto a 3
Corni in Es.
Oboe
Violini
Viola
Fag.
Ore.
2. Vlni.
3. Vlni.
Basso
Solo
tutti
Sotto voce
Sotto voce pizz.
Largo co moto

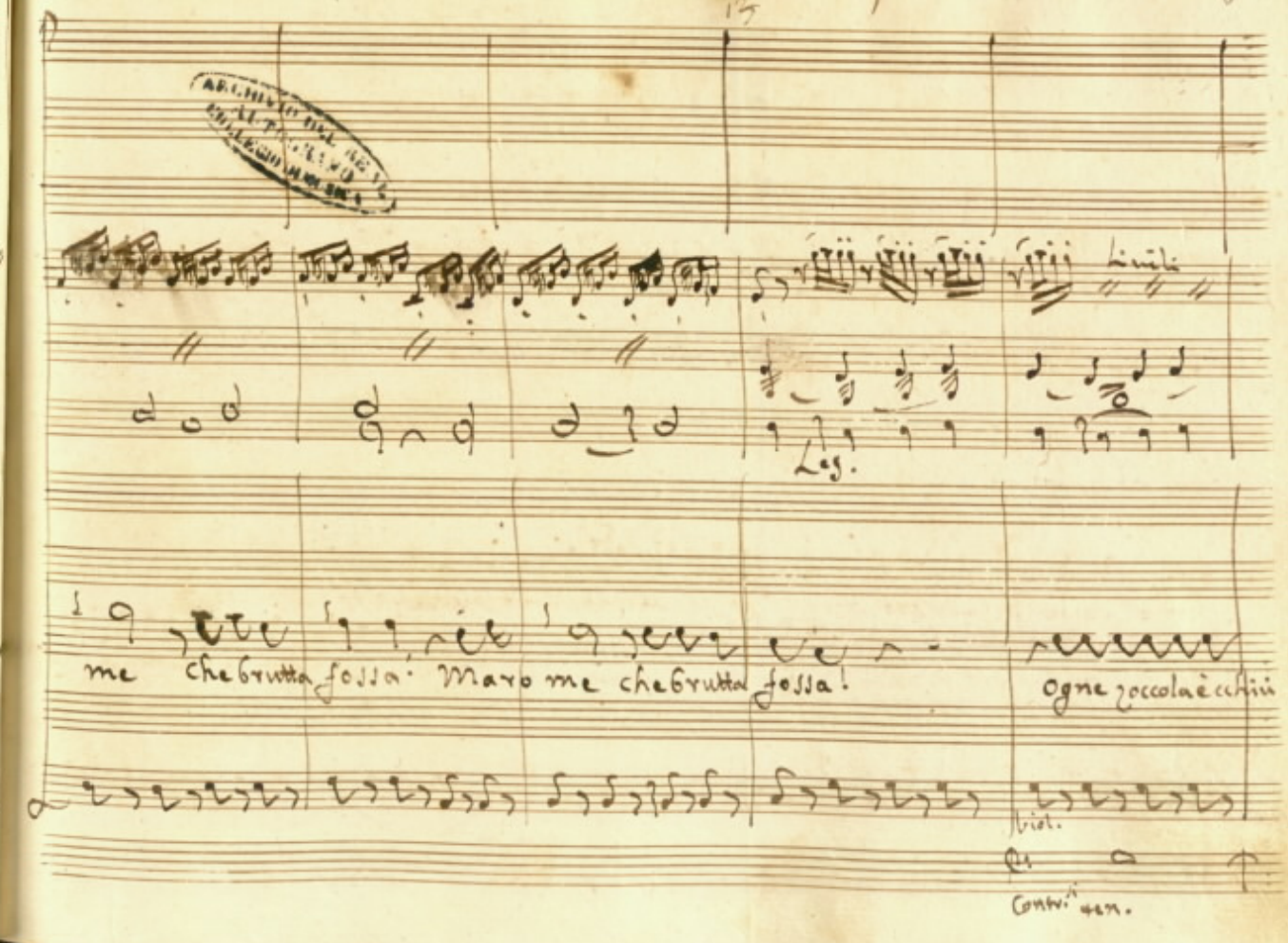

Cara adagio adagio ch'il gradino è rotto e storto ch'il gradino è rotto e

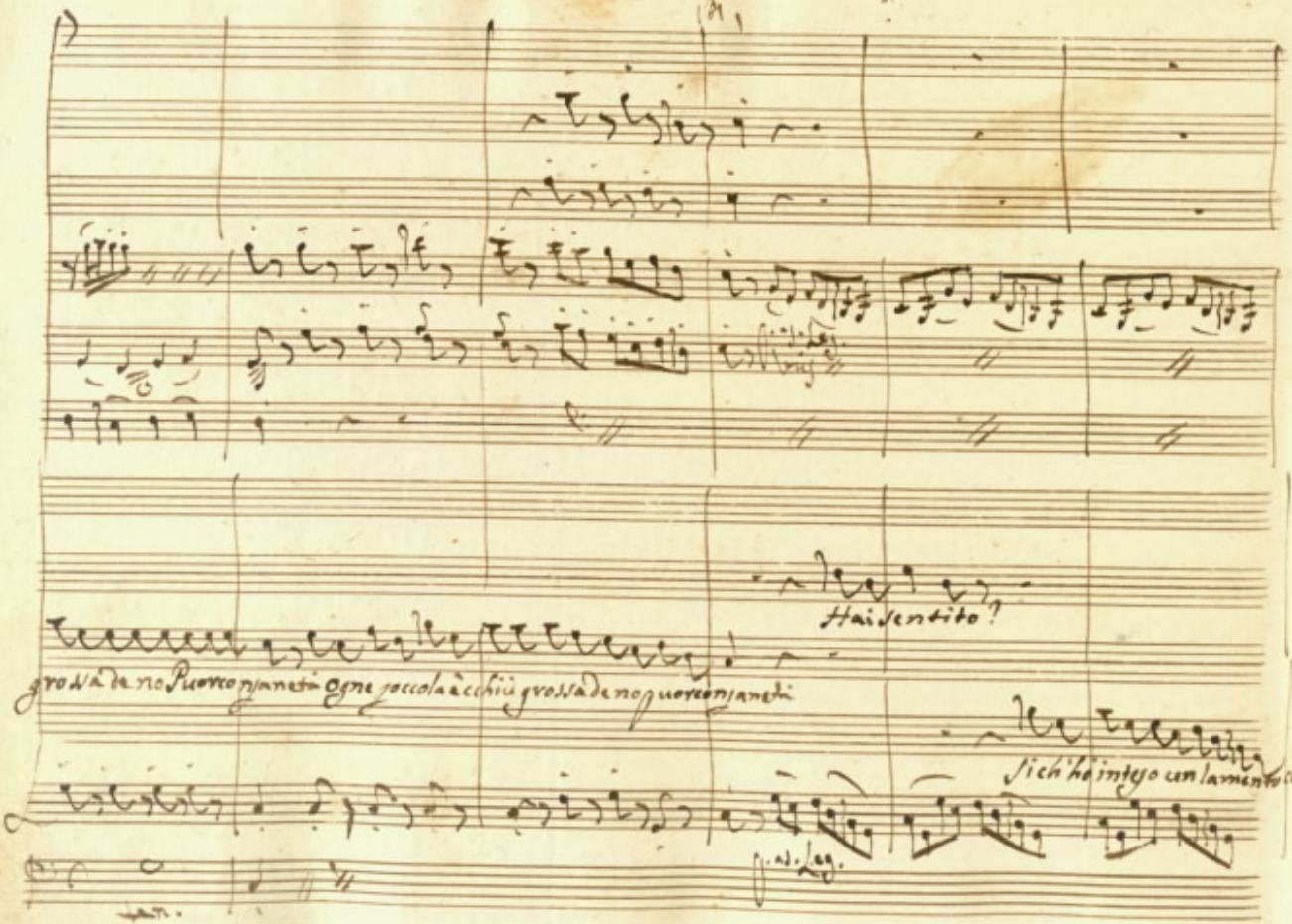

rotto qui Dò Nardo o vivo, o morto ritro- vare vi do — vrà o vivo, o morto ritrovarvi

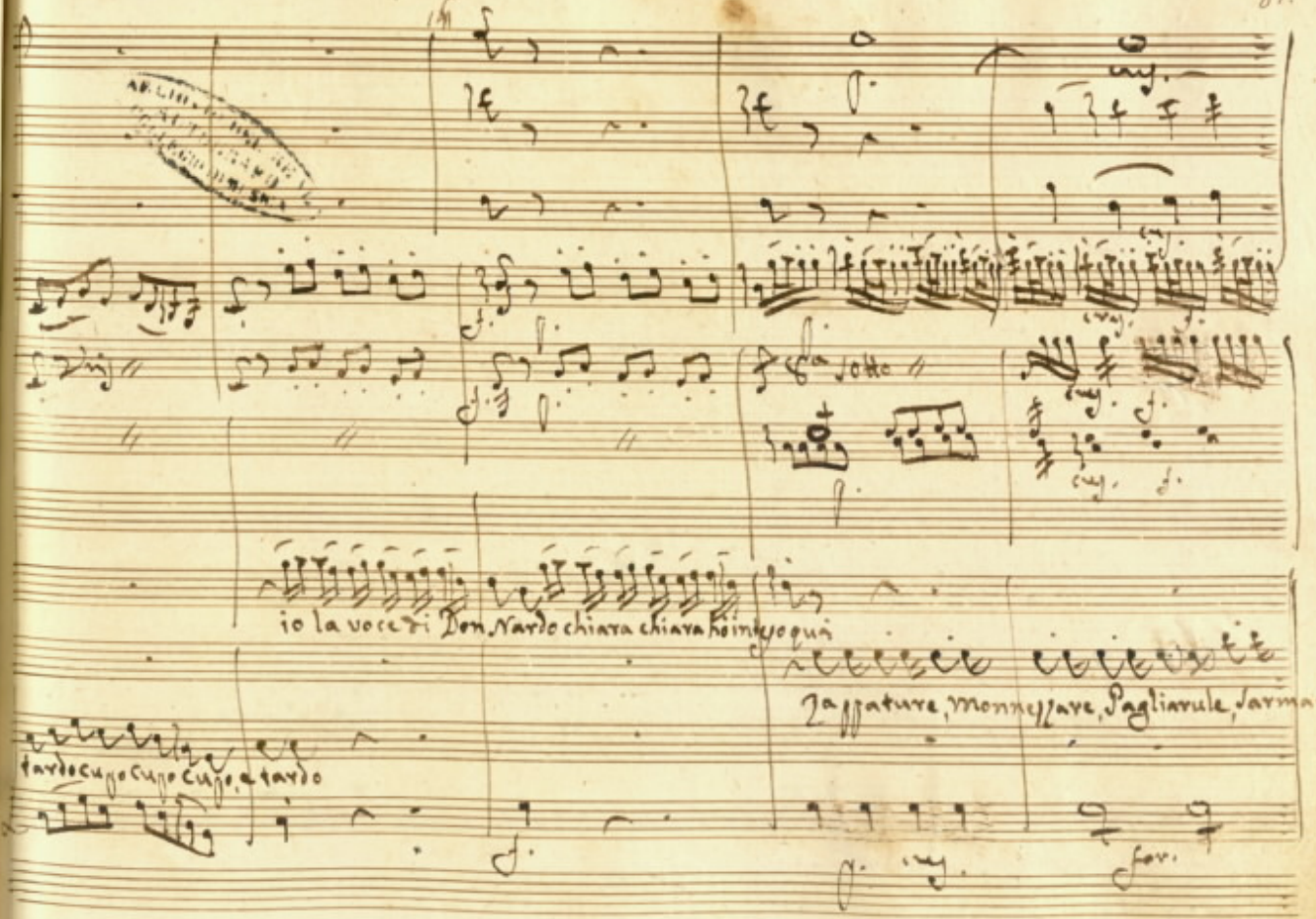

Sonni Dei — Che lolo à questo Che recinto addio funesto! Sonni
vra
fia. figlio.

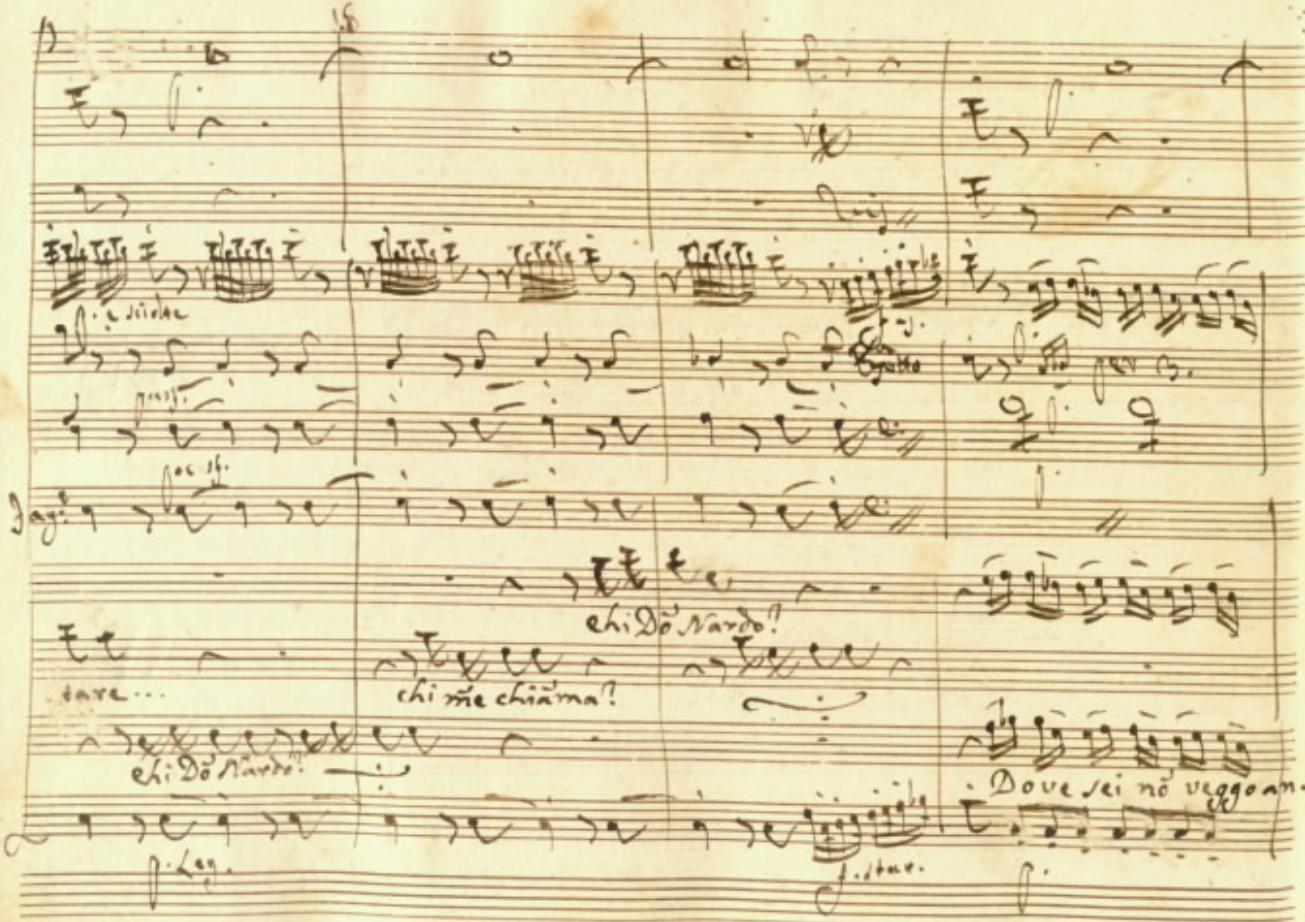

Dei che loco è questo Che recinto oddio funesto Che recinto oddio fune –
sto ah chi sà quel po – ve
Hor.
p. piano.

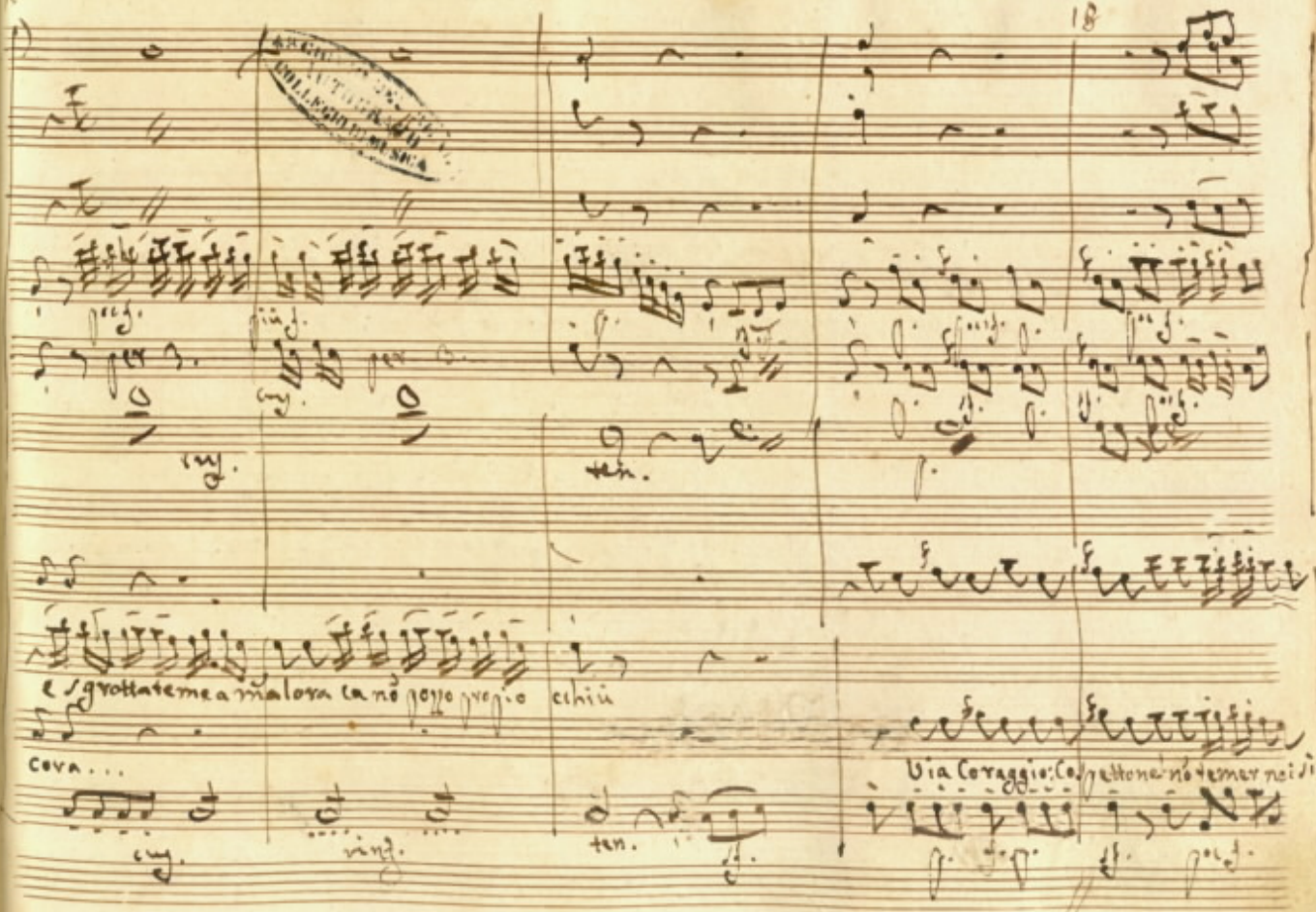

fin.
rino dove mai si tro-verà do-ve mai si troverà
Bene mio quanta lacerte

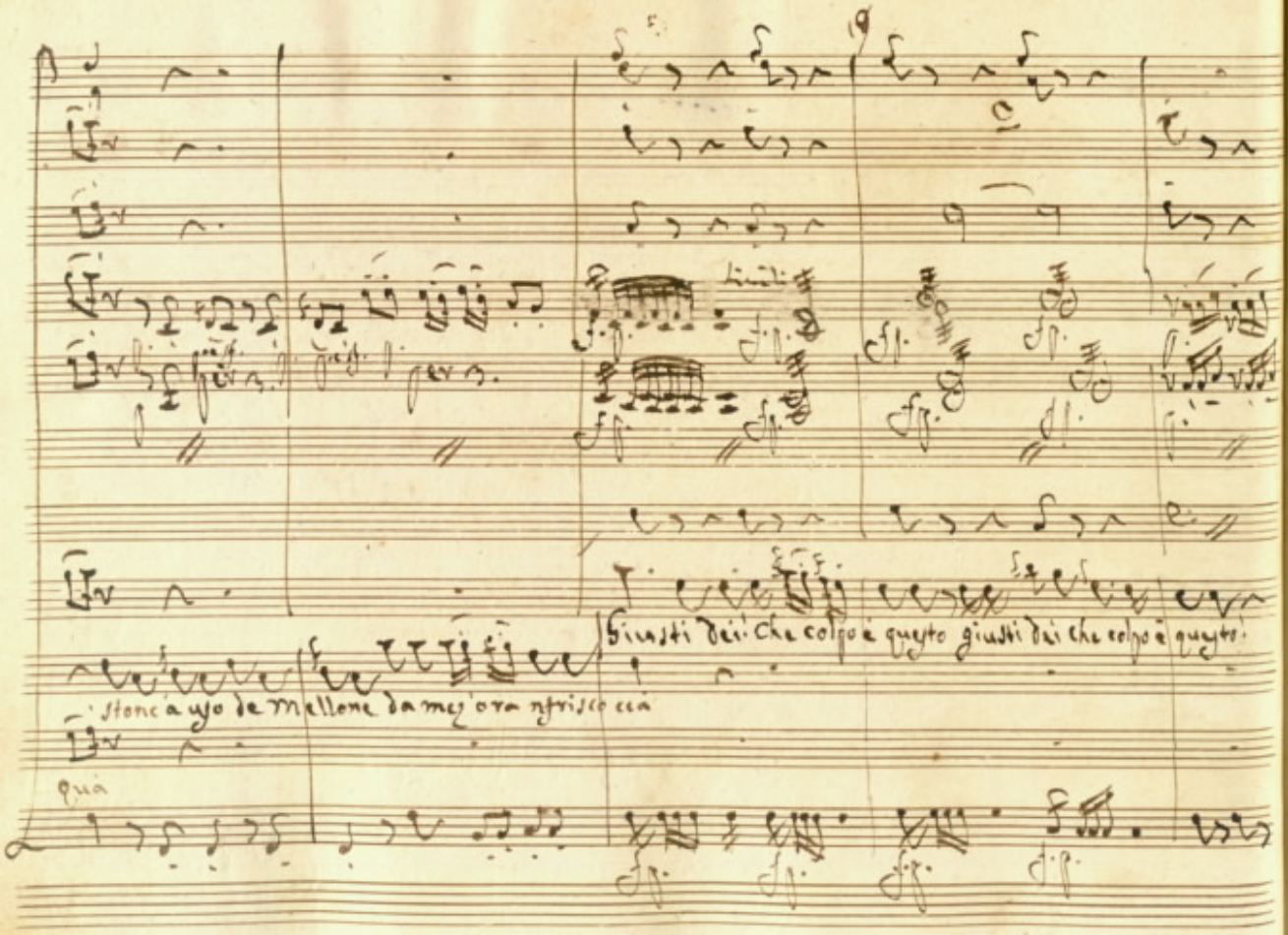

Lag.
me che brutta fossa. Mavo me che brutta fossa!
ogne zoccola è cchiù
Cantin. sen.

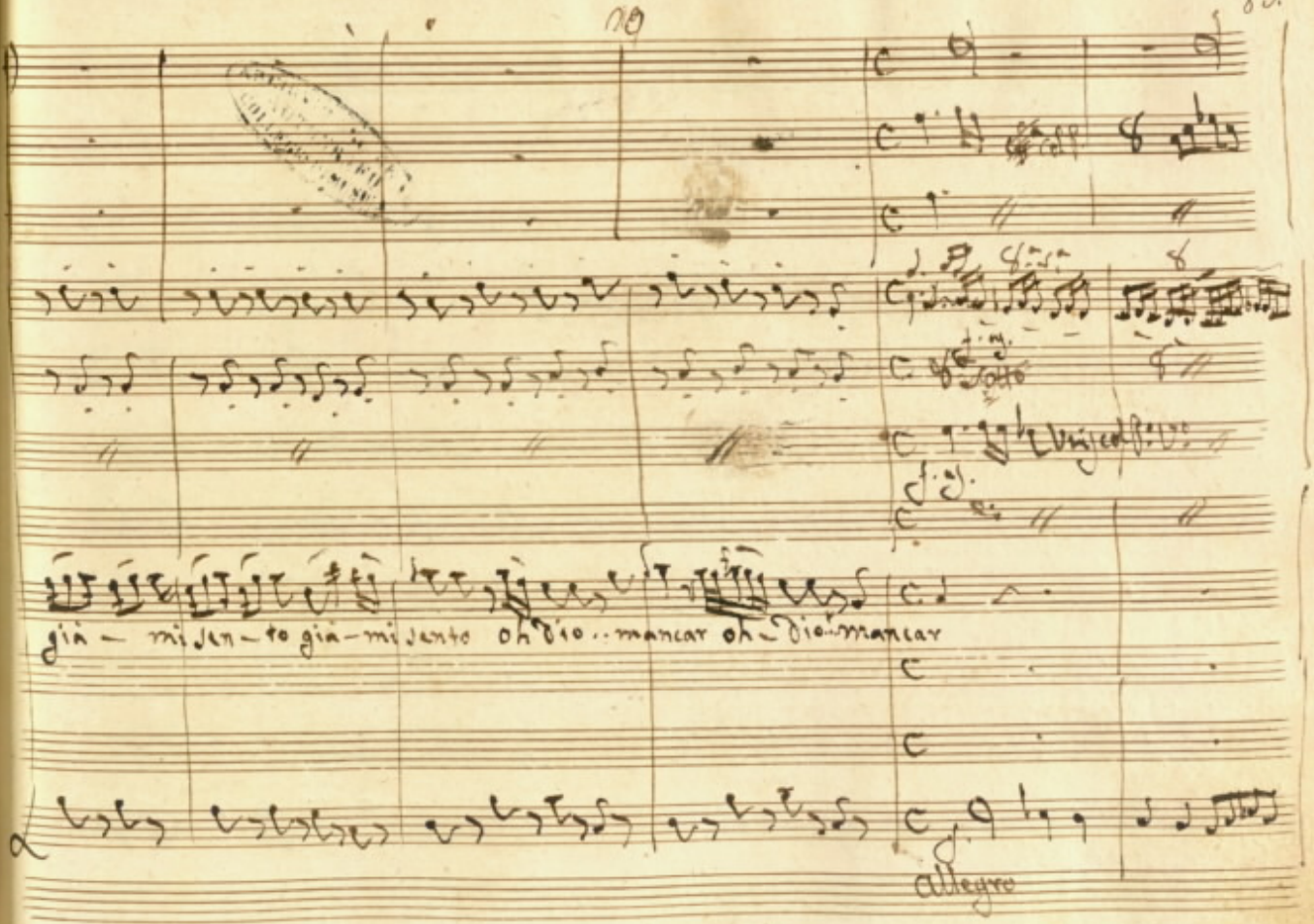

Ha sentito?
grossa de no Puovo in panetti
Ogne poccola acchiù grossa de no puovo in panetti
Si ch'ha inteso un lamento
fp
fp

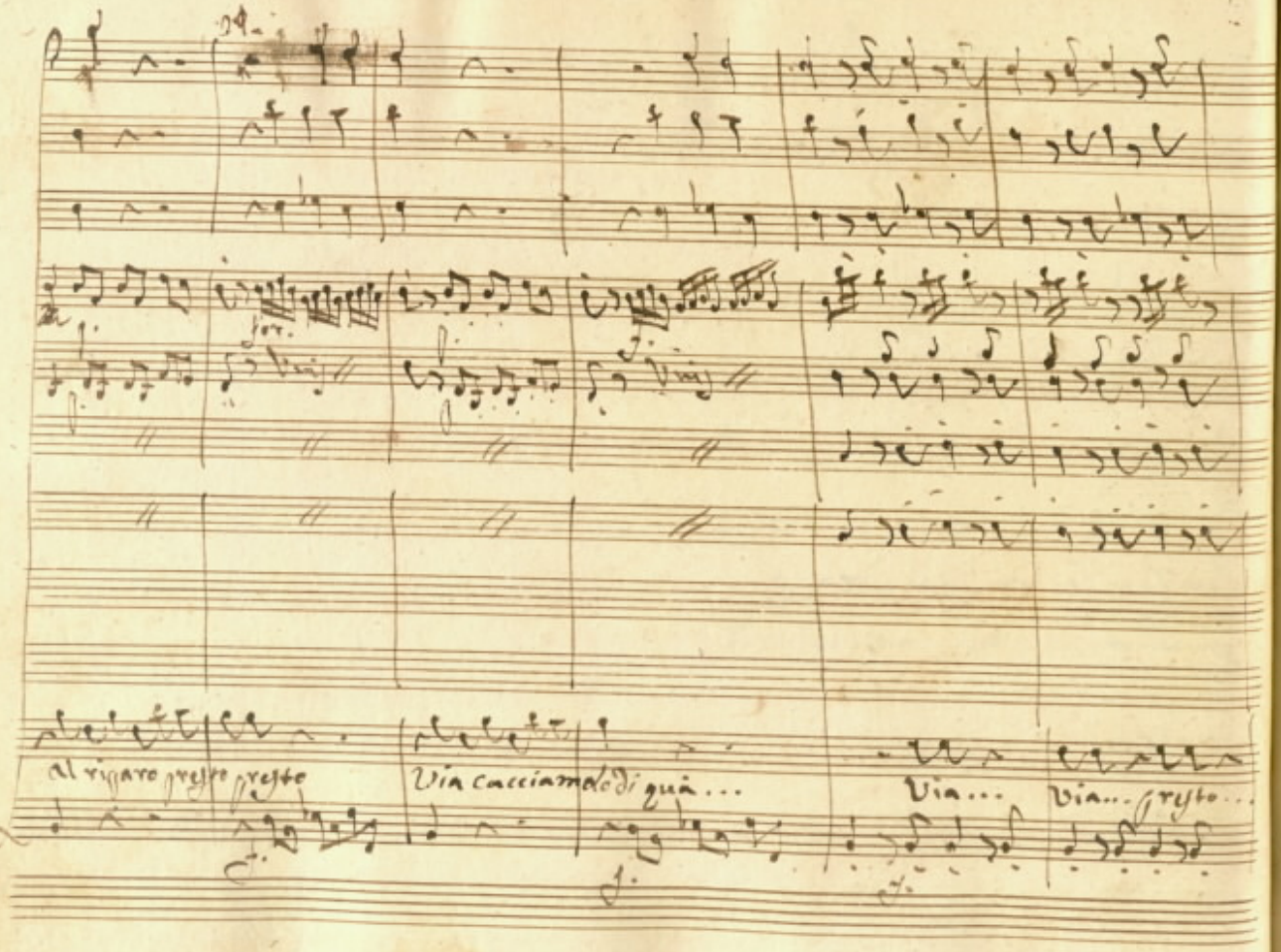

io la voce di Don Nardo chiara chiara hoimè ove quà
Zaffature, monnezzare, Pagliarule, farma-
tardo cupo cupo cupo, e tardo

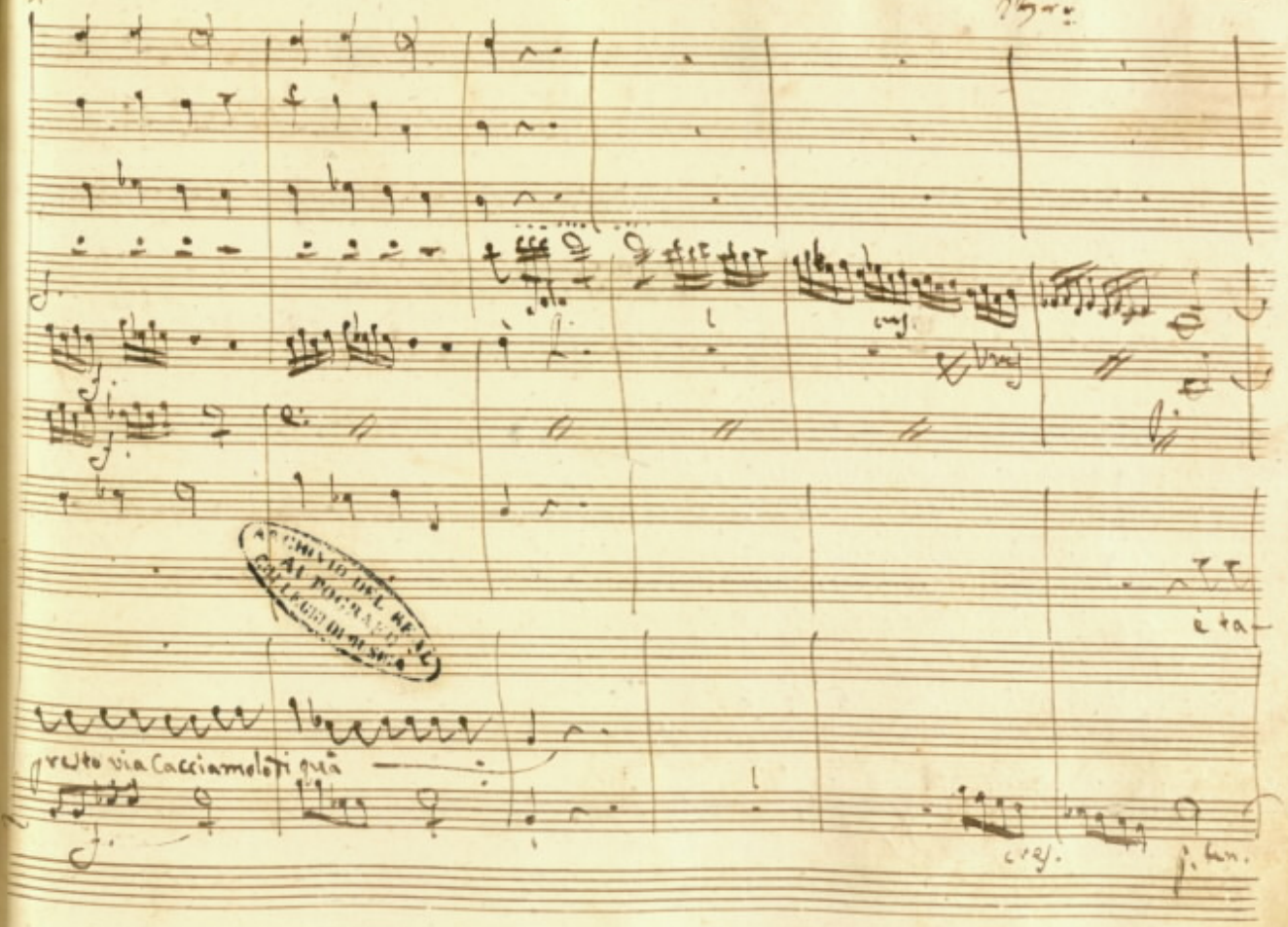

chi Dō Nardo!
chi mẽ chiãma!
chi Dō Nardo!
Dove sei nō veggo an-

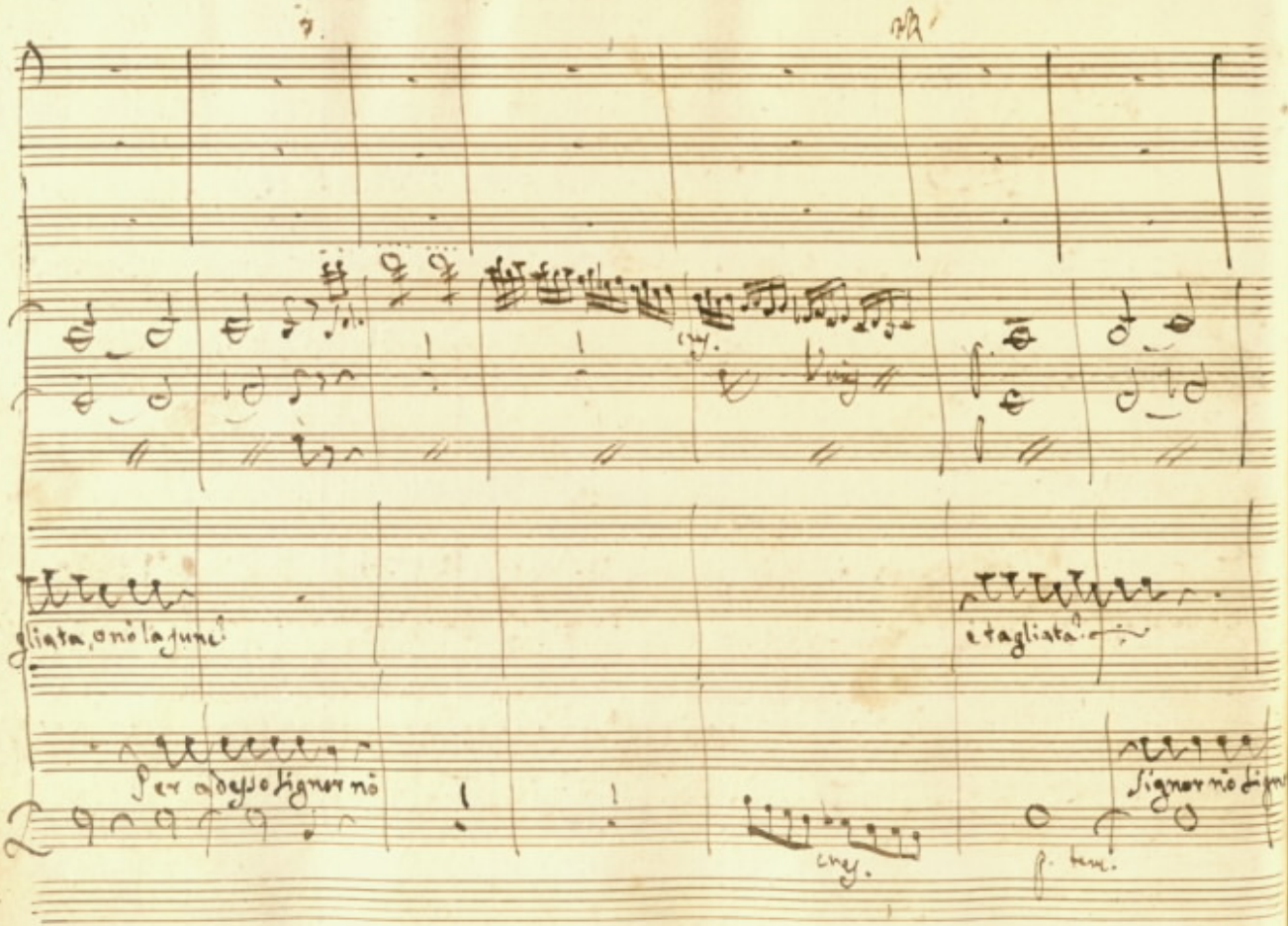

18
ten.
e sgrottate mea malora ca nō posso preg.o
chiu
cova...
ten.
Via Coraggio: Co[illegible]gettone nō temer nei dia

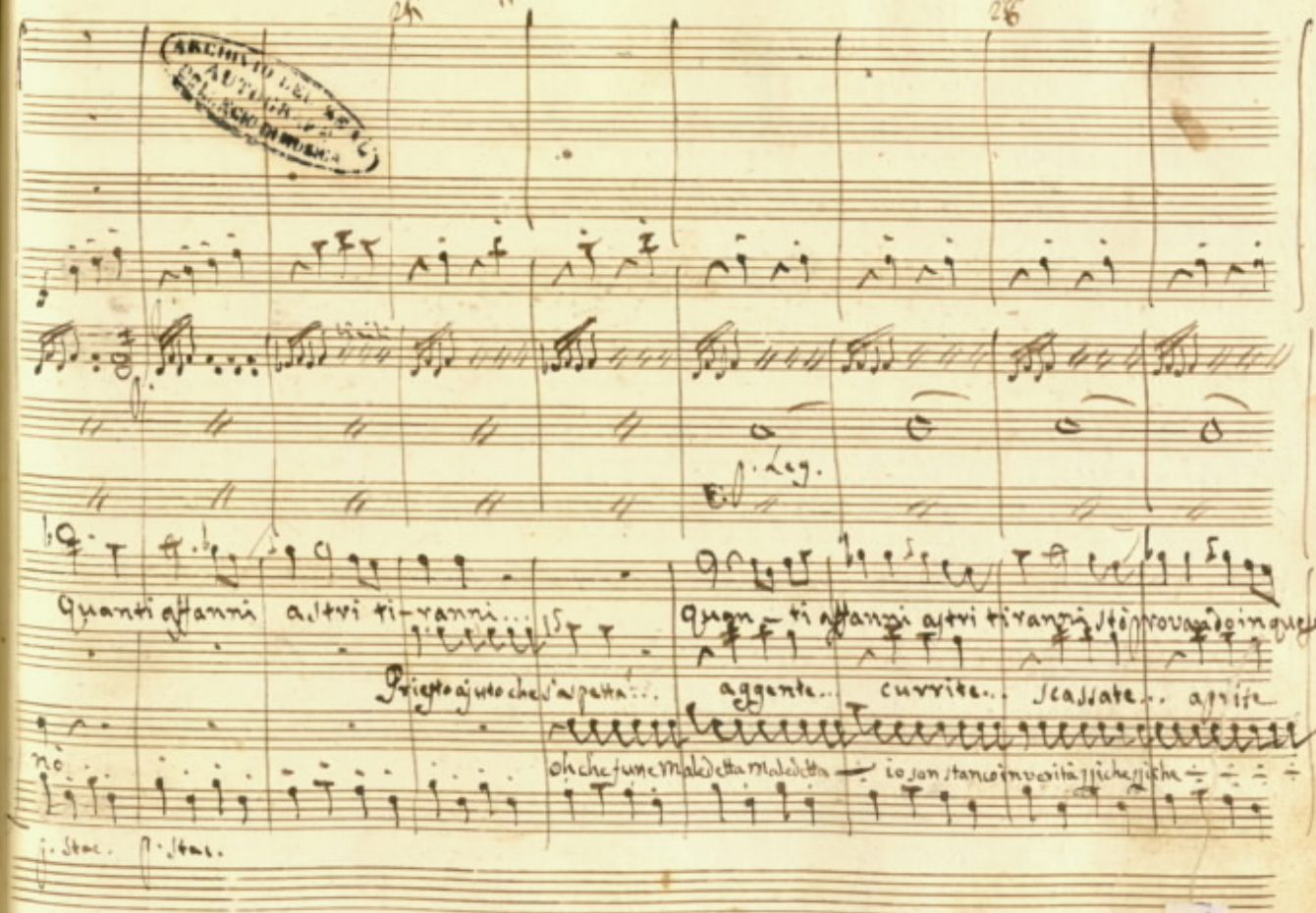

giusti dei che colpo è questo giusti dei che colpo è questo
stonca ajo de mellone da mez'ora nfrisco cca
qua

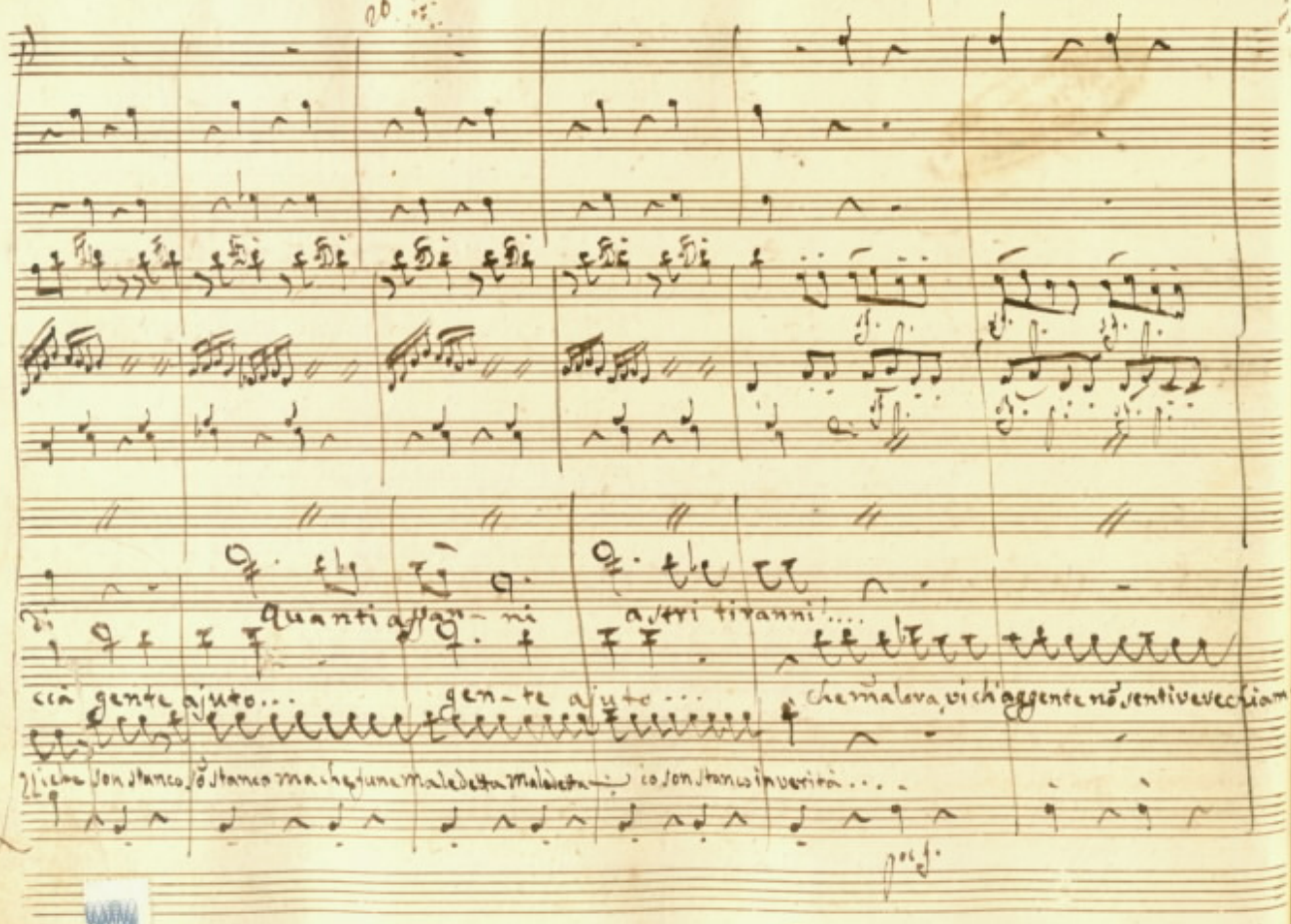

gia - mi sen - to gia - mi sento oh Dio .. mancar oh - Dio mancar
allegro

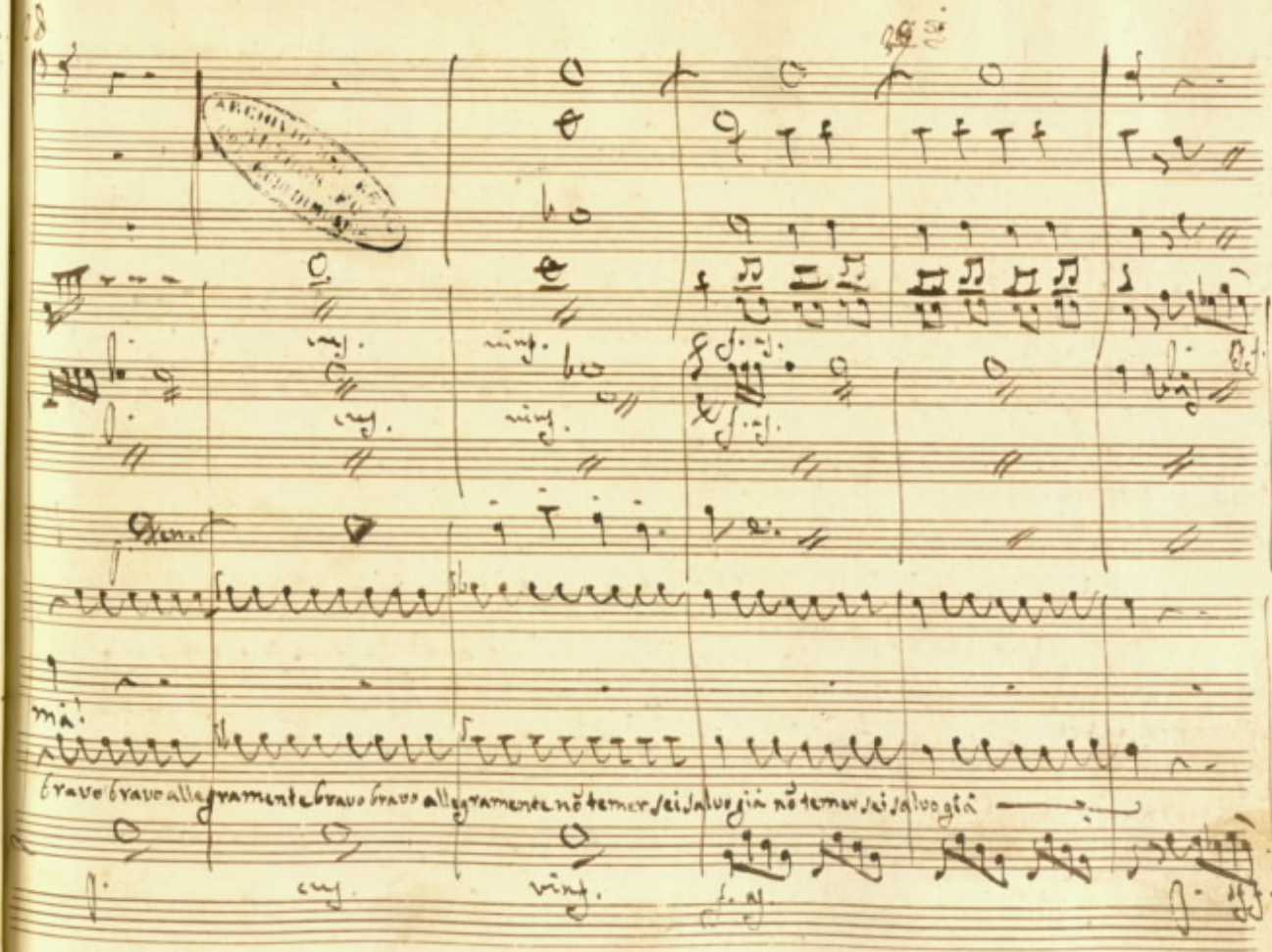

al riparo presto presto
Via cacciamo di quà...
Via...
Via... presto...

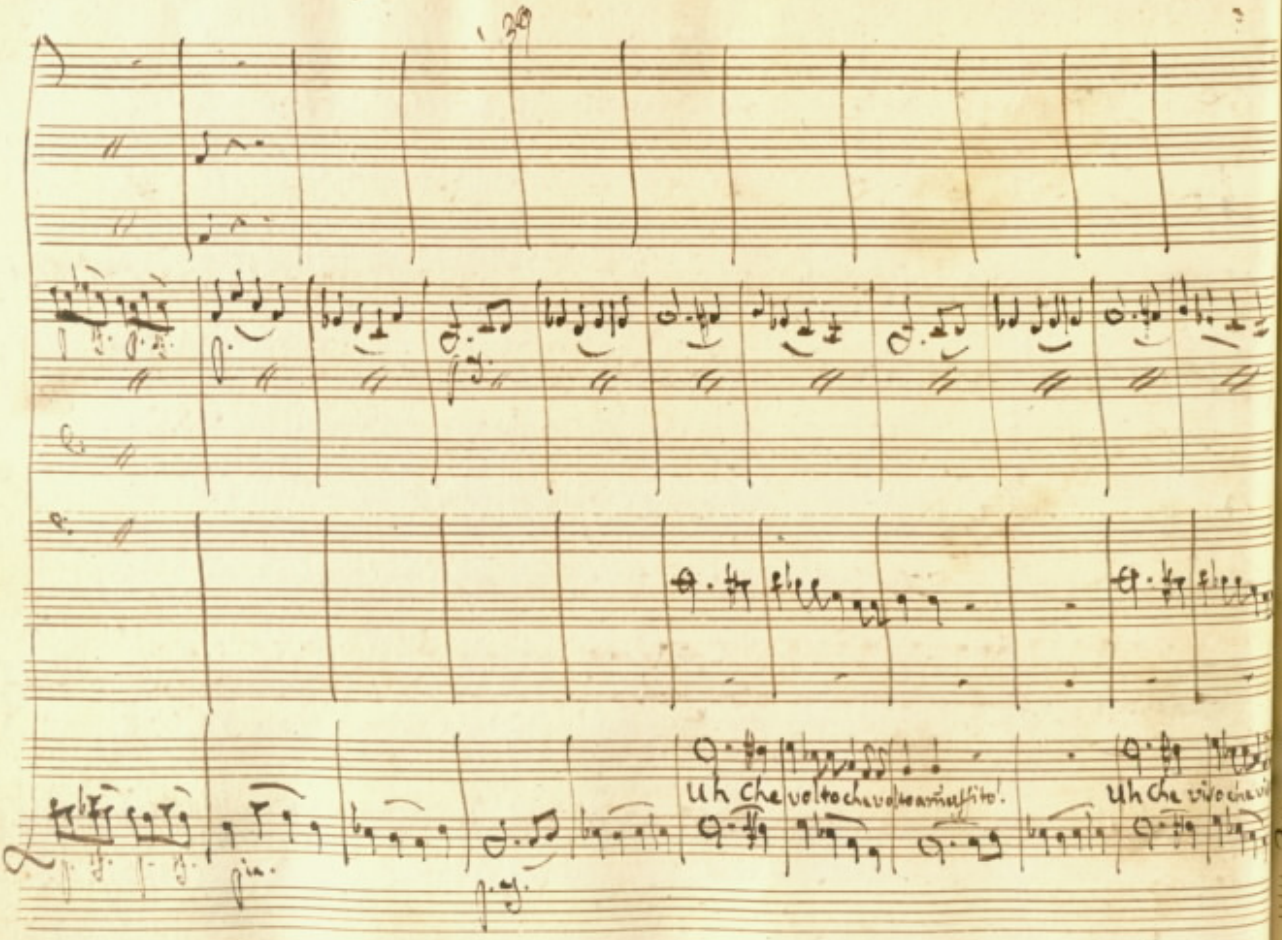

presto via Cacciamoli di quà

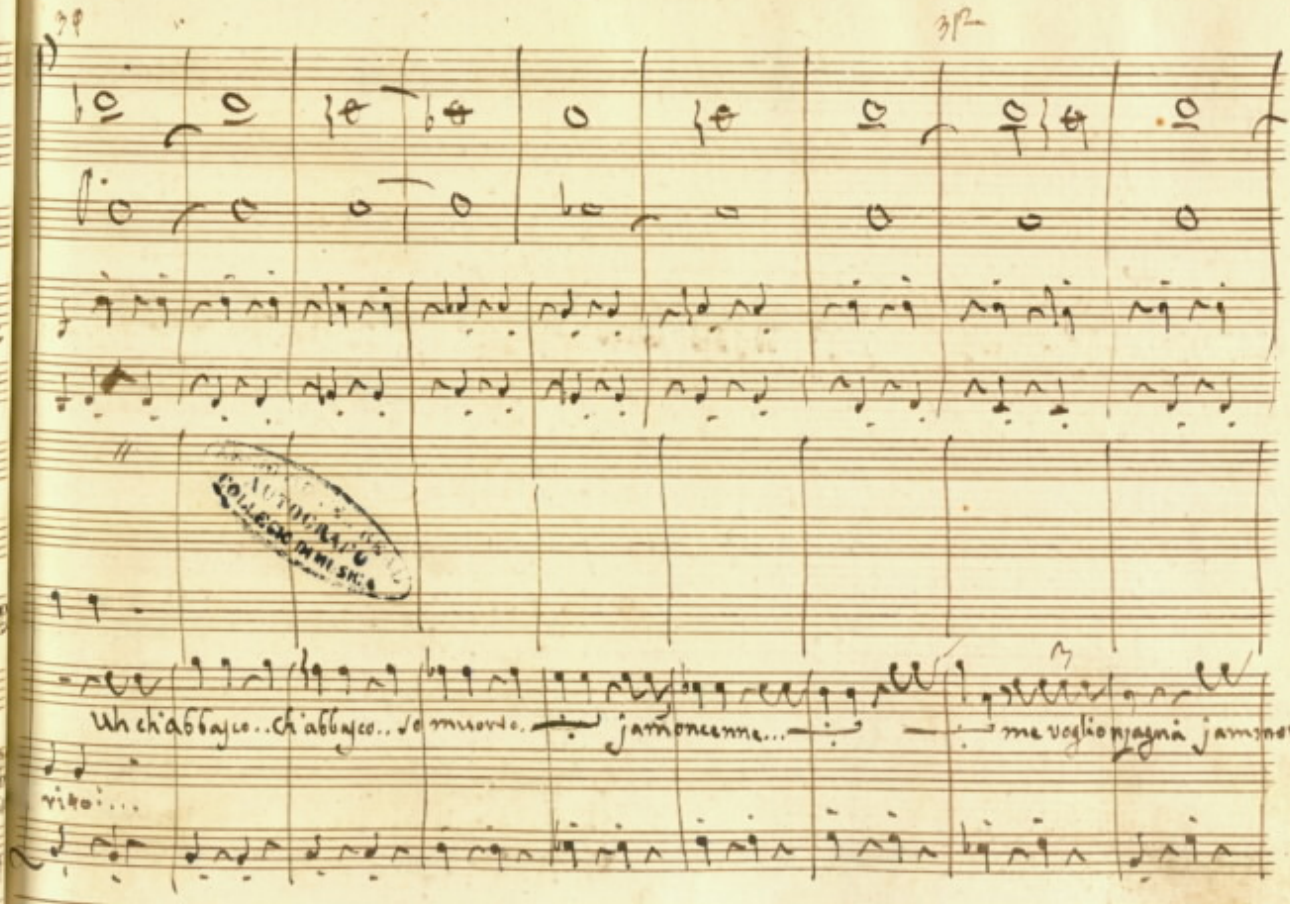

gliata, o nò la giu
e tagliata
per adoyo Signor nò
Signor nò di
cres.
p. cres.

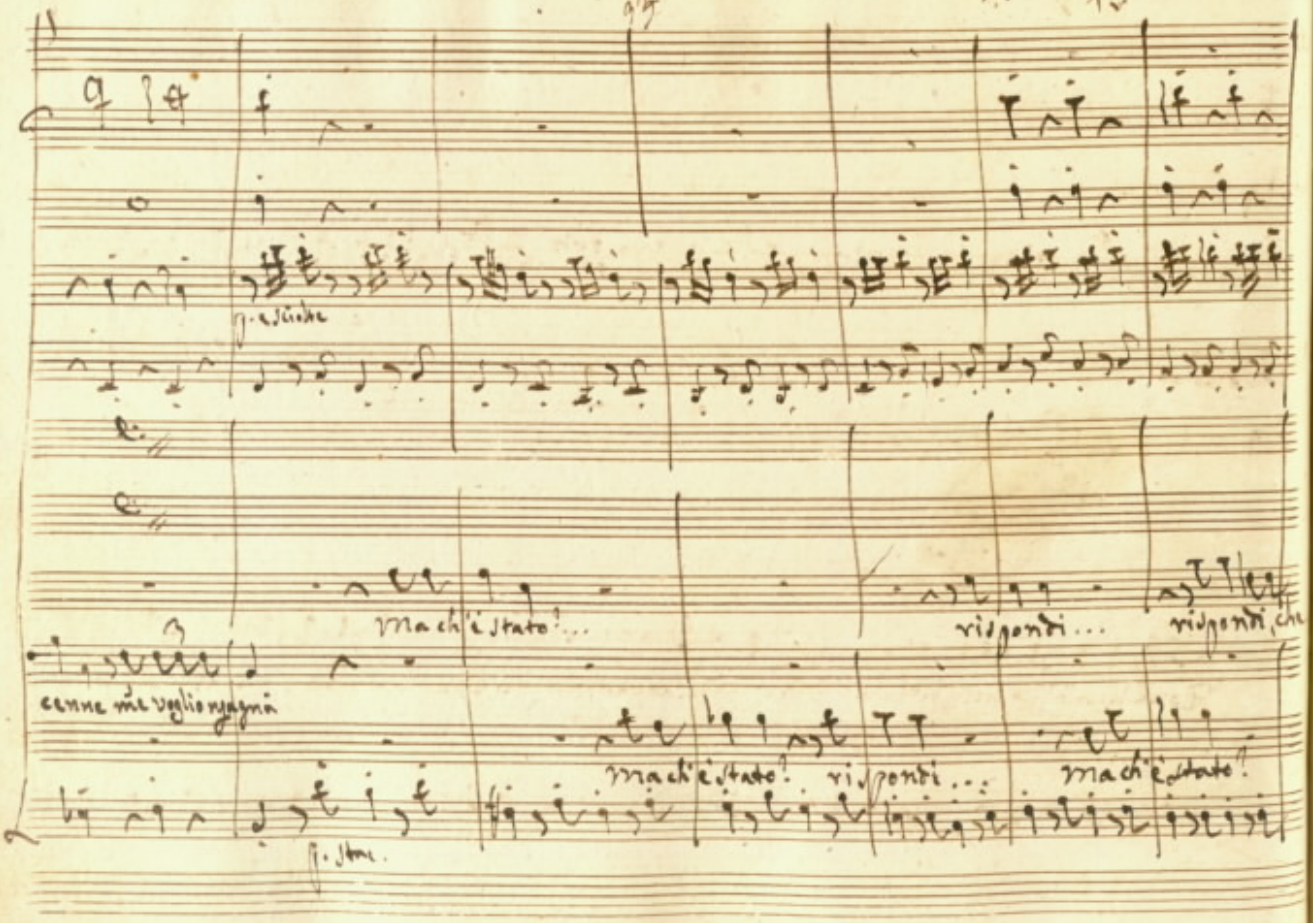

Quanti affanni a.tri ti-ranni...
Prigion ajuto che s'aspetta...
oh che fune Maledetta Maledetta
quan-ti affanni altri tiranni stò provando in questo
aggante... cuvvite... scassate... aprite
io son stanco in verità
B. Leg.
p. stac.
p. stac.

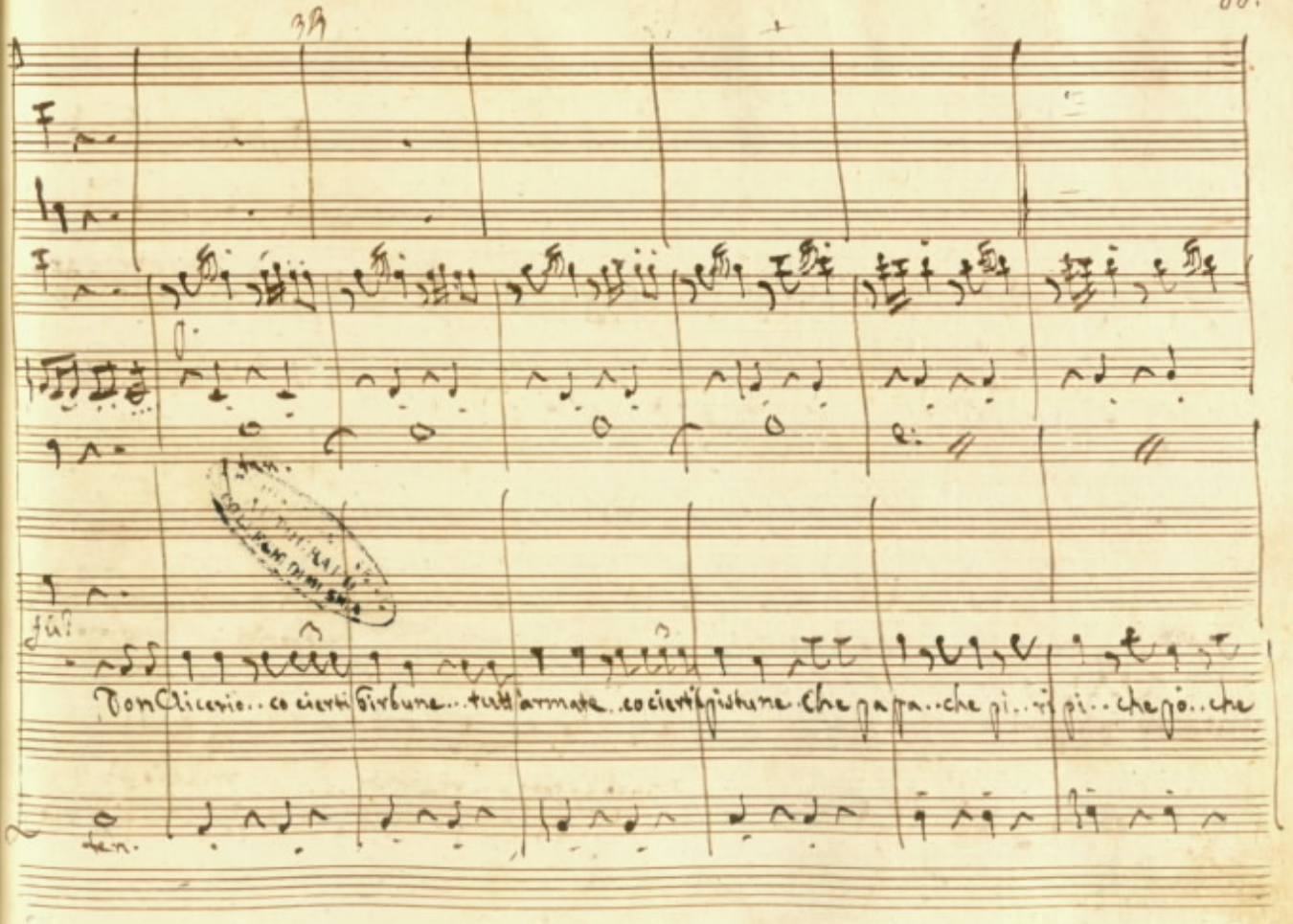

Quanti affan-ni
a-tri tiranni!....
cca gente ajuto...
gen-te ajuto...
che malova, vich'aggente nó sentivevecchiam
Ahi che son stanco, ó stanco ma che fune male detta Malabetta
io son stanco in verità....

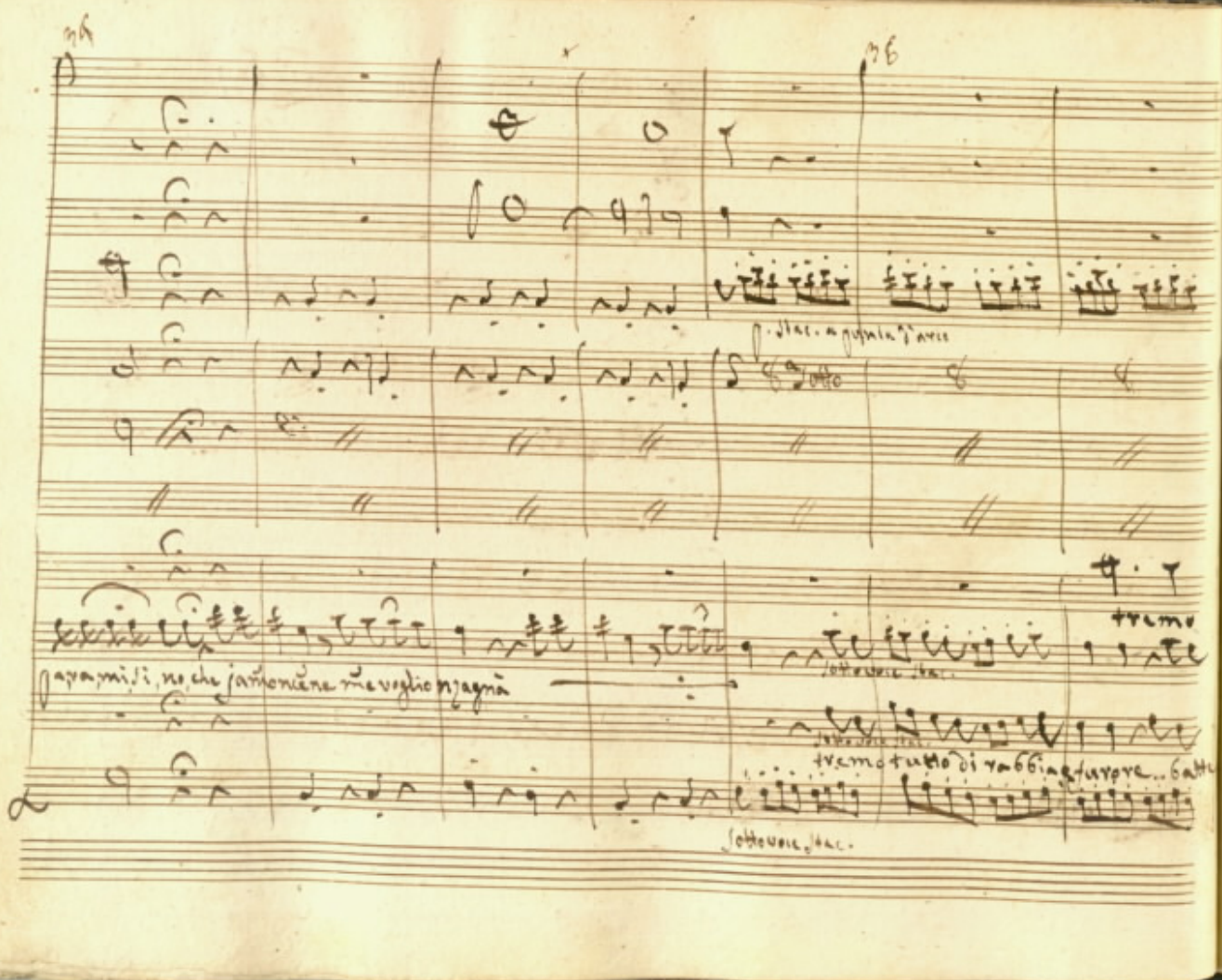

mà.
brauo brauo allegramente brauo brauo allegramente nõ temer sei jalousia nõ temer sei jalousia

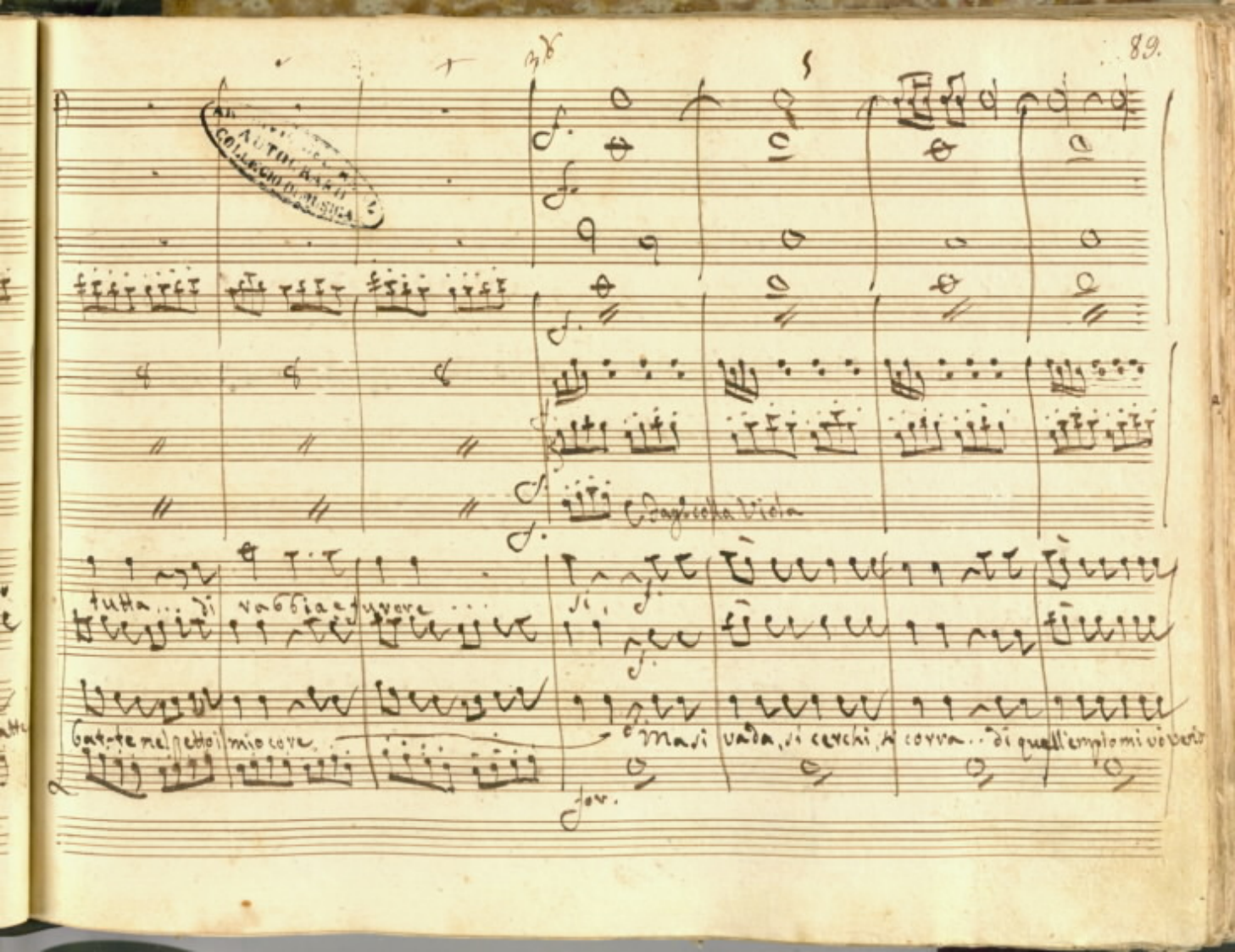

Uh che volto che vedo amarrito!
Uh che vivo che

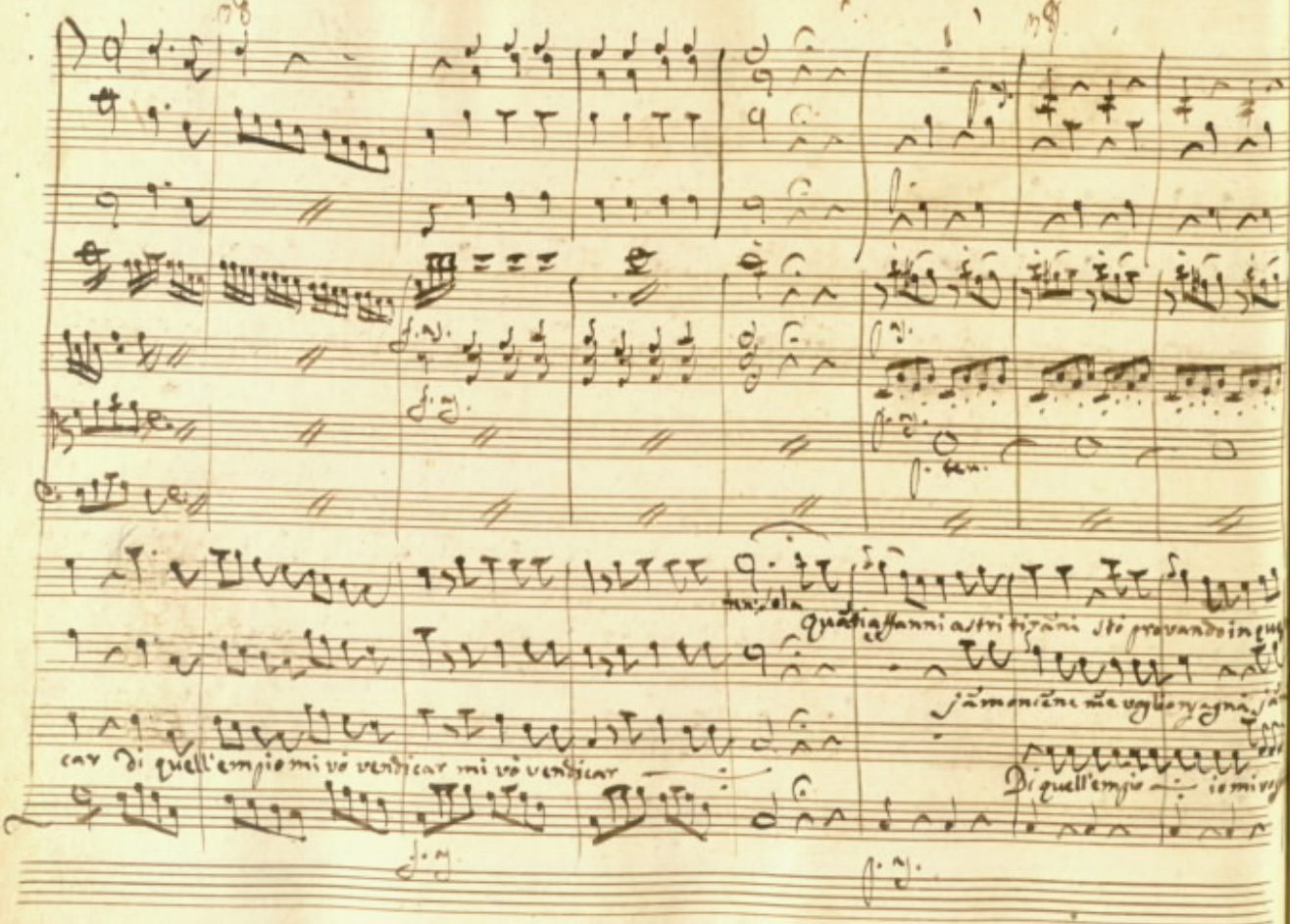

Uh ch'abbrajo.. ch'abbrajo.. so muorto. jamoncenne... me voglio pagnà jammon-
vito!...

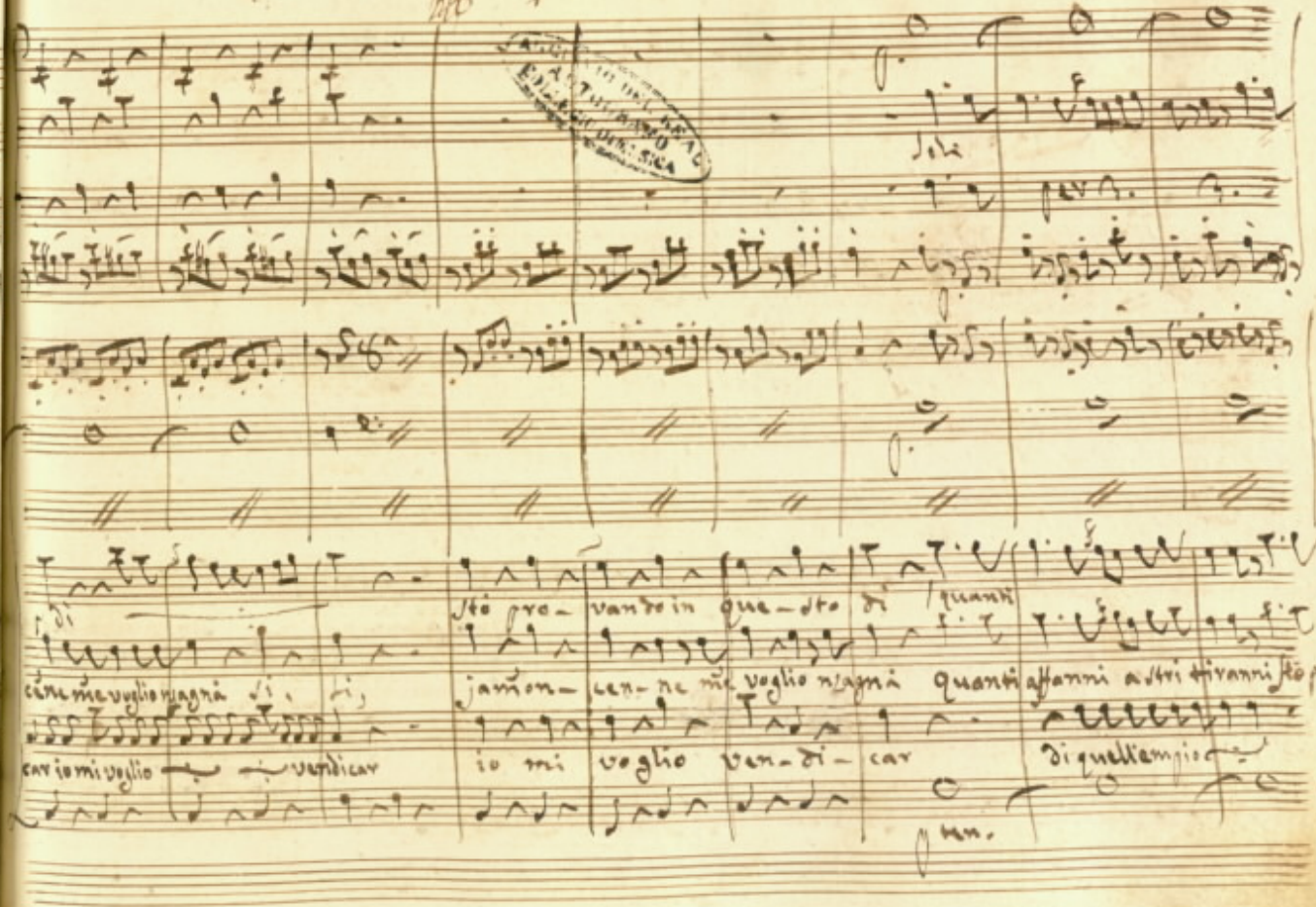

p. e stride
ma ch'è stato!...
rispondi...
rispondi, che
cenne me veglio vagnà
ma ch'è stato!
rispondi...
ma ch'è stato!
p. stac.

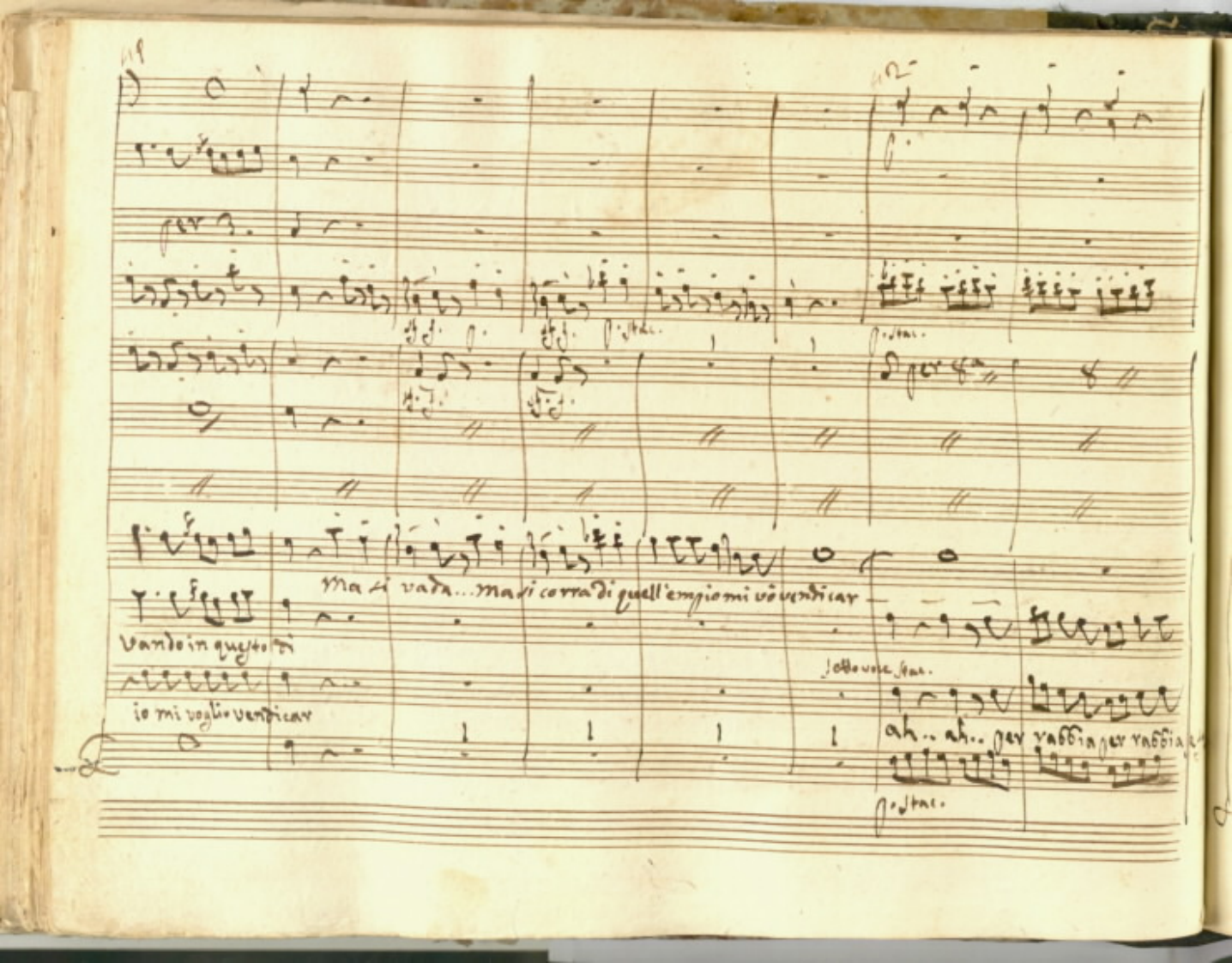

39
f
ten.
fú
Con Cicerie.. co ciertifirbune.. tutt'armate.. co ciertifgistune che ga ga.. che pi.. ri pi.. che gò.. che
ten.

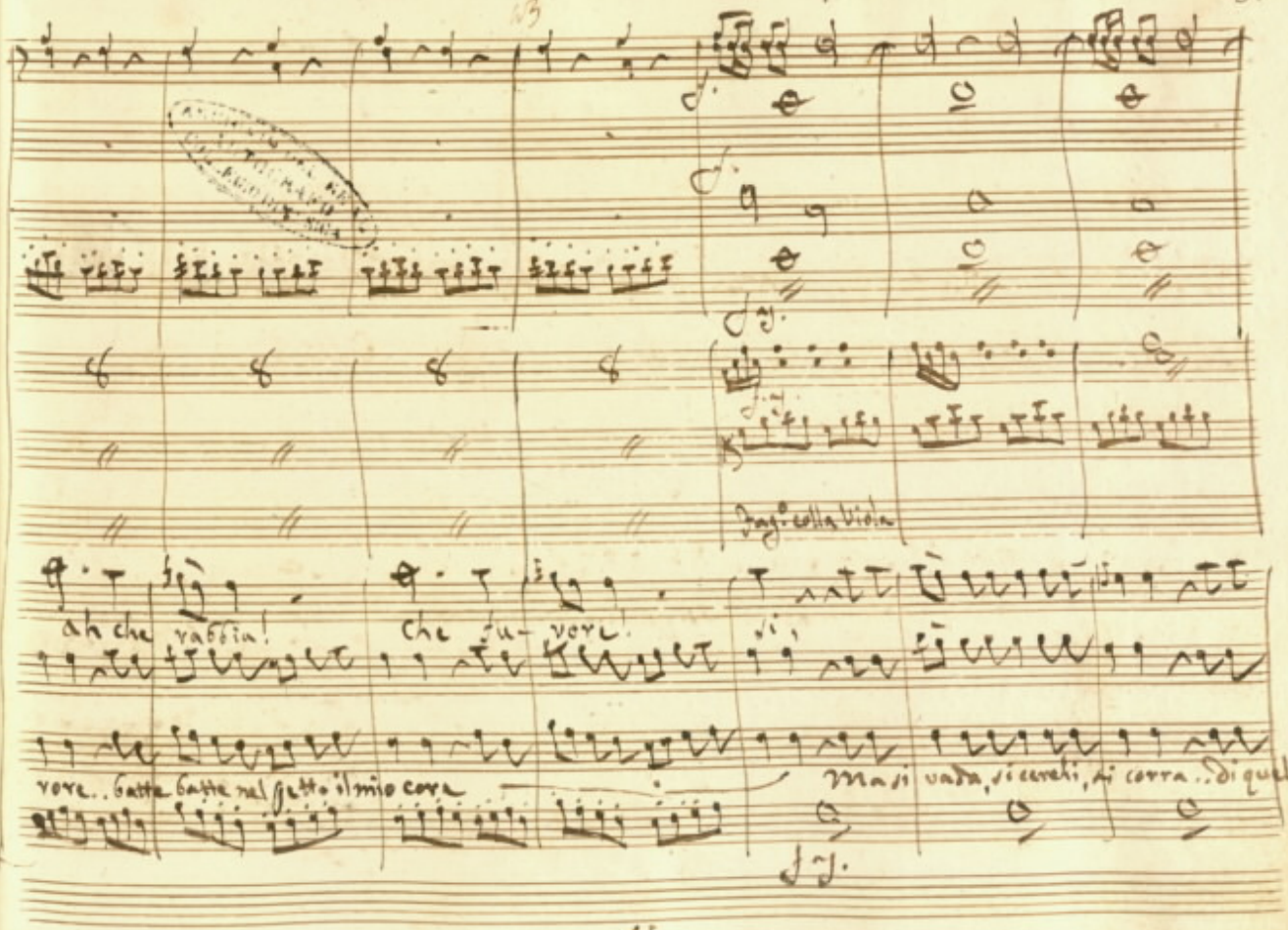

96
96
f stac. a gusto
p
tremo
sottovoce stac.
sottovoce stac.
tremo tutto di rabbia e furore.. batte
sottovoce stac.

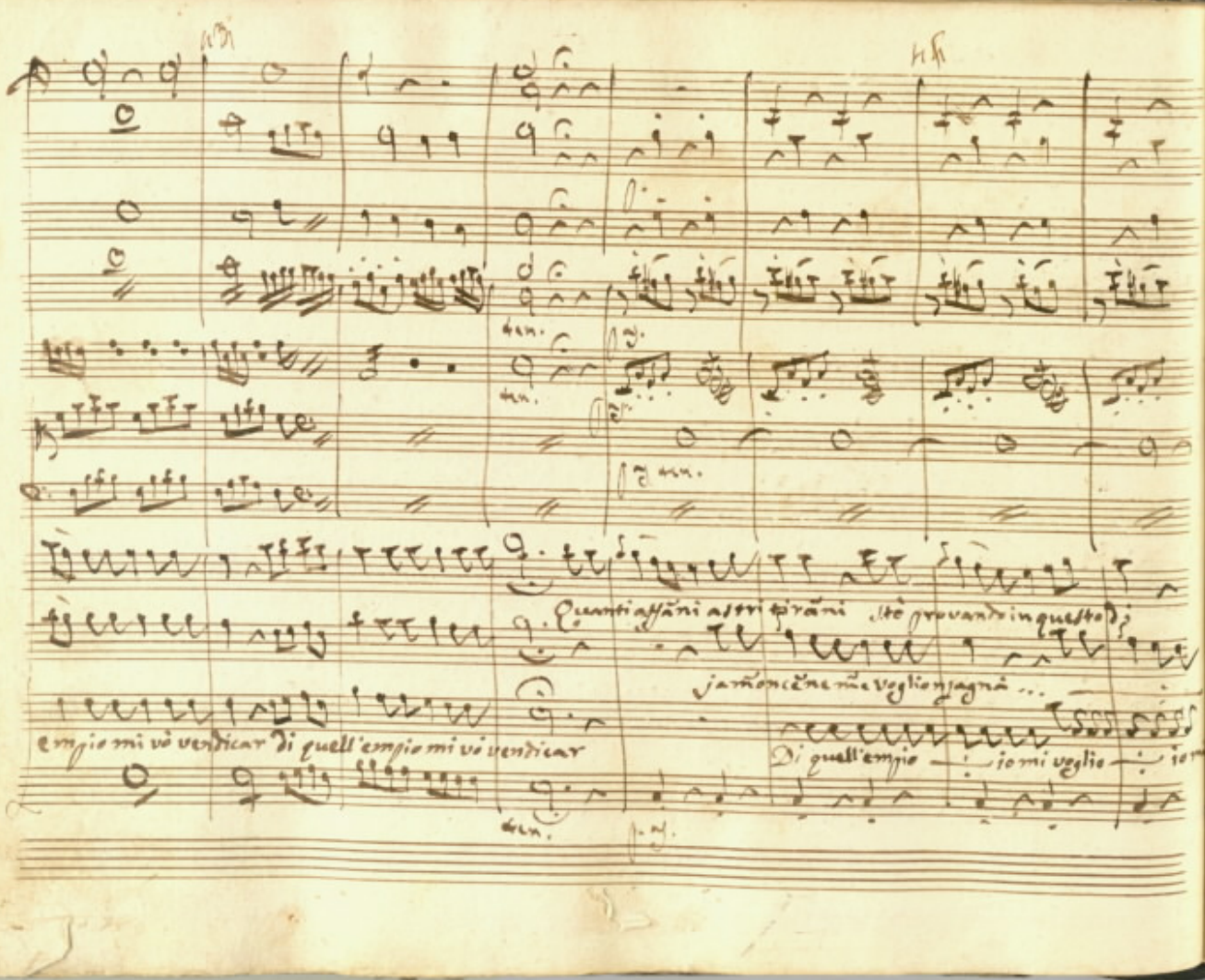

tutta... di vaghia e tu vere...
Cantate nel petto il mio core.
Cagiuchia Vita
Mari vada, si cerchi, si corra... di quell'emplomi ve veri

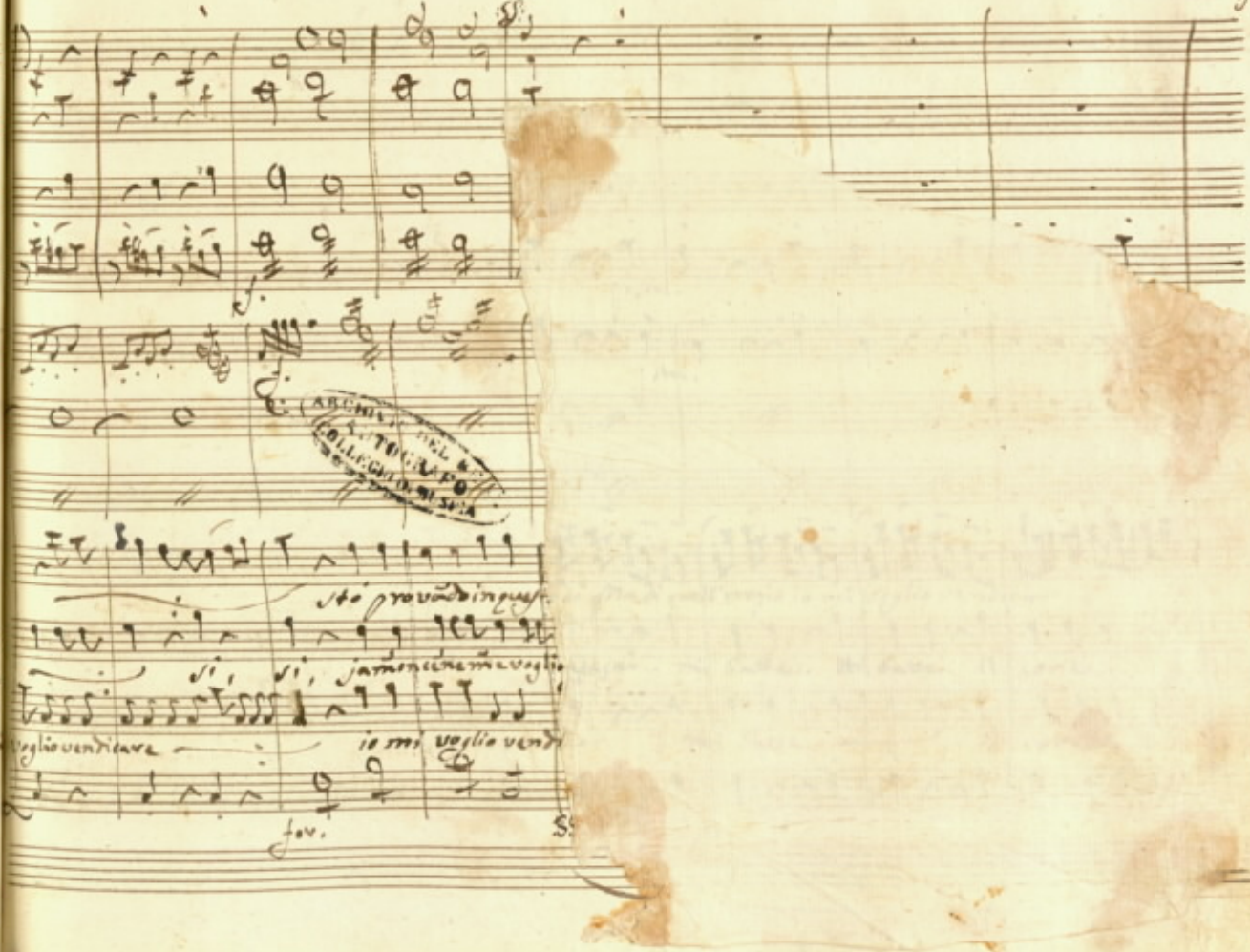

Quattia ffanni astri tiranni sto provando in qu
car di quell'empio mi vò vendicar mi vò vendicar
Di quell'empio io mi vo

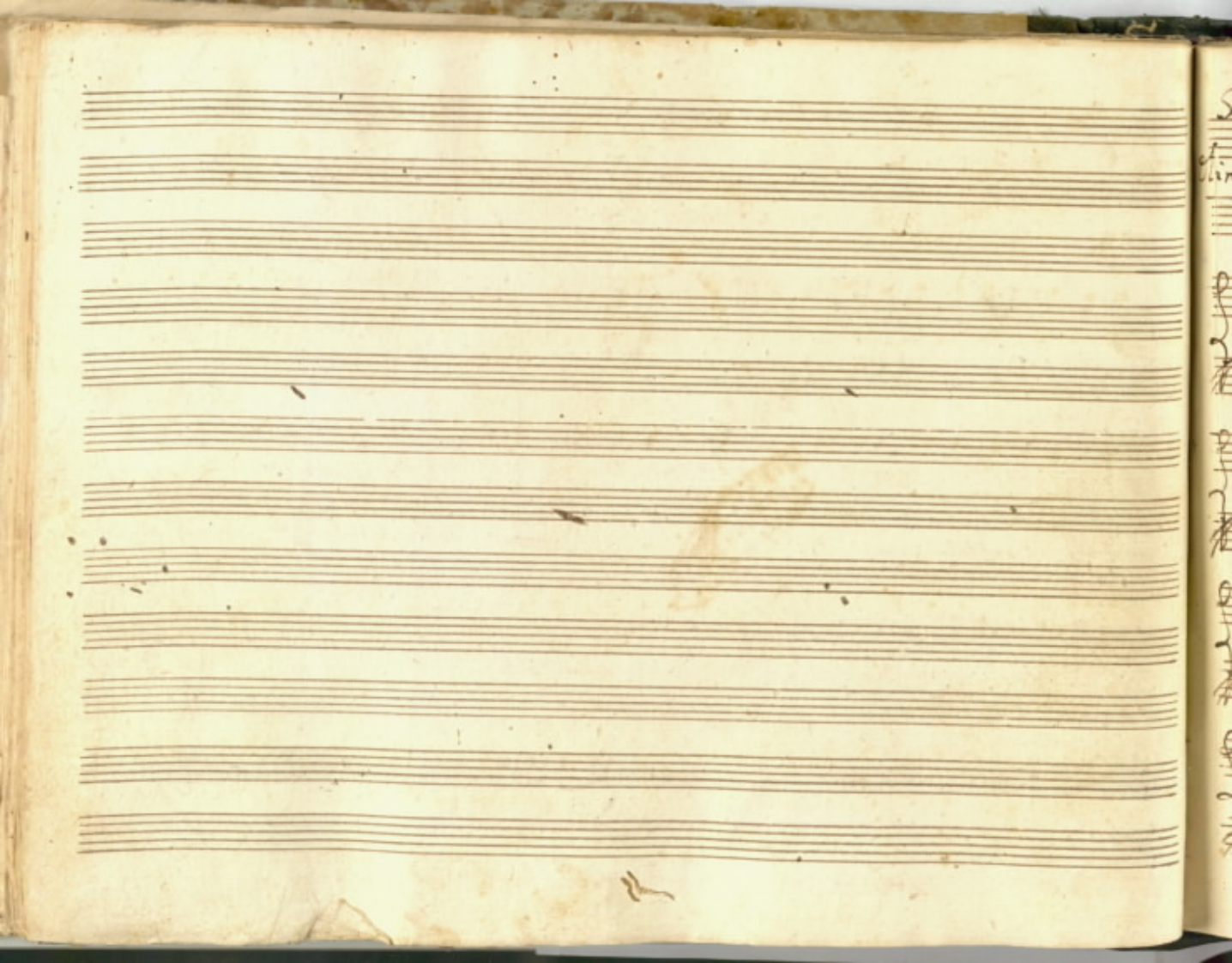

Ste pre- vando in que- sto di quanti
jamon- cen- ne mi voglio vendicar quanti affanni altri tiranni ste pre
io mi voglio ven- di- car di quelli empio


ma si vada... ma si corra di quell'empio mi vò vendicar
vado in questo dì
io mi voglio vendicar
ah.. ah.. per vaghia per vaghia


Fagiuolla Viola
Ah che vaddia!
Che fu- vore!
vore.. batte batte nel petto il mio core
Ma si vada, si cerchi, si corra.. di quell'


Quanti affani altri tiranni ...
empio mi vò vendicar di quell'empio mi vò vendicar
Di quell'empio — io mi veglio —


ARCHIVIO
COLLEGIO
sto provando in que
sì, sì, jamai cierem voglio
voglio vendicare
io mi voglio vend
for.



Scena II.

Olimpia, Dorinda, e Cicerio

Olim: Viva Cicerio. Veramente ha fatto vn gran colpo. La

Dor:

Olim:

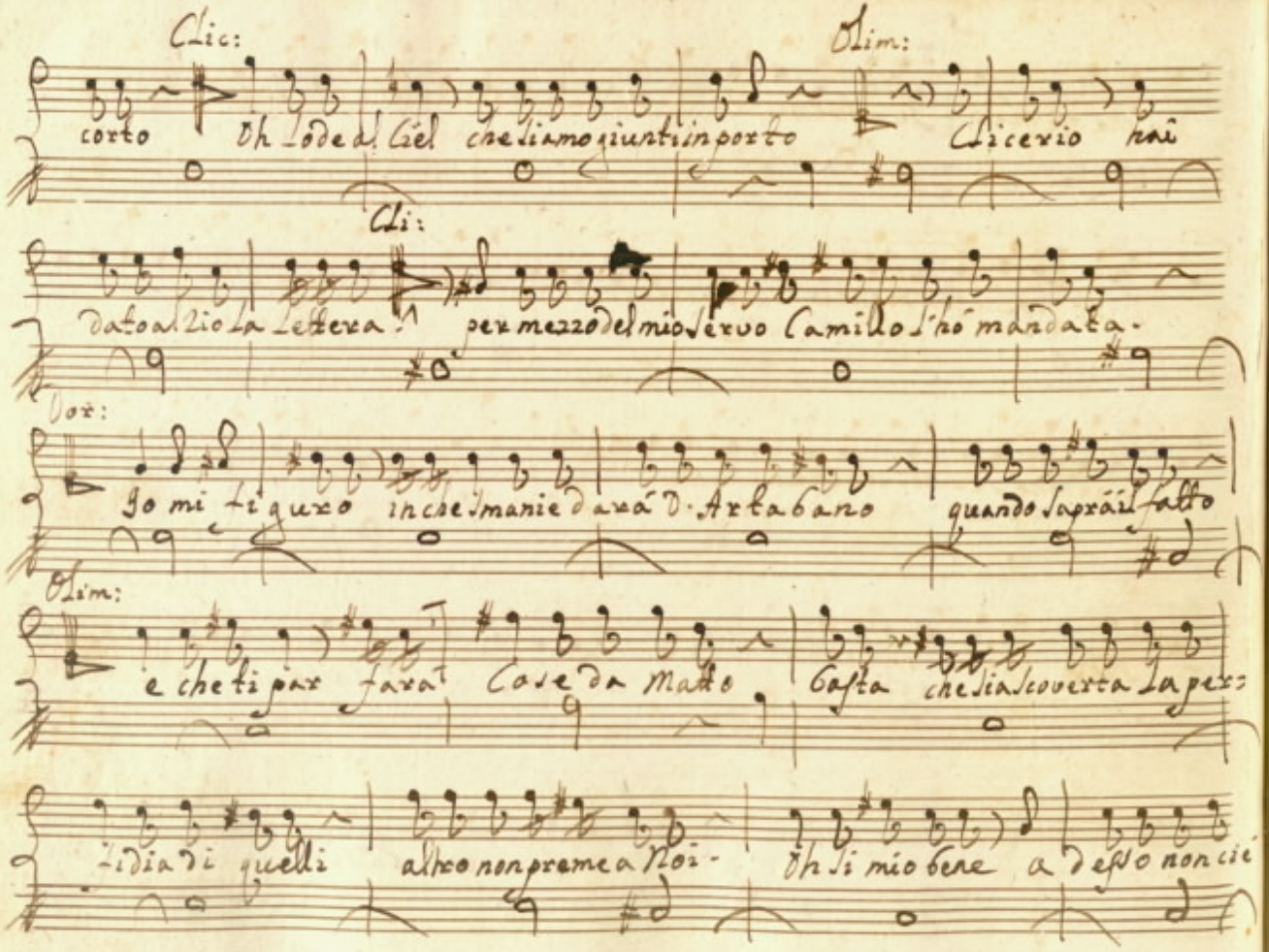
lettera scritta da quel birbone ci ha chiaramente tutti gl'inganni mi imagino pe=

rò che il Signor Lio abbia penetrato qualche cosa, perche uscito di Casa con Or=

Dor:

tenzia, e molti servi armati forse andato sarà nel Sotterraneo non im=

porta, sapremo noi il fatto. a tutto ha il Cavaliere badato con giudizio, astuto ac=


Clic:
corto
Oh Lode del Ciel che siamo giunti in porto
Olim:
Cicerio hai
Cli:
Dato al Rio la Lettera? per mezzo del mio Servo Camillo l'ho mandata.
Vox:
Io mi ti giuro in coscienza darà D. Arbabano quando sapràil fatto
Olim:
e che ti par fara? Cose da Matto Costa che sia scoverta la per:
-dia di quelli altro non premea Noi- Oh si mio bene a despo non cie

Clic:

più che temex. Le nostre nozze si faranno ben presto questa sera,

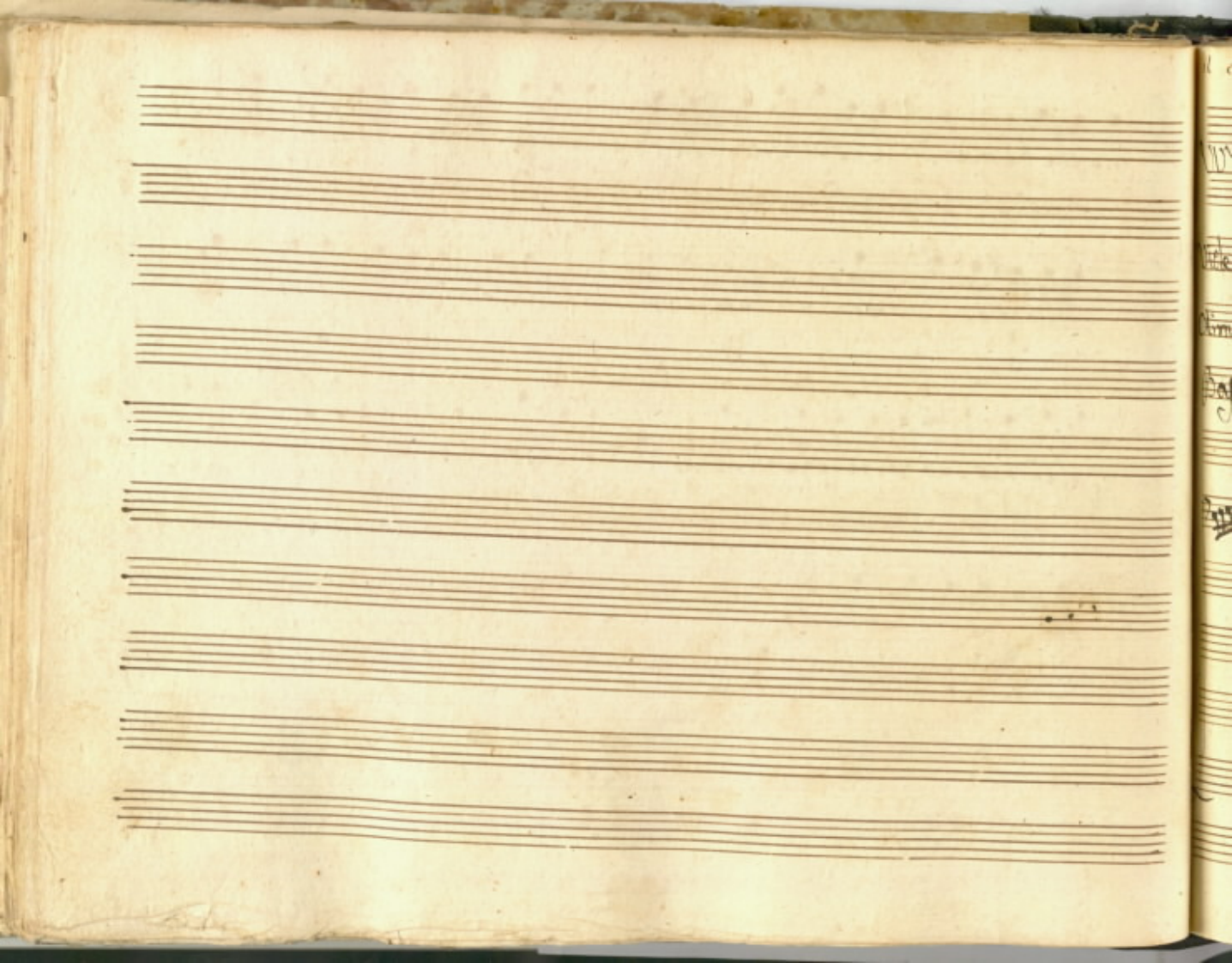
Voglio assolutamente impalmarti con mio giacché le stelle vi=

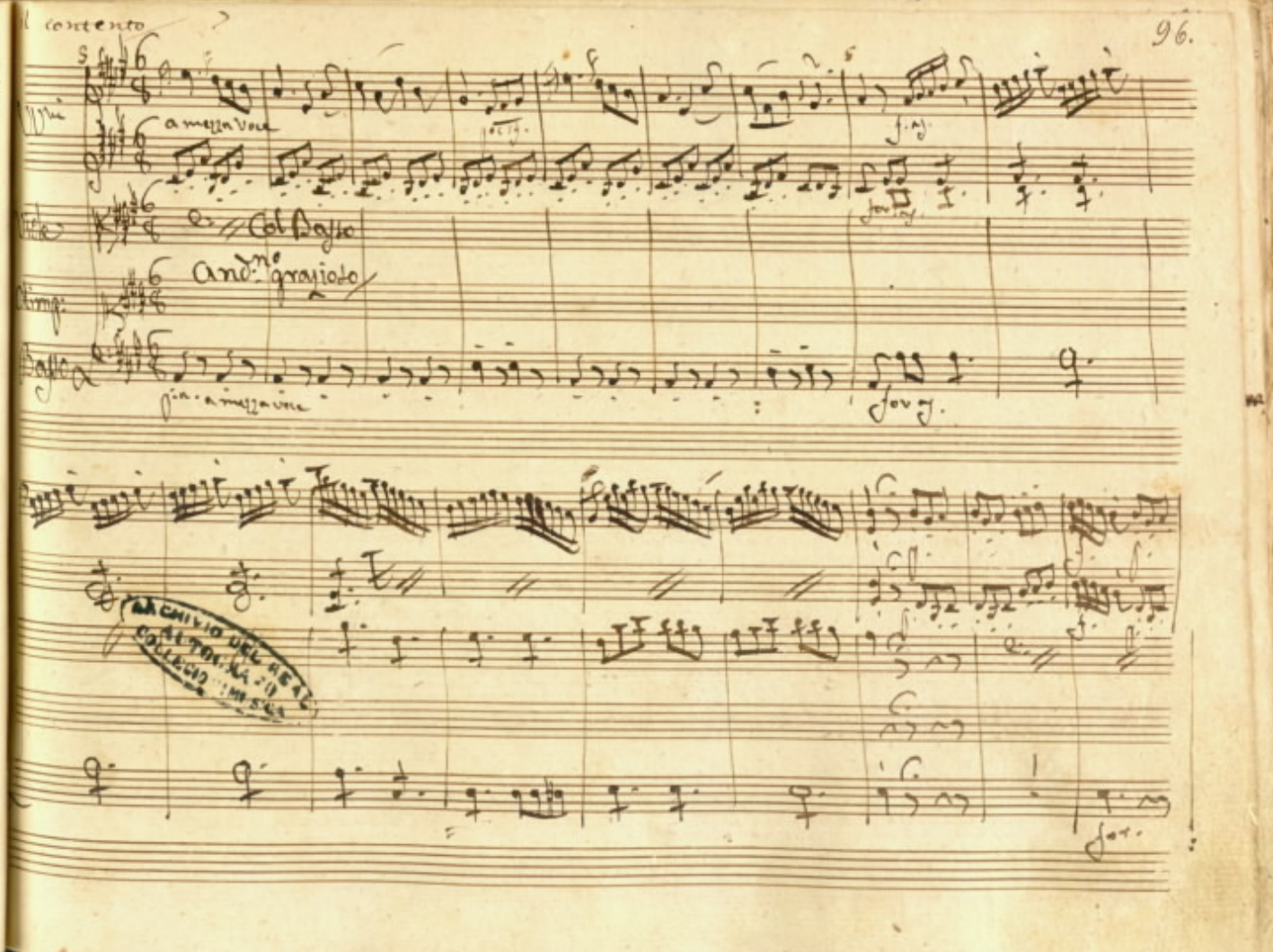
Olim:

splendono per noi serene al fine. Ode al ciel già mi sento brillare il cor nel

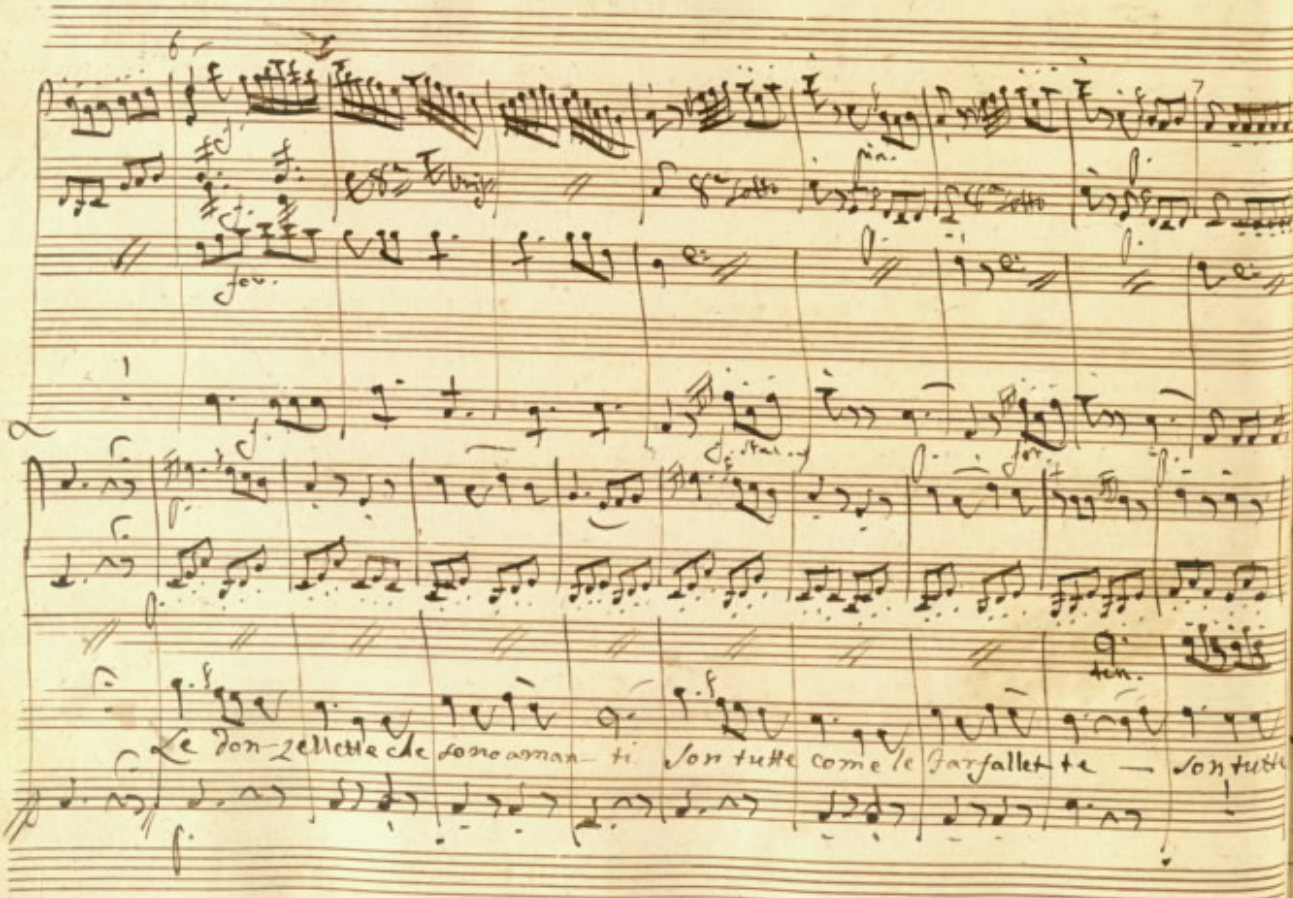
per il contento

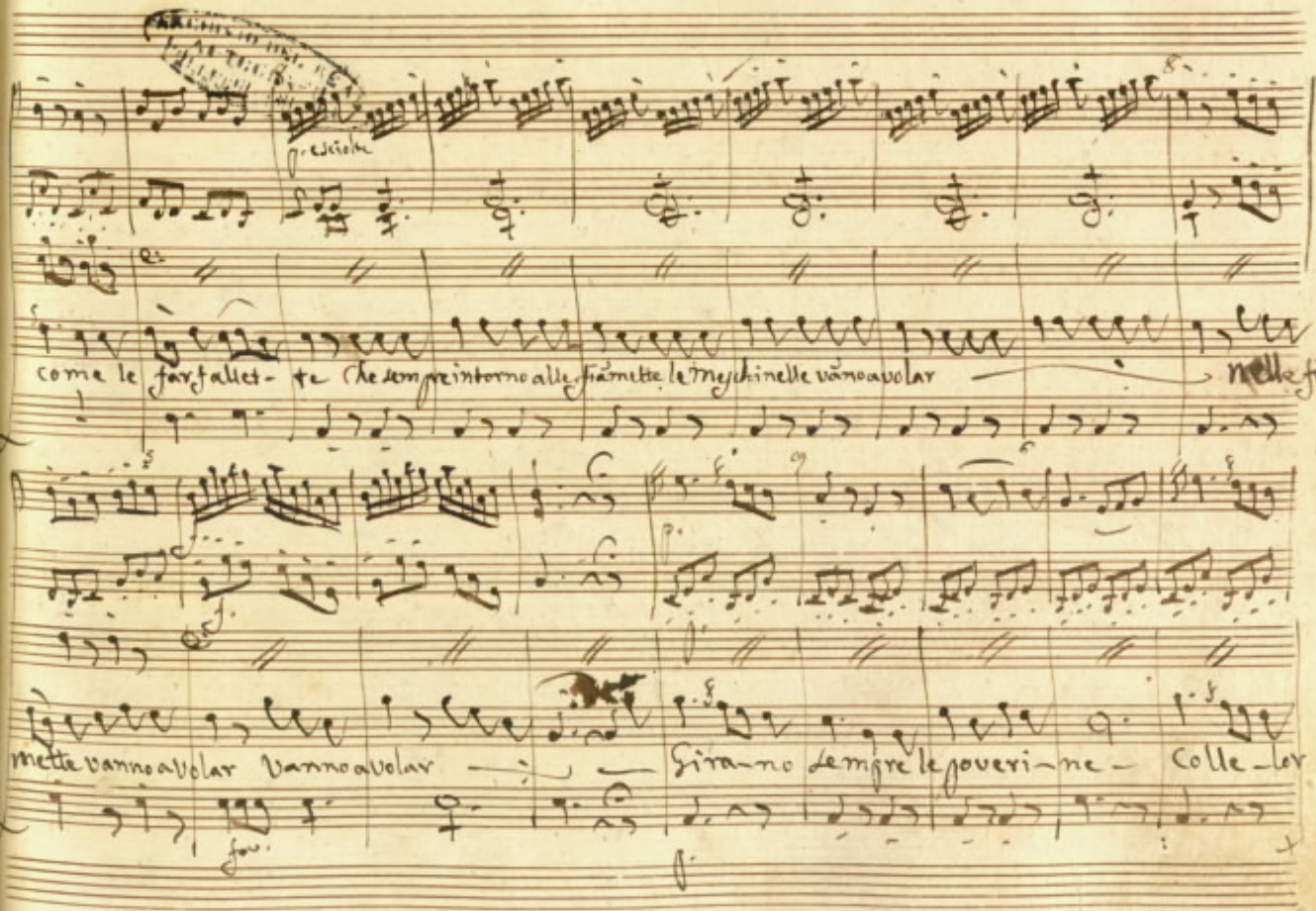
Segue Aria Olimpia

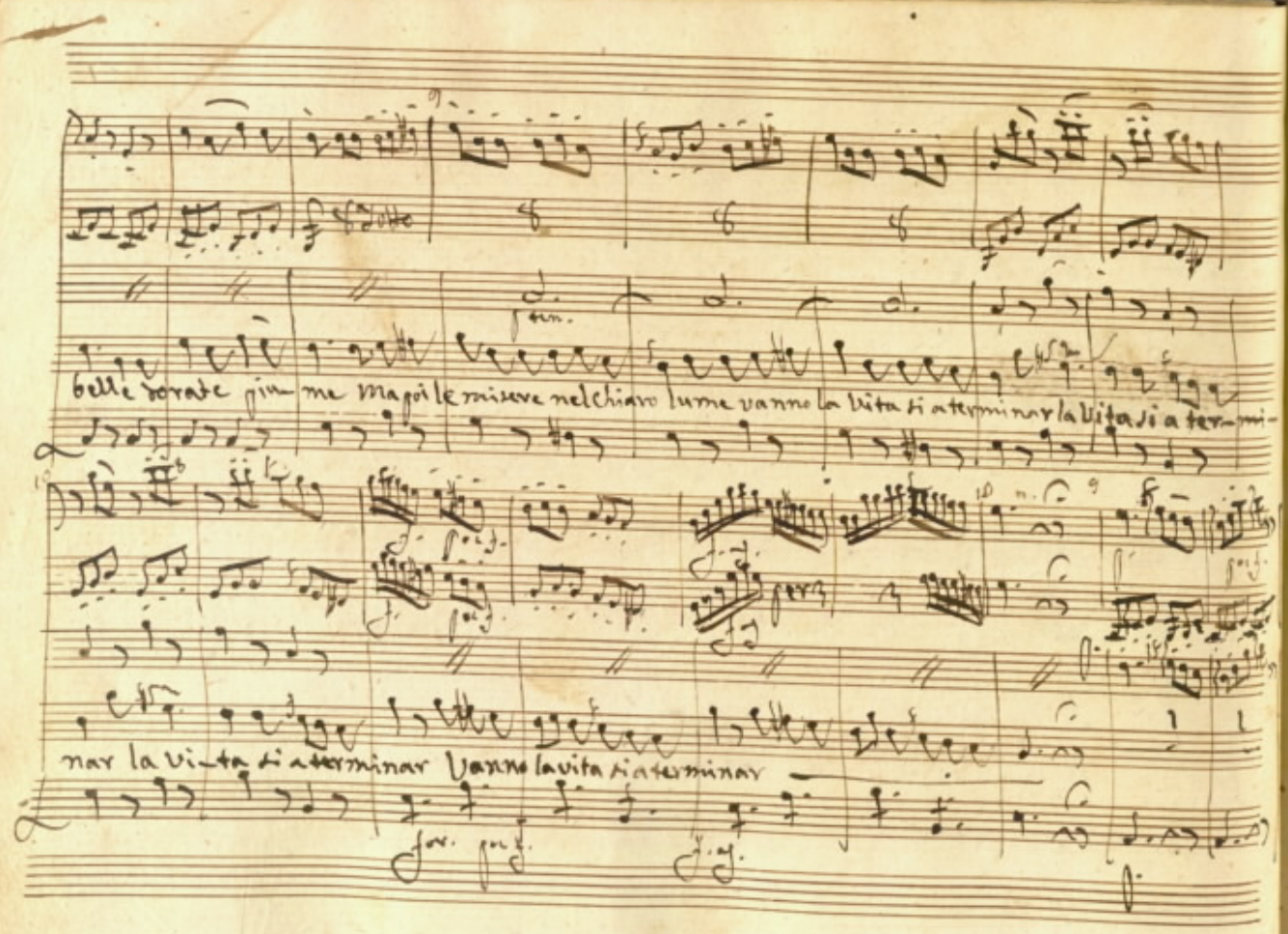


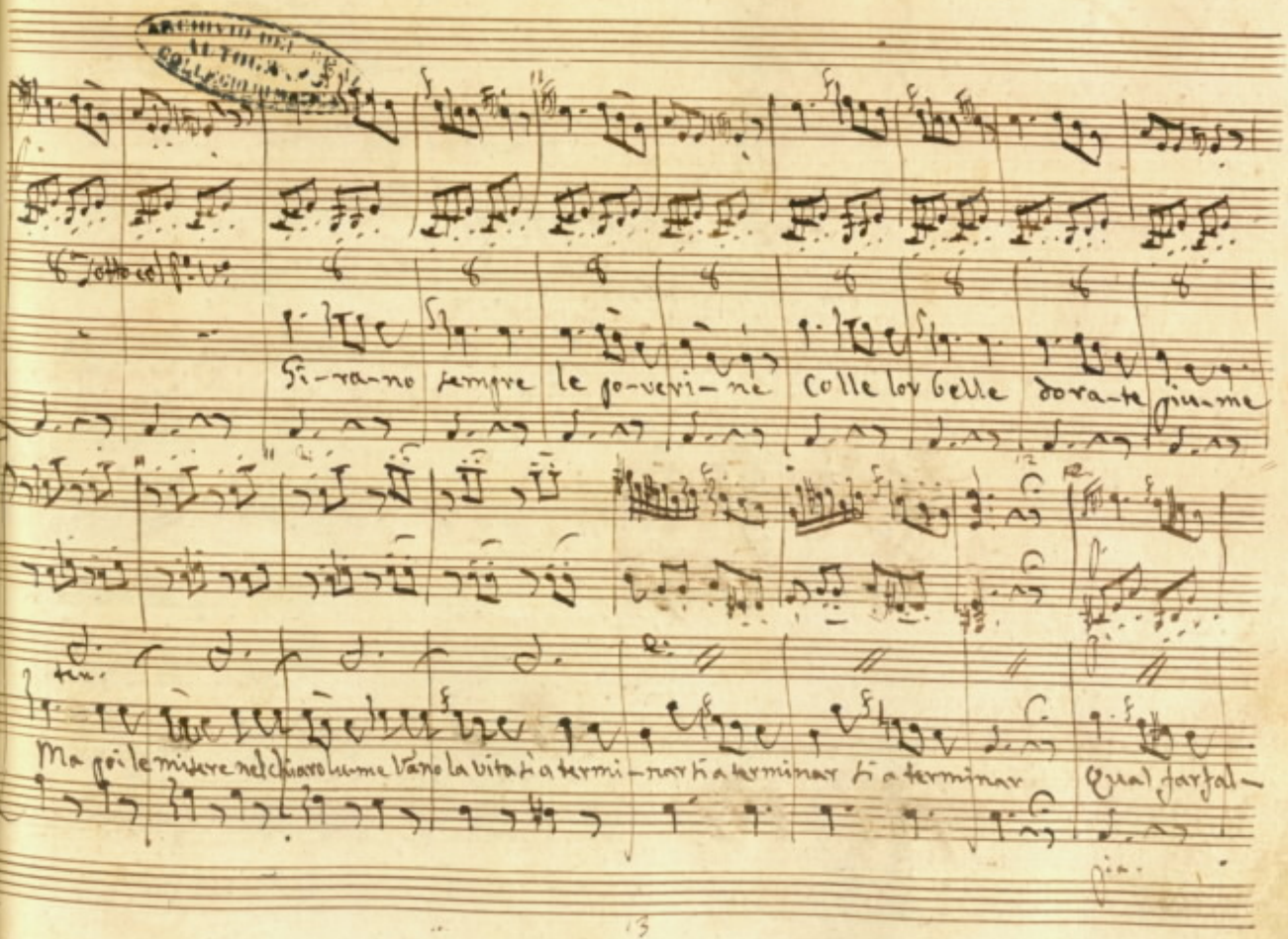


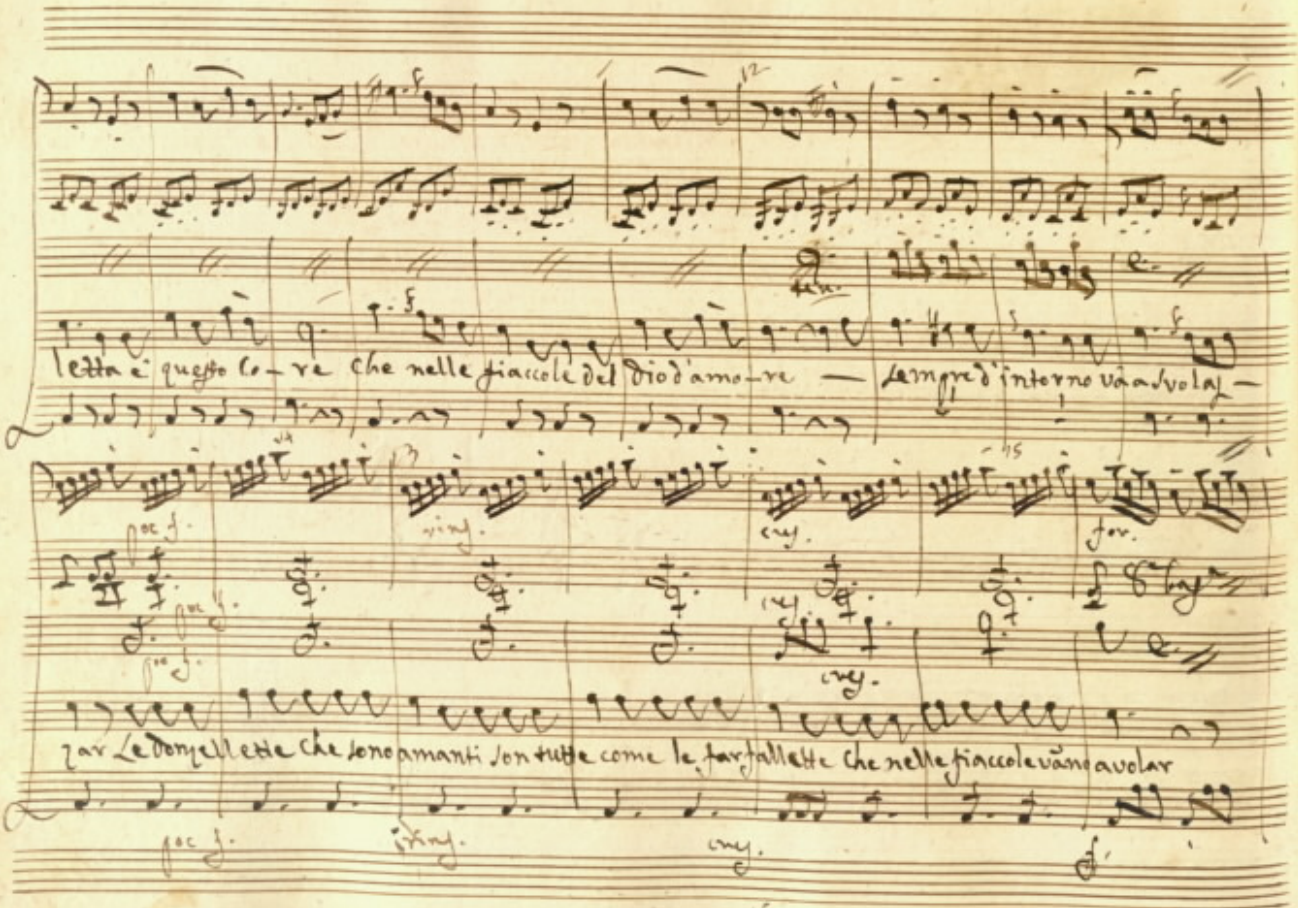
ARCHIVIO DEL REAL CONSERVATORIO DI MUSICA

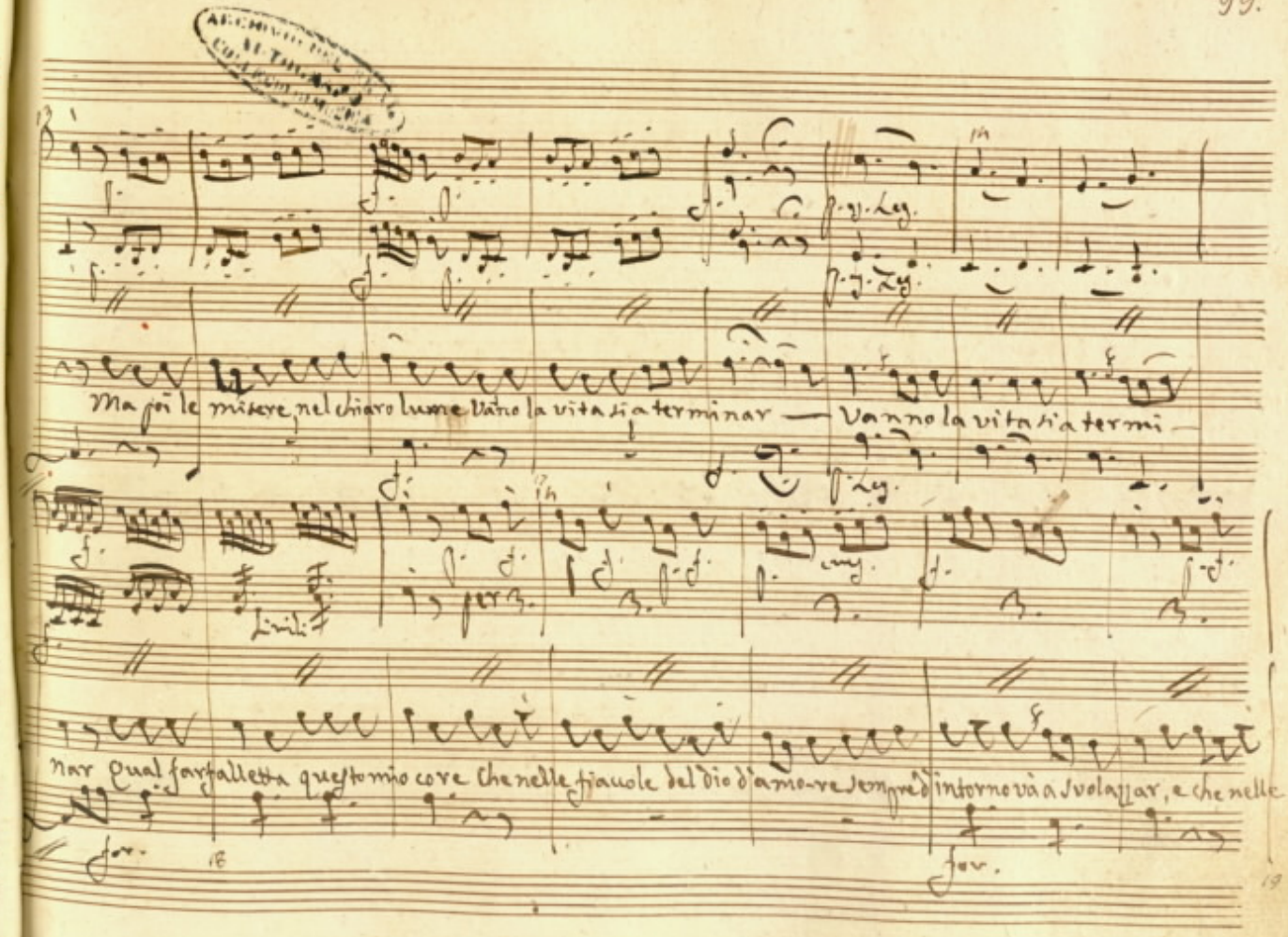

Le donzellette che sono amanti son tutte come le farfallette — son tutte

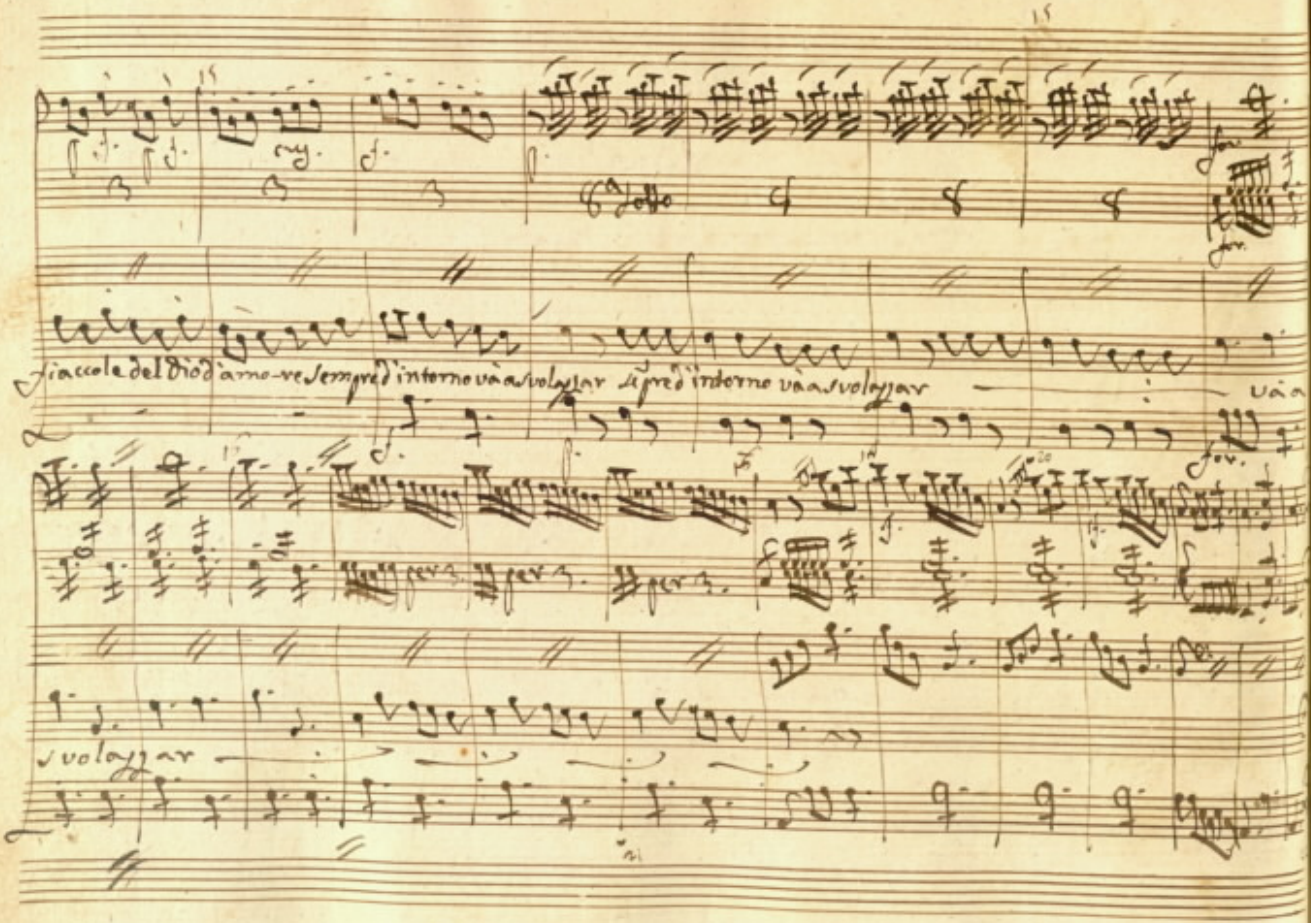

Violini
come le farfallet- te che sempre intorno alle fiamette le meschinelle vanno a volar
nelle fiam
mette vanno a volar vanno a volar
Fira- no sempre le poveri- ne Colle- ter
fp.


belle serate gia me mapoi le nuove nel chiaro lume vanno la vita si aterminar la vita si a ter-mi-
nar la vita si aterminar Vanno la vita si aterminar


Si-ra-no sempre le ge-ne-ri-ne Colle lor belle dora-te piu-me
Ma poi le mistere nel chiaro lume Vano la vita à ter-mi-nar à terminar à terminar Qual farfal-


letta è questo Co-re che nelle fiaccole del Dio d'amo-re — sempre d'intorno và a volaz-
zar Le Donzellette che sono amanti son tutte come le farfallette che nelle fiaccole vàno a volar


Ma poi le misere, nel chiaro lume Vanno la vita a terminar — Vanno la vita a termi-
nar qual farfalletta questo mio core che nelle fiamme del dio d'amore sempre d'intorno và a svolazzar, e che nelle


fiaccole del Dio d'amo-re Sempre d'intorno và a svolazzar
Sempre d'intorno và a svolazzar
và a
svolazzar

Scena 12.

Orinda, Cicerio, Artabano,
Artenzia e Nardo

Cli:

Oh si che questa volta siamo fuor dimba=

Dor:

razzo vien il Vecchio colla Lettera in mano e si contorce e sbruffa

Clic:

sbruffa sicuramente Or che de fatti è inteso pienamente non ciè un

Art:

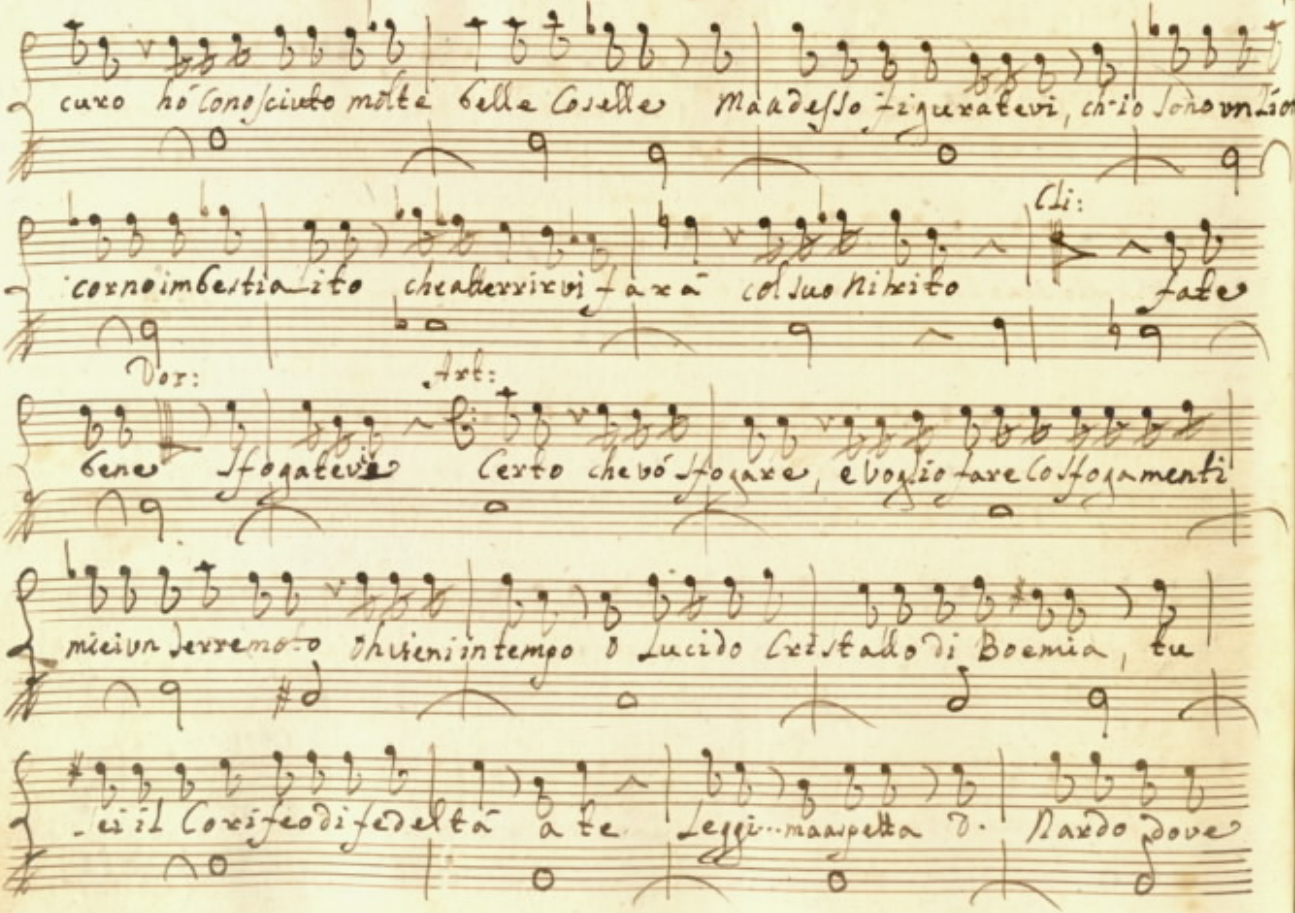
primo di netto il Mondo è pieno di bricconerie all-ind. Artabano auxā ve=

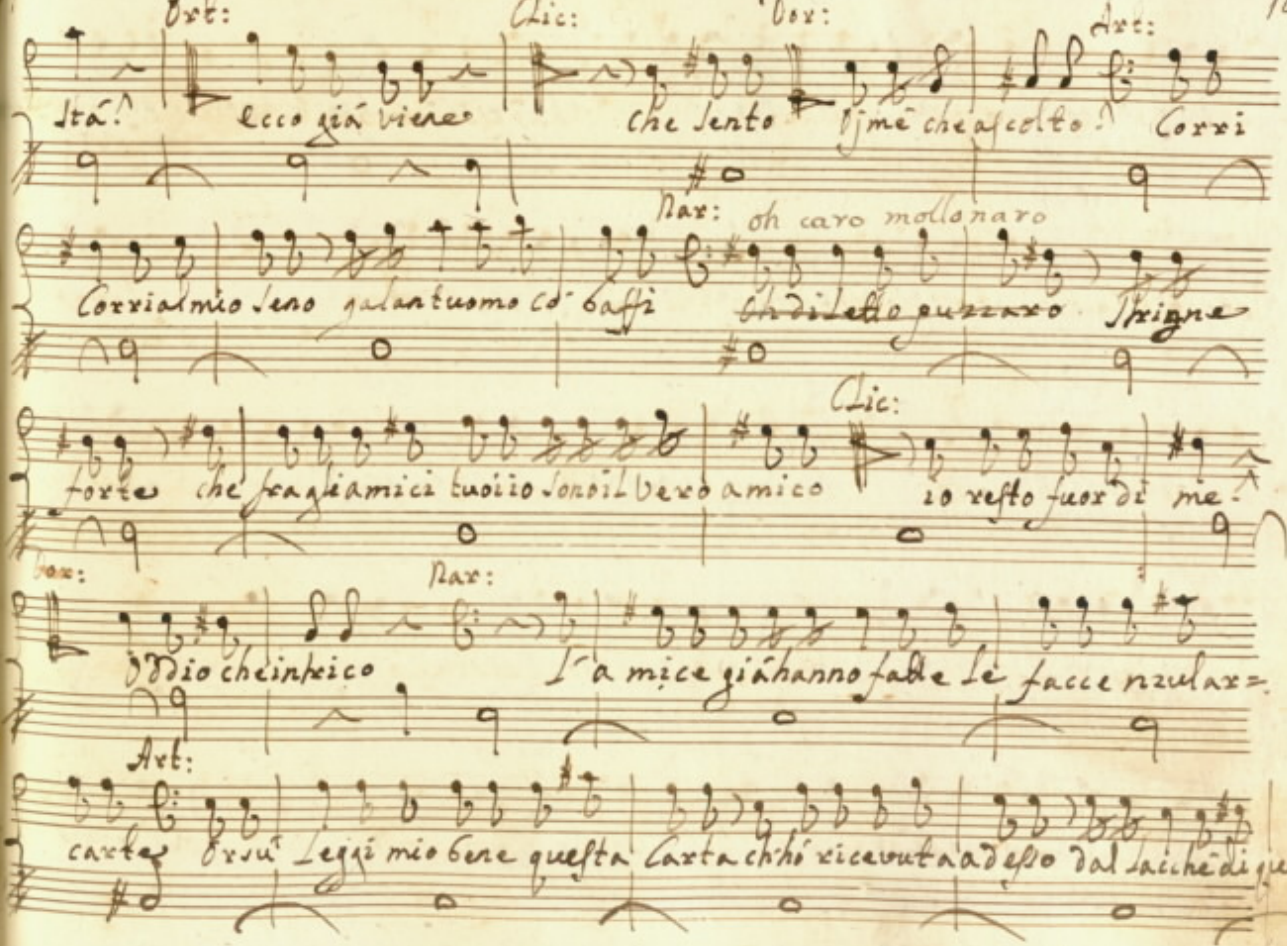
Clic:

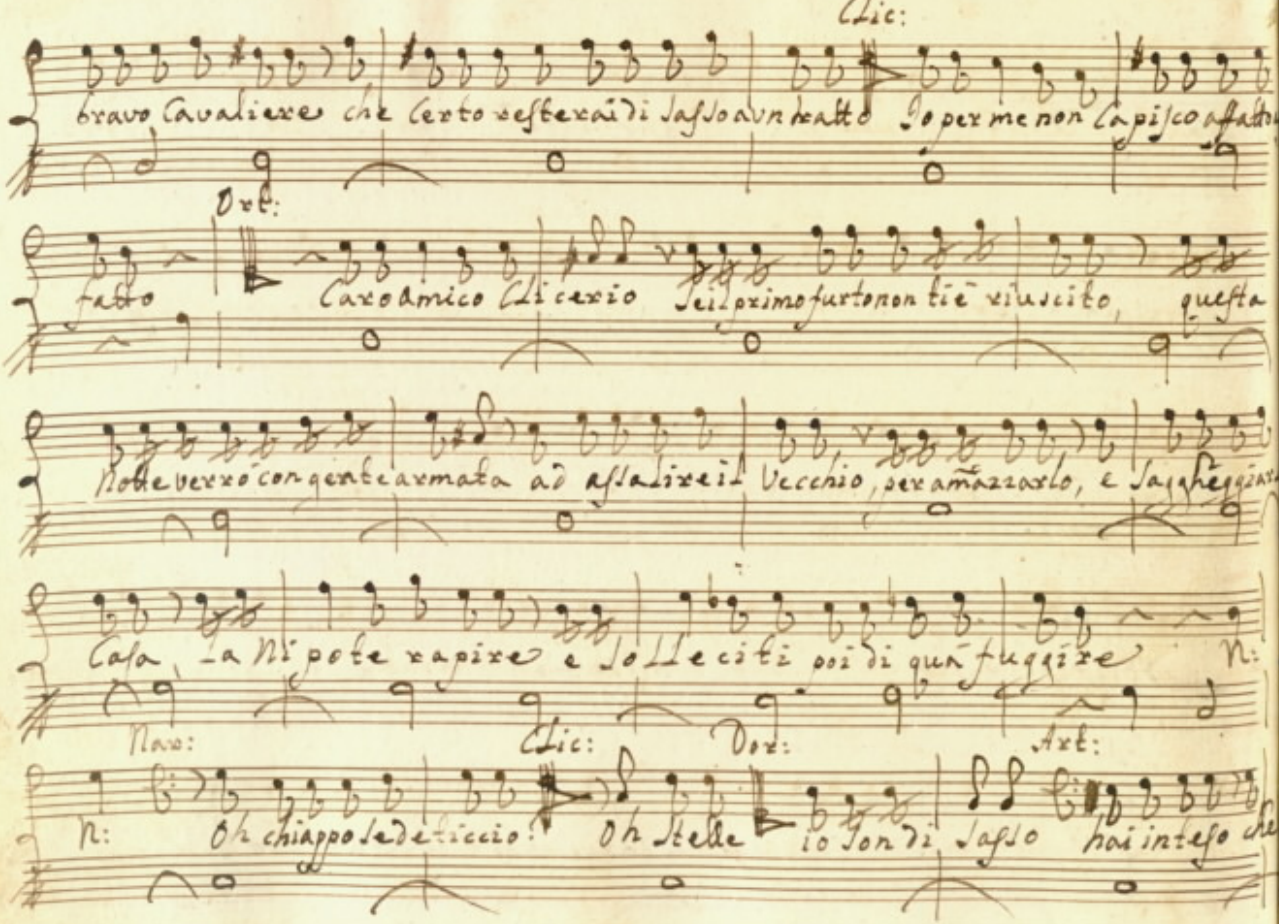
Dor:

Art:

duto chi son queste due birboni! Conosciuto auxā chi siamo noi! Si=


curo ho conosciuto molte belle Cosette Ma adesso figuratevi, ch'io sono un Lion
Cli:
corno imbestiato che abbrrivi fa xa col suo nitrito fate
Vor:
Art:
bene sfogatevi Certo che vo sfogare, e voglio fare co sfogamenti
miei un terremoto Ch'vieni in tempo o Lucido Cristallo di Boemia, tu
-ei il Corifeo di fedeltà a te Leggi... maspetta V. Nardo dove


Ort:
Clic:
Vor:
Art:
Stá!
ecco già viene
che sento
sjmē che ascolto!
Corri
Nar: oh caro mollonaro
Corri al mio seno galantuomo cō baci
chē diletto guzzero
Strigne
Clic:
forte che fraglamici tuoi io sono il vero amico
io resto fuor di me.
Vor:
Nar:
Dio che intrico
Tra mice già hanno fatte le facce nzulax=
Art:
carte
Orsù Leggi mio bene questa Carta chi hà ricevuta adesso dal laichē di quel


Clic:
bravo Cavaliere che certo sesterà di Sasso un tratto Io per me non capisco affatto
Ort:
fatto Caro amico Clicerio sei il primo furto non ti è riuscito questa
notte verrò con gente armata ad assalire il Vecchio, per ammazzarlo, e Saccheggiare
Casa, la Nipote rapire e subbecitti poi di quì fuggire N:
Nav: Clic: Ort: Art:
N: Oh chiappo de ficcio! Oh Stelle io son di Sasso hai inteso che

Clic: Ort:

Bella bagattella! Ih questa volta non mi posso frenar Gentiove diche fac=

Clic: Nax:

nate quel pollastro bizzoso ma questo non te movere Cazi sbototaf=

Ort:

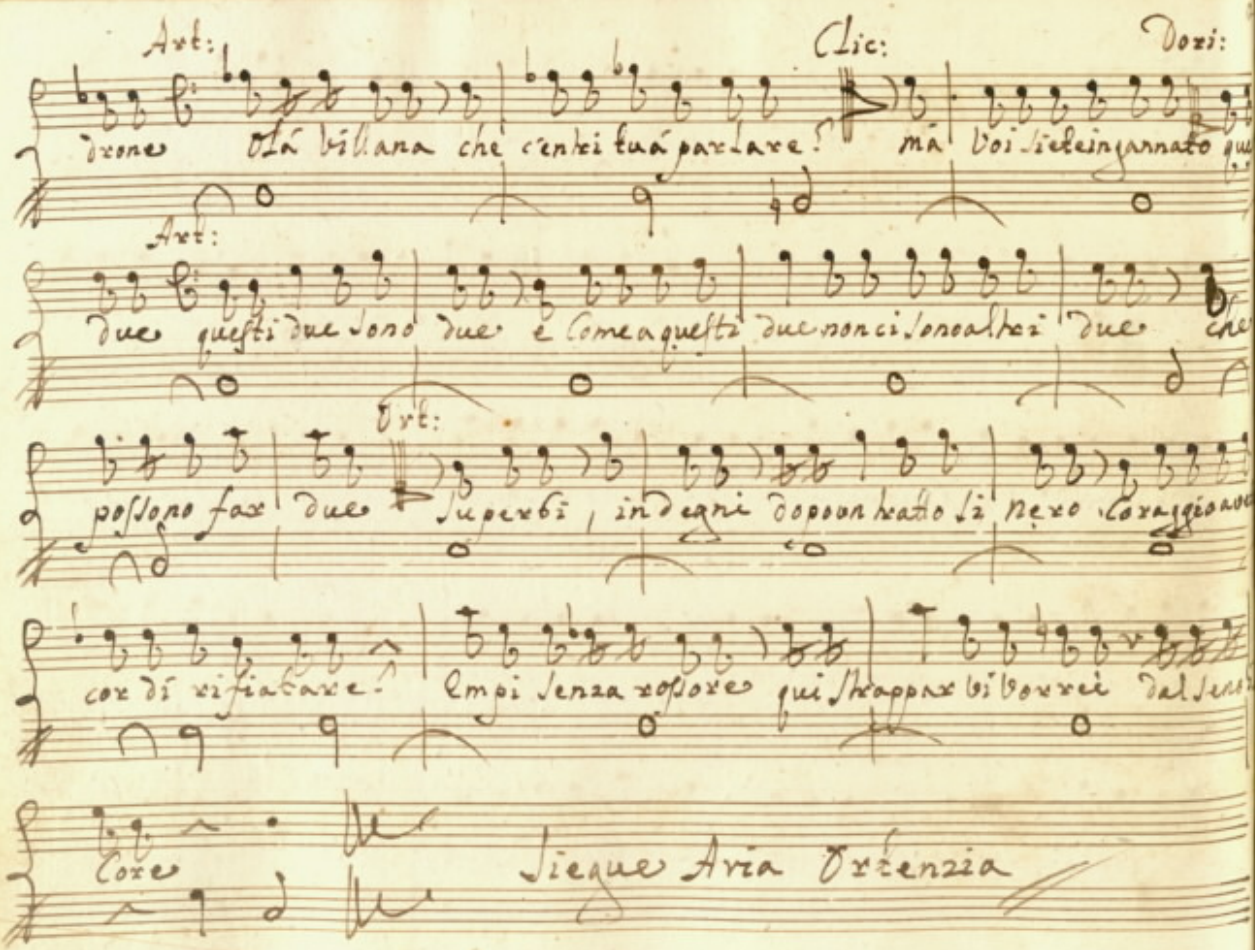
fazzo mócciò Artabano pe la Coda e te lo sbatto pfaccia non t'infadi so=

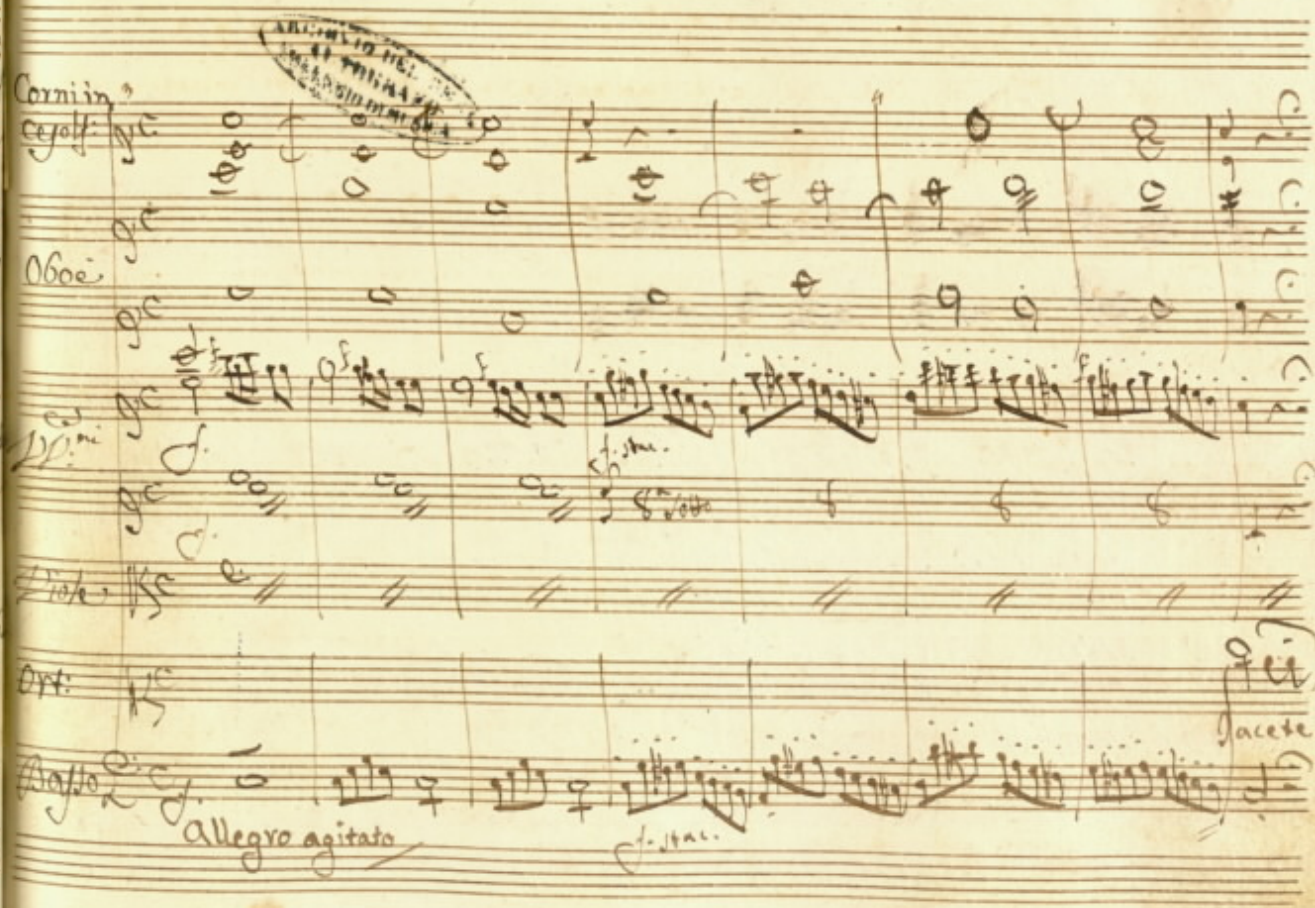
Clic: Artaba:

verchio il Signor mio, che questa volta l'hà fatto troppo sporca ah scellerata O=

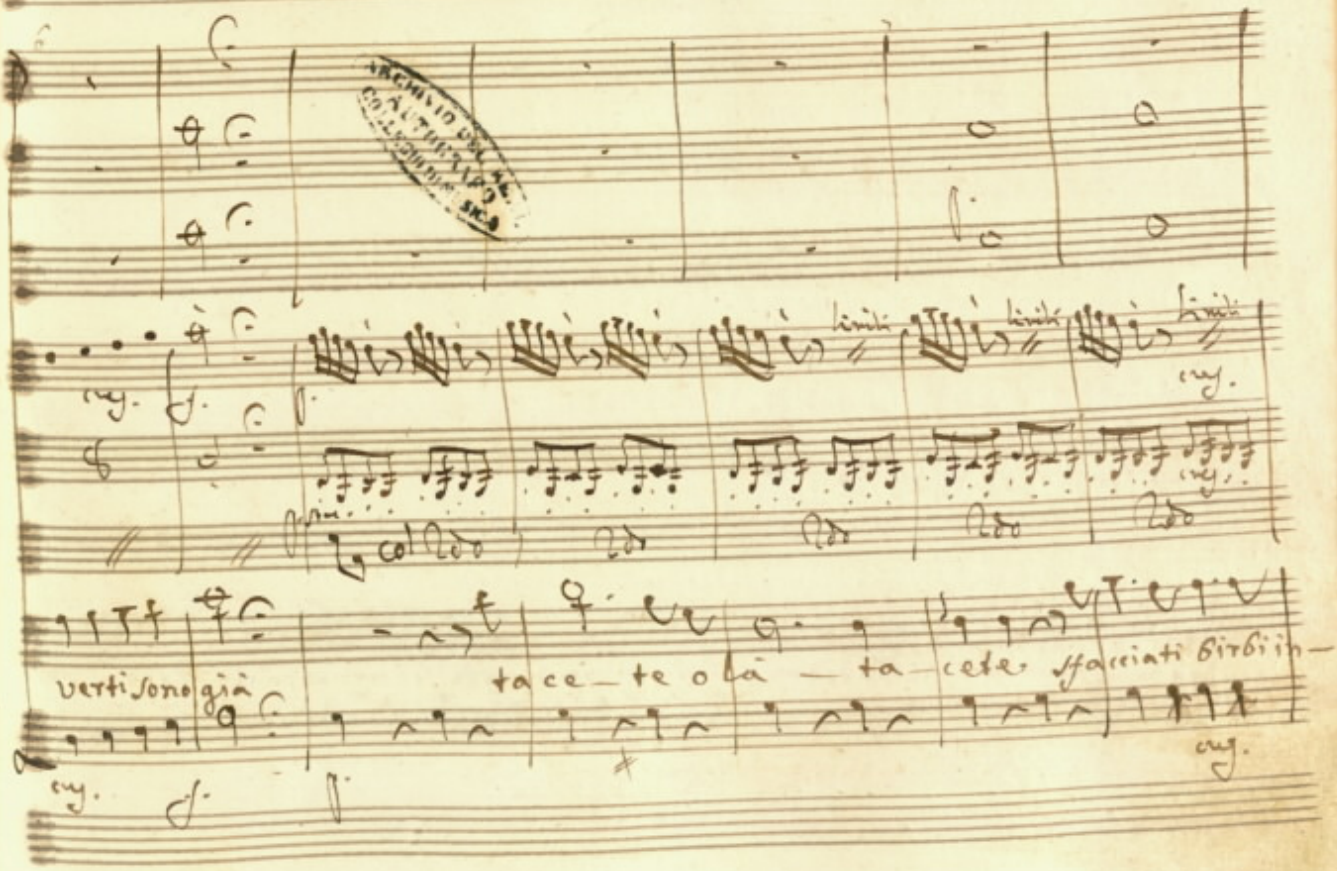
Nax: Dox:

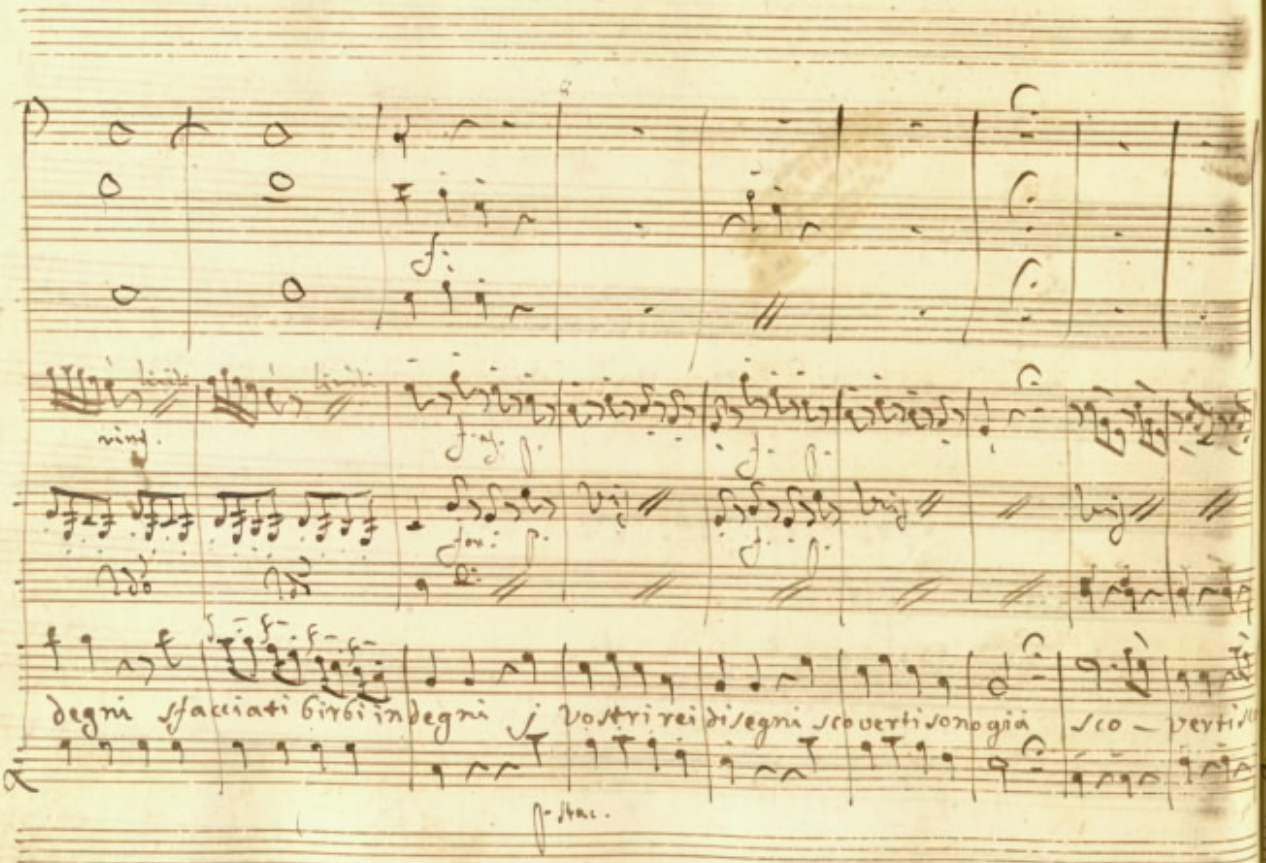
Là porta vispetto vispetto Sã incanchezuti Dei ma Sappiate Ra=

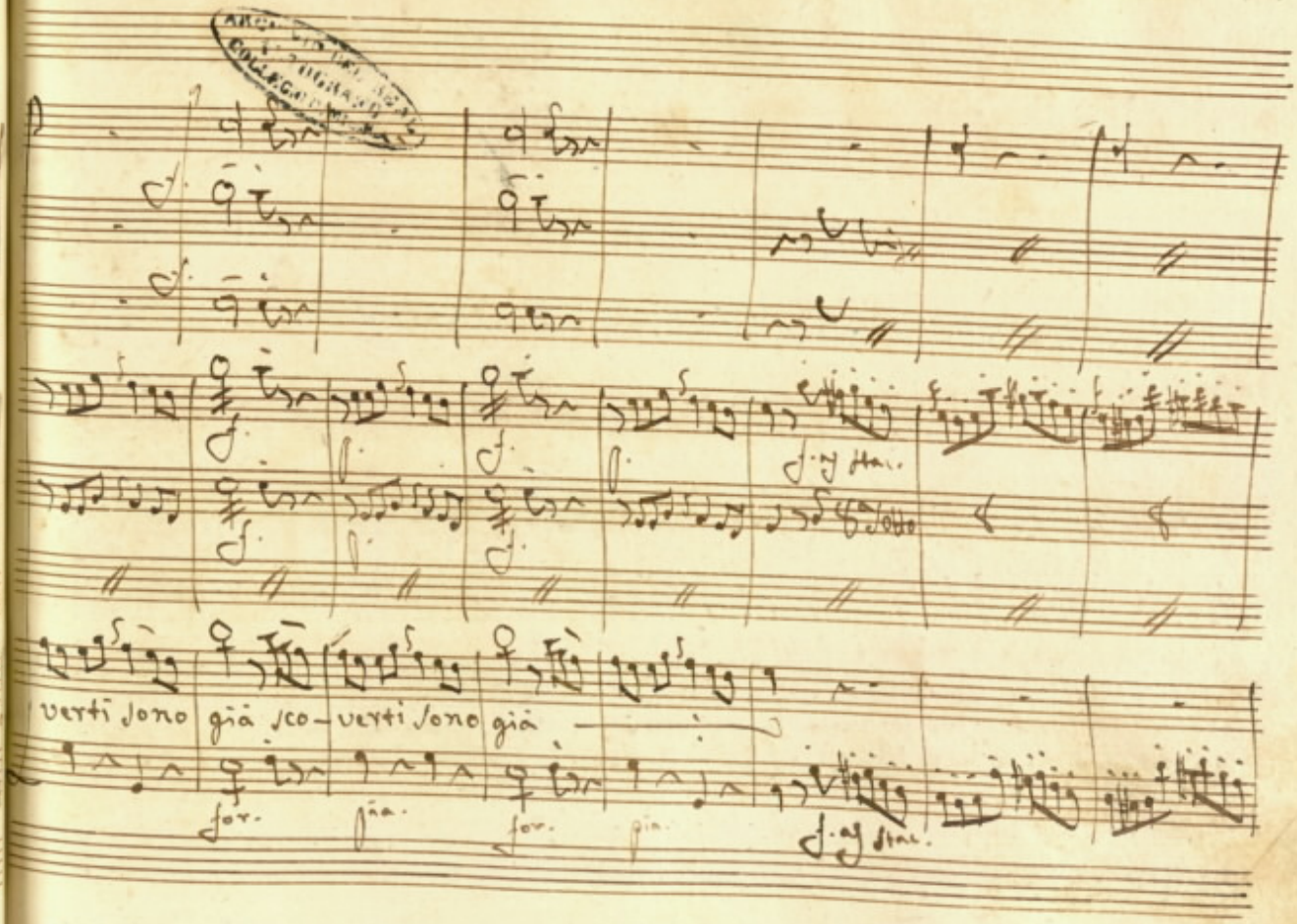

Art:
Clic:
Dozi:
Dzone Olà villana che ci'enti tuà parlare? ma Voi siete ingannato qui
Art:
Due questi due sono due è come a questi due non ci sono altri due che
Art:
possono fare due superbi, indegni d'ogni honorato lì nero coraggioso
cor di rifiatare. empi senza rossore qui sbappre bi vorrei dal seno
Core
Segue Aria Dzenzia


Corni in
Oboe
Viole
Ort:
Basso
Allegro agitato
Tacete...

tacete ola, tace — te sfaccia — ti sfacciati, Girbi indegni j vostri rei disegni sco —


cresc.
cresc.
cresc.


degni sfacciati birbi indegni
Vostri rei disegni scovertisonogià
sco – verti


verti sono già sco- verti sono già
for. già. for. già.

10

11

3

ital.

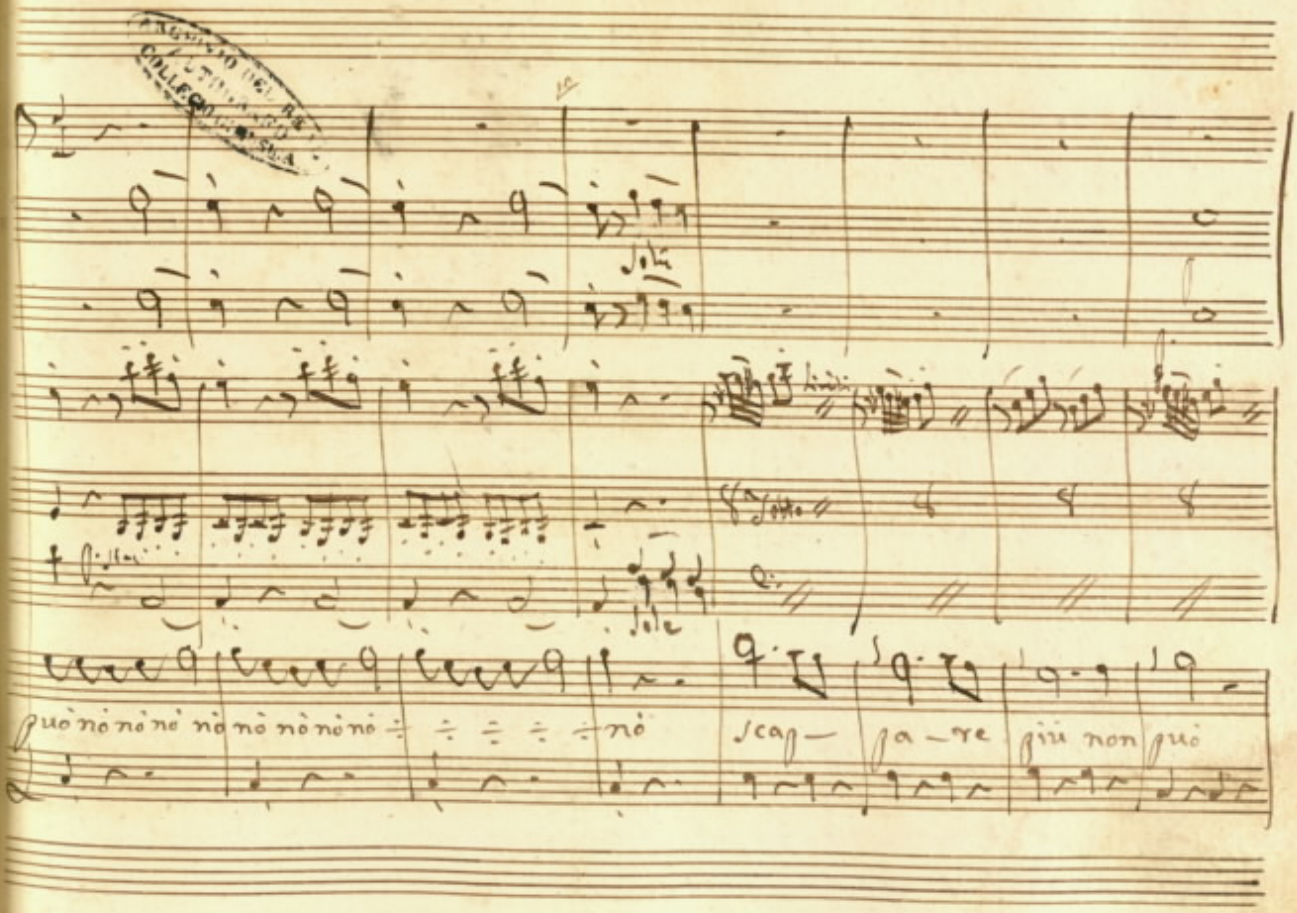
ital.

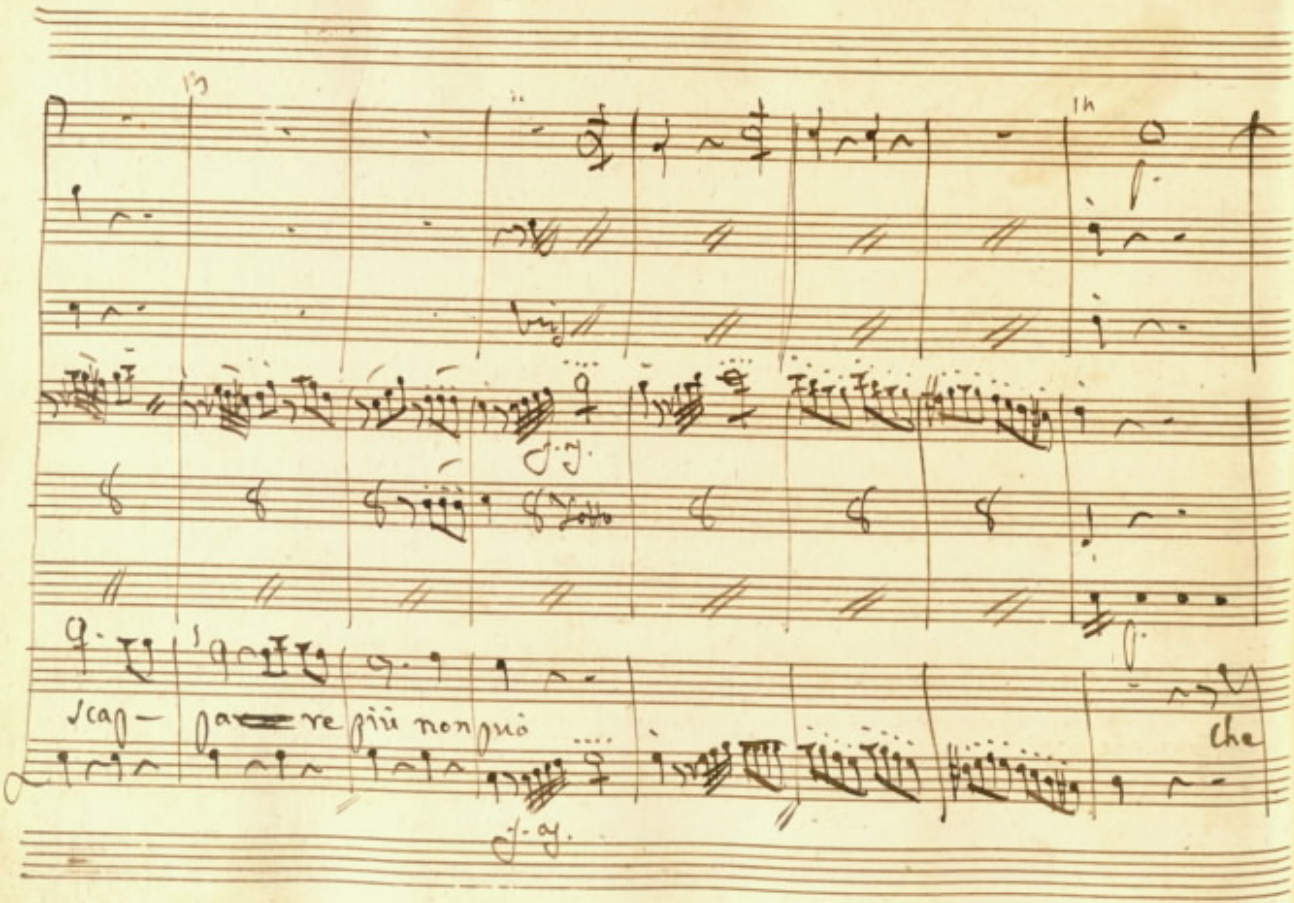
2

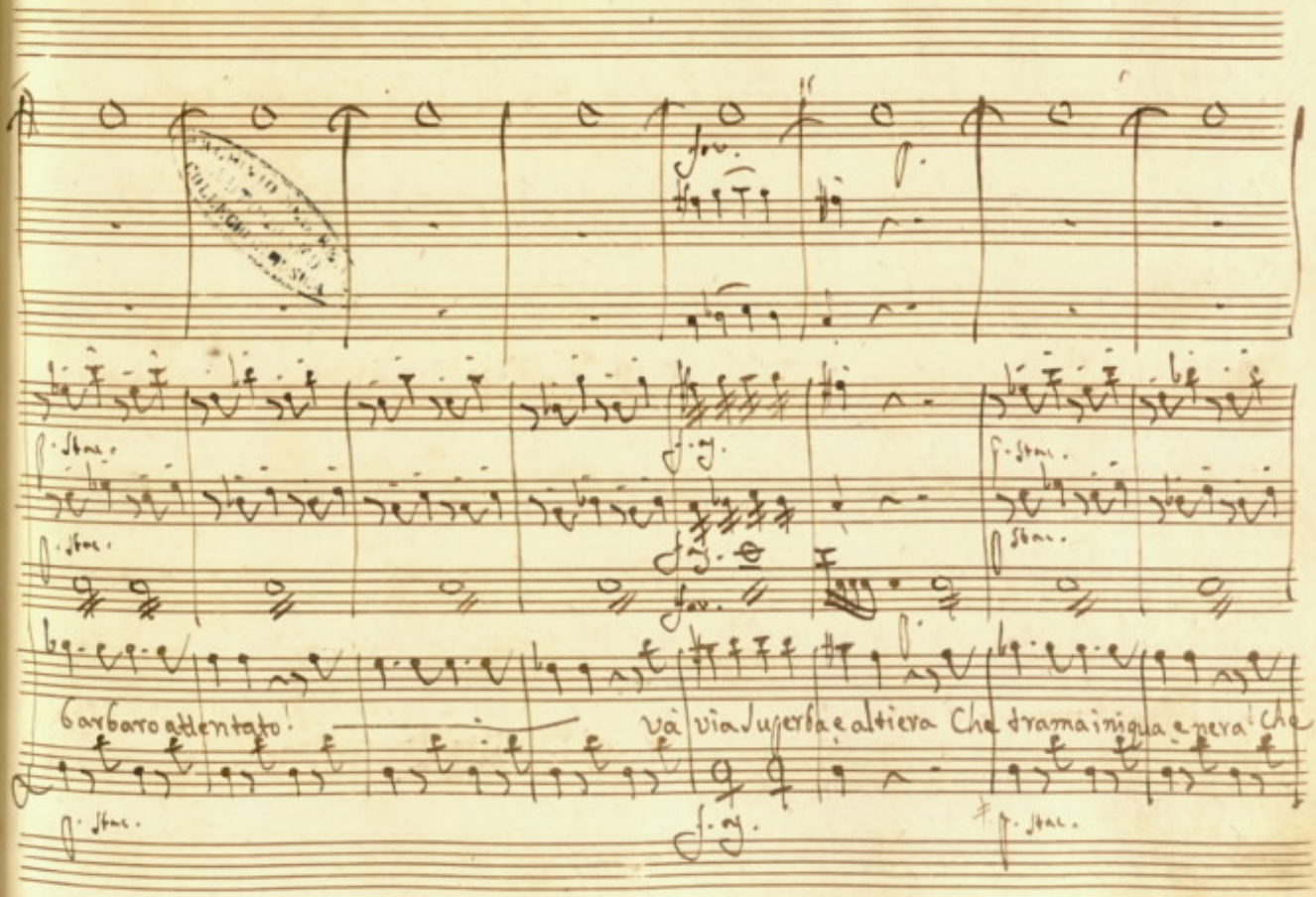
Il topo pove-ri-no Caduto è nella trappola Mail misero meschi-no Irappar-

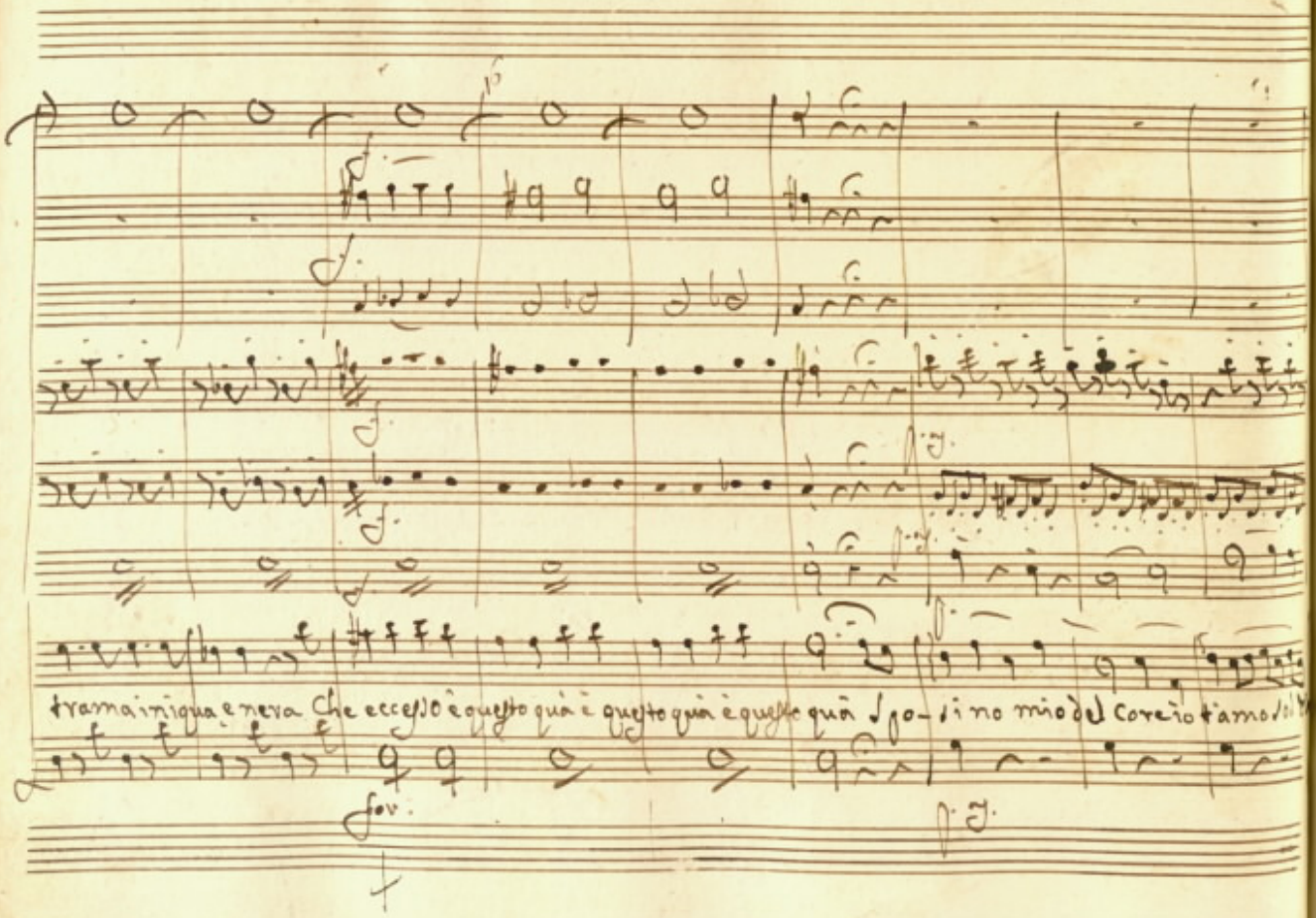
fin.

fin.


ARCHIVIO DEL R. CONSERVATORIO DI MUSICA
COLLEZIONE
Più nò nò nò nò nò nò nò nò nò nò
scap—
pa—re
più non
più

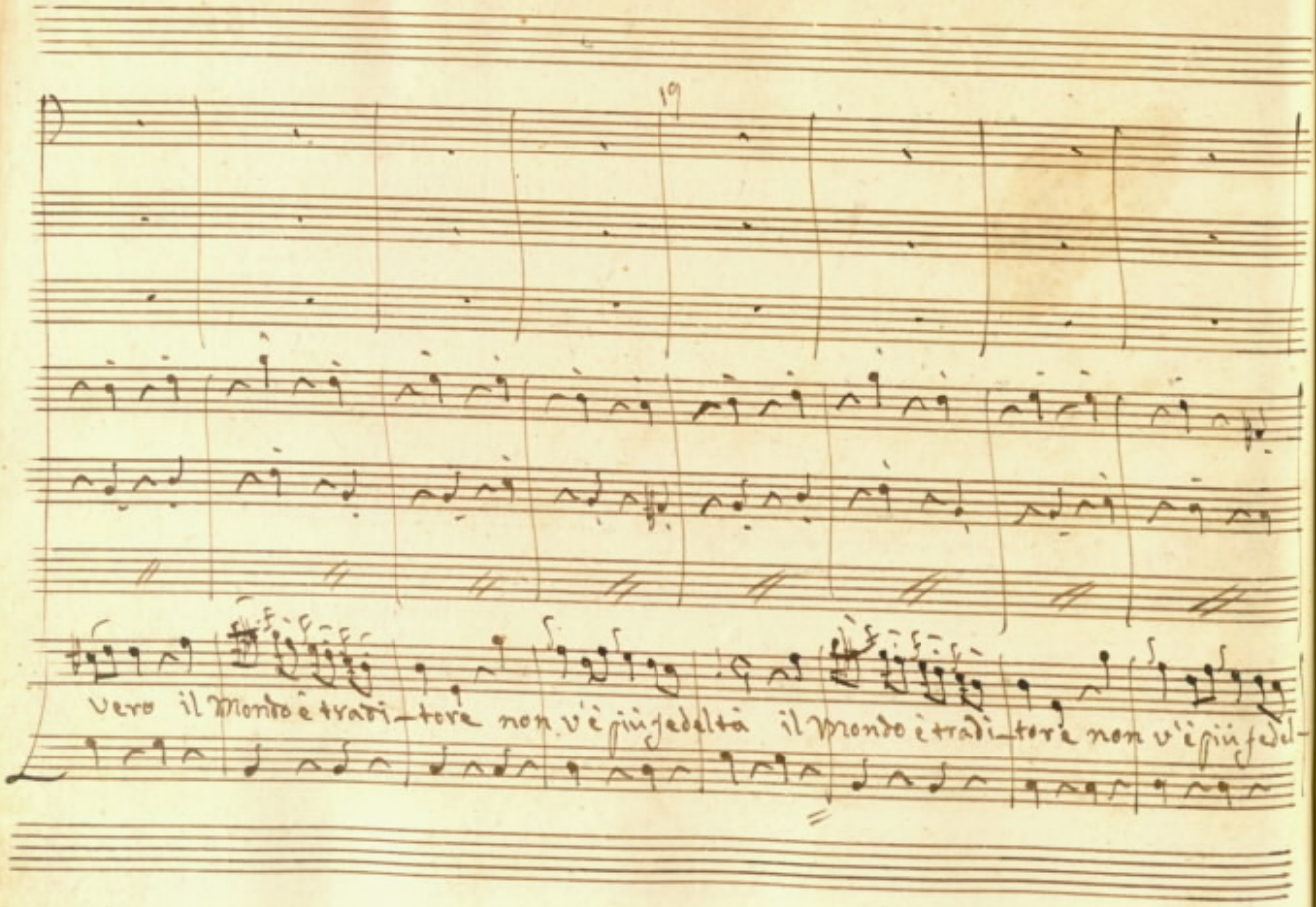

scap-
pa re più non può
che

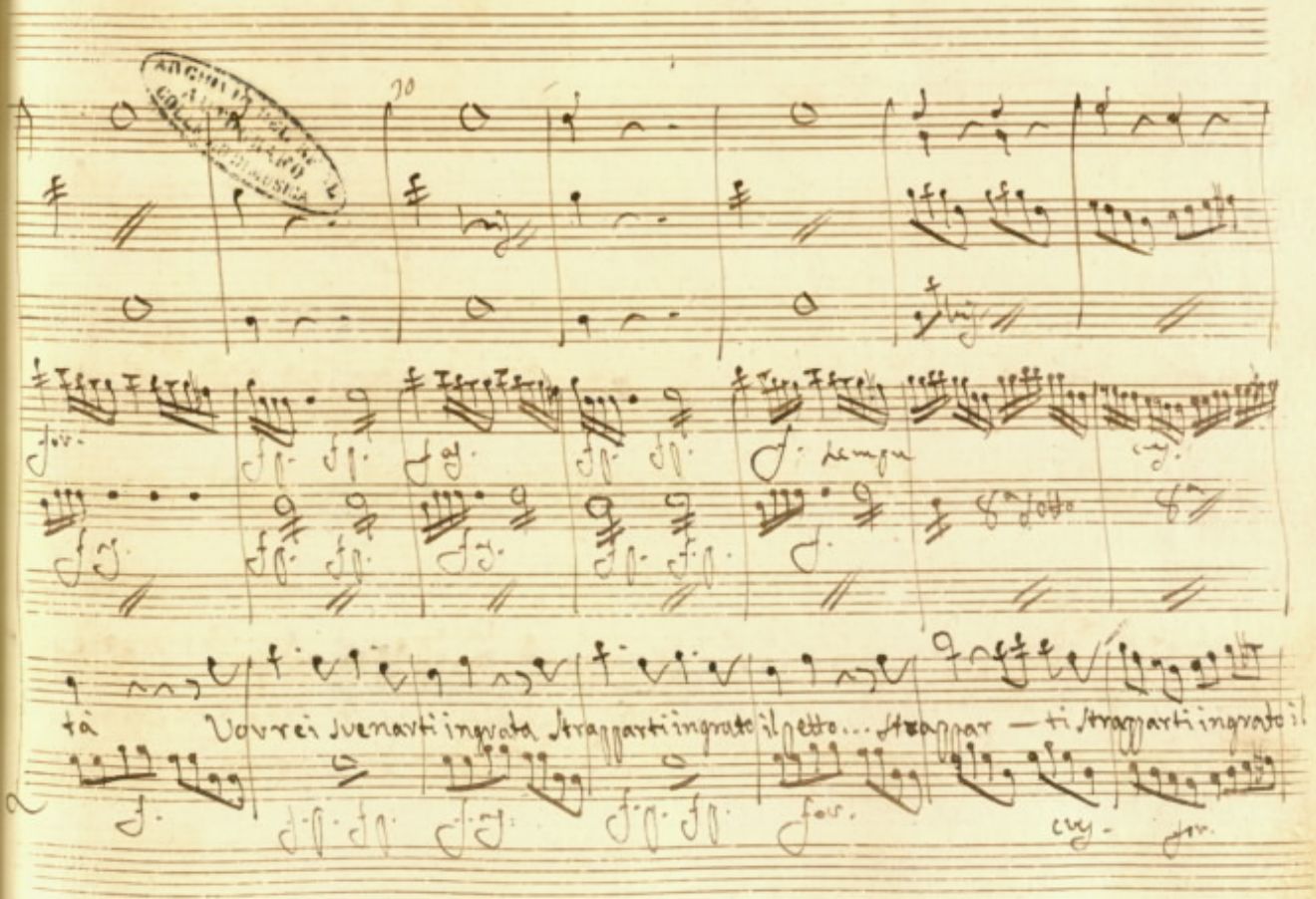

barbaro attentato
Va via superba e altiera Che trama iniqua e nera che

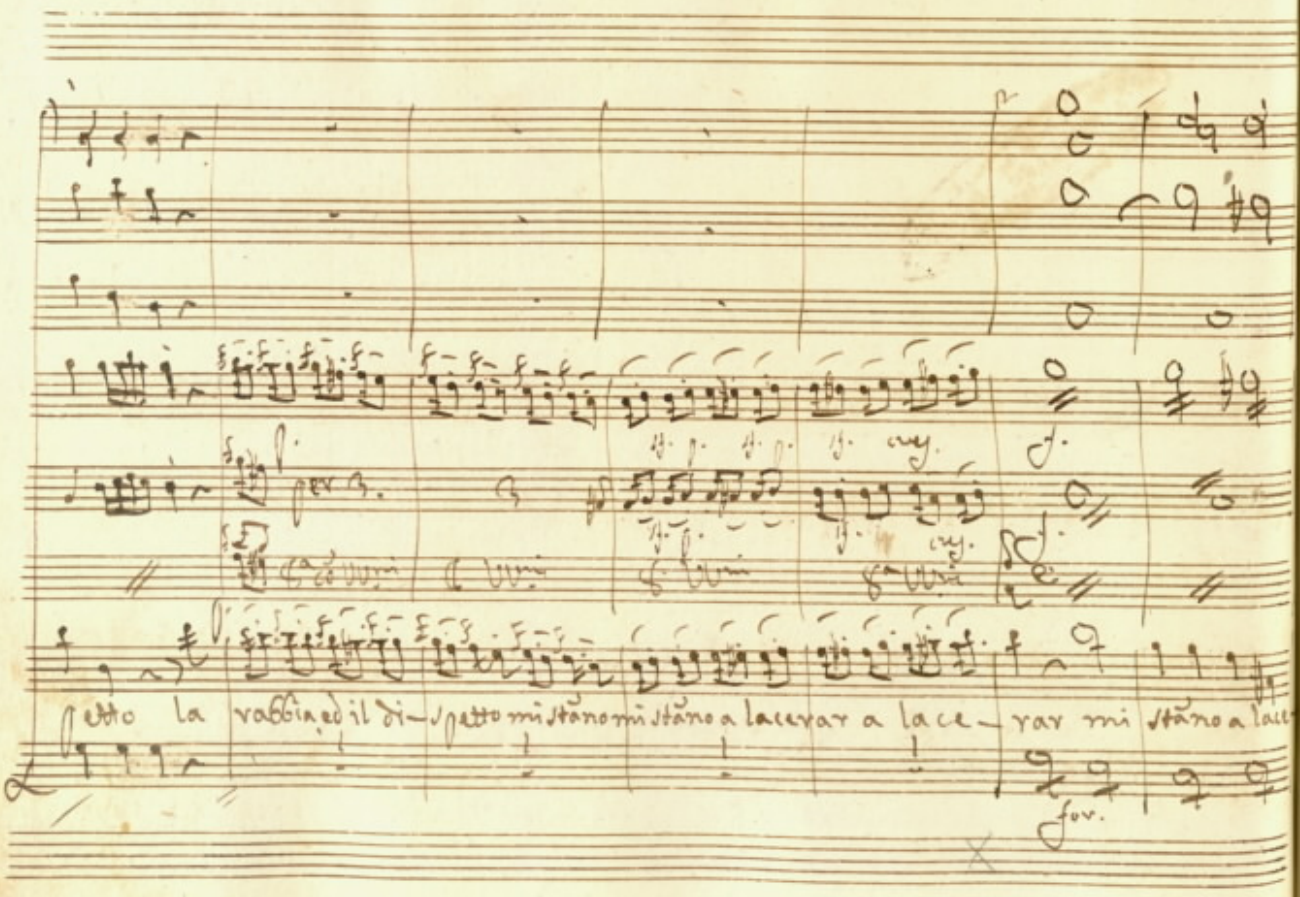

trama iniqua e nera Che eccesso è questo quà è questo quà è quello quà Sgo- di no mio del Coreio t'amo

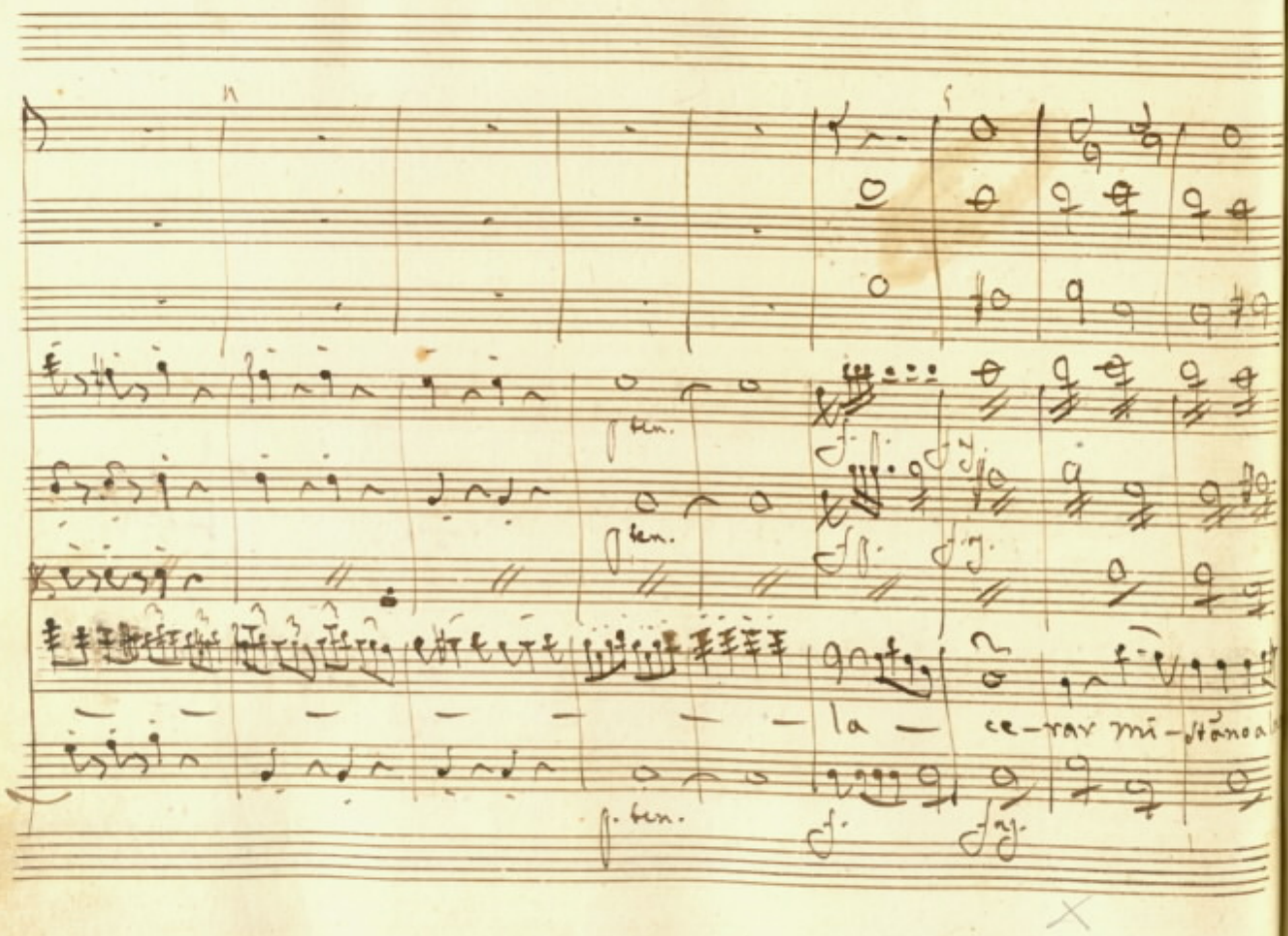
ARCHIVIO DEL REAL CONSERVATORIO DI MUSICA

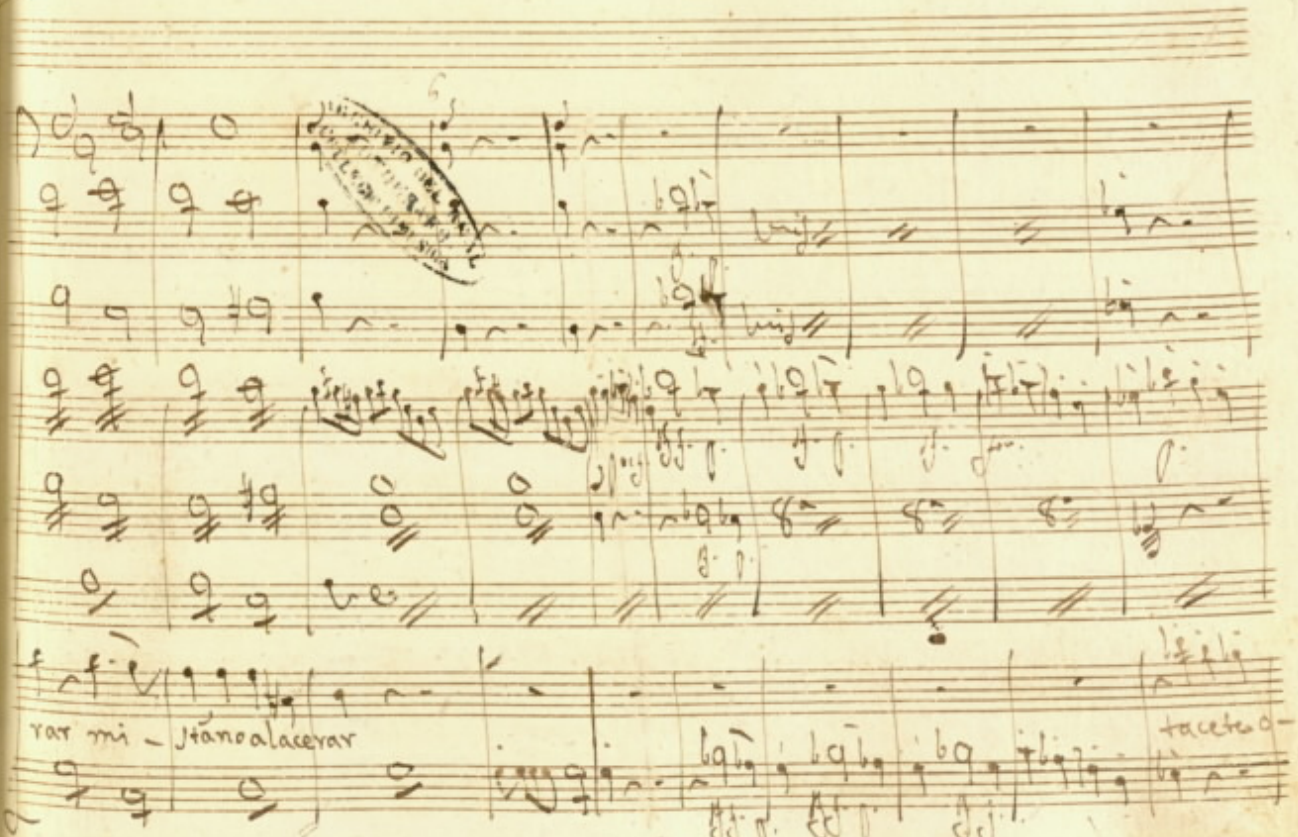
vero Il Mondo è traditore non vè più fedeltà Sposi-no mio del core io t'amo vol da

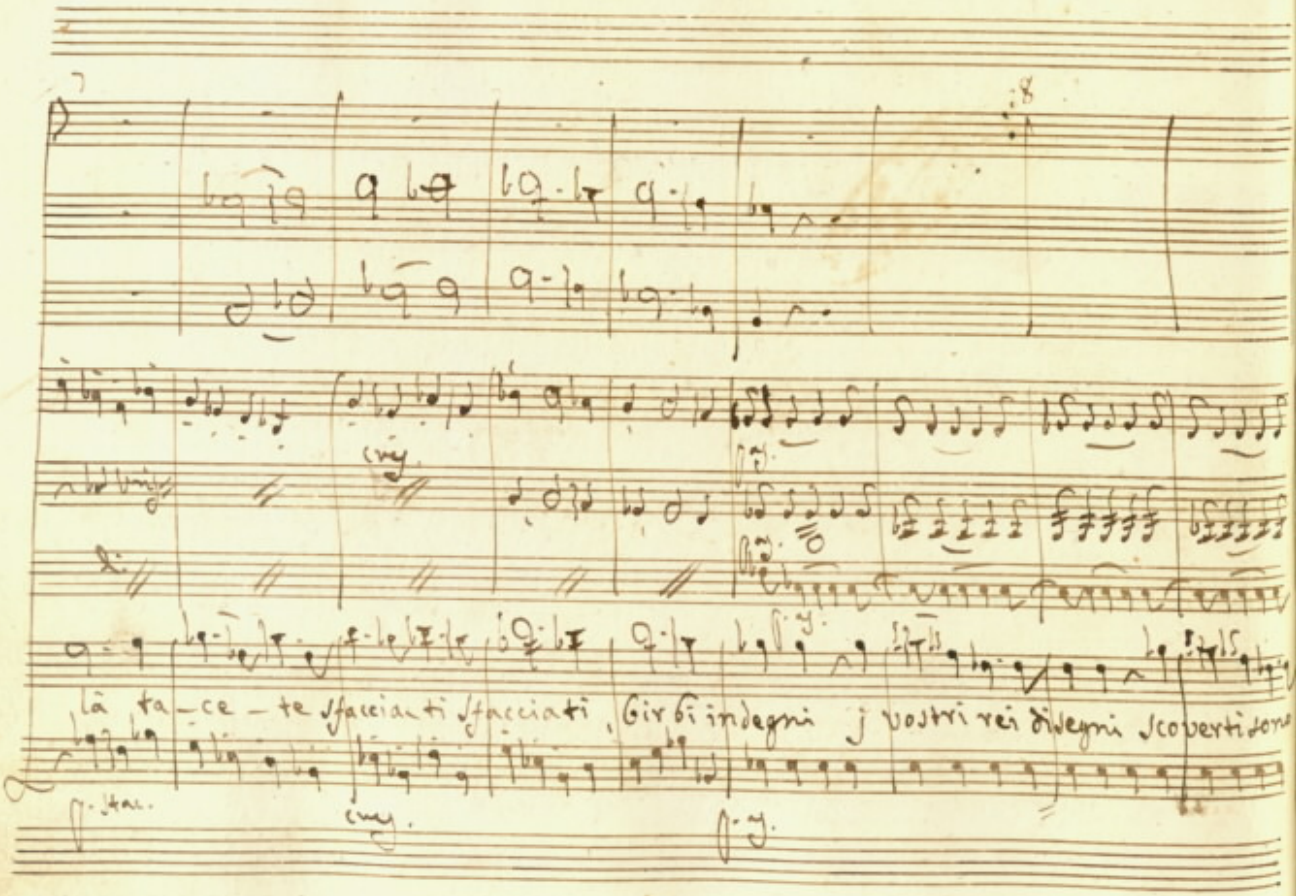

Vero il Mondo è tradi_tore non v'è più fedeltà il Mondo è tradi_tore è non v'è più fedel-

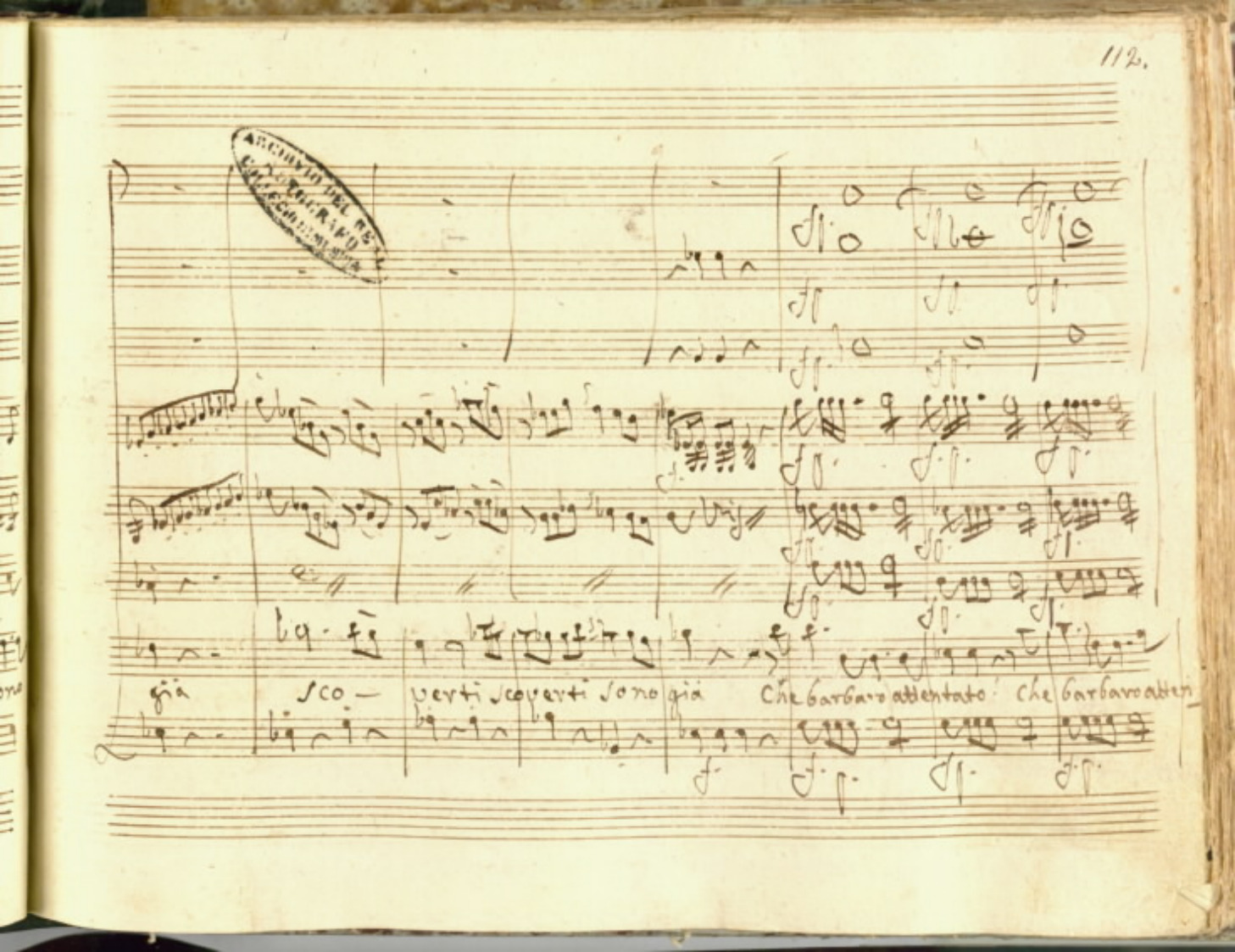

tà
Vorrei svenarti ingrata, straggarti ingrato il petto... straggar — ti straggarti ingrato il

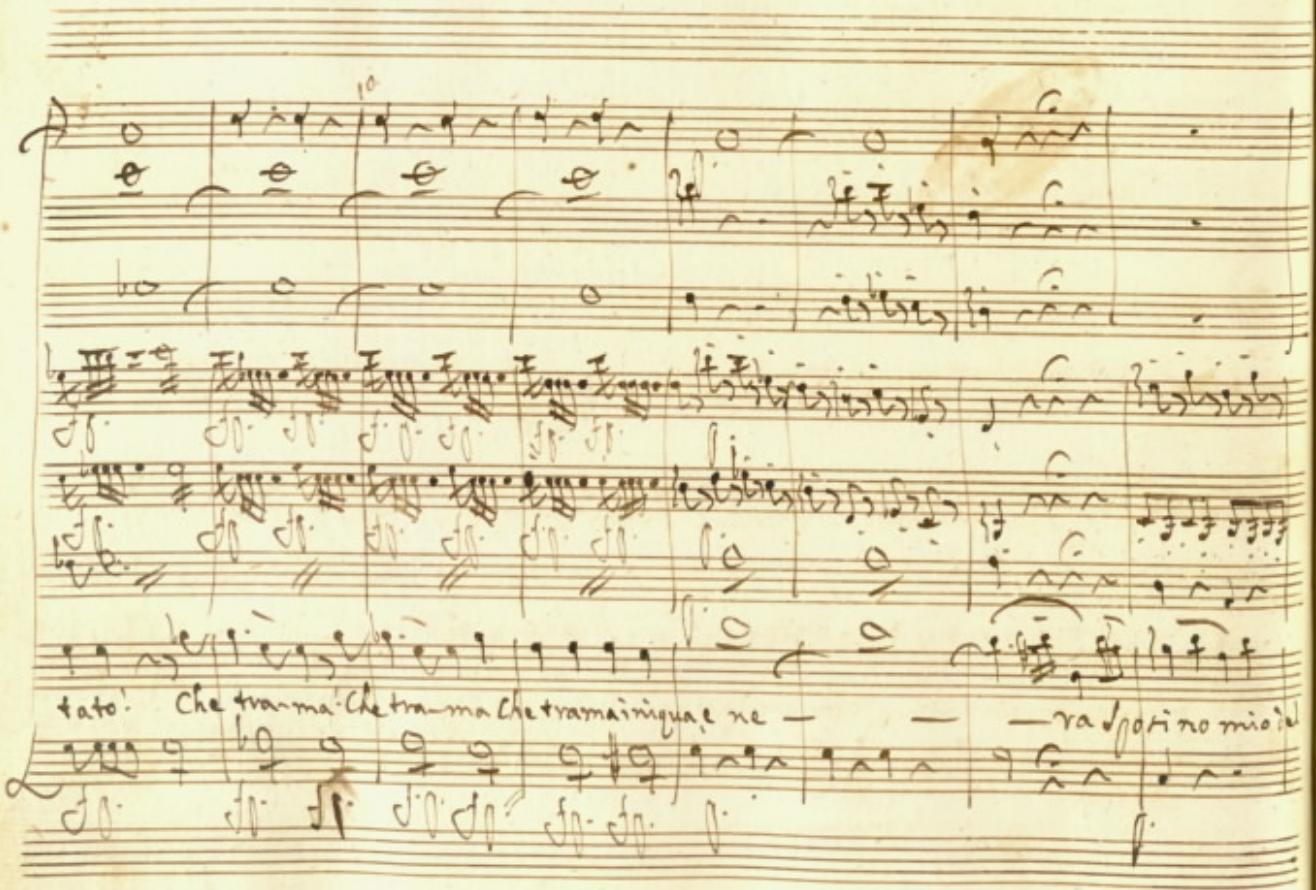

letto la rabbia ed il di-spetto mi stanno mi stanno a lacerar a lace-rar mi stanno a lace-

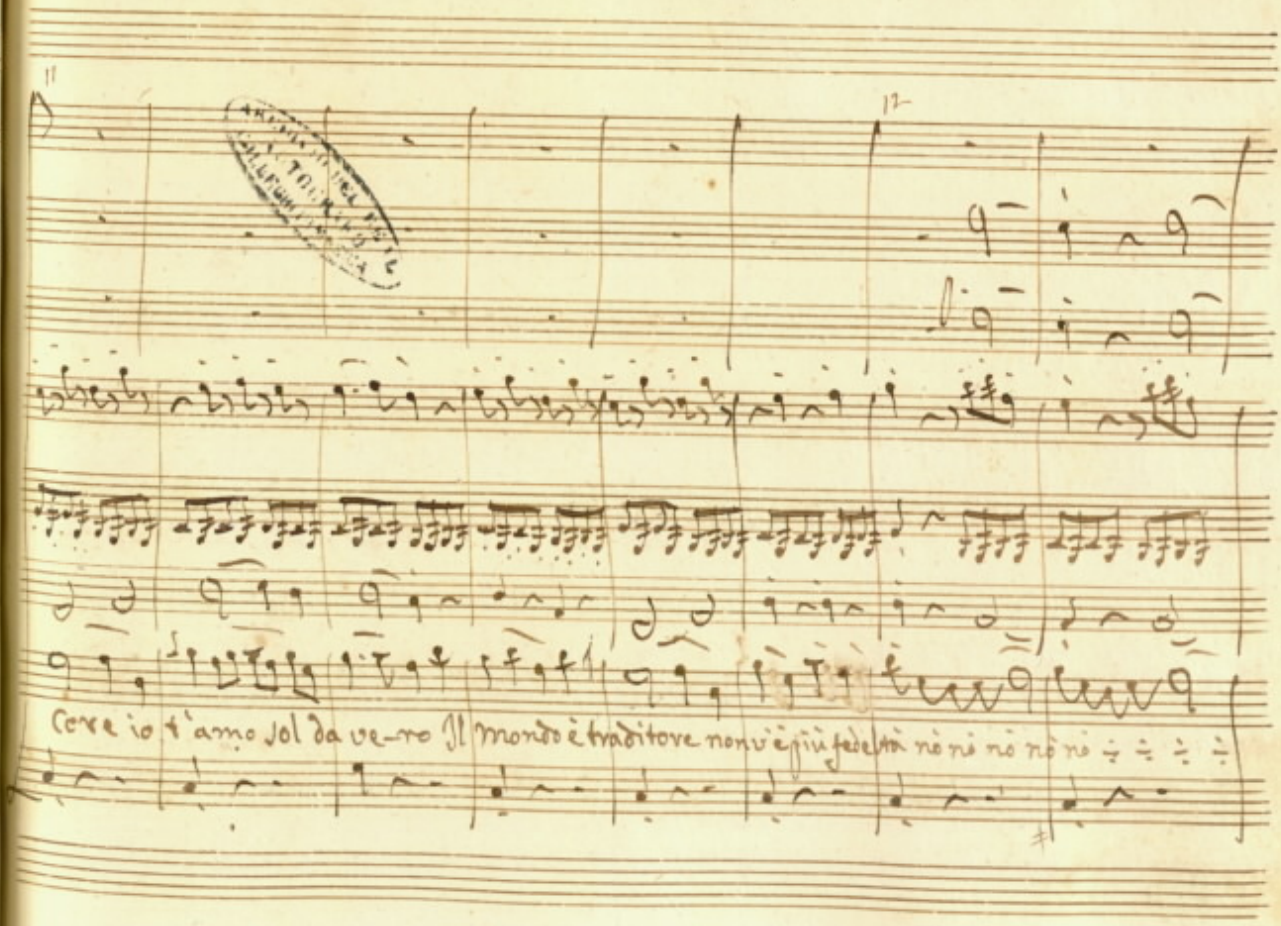

f ten.
f ten.
la — ce-rar mi-

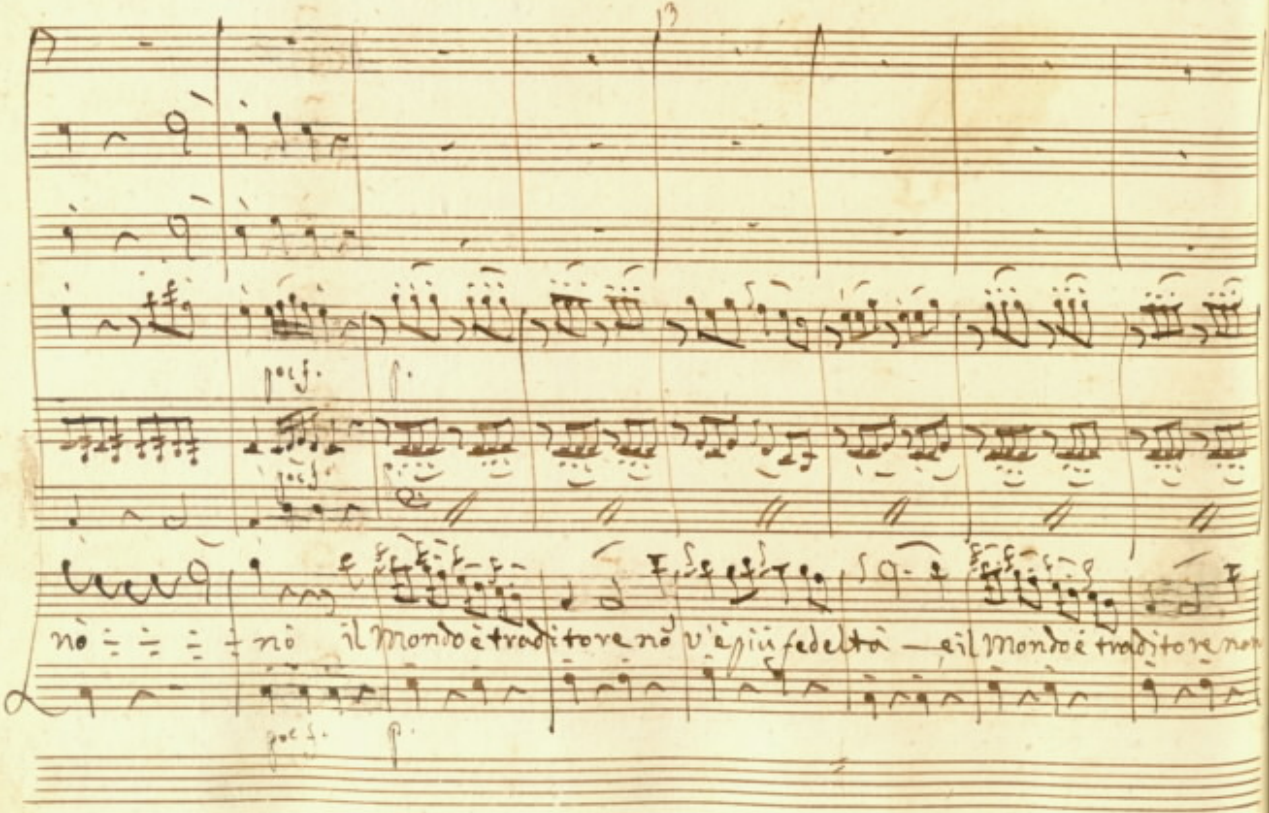

rar mi – stanco a lacerar
tacere a –

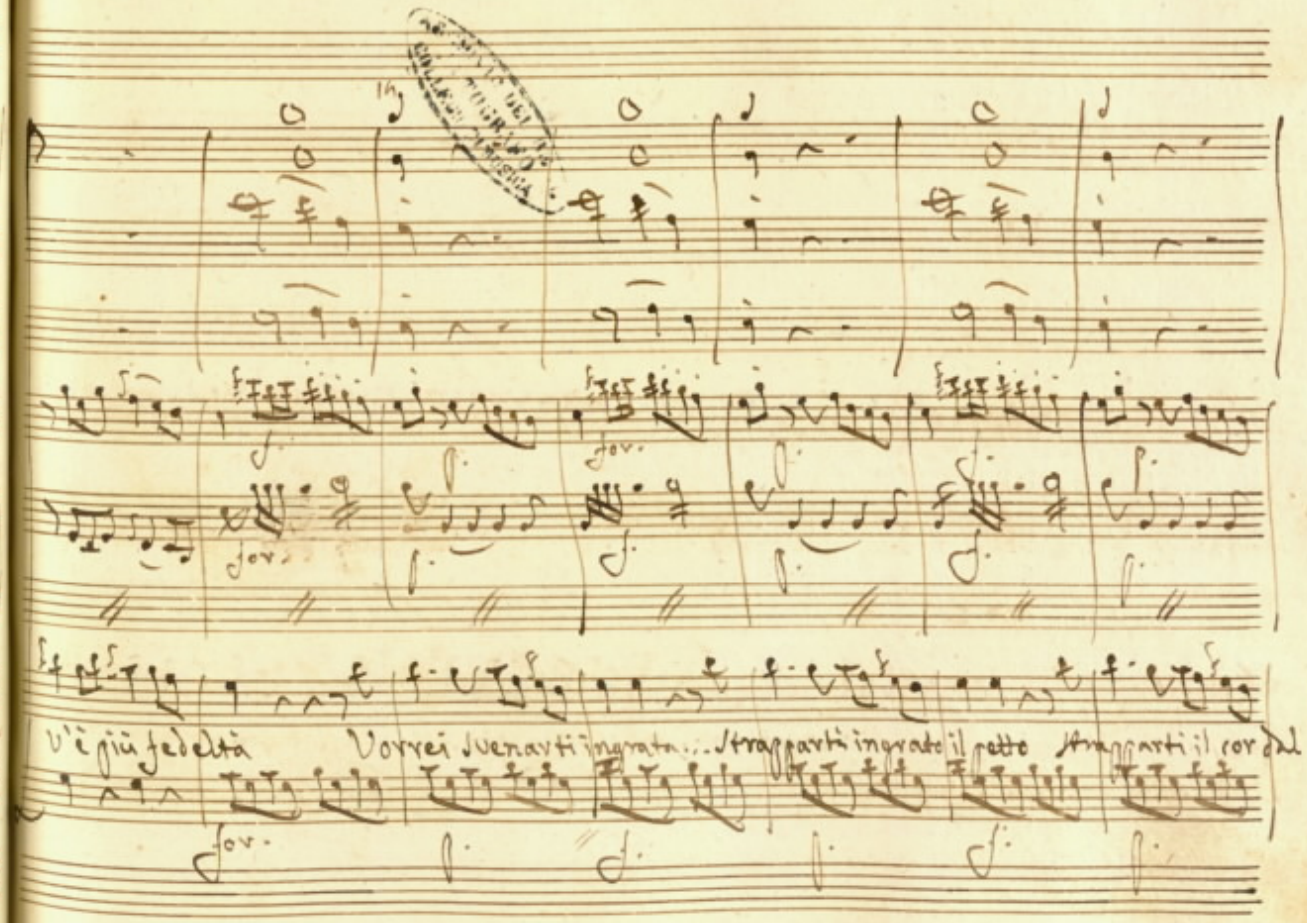

là ta-ce-te sfacciati sfacciati, Ch'ei indegni i vostri rei disegni scoperti sono

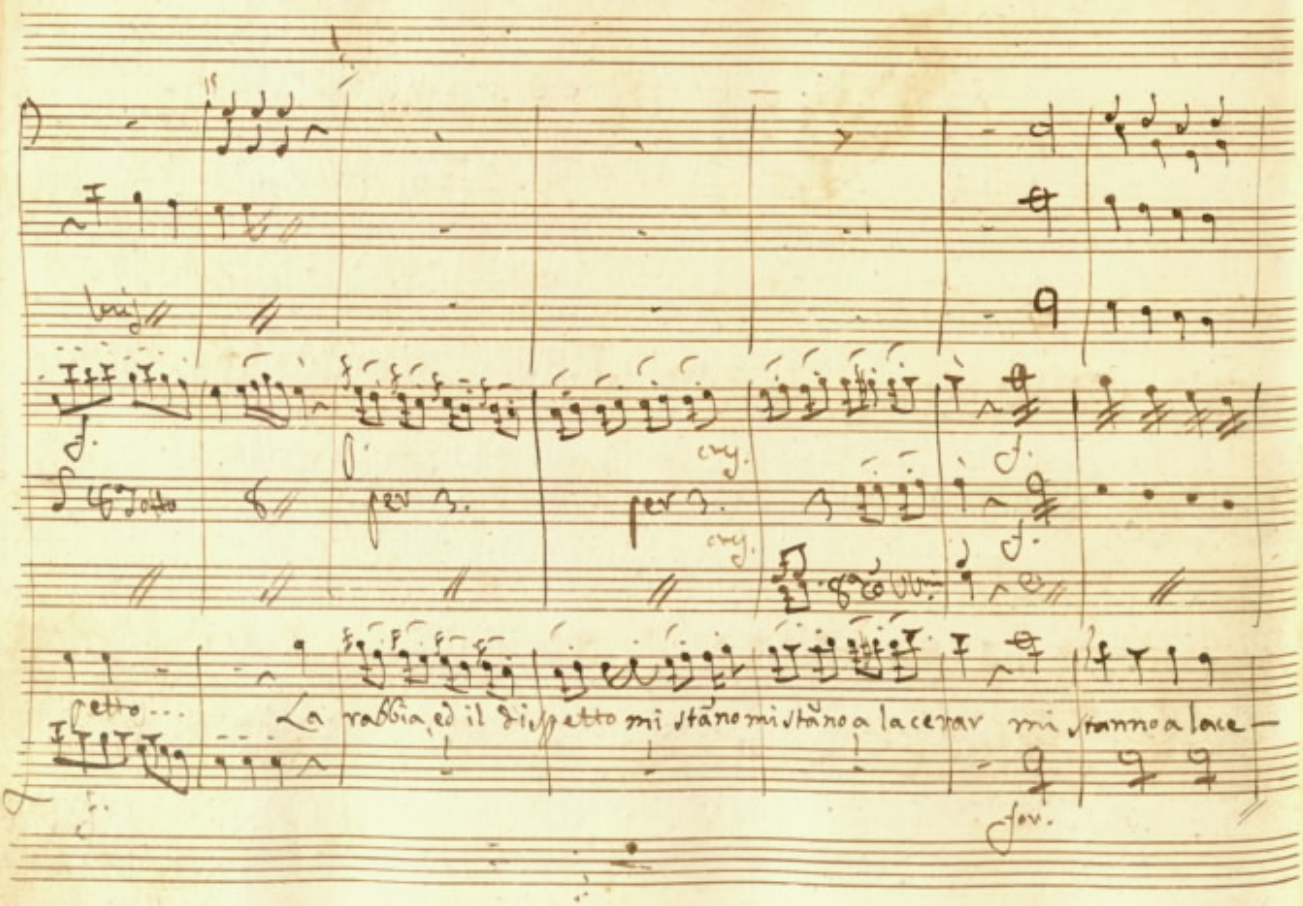

già
sco—
verti scoverti sono già
Che barbaro attentato
Che barbaro atten

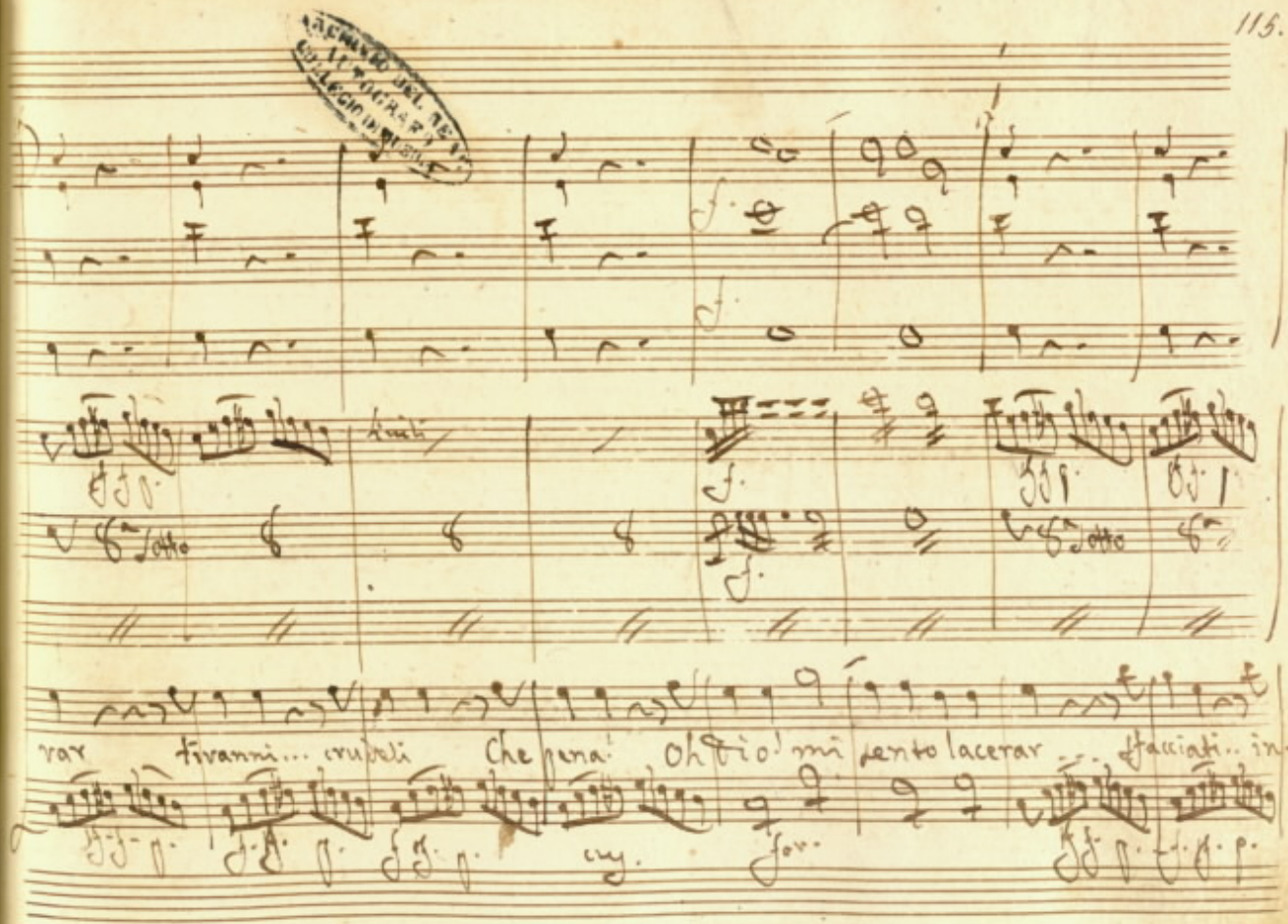

tato! Che tra-ma Che tra-ma Che tra-ma in-qua-ne —
— — ra sposi-no mio!

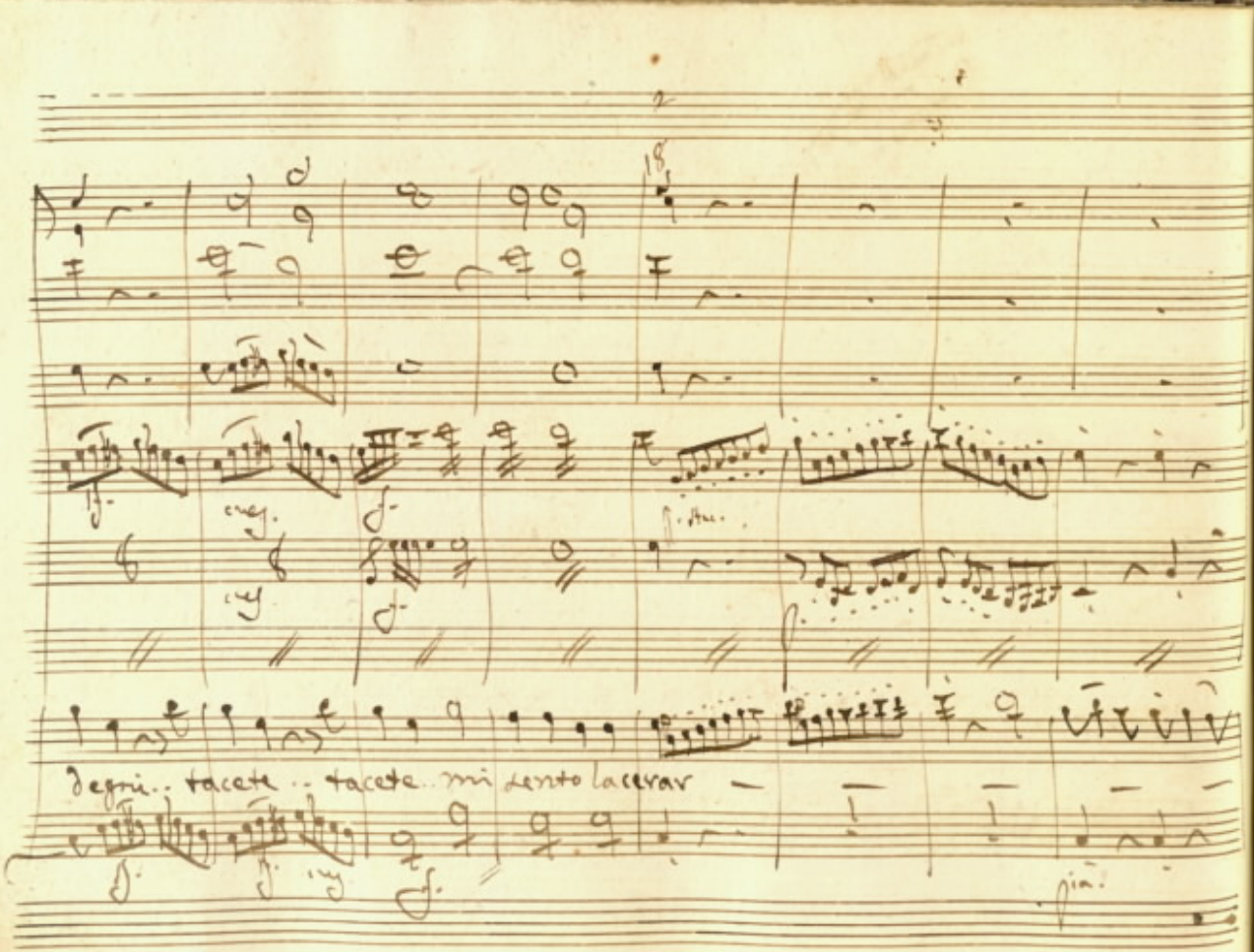

11
12
Core io t'amo sol da ve-ro Il mondo è traditore non v'è più fe-de nè nè nè nè nè

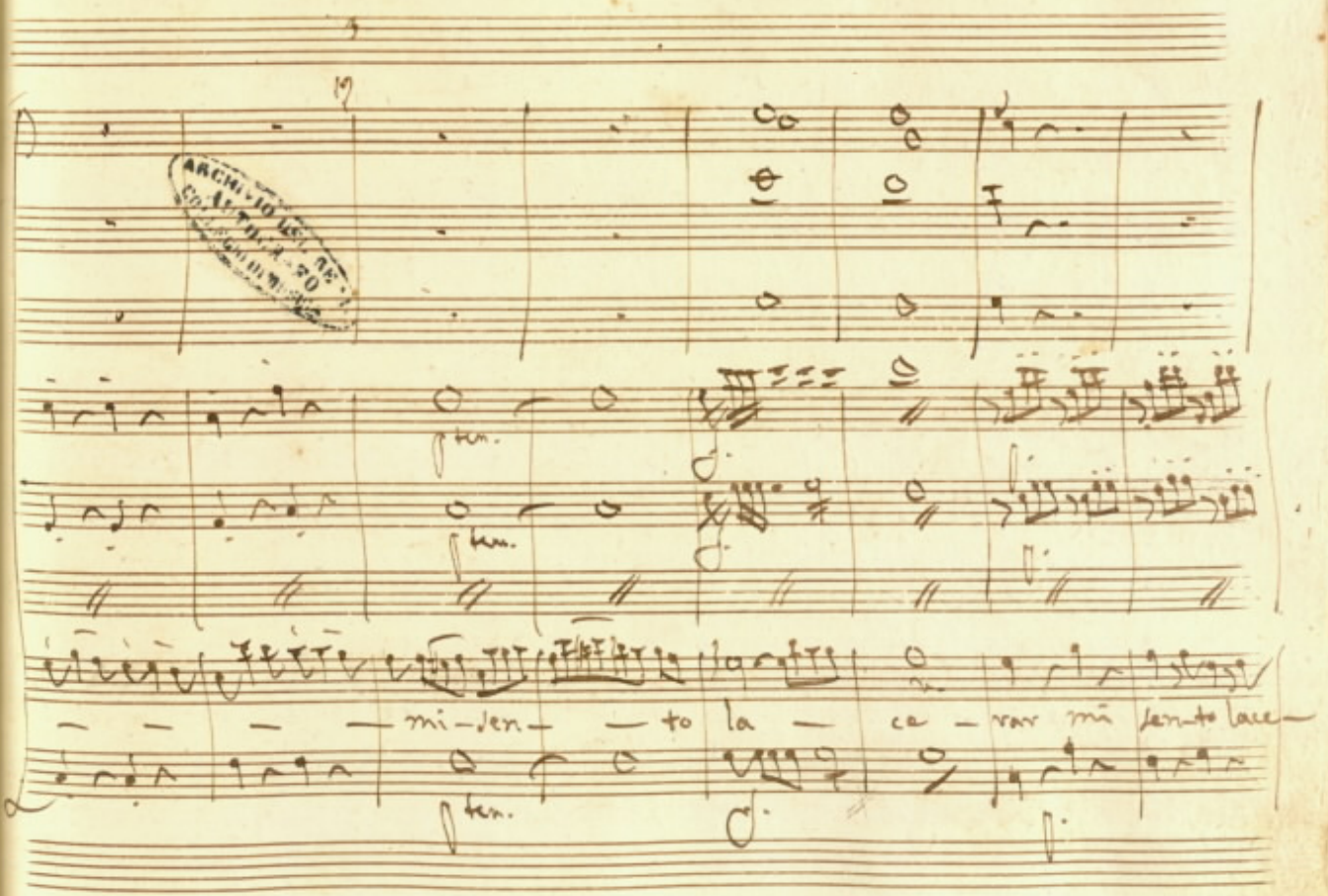

poco f.
p
poco f.
p
nò il Mondo è traditore nò v'è più fedeltà — ei! Mondo è traditore nò


v'è più fedeltà
Vorrei lasciarti ingrata...
Strapparti ingrato il petto
Strapparti il cor dal

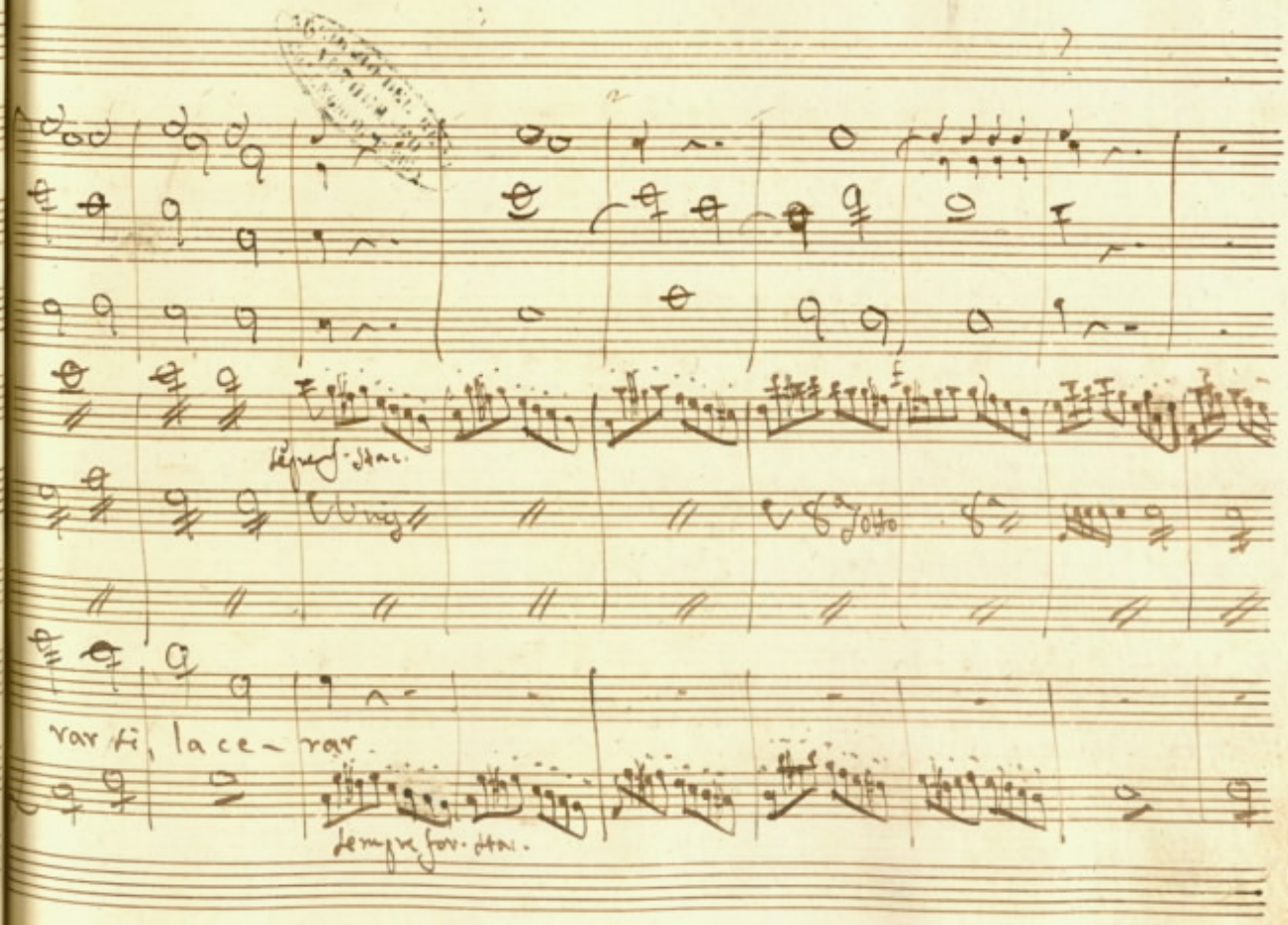

Tutto
per s.
cresc.
per s.
cresc.
fetto...
La rabbia, ed il dispetto mi stanno mi stanno a lacerar mi stanno a lace-
per.


var tiranni... crudeli Che pena! Oh Dio! mi sento lacerar... sfacciati... in-
cuy. for.


degni.. tacete .. tacete.. mi sento lacerar


ten.
ten.
— — — — mi-den- — to la — ca — rar mi fen-to lace—
ten.

rar mi - sen to lace - rar mi sen - to la - ce - rar si, lace -


vor ti, lace- rar.

Scena 13.

Cli: Vimmi bix bone tu non fatti quello ojè pappacca[ssj]=

Nar:

[Ba]bano, Nardo, Perinda, e Cicerio

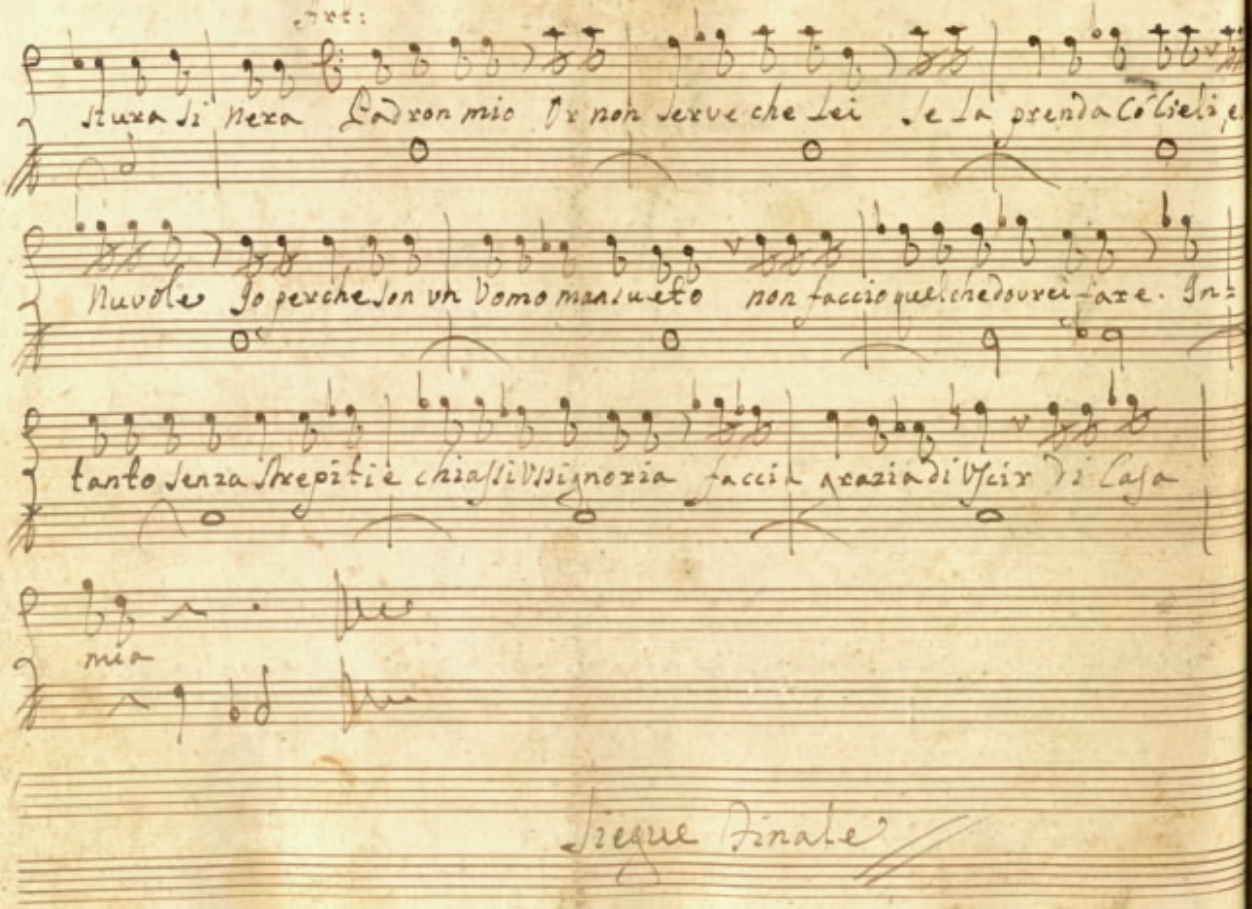
sinio mozza la Serpa, o mó cono Scernente ofexxáca[tè] faccio xiddo

reve, terzana tosse e panteco Sciú mietticenne Scuorno. Veramente Sino gran Cava=

liexo. hoje avuto xagione chieje trovato V. Ballaxano a veva da essexe pux=

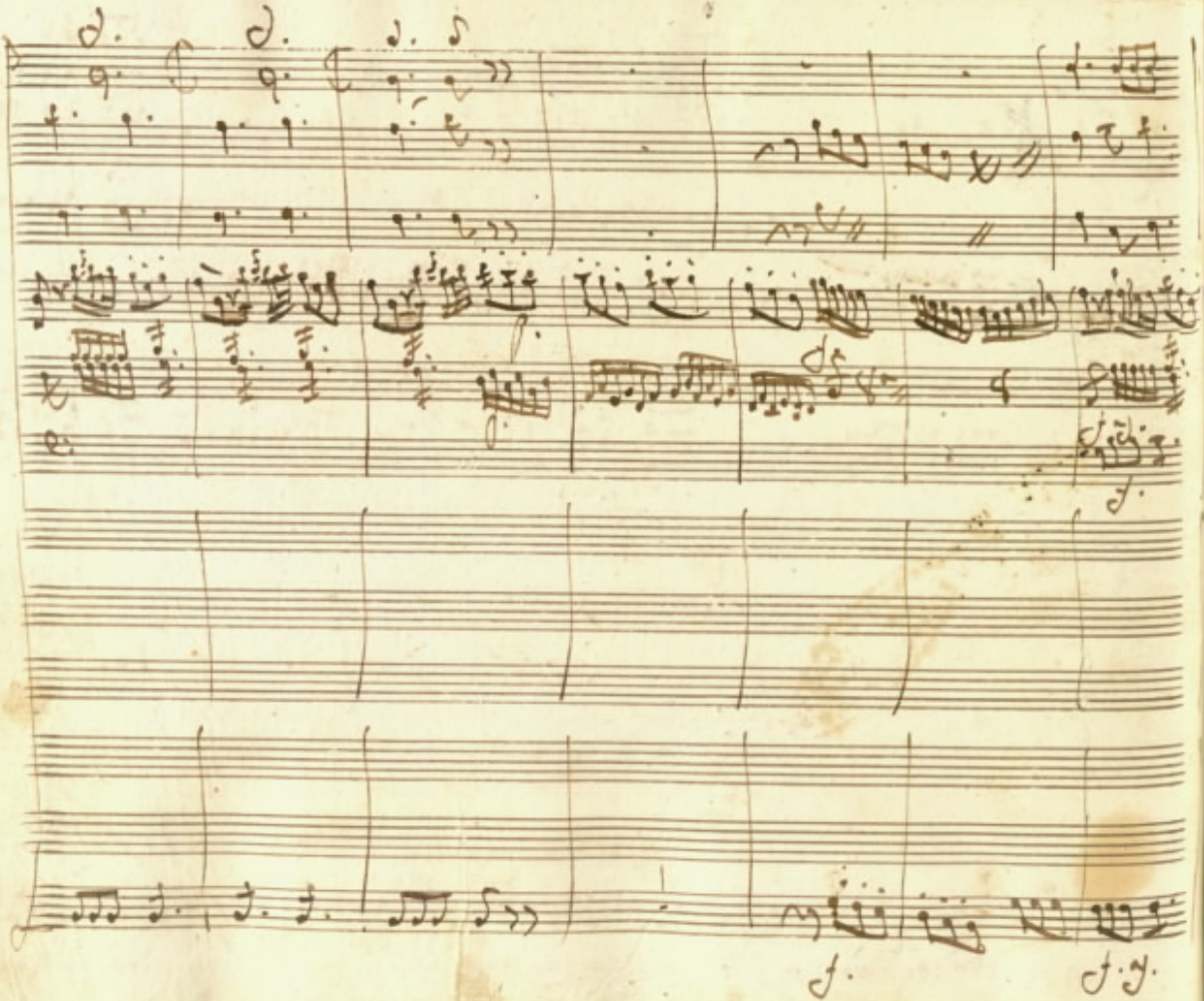
Lato com'a quaglia t'avxiamo cá[squaxxato]

via Cic: M'cieli cancox Sofrite impo=


Stuza si' nexa Ladron mio Vr non serve che lei se la prenda Co'cieli
Nuvole Io perche Son vn Vomo manzueto non faccio quel che dovrei fare. Gn
tanto senza strepiti e chiassi Vsignoria faccia grazia di Vscir di Casa
mia
Segue finale

Corni in
Flauti
Oboè
Fag.
Fagotti
Corni
Clarini
Timp.
Violini
Viole
Bassi

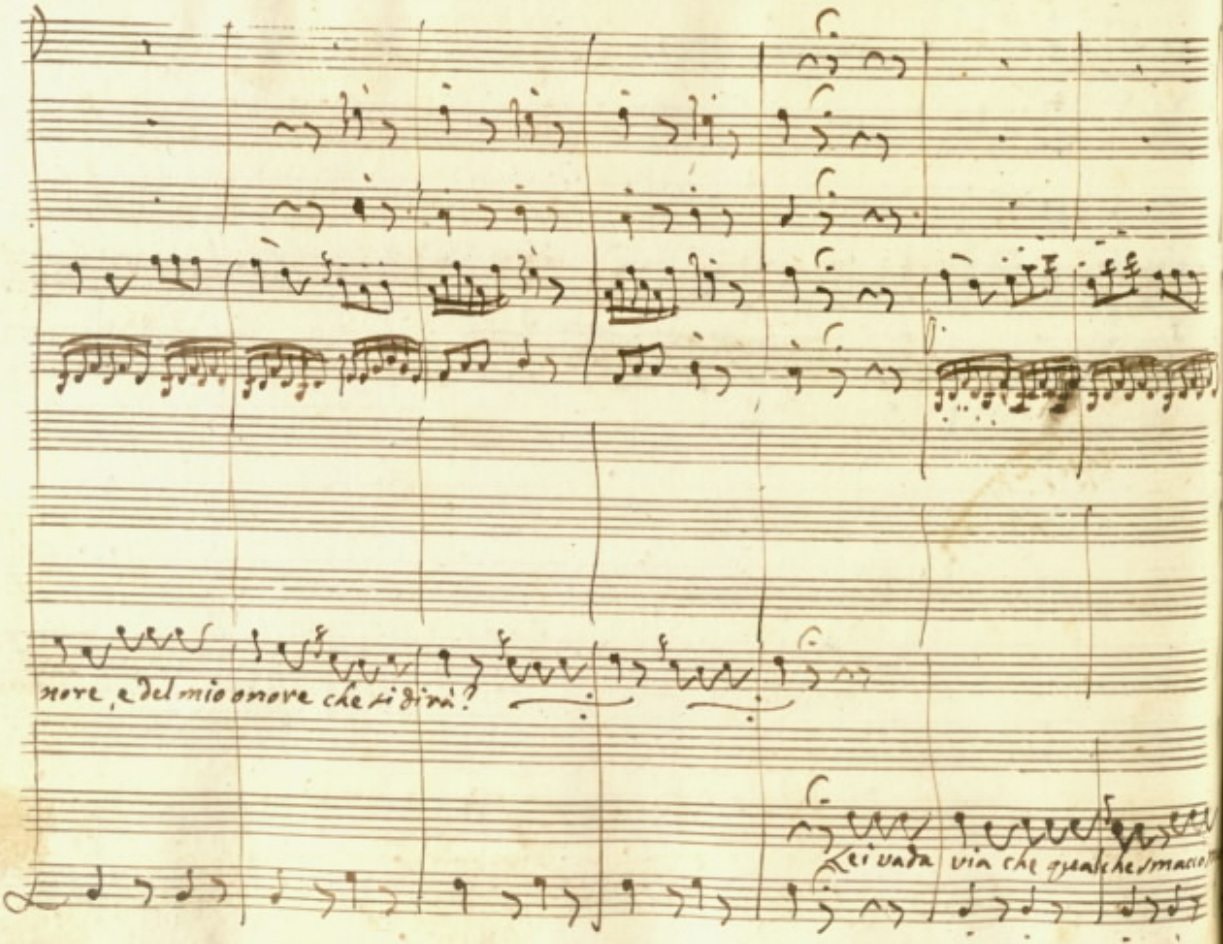
Allegretto con spirito

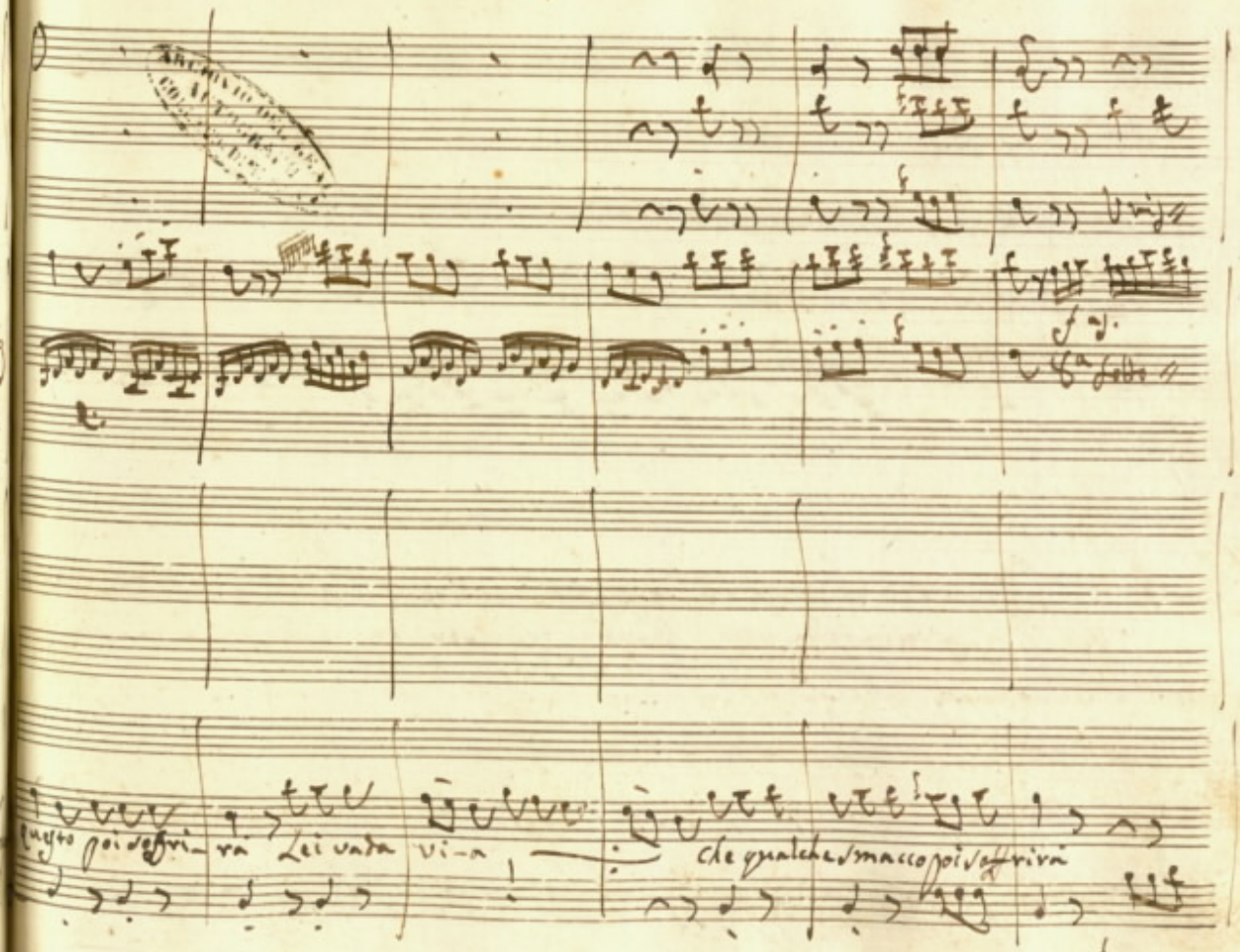

f.
f.
f.

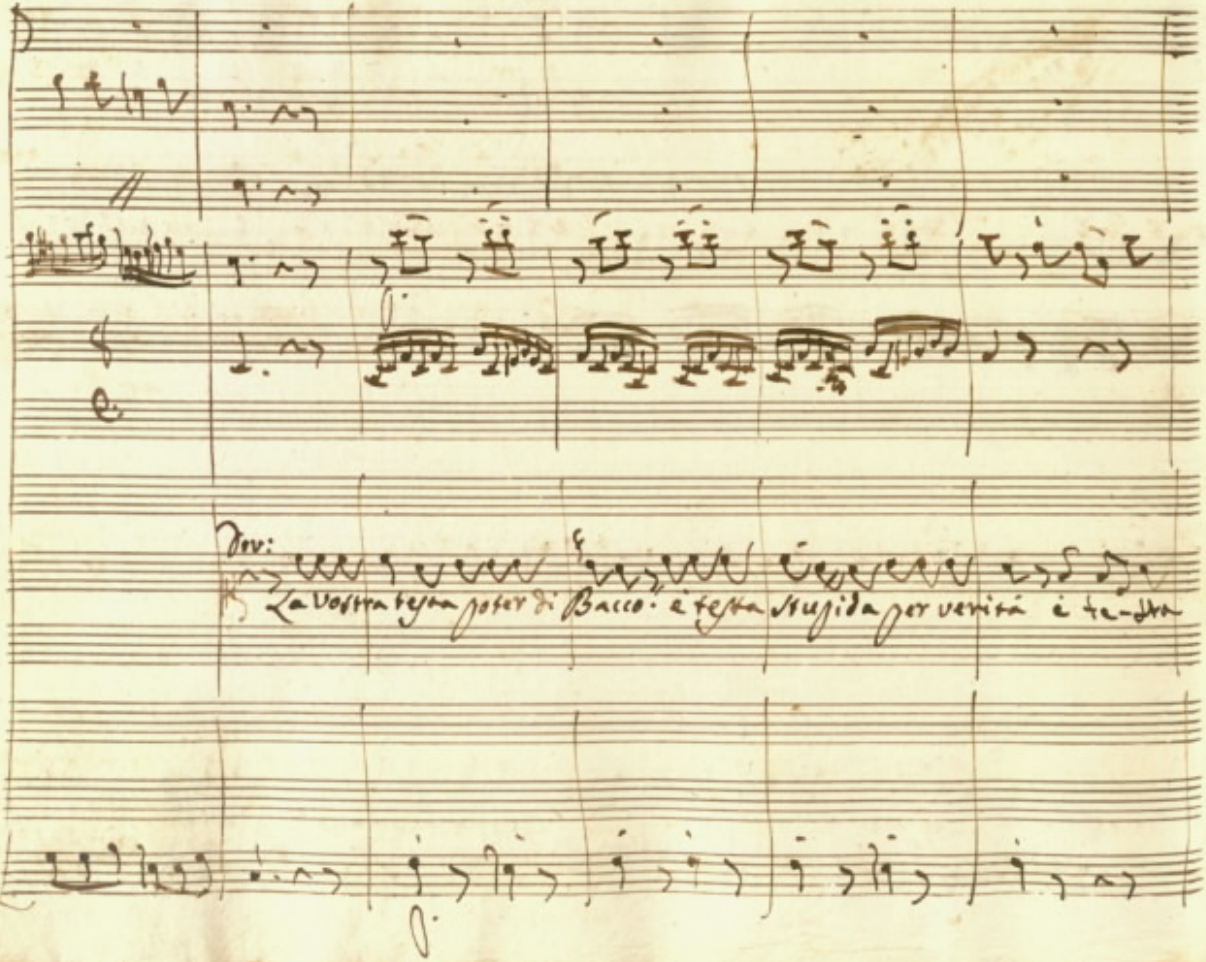
Clic.

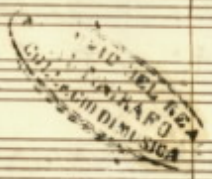
Uscir di Casa

con questo sottacco e del mio core e del mio


nore, e del mio onore che ti dirà?
Lei vada via che qualche smacco

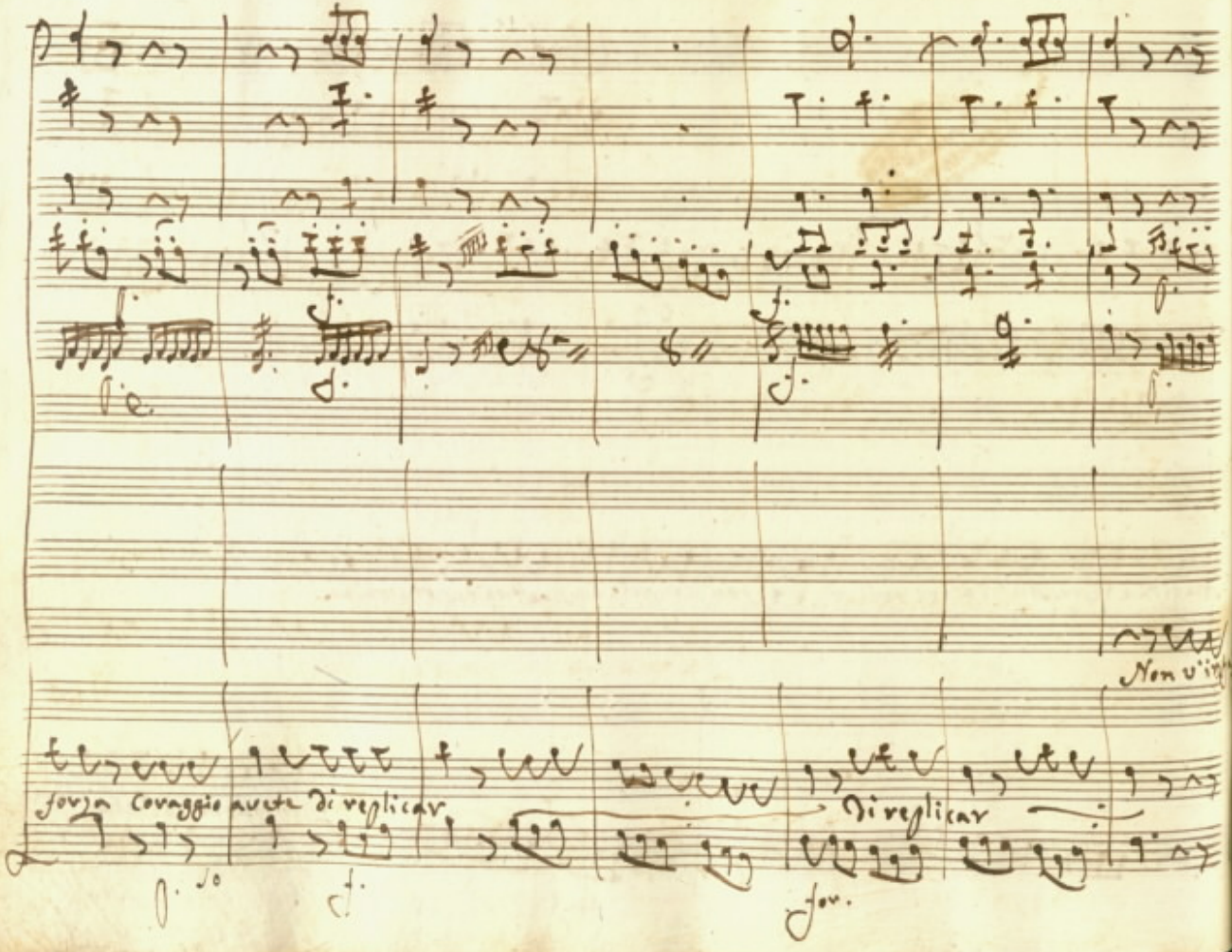

f.
f.

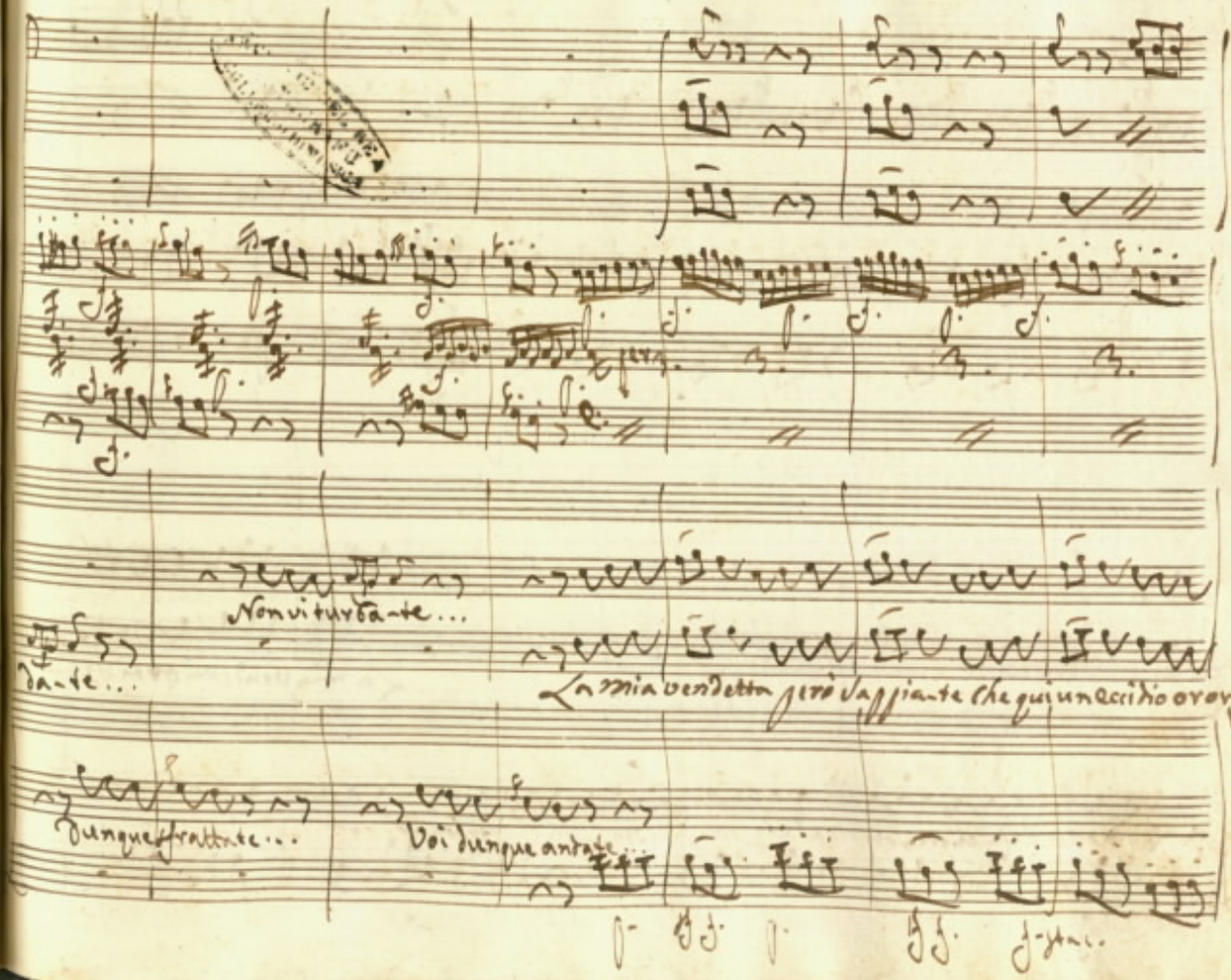

Trv:
La vostra festa poter di Bacco. è festa stupida per verità è te-dia

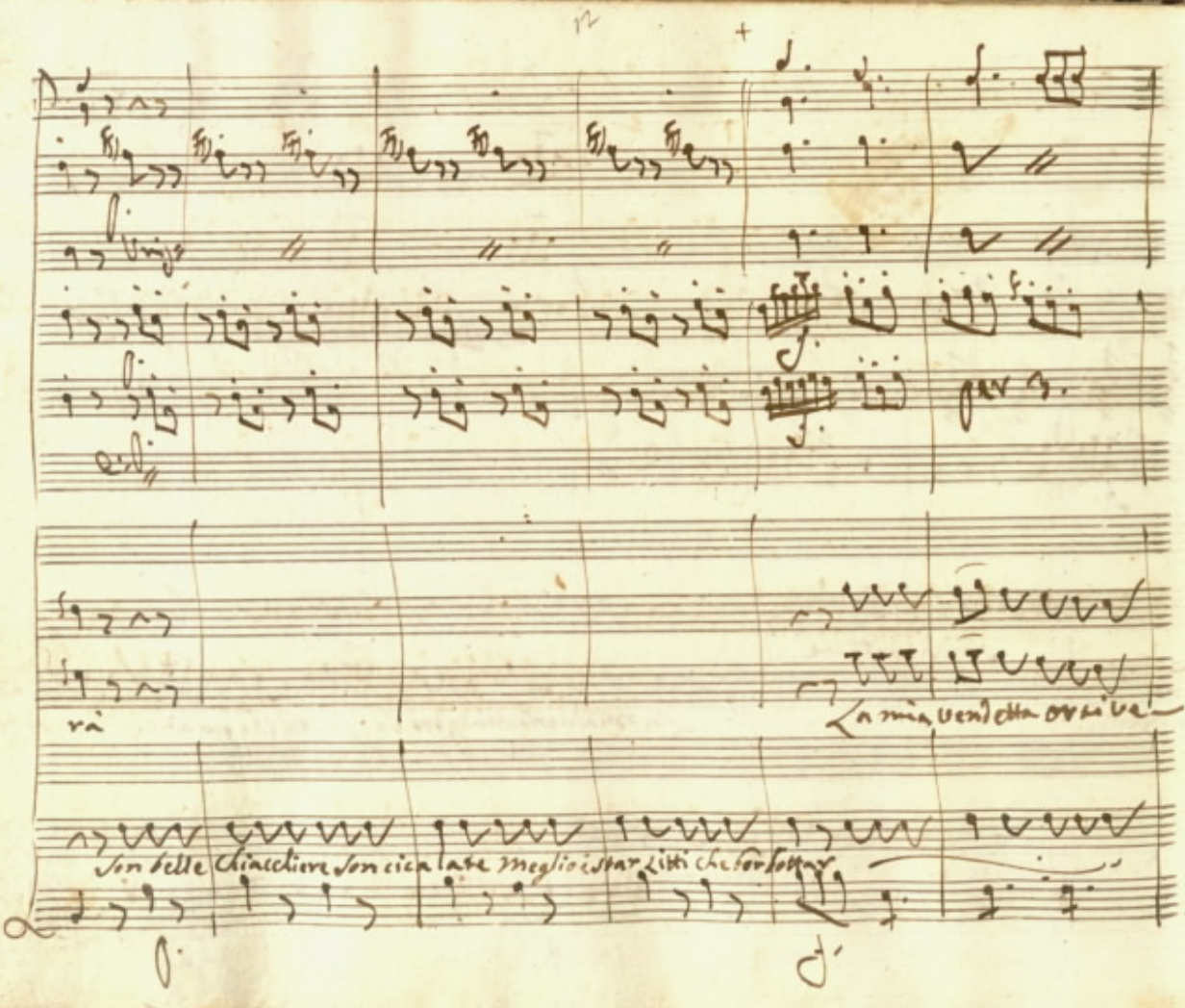


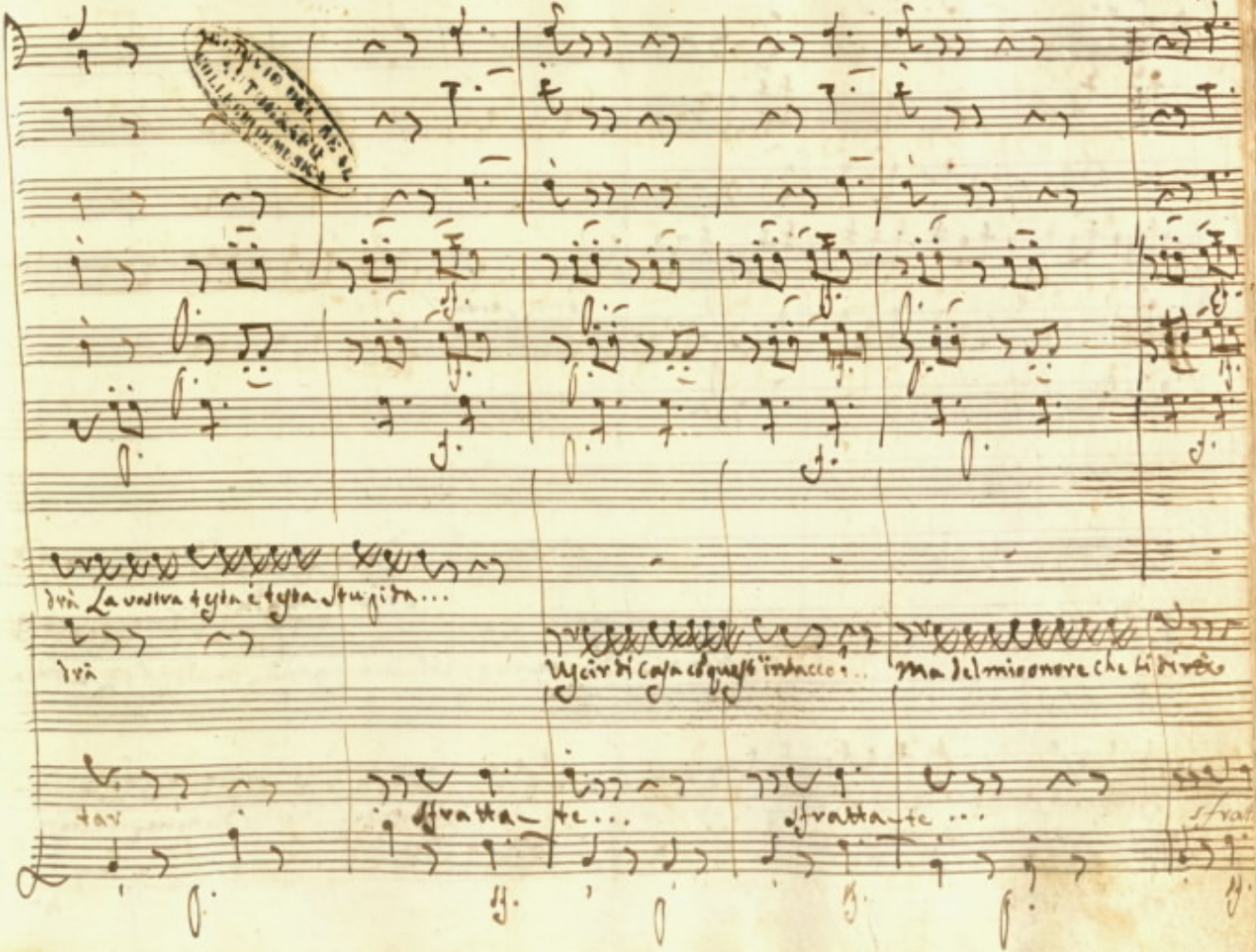
stupida è testa stupida per verità è testa stupida è testa stupida per verità

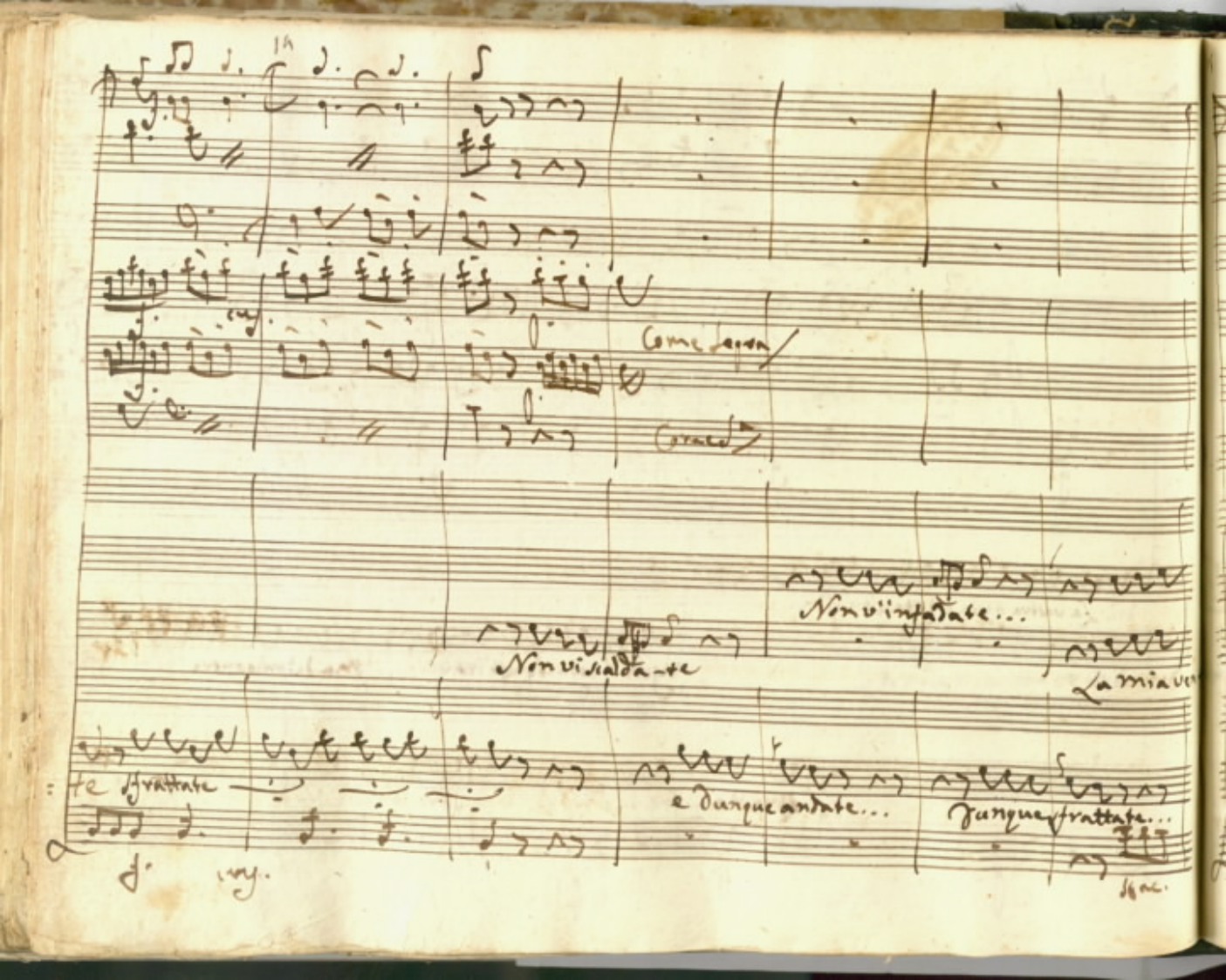
Dangerosa è testa stupida per


Non v'ingh
forza Coraggio
auete di replicar
di replicar


Non vi turbate...
La mia vendetta però sappiate che giù un occhio ovver fa —
Dunque fratte...
Voi dunque andate...


La mia vendetta ovvero
Son belle Chiacchiere Son cicalate Meglio è star zitti che far sospettar


Ivà La vostra tyria è tyba stugita...
Ivà
Ugeir di cosa chequesti intacce...
ma del mio onore che li dirè
tav
sfratta-te...
sfratta-te...
sfrat


Come sopra
Come sopra
Non vi fidate...
Non vi fidate
la mia vi
te strattate
e dunque andate...
dunque strattate...

Come sta

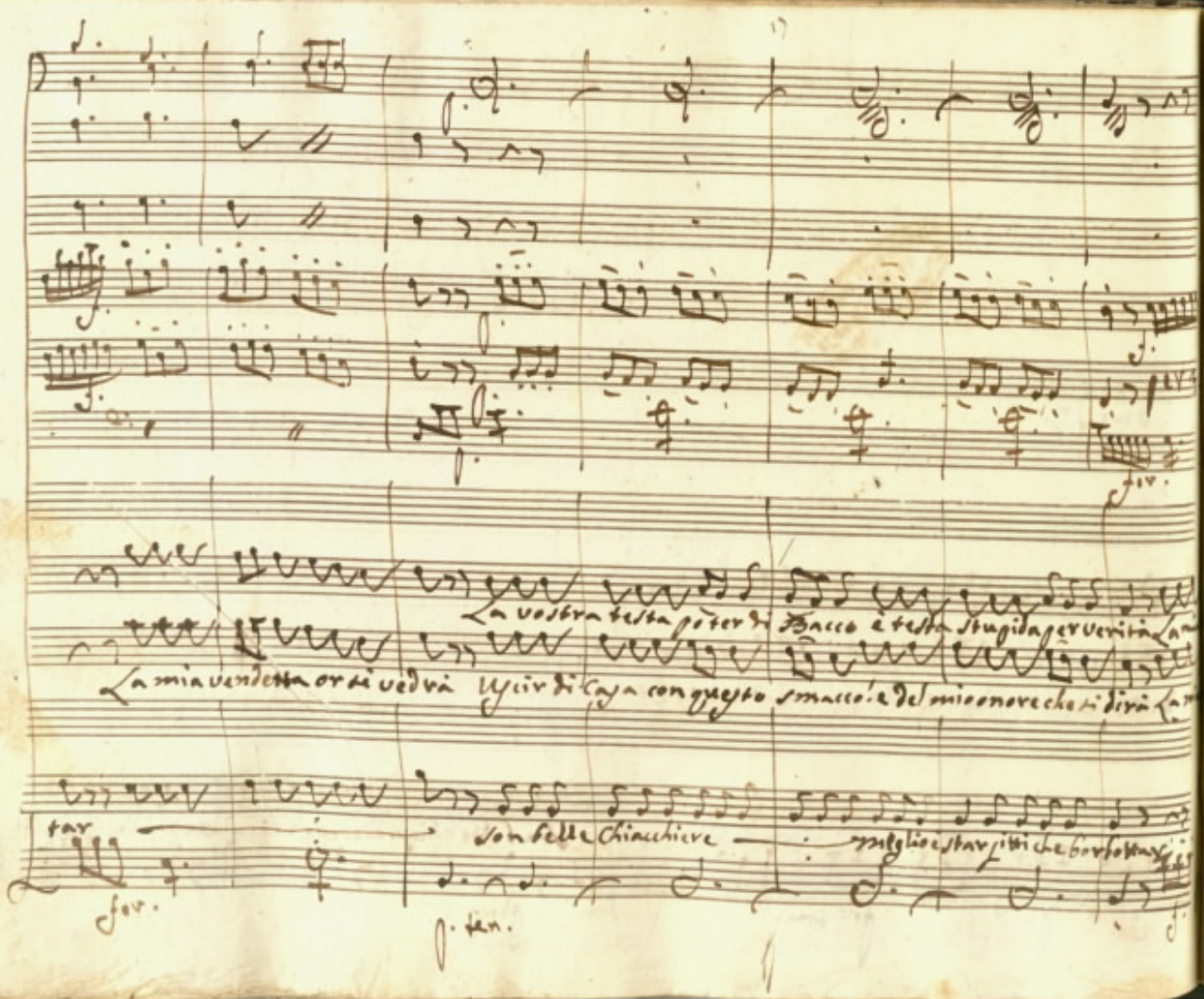
BIBLIOTECA MUSICALE
DEL CONSERVATORIO DI MUSICA

Come sta

detta per daggia-te Che qui ecci-dio or or farà

son belle chiacchiere son cicalate meglio fatte che

for tem. fin.


La vostra testa gôter di Bacco a testa stugida per verità La
La mia vendetta or si vedrà Uscir di Casa con questo smacco e del mio onore che si dirà La
tar
son belle Chiacchiere
meglio è star zitti che borbottar
for.
p. ten.

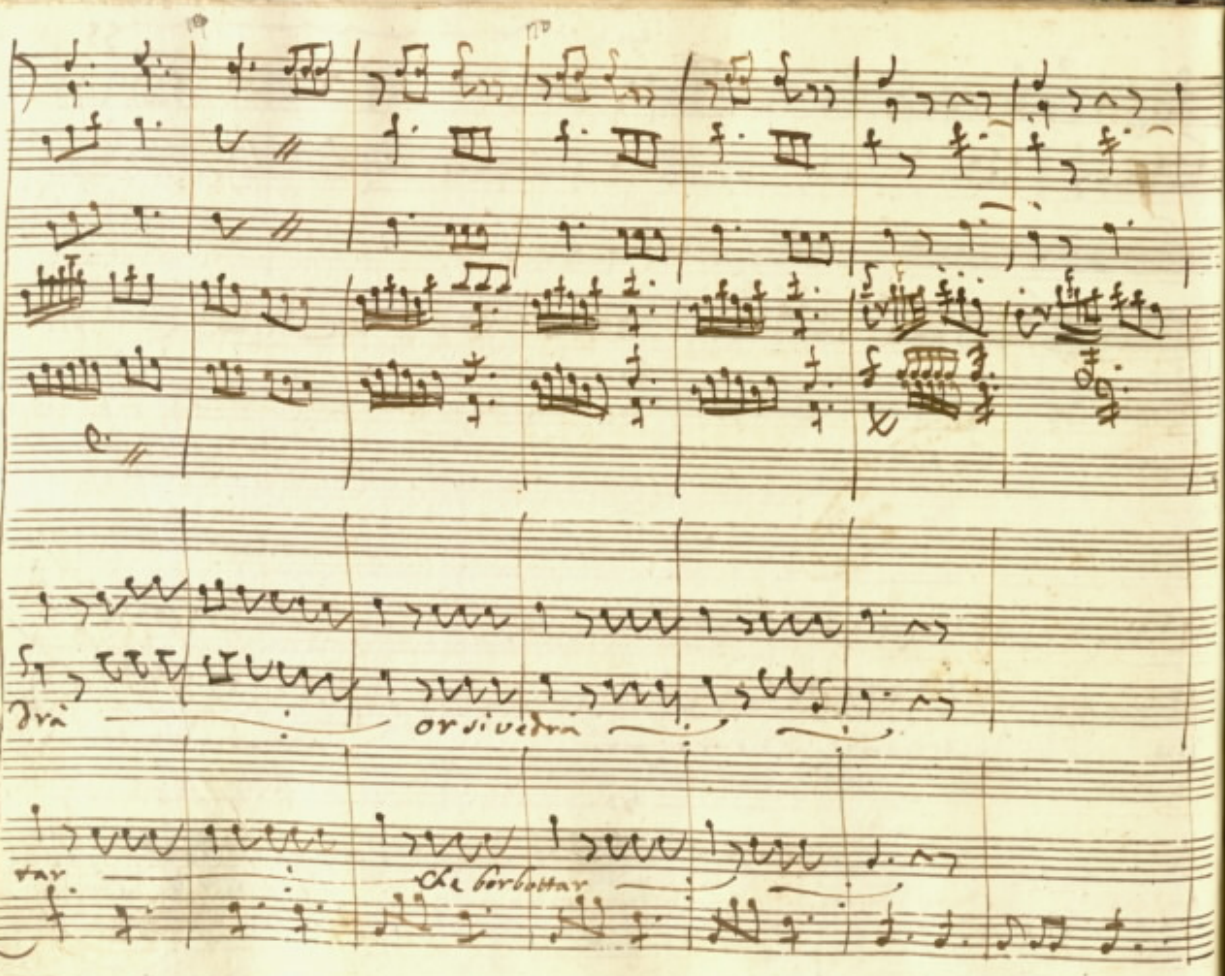
detta però saggia-te che un ecci-dio or or farà

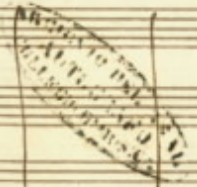
La mia vendetta or ti ve-

andate...

andate Meglio è star zitti che borbottar son belle chiacchiere

Meglio è star zitti che borbot-

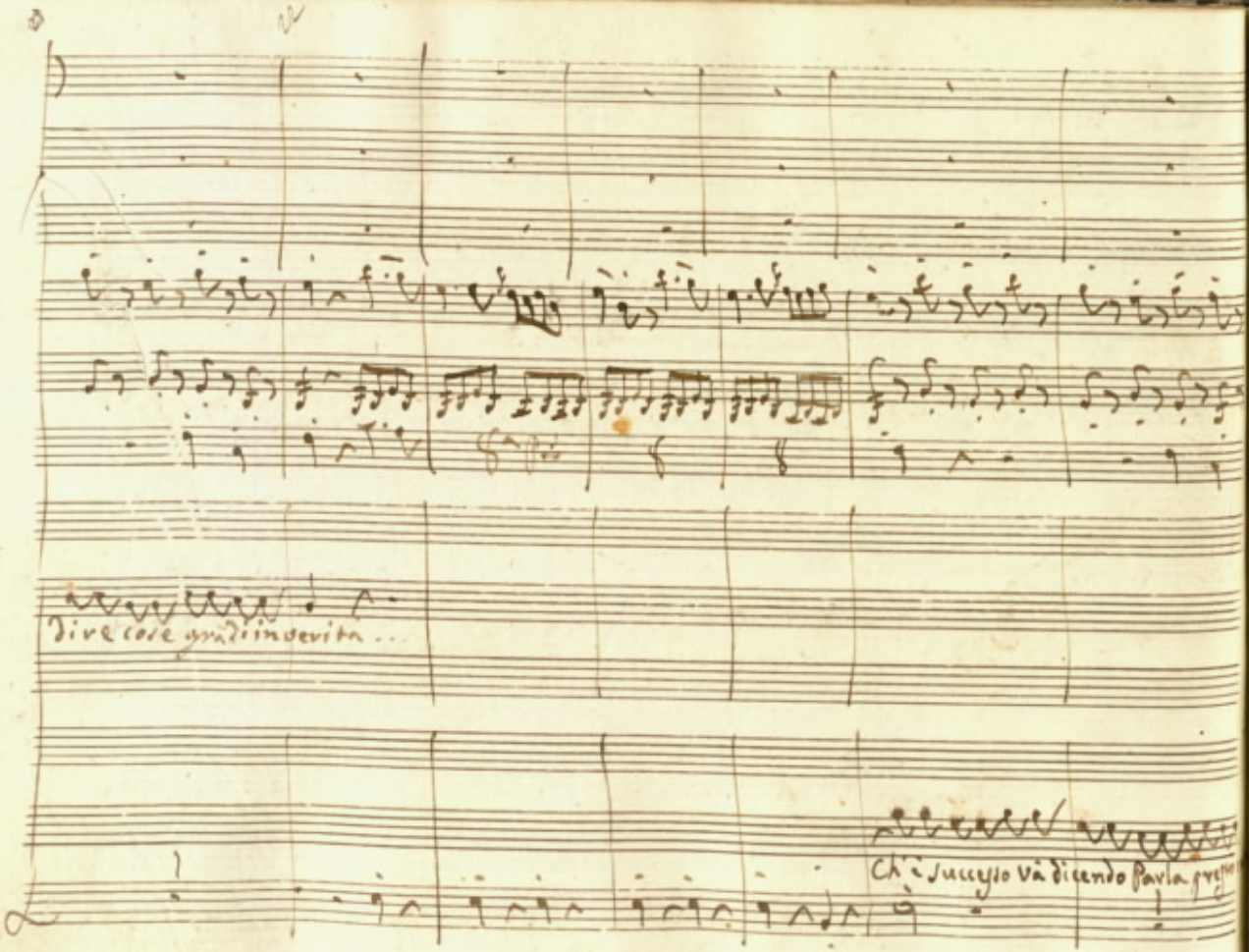

ora
or si vedrà
var.
che barbottar

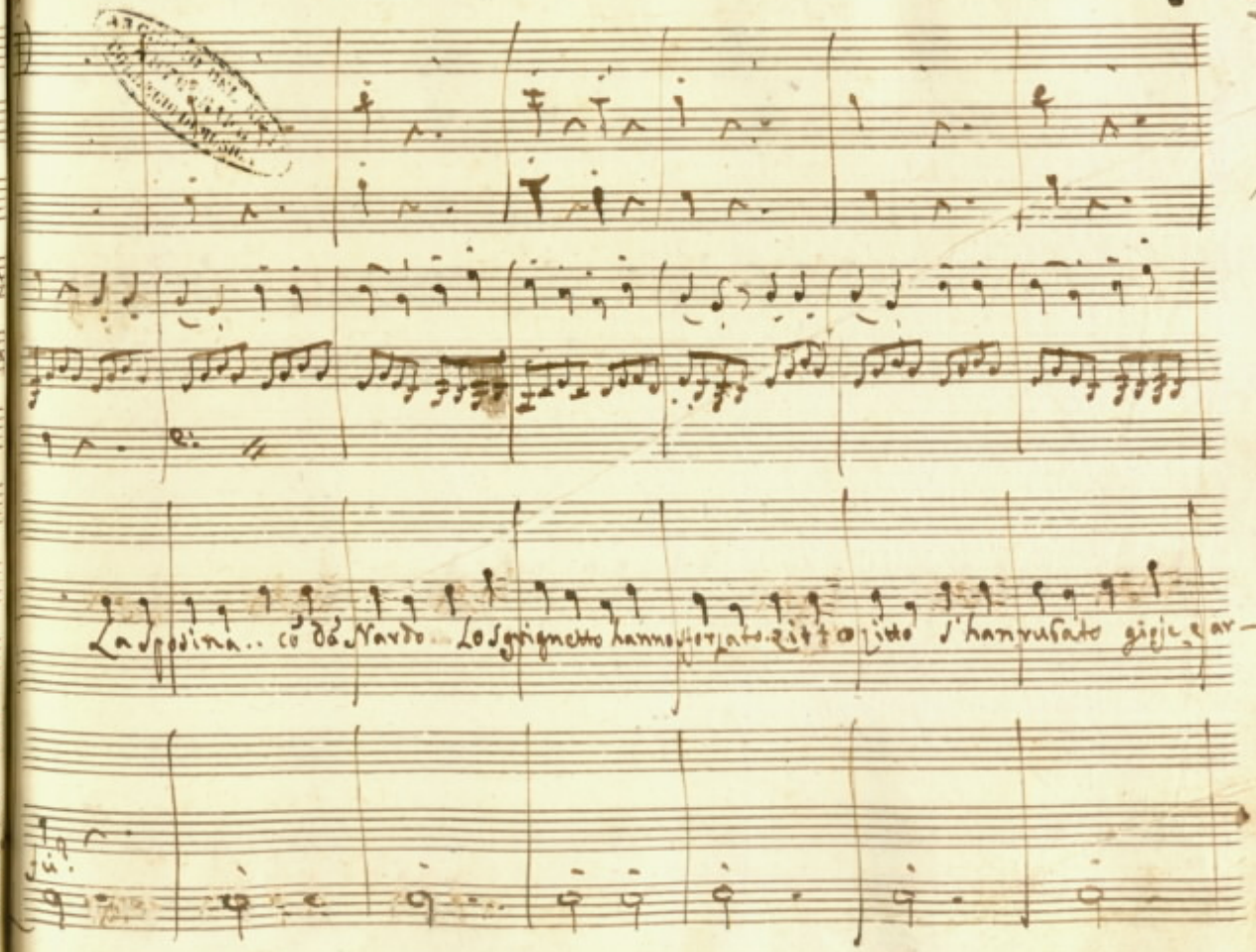


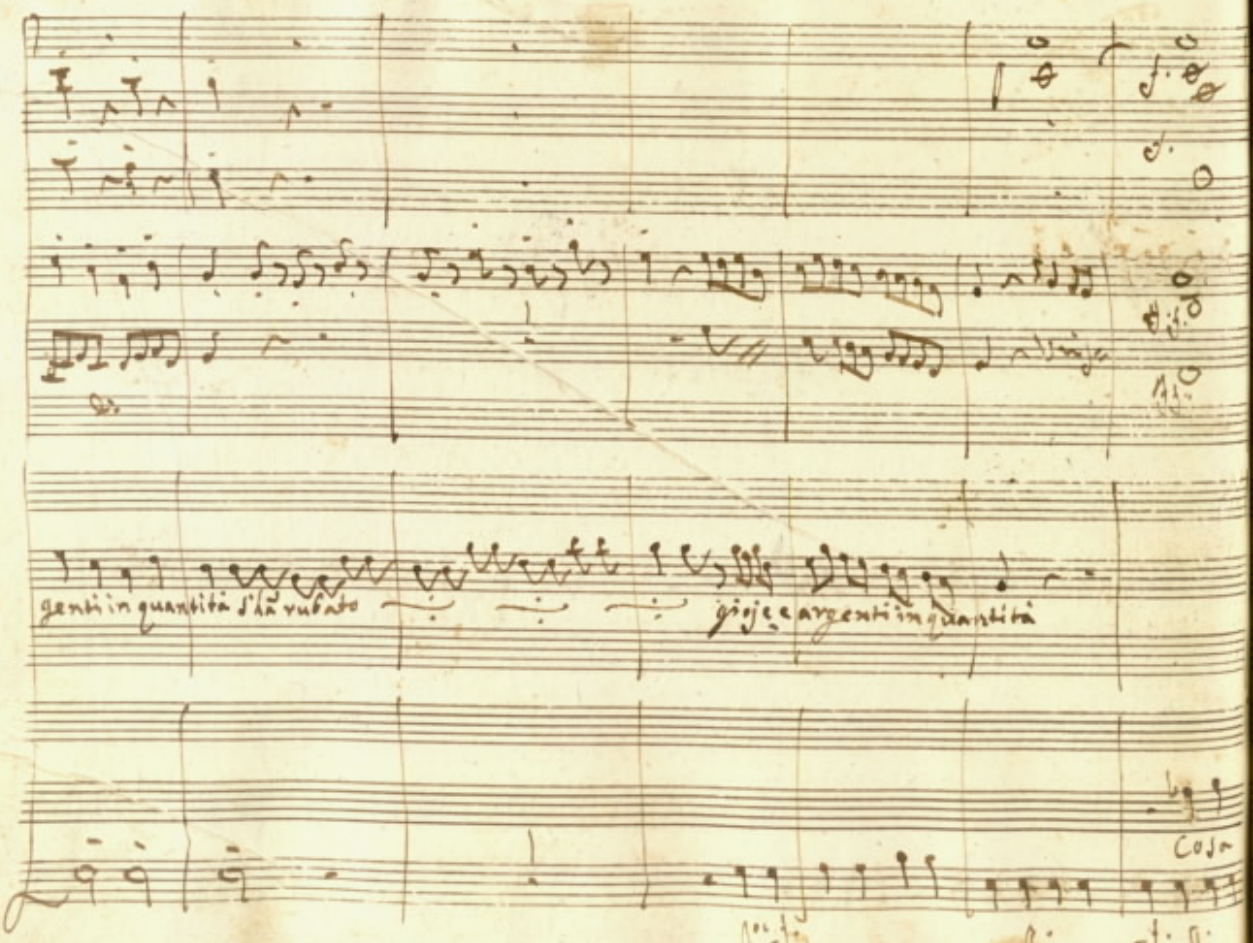
Olim.

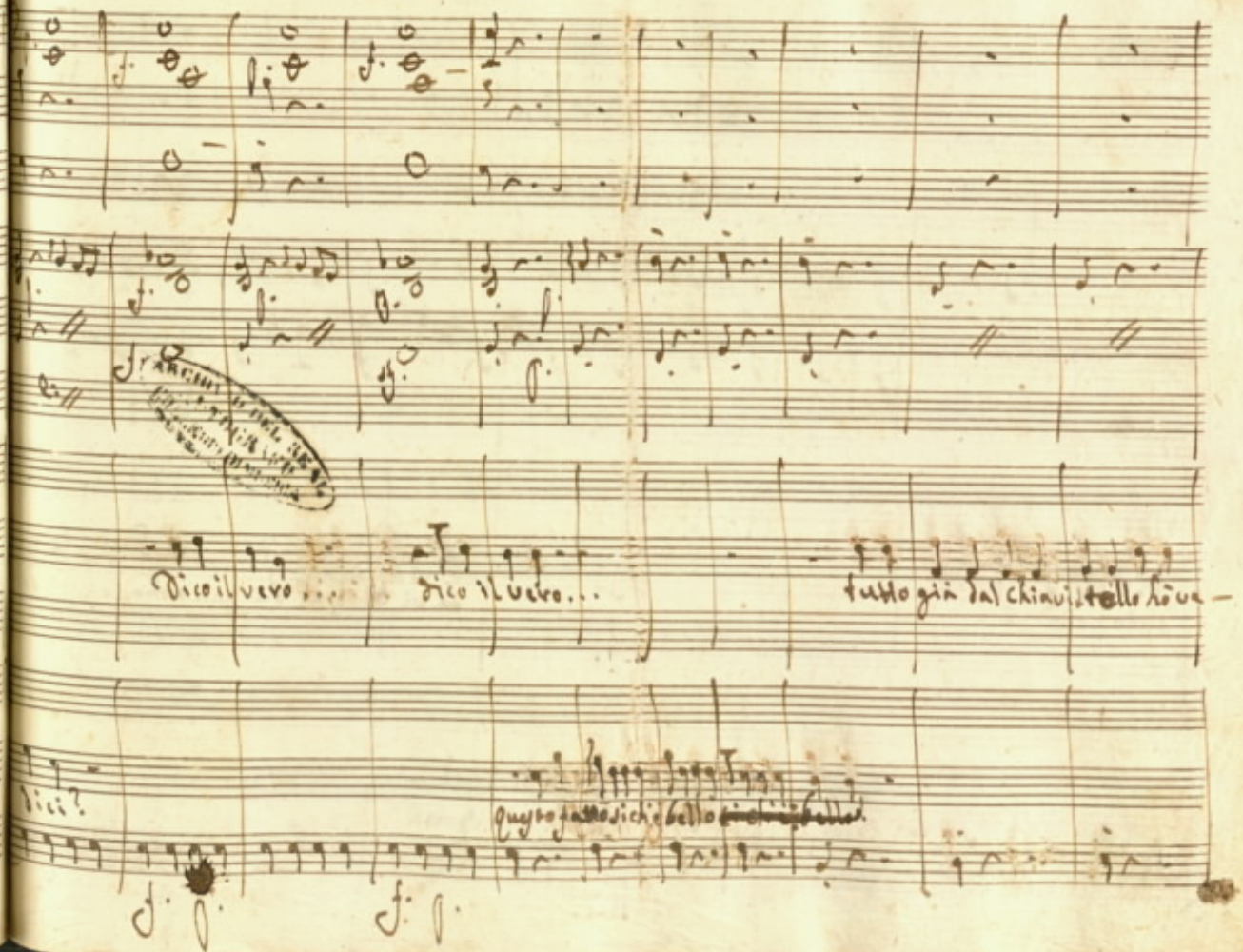
Signor gio vhita

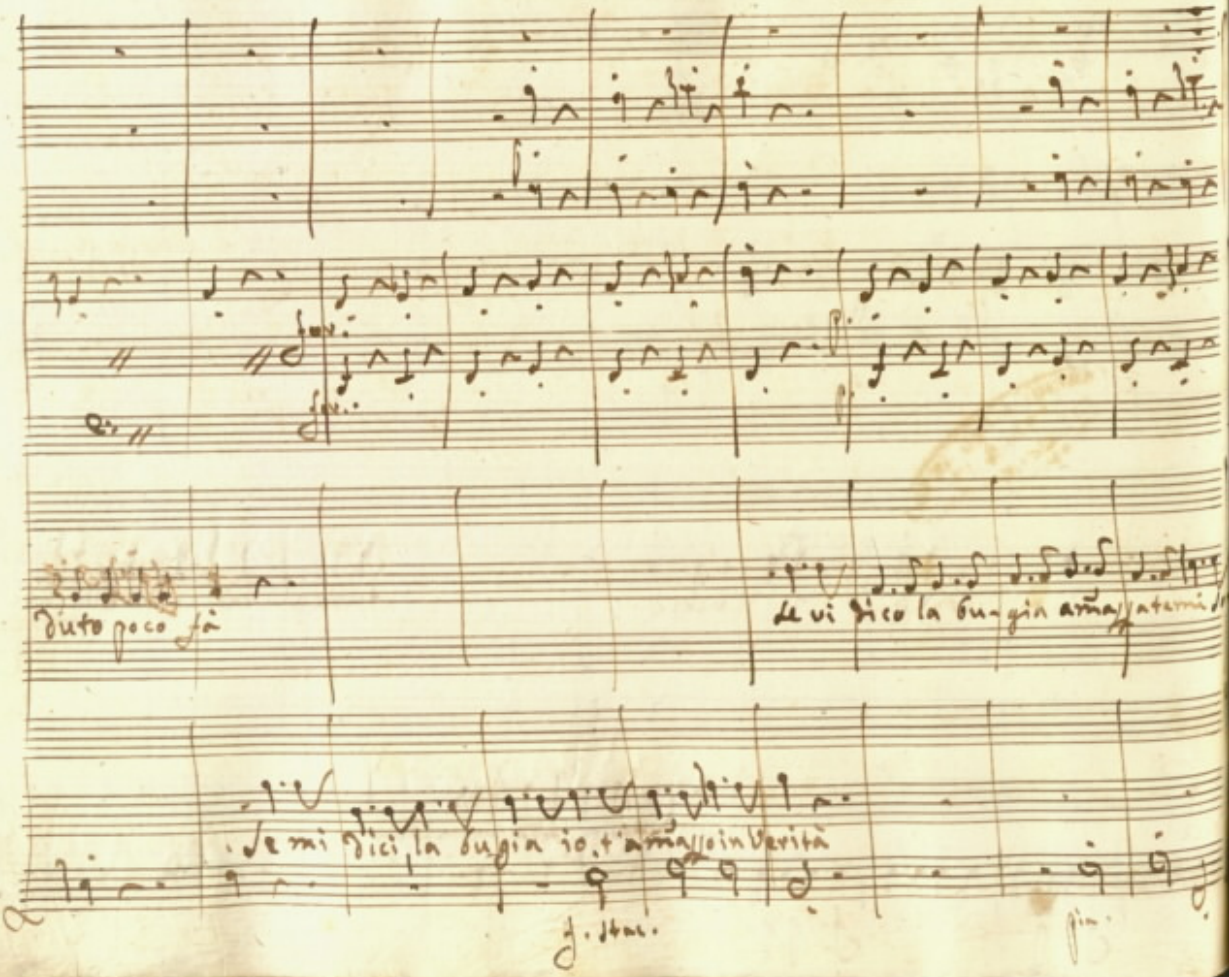
allegro

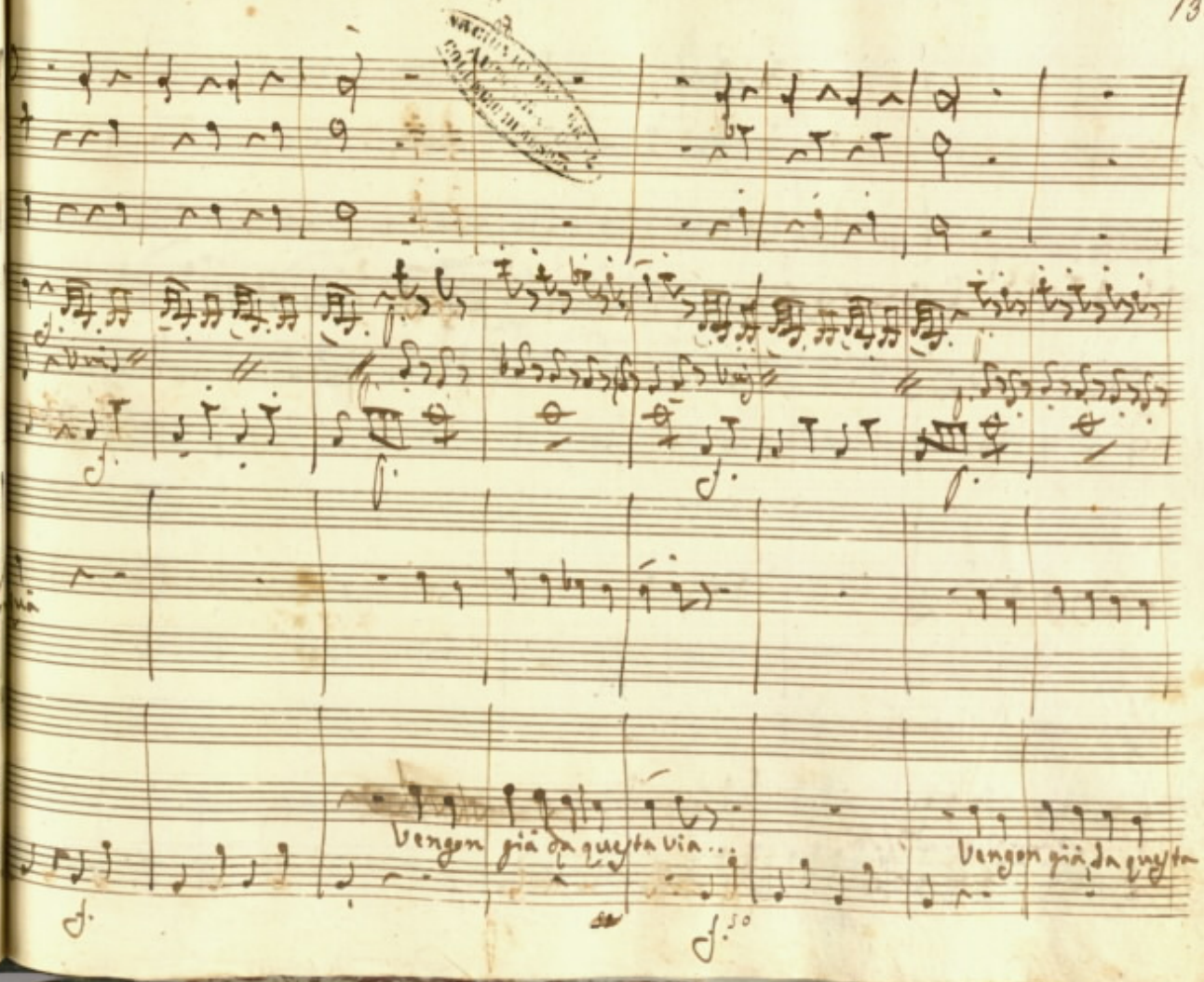

Dive core grandi in dev ita ...
Chi è Juccyio và dicendo parla greco


La Rosina.. co' bò Navdo Lo Sgrignetto hanno stirpato. Zitto Zitto d'hanno rubato gigi e ar-


genti in quantità d'hà rubato
giojee argenti in quantità
Cosa


Dico il vero...
Dico il vero...
tutto già dal chiaustello lòua
Dici?
questo fatto è chiaro bello

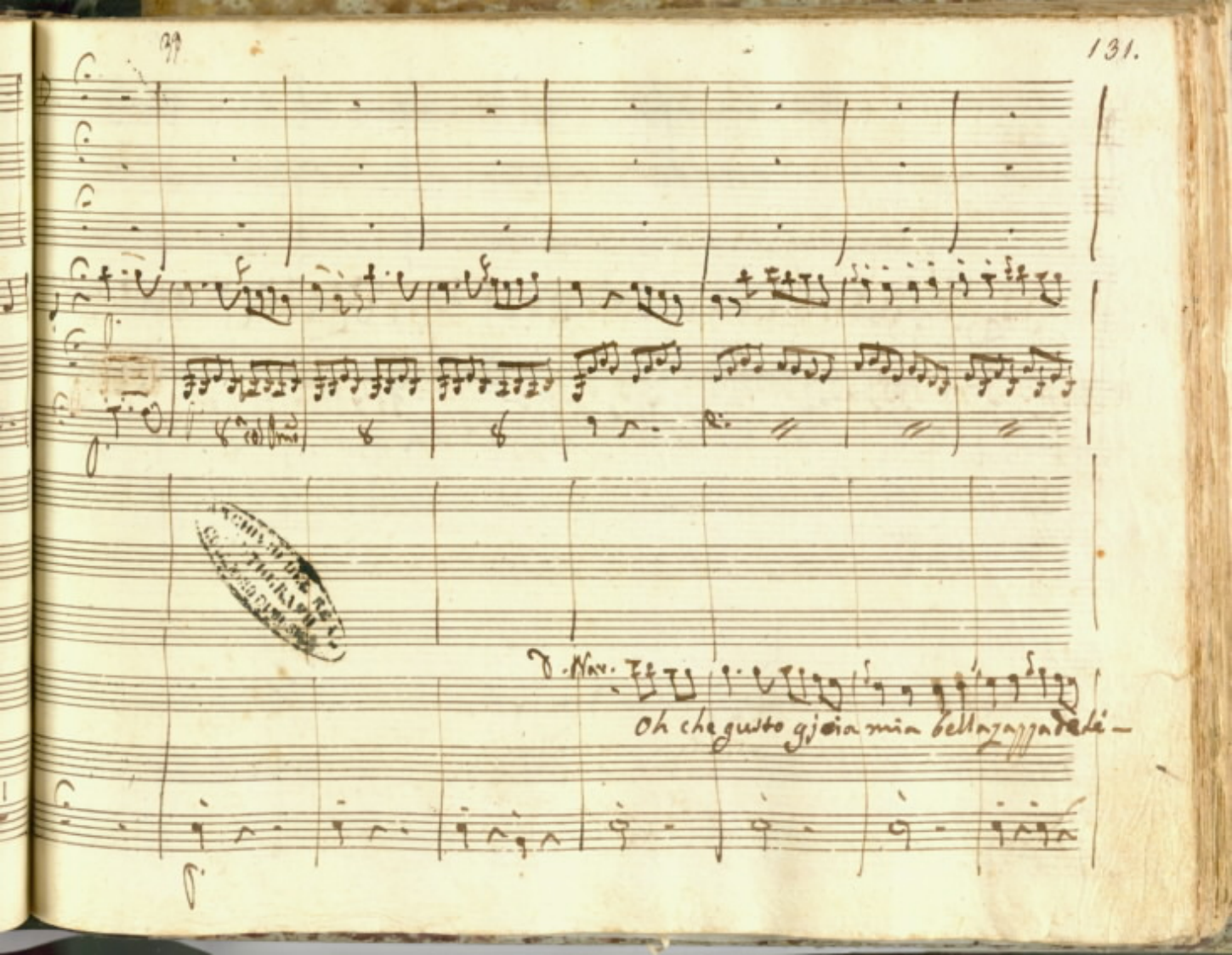

Dite poco fà
Se mi dici, la Bugia io, t'amaggio in Verità
fin.

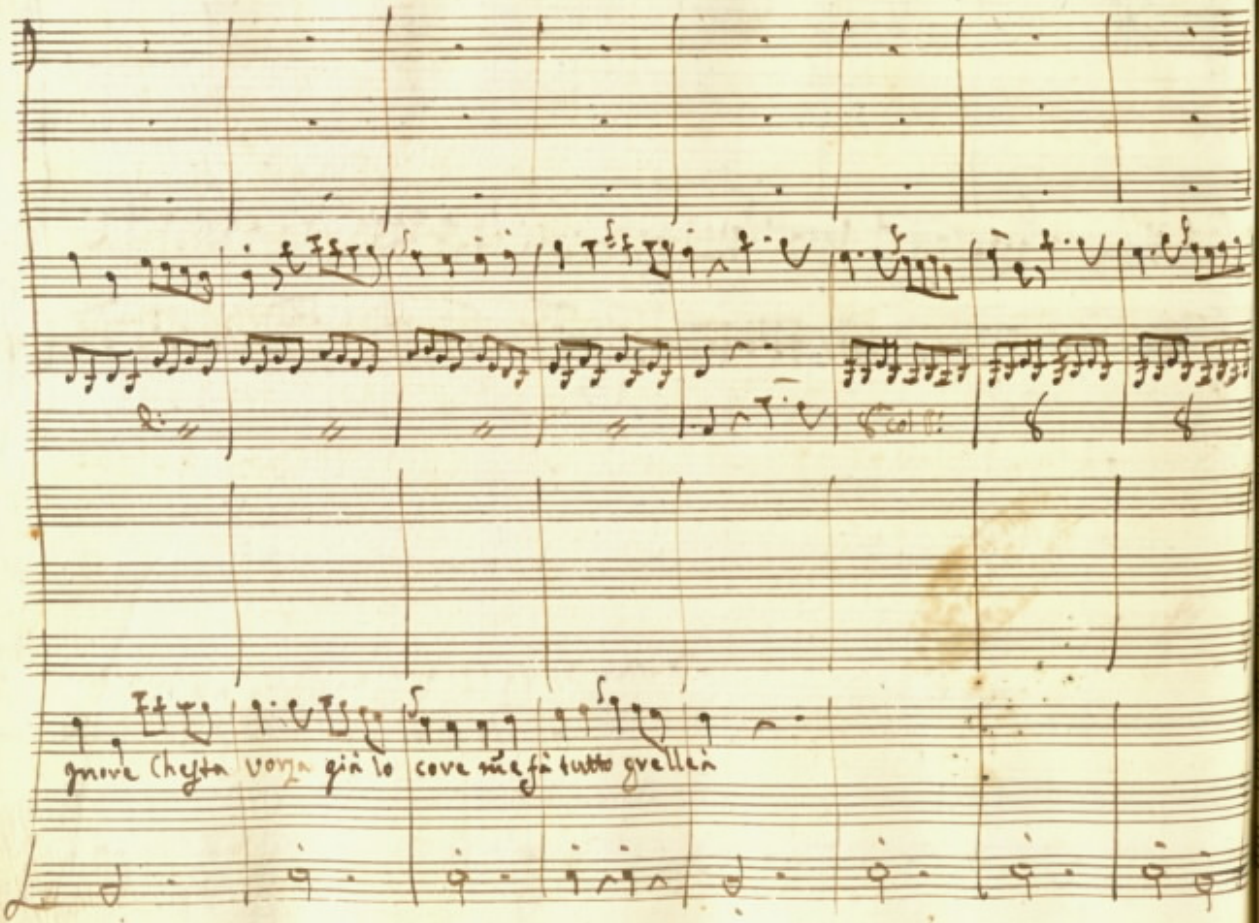

Vengon già da questa via...
Vengon già da questa

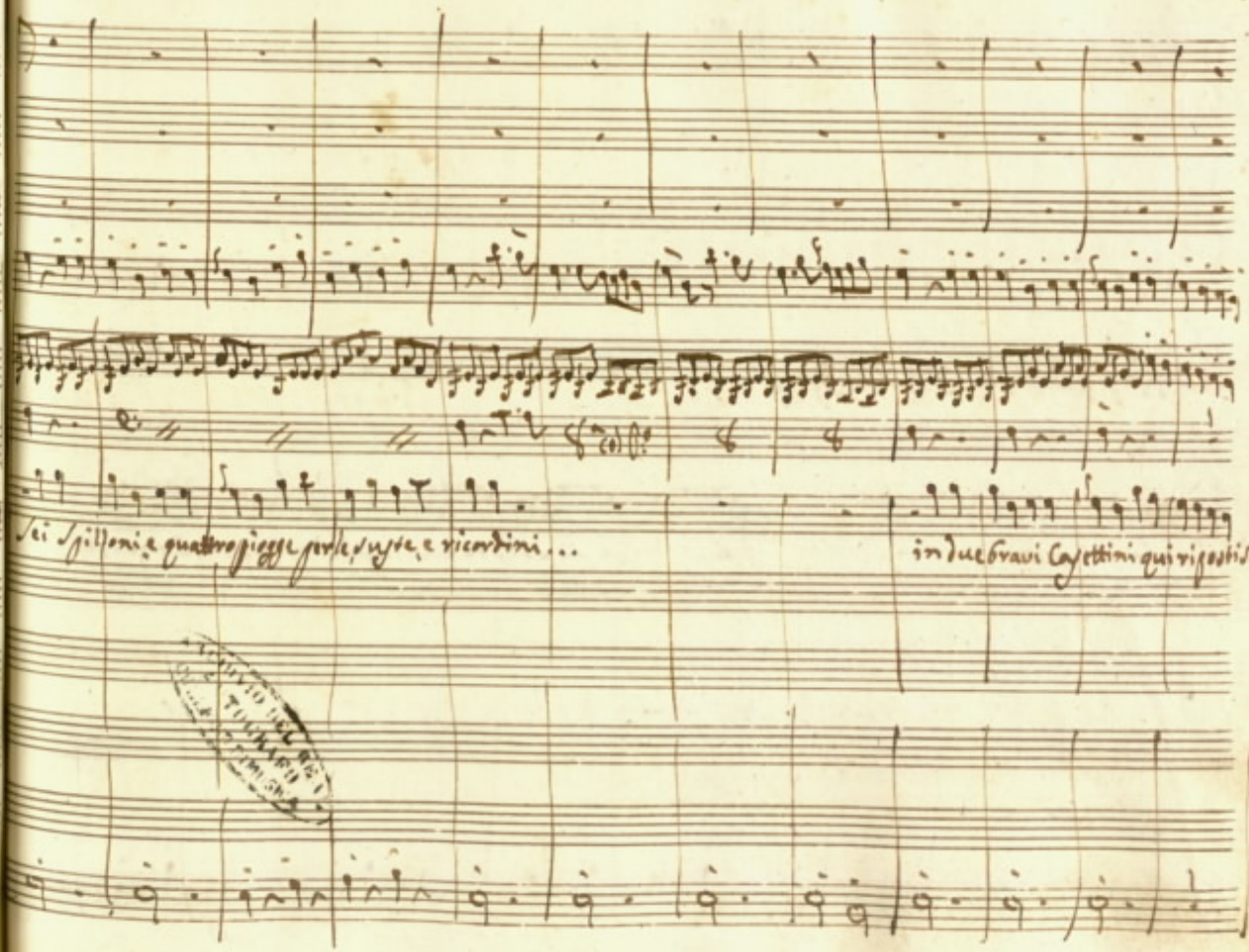
Solo

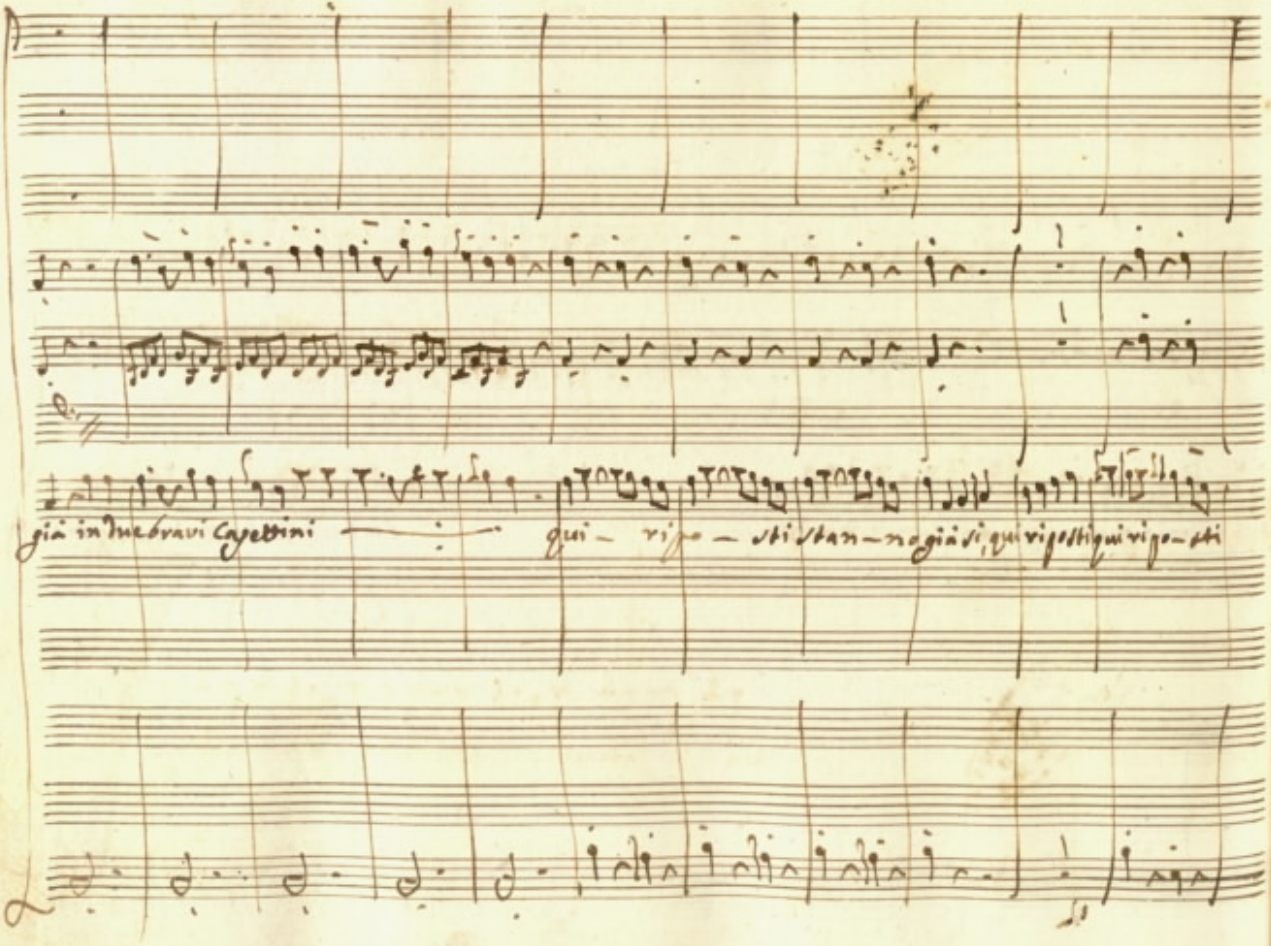
via Navigandiamo di là

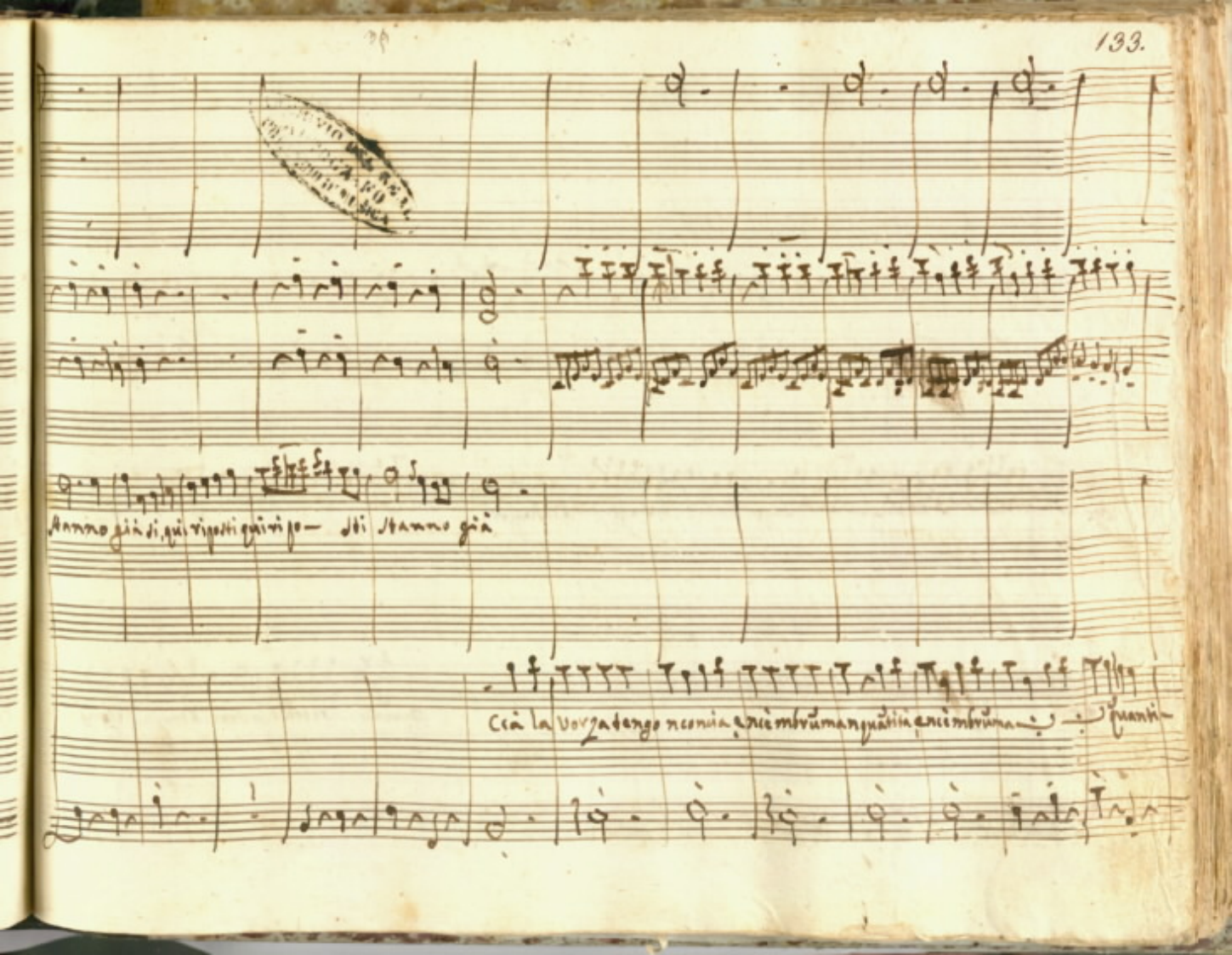
f. Strad.

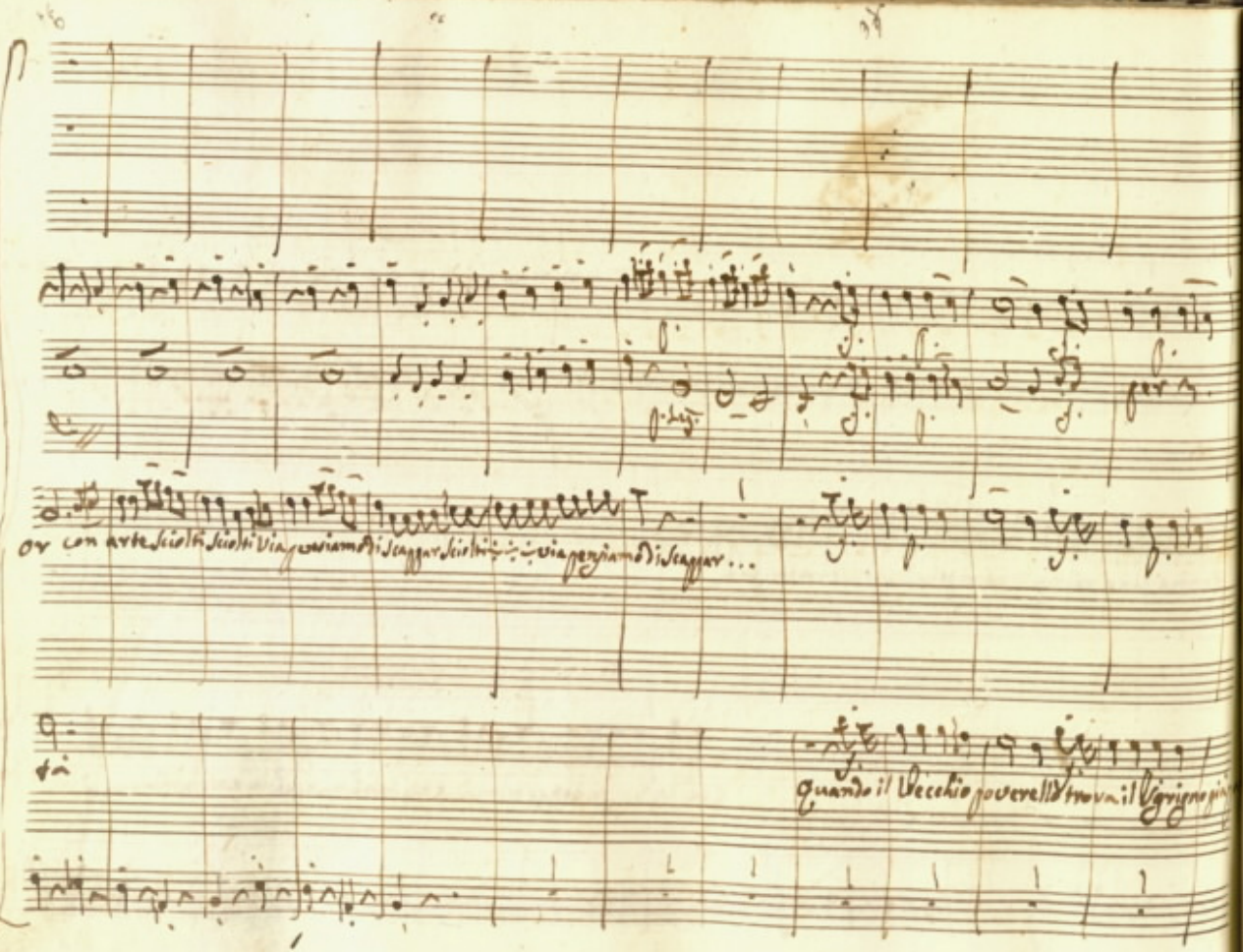

Oh che gusto gioia mia bellazzadetè—

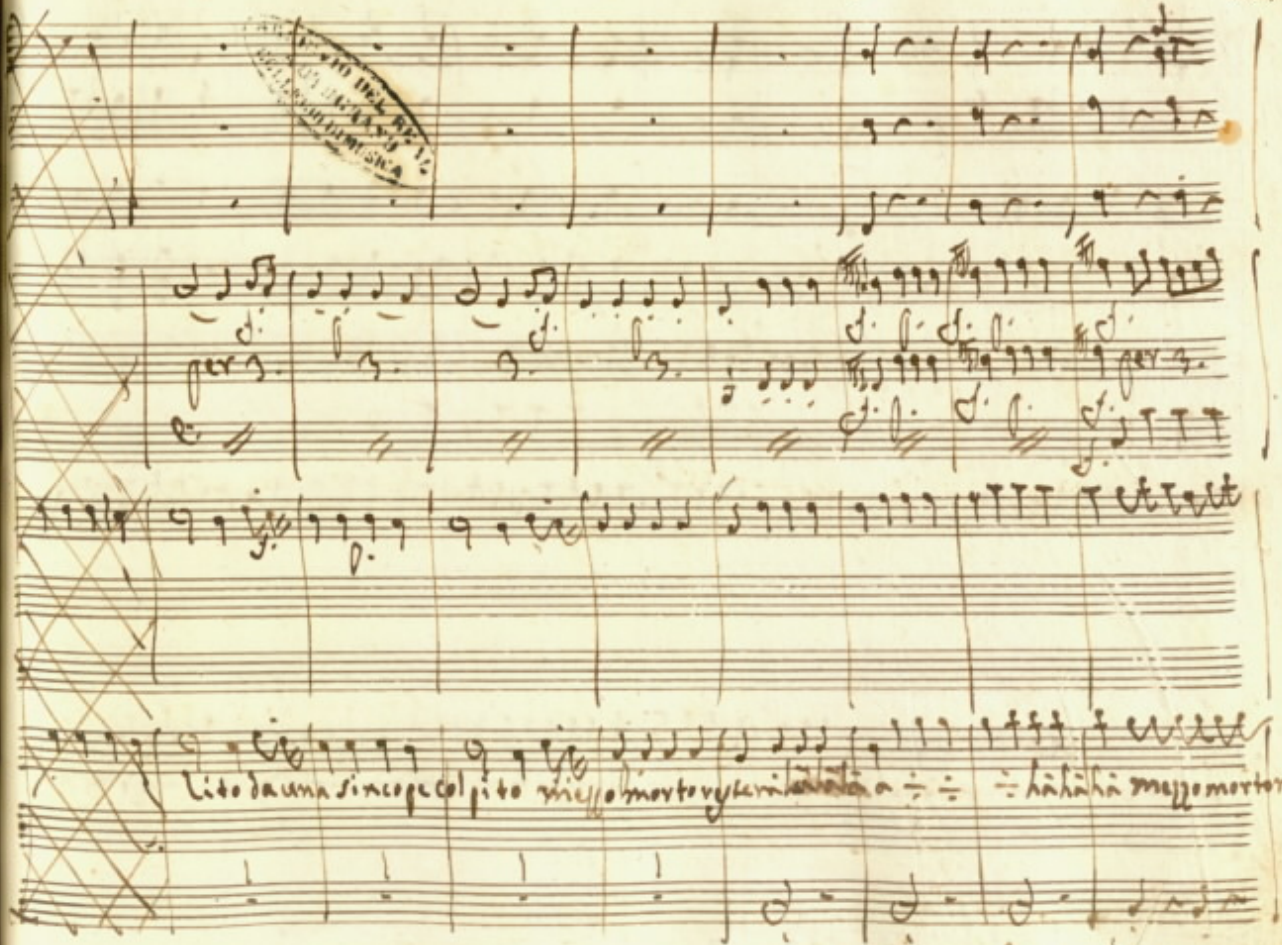

gnove Chesta vorta già lo cove me fà tutto grellà

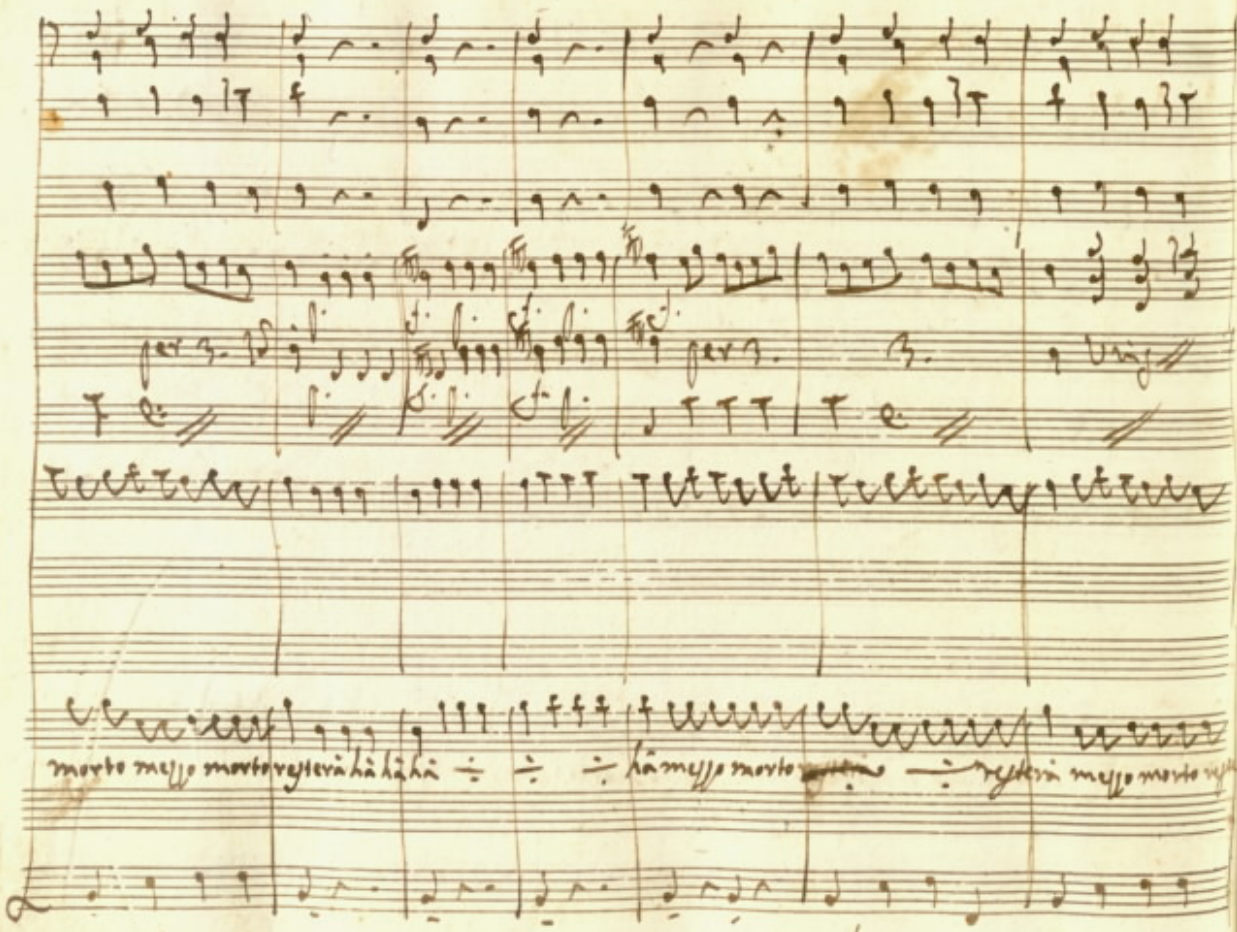

Sei Sfillonie quattro piegge gorle, sugge, e ricordini...
in due bravi Cagettini qui rigostiștano

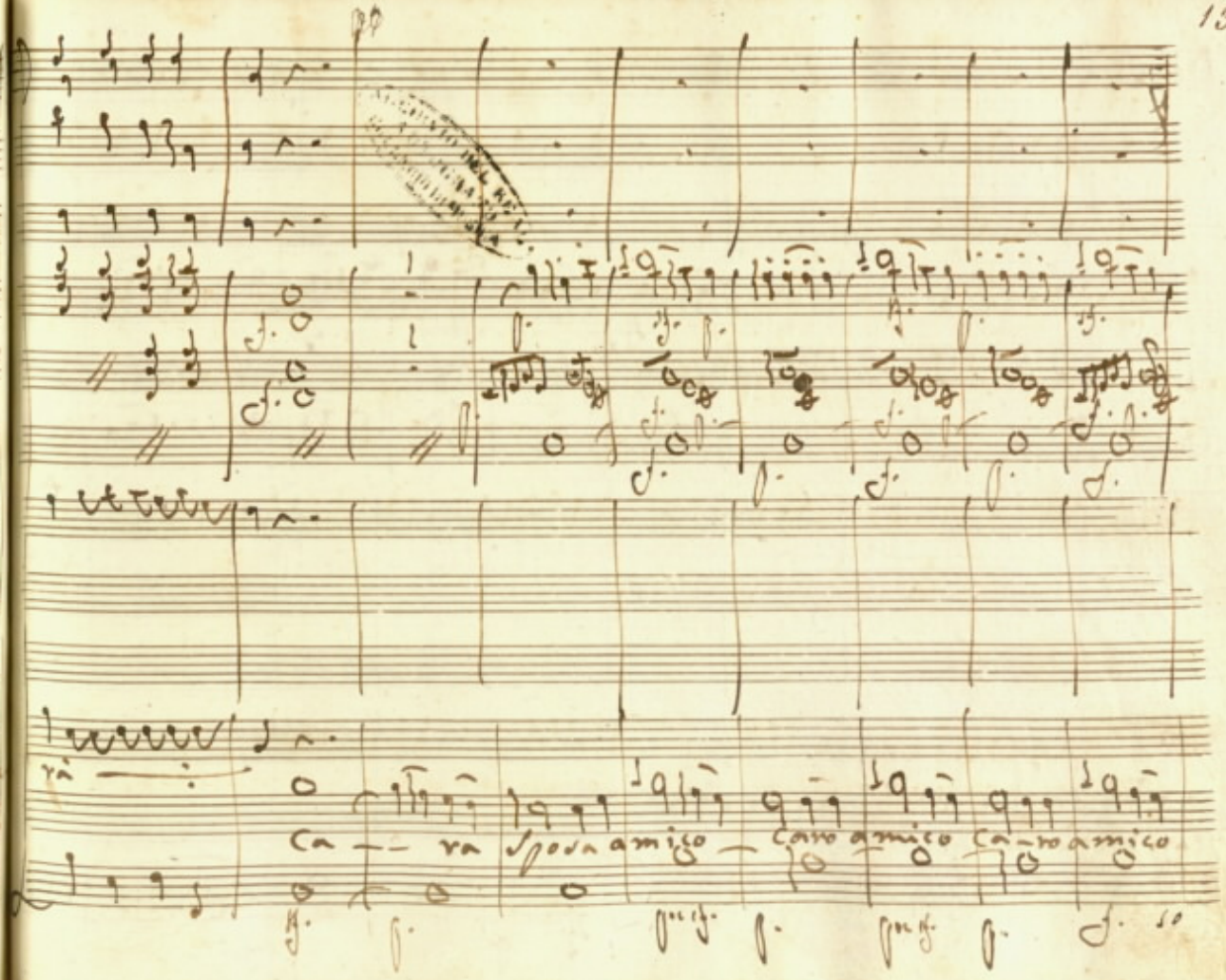

già in tue bravi Cagettini
qui — ripo — sti stan — no già si qui vigesti qui vige — sti

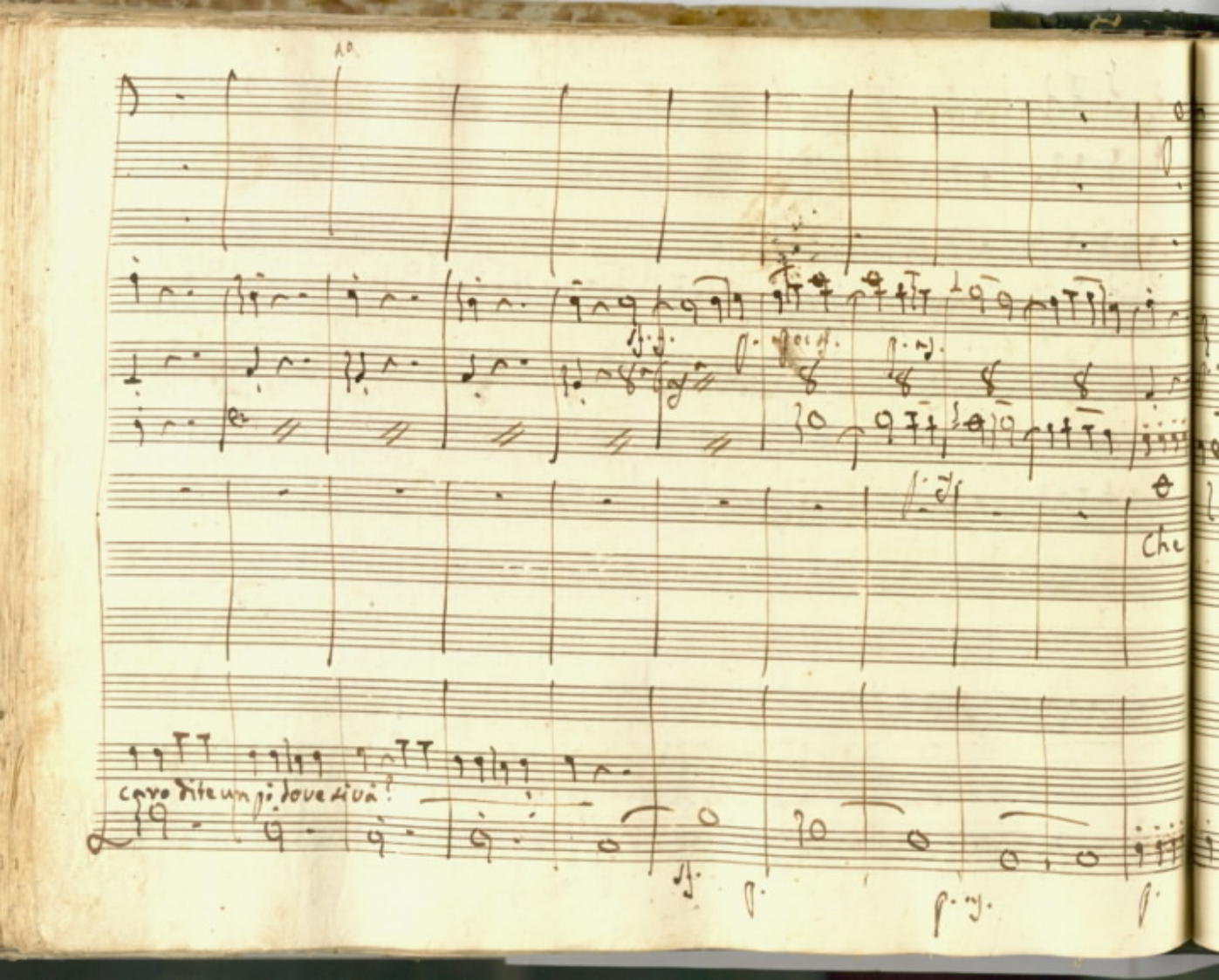

hanno già di qui ripetti quinto — dei hanno già
Cià la vorzatengo neconia exiembrumanguatia exiembrumana — quantia

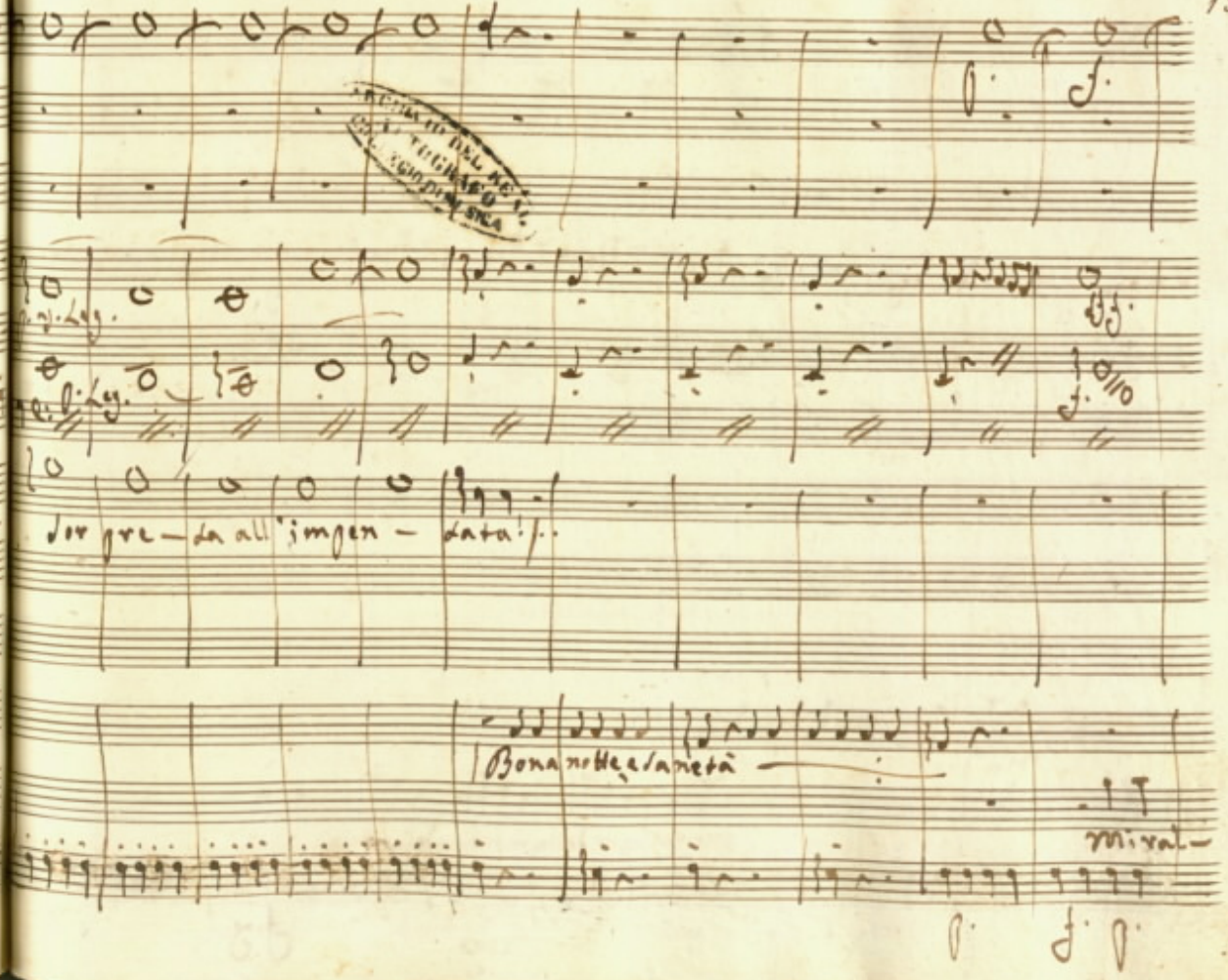

Or con arte scioltì scioltì via cacciam di seggiar scioltì via pigliam di seggiar ...
quando il Vecchio poverello trova il Virginello

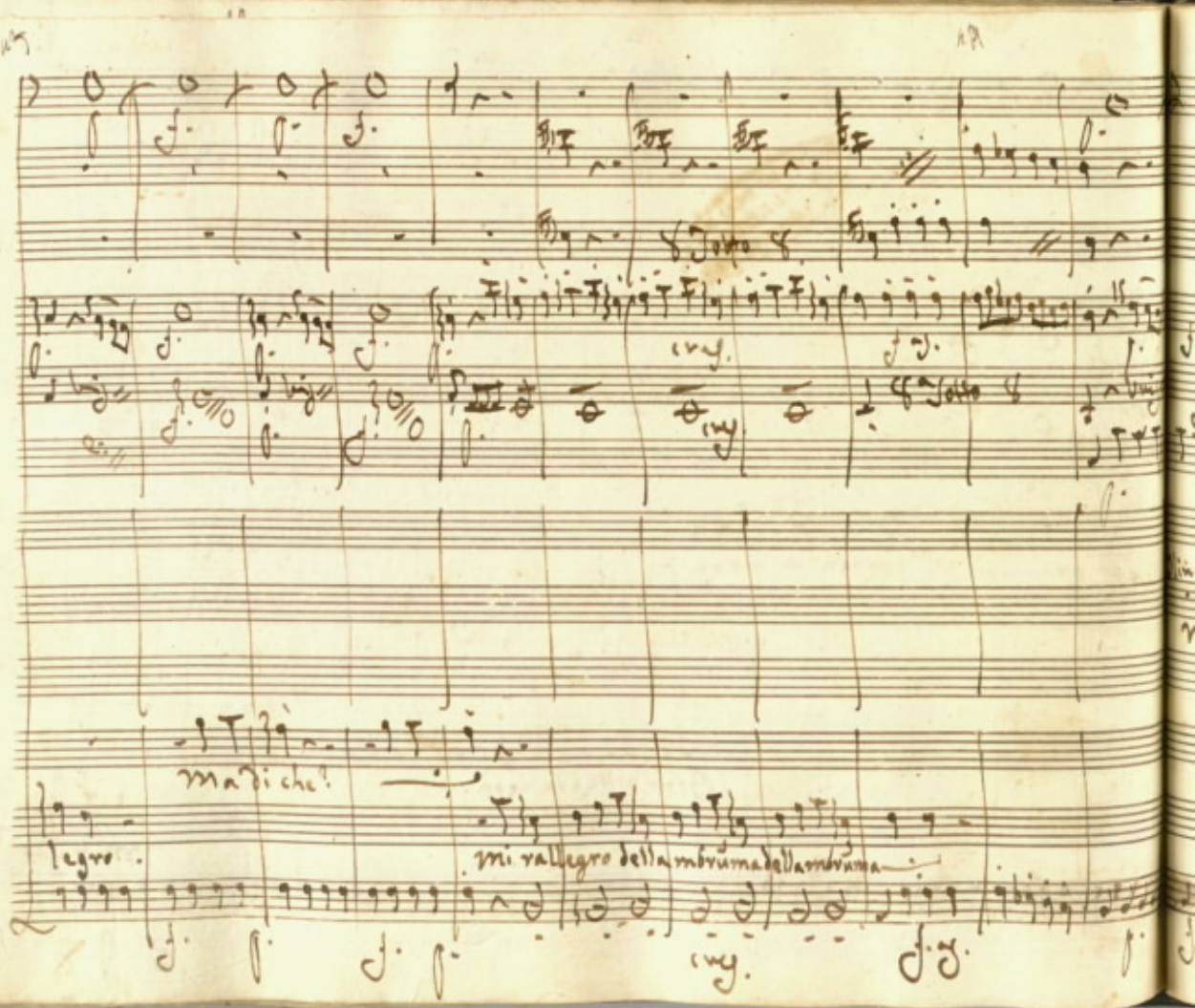

Lido da una sincope col pito vieppiù mortovy terri bilità a ÷ ÷ ÷ bilità mezzo morto magg

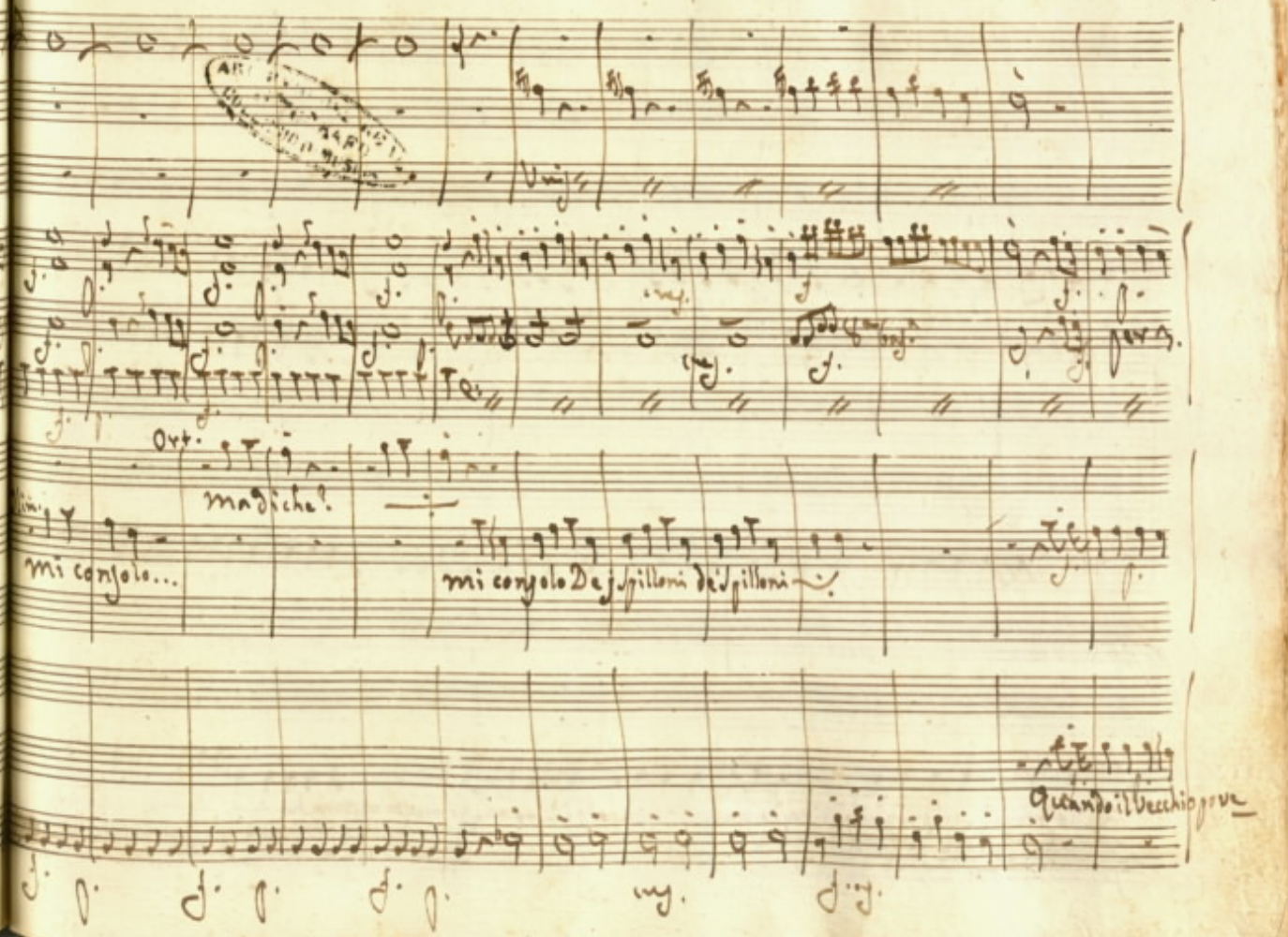

morte messo morto regterà là là là


ra
Ca — ra sposa amico — Caro amico ca-ro amico

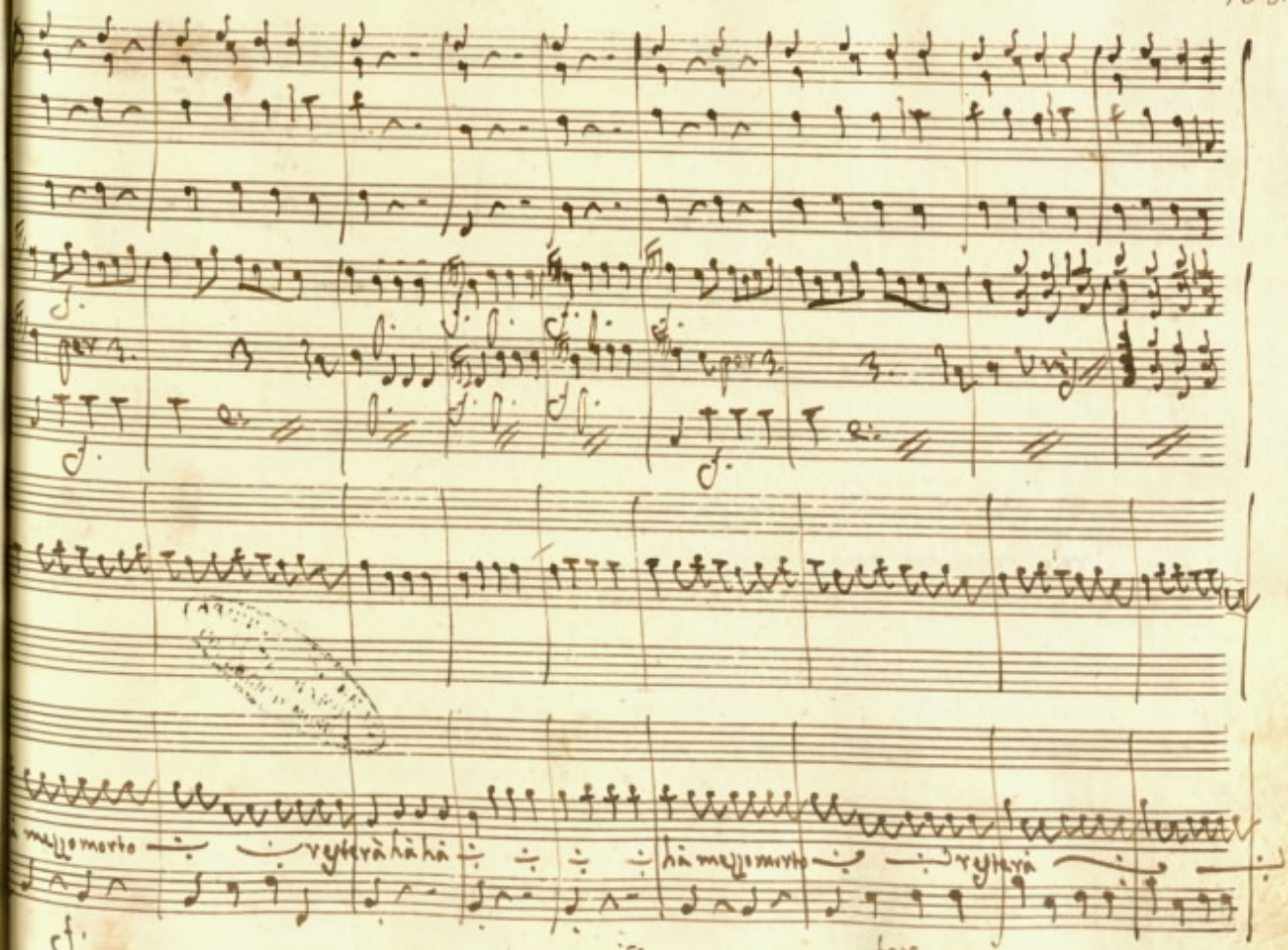

Che
caro dite un poi dove sia?

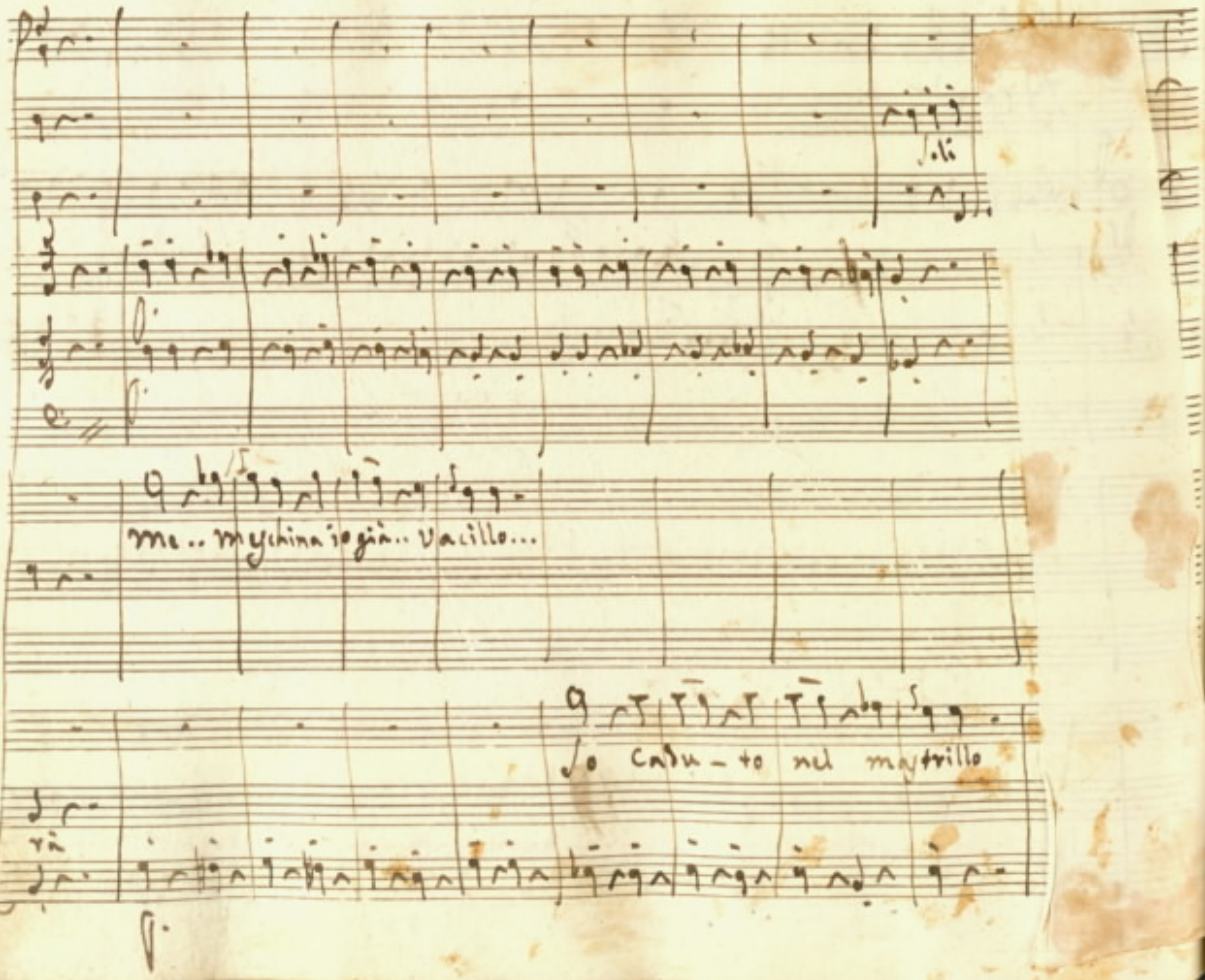

dor gre – da all'imgen – tata!
Bona notte a/a mietà
mi vat –

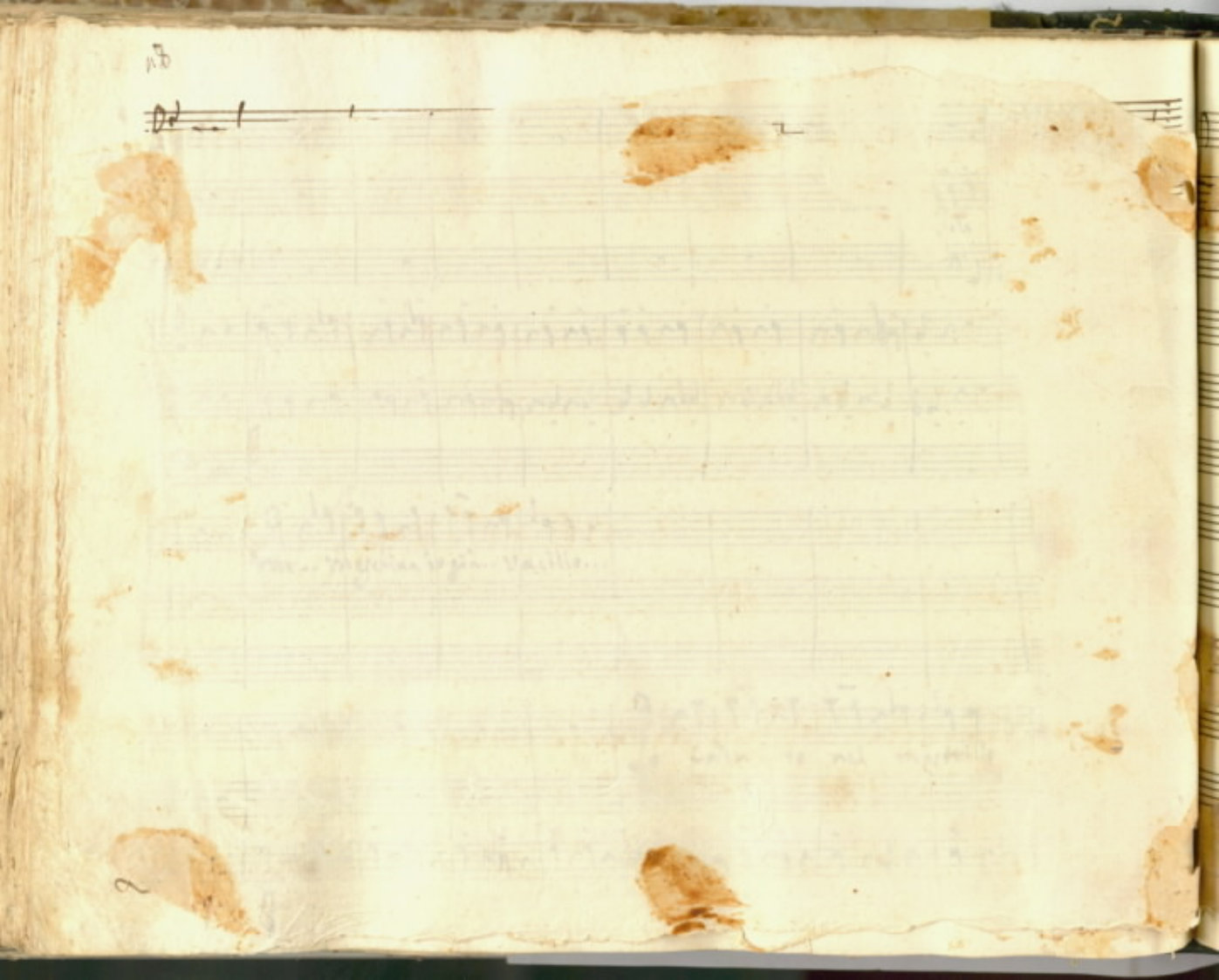

Allegro
mi vallegro della ambruma della ambruma

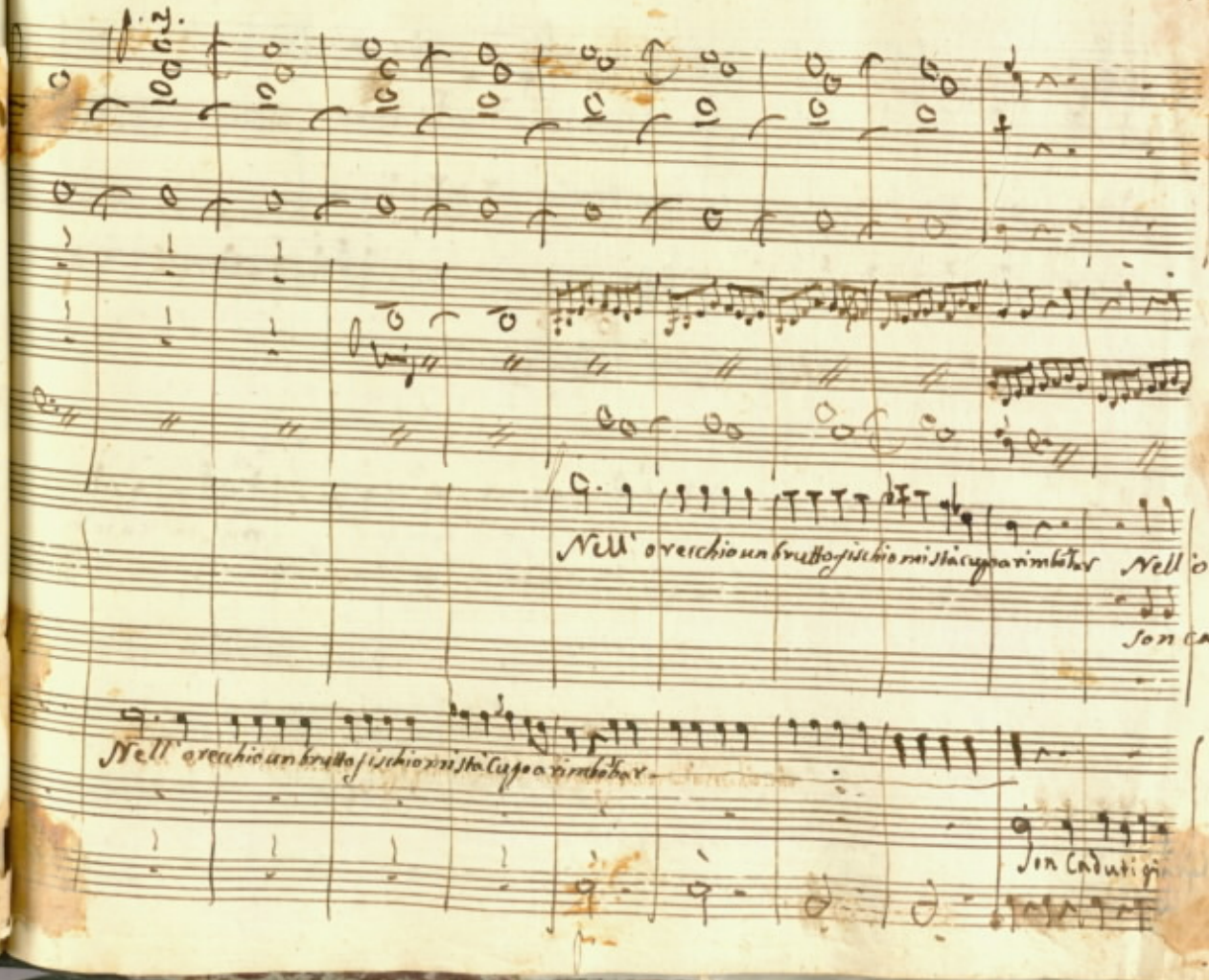

Ott.
madiche!
mi consolo...
mi consolo De Sospiloni de Sospiloni
Quando il Vecchio

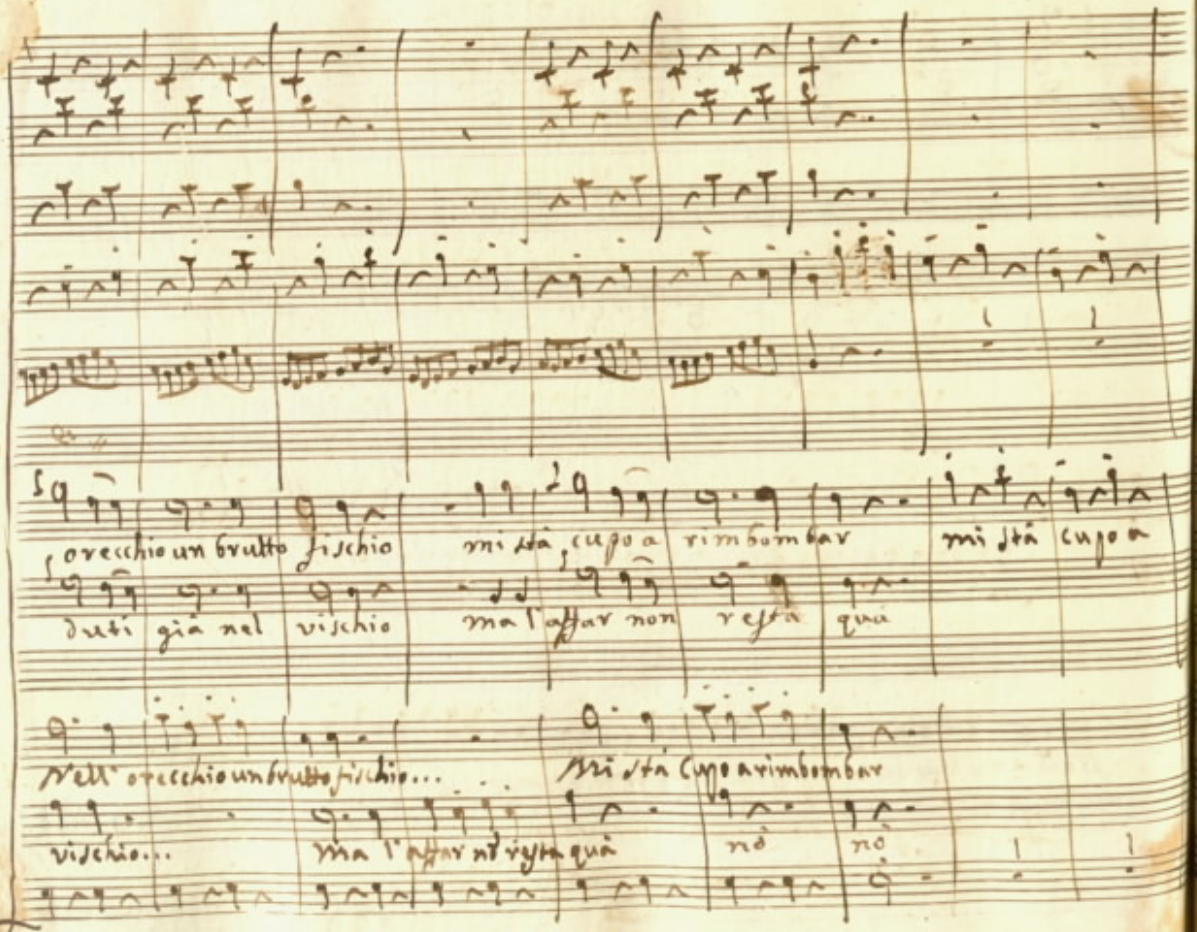
vello trovai vergine già pulito da una vinca e colgi — te mezzo morto vgnuna hà

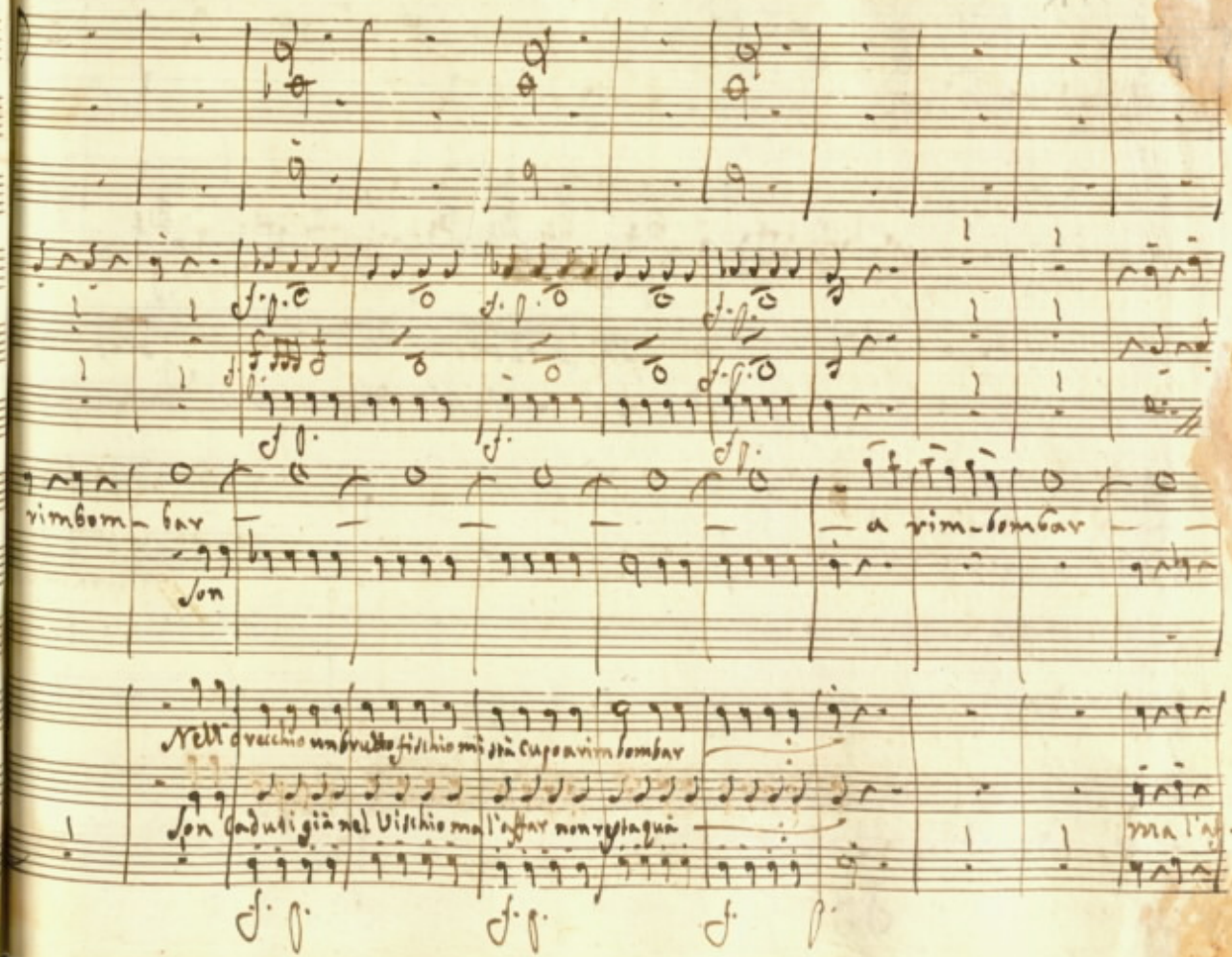

la mia morte
vita mia
la mia morte
vita mia

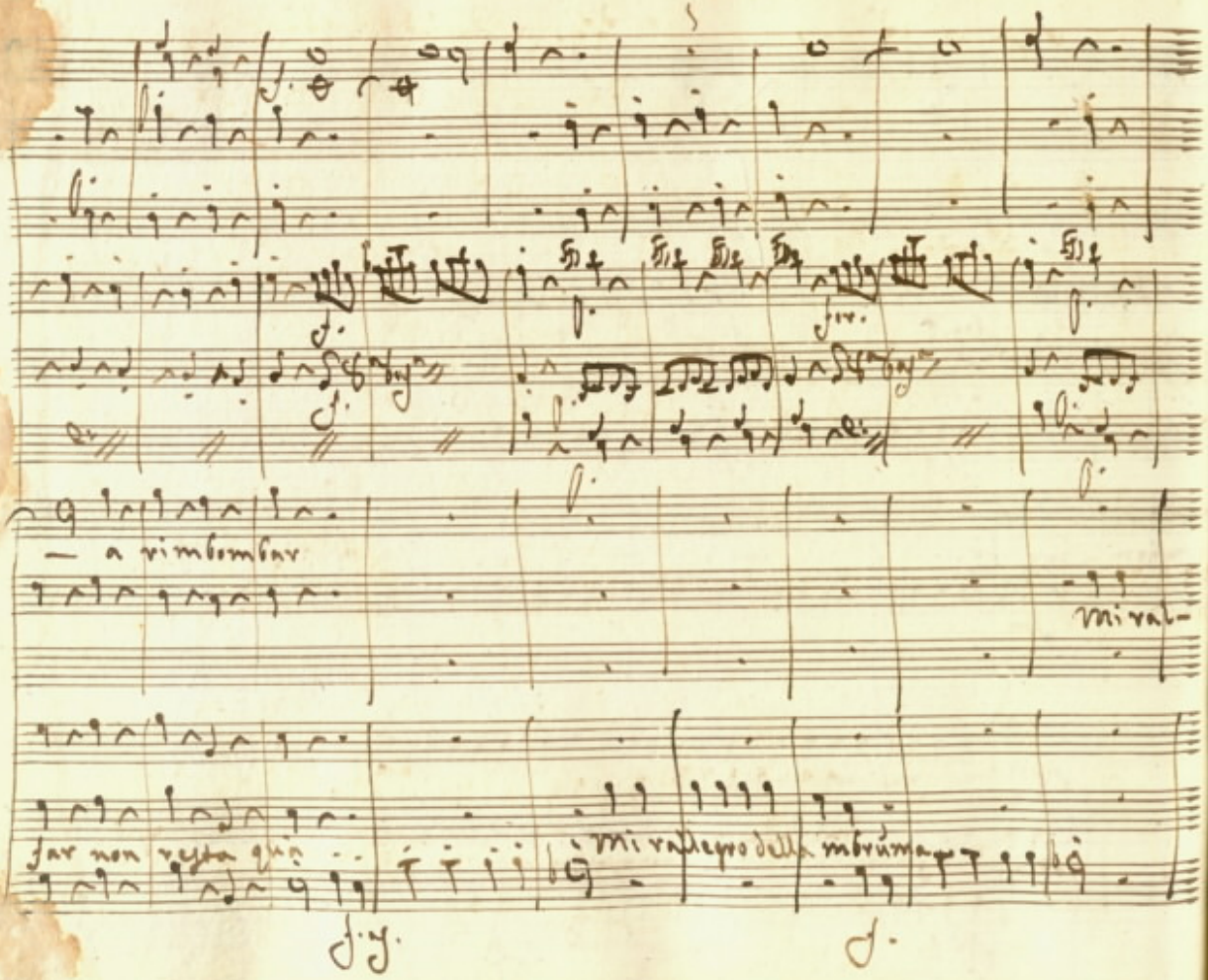

me .. mychina io già .. vacillo ...
Io cadu - to nel maytrillo

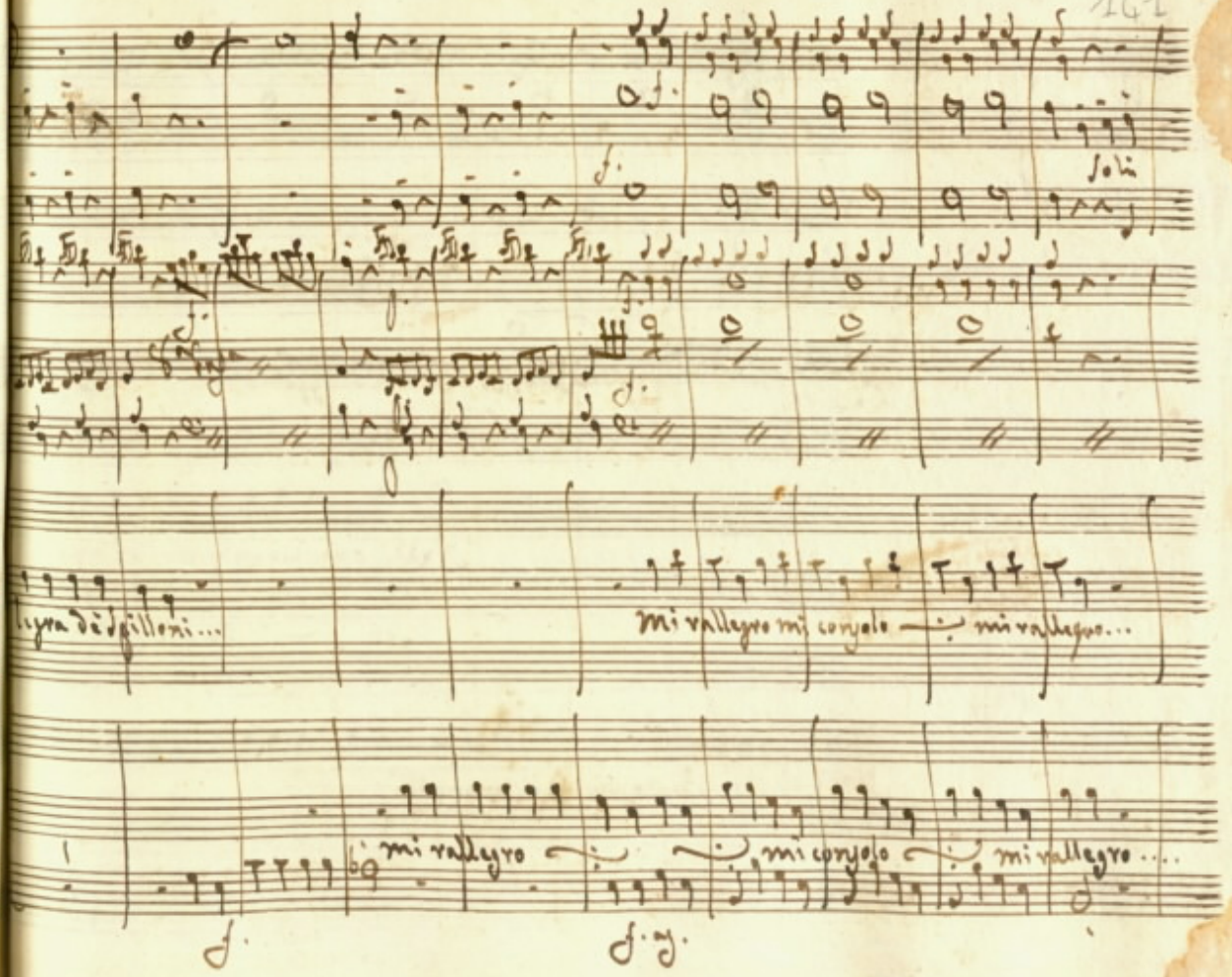


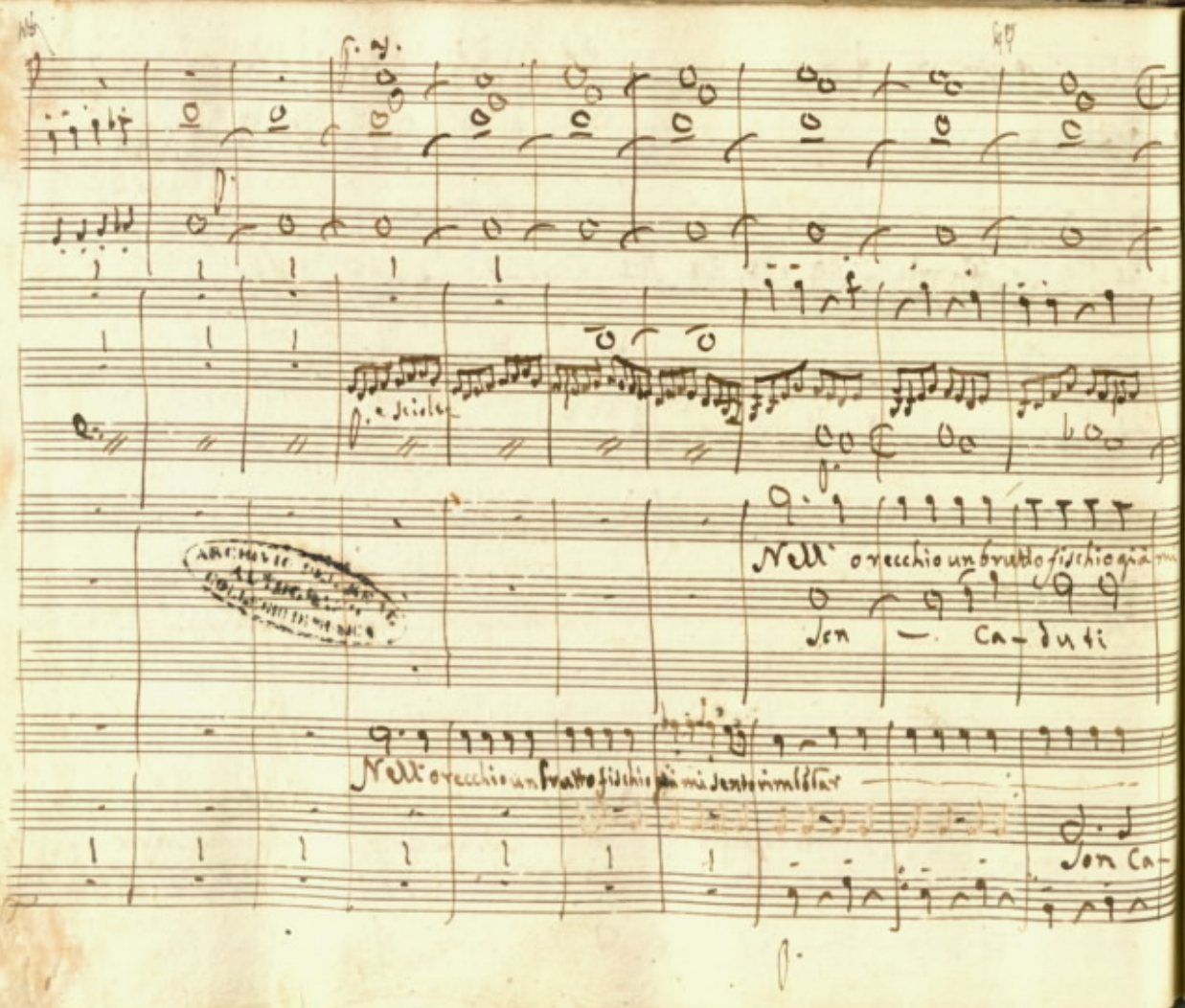

Nell' orecchio un brutto fischio mi sta cupo rimbombar
Nell'o
son ca
Nell' orecchio un brutto fischio mi sta cupo rimbombar
son caduti gi

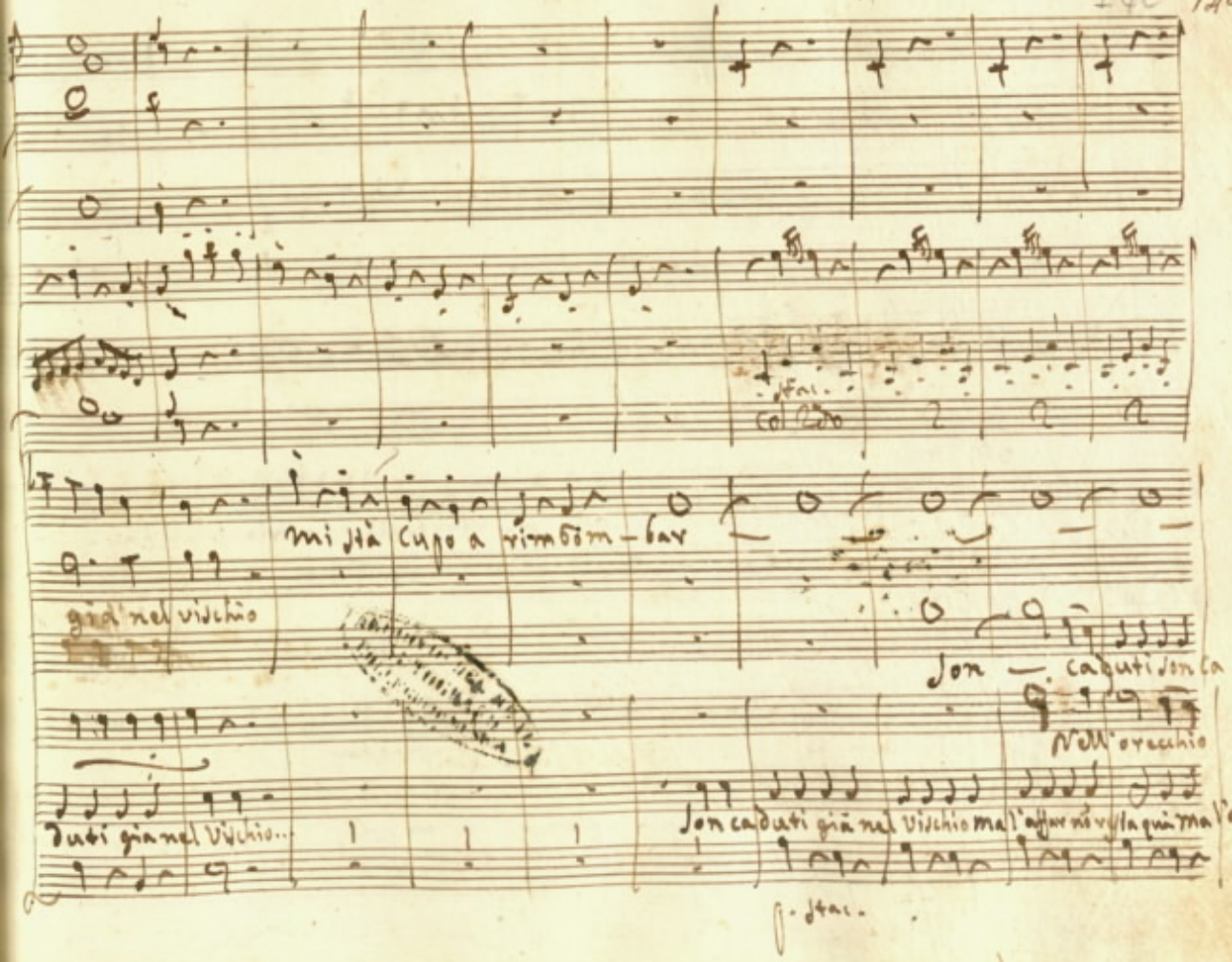

orecchio un brutto fischio
mi stà cupo a rimbombar
mi stà cupo a
duti già nel vischio
ma l'affar non resta quà
Nell' orecchio un brutto fischio...
Mi stà Cupo a rimbombar
vischio...
ma l'affar nò resta quà
nò
nò

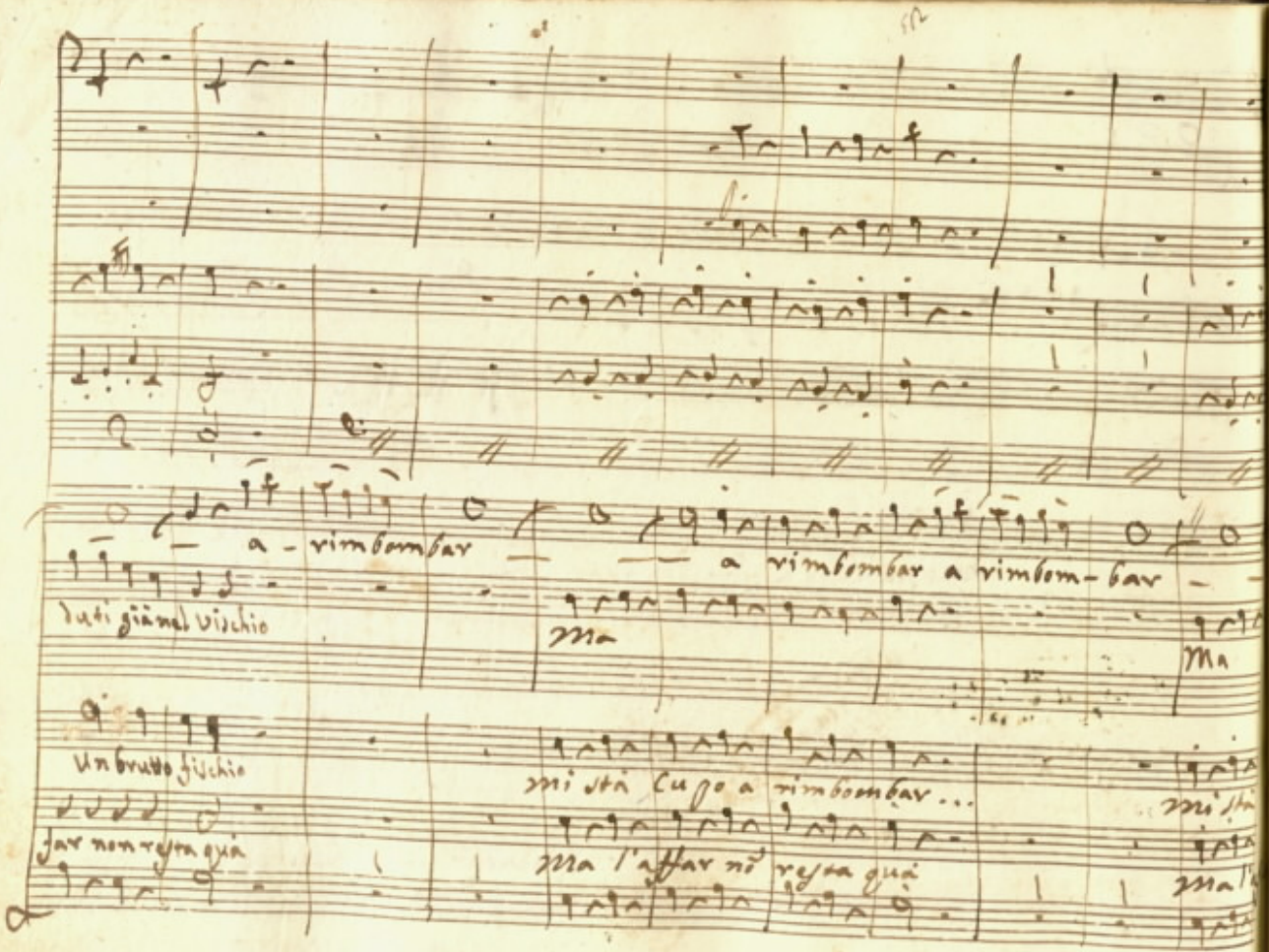

rimbom- bar
Son
a rim- bombar
Nell'd vecchio un brutto fistlio mi stà Cupo a rimbombar
Son cadutti già nel Vistlio ma l'affar non và guà
ma l'a-

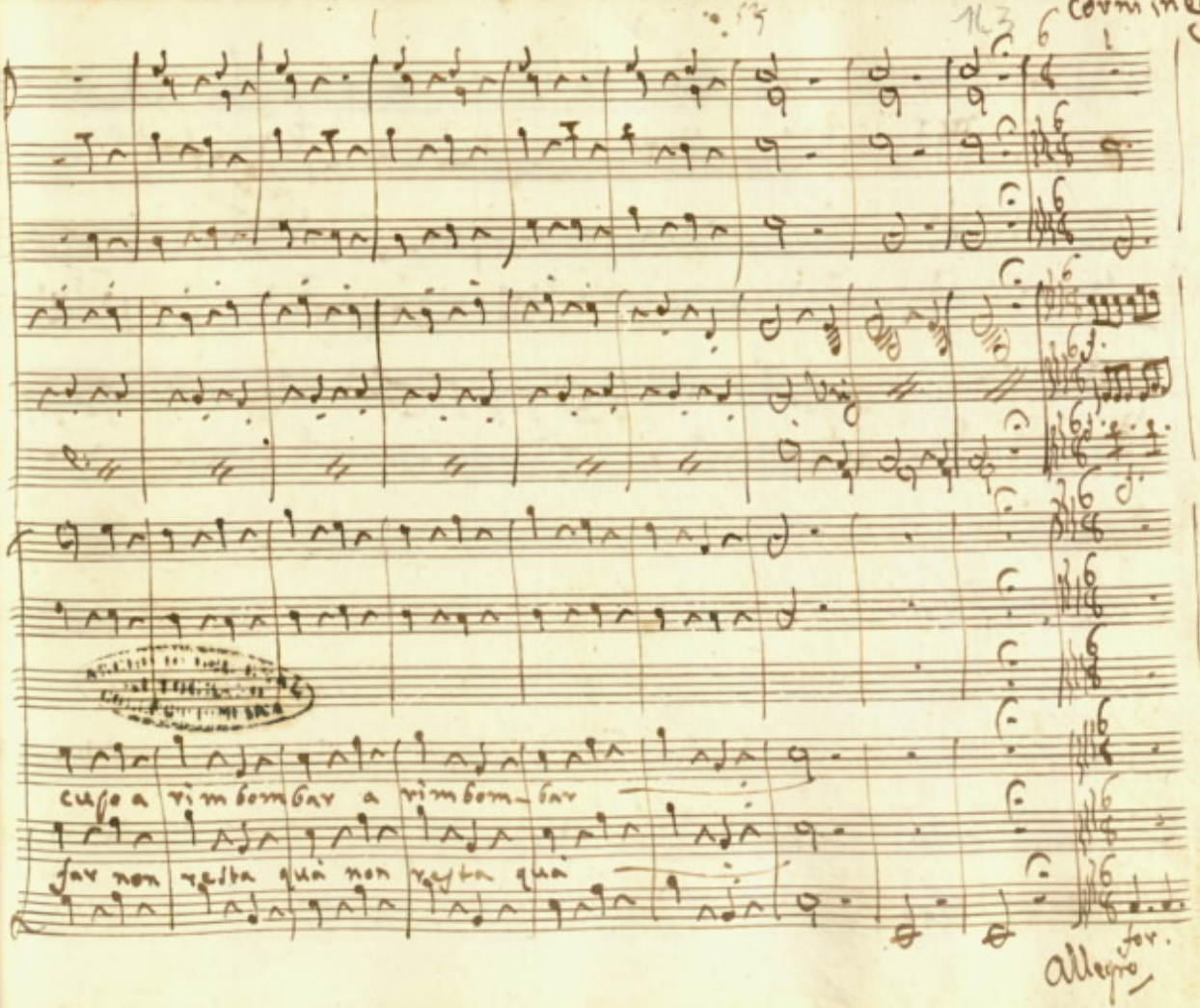

— a rimbombar
mi val-
far non veder qui
mi vallegro della mbrúma

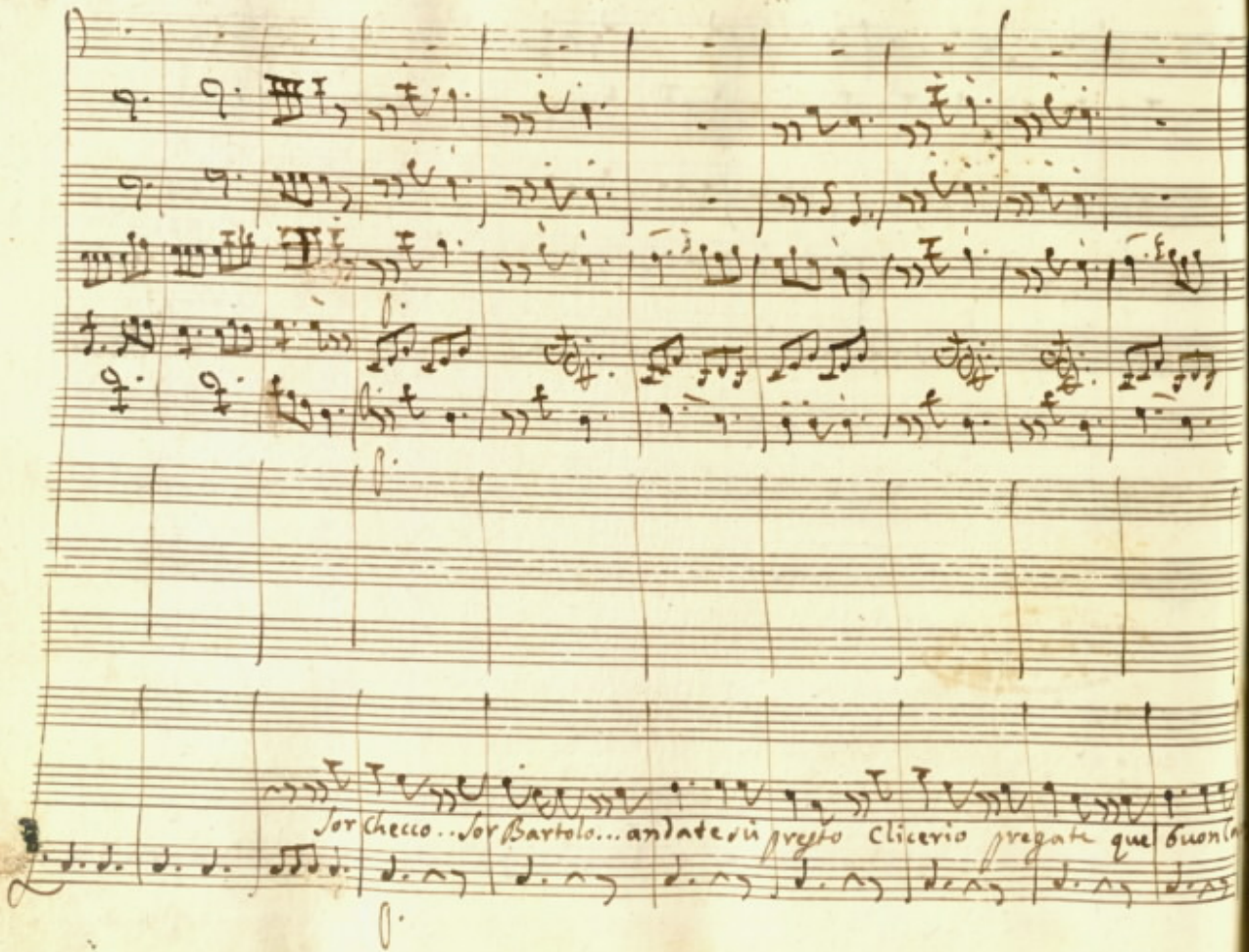

Lyra dè gigli ori...
mi vallegro mi congolo mi vallegro...
mi vallegro mi congolo mi vallegro...

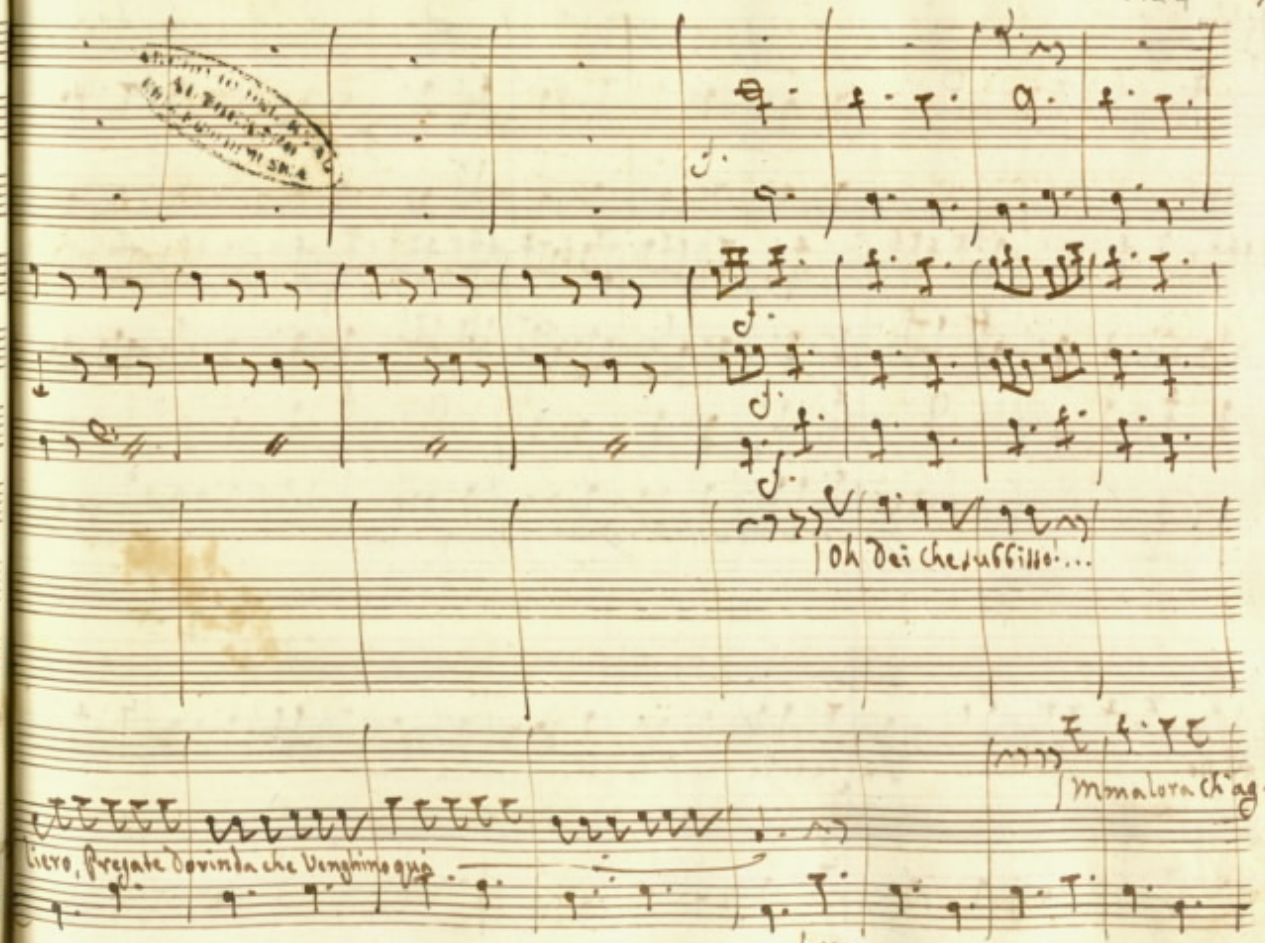

f. e staccato
Nell' orecchio un brutto fischio già mi
Jon — Ca- duti
Nell' orecchio un brutto fischio già mi sento rimbalzar
Jon Ca-

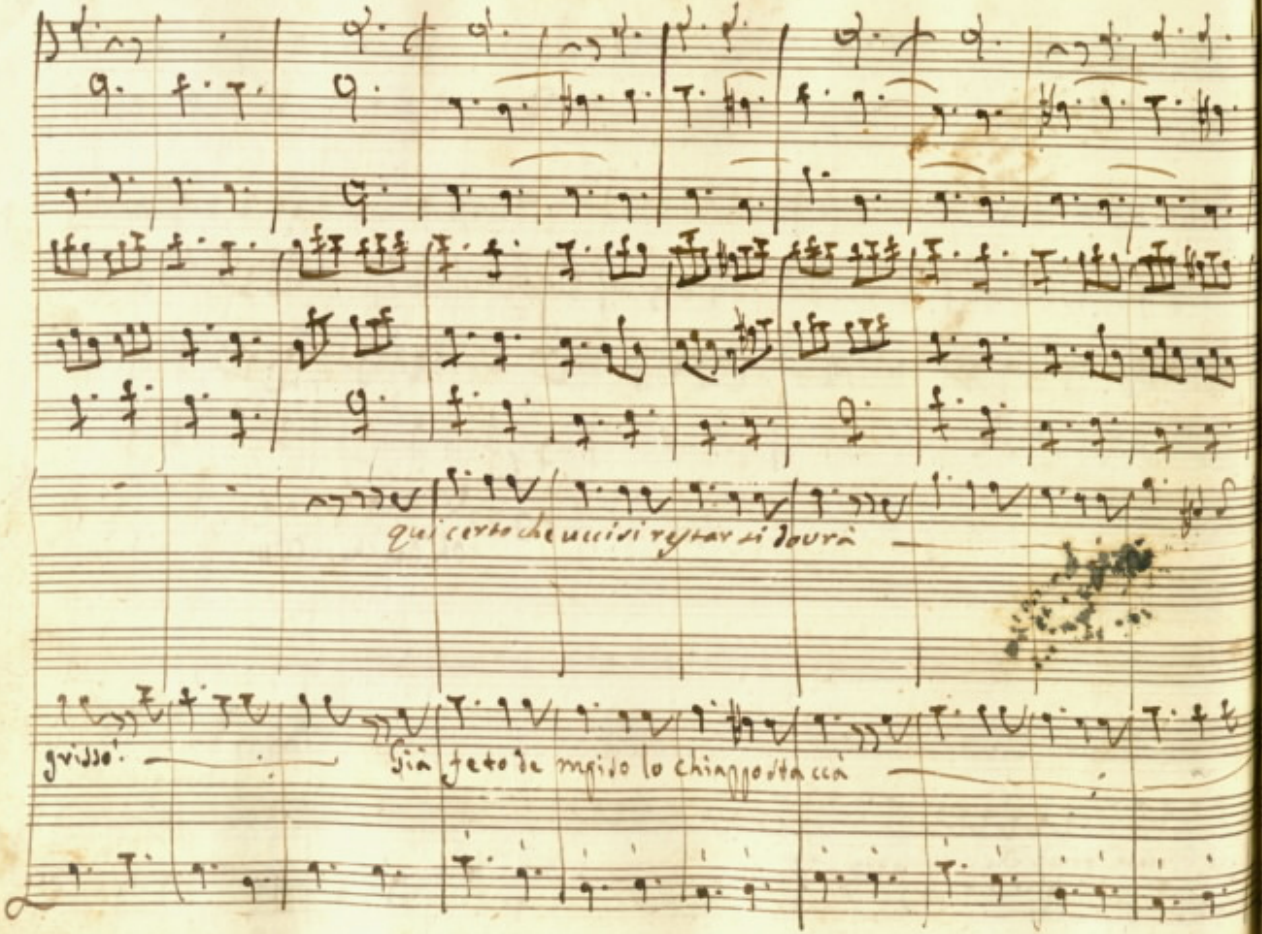

col Basso
mi dà Cupo a rimbom-bar
già nel vischio
Son — caduti Son ca
Nell'orecchio
Tutti già nel Vischio...
Son caduti già nel Vischio ma l'augel mi vola già ma l'ag-


— a - rimbombar —
a rimbombar a rimbom- bar —
Tuti giamai vischio
ma
Un brutto fischio
mi sta cusso a rimbombar...
jar non resta qua
ma l'affar ni resta qua


cusso a rimbombar a rimbom-bar
far non resta quà non resta quà
Allegro


Sor Checco... Sor Bartolo... andate in presto Clicerio pregate que buonta


Oh Dei che subbillo!...
Mmalora ch'ag-
Sieve, Pregate Dorinta che Venghino qua
for.

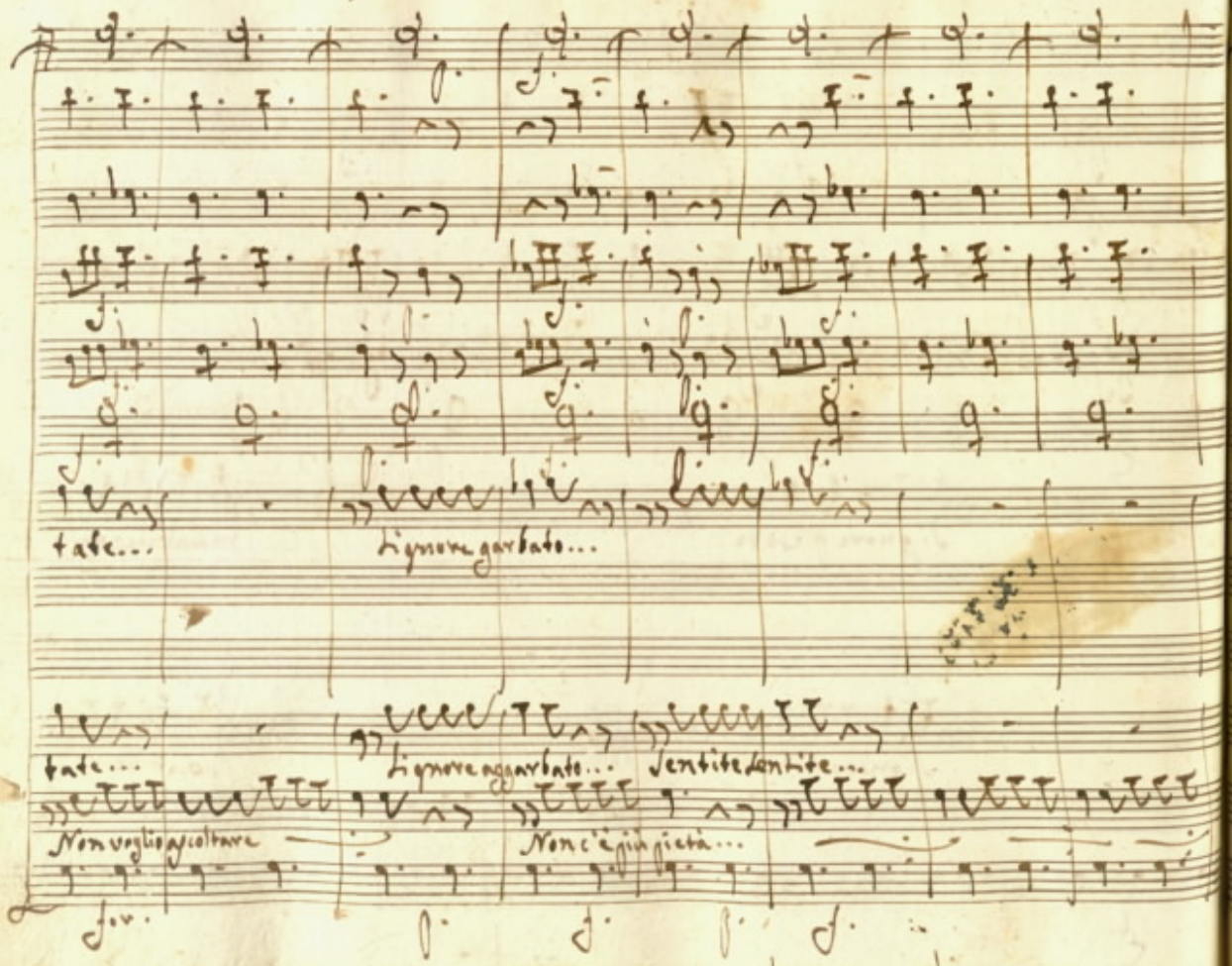

qui certo che uccidi restar si dourà
grido.
Già fatto ha ogni lo chiappetta cià

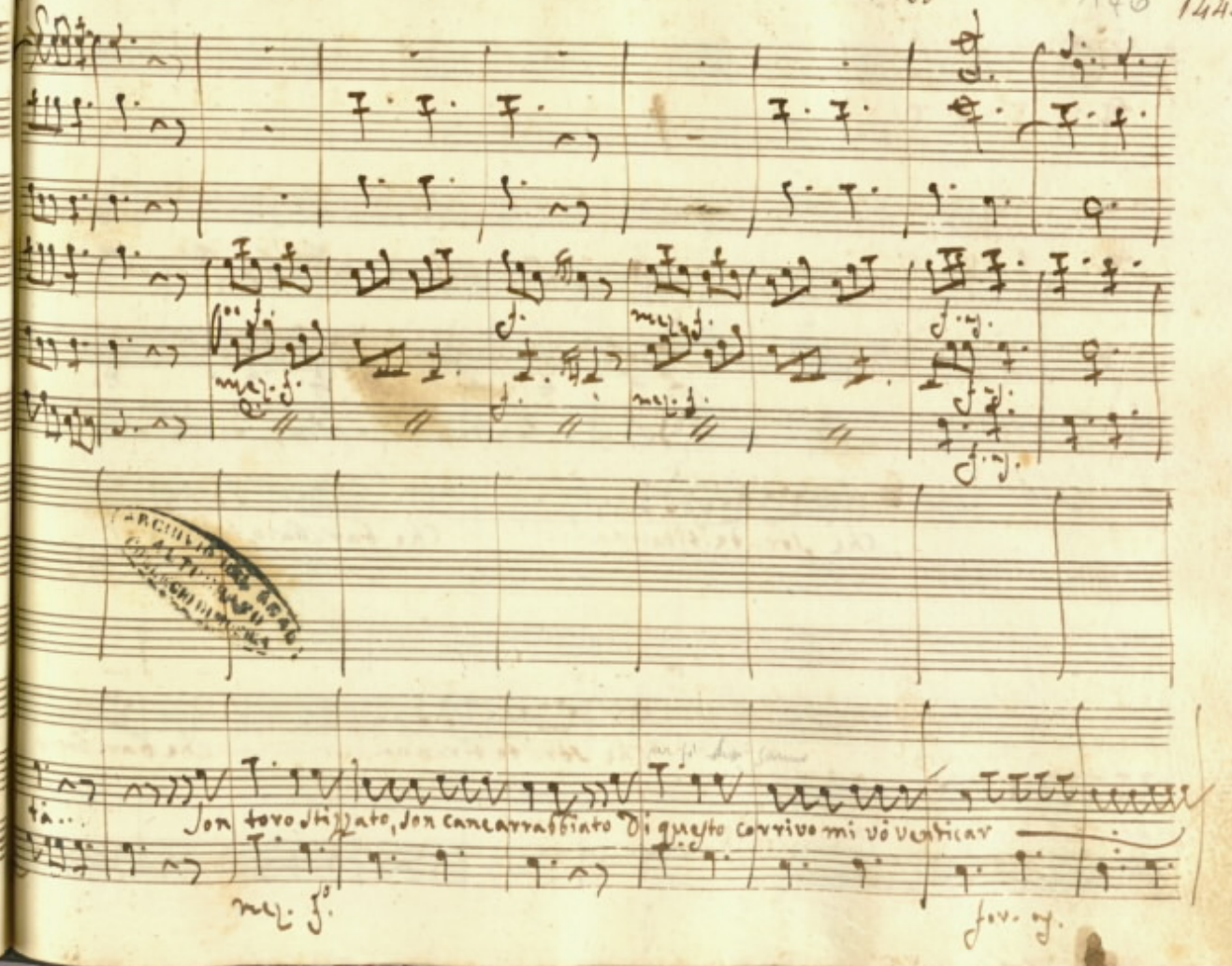
Signore pietate...

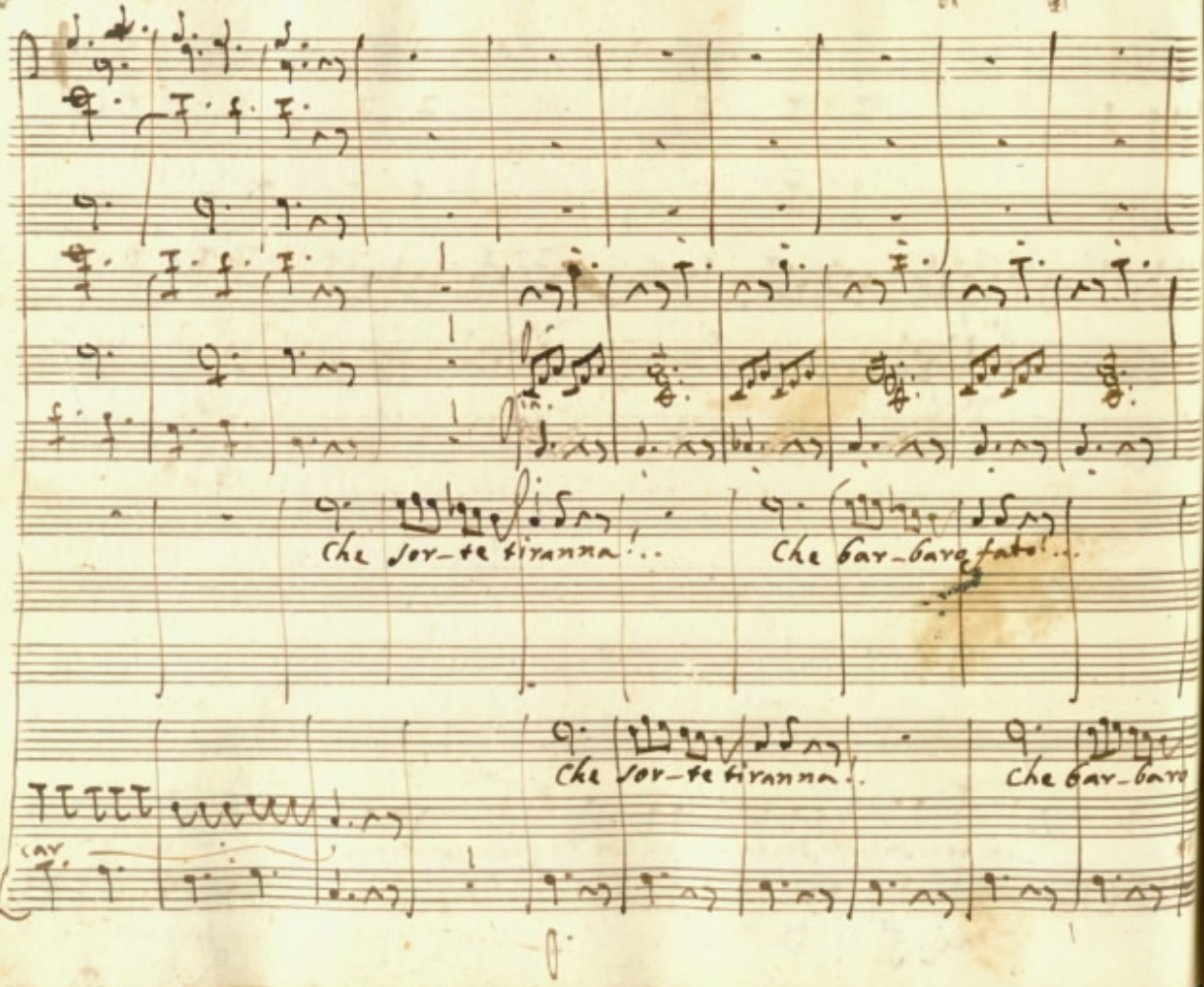
Signore pietate...

pietate nò

for.

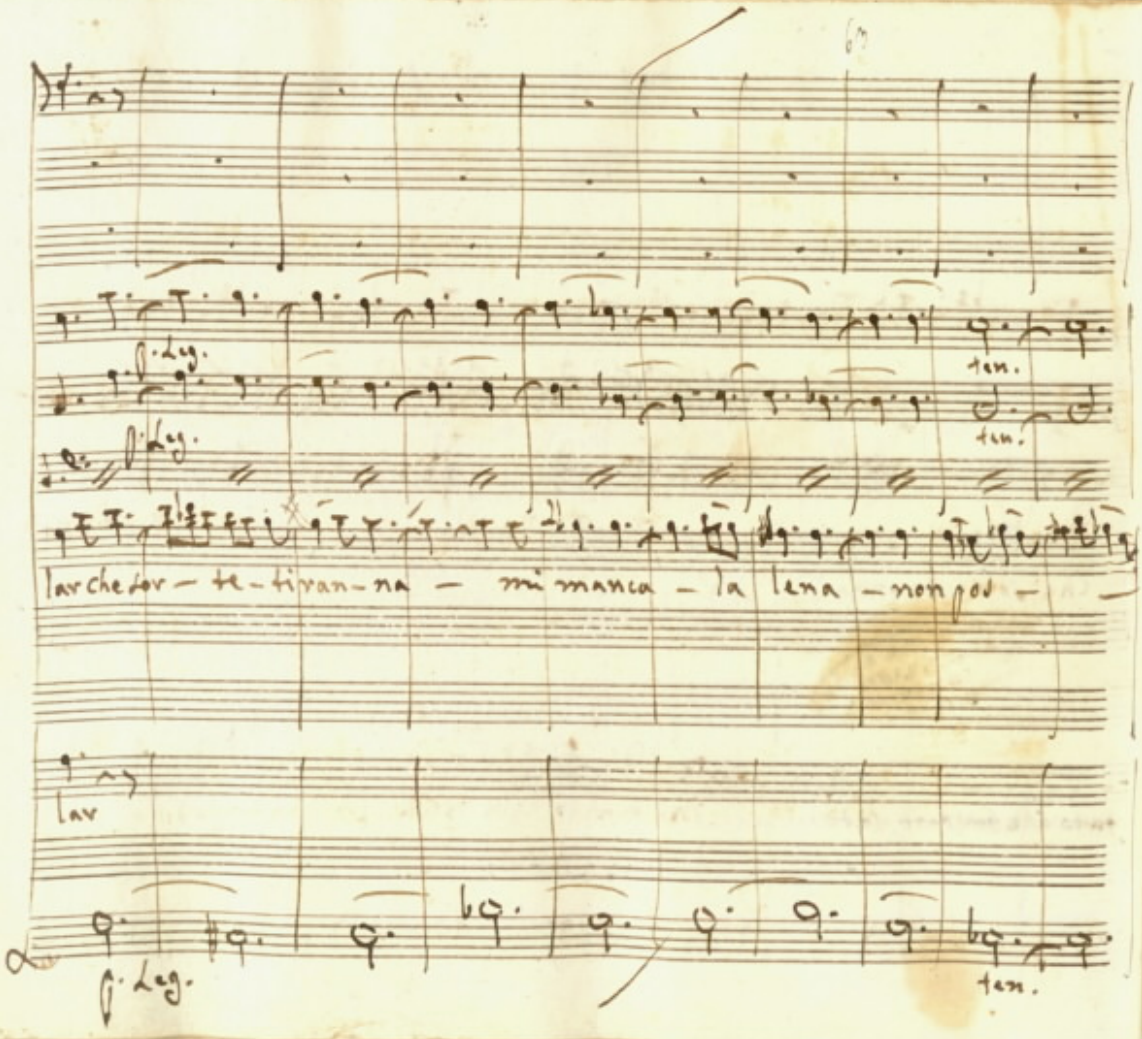

tate...
Signore garbato...
tate...
Signore aggarbate...
Sentite sentite...
Non voglio ascoltare
Non c'è più pietà...


tia...
Jon torvo strillato, Jon cancarrabbiato Di questo corrivo mi vò vendicar


Che sor-te tiranna!..
Che bar-bara fato!..
Che sor-te tiranna!..
Che bar-bara

che sorte tiranna.

fato che barbaro fato!... mi manca – la lena... non pos – so par –


f. Leg.
ten.
f. Leg.
ten.
lar che tor – te – tiran – na – mi manca – la lena – non pos –
lar
f. Leg.
ten.

O. Han.

— so — gar Gav

Che Gav-Gavo fato.

perfido inganno...

Che Jov-te ti —

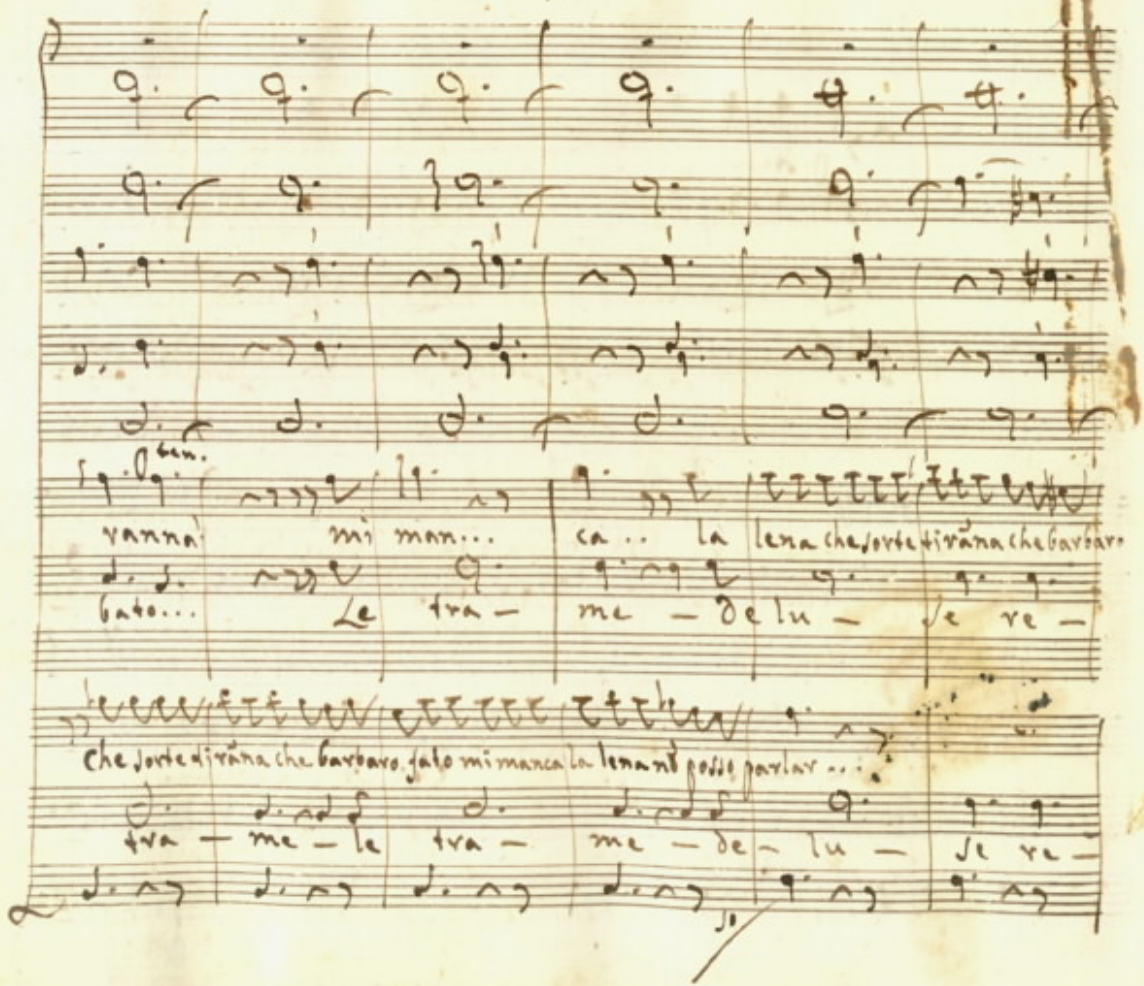
ju d'esi e giom —

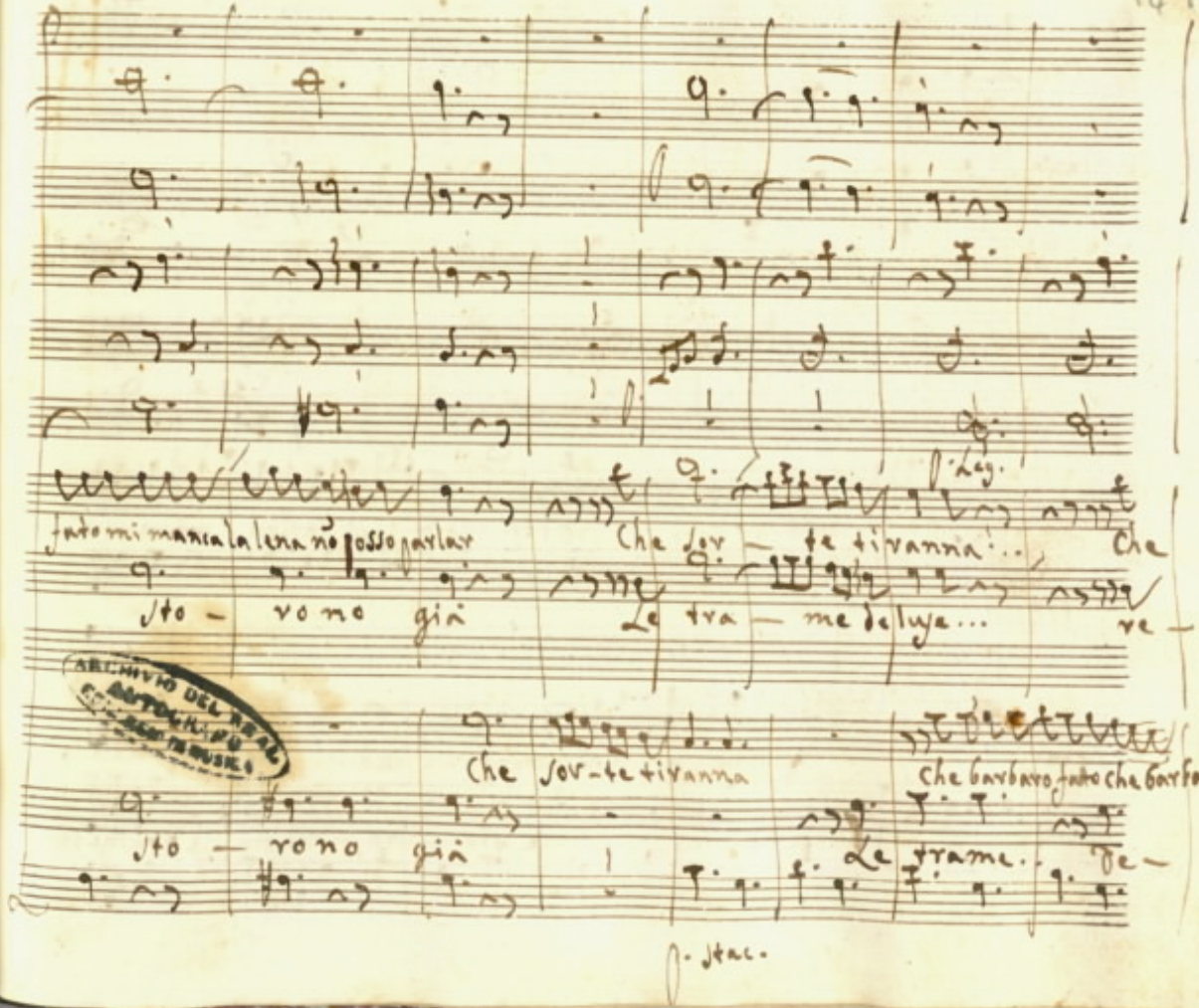
Che Gav-Gavo fato.

perfido inganno...

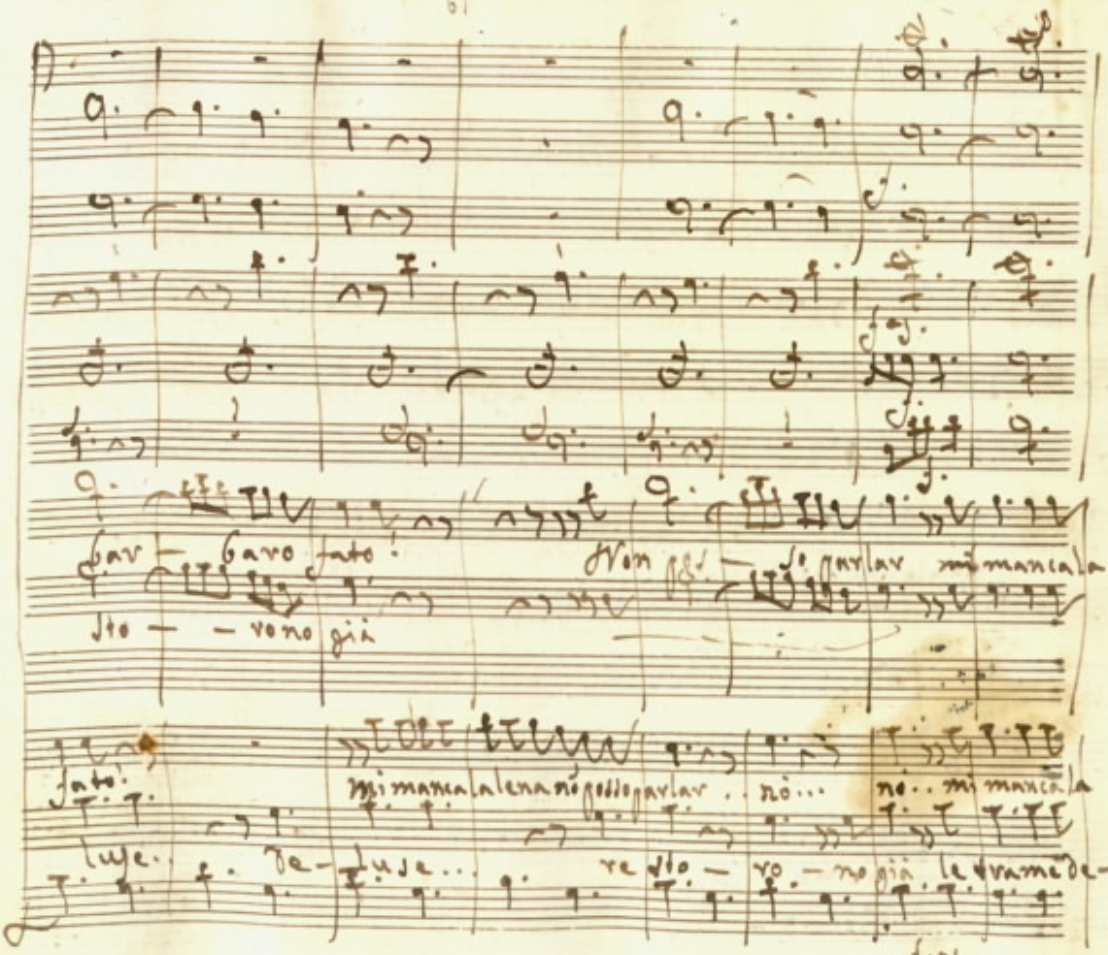
Che Jov-te tiranna.

ju d'esi e giombate


vanna mi man... ca .. la lena che sorte ti vana che barbar-
bato... Le tra- me -de lu- -le re-
che sorte ti vana che barbaro fato mi manca la lena nè posso parlar ...
tra- me -le tra- me -de- lu- -le re-



ARCHIVIO DEL REAL ISTITUTO MUSICALE


Jto — — vo no già
Non già — le parlar mi manca la
Jato.
mi manca la lena nè ossio parlar . . nò . . .
no . . mi manca la
luce. Je- luce . . .
re dio — vo — no già le tramede —

150 148.

Che sorte ti vanna, che barbaro fato mi manca la le-na nè posso parlar

lena nè posso parlar

luse vestirono già

parlar... no... no.. non posso parlar..

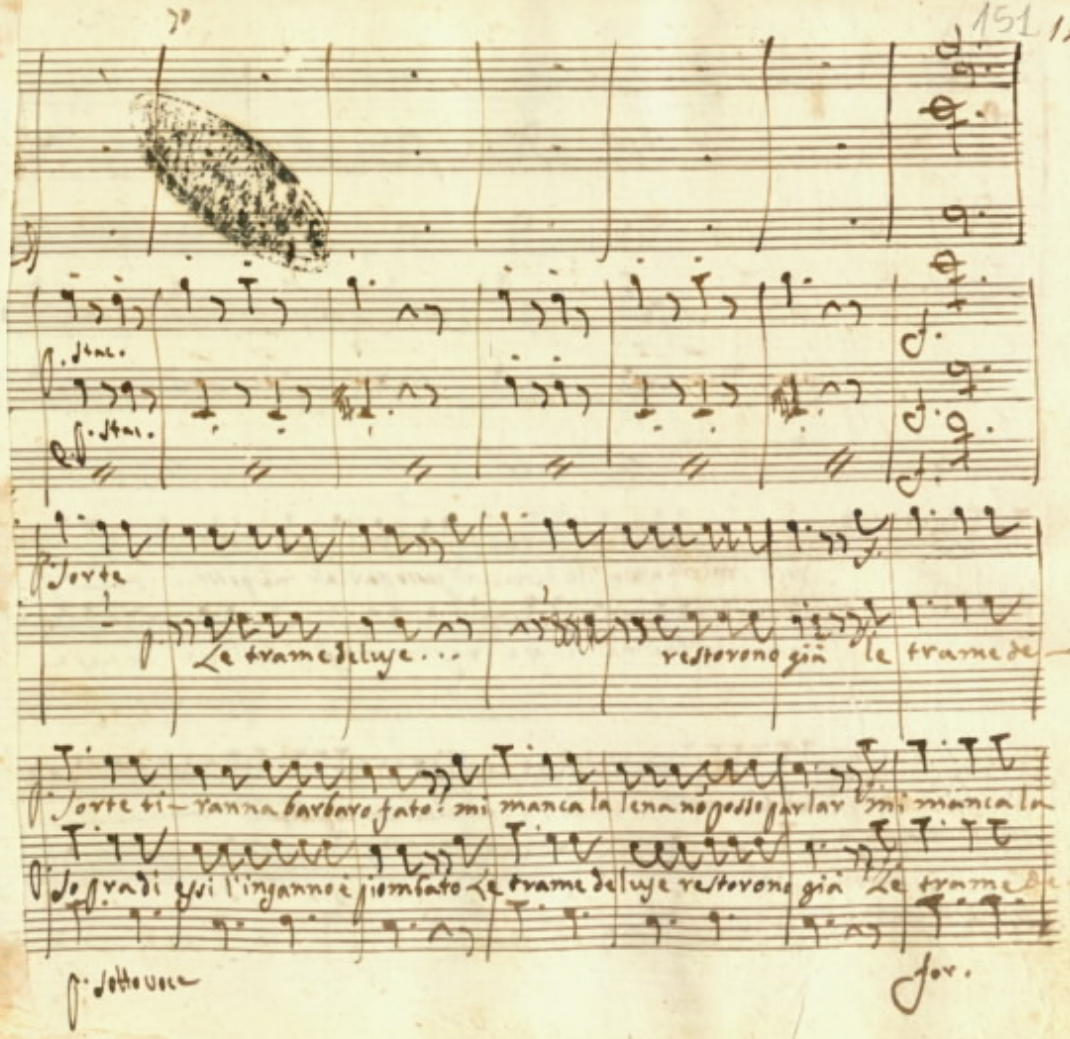
non posso parlar

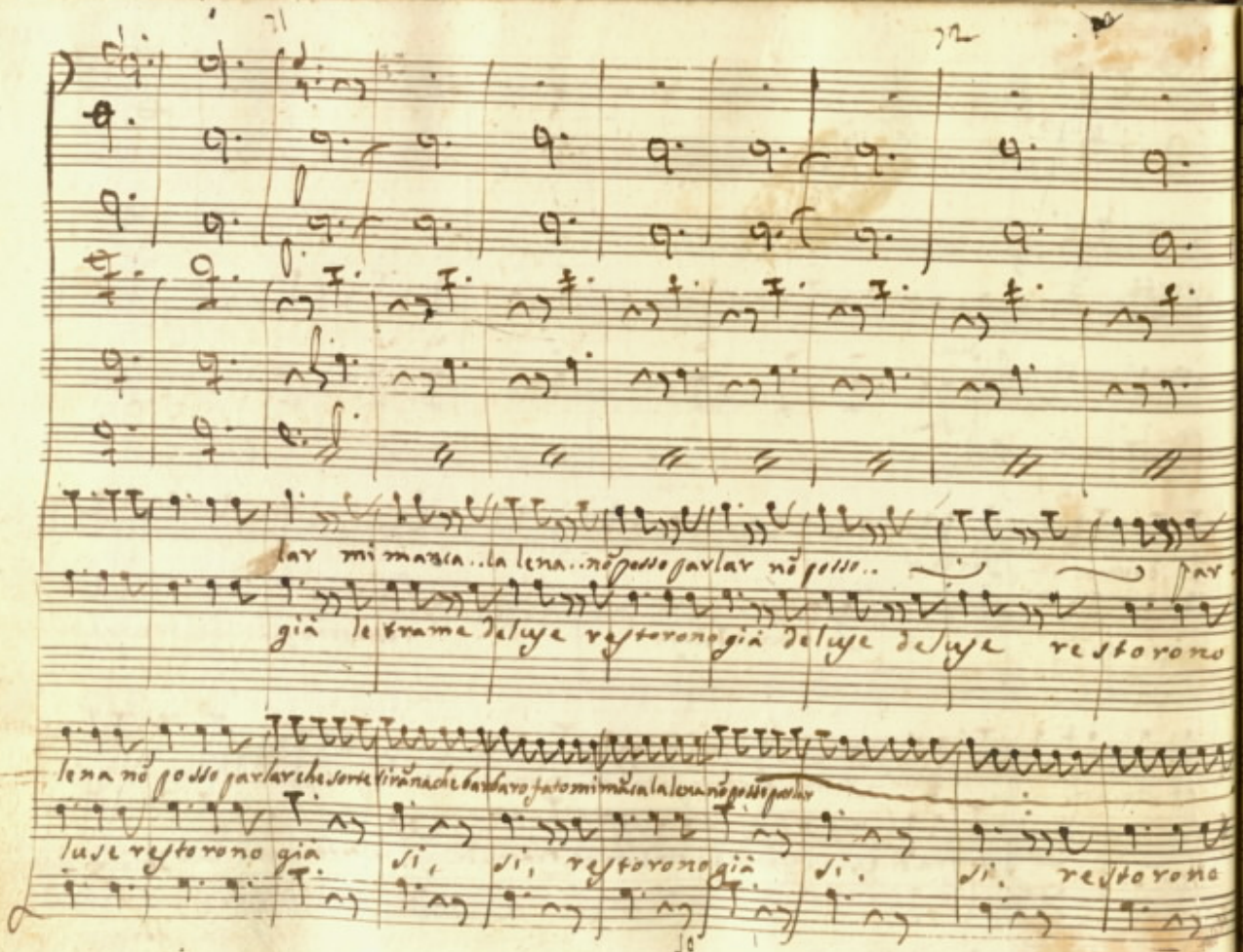
Sorte tirranna barbara

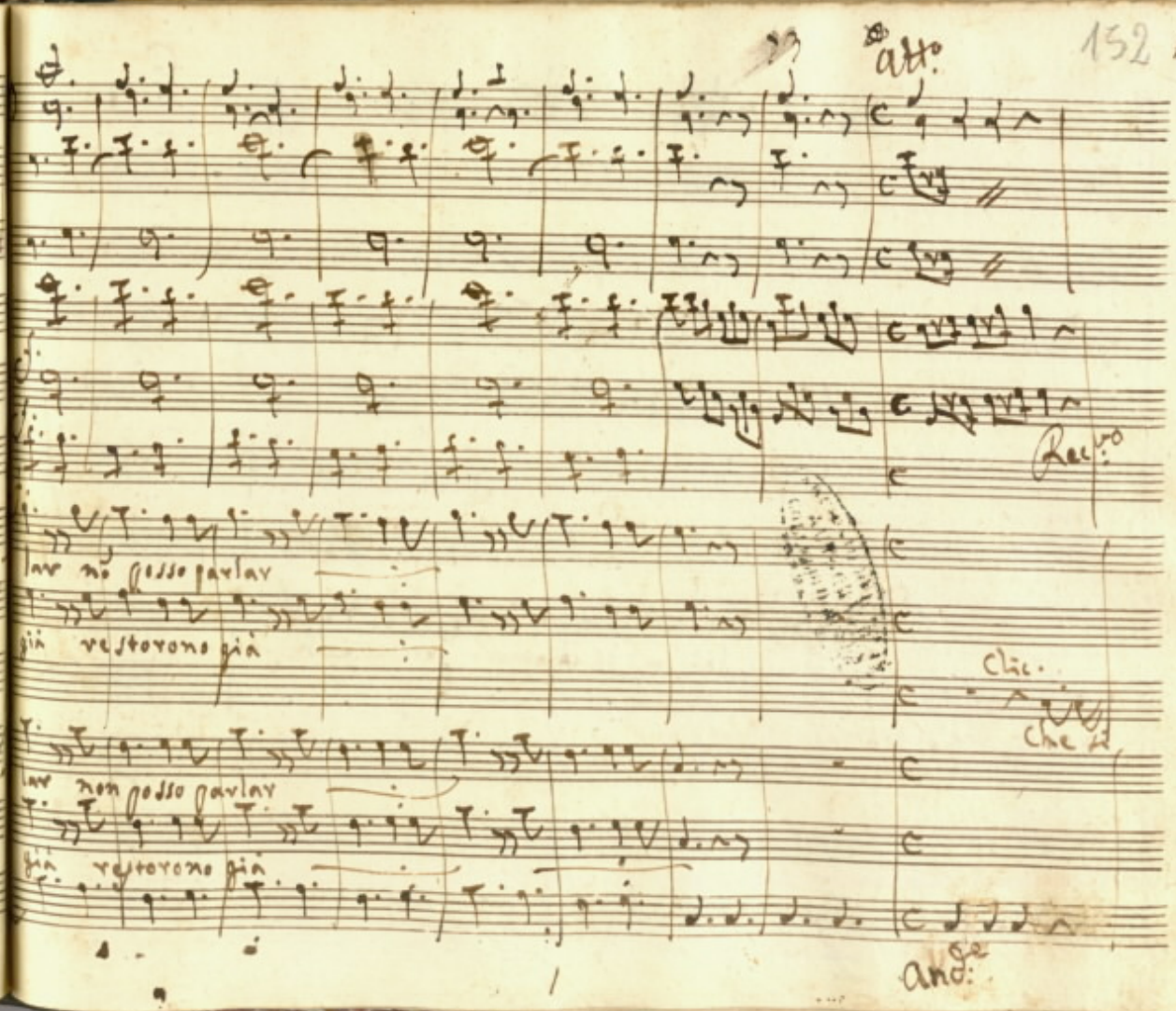
Sopra

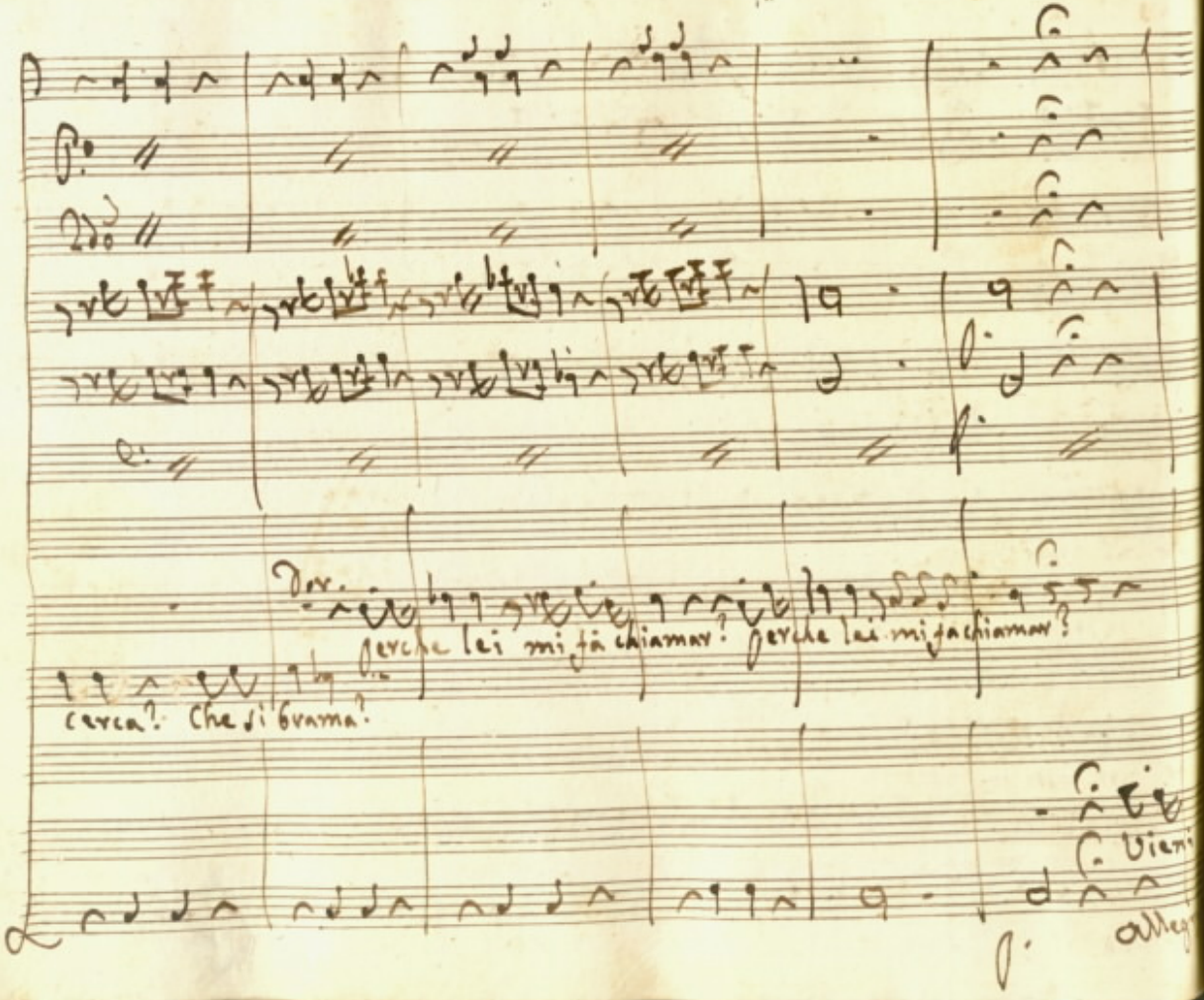
Sorte tiranno barbaro

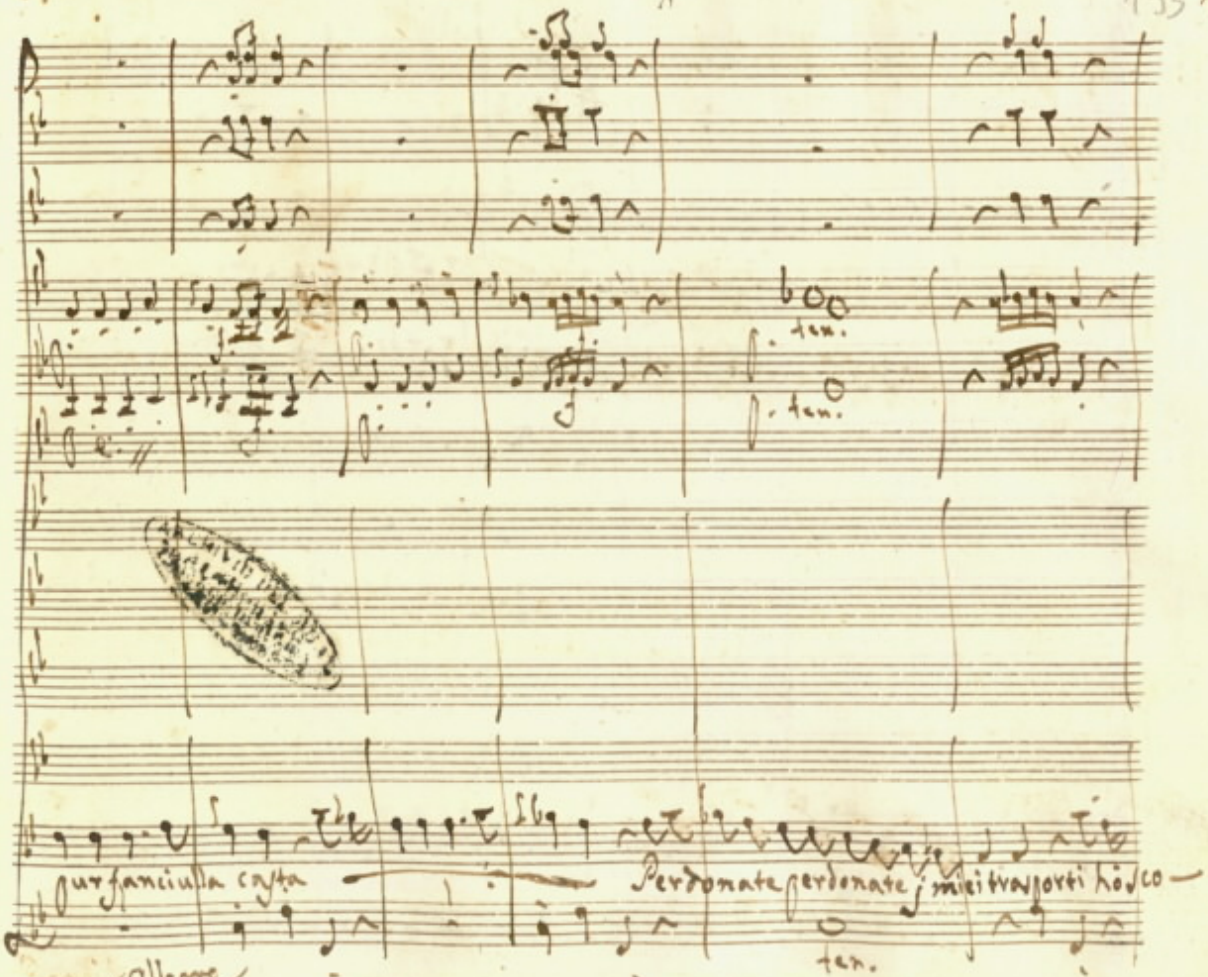
Sopra di lui l'inganno

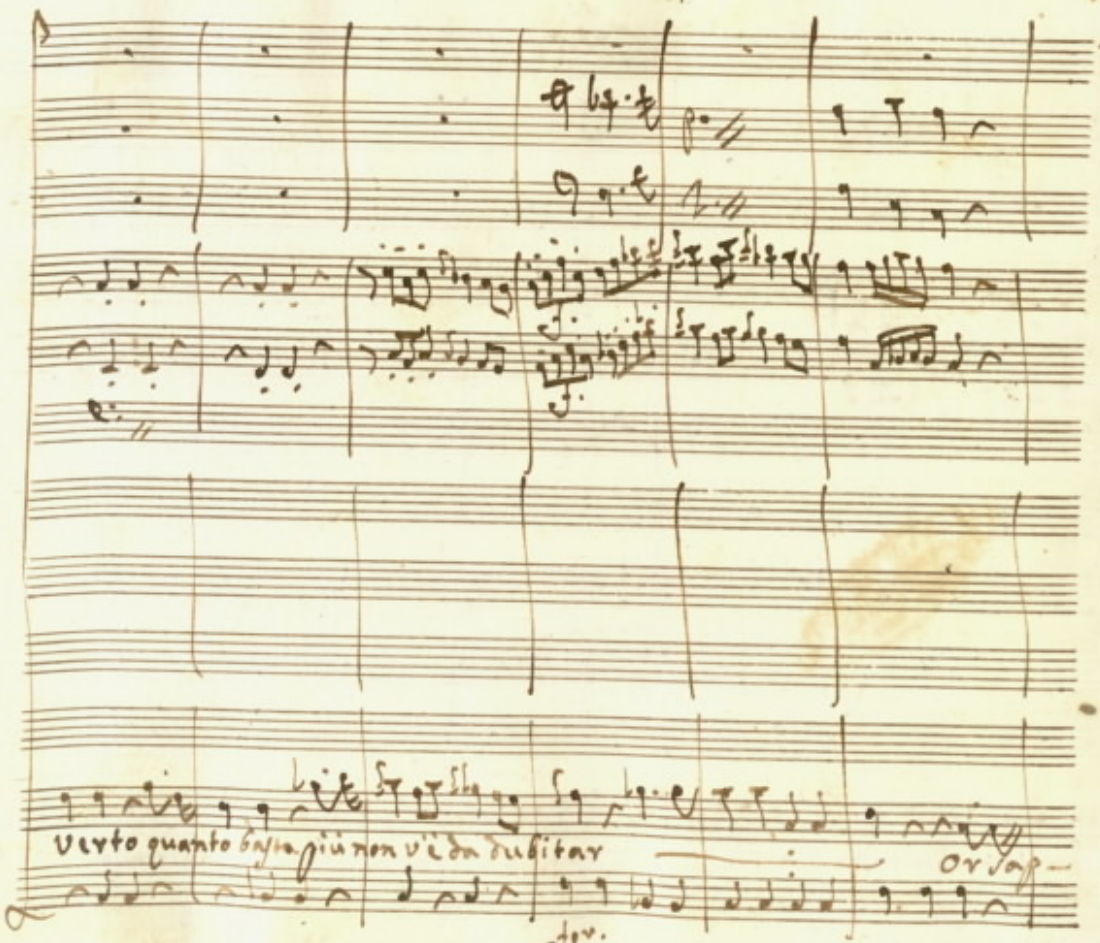

f. Jtal.
f. Jtal.
f. Jorte
Le trame del'uye . . .
restorono già le trame de-
f. Jorte ti- ranna barbaro fato. mi manca la lena no posso parlar mi manca la
Jo grido ajuti l'inganno e fiombato Le trame del'uye restorono già Le trame de-
f. dolcissa
Jor.


lar mi mascia..la lena..nõ posso gavlar nõ posso..
già le trame deluje restorono già deluje deluje restorono
lena nõ posso gavlar che sorte tiranna che barbara fato mi mascia la lena nõ posso gavlar
luje restorono già
sì, sì, restorono già
sì. sì. restorono

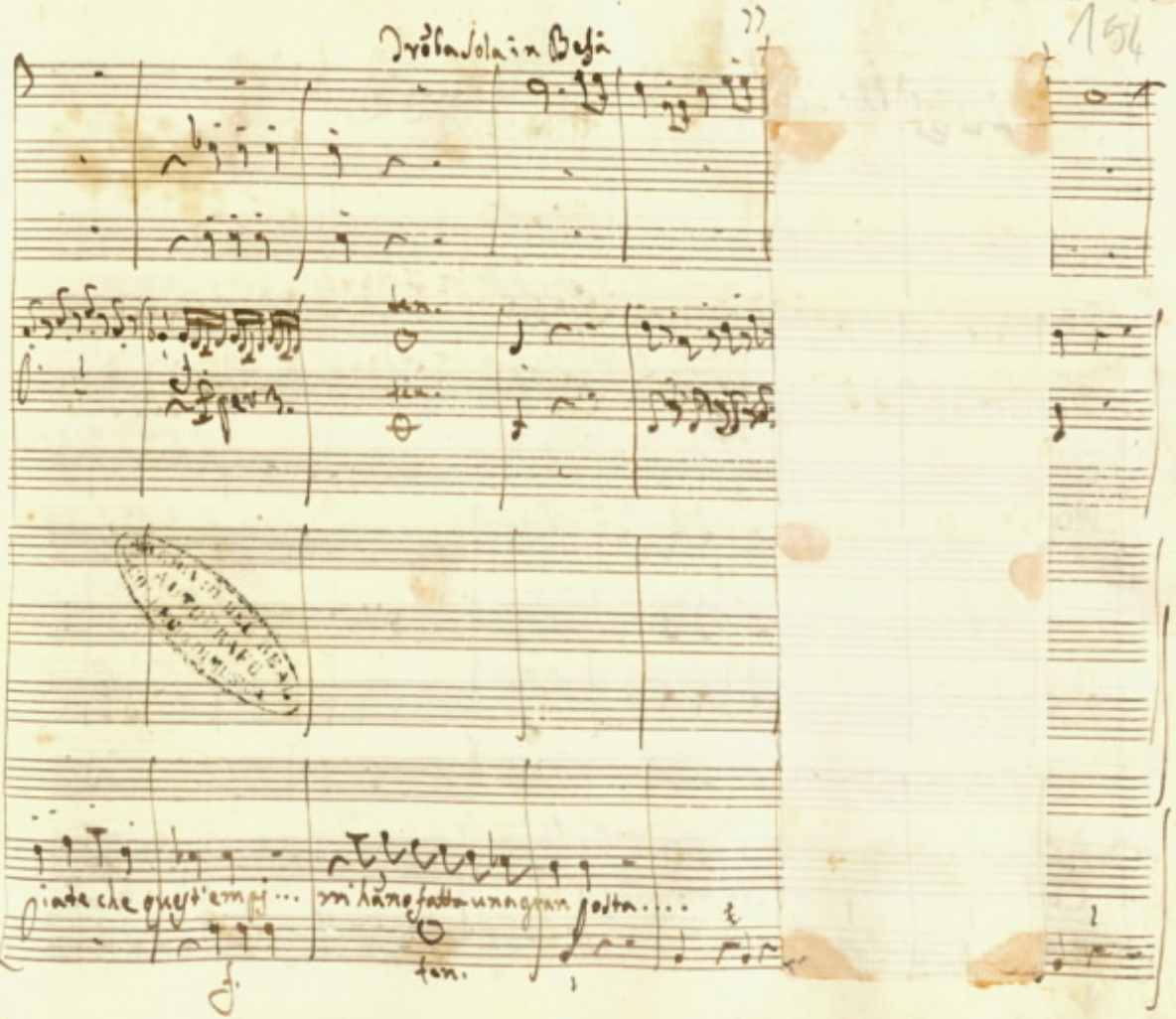

152 150.
att.
Rec.to
Che
Che
ancor

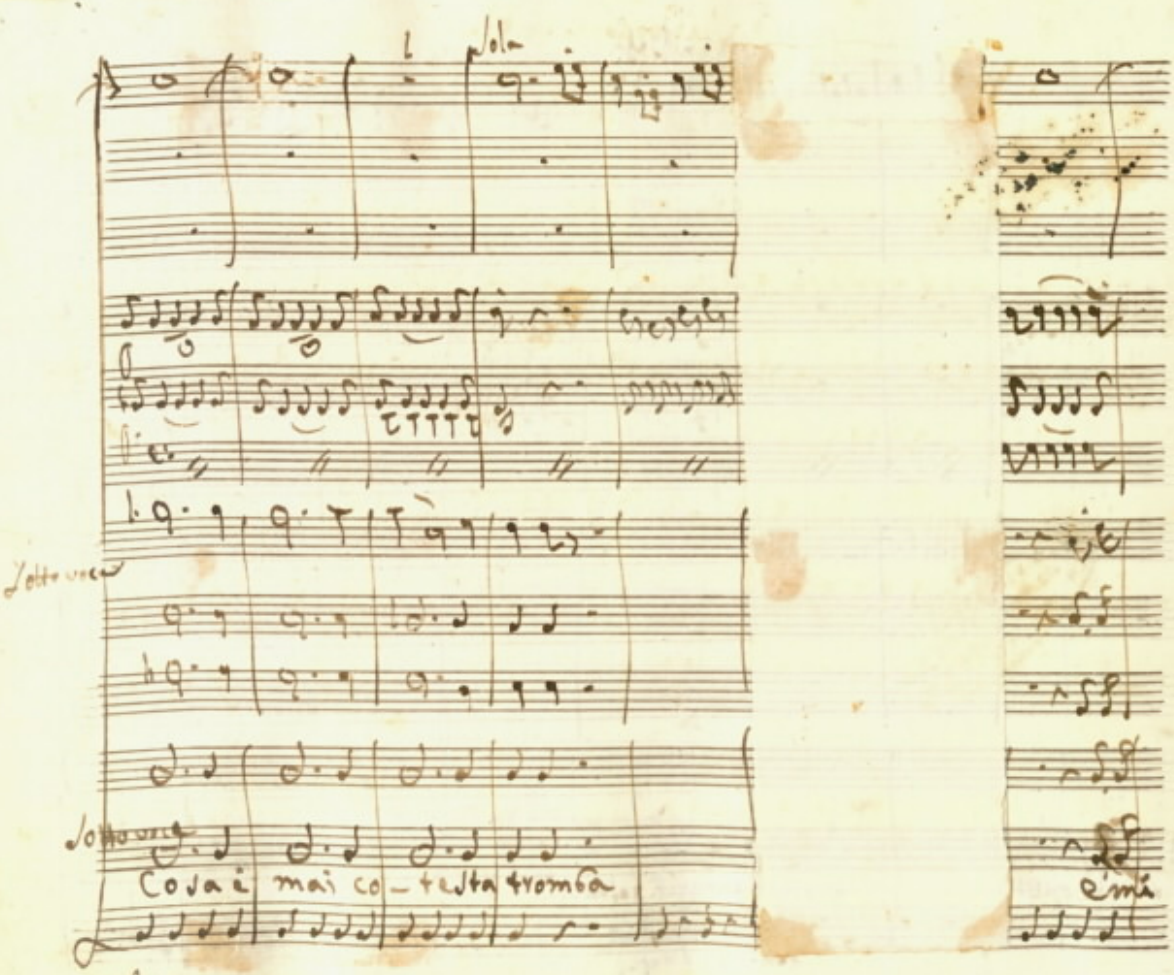

Dor.
perche lei mi fà chiamar? perche lei mi fà chiamar?
cerca? Che di brama?
C. Vien
allegr


ten.
ten.
Perdonate perdonate
ten.
allegro

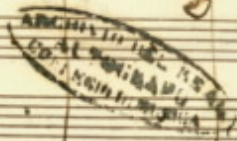

Vevto quanto basta più non vi è da dubitar
or sap-

Tromba Solo in Bassa




Sola
Sotto voce
Sotto voce
Cosa è mai co- testa tromba
e mia

Subito corni in Clafà



cresc.

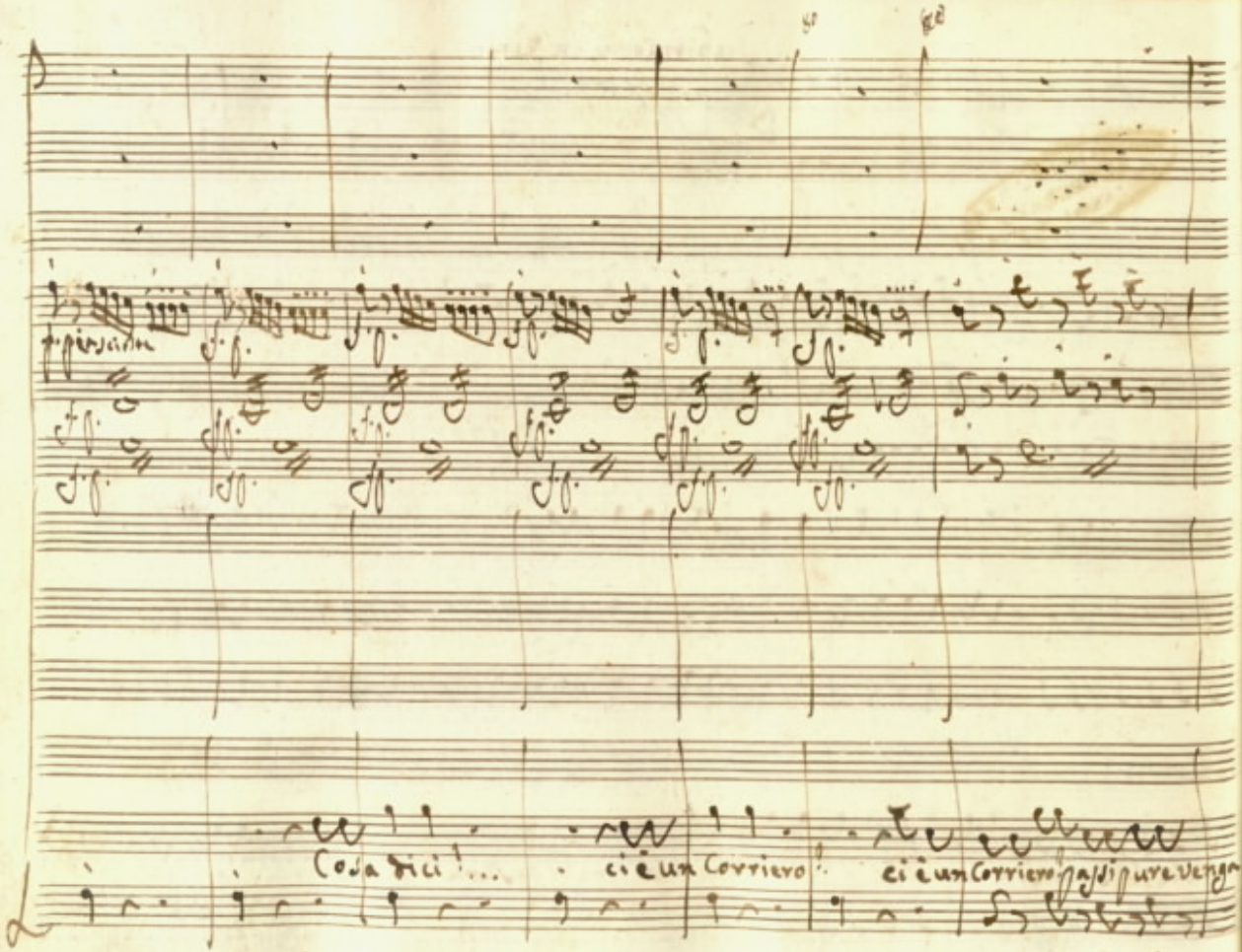
cresc.

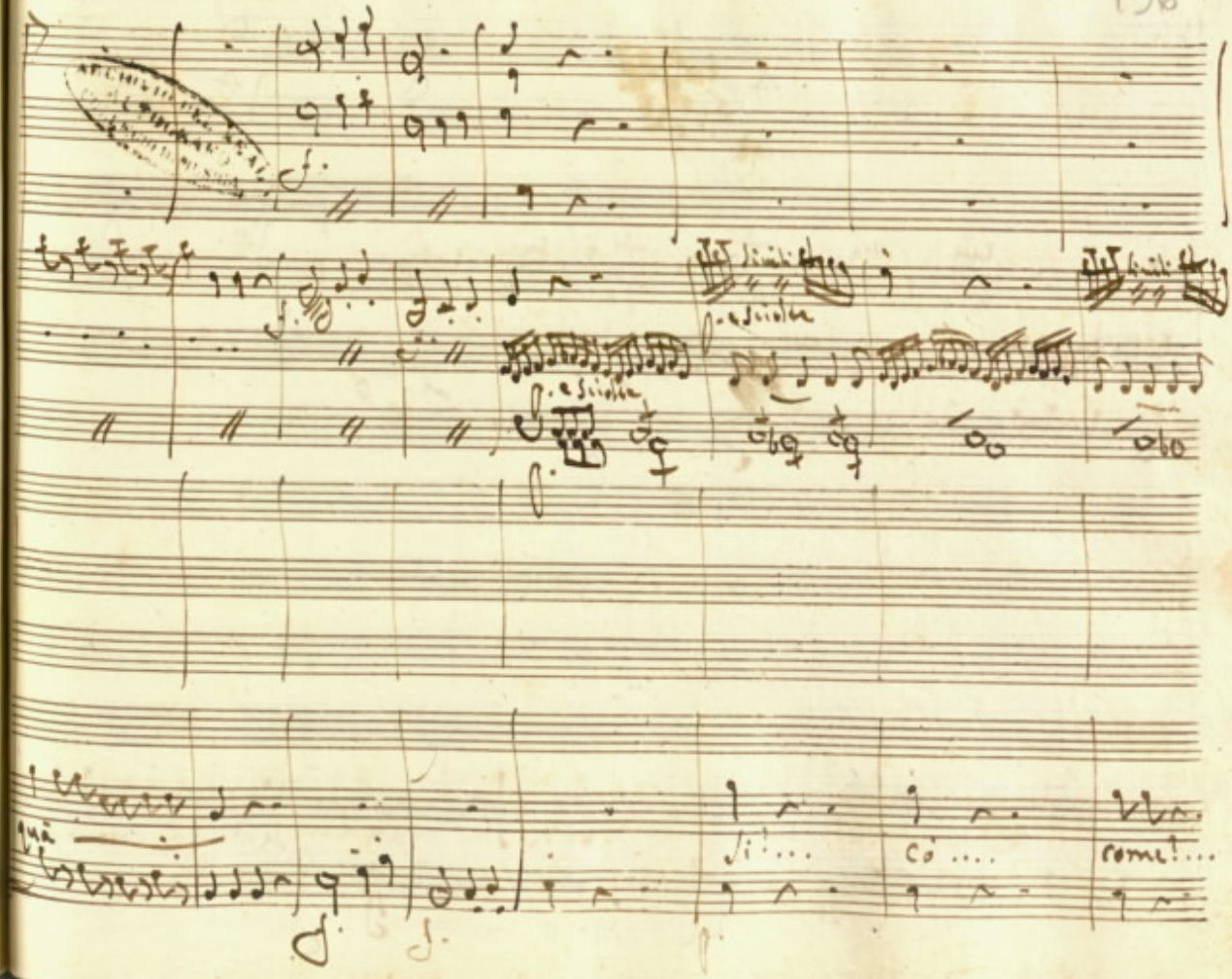
cresc.

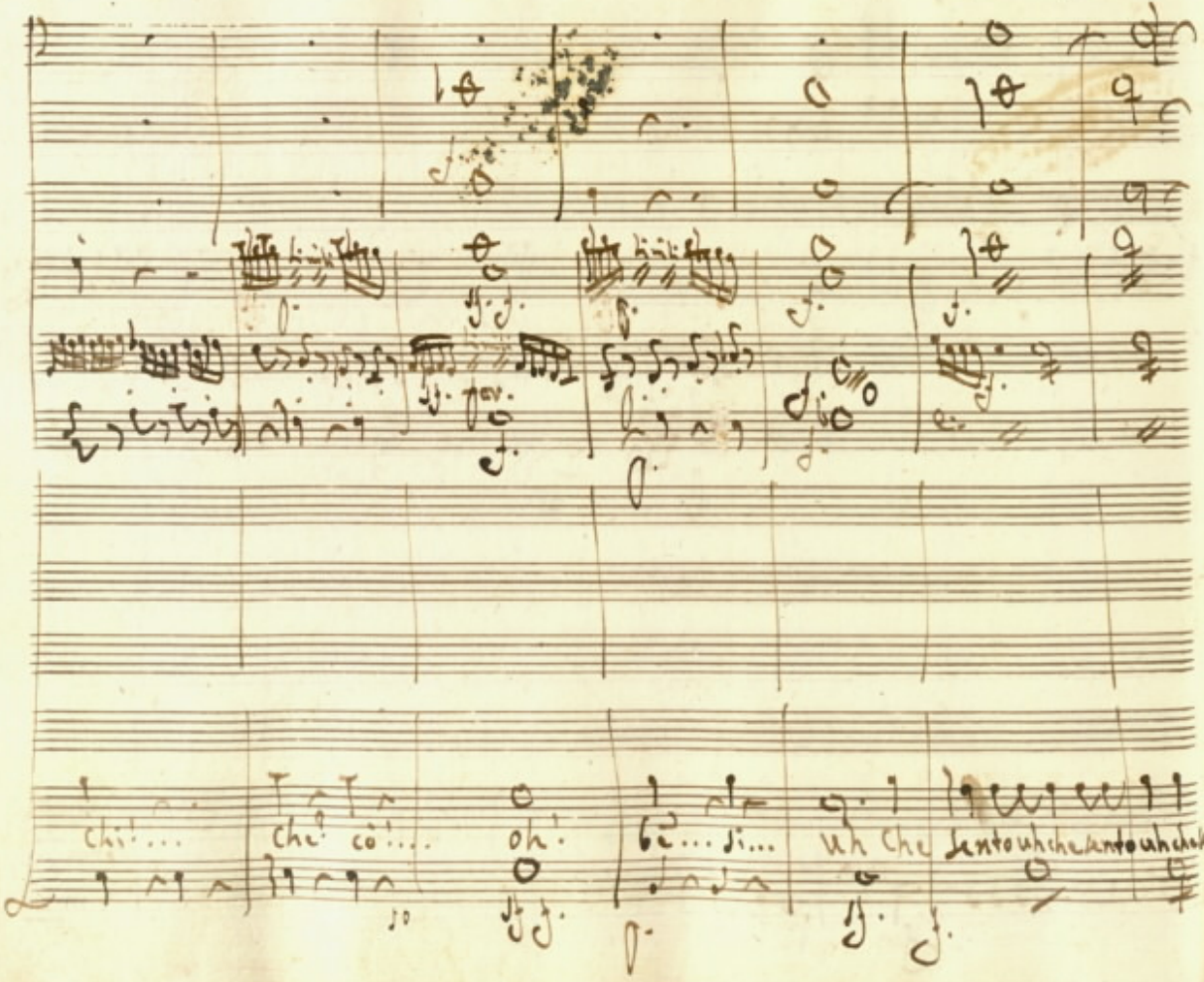
Con Arti

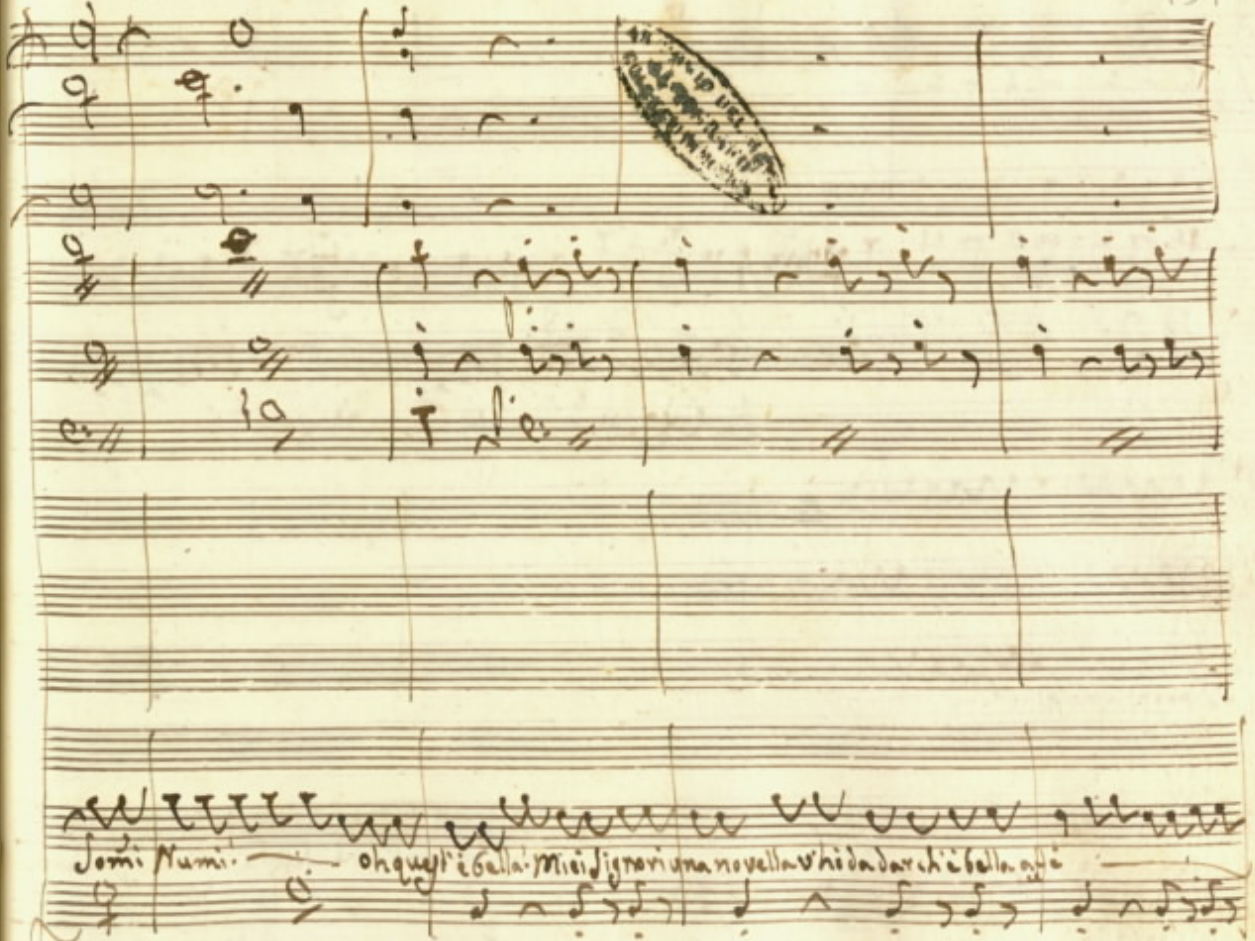
Ma che giù d'accosta — che vuol dire! che sarà? che sarà?. —

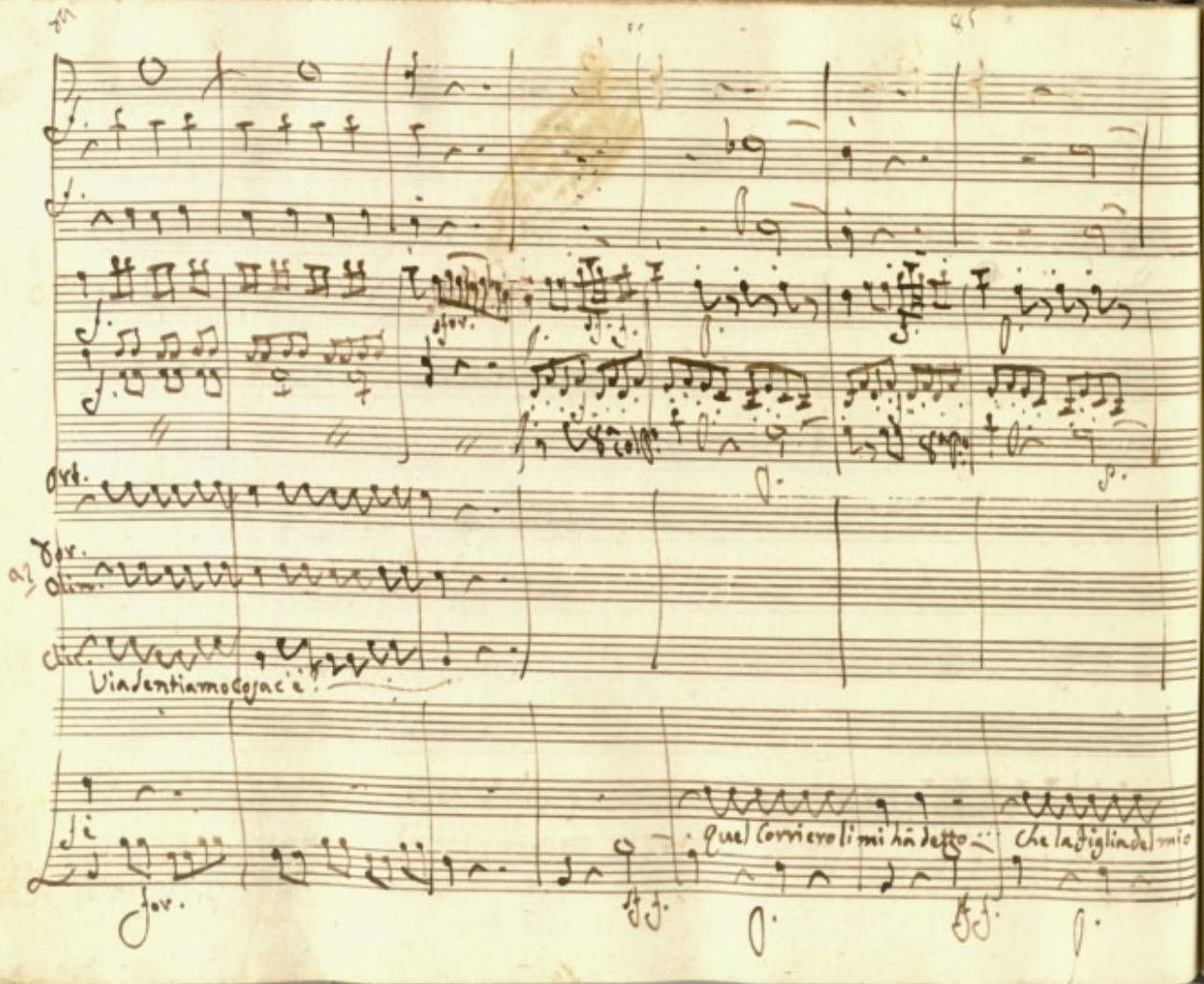
cresc.

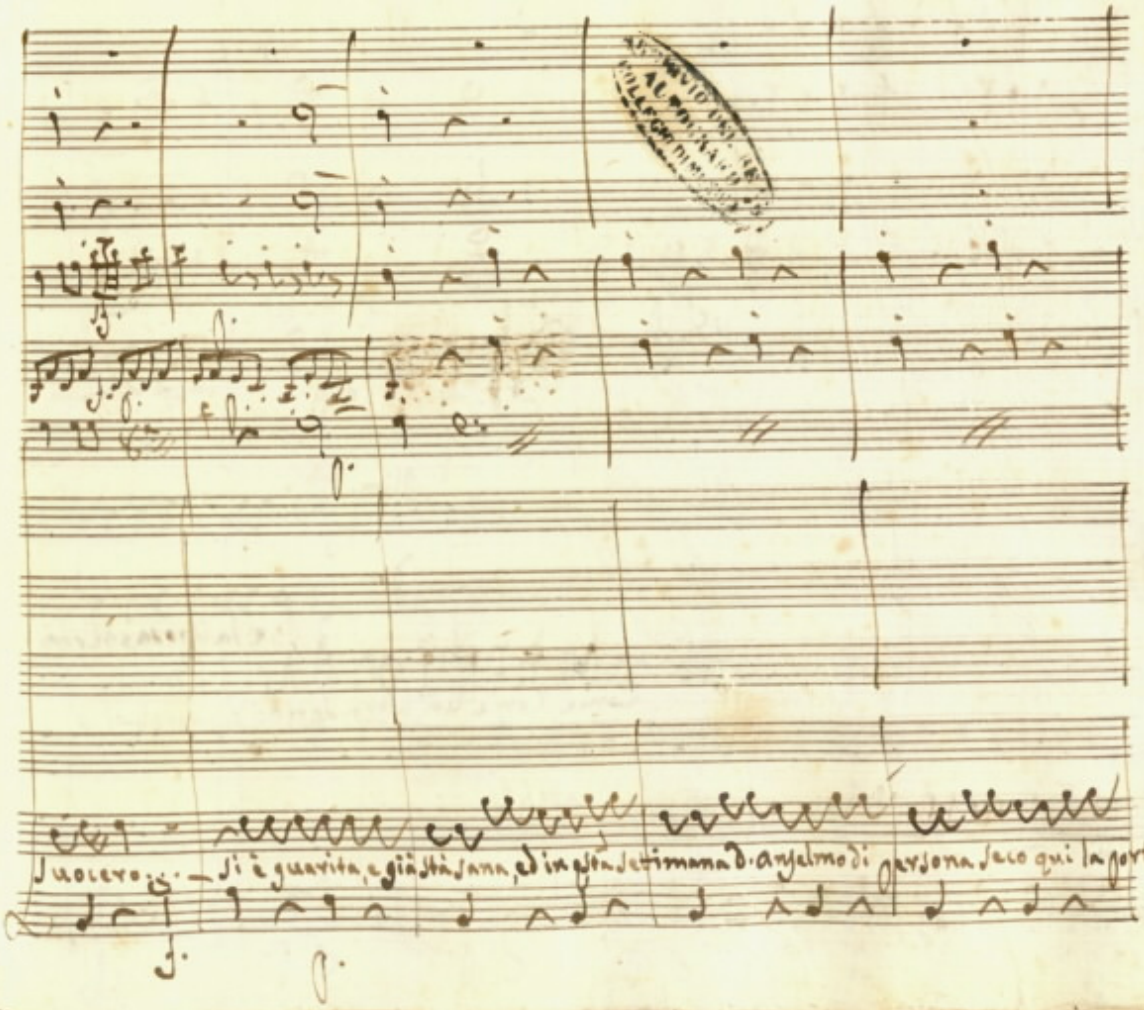

Cosa dici!...
ci è un Corriero!
ci è un Corriero, taci, taci pure vergo

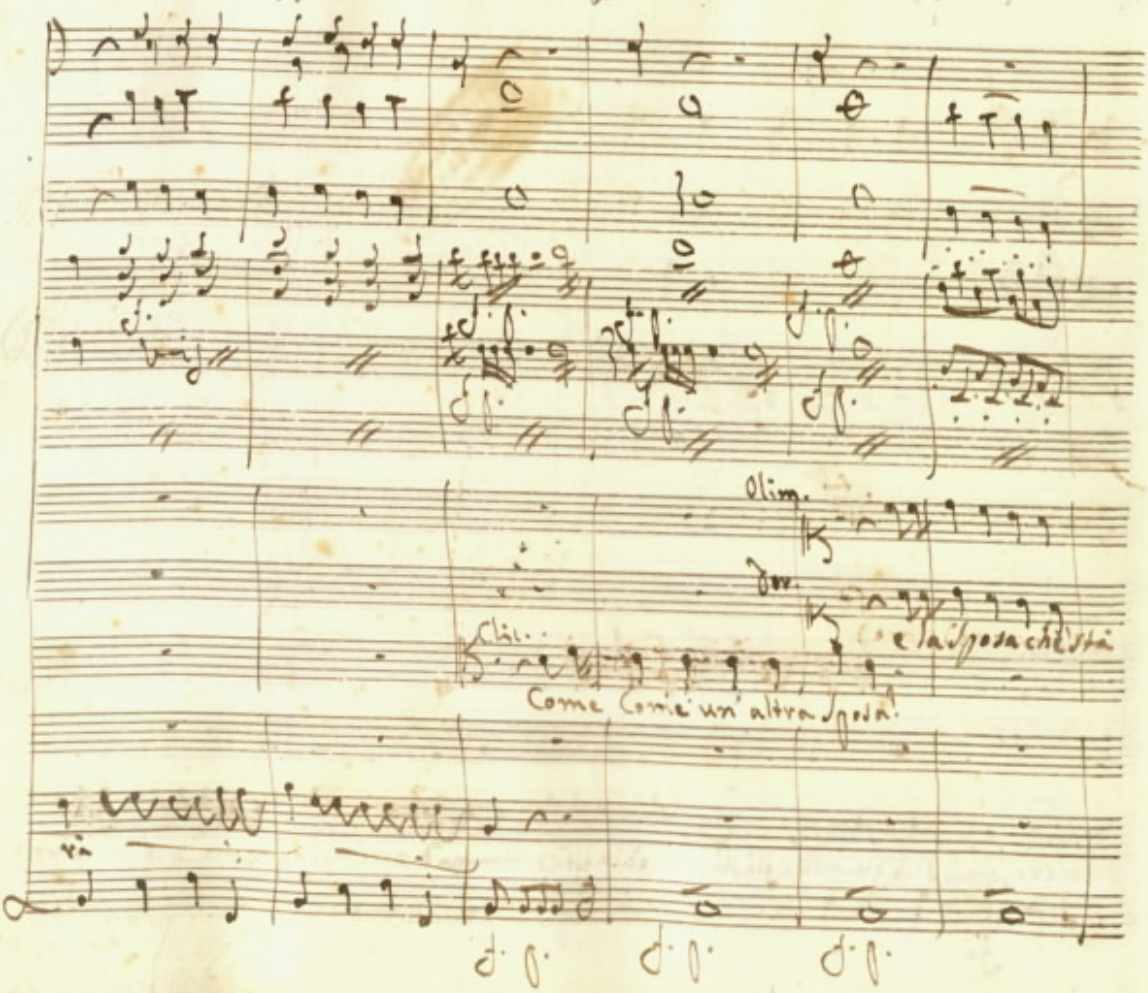

f.
f. e sciolta
f. e sciolta
qui
Ji....
Cò ....
rome!...

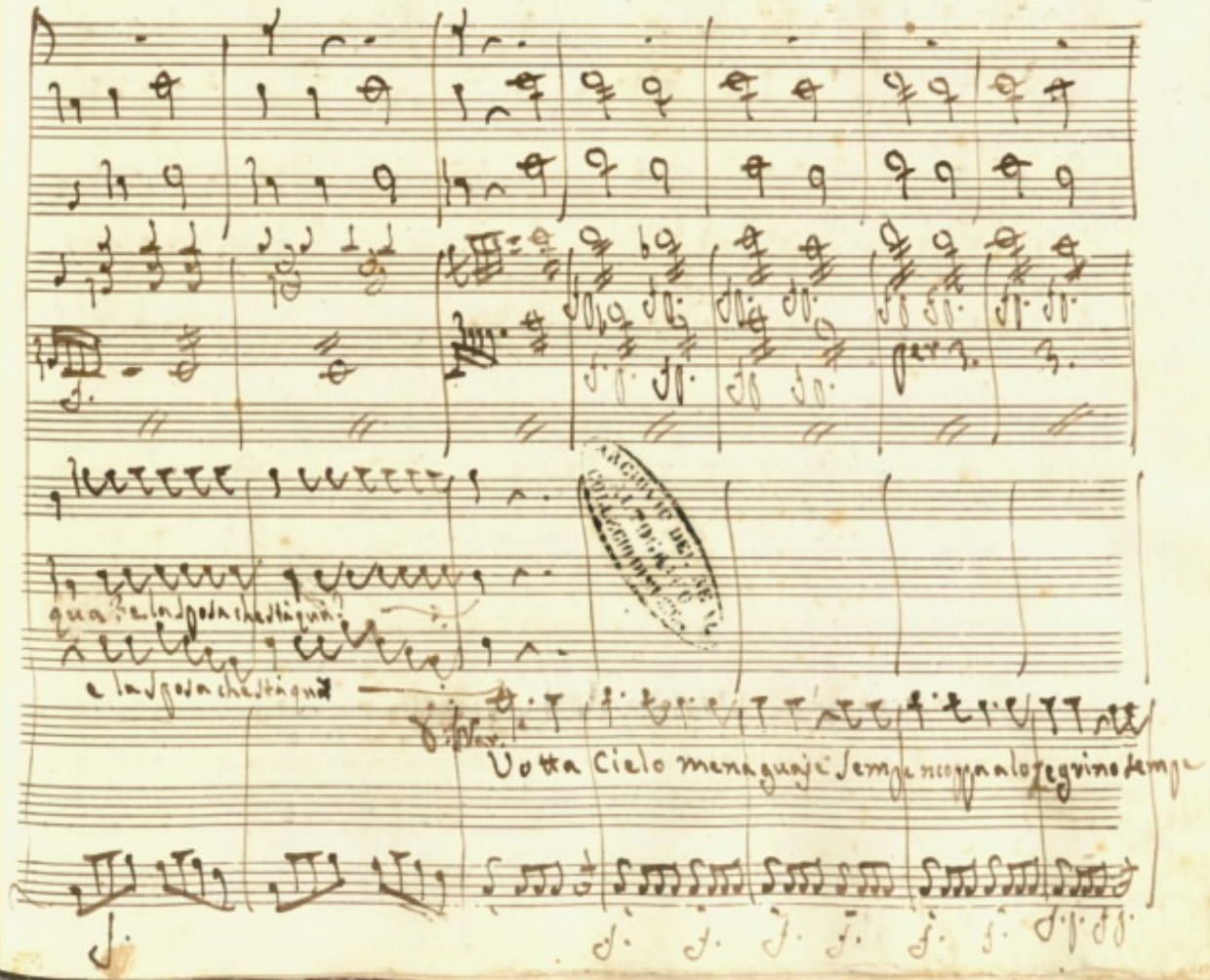

chi'...
che' co'...
oh'
ti...
uh Che
tentouhchetentouhchetentouhchet

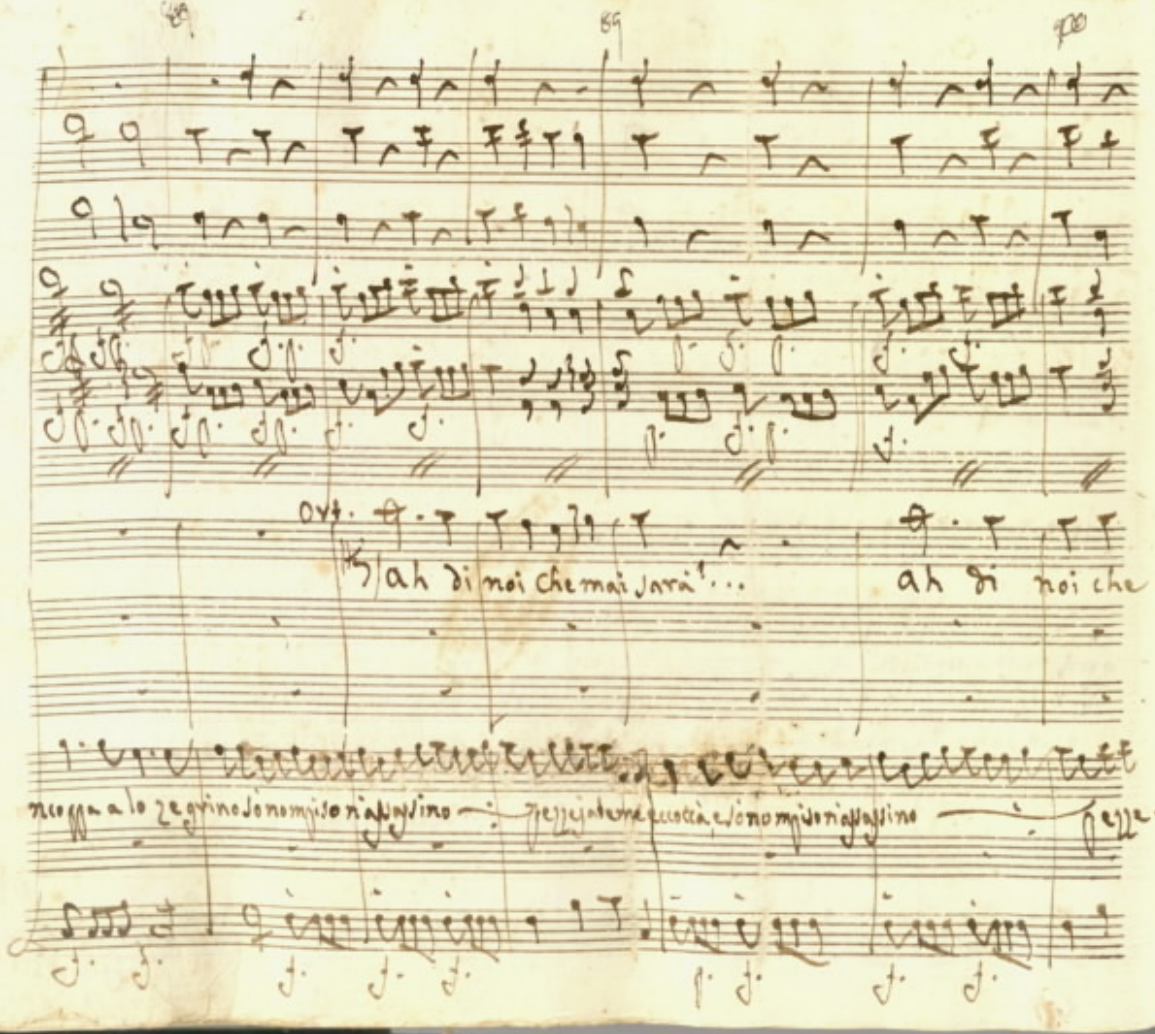

Sonni Numi — oh quest'è bella! Miei Signori una novella v'hò da dar ch'è bella assai —

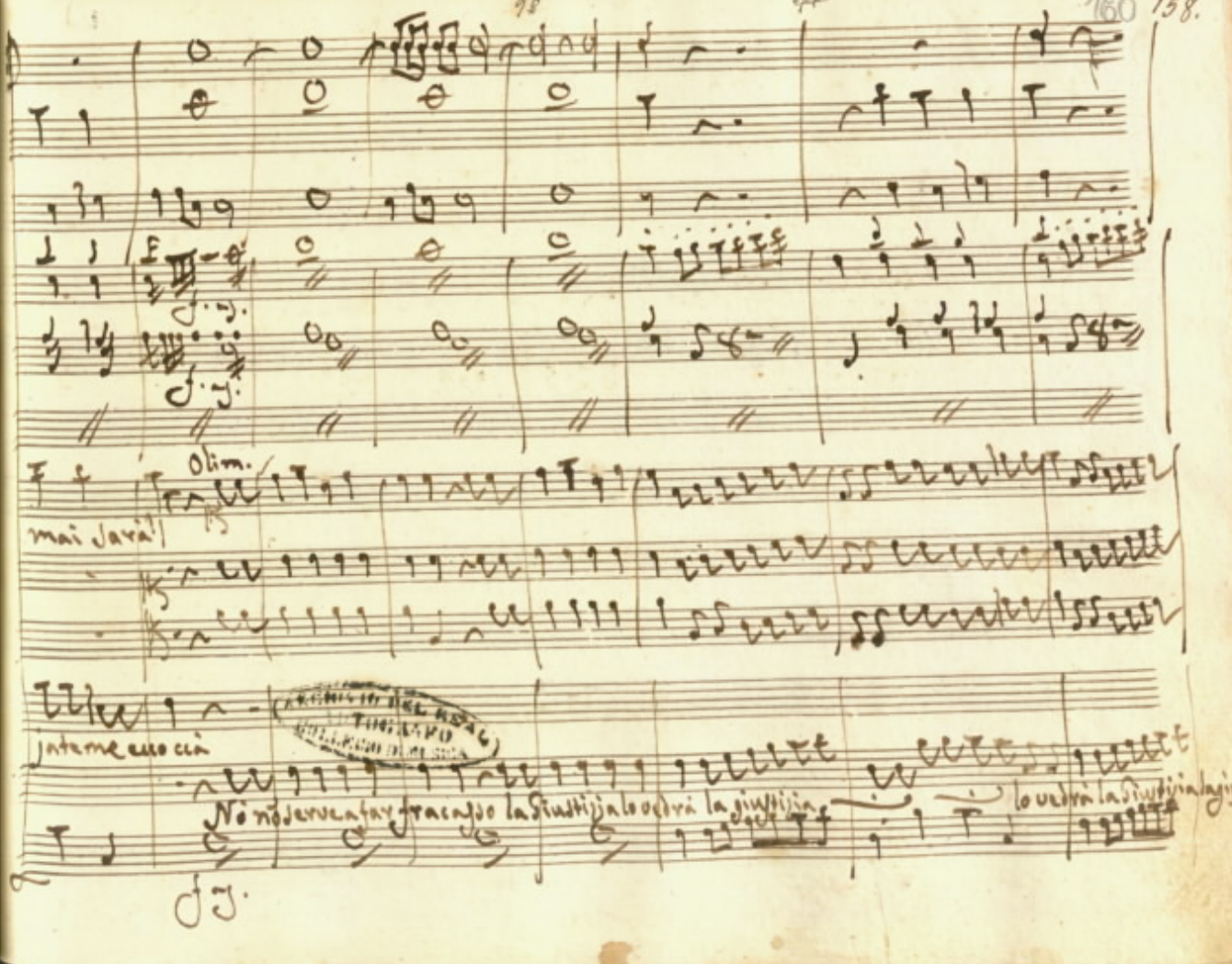

Ord.
Vio.
Vla.
Viadentiamocojac'è
Quel Corriero li mi ha detto
che la figlia del mio

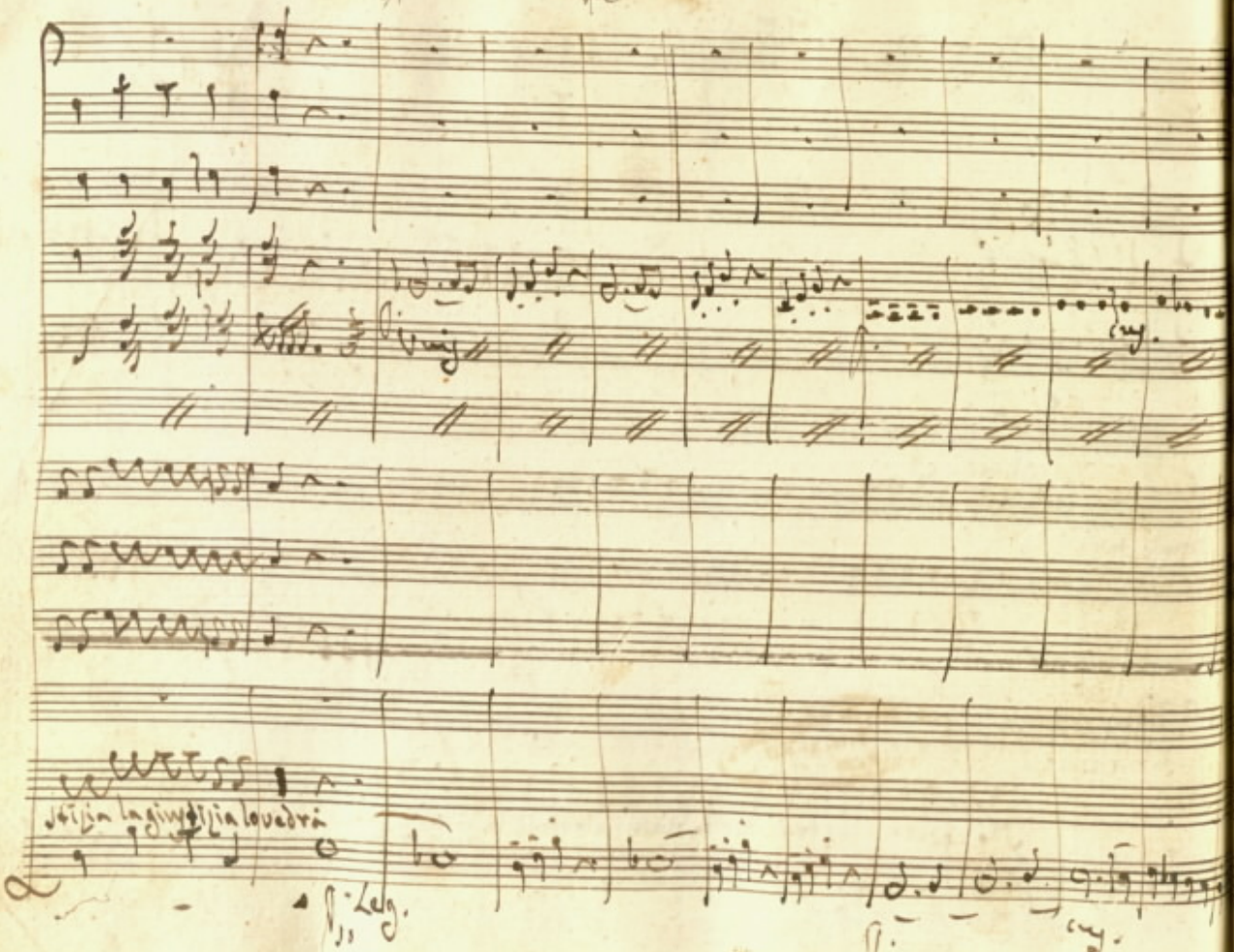

I voleva. — Si è guarita, e già sta sana, ed in questa settimana D. Angelmo di persona seco qui la porte —

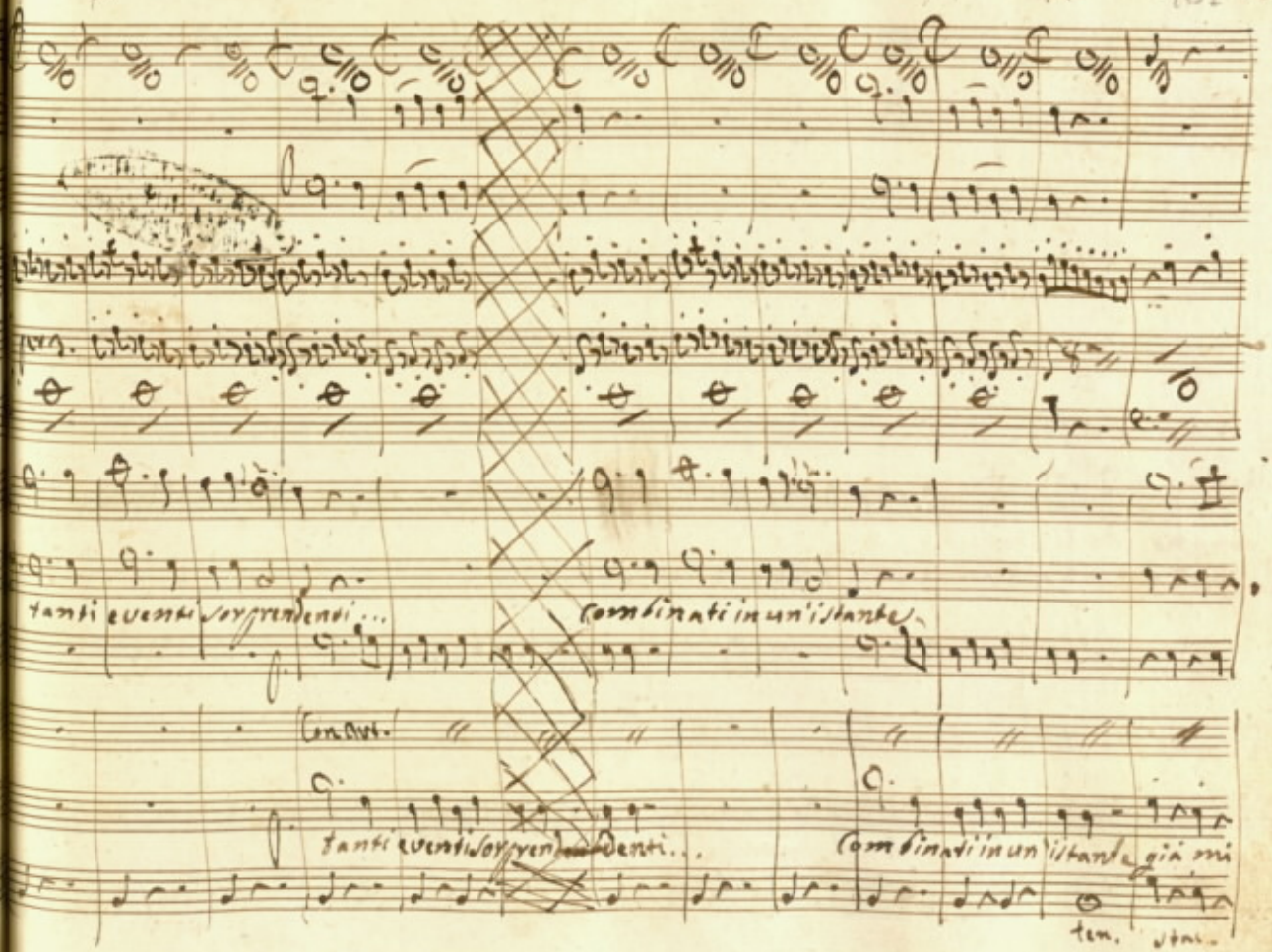

Clim.
Ten.
Clar.
e la sposa che sta
Come come è un' altra sposa!


qua sento la gola che stringe
e la gola che stringe
Volta Cielo mena guaje sempre ne ppa lo regno sempre


ah di noi che mai sarà!...
ah di noi che

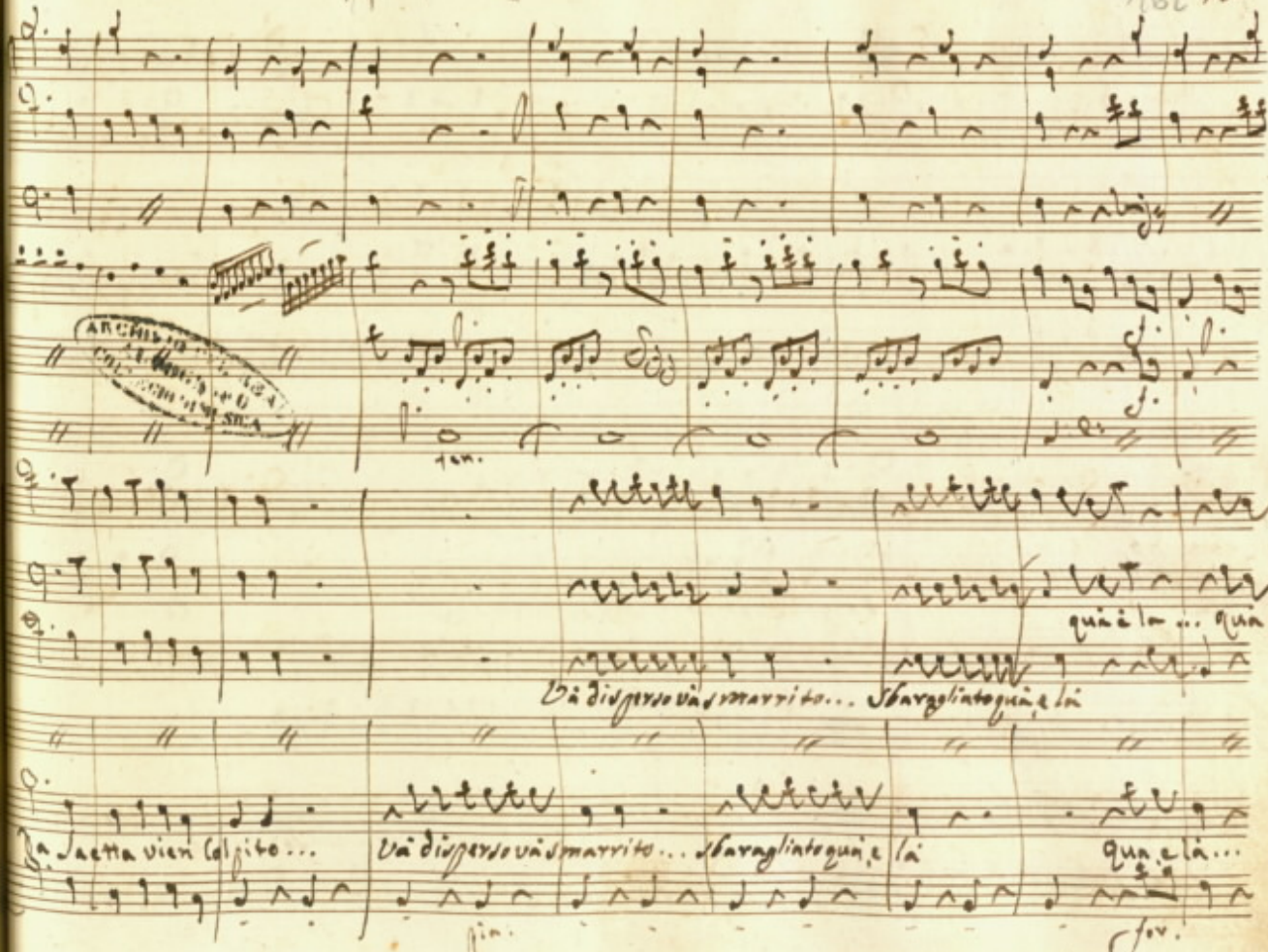

Olim.
mai Jarà!
Jaterne emocià
Nò nòdervea tay fracajdo la Siustitija la vedrà la giustitija
la vedrà la Siustitija la giu

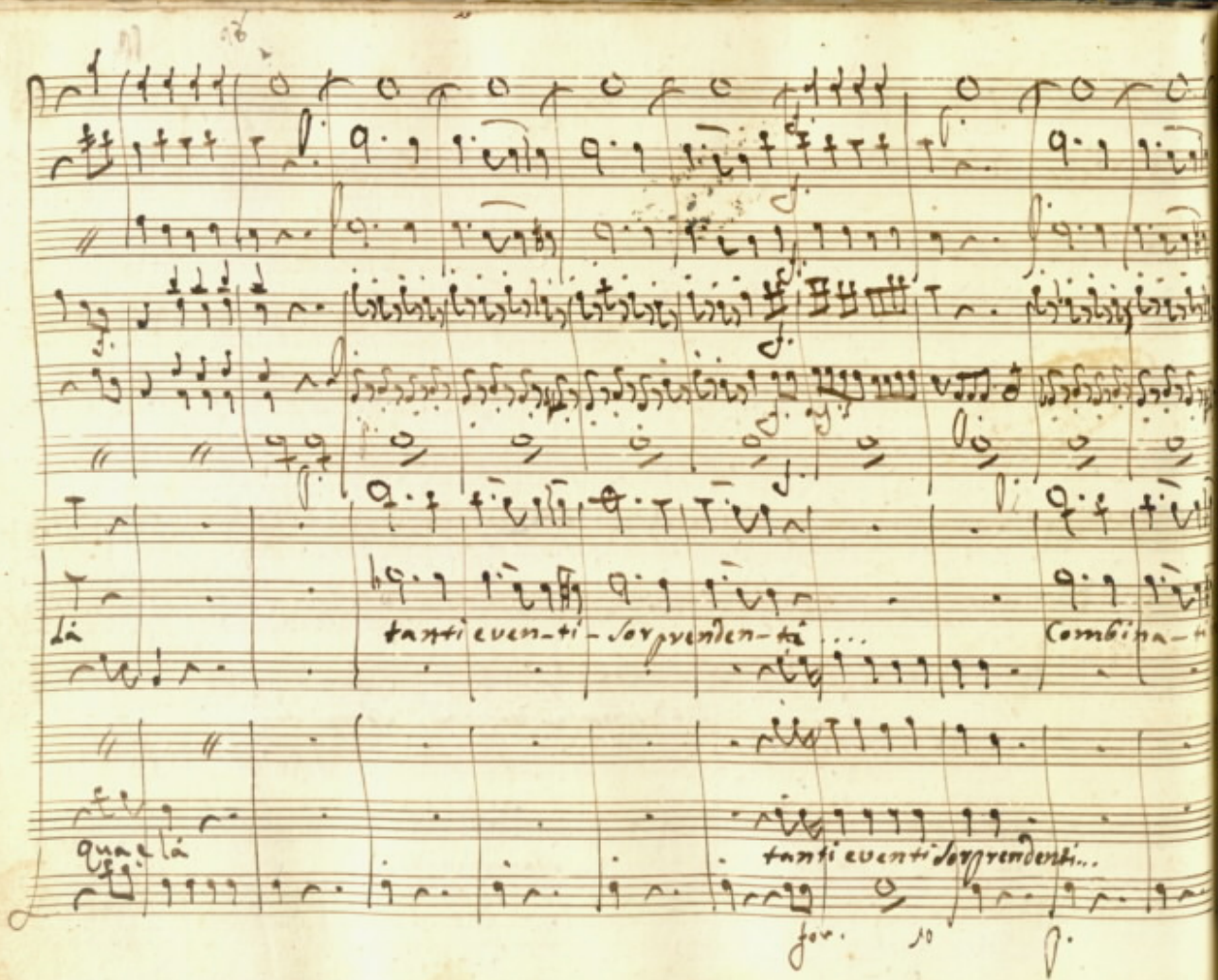

Lag.
Lag.
Lag.


tanti eventi sorprendenti...
combinati in un'istante
tanti eventi sorprendenti...
combinati in un'istante già mi
ten.

fan-no De li-rar—

fanno De-li-rar già mi fanno De li – rar Delirar Delirar Delirar con qual graggechi mi campi


ten.
quà e là ... quà e
Và disperso và smarrito... sbaragliato quà e là
La saetta vien colpito...
Và disperso và smarrito... sbaragliato quà e là
quà e là...
fin.
fin.


là
tanti even-ti - sorprenden-ti ....
Combina-ti
quà e là
tanti eventi sorprendenti...

ARCHIVIO DEL

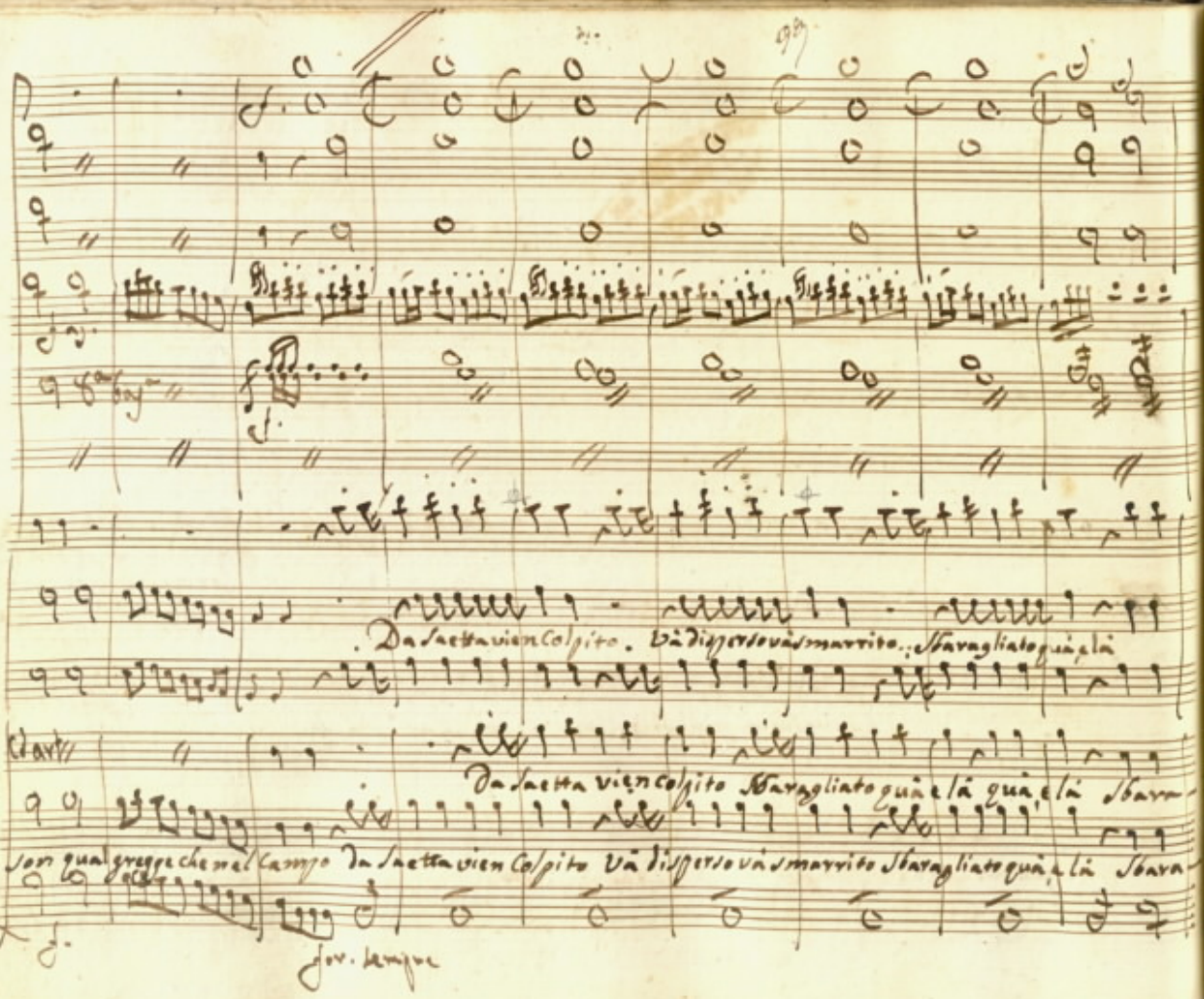
Solo

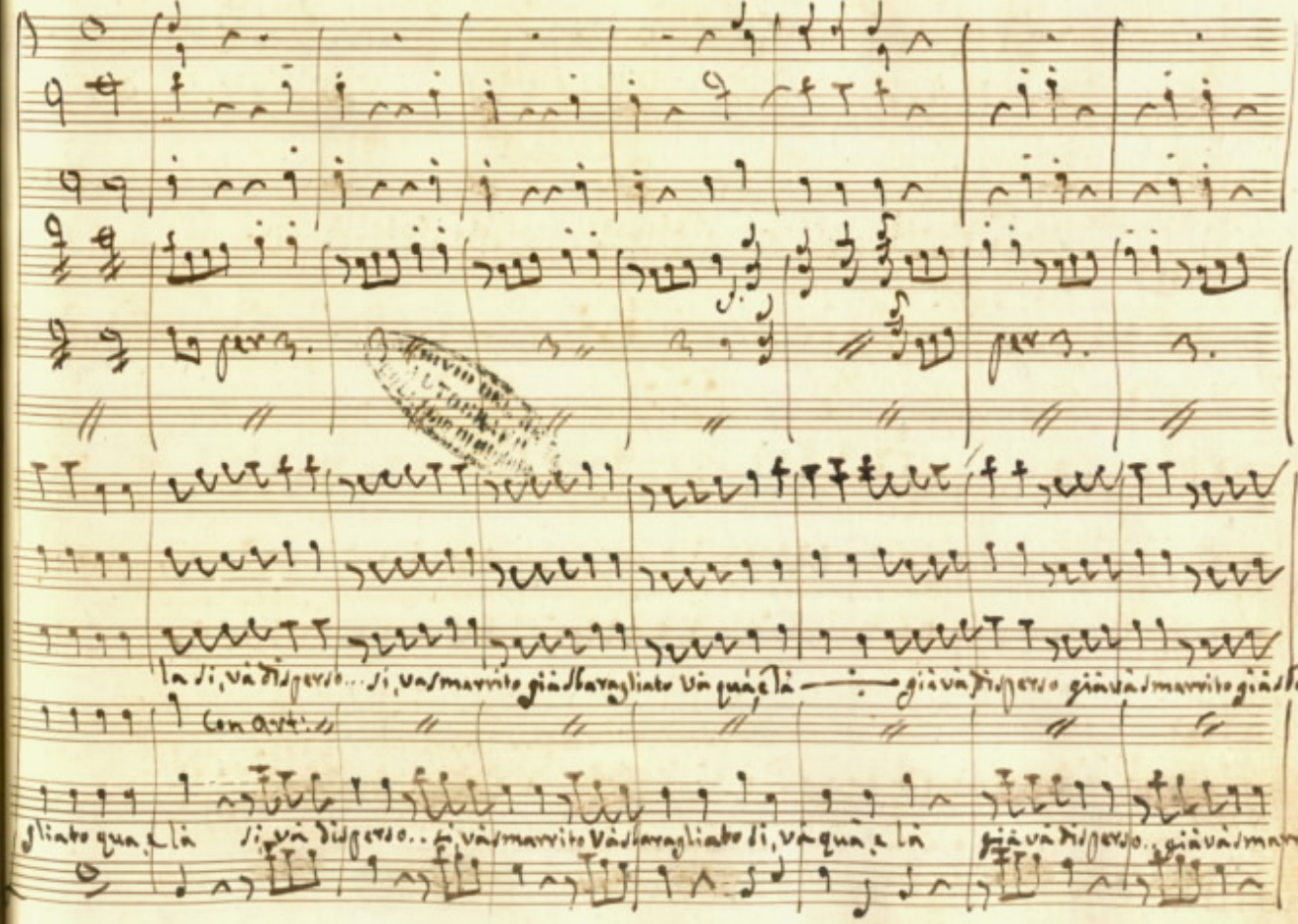
Son qua[l] gregge che ne

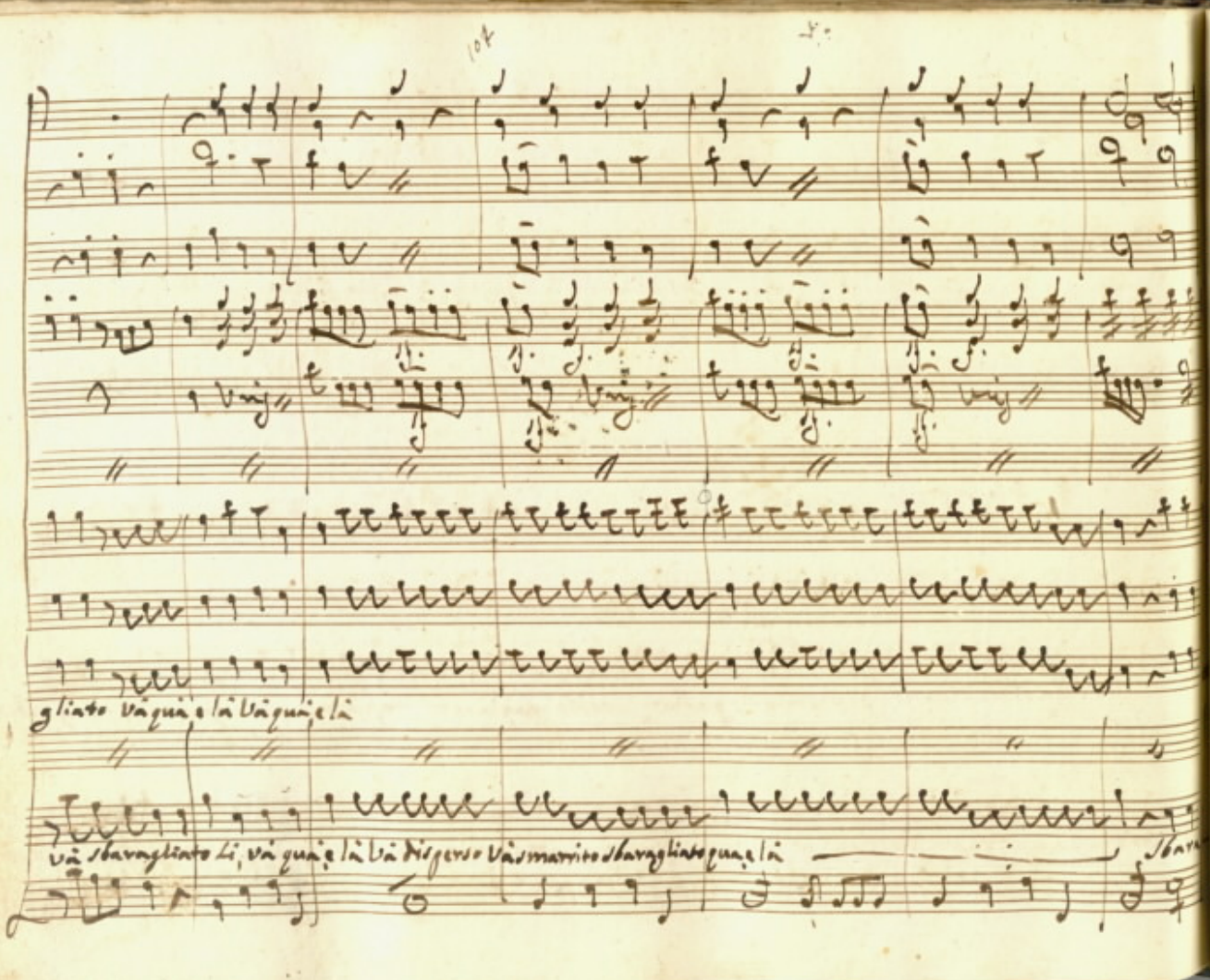
un'istan-te

già mi fanno Delivar Si, mi fanno Deli-var

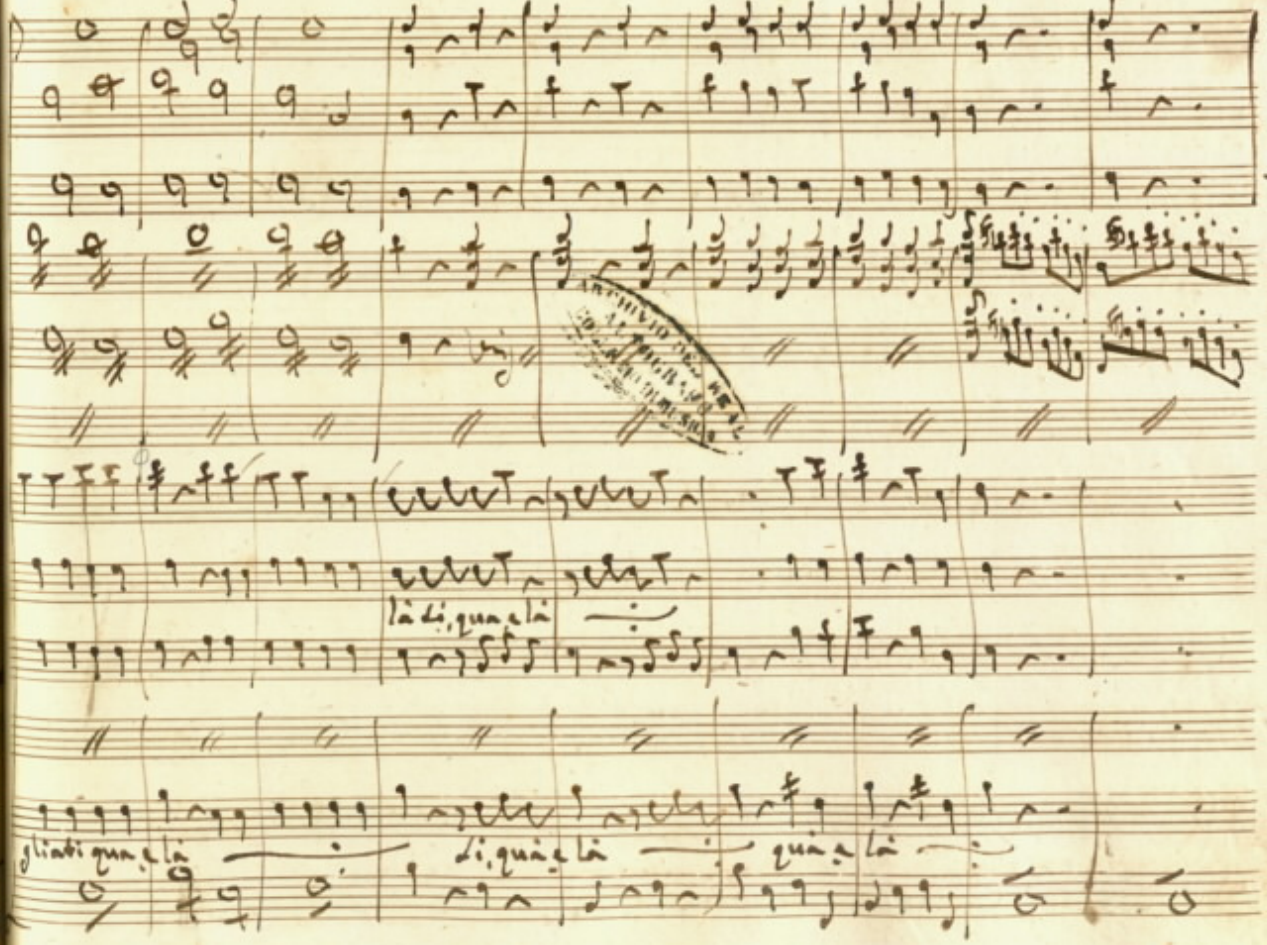
già mi fanno Delivar.


Da saetta vien colpito. Va disperso va smarrito. Sbaragliato quà e là
Da saetta vien colpito Sbaragliato quà e là quà e là Sbara-
Son qual gregge che nel campo Da saetta vien colpito Va disperso va smarrito Sbaragliato quà e là Sbara-


la di, và di gerso... di, và marrito già bavagliato và quà, là — già và di gerso già và marrito già bavo
Con arti:
gliato quà, là di, và di gerso... di, và marrito Và bavagliato di, và quà, là già và di gerso... già và marrito


gliato và quà e là và quà e là
và sbavagliato lì, và quà e là và dispero và smarrito sbavagliato quà e là

165 163.



Fine dell'atto 2do

Atto Terzo

Scena 1.

Art:

Oh siamo fuor d'impacci. Ioh terminate tutte le Magagne. ho Cac=

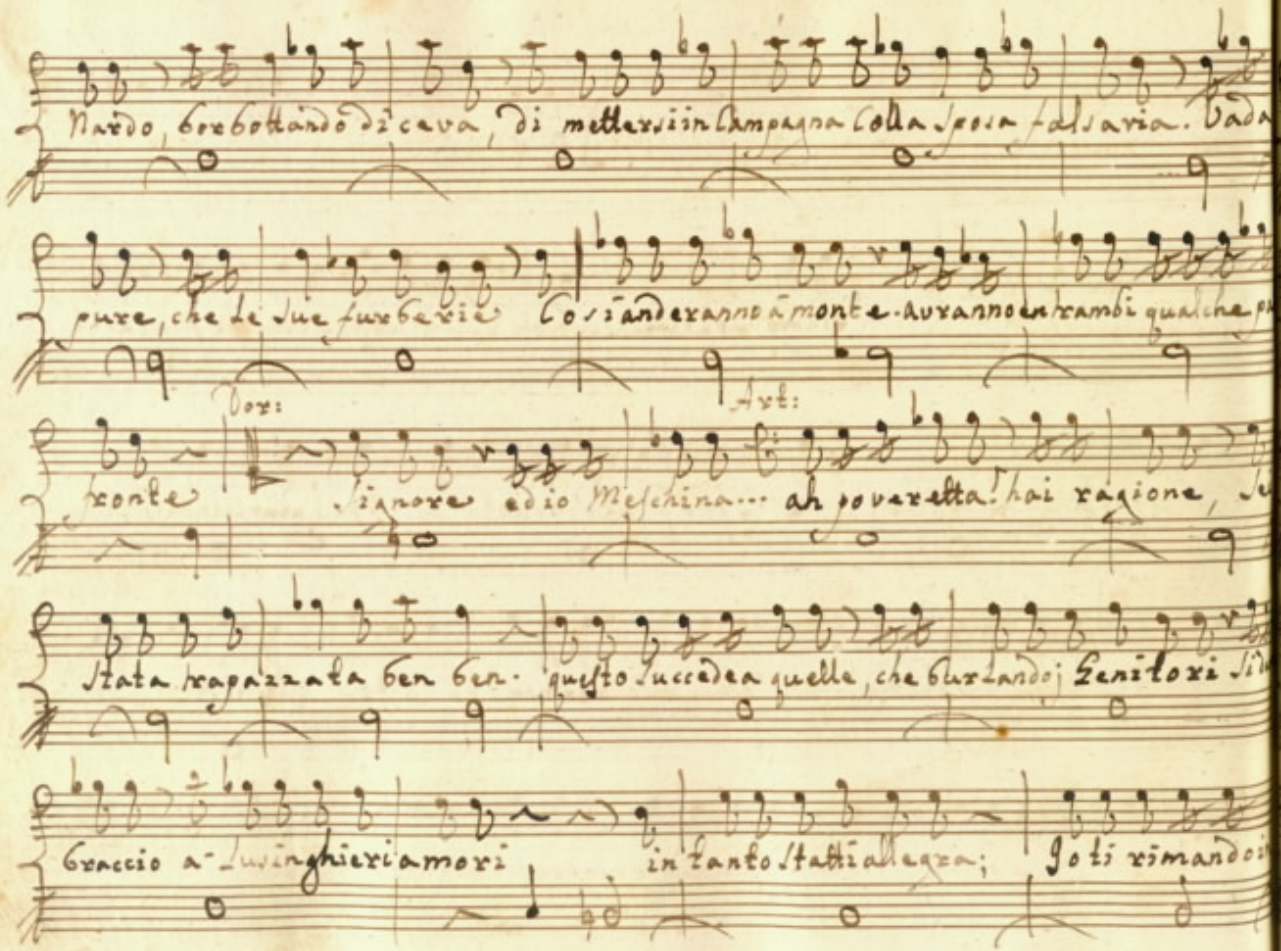
ciati di Casaj frappatori e Sono stato in punto di Consignarli in mano della Giu=

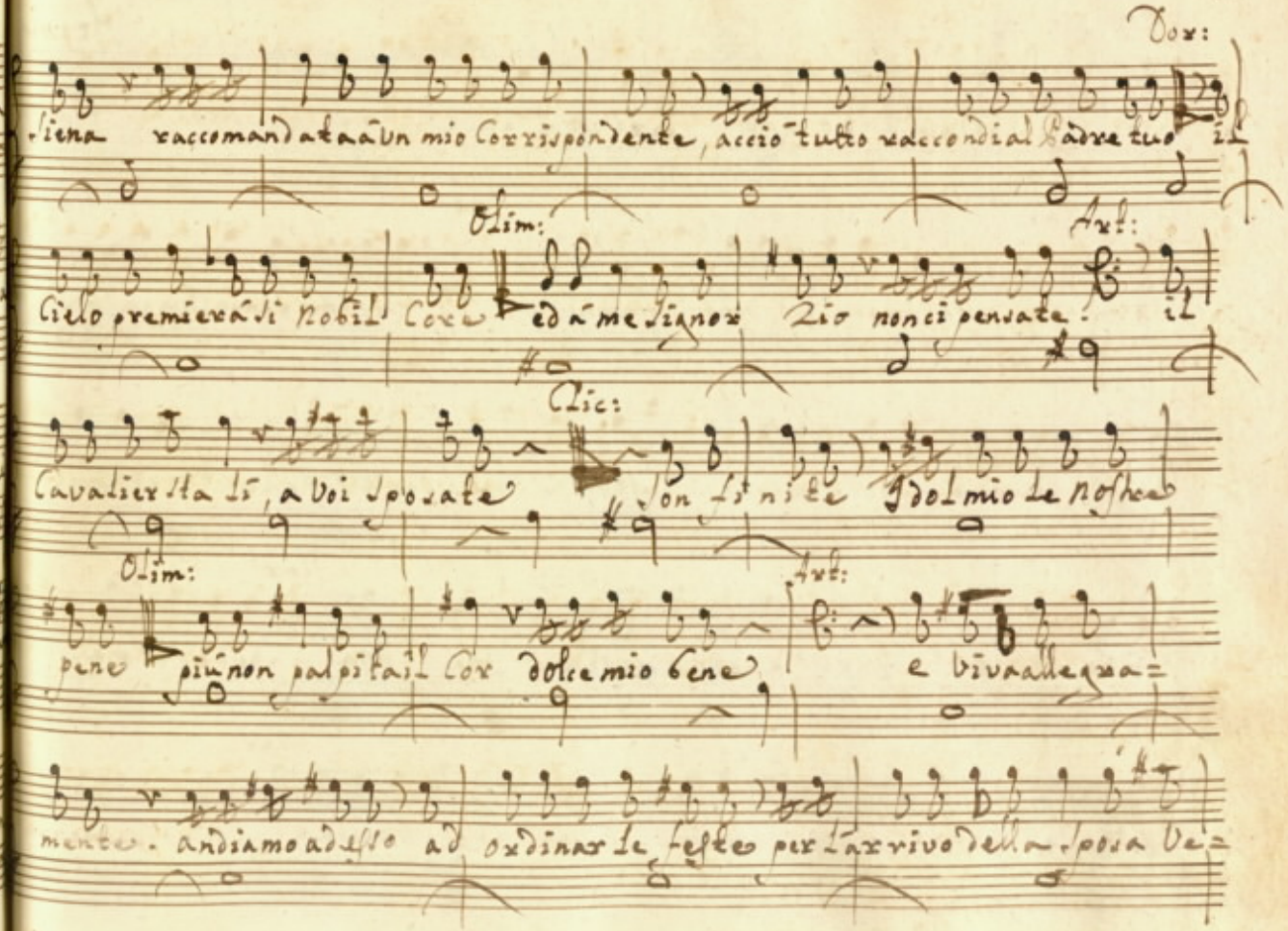
Clic:

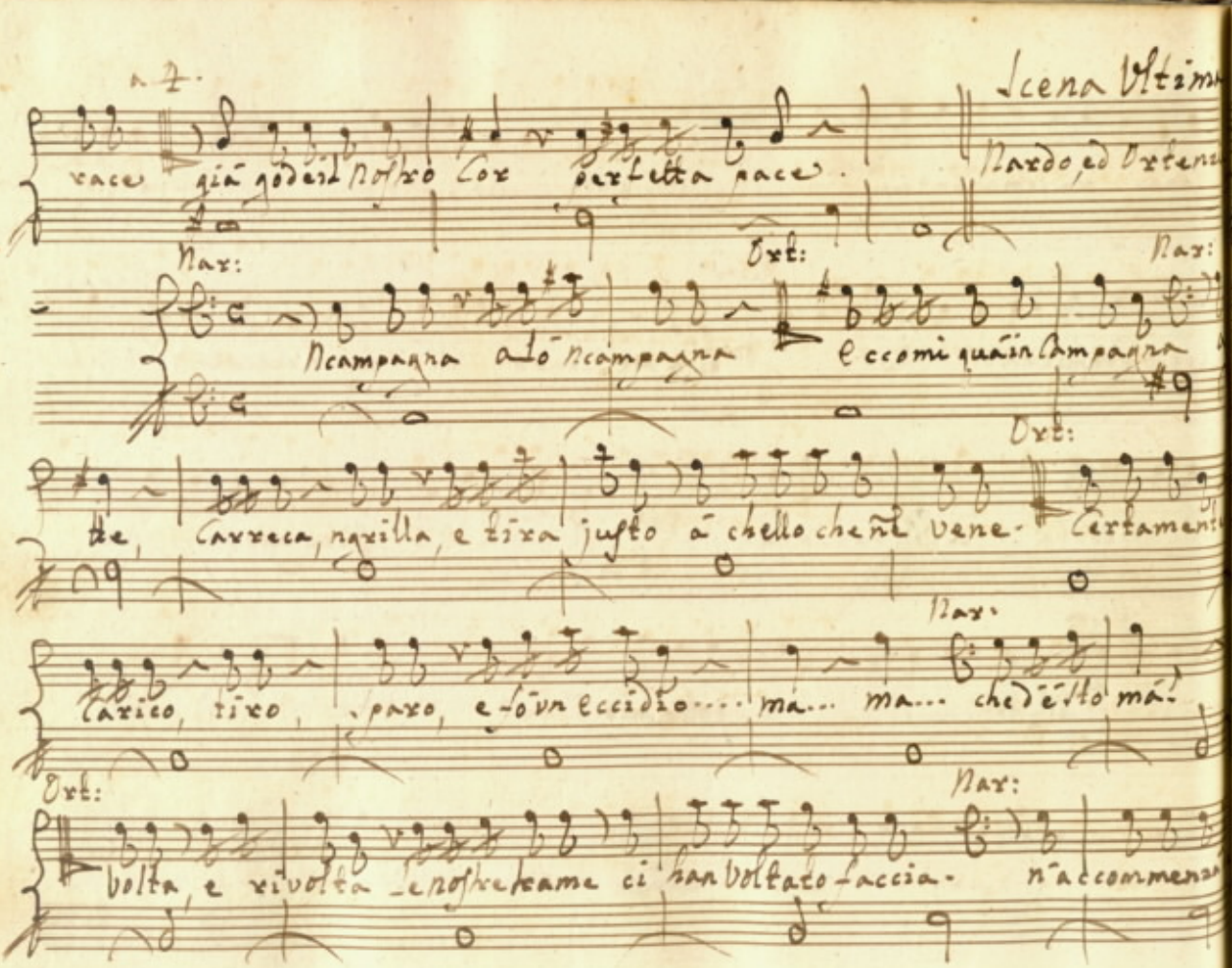
stizia, per farli almeno almen squartare Vivi; ma non l'ho fatto. questo meritava quella

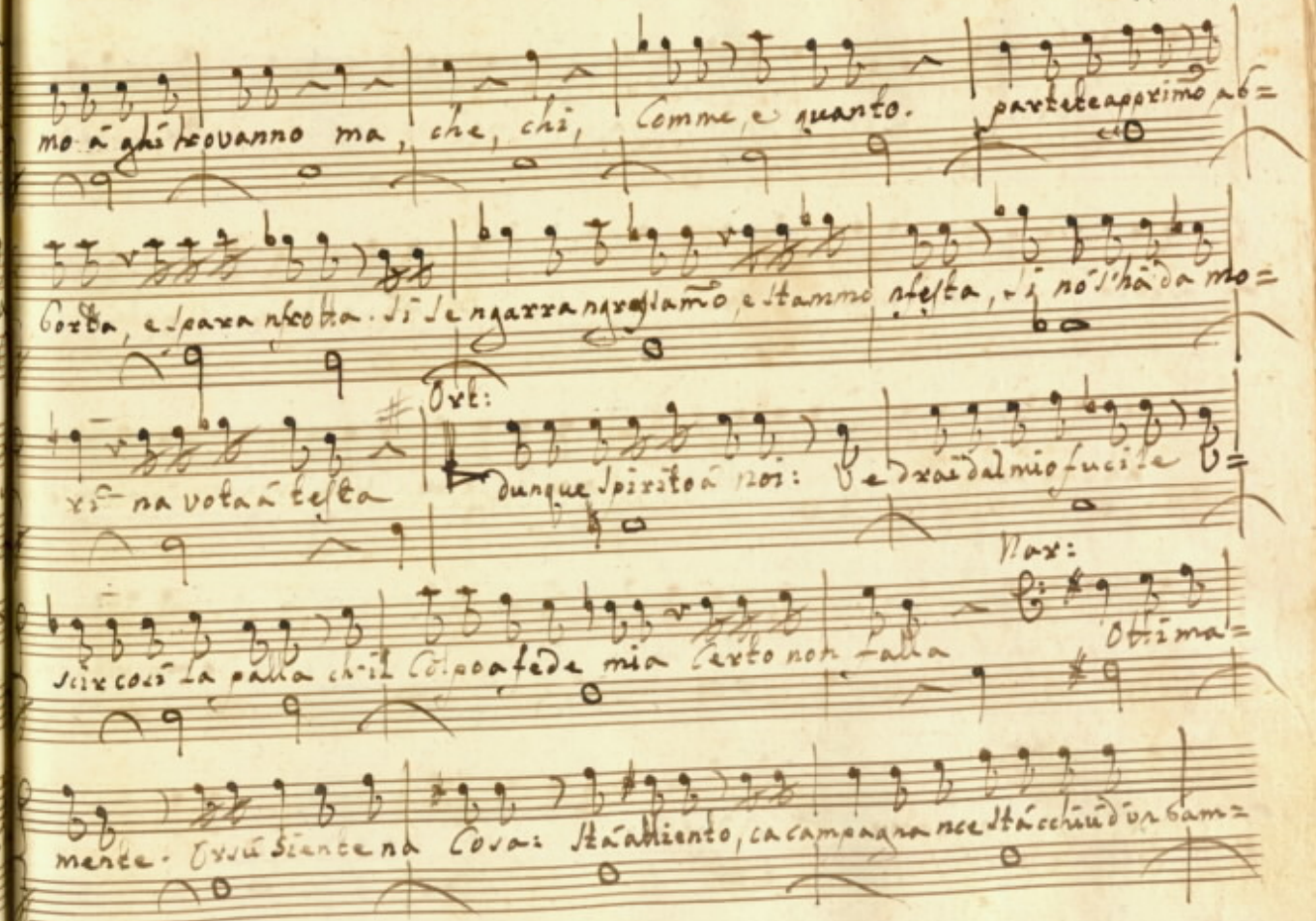
Art:

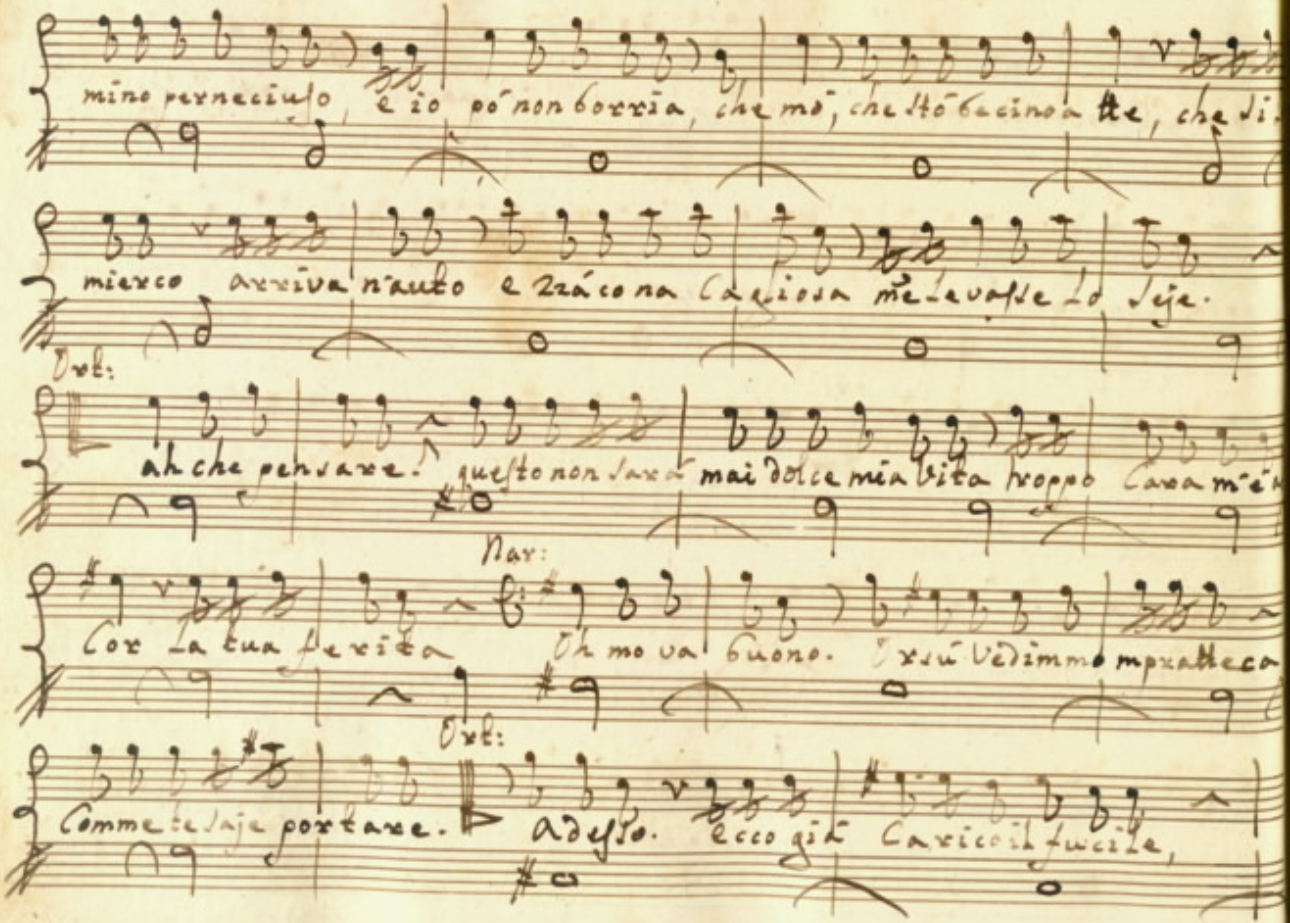
Coppia malnata male nostre vendette le faranno i pistoni, perche quel Vagabondo dell Ioc


Nardo, borbottando di cava, di mettersi in Campagna colla Sposa falsaria. Vada
pure, che le sue furberie Corsi anderanno a monte. Avranno entrambi qualche p
Vox:
Ant:
conte Signore edio Meschina... ah povaretta! hai ragione, Se
stata rapazzata ben ben. questo succedea quella, che burlando; Genitori Sie
Graccio a Luzinghieri amori in tanto stattia allegra; Joti rimando


Dor:
siera raccomandata aūn mio Corrispondente, acciō tutto raccendial Padre tuo il
Olim:
Art:
Cielo premierāsi Nobil Core edāme Signor Dio nonci pensate! il
Clic:
Cavalier ta lī, a Voi Sposate Son Sī nite Idol mio de nostre
Olim:
Art:
pene piūnon palpitail Cor dolce mio bene e Vivaallegrezza=
mente. andiamo adesso ad ordinar le feste per l'arrivo della Sposa Ve=


Scena Vltima
Nardo, ed Vrtenia
Nar:
Vrt:
Nar:
Vrt:
Nar:
Vrt:
Nar:
vacca già goderà nostro Cor pertutta pace.
Ncampagna alò ncampagna
eccomi quàin Campagna
de, Carreca, nzilla, e tira justo à chello cheñe vene- Certamente
Carico, tiro, paro, e sò vn eccidio.... mà... mà... che dè sto mà-
volta, e rivolta _ nostre teame ci han voltato faccia-
nà accommenza


mo ā ghi ccovanno ma, che, chi, Comme e quanto. parteteapprimo ab=
Corta, e parra nrcotta. Si se ngarra nzoffiamo, e stamme nfesta, ri no'shāda mo=
xi= na vota ā testa
Ort:
dunque spiritoā nos: Vedraīdalmiofucile
Max:
Obīma=
sixcoū la palla chi-il Colpoafeda mia Certo non falla
merte. Tutt Sienteno Cova: Staāttiento, ca campagna nce stácchiù dūrbam=


mino pernecciuto, e io pó non boxxia, che mó, che tó bacino a tte, che di.
mierco arriva naúto e zráco na Caxiosa mé levatte Lo Seje.
Ort:
ah che pensaxe. questo non saxé mai dolce mia vita troppo Cara mé
Nar:
Cor La tua ferita Oh mo va buono. E xsú vedimmo mpratteca
Ort:
Comme te Seje portaxe. adesso. Ecco giá Caricoil fucile,

Nar:

indi mi metton sotto. già da lungi vedo alcuno venir... chi è? ah ò

Ort:

Nar:

ità! Ojbò io tingo a dosso Nè, casi nò mo già... Sequetaap=

Ort:

priesso. in un cespuglio poi tacita mi nascondo, e quando

Nar:

mixo a predaame vicin l'assalto, e tixo Carpita: tu si

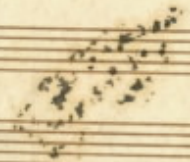
Ort:

meglio de Specchietello. Orsù fa tuil briadante, ed io la fuore=

Max:

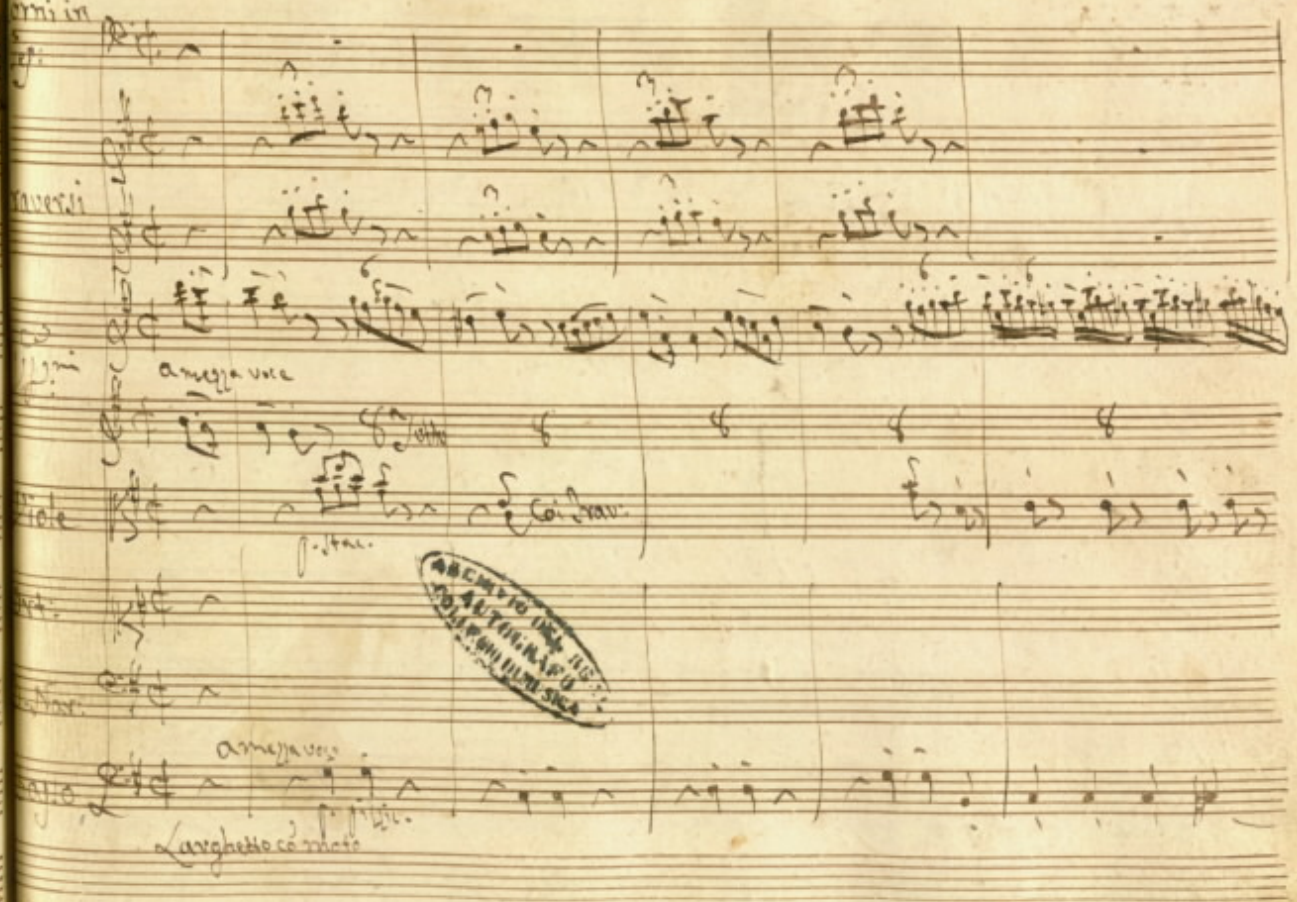
Scita, arditae brava grovasi- mo vedimmo sinchè t'auto mystiero ncc

Scimmo



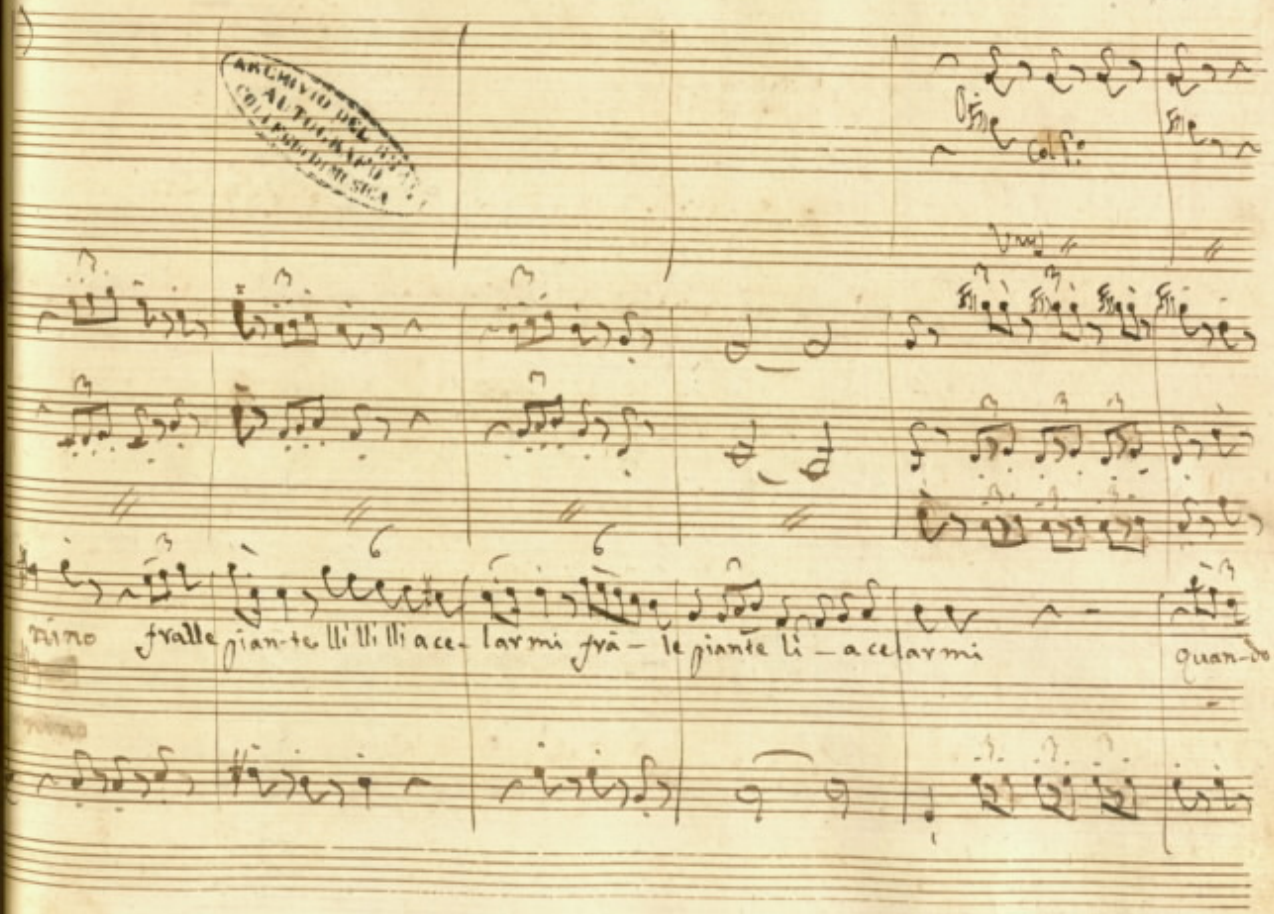
Segue a 2.

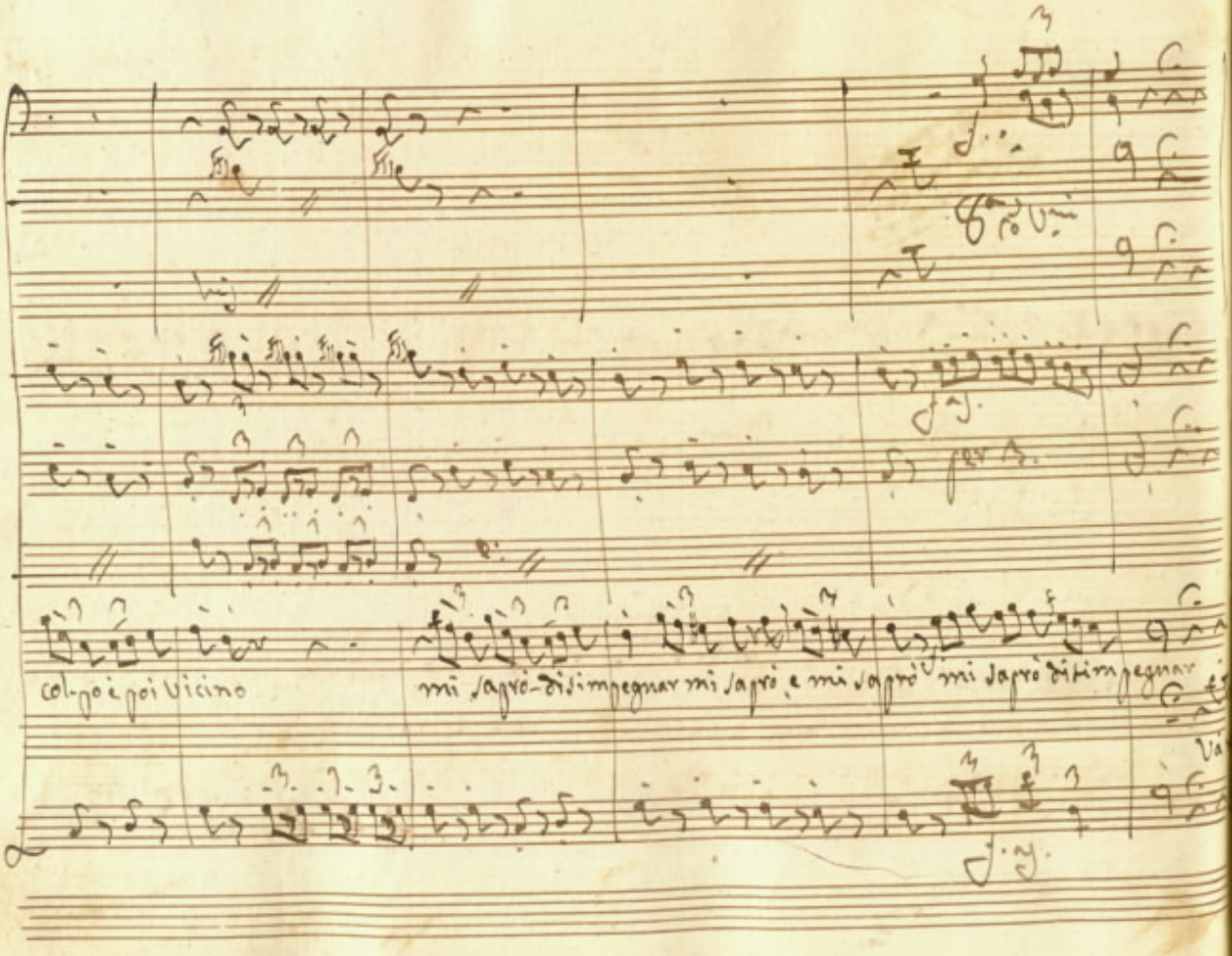
Duetto dell'Atto 3°.

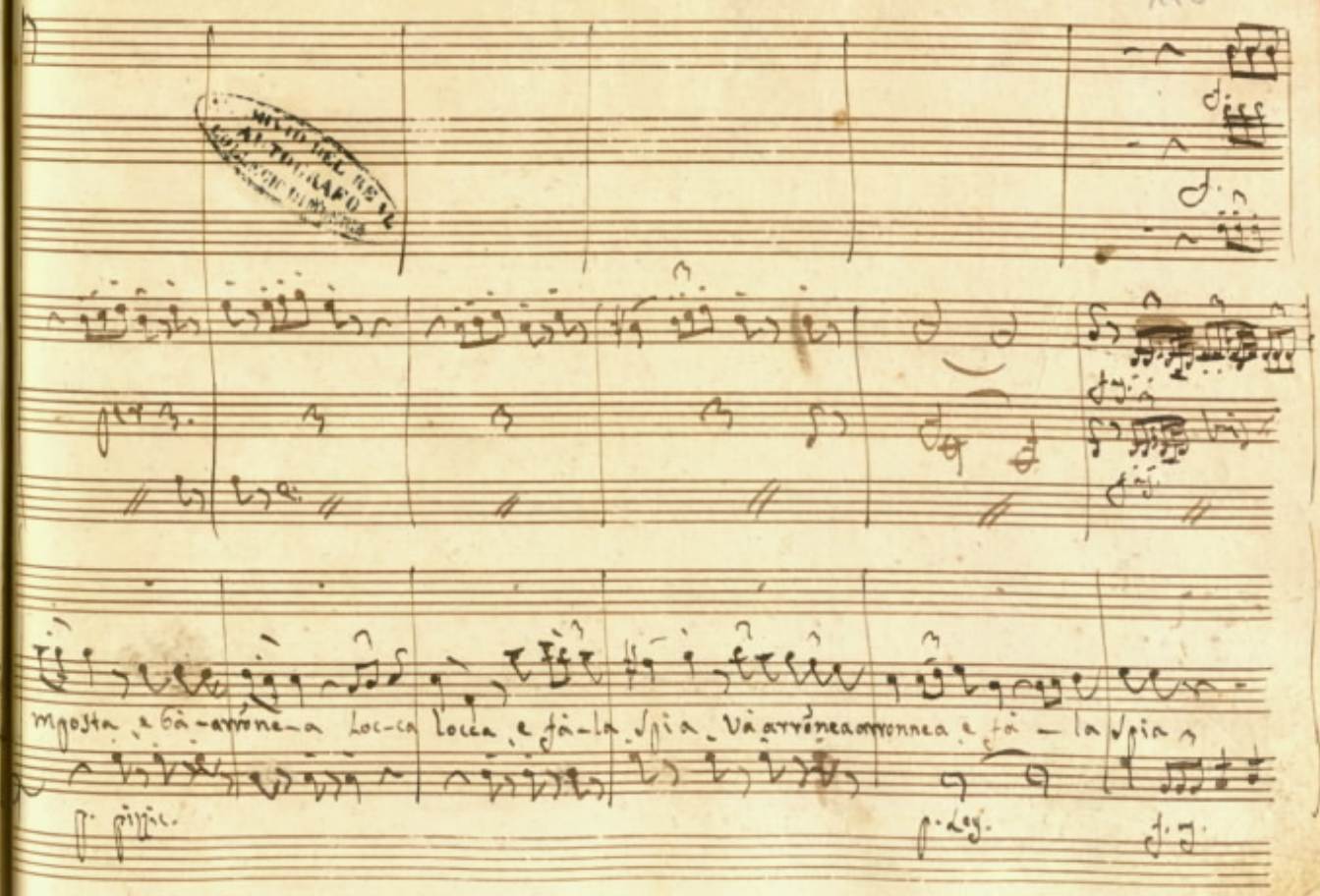


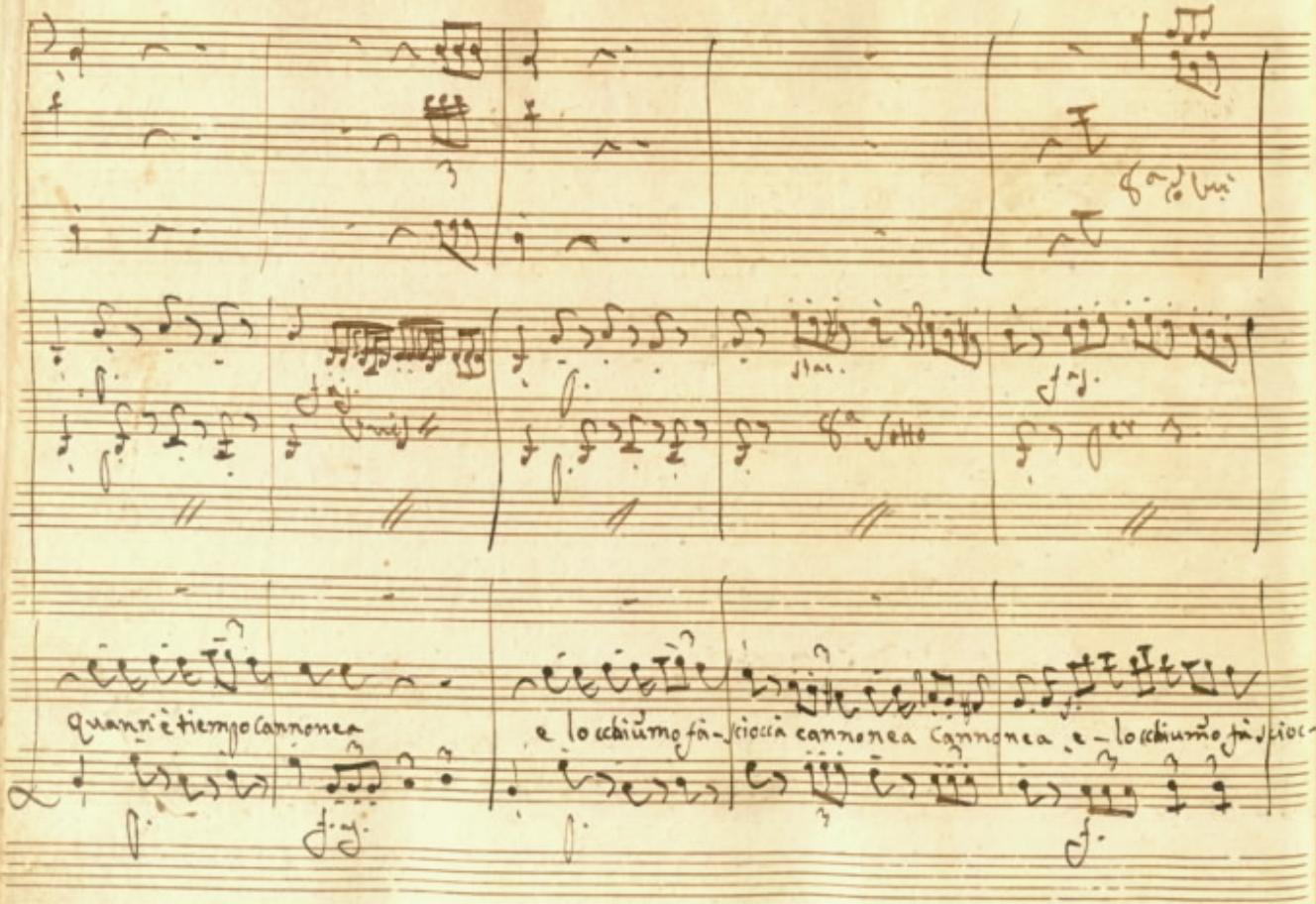
Vado già pia

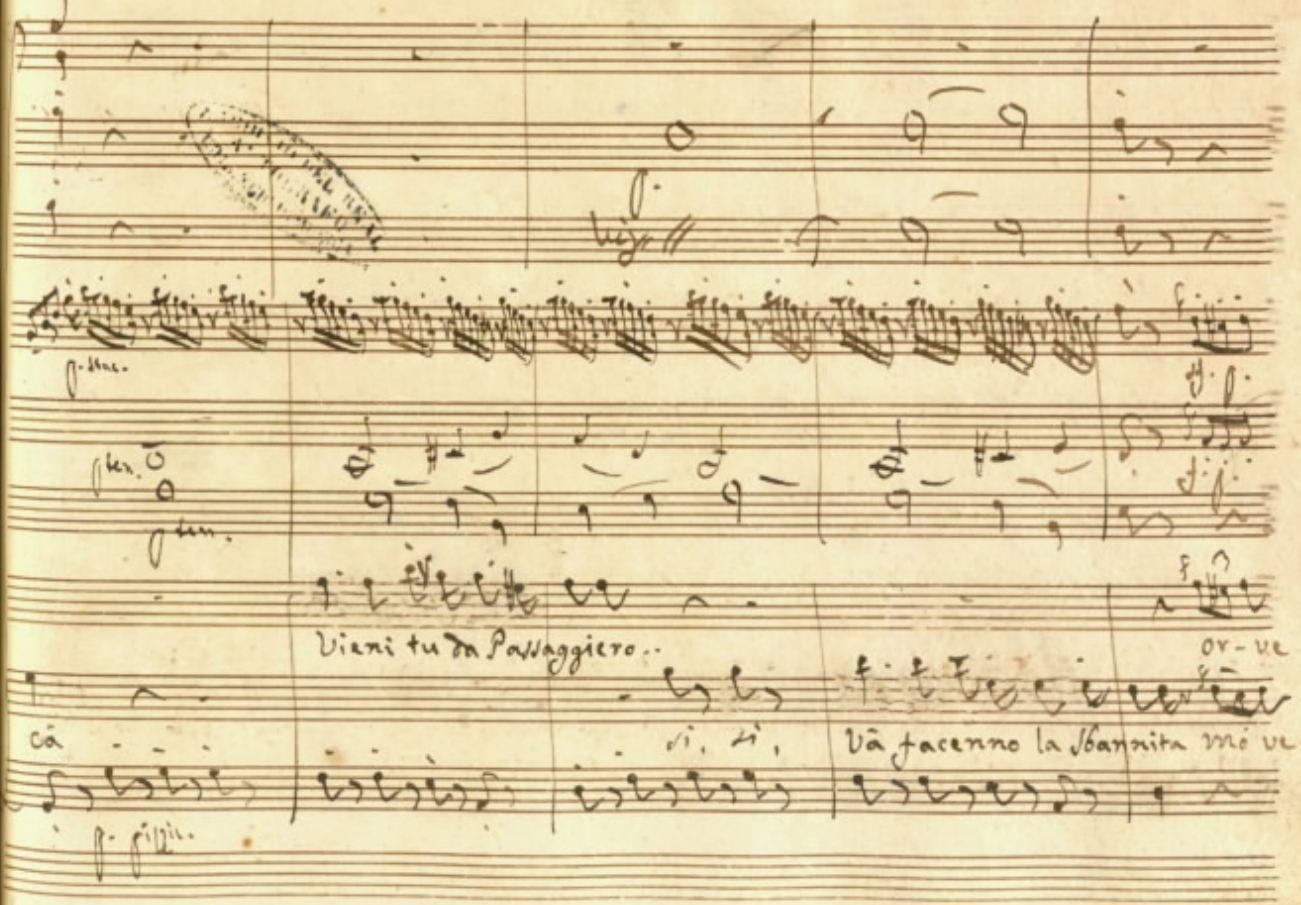
ARCHIVIO DEL
ALTO ADIGE

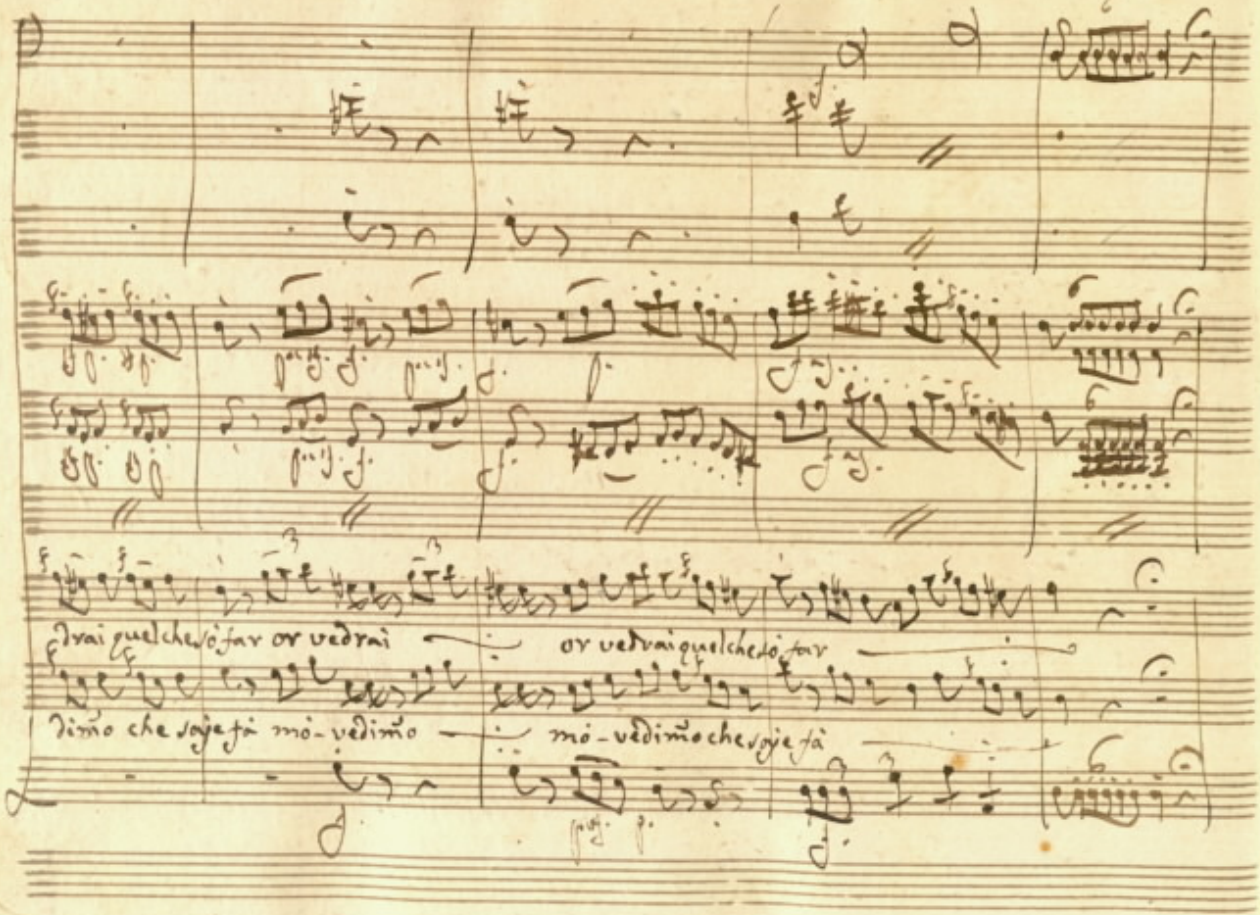


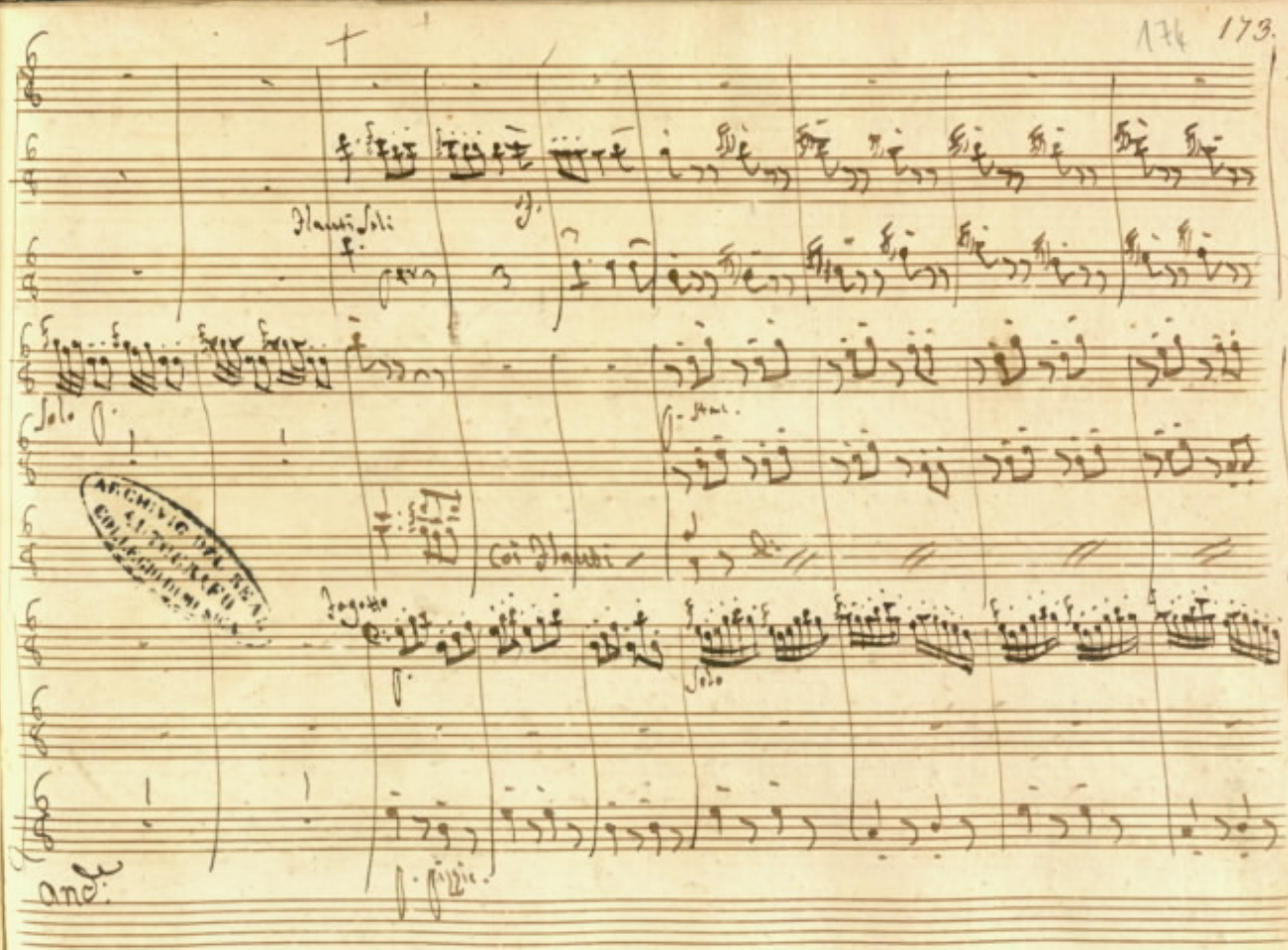

col-po è poi vicino
mi sapro-disimpegnar mi sapro è mi sapro mi sapro disimpegnar

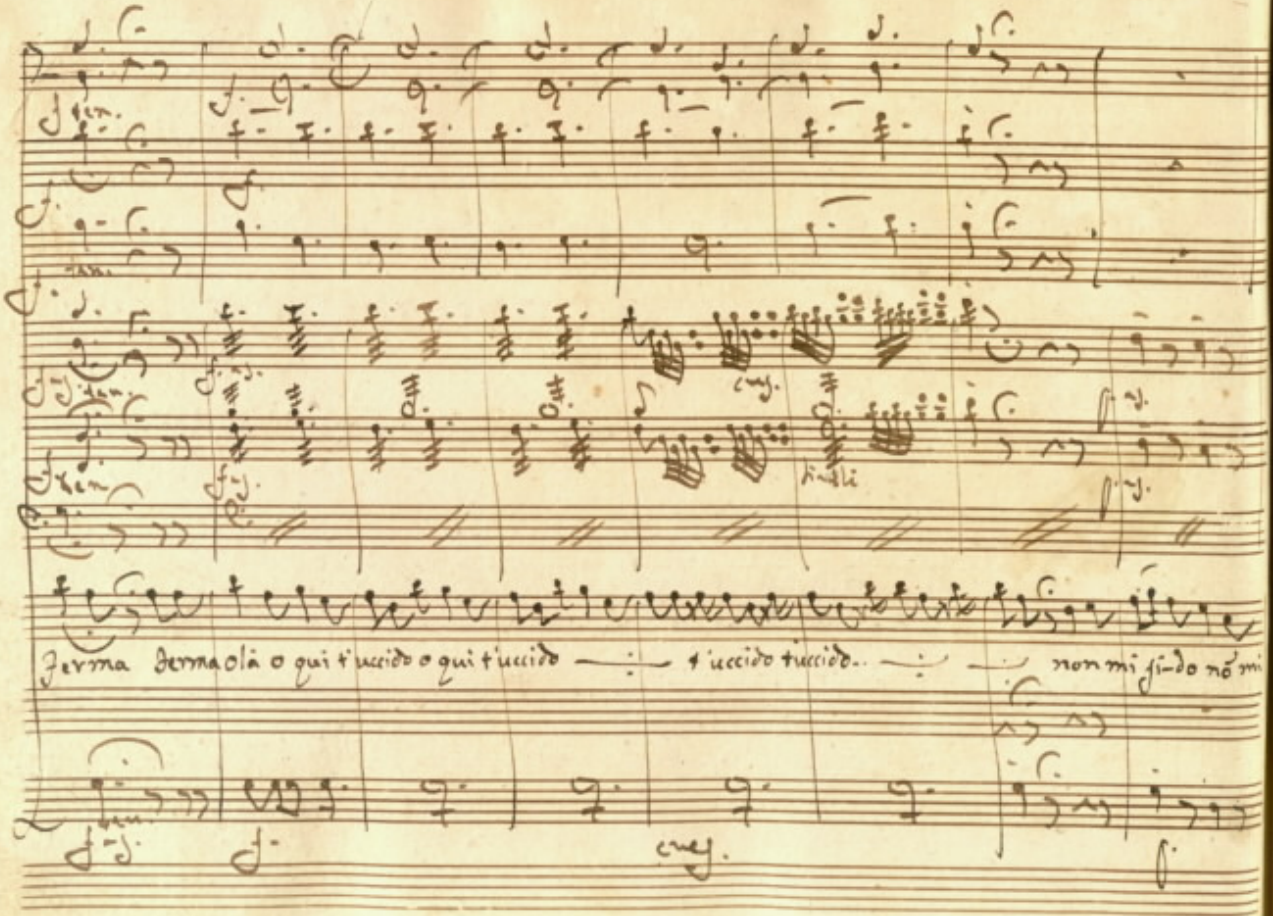

mgosta e bà-arrònea Locca locca e tà-la dpia Và arrònea arronnea e tà — la dpia

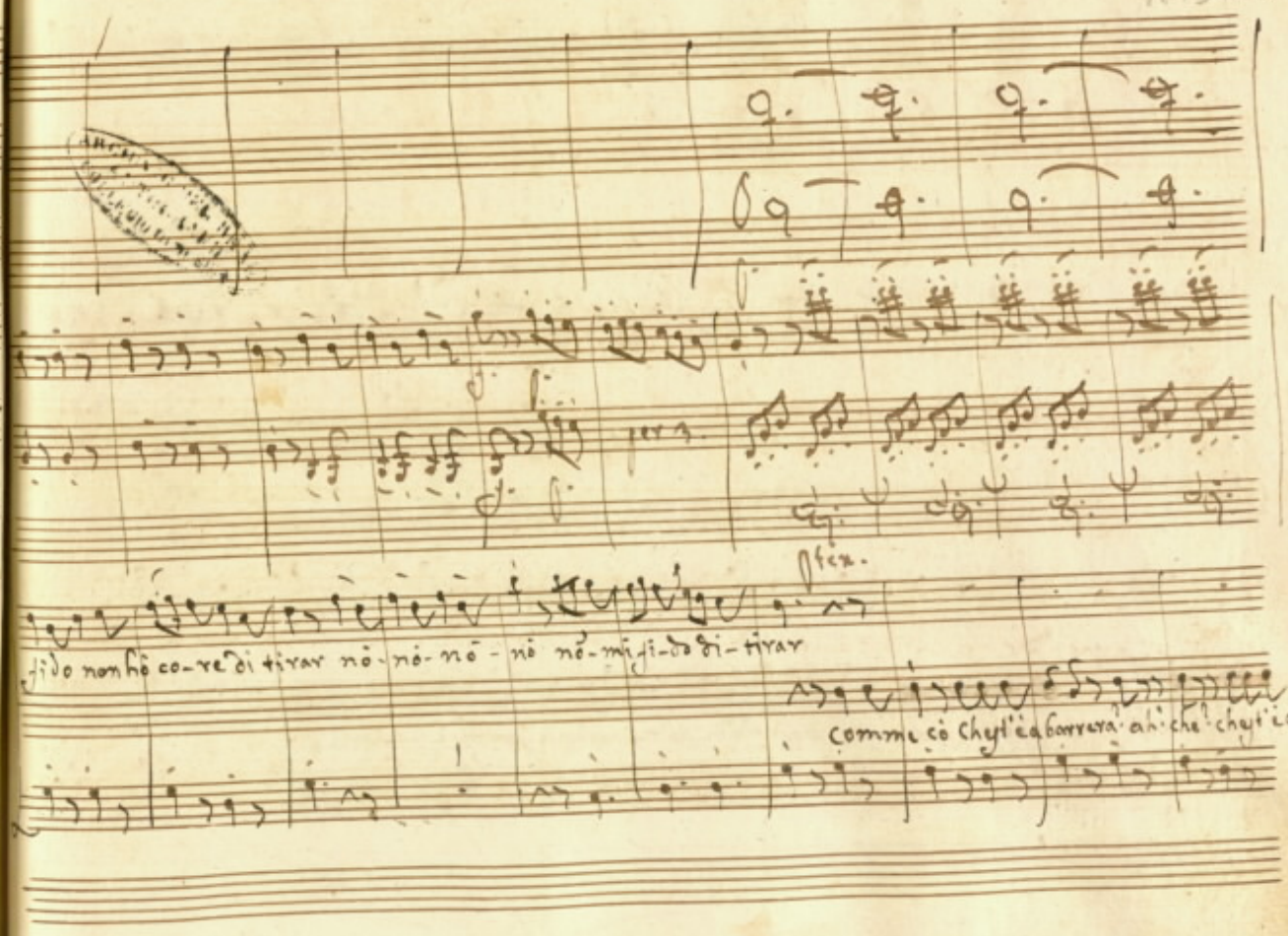

Quanni è tiempo cannonea
e lo cchiùmo fà-sciocca cannonea cannonea e-lo cchiumo fà-sciocc-

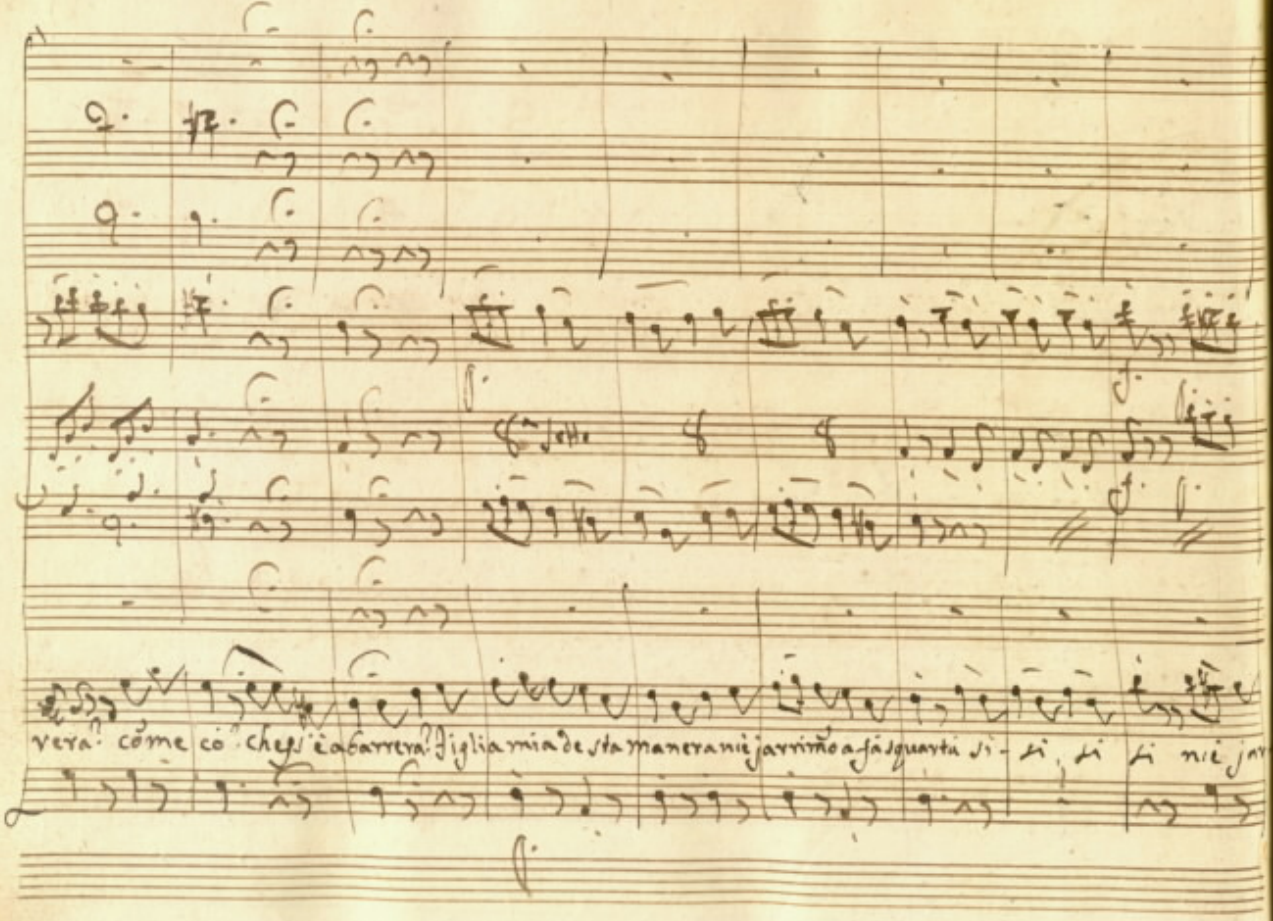

Vieni tu da Passaggiero..
or-ve
cà
vi, vi,
và facenno la sbannita mò ve-

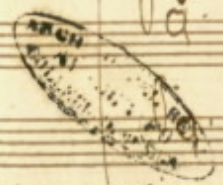

dvai quelche sofar or vedrai
or vedrai quelche sofar
dimo che sojesta mo-vedimo
mo-vedimo che sojesta


Flauti Soli
Solo
Soli
Tutti
Soli
Soli
2de


ferma ferma olà o qui t'uccido o qui t'uccido — ÷ — t'uccido t'uccido.. — ÷ — non mi fi-do nò mi


fido non ho co-re di tirar nò-nò-nò-nò nò-mi di-do di-tirar
comme co chyt'ea barrera ah che chyt'ea far


vera. come co' chesi è a farrera? figlia mia de sta maneraniè jarrino a fà squarta si - si, si si nie jar



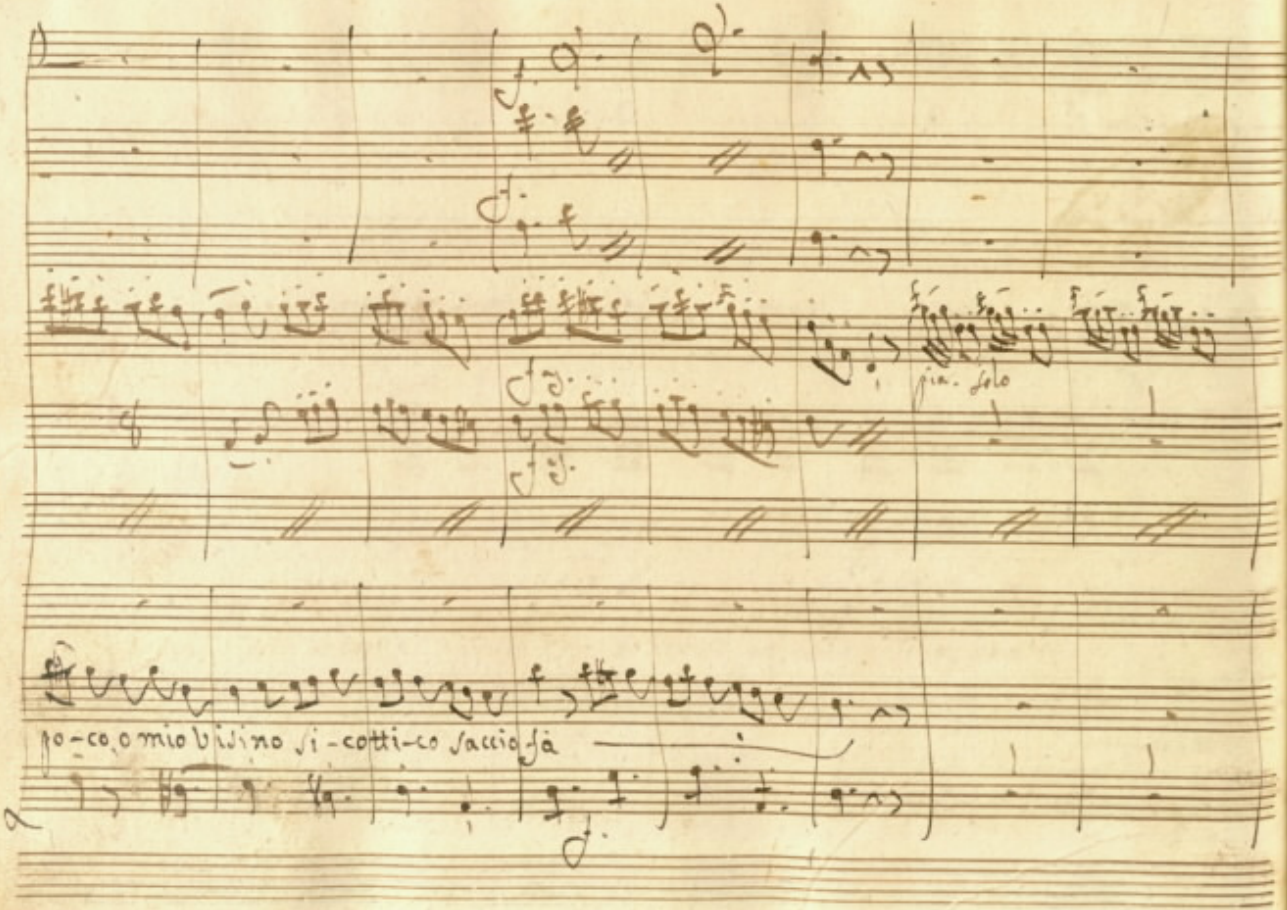
Mad. a fanta d'amo

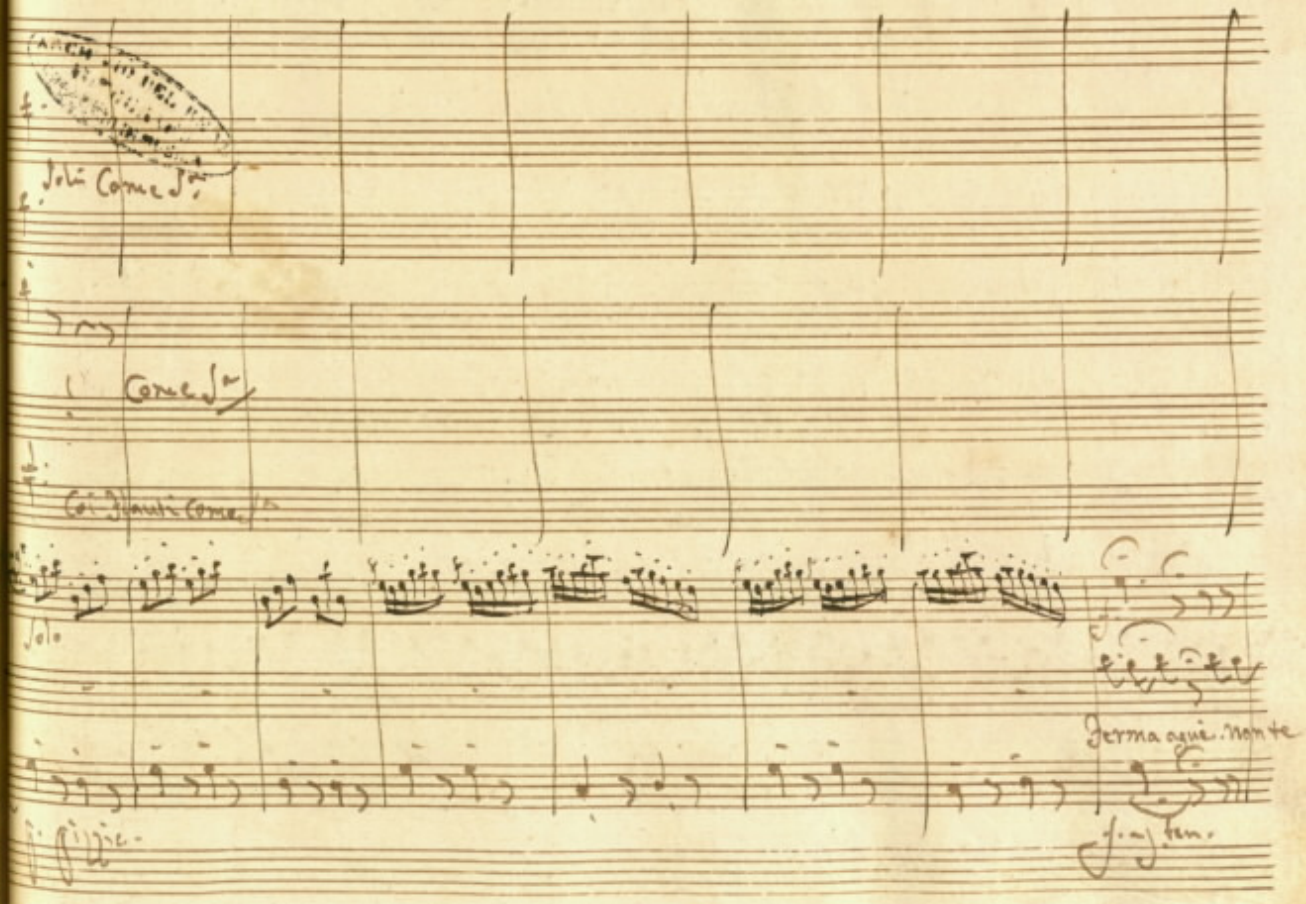
Mad.

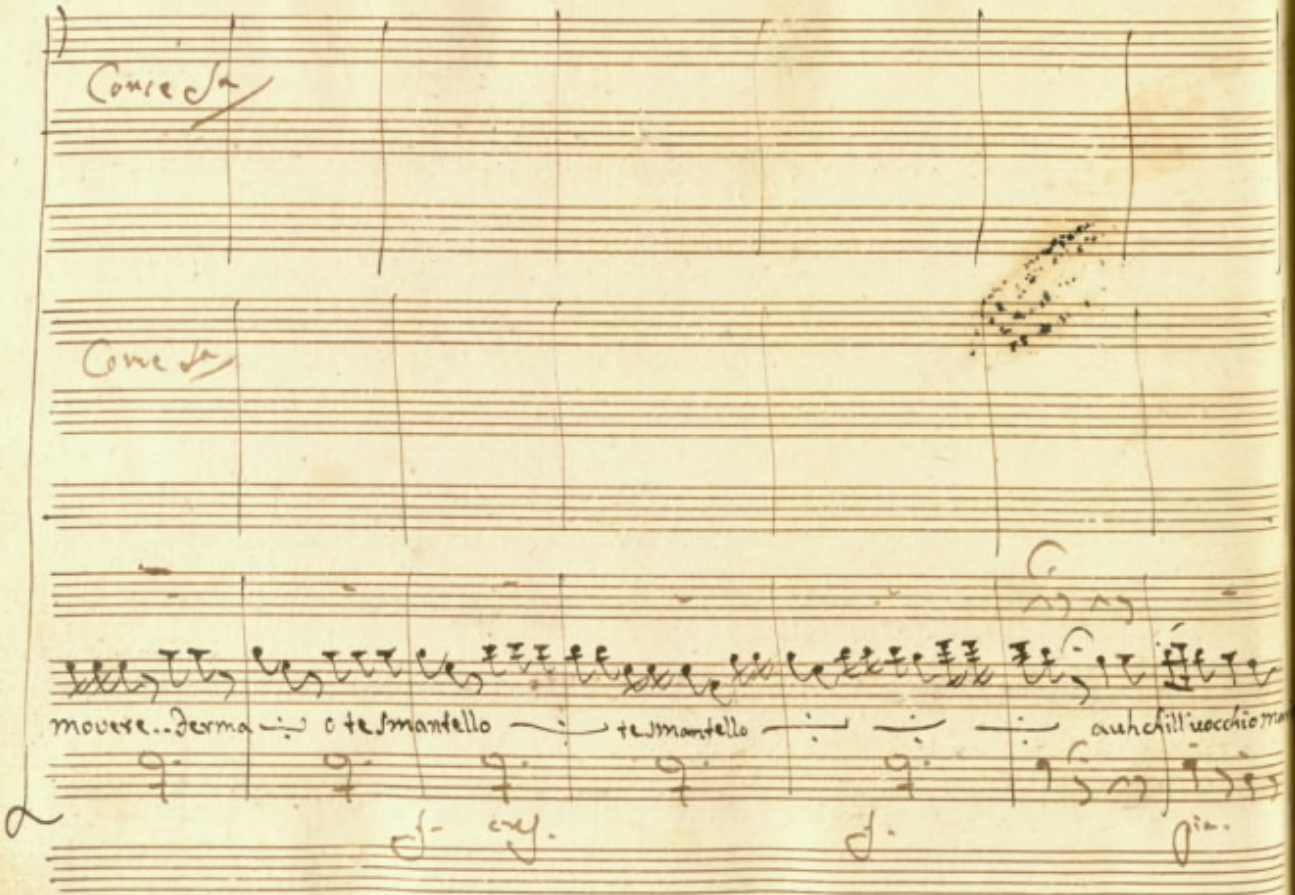
Ma tu sei il mio Carino contro te nō so ti-rar contro te nō so ti-rar

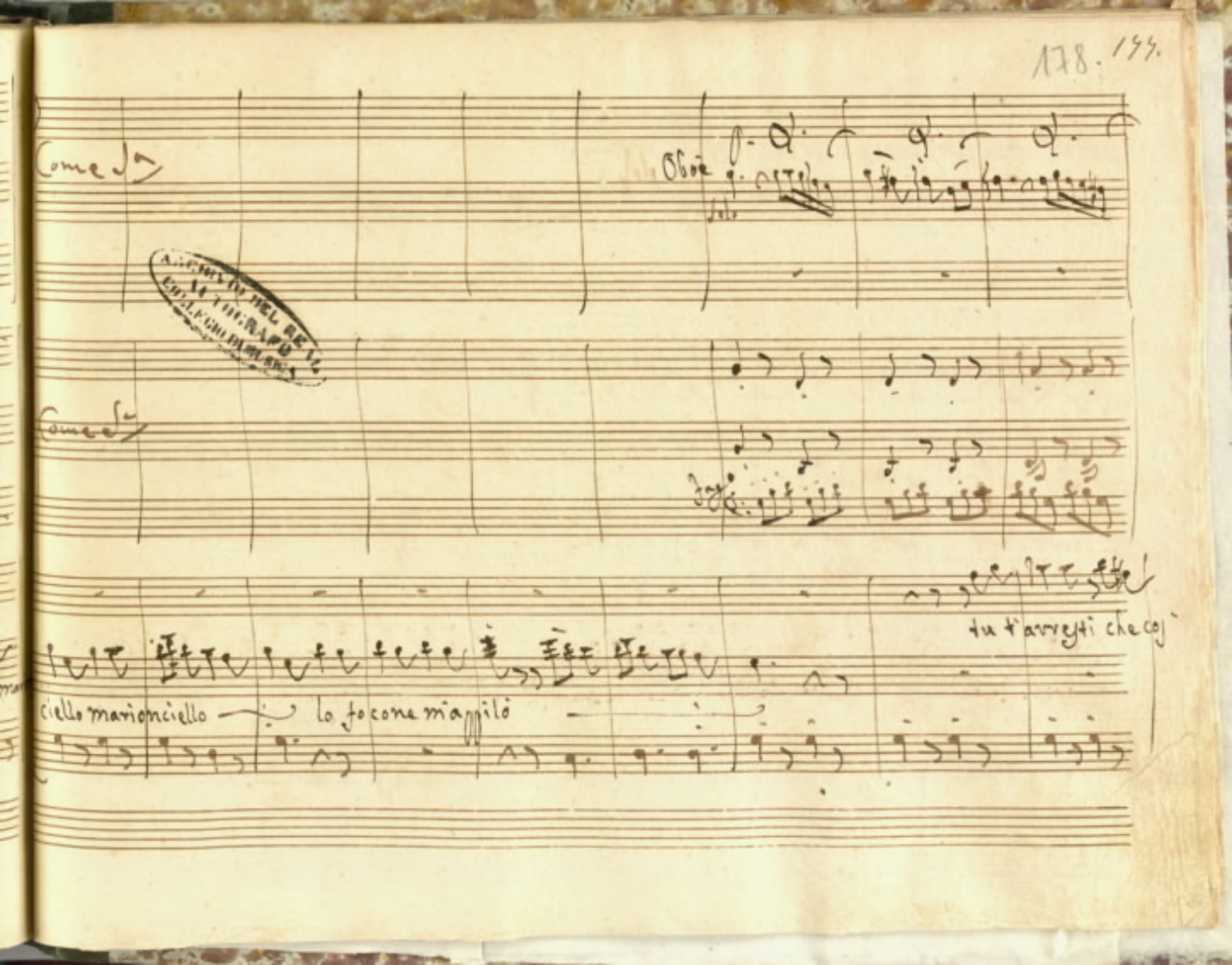
rimmo a fa sequartà

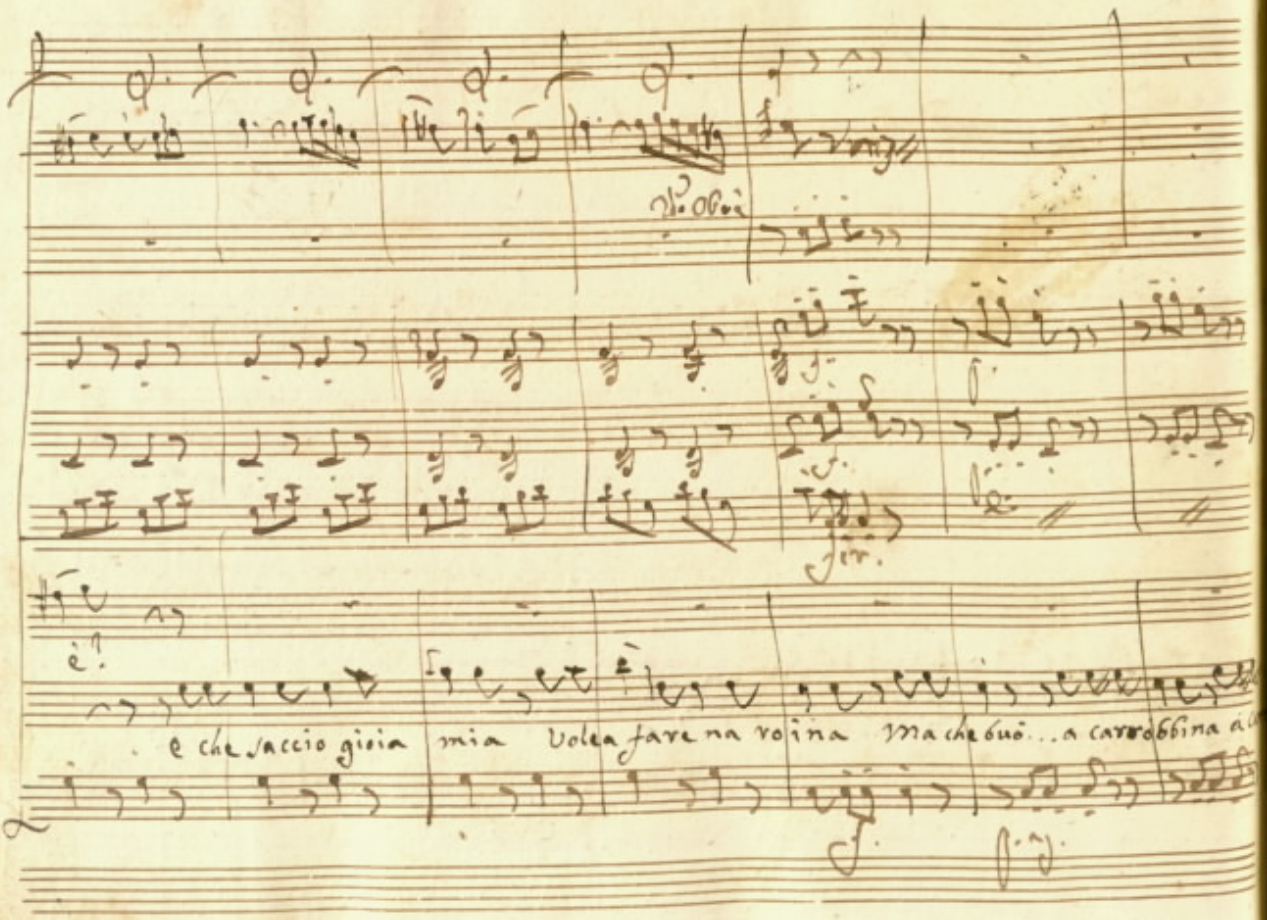
Vi-de un.

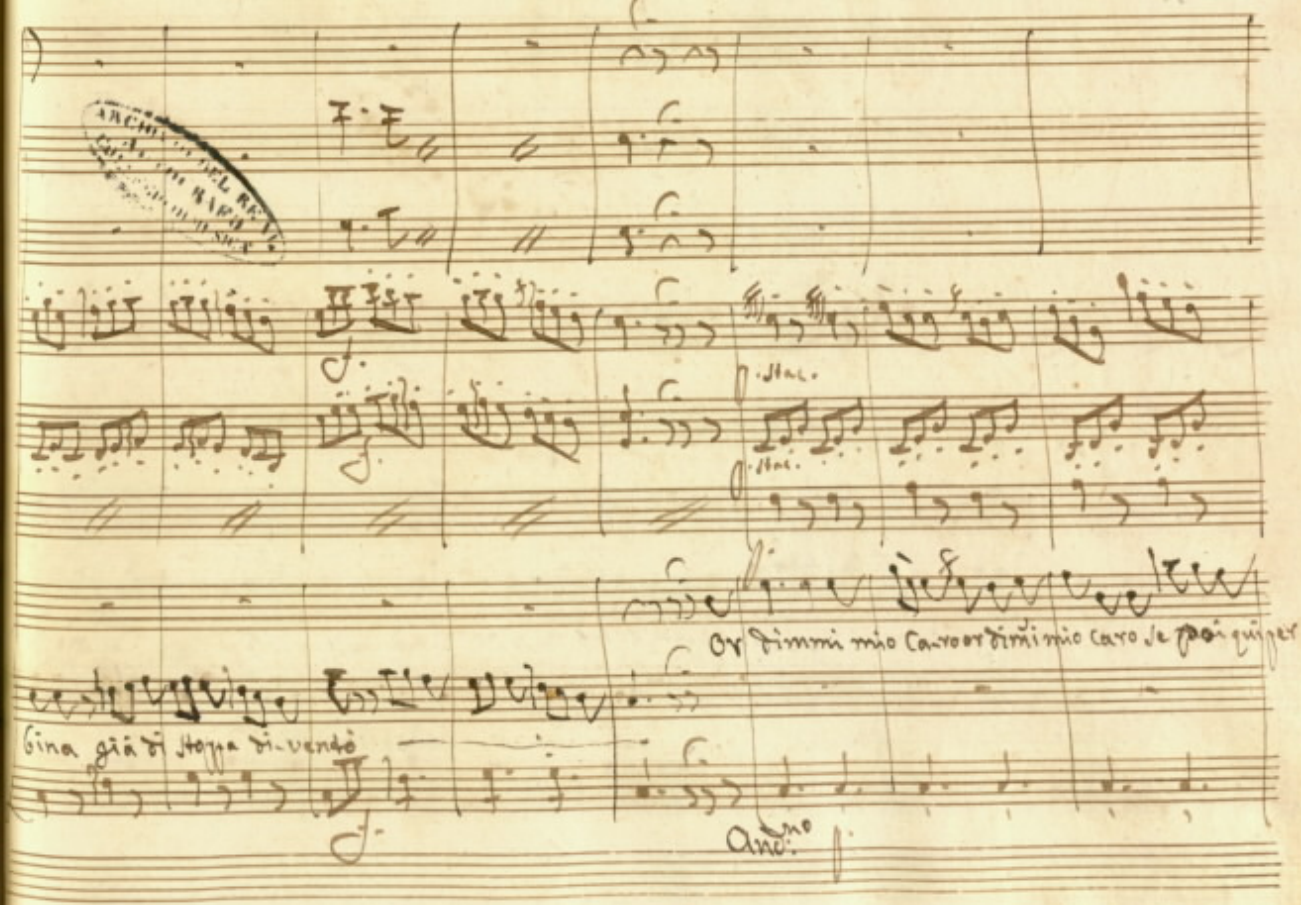

fra. Solo
po-co, o mio Vicino si-cotti-co saccio fà

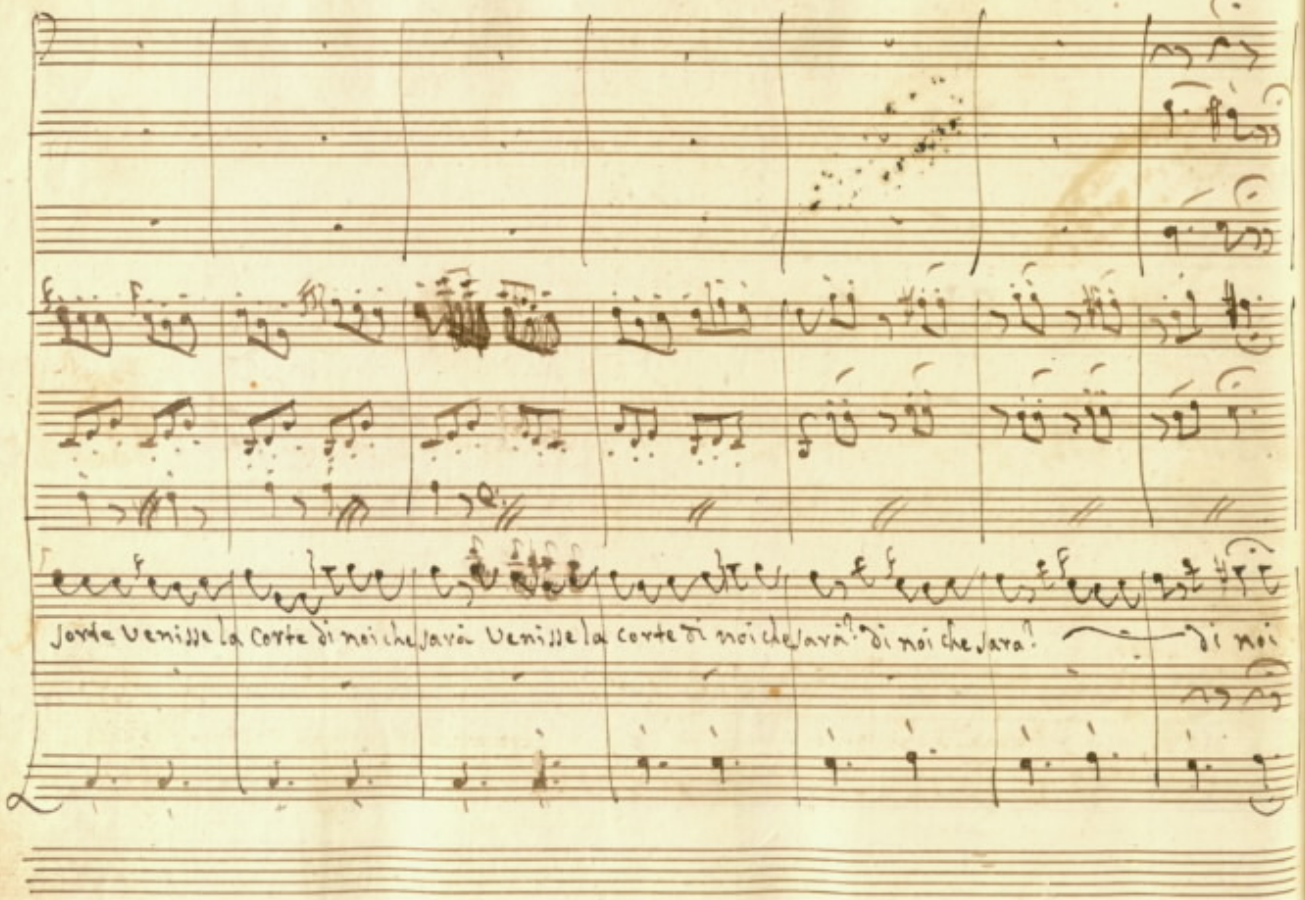

Solo Corno 3°
Corno 3°
Cor. 3° Clarin Corno 3°
Solo
Ferma quie. ma te
f. a 3 ten.


Come sa
Come sa
movere.. ferma
o te smantello
te smantello
anch'ill'occhio


Come sopra
Oboe
Solo
Come sopra
tu t'arregli che cojo
ciello marionciello — lo fo cone miappilò


2 Obœ
è?
e che saccio gioia mia Volea fare na ruina Ma che buò... a carrobbina


Or dimmi mio Caro or dimmi mio caro se poi quiper
Cina già di stoppa di vento
Arco

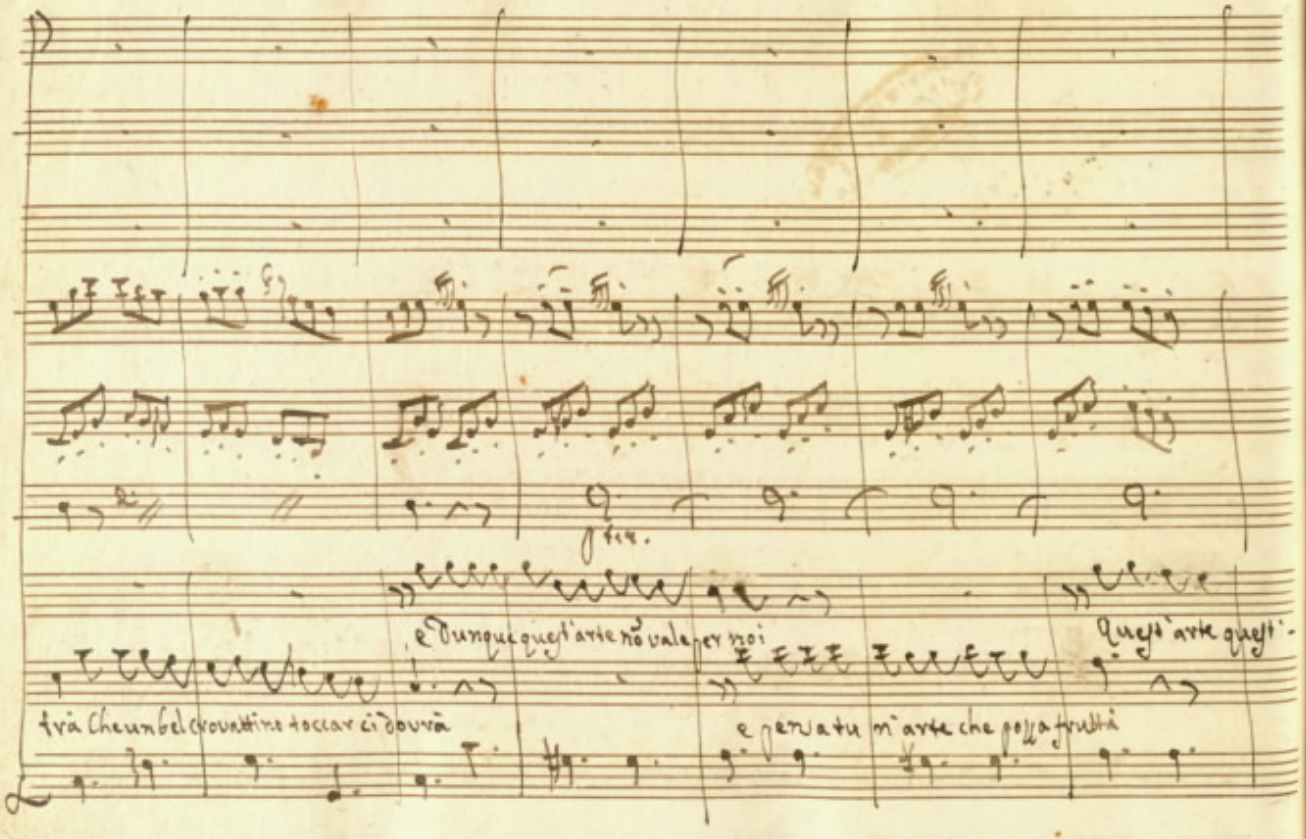

Sorte Venisse la Corte di noi che sarà Venisse la corte di noi che sarà! di noi che sara! di noi

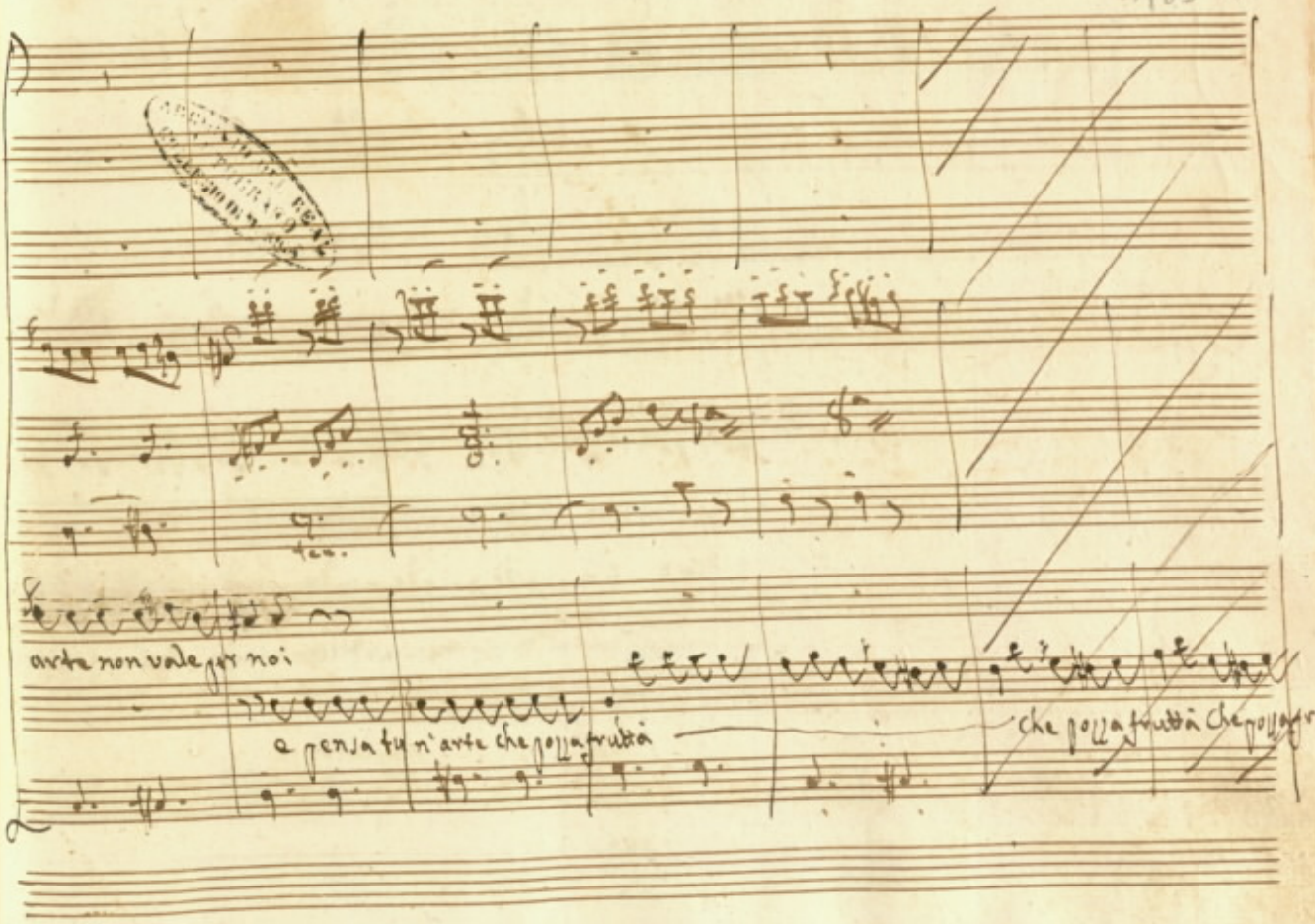
ARCHIVIO DI STATO REALE

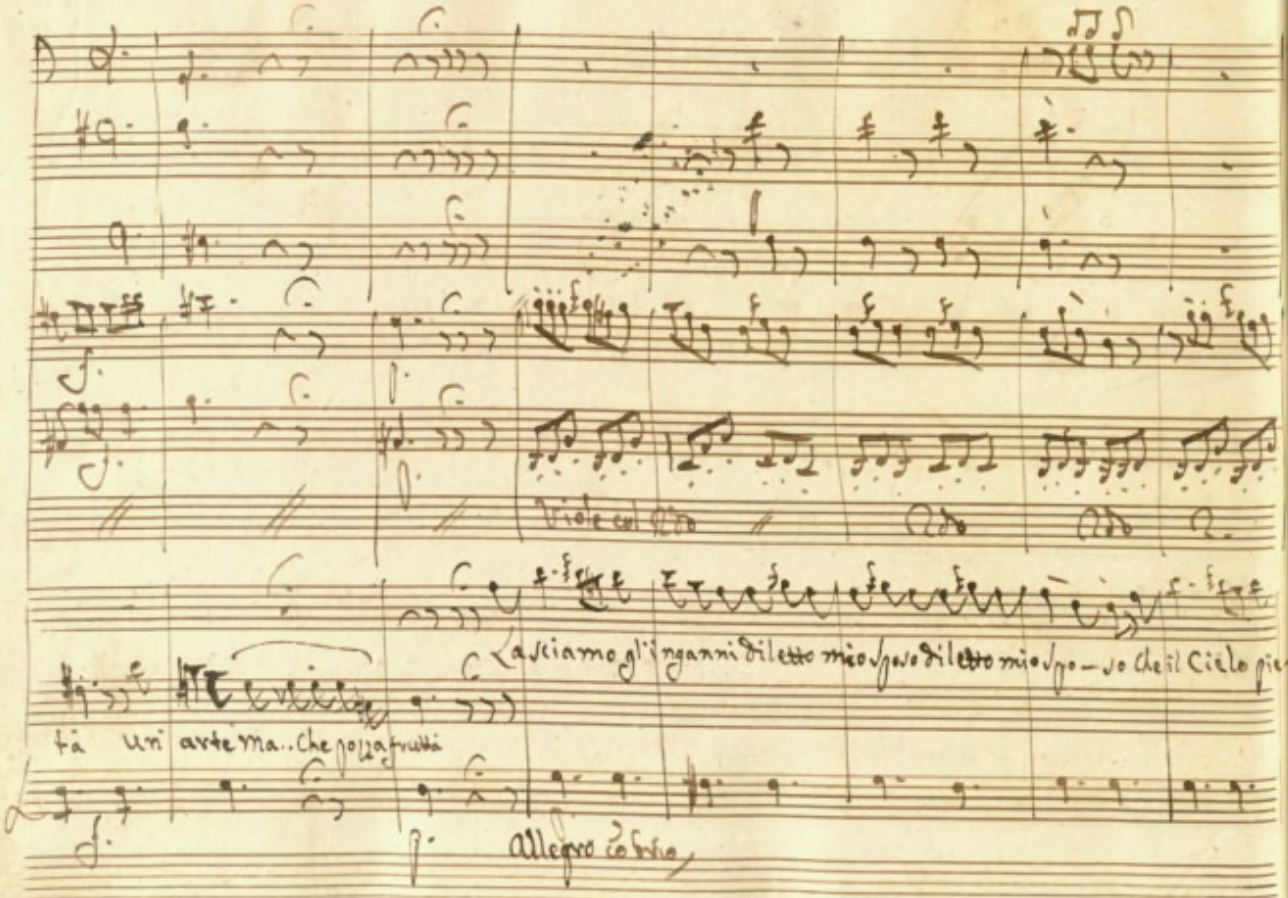
che — farà?

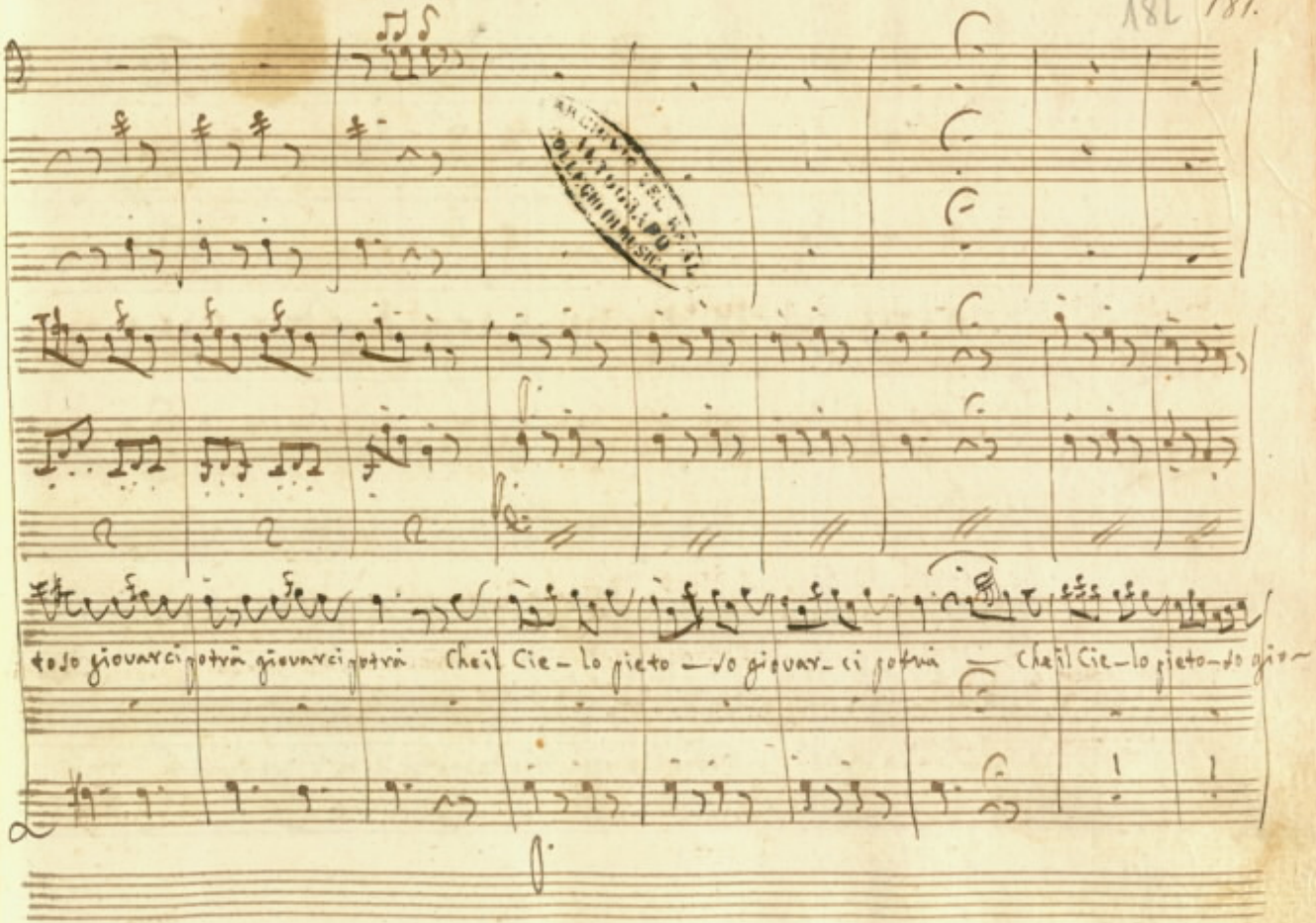
Pe chello che faccio — che un sol Crovattino de cannavo fino toccar ci do —

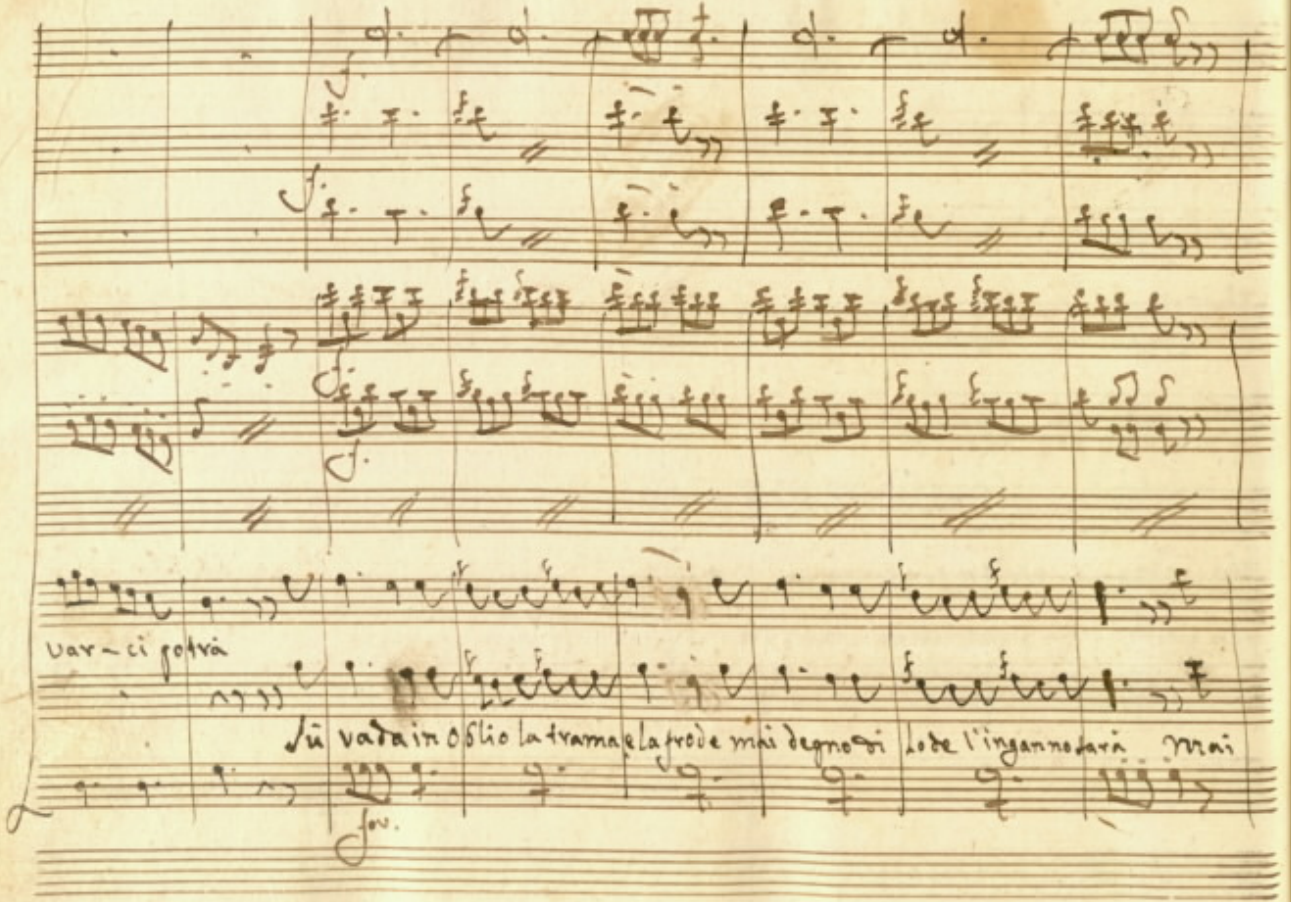
stac.

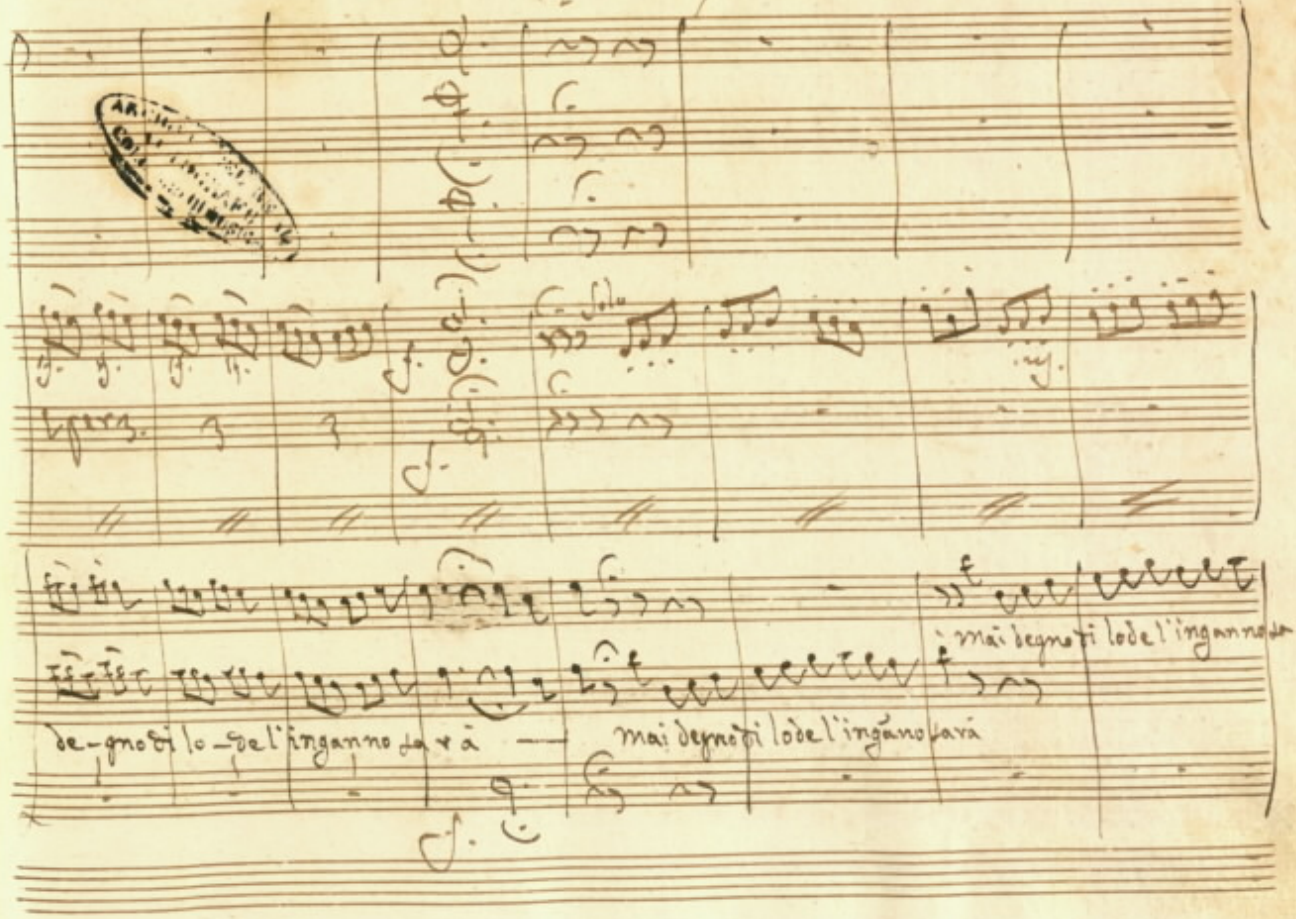

fra.
E Dunque quest'arte nō vale per noi
Quest'arte quest'-
tra che un bel crouattino toccar ci dovrà
e geruatu m'arte che poza frutta

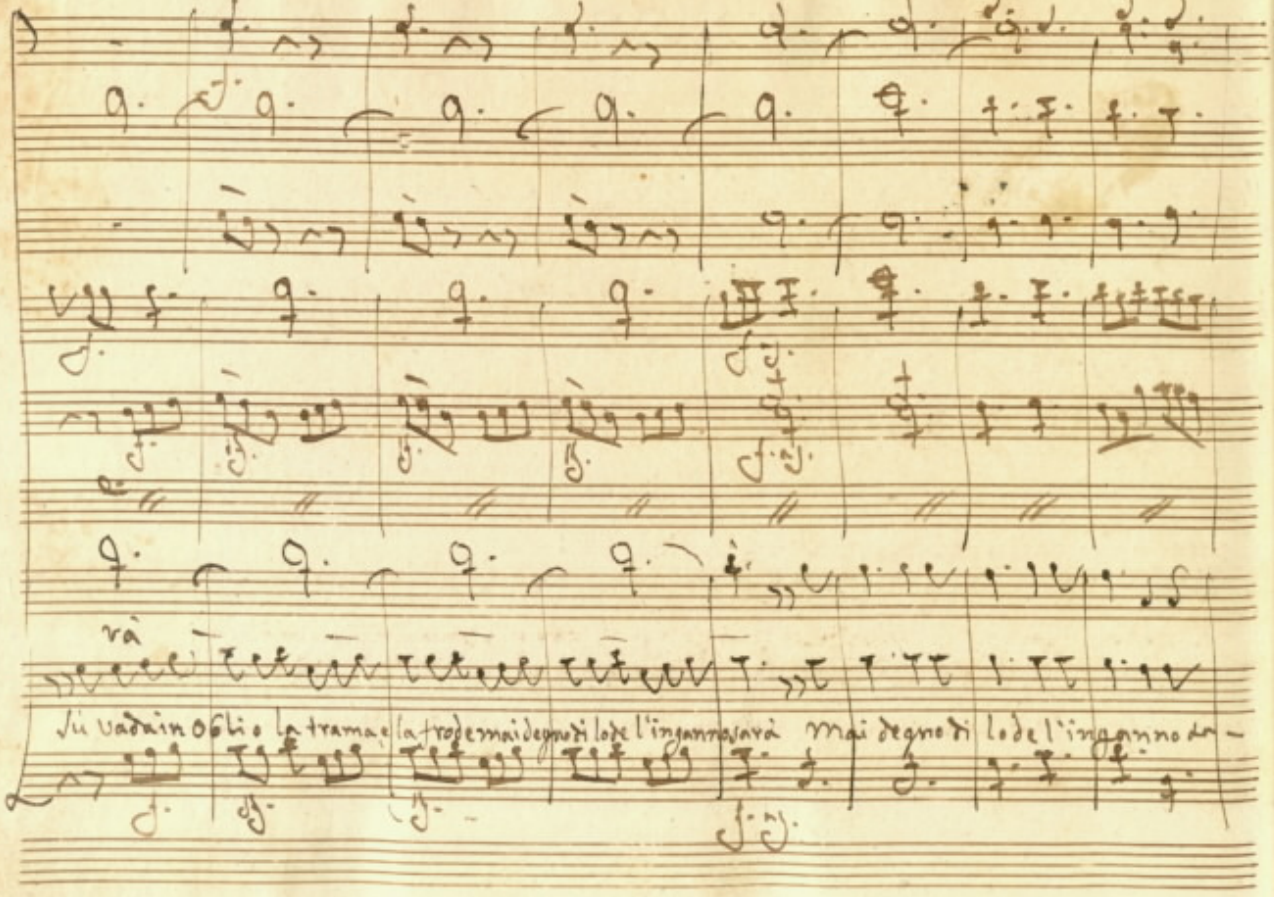

arte non vale per noi
e pensate ch'arte che pella frutta
che pella frutta che pella

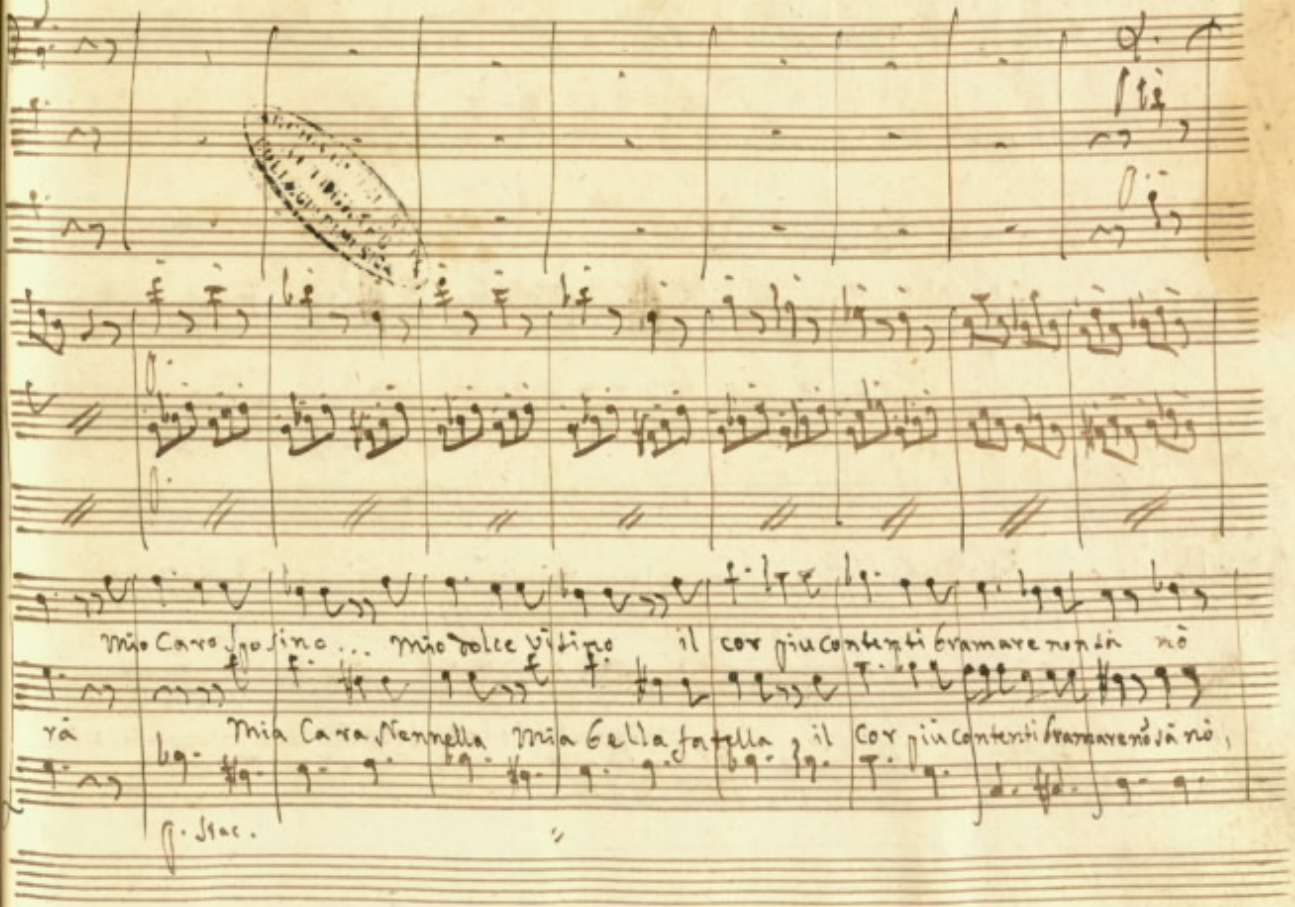

Viole col Cto
Lasciamo gl'inganni Dilletto mio Sposo Dilletto mio Spo – so che il Cielo pie
fà un'arte ma.. che poi la strutta
Allegro con brio

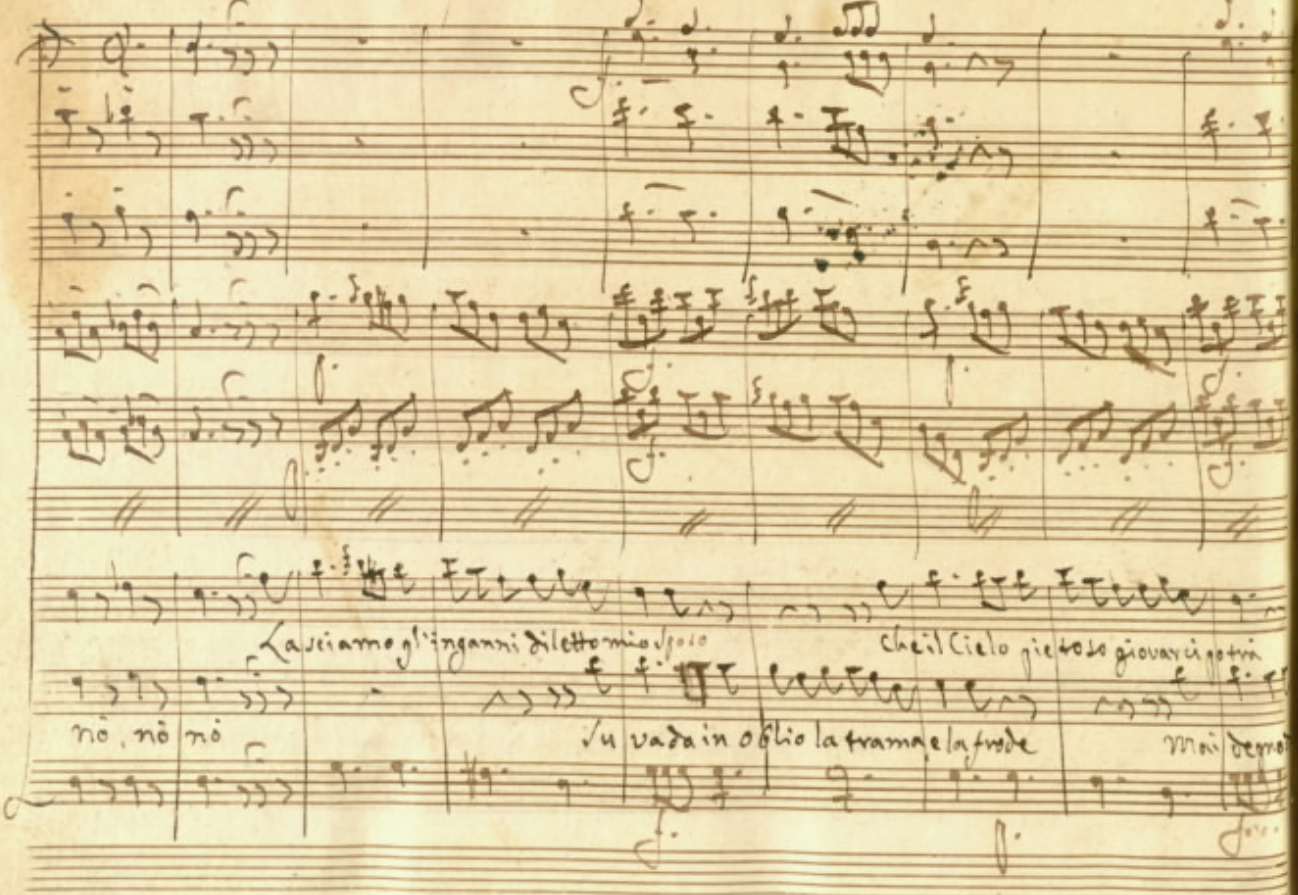

todo giovarci potrà giovarci potrà Che il Cie-lo pieto-vo giovar-ci potrà Che il Cie-lo pieto-do gio-

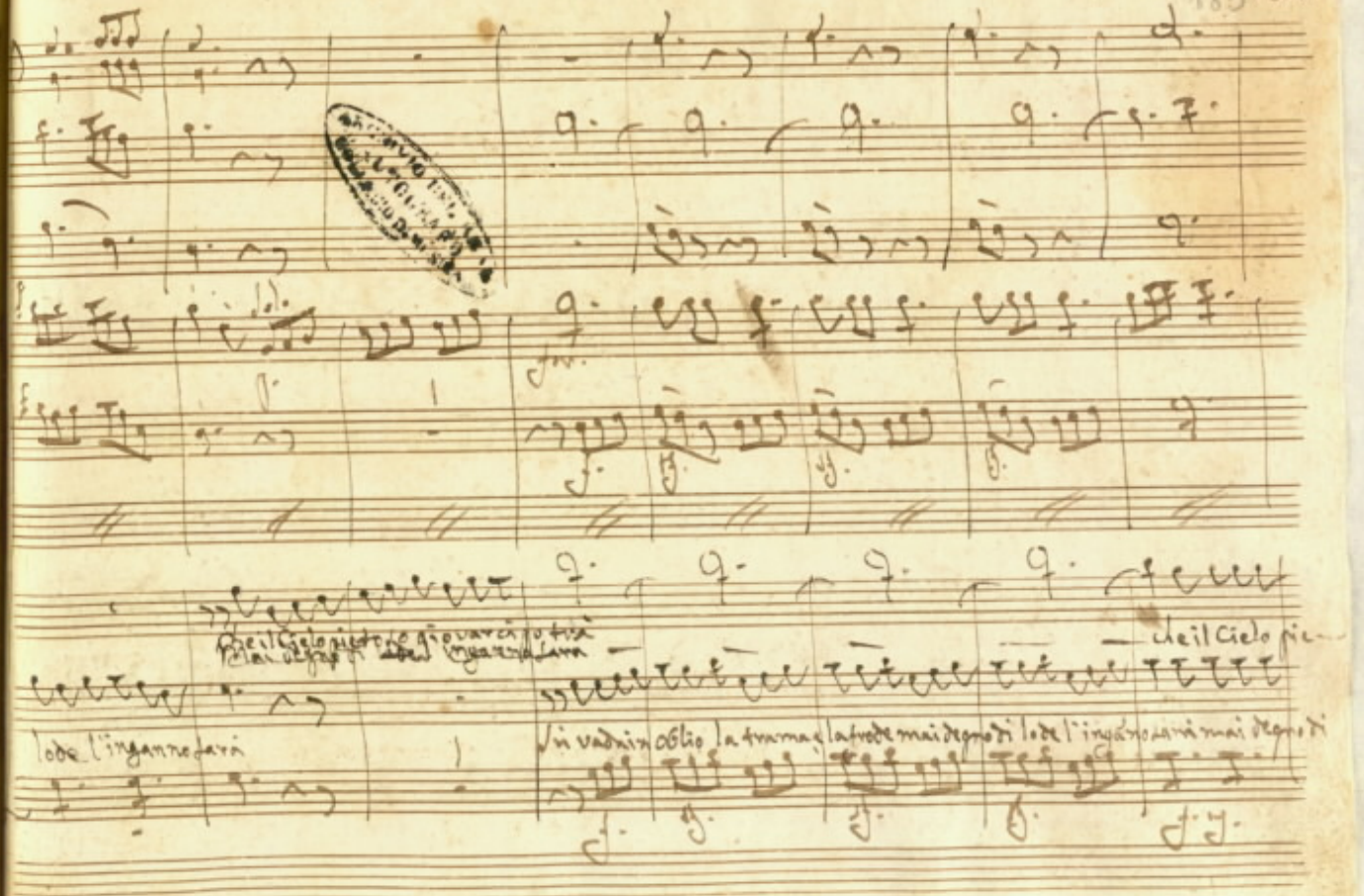

var-ci potrà
Ju vada in oblio la trama e la frode mai degno di
lode l'inganno darà mai
fov.

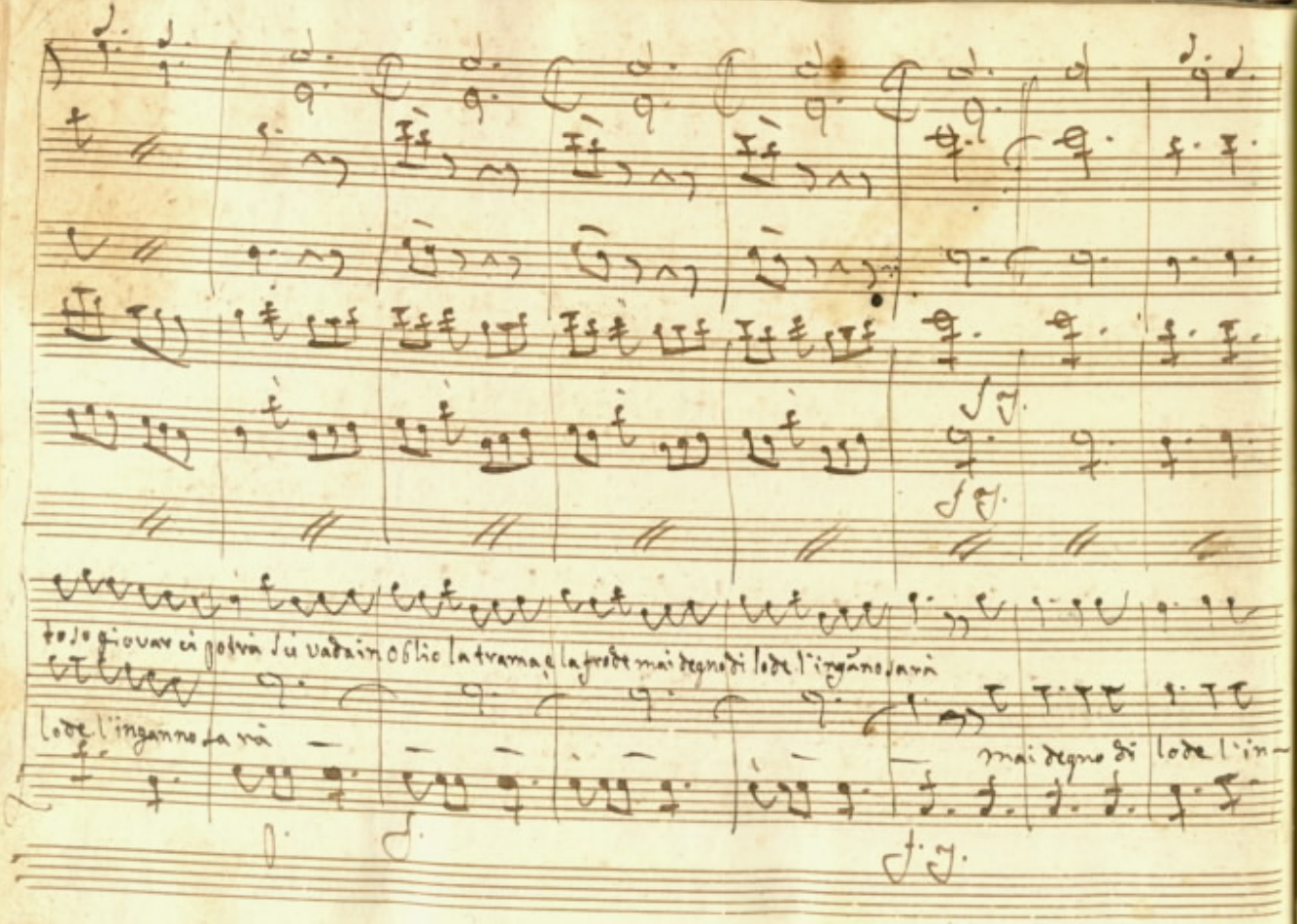

de-gno ti lo-de l'inganno da rà — mai degno ti lode l'ingano farà
mai degno ti lode l'inganno da —

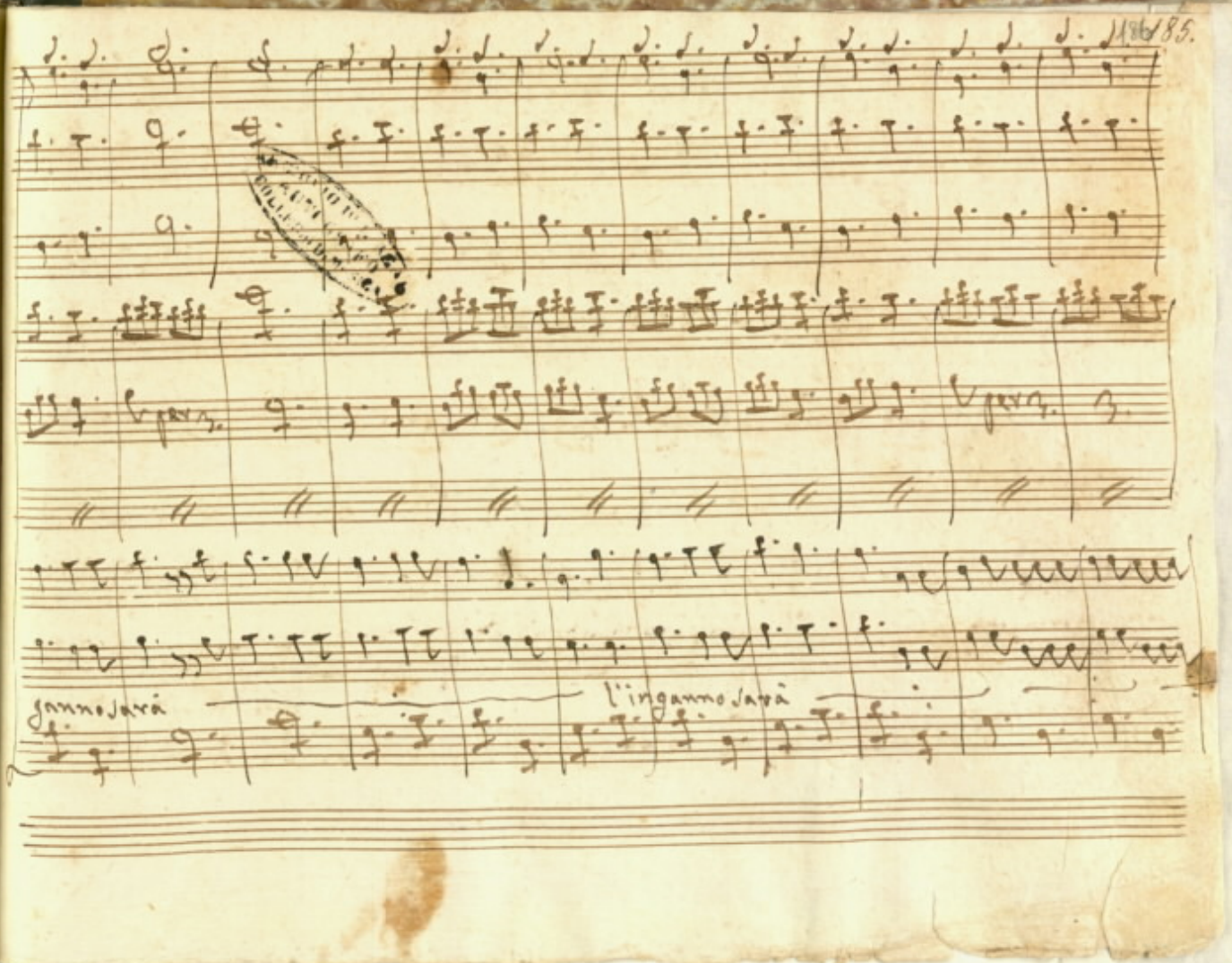

rà
Ju vadain oblio la trama e la frode mai degno di lode l'ingannerà mai degno di lode l'inganno de-


Mio Caro Giosino ... mio dolce vitino il cor più contenti bramare non sà nò
rà Mia Cara Nennella mia Bella fattella, il cor più contenti bramare non sà nò,
G. Stac.


Lasciamo gl'inganni dilletto mio sposo
Che il Cielo pietoso giovarci potrà
nò, nò nò
Sù vada in oblio la trama e la frode
Mai


Del Cielo giu
Del Cielo giu
Del Cielo giu


tolo giovare ci potrà fu vadain oblio la trama, e la frode mai degno di lode l'inganno sarà
lode l'inganno sarà
mai degno di lode l'in-


1786/85.
l'inganno sarà
l'inganno sarà